



KULLANMA EL KİTABI

LANCER

Önsöz

E09200102001

Yeni aracınız olarak bir LANCER seçtiğiniz için teşekkürler. Bu kullanma el kitabı aracınızın bir çok ince özelliklerini daha iyi anlayarak onun tüm konforunu yaşayabilmeniz sağlayacaktır.

Kitapta aracınızı düzgün kullanmanız ve yüksek sürüş zevkini alabilmeniz için hazırlanan bilgileri bulacaksınız.

MITSUBISHI MOTORS Europe B.V. bu üründe veya ürünün tasarımında ve teknik özelliklerinde değişiklik ve/veya ekleme yapma hakkını saklı tutar ve bu araçtaki gelişmeleri daha önceden imal edilmiş olan araçlara takmak için herhangi bir zorunluluğu kabul etmez.

Araçlarla ilgili tüm kanun ve düzenlemeleri yakından takip etmek, sürücü için kaçınılmaz bir ihtiyaçtır.

Elinizdeki kitap bu gibi kanun ve düzenlemeler dikkate alınarak hazırlanmıştır, fakat bazı bölümler kanun ve düzenlemelerde daha sonra yapılan değişikliklere uygun olmayabilir.

Lütfen aracınızı satarken bu kullanma kılavuzunu araçta bırakın. Aracınızın yeni sahibi bu kitapta yer alan bilgilere ulaşmaktan memnun olacaktır.

Aracınıza yapılan onarımlar:

Garanti süresi içindeki araçlar:

Garanti ile ilgili bütün onarımların MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servislerinde yapılması gerekmektedir.

Garanti süresi dışındaki araçlar:

Aracın onarımının nerede yapılacağı sahibinin takdirine bağlıdır.

Bu kullanma el kitabında, **UYARI** ve **DİKKAT** yazıları bulunmaktadır. Bunlar, size, özellikle dikkat etmeniz gereken konuları hatırlatır. Bu talimatlara uymamanız, sizin ya da bir başkasının yaralanması ile veya aracınızın hasar görmesi ile sonuçlanabilir.

UYARI

Talimatlara uyulmadığı takdirde ciddi yaralanma veya ölüm olasılığının büyük olduğunu belirtir.

DİKKAT

hafif yaralanmalara veya aracınızın hasar görmesine neden olabilecek tehlikeli veya güvenli olmayan uygulamaları belirtir.

Başka bir önemli işaret daha göreceksiniz:

NOT: size faydalı bilgiler verir.

***: opsiyonel donanımları gösterir.**

Satış sınıflandırmasına bağlı olarak farklılık gösterebilir; satış kataloğuna bakın.

Bu kullanma el kitabında kullanılan kısaltmalar:

LHD: Soldan Direksiyonlu

RHD: Sağdan Direksiyonlu

M/T: Düz Şanzıman

A/T: Otomatik Şanzıman

CVT: Sürekli Değişken Şanzıman

Mitsubishi Motors Europe B.V.

© 2007 Mitsubishi Motors Corporation

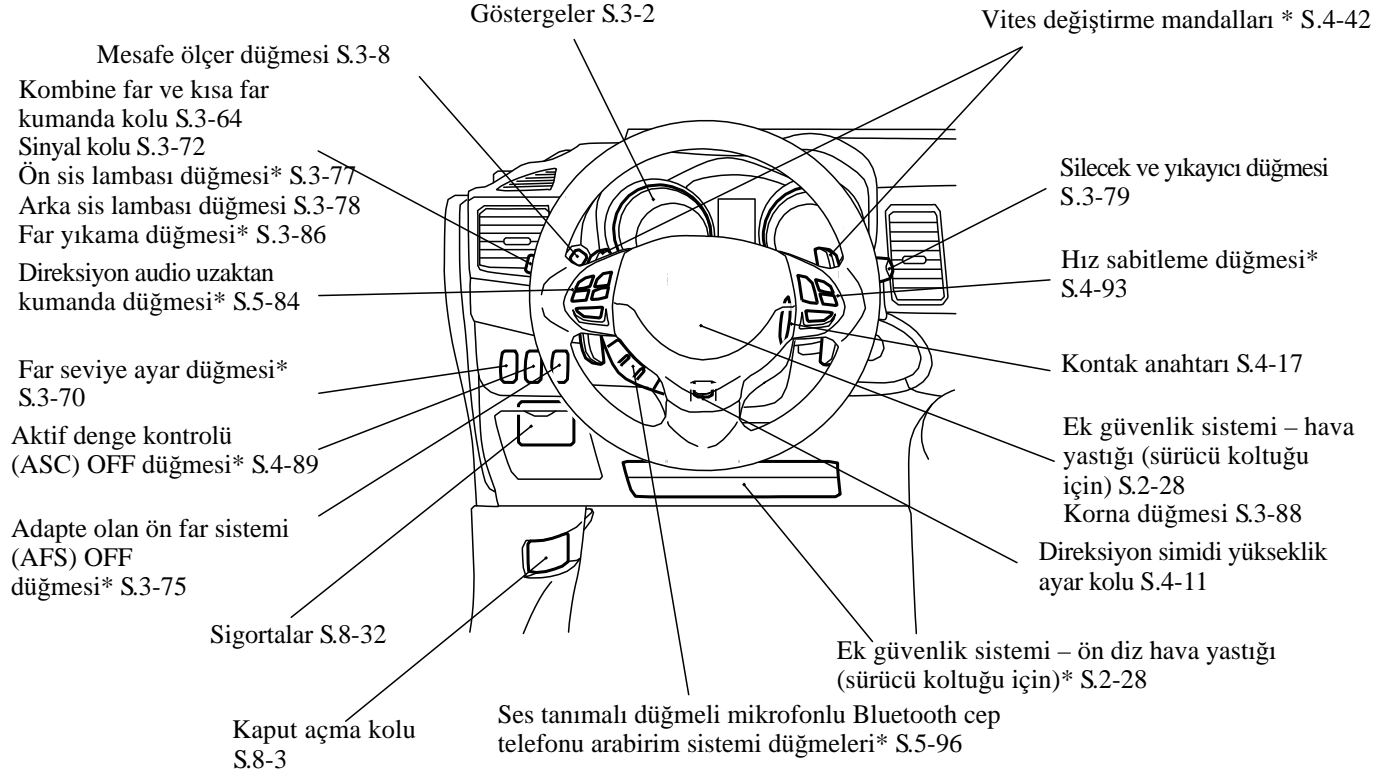
İçindekiler

<i>Genel Bakış</i>	
<i>Genel Bilgiler</i>	
<i>Kilitleme ve Açma</i>	1
<i>Koltuklar ve Emniyet kemerleri</i>	2
<i>Göstergeler ve Kontroller</i>	3
<i>Çalıştırma ve Kullanma</i>	4
<i>Konfor ve Rahatlık</i>	5
<i>Acil Durumda</i>	6
<i>Aracın Korunması</i>	7
<i>Bakım</i>	8
<i>Teknik Değerler</i>	9

Göstergeler ve Kontroller (Sürücünün alanı)

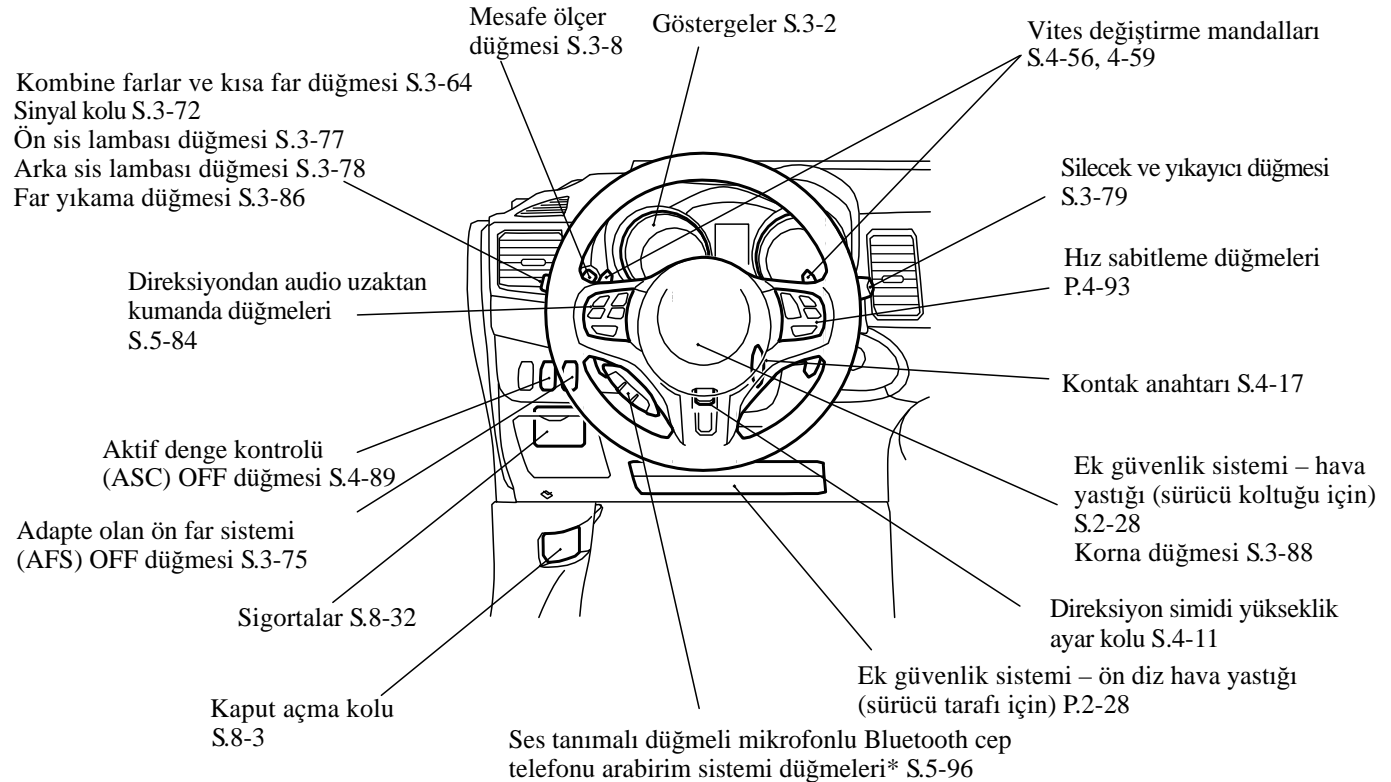
E00100103554

RALLIART Hariç – Soldan Direksiyonlu Araçlar



AA5008386

RALLIART-Soldan Direksiyonlu araçlar



Genel Bakış

RALLIART olmayan araçlar- Sağdan direksiyon

Kombine far ve kısa far düğmesi S.3-64

Sinyal kolu S.3-72

Ön sis lambası düğmesi* S.3-77

Arka sis lambaları düğmesi S.3-78

Far yıkama düğmesi* S.3-86

Direksiyon audio uzaktan kumanda düğmeleri* S.5-84

Ek güvenlik sistemi- hava yastığı (sürücü tarafı) S.2-28

Korna S.3-88

Ses tanımlı mikrofonlu Bluetooth® ile cep telefonu arabirimi düğmeleri* S.5-96

Direksiyon yükseklik ayar kolu S.4-11

Ek güvenlik sistemi – ön diz Hava yastığı (sürücü koltuğu) S.2-28

Vites değiştirme mandalları* S.4-42

Göstergeler S.3-2

Mesafe ölçer düğmesi P.3-8

Silecek ve yıkayıcı düğmesi S.3-79

Hız sabitleme düğmeleri* S.4-93

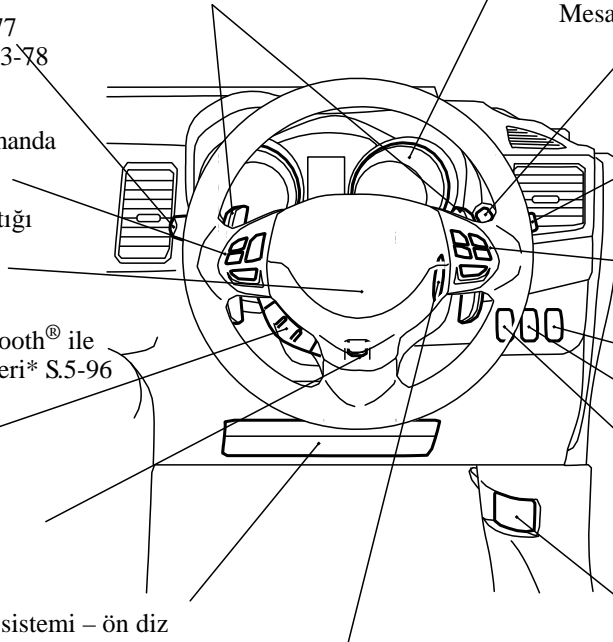
Far seviye ayar düğmesi* S.3-70

Aktif denge kontrolü (ASC) OFF düğmesi* S.4-89

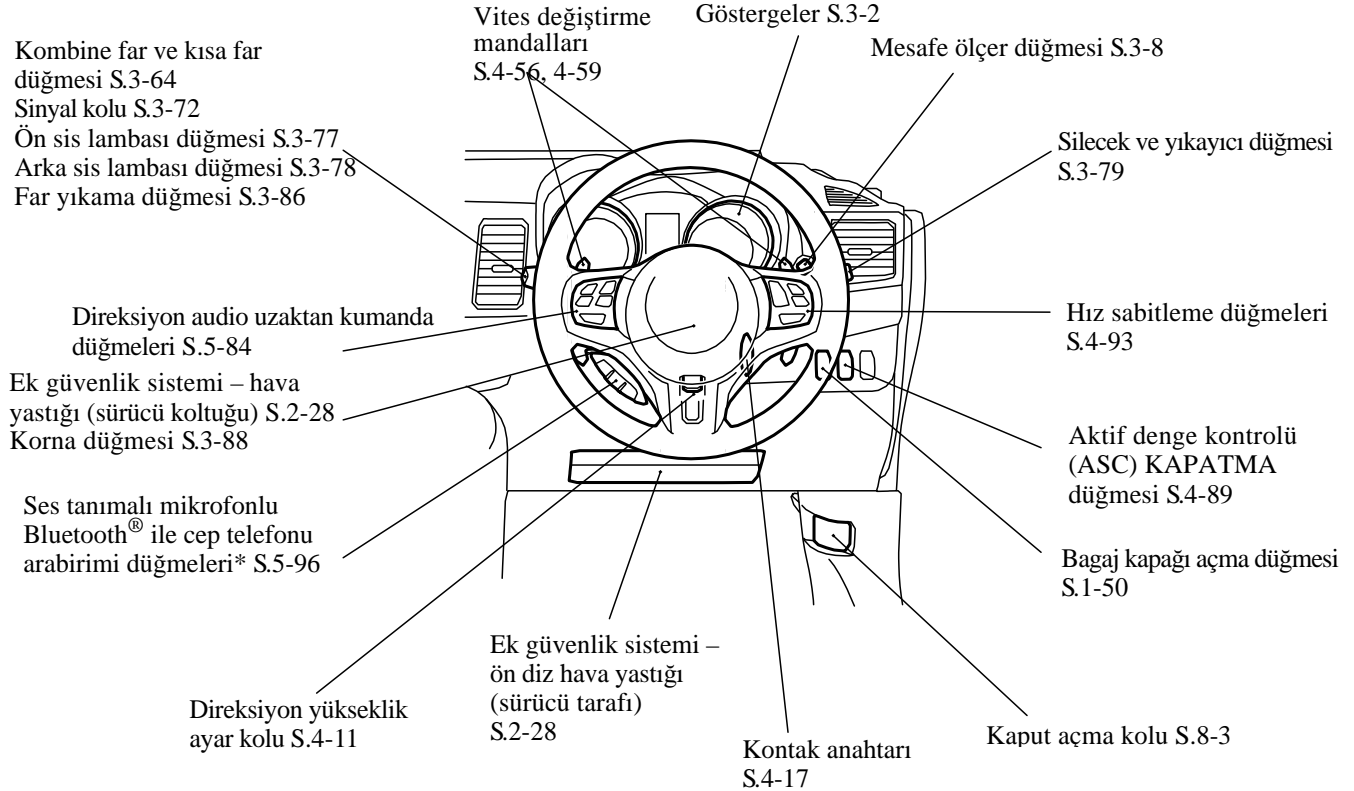
Bagaj kapağı açma düğmesi S.1-50

Kontak anahtarı S.4-17

Kaput açma kolu S.8-3



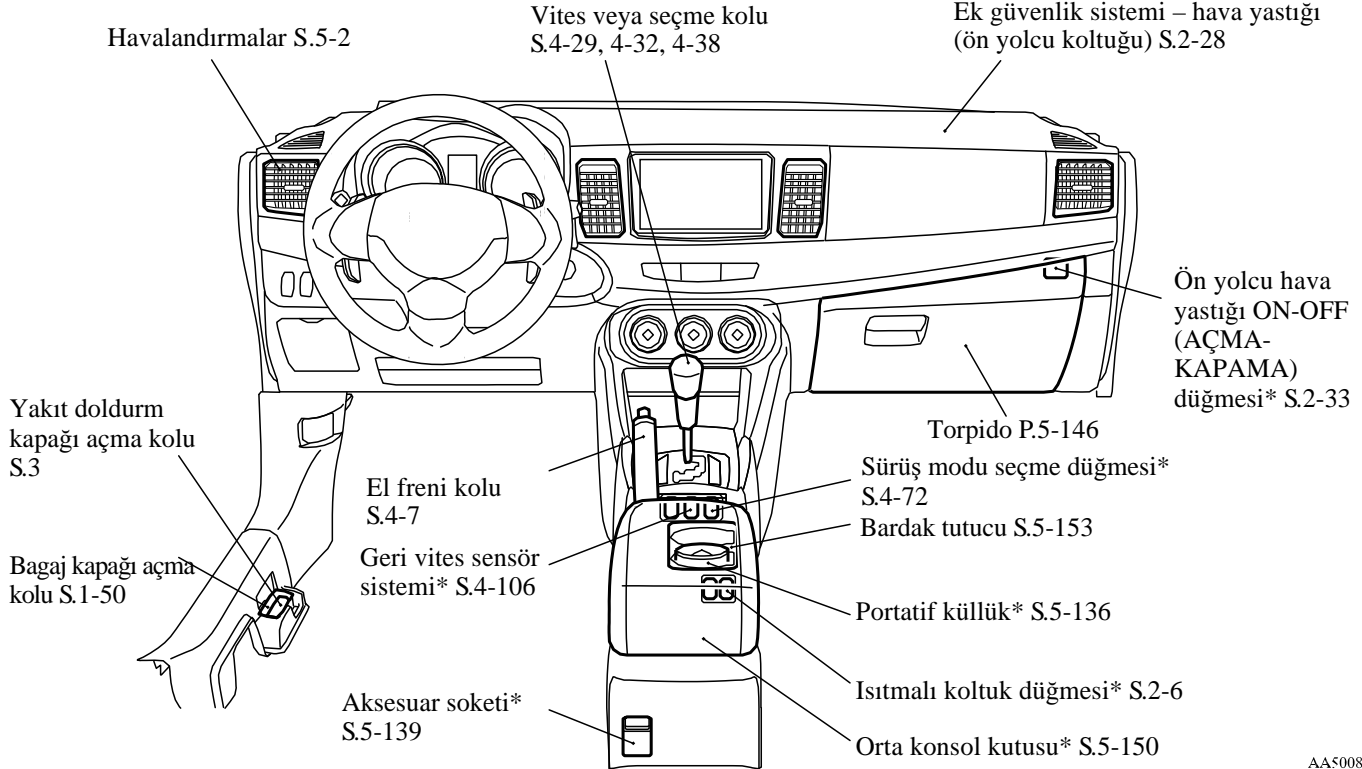
RALLIART-Sağdan Direksiyon



Göstergeler ve Kontroller (Gösterge paneli)

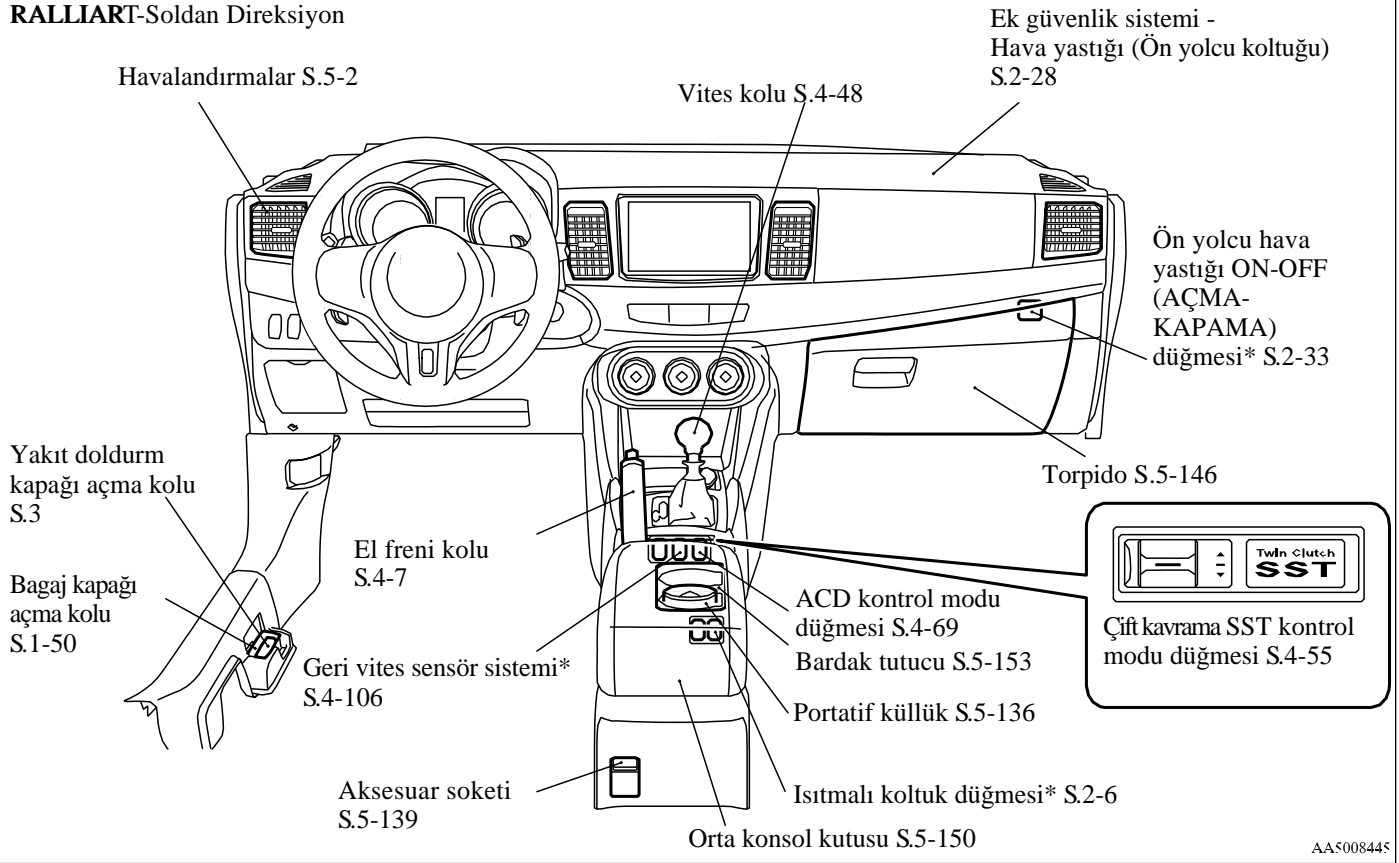
E00100103567

RALLIART olmayan araçlar- Soldan Direksiyon



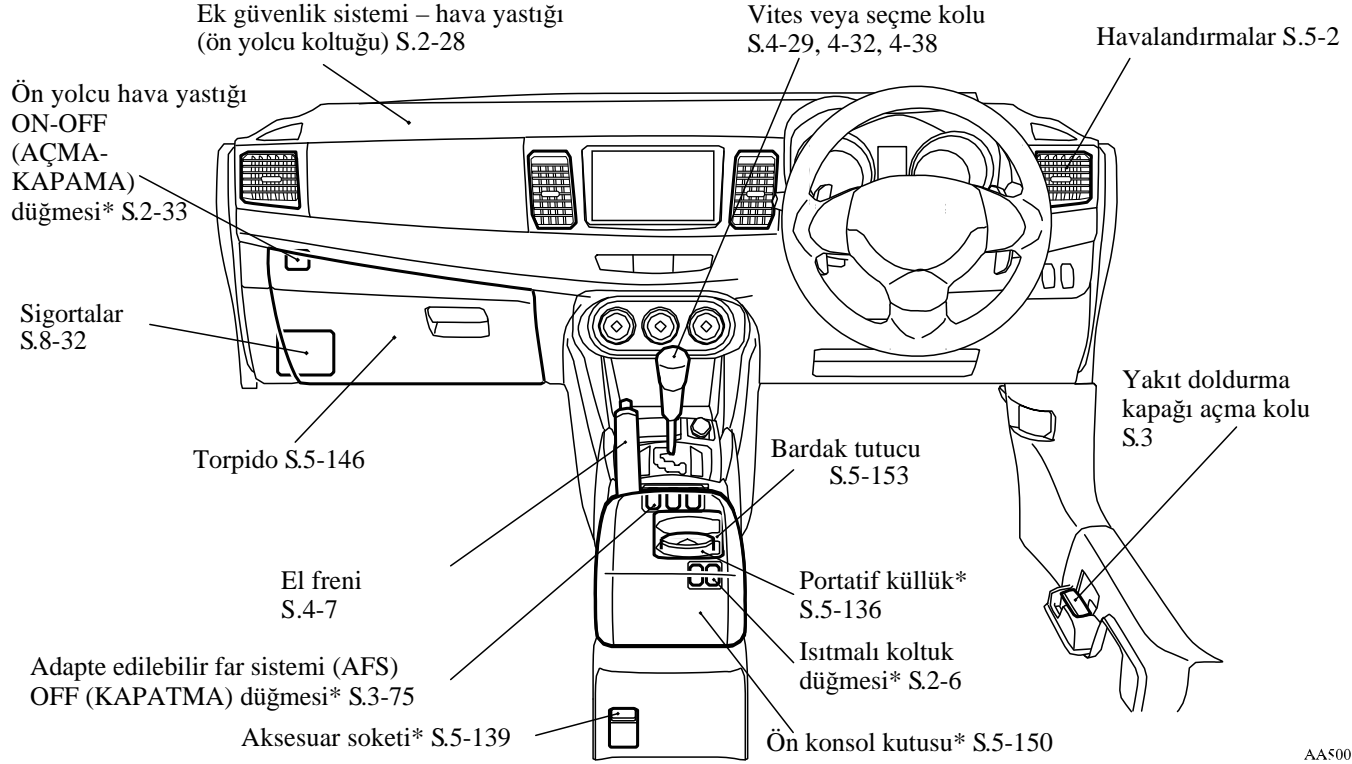
AA5008429

RALLIART-Soldan Direksiyon

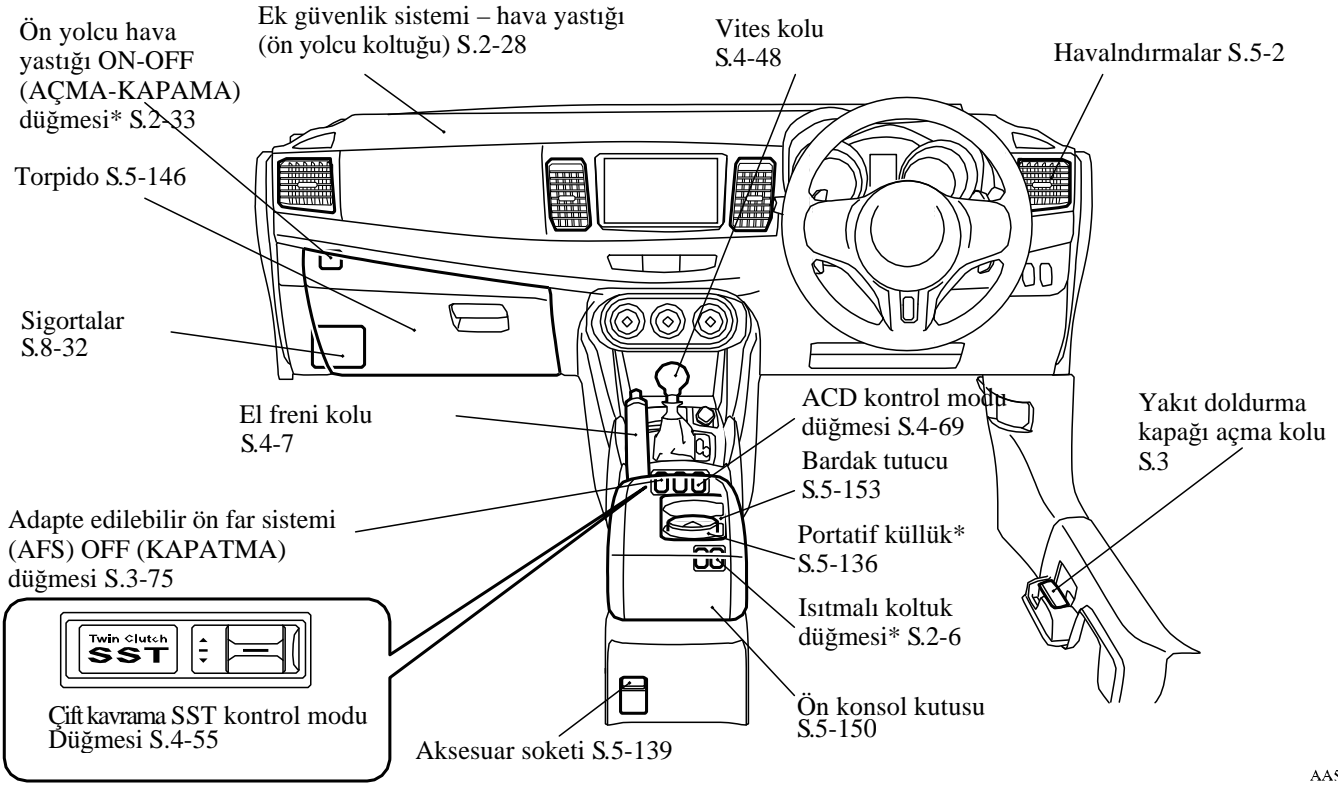


Genel Bakış

RALLIART olmayan araçlar-Sağdan Direksiyon



RALLIART-Sağdan Direksiyon



Orta panel

E00100600138

Tip 1

Audio* S.5-31, 5-56
Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi*
Ayrı olarak verilen "Mitsubishi
Çoklu İletişim Sistemi El Kitabı" na bakın.

Dörtlü flaşör düğmesi
S.3-77

Ön yolcu emniyet kemeri
uyarı lambası* S.2-13

Ön yolcu hava
yastığı kapalı
gösterge lambası*
S.2-33

Arka cam buğu
giderme
düğmesi
(Soldan
direksiyon)
S.3-87

Arka cam buğu
giderme düğmesi
(Sağdan direksiyon)
S.3-87

Ek audio bağlantısı
(RCA)* S.5-82
Ek video bağlantısı
(RCA)* S.5-82

Çakmak*
P.5-138
Aksesuar soketi*
P.5-139

Küllük S.5-136

Tip 2

Audio* S.5-31, 5-56
Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi* Ayrı
olarak verilen "Mitsubishi Çoklu İletişim
Sistemi El Kitabı" na bakın.

Dörtlü flaşör düğmesi
S.3-77

Ön yolcu emniyet
kemeri uyarı lambası*
S.2-13

Ön yolcu hava
yastığı kapalı
gösterge
lambası* S.2-33

Arka cam buğu
giderme
düğmesi (Soldan
direksiyon)
S.3-87

Arka cam buğu
giderme düğmesi
(Sağdan direksiyon)
S.3-87

Klima

Ön konsol kutusu
S.5-149

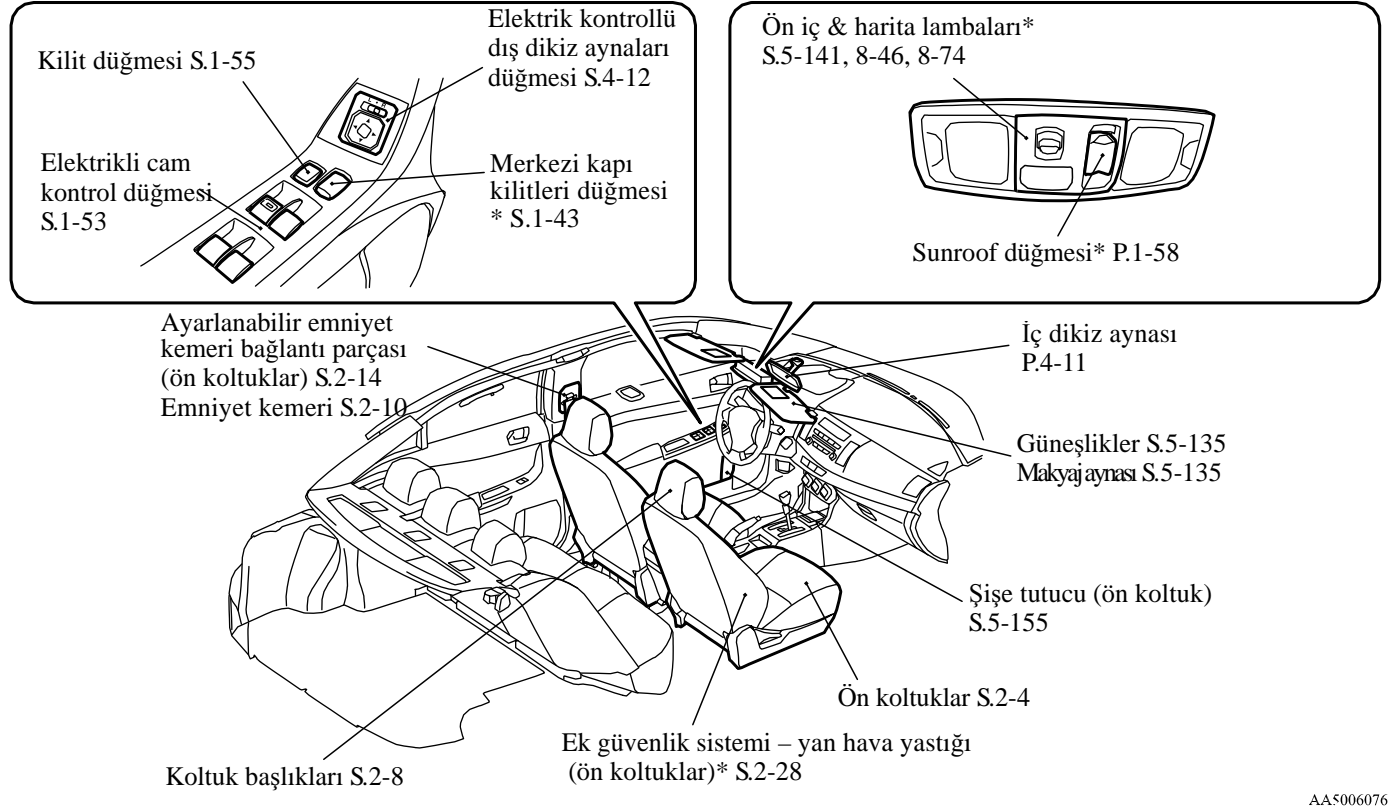
Ek audio bağlantısı
(RCA)* S.5-82
Ek video bağlantısı
(RCA)* S.5-82

Çakmak* S.5-138
Aksesuar soketi* S.5-139

AA5008487

İç

Soldan Direksiyon



Genel Bakış

Sağdan Direksiyon

Ön iç & harita lambaları*
S.5-141, 8-46, 8-74

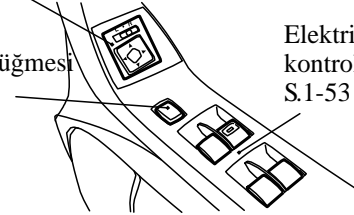


Sunroof düğmesi* S.1-58

Elektrikli uzaktan
kumandalı dış dikiz
aynaları düğmesi
S.4-12

Kilitleme düğmesi
P.1-55

Elektrikli cam
kontrol düğmesi
S.1-53



İç dikiz aynası
S.4-11

Güneşlikler S.5-135
Makyaj aynaları S.5-135

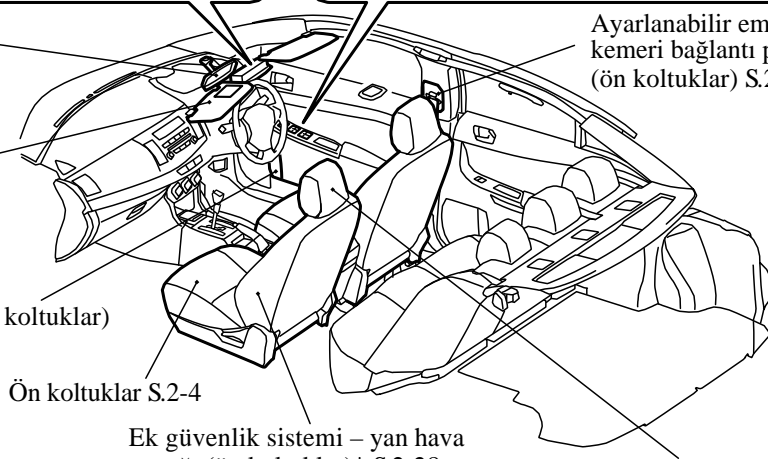
Şişe tutucu (ön koltuklar)
S.5-155

Ön koltuklar S.2-4

Ek güvenlik sistemi – yan hava
yastığı (ön koltuklar)* S.2-28

Ayarlanabilir emniyet
kemerli bağlantı parçası
(ön koltuklar) S.2-14

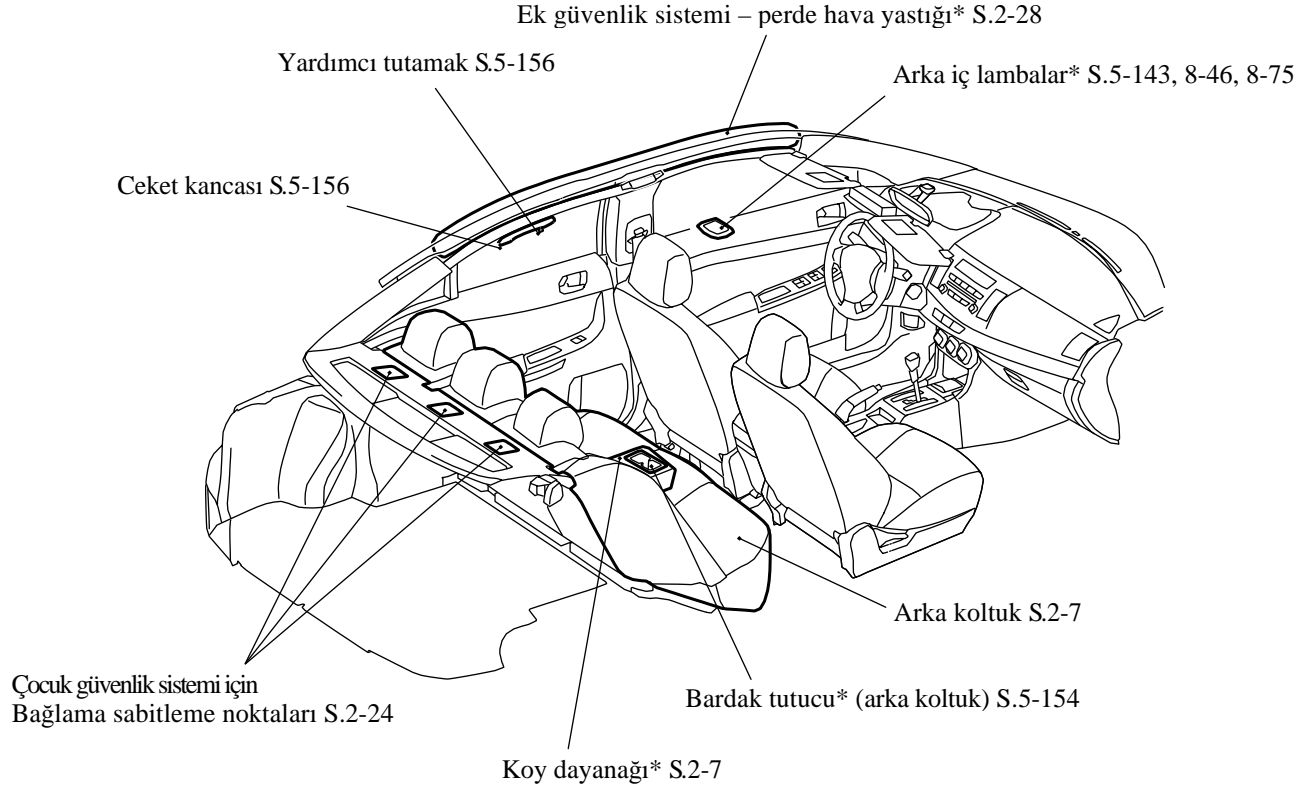
Koltuk başlıkları S.2-8



İç

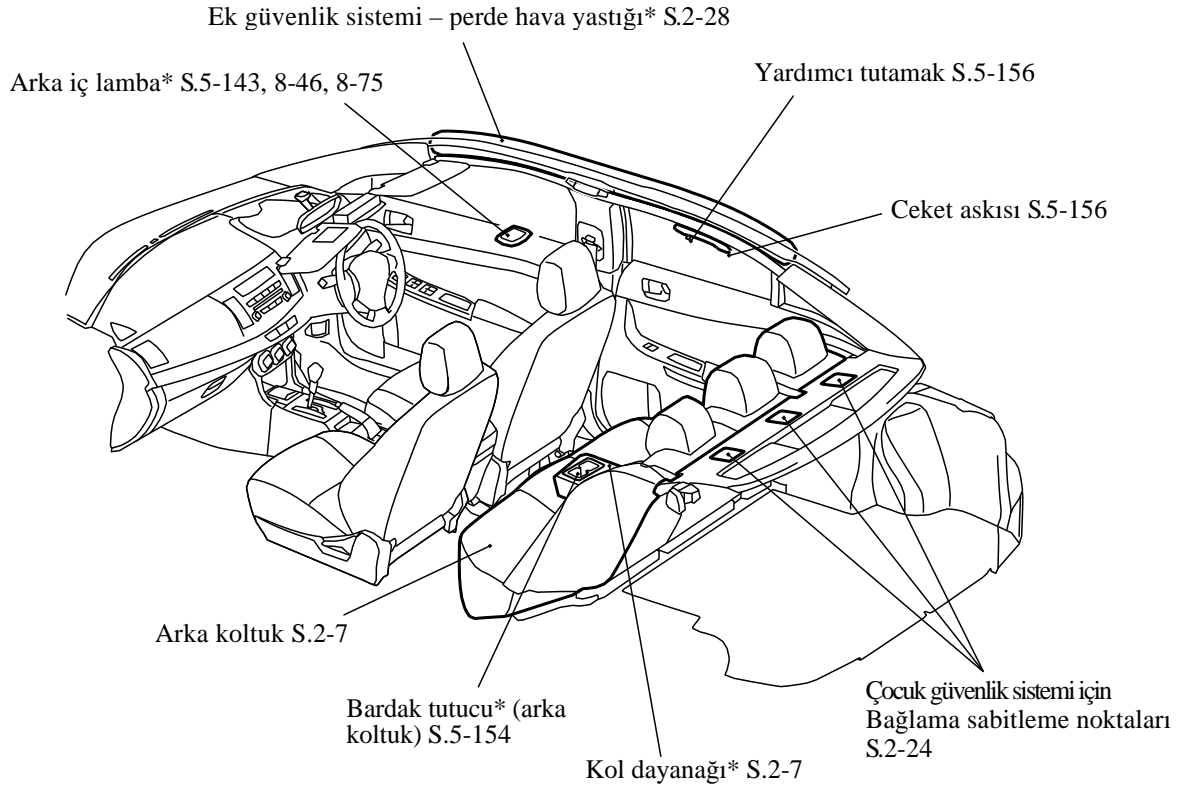
E00100202587

Soldan Direksiyon



AA5006207

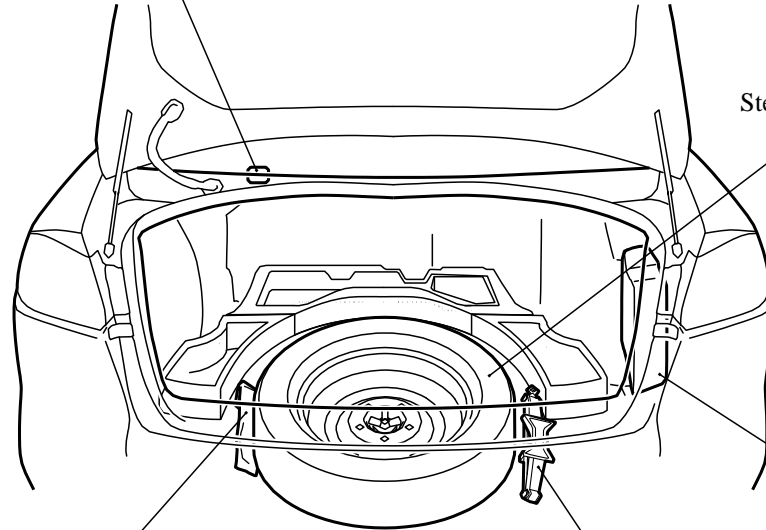
Sağdan Direksiyon



Bagaj bölmesi (Stepneli araçlar)

E00100300353

Bagaj lambası S.8-46, 8-77



Stepne S.6-26

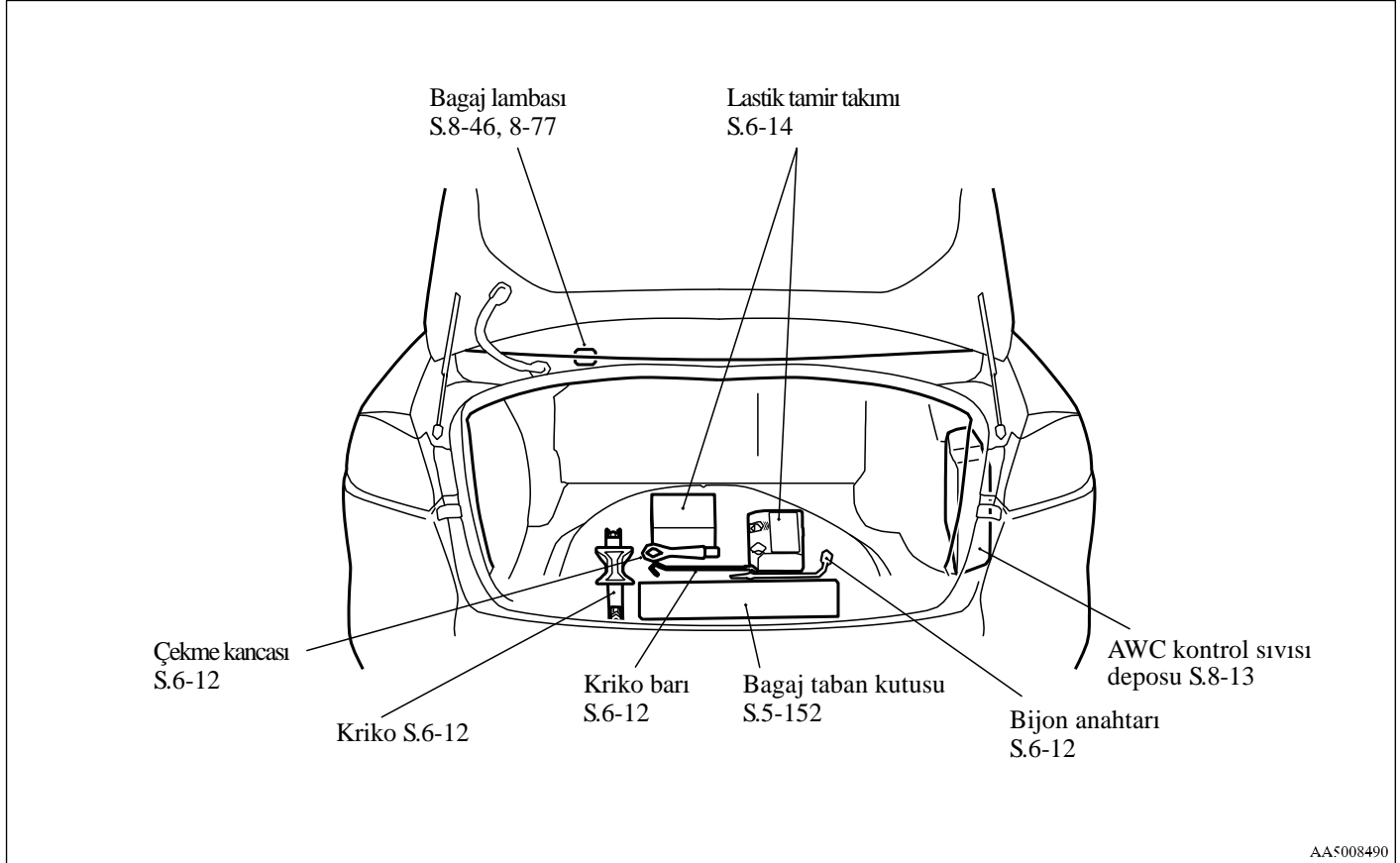
AWC kontrol sıvısı
deposu* S.8-13

Aletler S.6-12

Kriko S.6-

Bagaj bölmesi (Stepne olmayan araçlar)

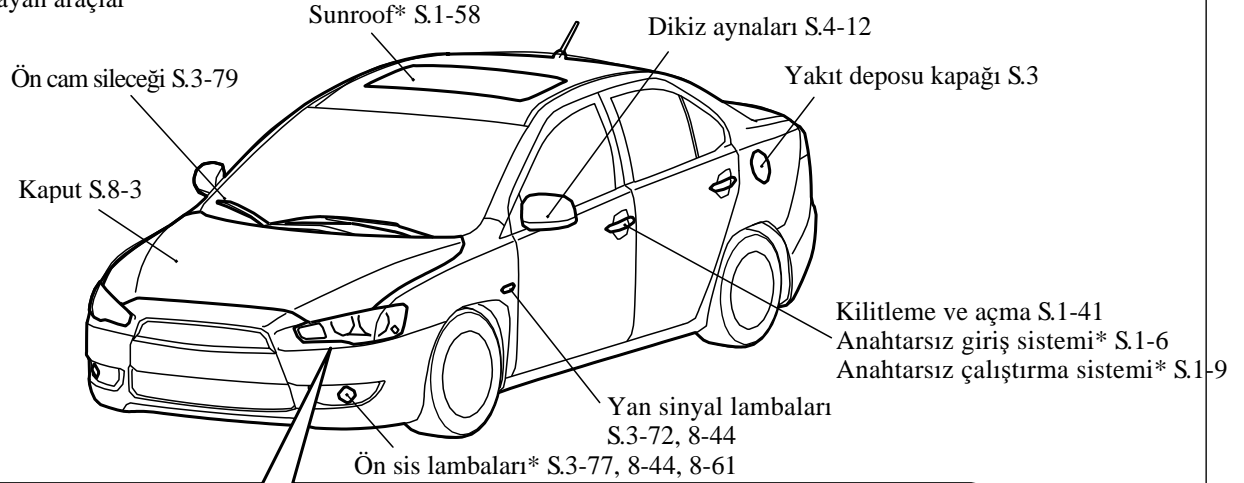
E00100300366



AA5008490

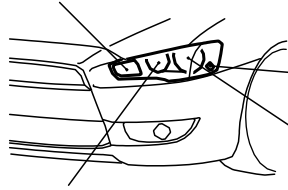
Dış (Ön)

RALLIART olmayan araçlar



Aydınlatma şiddeti yüksek deşarj farı olmayan araç tipi Aydınlatma şiddeti yüksek deşarj farı olan araç tipi

Ön sinyal lambaları
S.3-72, 8-44, 8-58

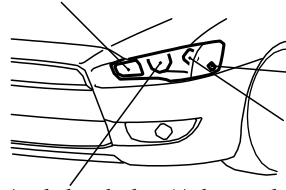


Park lambaları
S.3-64, 8-44, 8-54

Farlar, kısa
P. 3-64, 8-44, 8-46

Farlar, uzun P.3-64, 8-44, 8-49

Ön sinyal lambaları
S.3-72, 8-44, 8-58

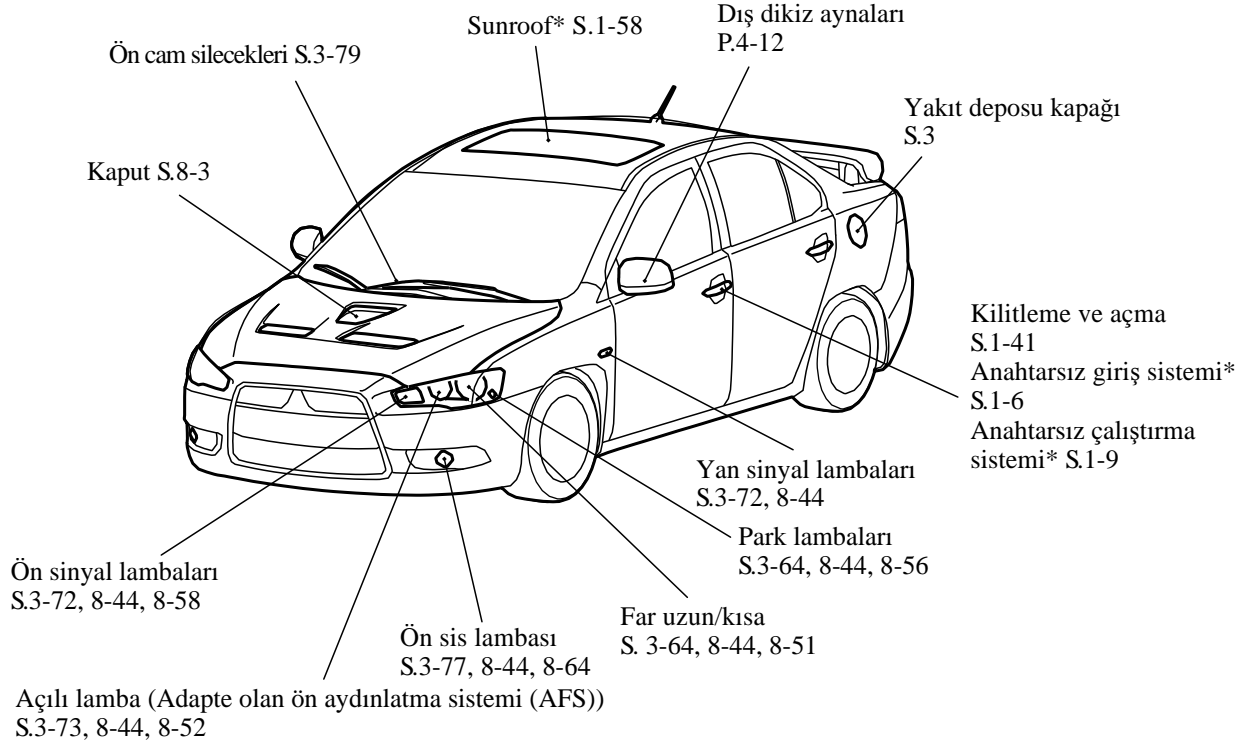


Park lambaları
S.3-64, 8-44, 8-56

Farlar, uzun/kısa
S.3-64, 8-44, 8-51

Açılı lambalar (Adapte olan ön aydınlatma sistemi
(AFS)) S.3-73, 8-44, 8-52

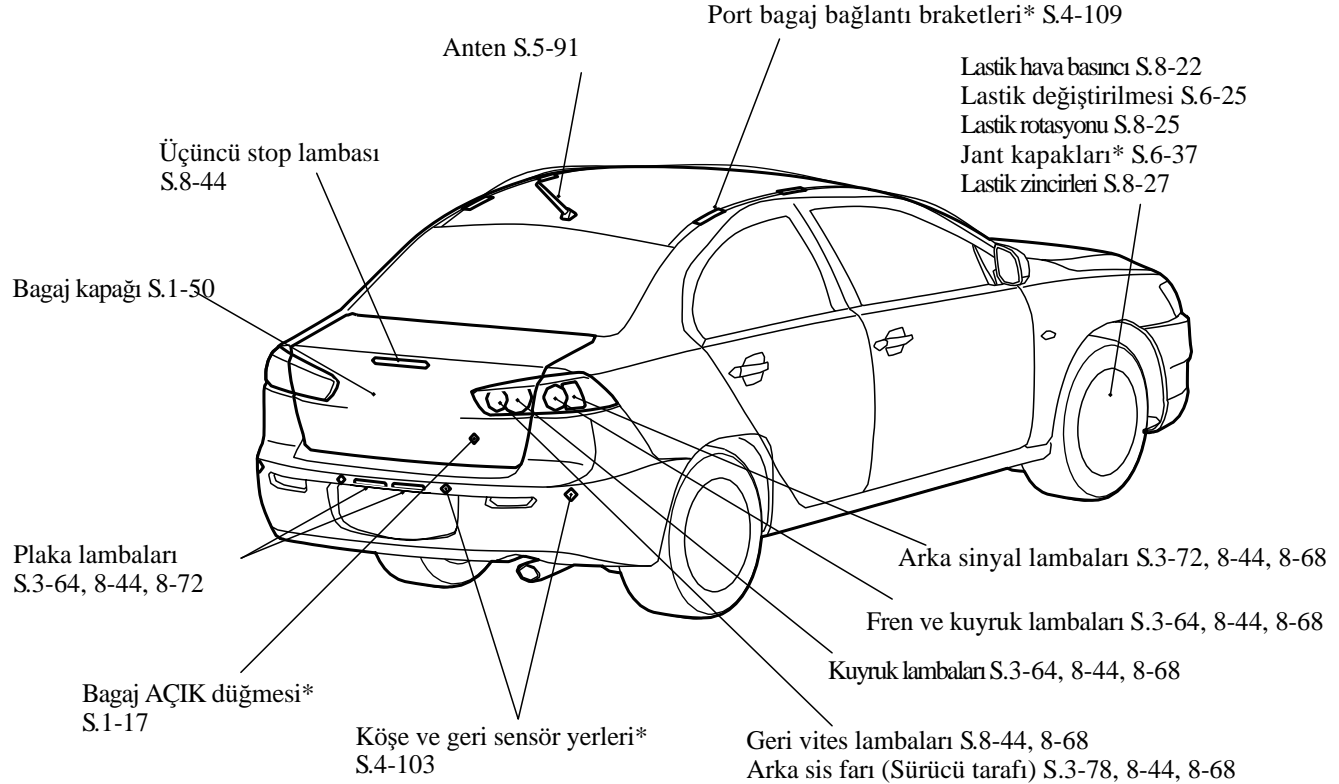
RALLIART



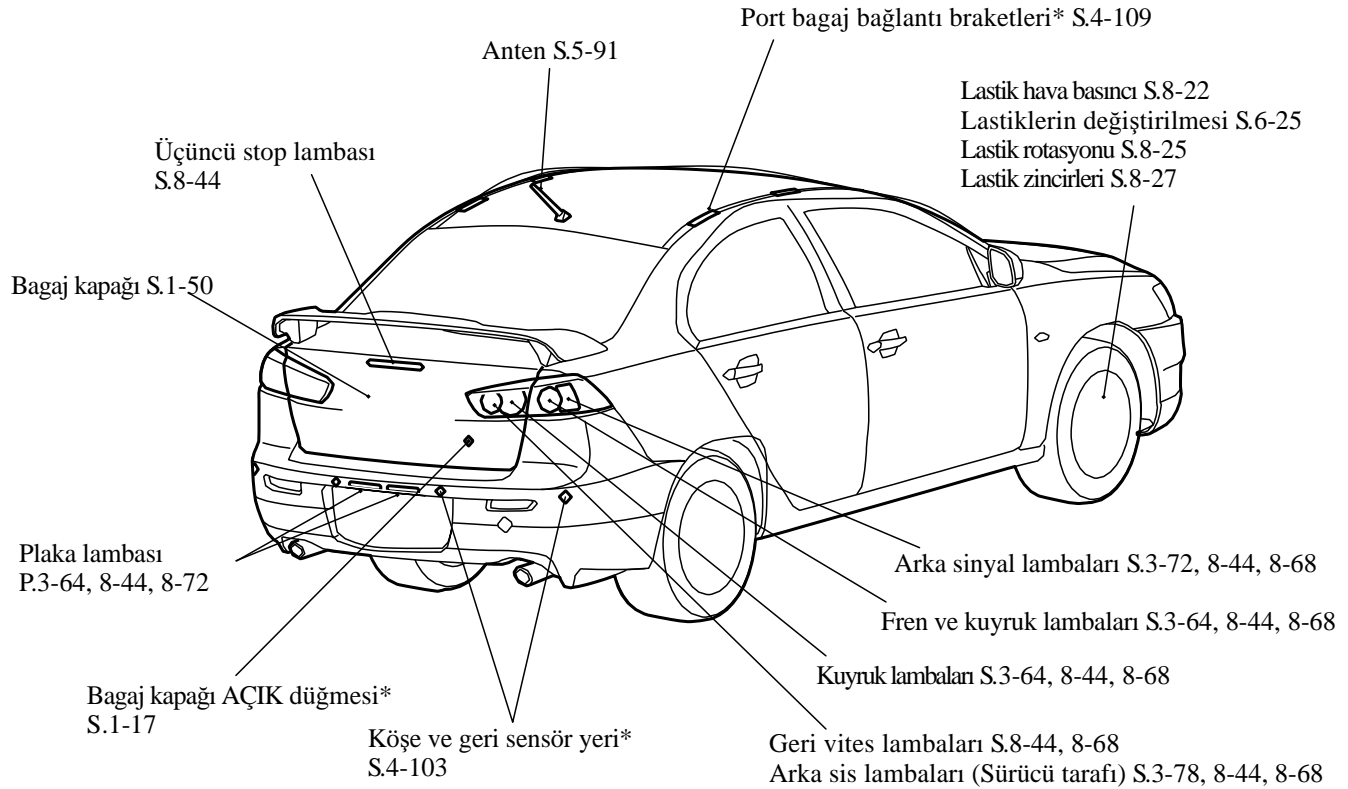
Dış (Arka)

E00100502971

RALLIART olmayan araçlar



RALLIART



Genel bilgiler

Yakıt seçimi	2
Yakıt deposunun doldurulması	3
Aksesuarların takılması	6
Elektrik veya yakıt sistemi ile ilgili değişiklikler/tadilatlar	7
Orijinal parçalar	7
Kullanılmış motor yağı ile ilgili talimatlar ve elden çıkarma bilgisi	8

Yakıt seçimi

E00200101115

Tavsiye edilen yakıt	Benzinli araçlar Kurşunsuz benzin oktan numarası (EN228) 1500, 1800 modelleri 95 RON veya daha yüksek 2000 modelleri turboşarjsız 90 RON veya daha yüksek 2000 modelleri turboşarjlı 98 RON veya daha yüksek
	Dizel araçlar Setan numarası (EN590) 51 veya daha fazla

Benzinli turboşarjlı araçlarda motorunuz 98 RON veya daha yüksek oktanlı kurşunsuz benzin kullanıldığı zaman tatmin edici performans sağlayacak şekilde tasarlanmaktadır. Motor performansını ve egzoz sisteminin kararlılığını koruyabilmek için 98 RON veya daha yüksek oktanlı kurşunsuz benzin kullanın.

DIKKAT

- **Benzinli araçlarda, kurşunlu benzin kullanılması, motorun veya katalitik konverterin ciddi biçimde zarar görmesine sebep olabilir. Kurşunlu benzin kullanmayın.**
- **Dizel motorlu araçlar sadece EN 590 standartlarına uygun motorini kullanmak üzere tasarlanırlar. Başka cins motorinin kullanılması motorun performansını ve dayanımını olumsuz etkileyecektir.**

NOT

- 1500 ve 1800 model benzinli araçlarda vuruntu kontrol sistemi bulunduğu bir yolculuk vs. sırasında 95 RON veya daha yüksek kurşunsuz benzin bulunamaması halinde, acil bir önlem olarak 90 RON kurşunsuz benzin kullanabilirsiniz. Böyle bir durumda motorun özellikle ayarlanması gerekmez.
90 RON kurşunsuz benzin kullanılması sırasında motor performans düzeyi azalacaktır.
- Benzinli turboşarjlı araçlarda vuruntu kontrol sistemi bulunduğu bir yolculuk vs. sırasında 98 RON veya daha yüksek kurşunsuz benzin bulunamaması halinde, acil bir önlem olarak 95 RON kurşunsuz benzin kullanabilirsiniz. Böyle bir durumda motorun özellikle ayarlanması gerekmez.
95 RON kurşunsuz benzin kullanılması sırasında motor performans düzeyi azalacaktır.
- Düşük hızlarda kısa mesafelerde tekrar eden biçimde araç kullanılması, yakıt sisteminde tortuların oluşmasına neden olarak motorun ilk çalışmasında ve ivmelenmesinde zorluğa sebep olabilir. Eğer bu problem yaşanırsa, aracınıza tekrar yakıt alırken, benzine bir deterjan katkısı ilave etmeniz tavsiye edilir. Katkı, tortuları gidererek, motorun normal koşullarına gelmesini sağlayacaktır. Orijinal bir MITSUBISHI YAKIT SİSTEMİ TEMİZLEYİCİSİ kullandığınıza emin olun. Uygun olmayan bir katkı kullanılması, motorun hatalı çalışmasına sebep olabilir. Ayrıntılar için lütfen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis noktası ile bağlantı kurun.

- Düşük kalitede benzin, zor çalışma, bayılma, motor gürültüsü ve tekleme gibi problemlere neden olabilir. Eğer bu tür problemler yaşıyorsanız, başka bir marka ve/veya sınıf benzin kullanın.
Eğer motoru kontrol edin ikaz lambası yanıp sönmeye başlarsa, sistemi en kısa sürede bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasında kontrolden geçirtin.

Yakıt deposunun doldurulması

E00200201291

UYARI

- Yakıt ile ilgili bir işlem yaparken garaj ve yakıt istasyonları tarafından belirtilen güvenlik kurallarına uyun.
- Yakıt deposu kapağını çıkartmadan önce aracın veya yakıt pompasının metal bir bölümüne dokunarak vücudunuzdaki statik elektriği boşaltığınızdan emin olun. Vücudunuzdaki statik elektrik yakıt buharını ateşleyecek bir kıvılcım çıkartabilir.
- Yakıt doldurma işleminin tamamını kendiniz yapın (yakıt deposu kapağının açılması, kapağın çıkartılması, vs.) Hiç kimsenin yakıt deposu kapağına yaklaşmasına izin vermeyin. Size birisinin yardım etmesine izin verirsiniz ve bu kişi statik elektrik taşıyorsa buharlaşmış olan yakıt ateşlenebilir.
- Yakıt doldurma işlemi bitinceye kadar yakıt deposu kapağından uzaklaşmayın. Eğer yakıt deposu kapağından uzaklaşırsanız ve yakıt doldurma işlemi dışında başka bir şey (örneğin, ön camın temizlenmesi) yaparsanız yeniden statik elektrik toplayabilirsiniz.
- Eğer depo kapağının değiştirilmesi gerekiyorsa, sadece MITSUBISHI MOTORS orijinal parçası kullanın.

Genel bilgiler

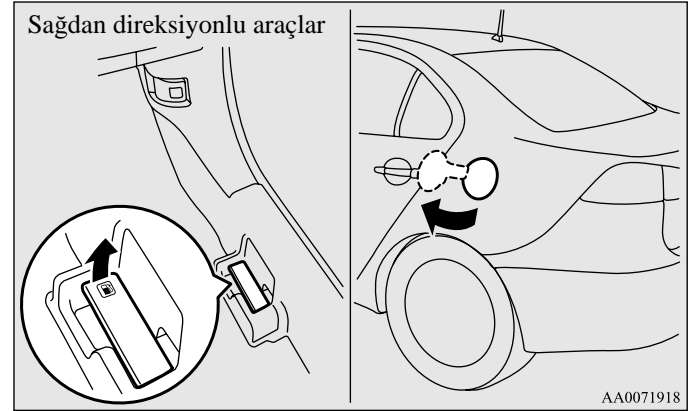
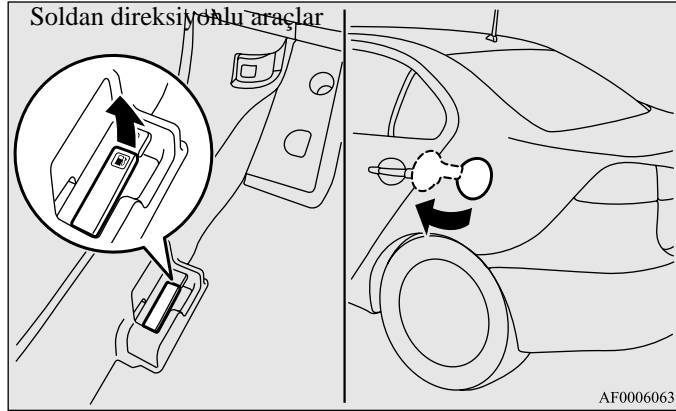
Yakıt deposu kapasitesi

2WD: 59 litre

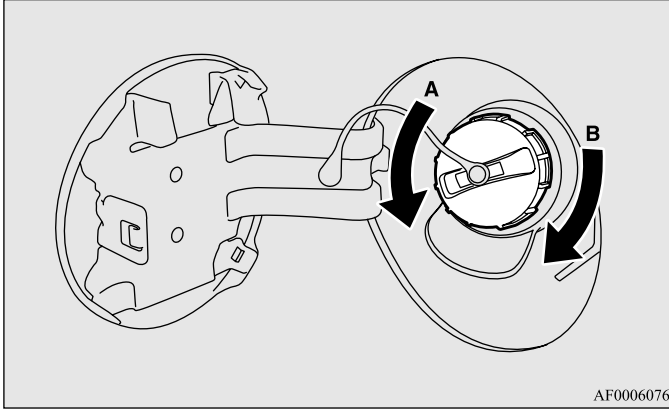
4WD: 55 litre

Yakıt doldurma

1. Yakıt doldurmadan önce motoru durdurun.
2. Yakıt deposu kapağı aracınızın sol arka tarafındadır.
Açma kolu sürücü koltuğunun yan tarafında bulunan yakıt deposu kapağını açma kolu ile açın.



3. Kapağı saat yönünün tersine yavaşça döndürerek yakıt deposu doldurma borusunu açın.

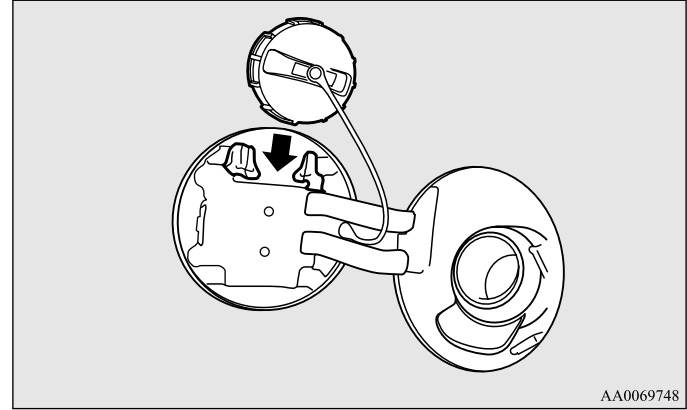


- A- Çıkartın
B- Kapatın

⚠ DİKKAT

- Yakıt sistemi basınç altında olabileceğinden yakıt deposu doldurma kapağını yavaşça açın. Bu şekilde yakıt deposunda oluşmuş olabilecek basınç veya vakum serbest kalır. Eğer bir tıslama sesi duyuyorsanız kapağı çıkartmadan önce bu sesin sona ermesini bekleyin. Yoksa yakıt dışarı püskürerek sizi veya diğerlerini yaralayabilir.

4. Yakıt doldurulmakta iken, kapağı, yakıt deposu doldurma yerinin iç tarafına yerleştirilmiş olan kapak tutucuda muhafaza ediniz.



5. Tabancayı depo yakıt doldurma ağzına olabildiğince sokun.

⚠ DİKKAT

- Tabancayı eğmeyin.

6. Tabanca otomatik olarak durursa, artık yakıt doldurmayın.
7. Tık sesi duyuluncaya kadar yakıt deposu doldurma borusu kapağını kapatmak için yavaşça saat yönünde döndürün, sonra yakıt deposu doldurma kapağını yavaşça iterek kapatın.

Aksesuarların takılması

E00200300703

MITSUBISHI MOTORS yetkili servisimize başvurmanızı öneririz.

- Aksesuarların veya, isteğe bağlı parçaların takılması sadece ülkenizdeki belirtilen yasaların sınırları içerisinde ve parçalar ve aksesuarlar ile birlikte verilen takma talimatları ve uyarı yönergelerine göre yapılması gerekir.
- Elektrik komponentlerinin uygun takılmamasından dolayı elektriksel nedenlerle yangın çıkabilir. Kullanma el kitabında “Elektrik donanımları ve yakıt sistemi ile ilgili Düzeltmeler/Değişiklikler” bölümüne lütfen bakın.
- Aracınızın içerisinde harici anteni olmayan bir cep telefonu veya radyo kullanılırsa elektrik sistemlerindeki girişim sonucu aracın kullanılmasının güvenliği tehlikeye girebilir.
- Belirtilen değerlere uygun olmayan lastikler ve jantlar kullanılmamalıdır.
Jant ve lastik ebatları ile ilgili bilgi için “Teknik Özellikler” bölümüne bakın.

Önemli noktalar!

Piyasada bulunan farklı üreticilerin çok sayıda aksesuar ve yedek parçaları nedeniyle bu parçaların eklenmesinin veya takılmasının MITSUBISHI aracınızın genel güvenliğini etkileyip etkilemediğinin kontrol edilmesi, sadece MITSUBISHI MOTORS için değil, fakat aynı zamanda MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi tarafından da mümkün değildir.

Örneğin bir “genel kullanıcı izni” (parçanın bir değer takdiri) veya parçanın resmi olarak onaylanmış olan yapısının uygulanması ile veya bu parçaların eklenmesinden veya takılmasından sonra tek bir kullanım izni ile bu parçalar resmen onaylanmış olsa bile, buna dayanarak aracınızın kullanım güvenliğinin etkilenmediğini söylemek mümkün değildir.

Parçayla ilgili olarak değer takdiri yapanın veya görevlinin hiçbir sorumluluğu olmadığını da esas olarak dikkate almanız gerekir. Sadece MITSUBISHI MOTORS tarafından önerilen ve piyasaya sürülen ve MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi tarafından eklenen veya takılan parçalar (MITSUBISHI MOTORS orijinal yedek veya değiştirme parçaları ile MITSUBISHI MOTORS orijinal aksesuarlar) olması halinde optimum güvenliğin sağlanmış olduğundan emin olabilirsiniz. Üretim ile ilgili teknik özellikler söz konusu olunca aynı şey MITSUBISHI araçların modifikasyonu için de geçerlidir. Böyle durumlarda kendi güvenliğiniz için modifikasyonları sadece MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis tarafından yapılan önerilere göre yaptırmanız gerekir.

Elektrik veya yakıt sistemi ile ilgili modifikasyonlar/değişiklikler

E00200400195

MITSUBISHI MOTORS her zaman güvenli ve yüksek kalitedeki araçları üretir. Bu güvenlik ve kalitenin seviyesini korumak için, herhangi bir aksesuar takarken veya elektrik veya yakıt sistemlerine herhangi düzeltmeler yaparken MITSUBISHI MOTORS rehber kitaplarının incelenmiş olması önemlidir.

⚠ DİKKAT

- Kablo tesisatı aracın karoserindeki bir parça ile etkileşime girerse engellerse veya uygun olmayan tesisat yöntemleri kullanılırsa, (örneğin koruyucu sigortaların takılmaması vs.) elektronik cihazlar olumsuz şekilde etkilenecek bir kazaya yol açabilecek yangın veya başka tür elektriksel arızalar ortaya çıkabilir.

Orijinal parçalar

E00200500545

MITSUBISHI MOTORS en üst düzeyde kalite ve güvenilirlik sunarak size muhteşem bir sanat eseri olan otomobili sunabilmek için uzun yol kat etti.

MITSUBISHI MOTORS Orijinal Parçaları MITSUBISHI MOTORS otomobilinizi üst düzeyde performansta tutmak için tasarlanır ve üretilir. MITSUBISHI MOTORS Orijinal Parçaları bu işaret ile tanımlanır ve tüm MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servislerinde mevcuttur.

MITSUBISHI MOTORS
GENUINE PARTS

Genel bilgiler

Kullanılmış motor yağı ile ilgili güvenlik talimatları ve elden çıkarma bilgileri

E00200600025

⚠ UYARI

- Uzun süre ve arka arkaya temas sonucu dermatit ve kanser dahil ciddi cilt rahatsızlıkları meydana gelebilir.
- Cildinizin temasını mümkün olduğunca engelleyin ve temas halinde iyice yıkayın.
- Kullanılmış motor yağlarını çocukların ulaşamayacağı bir yerde bulundurun.

Çevreyi koruyun

Kanalizasyonun, su kanallarının ve toprağın kirletilmesi yasalara aykırıdır. Kullanılmış yağ ve kullanılmış yağ filtrelerinin elden çıkarılması ile ilgili olanakları olan tesisler ve atölyeler dahil yetkili atık toplama tesislerini kullanın. Bu konuda kuşkunuz varsa elden çıkarma ile ilgili yerel makamların önerilerini dikkate alın.

Kilitleme ve açma

Anahtarlar	1- 2
Elektronik immobilizer	
(Çalınmayı önleyici marş sistemi)	1- 4
Uzaktan kumandalı sistem	
(Anahtarsız giriş sistemi)*	1- 6
Anahtarsız çalıştırma sistemi*	1- 9
Kapılar	1-41
Merkezi kapı kilitleri	1-43
Dead Lock Sistemi*	1-46
“Çocuk kilitli” arka kapılar	1-49
Bagaj kapağı	1-50
Elektrikli camların kontrolü	1-53
Sunroof*	1-58

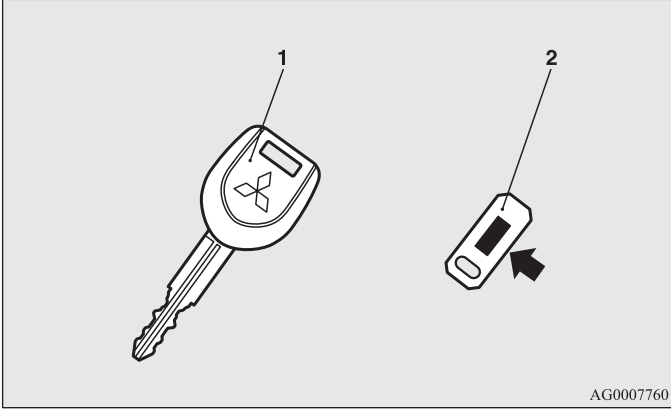
Anahtarlar

E00300101291

Tip 1

Anahtar bütün kilitlere uygundur.

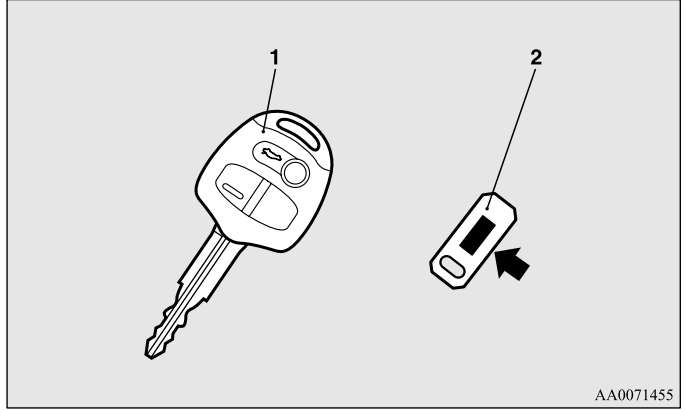
1



- 1- Elektronik immobilizer anahtarı
- 2- Anahtar numara etiketi

Tip 2

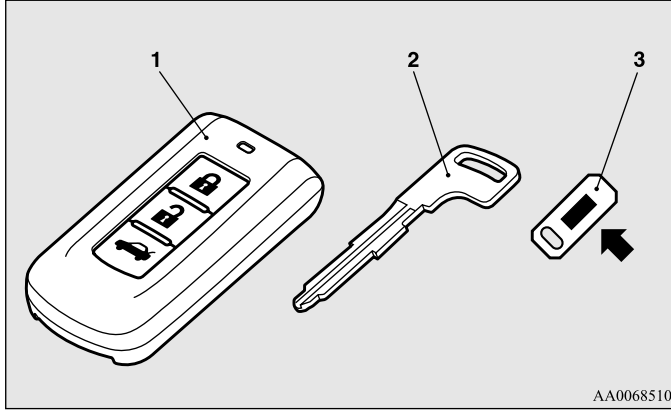
Anahtar bütün kilitlere uygundur.



- 1- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı
(elektronik immobilizer fonksiyonu ile)
- 2- Acil durum anahtarı

Tip 3

Anahtar bütün kilitlere uygundur.



- 1- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı (elektronik immobilizerli ve anahtarsız giriş sistemi fonksiyonu ile)
- 2- Acil durum anahtarı
- 3- Anahtar numara etiketi

⚠ UYARI

- Uçuşlarda yanınızda aracınızın anahtarı varsa, uçağın içinde iken anahtarın üzerindeki herhangi bir düğmeye basmayın. Eğer uçtayken bir düğmeye basılırsa, anahtar, uçağın uçuş işlemini olumsuz etkileyebilecek elektromanyetik dalgalar yayar.
- Araç anahtarınızı çantada taşıırken, anahtarın üzerindeki düğmelerin yanlışlıkla ve kolaylıkla basılmamasına dikkat edin.

NOT

- Anahtar numarası çizimde gösterildiği şekilde etiket üzerine basılmıştır. Anahtar numarasını bir yere kayıt edin ve anahtarları ve anahtar numara plakasını ayrı yerlerde saklayın, böylece orijinal anahtarları kaybetmeniz durumunda yeni bir anahtar sipariş edebilirsiniz.
- Anahtar içerisindeki sinyal verici ile hassas bir elektronik parçadır. Bir arıza olmaması için lütfen aadakilere uyun.
 - Gösterge paneli gibi doğrudan güneş ışığına maruz kalan yerlerde bırakmayın.
 - Sökmeyin veya değişiklik yapmayın.
 - Anahtarı aşırı şekilde bükmeyin veya kuvvetli bir darbeye maruz bırakmayın.
 - Suya maruz bırakmayın.
 - Manyetik anahtarlıklardan uzakta tutun.
 - Audio sistemlerden, kişisel bilgisayarlardan, TV'lerden ve diğer manyetik alan üreten donanımlardan uzakta tutun.
 - Ultrason temizleyiciler veya benzeri donanımlar ile yıkamayın.
 - Yüksek sıcaklıklara veya yüksek rutubete maruz kalabileceği bir yere anahtarı bırakmayın.
- Motorunuz immobilizer kontrol ünitesine (beynine) yazılmış olan kod ile anahtarın kod numarası aynı olmadığı zaman çalışmayacak şekilde tasarlanmıştır. Ayrıntılı bilgi ve anahtarların kullanımı için "Elektronik immobilizer" bölümüne bakın.

Elektronik immobilizer (Çalınmayı önleyici marş sistemi)

[Uzaktan kumanda ile kullanma sistemi ile donatılmış olan araçlar için].

Uzaktan kumandalı kullanma sistemi ile donatılmış araçlar için bilgi almak amacıyla

Elektronik immobilizer (Çalınmayı önleyici marş sistemi)” sayfa 1-17.

1

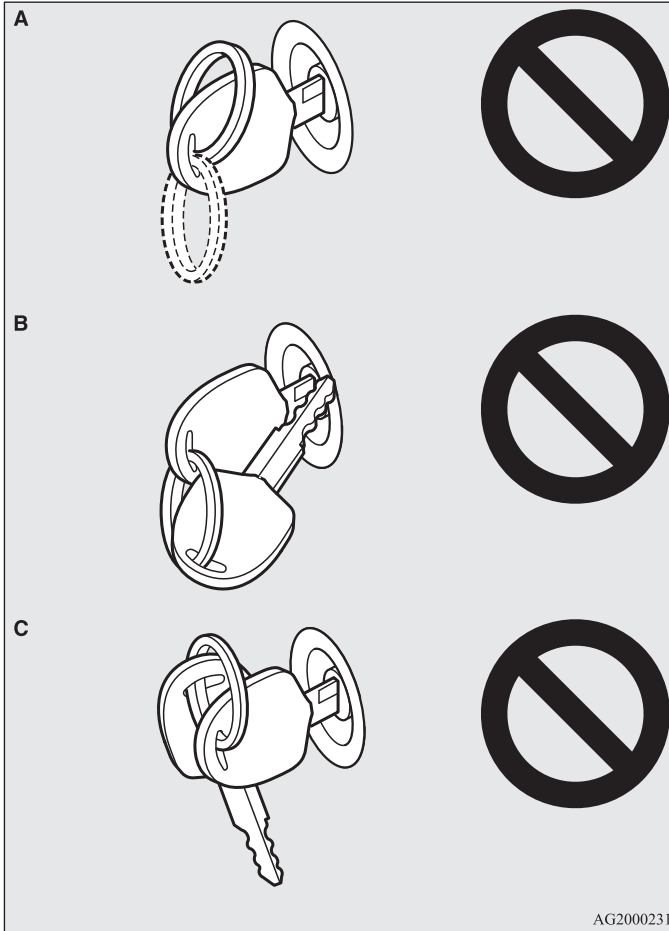
[Uzaktan kumandalı kullanma sistemi ile donatılmış olan araçlar hariç]

Elektronik immobilizer aracın çalınma olasılığını önemli ölçüde azaltmak için tasarlanmıştır. Bu sistemin amacı geçerli olmayan marş girişimi olduğu taktirde aracı hareketsiz bırakmaktır. Geçerli bir marş girişimi sadece immobilizer sistemine “kayıtlı” anahtar kullanılarak başarılı olabilir.

NOT

- Aşağıdaki durumlarda araç kayıtlı anahtardaki kayıtlı kodu alamayabilir ve araç çalışmayabilir.
 - Anahtar bir anahtarlığa veya diğer metalik veya manyetik cisimlere temas ettiğinde (A Tipi)
 - Anahtar sapı başka bir anahtarın metal parçasına temas ettiğinde (B Tipi)
 - Anahtar diğer bir immobilizer anahtarına temas ettiğinde veya yakın olduğunda (diğer araçların anahtarları dahil) (C Tipi)

Böyle durumlarda cismi veya ek anahtarı aracın anahtarından çıkartın. Sonra tekrar motoru çalıştırmayı deneyin. Motor çalışmazsa yetkili MITSUBISHI MOTORS Servisinize başvurmanızı tavsiye ederiz.



NOT

- Bunlardan birini kaybederseniz en kısa zamanda MITSUBISHI MOTORS yetkili bayiinizden bir anahtar sipariş edin.

Yedek veya ekstra yedek bir anahtar elde etmek için aracınızı ve kalan tüm anahtarları MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinize götürün. Tüm anahtarların immobilizer beynine tekrar tanıtılması gereklidir. İmmobilizer 8 farklı anahtara kadar kaydedebilmektedir.

⚠ DİKKAT

- İmmobilizer sisteminizde herhangi bir değişiklik ve ilave yapmayın; değişiklikler ve ilaveler immobilizerin arızasına yol açabilir.

Kilitleme ve açma

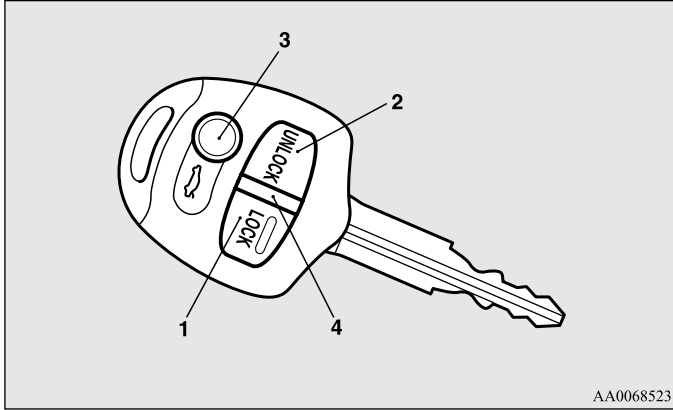
Uzaktan kumandalı sistem*

E00300301538

Kapıları kilitlemek veya açmak için ve bagaj kapağını açmak için uzaktan kumanda düğmesine basın.

Ayrıca kapı pencerelerini, kapı aynalarını ve sunroof'u da çalıştırmak mümkündür.

1



- 1- KİLİTLEME düğmesi
- 2- AÇMA düğmesi
- 3- Elektrikli bagaj kapağı (🔑) düğmesi
- 4- Gösterge lambası

Kilitlemek için

LOCK düğmesine (1) basın. Tüm kapılar kilitlenecektir. Sinyal lambaları bir defa yanıp sönecektir.

NOT

- Dead Lock Sistemine sahip araçlarda, LOCK sviçe (1) iki defa peşpeşe basmak Dead Lock Sistemini devreye sokacaktır.
("Sistemin ayarlanması"na bakın; Sayfa 1-46.)

Açmak için

UNLOCK düğmesine (2) basın. Tüm kapılar kilitten çözülecektir. Bu sırada iç lamba düğmesi kapı konumunda ise, iç lamba yaklaşık 15 saniye yanar ve sinyal lambaları iki kez yanıp söner.

Bagaj kapağını açmak için

Elektrikli bagaj kapağı svicine (3); 5 saniye içinde iki defa basın ve bagaj kapağı açılacaktır. Bagaj kapağı, açıldıktan sonra manuel olarak kapatılmalıdır.

NOT

- Bir düğmeye her basıldığında gösterge lambası (4) yanar.
- UNLOCK düğmesine (2) basıldığında ve yaklaşık 30 saniye içinde hiç bir kapı açılmazsa: otomatik olarak tekrar kilitleme olur.
- Fonksiyonların aşağıdaki şekilde değiştirilmesi mümkündür:
Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinize başvurun.
Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda ayarın yapılabilmesi için ekran işlemleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanma el kitabına bakın.
 - Otomatik olarak yeniden kilitleme zamanı değiştirilebilir.
 - Çalıştırma onay fonksiyonunu (sinyal lambalarının yanıp sönmesini) yalnızca kilitleme sırasında veya yalnızca kilitten açma sırasında olacak şekilde aktif hale getirilmesi.
 - Onay fonksiyonu (bu sinyal lambasının yanıp sönmesi ile kapıların kilitlendiğini veya kilidinin açıldığını gösterir) devreden çıkartılabilir.
 - Sinyal lambalarının, onaylama fonksiyonuna bağlı olarak yanıp sönme sayısı değiştirilebilir.

Dead Lock Sisteminin çalışması

Dead Lock Sistemine sahip bir araçta, Dead Lock Sistemini, uzaktan kumandayı kullanarak devreye sokmak mümkündür. (“Dead Lock sistemi”ine bakın; sayfa 1-46.)

Kapı camlarının kullanılması

Kapatmak için

Kapıların LOCK anahtarı (1) ile kilitlemesinden sonra 30 saniye içerisinde tüm camları kapatmak için LOCK anahtarına tekrar 1 saniyeden fazla basın.

Camı yarı açık konumda durdurmak için LOCK düğmesine tekrar basın veya UNLOCK düğmesine (2) basın.

▲ UYARI

- Uzaktan kumanda sisteminin veya uzaktan kumanda ile kullanma sisteminin uzaktan kumanda düğmesini kullanarak kapı camlarını kapatmadan önce güvenlik nedenleriyle kapı camlarının çevresinde kimsenin olmadığından emin olun. Başlarınızın, ellerinin ve parmaklarının sıkışma ve yaralanma tehlikesi vardır.

Dış dikiz aynalarının kullanılması (Ayna kapatma svici olan araçlarda)

Katlamak için

LOCK düğmesini (1) kullanarak kapıları kilitledikten sonra 30 saniye içerisinde kapı dikiz aynalarını katlamak için LOCK düğmesine iki kez hızlı bir şekilde basın.

Kilitleme ve açma

Açmak için

UNLOCK düğmesini (2) kullanarak kapıların kilitlerinin açılmasından sonra 30 saniye içerisinde kapı dikiz aynalarını açık konuma getirmek için UNLOCK düğmesine iki kez hızlı bir şekilde basın.

Sunroof' un kullanımı (Sunroof olan araçlarda)

Kapatmak için

Kapıların LOCK anahtarı (1) ile kilitlenmesinden sonra 30 saniye içerisinde sunroof'u kapatmak için LOCK anahtarına tekrar 1 saniyeden fazla basın.

Sunroof, yarı açık bir pozisyonda durdurulamaz.

NOT

- Uzaktan kumanda düğmesi aşağıdaki gibi değiştirilebilir. Lütfen yetkili MITSUBISHI MOTORS bayinize başvurun. Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda ayarın yapılabilmesi için ekran işlemleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanma el kitabına bakın.
 - Sunroof'un ve elektrikli cam kumandasının "Kapatma" işlemini etkisiz hale getirin.
 - Bir elektrikli cam kumandasına "Açma" fonksiyonunu ekleyin.
 - Dış dikiz aynası açma ve kapatma fonksiyonuna, kapı kilitleme ve açma fonksiyonunu bağlayın. (Ayna kapatma svici ile donatılmış olan araçlarda)
 - Tüm işlemleri devre dışı bırakın.
- Uzaktan kumanda sistemi aşağıdaki durumlarda çalışmaz:
 - Anahtar kontak silindirinde bırakılırsa.
 - Kapı açık.

- Araçtan yaklaşık 4 metre uzaklığa kadar uzaktan kumanda düğmesi çalışır. Ancak, aracınız bir radyo/TV yayın istasyonuna yakın bir yerde bulunuyorsa, uzaktan kumanda düğmesinin kullanım menzili değişebilir.
- Aşağıdaki sorunlardan birisi varsa pil boşalmış olabilir. Pilin bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinde değiştirilmesini sağlayın.
 - Uzaktan kumanda düğmesi araçtan doğru uzaklıkta çalıştırılmıştır fakat karşılık olarak kapılar kilitlenmiyor/kilitleri açılmıyor.
 - Bagaj kapağı açılmıyor.
 - Gösterge lambası (4) donuk veya yanmıyor.
- Uzaktan kumanda cihazınız kayıp veya bozuk ise bir yedek uzaktan kumanda cihazı almak için lütfen yetkili MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine başvurun.
- Bir uzaktan kumanda cihazı ilave ettirmek istiyorsanız bir yetkili MITSUBISHI MOTORS Servisinize danışmanızı öneririz. Aracınız için en fazla 8 uzaktan kumanda cihazı mümkündür.

Anahtarsız çalıştırma sistemi*

E00305600164

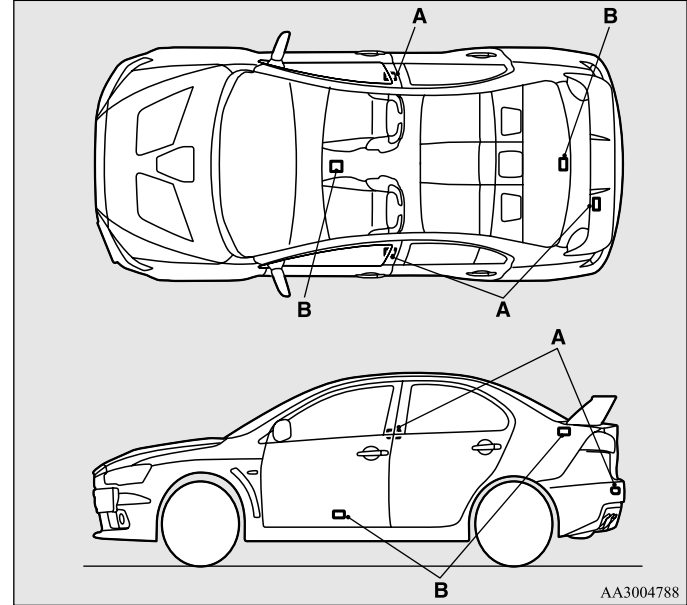
Uzaktan kumanda ile kullanma sistemi sadece uzaktan kumanda ile kullanma anahtarını yanınızda bulundurarak kapıların kilitlemesini ve açılmasını ve bagaj kapağının açılmasını ve motorun çalıştırılmasını sağlar.

Uzaktan kumandayla çalıştırma anahtarı aynı zamanda uzaktan kumanda sisteminin kumanda düğmesi olarak da kullanılabilir. Bakın “Uzaktan kumandalı kullanma sistemi: Anahtarsız giriş sistemi” sayfa 1- 38.

Sürücünün uzaktan kumandayla kullanma anahtarını her zaman yanında bulundurması gerekir. Bu anahtar kapıların açılması ve kapatılması ve bagaj kapağının açılması, motorun çalıştırılması ve aracın kullanılması için gerekli olduğundan, aracı kilitlemeden ve araçtan ayrılmadan önce uzaktan kumanda ile kullanma anahtarının yanınızda olduğunu kontrol etmeyi unutmayın.

⚠ UYARI

- Kalp pili veya yapay kardiyovasküler-defibrilatör kullanan insanların dış vericiler (A) veya iç vericiler (B) yakınında bulunmamaları gerekir. Uzaktan kumanda ile çalıştırma sistemi tarafından kullanılan radyo dalgaları, kalp pillerini veya kardiyovasküler-defibrilatörleri olumsuz bir şekilde etkileyebilir.



AA3004788

⚠ UYARI

- **Kalp pilleri veya kardiyovasküler-defibrilatörler dışında elektromedikal cihazlar kullanırken radyo dalgalarının bu cihazlar üzerindeki etkilerini öğrenmek için bir an evvel elektromedikal cihaz üreticisine danışılması gerekir. Elektromedikal cihazların çalışması radyo dalgaları tarafından etkilenebilir.**

Anahtarsız çalıştırma sisteminin olası işlemlerini aydık yollarla sınırlayabilirsiniz (Anahtarsız çalıştırma sistemi, anahtarsız giriş sistemi olarak da kullanılabilir.). Lütfen yetkili bir MITSUBISHI MOTORS Servisine başvurun.

Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda ayarın yapılabilmesi için ekran işlemleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanma el kitabına bakın.

- İşlemleri, kapıların açılıp kapatılması ve bagaj kapağının açılmasına kadar sınırlayabilirsiniz.
- Motorun çalıştırılması işlemini sınırlayabilirsiniz.
- Uzaktan kumanda ile kullanma sistemi devre dışı bırakılabilir.

Uzaktan kumanda ile kullanma sisteminin çalışması üzerinde bir değişiklik yapılınca, vericiler aşağıdaki gibi çalışır.

- Sadece kapıların kilitlemesi ve açılması, bagaj kapağının açılması: dış verici ve iç verici
- Sadece motorun çalıştırılması: iç verici

NOT

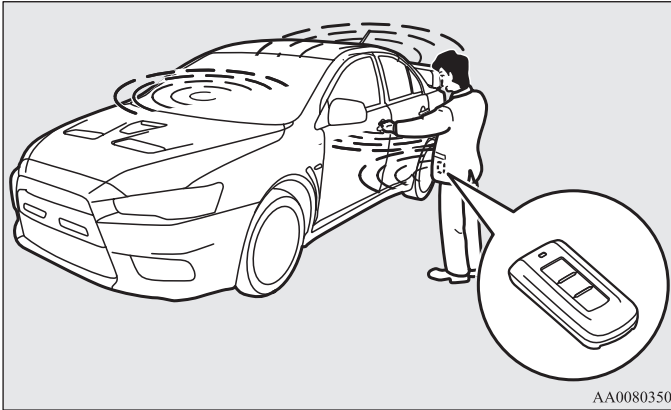
- Uzaktan kumandalı kullanma anahtarı çok zayıf elektromanyetik dalgalar kullanır. Aşağıdaki durumlarda uzaktan kumandalı kullanma sistemi düzgün bir şekilde veya kararlı çalışmayabilir.
 - Bir TV verici anten kulesi, bir kuvvet santrali, bir radyo verici istasyonu veya bir hava alan gibi yakınında güçlü radyo dalgaları yayan donanımların bulunduğu yerlerde
 - Uzaktan kumandalı kullanma sisteminin cep telefonu veya radyo gibi iletişim cihazları veya kişisel bilgisayar gibi bir elektronik cihaz ile birlikte taşınması durumunda.
 - Uzaktan kumandalı kullanma anahtarının bir metal cisme değmesi veya onun içerisinde bulunması durumunda.
 - Yakında uzaktan kumandalı bir sistemin kullanılması halinde.
 - Uzaktan kumandalı kullanma anahtarının pilinin zayıflaması halinde.
 - Uzaktan kumandalı kullanma anahtarının güçlü radyo dalgaları veya sesin bulunduğu bir alanda olması. Böyle durumlarda acil durum anahtarını kullanın. Sayfa 1-27 “Uzaktan kumandalı kullanma fonksiyonu olmadan kullanmaya” bakın.
- Uzaktan kumandalı kullanma anahtarı araç içerisindeki vericiler ile iletişim halinde olmak için sinyaller aldığından, uzaktan kumandalı kullanma anahtarının kullanılıp kullanılmamasına bakılmaksızın pil sürekli olarak zayıflar. Pilin ömrü kullanma koşullarına göre 1 ila 3 yıldır. Pil zayıflayınca MITSUBISHI MOTORS yetkili bayinize değiştirin
- Uzaktan kumandalı kullanma anahtarının sürekli aldığı sinyaller, güçlü radyo dalgaları pilin zayıflamasına neden olabileceğinden. Anahtarı bir TV'nin, kişisel bilgisayarın veya başka bir elektronik cihazın yanında bırakmayın.

Uzaktan kumandalı kullanma anahtarının kullanma menzili

E00305700152

Uzaktan kumandalı kullanma anahtarını yanınızda taşıyorsanız, uzaktan kumandalı kullanma sisteminin çalışma menziline girin ve bir kapı veya bagaj kapağı anahtarı veya ön kapı kolunu çalıştırın, anahtarınızın kodu doğrulanır.

Sadece uzaktan kumandalı kullanma anahtarınızın kodunun araç ile uyuşması halinde kapıları kilitleyebilir veya açabilir, bagaj kapağını açabilir ve motoru çalıştırabilirsiniz.



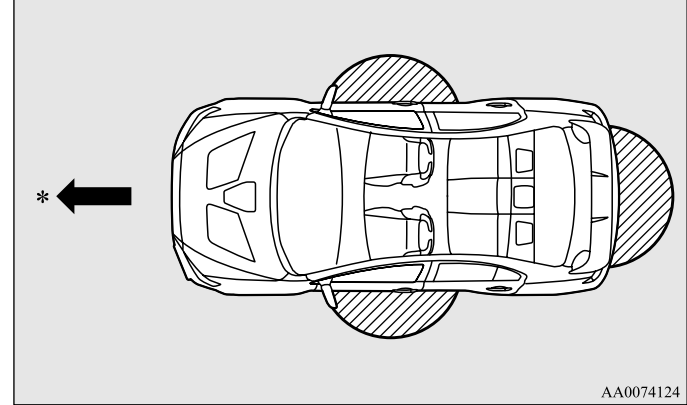
NOT

- Uzaktan kumandalı kullanma anahtarının pili zayıflıyorsa veya güçlü elektromanyetik dalgalar veya parazit varsa, çalışma menzili daha kısalsabilir veya çalışma daha kararsız hale gelebilir.

Kapıların açılıp kapatılması ve bagaj kapağının açılması için çalışma mesafesi

E00306200141

Çalışma mesafesi, sürücü kapısının tutamağı, ön yolcu kapısının tutamağı ve bagaj kapağının ortasından yaklaşık 70 cm'dir.



*: İleri yön

: Çalışma menzili

Kilitleme ve açma

NOT

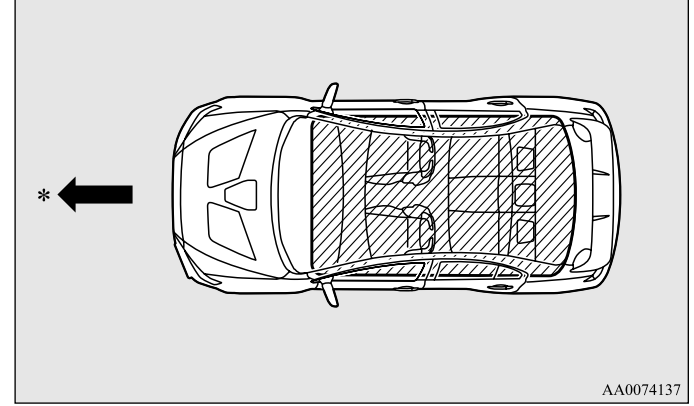
- Kilitleme ve kilit açma işlemi sadece uzaktan kumandalı kullanma anahtarının kapı veya bagaj kapağı tarafından algılanması ile mümkündür.
- Ön kapıya, kapı camına veya bagaj kapağına çok yakın iseniz anahtar çalışmayabilir.
- Uzaktan kumandalı kullanma anahtarı; sürücü kapısı, ön yolcu kapısı veya bagaj kapağının ortasından 70 cm uzaklıkta olsa bile eğer anahtar yere çok yakın veya çok yüksekte ise sistem çalışmayabilir.
- Uzaktan kumandalı kullanma anahtarı çalışma menzili içinde ise, anahtar taşımayan bir kimse dahi, sürücü kapısını, ön yolcu kapısını kullanarak kapıları kilitleyebilir ve açabilir ve veya bagaj kapağını açabilir.

1

Motoru çalıştırmak için kullanma menzili

E00306300096

Kullanma menzili aracın içindedir.



*: İleri yön

▨: Çalışma menzili

NOT

- Uzaktan kumanda kullanma anahtarı torpido gözü gibi küçük bir muhafazanın içerisinde, gösterge panelinin üzerinde, kapı cebinde veya bagaj bölümünde ise, anahtar kullanma menzili içerisinde olsa bile motoru çalıştırmak mümkün olmayabilir.
- Kapıya veya kapı camına çok yakın iseniz, uzaktan kumandalı kullanma anahtarı aracın dışında olsa bile motor çalışabilir

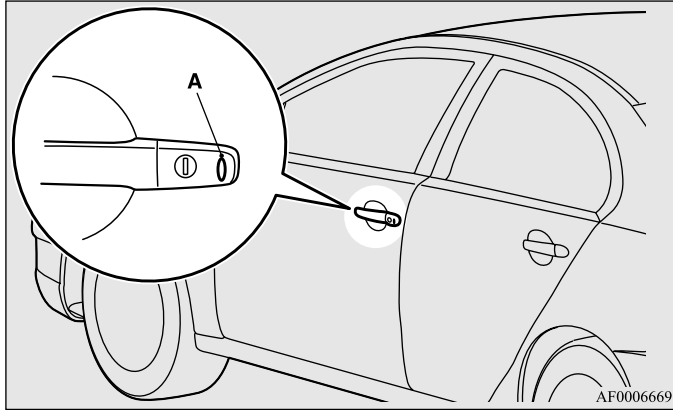
Uzaktan kumandalı kullanma fonksiyonunu kullanarak çalıştırma

E00305800137

Kapıların kilitlenmesi

Uzaktan kumandalı kullanma anahtarını yanınıza taşıırken sürücü kapısı, ön yolcu kapısı veya bagaj kapağının üzerindeki LOCK düğmesine (A) kullanma menzili içinde basarsanız kapılar veya bagaj kapağı kilitletir.

Ayrıca Kilitleme ve Açma: “Kapılar, Merkezi kapı kilitleleri” bölümü sayfa 1-41 ve 1-43’ e bakın.



NOT

- Uzaktan kumandalı kullanma fonksiyonu aşağıdaki durumlarda çalışmaz:
 - Uzaktan kumandalı kullanma anahtarı aracın içindedir.
 - Bir kapı açık veya aralıktır.
 - Kontak anahtarı “LOCK” konumundadır.
 - Acil durum anahtarı kontaklıdır.
- Aracın kilitletiğini kontrol ederken, kapıyı, aracın kilitletmesinden sonraki 3 saniye içinde çekin. Kollardan birisini 3 saniyeden fazla bekledikten sonra çekerseniz, kapıların kilidi açılacaktır.
- Aracın kilitletiğini kontrol etmek için gerekli olan zaman ayarlanabilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinize başvurun. Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda ayarın yapılabilmesi için ekran işlemleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanma el kitabına bakın.

Kilitleme ve açma

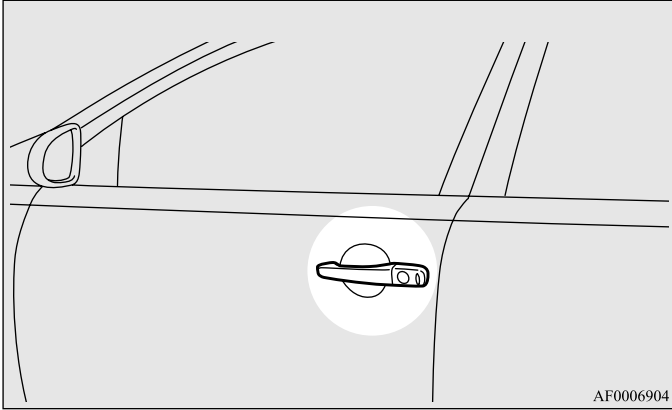
Kapı kilitlerinin açılması

Uzaktan kumandalı kullanma anahtarını yanınızda taşıırken; sürücü kapısı veya ön yolcu kapısının tutamağını tutarsanız, tüm kapılar kilitten çözülür. Eğer iç lamba svici bu durumda kapı pozisyonunda ise, kabin lambası 15 saniye için yanık kalacaktır. Sinyal lambaları iki defa yanıp sönecektir.

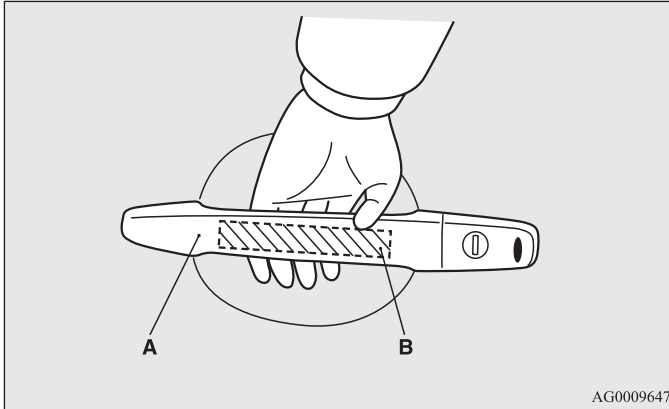
Eğer sürücü kapısındaki veya ön yolcu kapısındaki tutamak kavranırsa, ve yaklaşık 30 saniye içinde kapılardan herhangi birisi açılmaz ise, otomatik olarak yeniden kilitleme meydana gelecektir. Sayfa 1-41 ve 1-43' de "Kilitleme ve açma": Kapılar, Merkezi kapı kilitleri" bölümüne bakın.

NOT

- Uzaktan kumandalı kullanma fonksiyonu aşağıdaki durumlarda çalışmaz:
 - Bir kapı açık veya aralıktır.
 - Kontak anahtarı "LOCK" konumundadır.
 - Acil durum anahtarı kontaklıdır.
- Kapıların ve bagaj kapısının kilitli olduğunu kontrol etmek amacıyla bunları kilitledikten sonra 3 saniye içerisinde açamazsınız.



- Kilidi açmak için bir kapı kolunun (A) arkasındaki sensörü (B) sıkıca tutun, kapıların kilidinin açılmış olduğunu kontrol edin ve sonra kolu çekin. Aşağıdaki koşullarda kilidin açılması geciktirilebilir veya önlenir:
 - Kolun arka tarafındaki sensöre dokunmayın.
 - Kolun arka tarafındaki sensöre deri eldiven veya ski eldiveni giyerek dokunun.
 - Başka bir aracın uzaktan kumandalı kullanma anahtarı gibi bir cismi, elektromanyetik dalga yayan bir iletişim cihazını veya bir elektronik cihazı yanınızda taşıırken.



NOT

- Kapı kolunu çok hızlı çekerseniz kilidi açılmayabilir. Böyle bir durumda kolu tekrar tutun, kapıların açılmış olduğunu kontrol edin ve sonra kolu çekin.
- Uzaktan kumandalı kullanma anahtarı dışarıdaki bir vericinin çalışma alanında ise ve kapı koluna bir oto yıkamadan veya aşırı yağmurdan kaynaklanan büyük miktarda suya açık kalmış ise uzaktan kumandalı kullanma sistemi çalışabilir ve araç kilidi açılabilir. Böyle bir durumda yaklaşık 30 saniye sonunda araç otomatik olarak tekrar kilitletir.
- Kilitten açılma ve otomatik kilitletme arasındaki zaman ayarlanabilir. Lütfen yetkili bir MITSUBISHI MOTORS Servisine başvurun. Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda ayarın yapılabilmesi için ekran işlemleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanma el kitabına bakın.

Kilitleme ve açma

Kilitlerken ve kilidi açarken çalışmanın doğrulanması

Çalışma aşağıdaki gibi doğrulanabilir. Ancak, sadece ön kabin lambası svici "DOOR" (kapı) pozisyonunda ise veya arka kabin lambası svici (sunrooflu araba hariç) orta (1) pozisyonunda ise kabin lambası yanabilir.

1

- Kilitlerken: Sinyal lambaları bir defa yanıp sönecektir.
Kilidi açarken: İç lamba yaklaşık 15 saniye yanar, sinyal lambası iki kez yanıp söner.

NOT

- Fonksiyonlar aşağıdaki gibi değiştirilebilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinize başvurun
Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda ayarın yapılabilmesi için ekran işlemleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanma el kitabına bakın.
- Çalıştırma onay fonksiyonunu (sinyal lambalarının yanıp sönmesini) yalnızca kilitleme sırasında veya yalnızca kilitten açma sırasında olacak şekilde aktif hale getirilmesi.
- Doğrulama fonksiyonunun (sinyal lambalarının yanıp sönmesi) devre dışı bırakılması.
- Doğrulama fonksiyonunun (sinyal lambalarının yanıp sönmesi) devre dışı bırakılması.

Dış dikiz aynalarının kapatılması

(Ayna kapatma svici ile donatılmış olan araçlarda)

LOCK düğmesini kullanarak kapıları kilitledikten sonra 30 saniye içerisinde kapı dikiz aynalarını katlamak için LOCK düğmesine iki kez hızlı bir şekilde basın.

Kapı camlarının kapatılması

Kapıların LOCK anahtarı ile kilitlenmesinden sonra 30 saniye içerisinde tüm camları kapatmak için LOCK anahtarına tekrar 1 saniyeden fazla basın.

Camları yarım açmak isterseniz, LOCK düğmesine tekrar basın.

Sunroof' un kapatılması (Sunroof olan araçlarda)

Kapıların LOCK anahtarı ile kilitlenmesinden sonra 30 saniye içerisinde sunroof' u kapatmak için LOCK anahtarına tekrar 1 saniyeden fazla basın.

Sunroofu yarı açık konumda durduramazsınız.

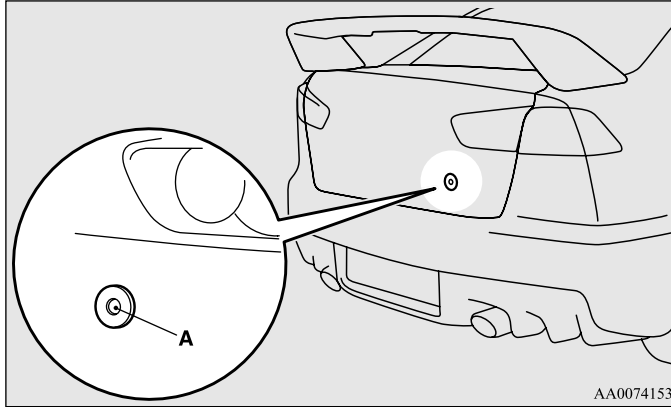
NOT

- Kapının düğmelerinin çalışması aşağıdaki gibi değiştirilebilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinize başvurun.
Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda ayarın yapılabilmesi için ekran işlemleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanma el kitabına bakın.
- Sunroof'un ve elektrikli cam kumandasının "Kapatma" işlemini etkisiz hale getirin.
- Dış dikiz aynasının kapatılmasını kapı kilidi ile irtibatlayın. (Ayna kapatma svici olan araçlarda)
- Tüm işlemleri devre dışı bırakın.

Bagaj kapağını açmak için

Uzaktan kumandalı çalıştırma sistemini, bagaj kapağını açacak çalışma mesafesinde taşımakta iken, AÇMA svicine (A), bagaj kapağı açılana kadar basın ve basılı tutun.

Ayrıca, sayfa 1-50’ deki “Bagaj kapağı”na bakın.

**NOT**

- Aşağıdaki gibi pozisyonlarda uzaktan kumandalı çalıştırma sistemi çalışmayacaktır.
 - Yolcu bölmesinde bir uzaktan kumanda anahtarı bulunmaktadır.
 - Bagaj kapağı açıktır.
 - Kontak anahtarı “LOCK”dan farklı bir konumdadır.
 - Acil durum anahtarı kontağa yerleştirilmiştir.

Elektronik immobilizer (Çalınmayı önleyici marş sistemi)

E00306400169

Elektronik immobilizer aracın çalınma olasılığını önemli ölçüde azaltmak için tasarlanmıştır. Bu sistemin amacı, geçerli olmayan bir çalıştırma girişimi olduğu taktirde aracı hareketsiz bırakmaktır. Geçerli bir marş girişimi sadece immobilizer sistemine “kayıtlı” bir anahtarsız çalıştırma sistemi kullanılarak başarılı olabilir (belirli şartlara bağlı olarak). Yeni aracınızla birlikte verilen tüm anahtarlar aracın elektronik sistemine programlanmıştır. Bakın “Uzaktan kumandalı çalıştırma sistemi: Sayfa 1-18, ve 1-29’da: Kontak anahtarına” bakın.

NOT

- Bunlardan uzaktan kumandalı çalıştırma anahtarlarından birini kaybederseniz en kısa zamanda MITSUBISHI MOTORS yetkili bayiinizden bir anahtar sipariş edin. Yedek veya ekstra yedek bir anahtar elde etmek için aracınızı ve kalan tüm anahtarları MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinize götürün. Tüm anahtarların immobilizer beynine tekrar tanıtılması gereklidir. Immobilizer 4 farklı anahtara kadar kaydedebilmektedir.

Kilitleme ve açma

Kontak anahtarı

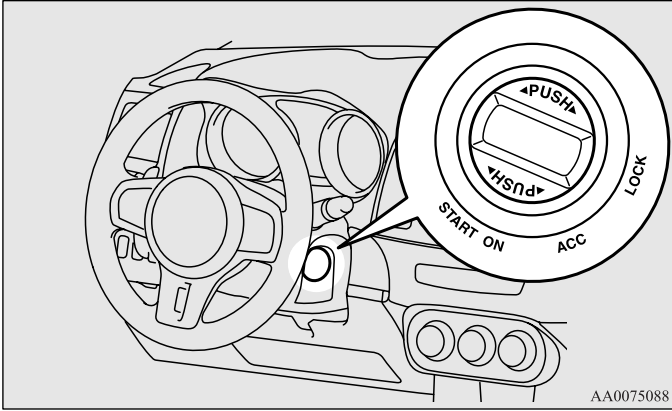
E00306500144

Çalınmayı önlemek için önceden kaydedilmiş olan uzaktan kumanda ile kullanma anahtarı kullanılmadıkça motor çalışmaz. (Motor immobilizer fonksiyonu)

Uzaktan kumandalı kullanma anahtarı yanınızda ise, kontak anahtarını çevirerek motoru çalıştırabilirsiniz.

Ayrıca, “Çalıştırma ve kullanma” bölümüne bakın: Sayfa 4-21 ve 4-23.’de: “Motorun çalıştırılması”na bakın.

1



LOCK (PUSH OFF) (AÇIK)

Direksiyonun kilitlendiği konum.

LOCK (PUSH ON) (AÇIK ve BASILI)

Aracın içerisinde kod doğrulamasının uyum yarattığı, direksiyon kilidinin serbest kaldığı ve kontak anahtarının çevrilebildiği zaman.

ACC

Motor durdurulur, fakat audio sistemi, aksesuar soketi ve çakmak gibi elektrik cihazları kullanılabilir.

ON (AÇIK)

Motor çalışır ve aracın tüm elektrik cihazları kullanılabilir.

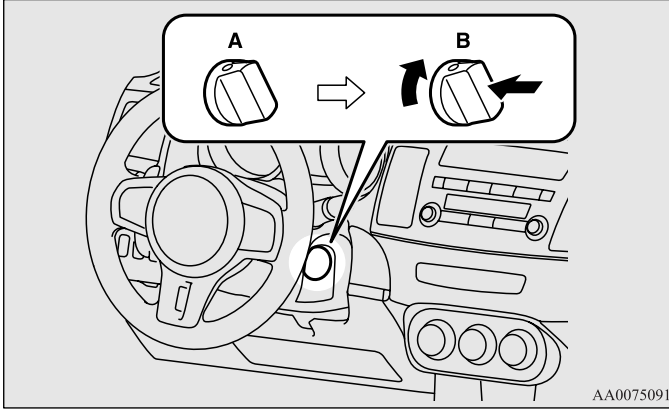
START (MARŞ)

Marş motoru çalışır. Motor çalıştırdıktan sonra anahtarı serbest bırakınca otomatik olarak “ON” konumuna döner.

NOT

- Uzaktan kumanda çalıştırma sistemi bir elektronik immobilizer ile donatılmıştır. Motoru çalıştırmak için anahtarın içindeki vericinin gönderdiği kodun immobilizer bilgisayarına kayıtlı olan ile uyuşması gerekir. Sayfa 1-17. “Elektronik immobilizer (Çalınmayı önleyici marş sistemi)”ne bakın.

“LOCK” (PUSH OFF)’dan “ACC”ye dönerken.
Kontak anahtarını itin ve yavaşça çevirin.



- A- Direksiyon kilitlendi
B- Direksiyon kilidi açıldı

NOT

- Kontak anahtarı “LOCK” (PUSH OFF)’dan “ACC”ye dönmezse kontak anahtarına tekrar basın, direksiyonu sola ve sağa yavaşça çevirin ve sonra kontak anahtarını çevirin.
- Uzaktan kumandalı kullanma anahtarı araçta değilse kontak anahtarı çevrilemez.
“Motorun çalıştırılması için kullanma aralığı” sayfa 1-12’ ye bakın.

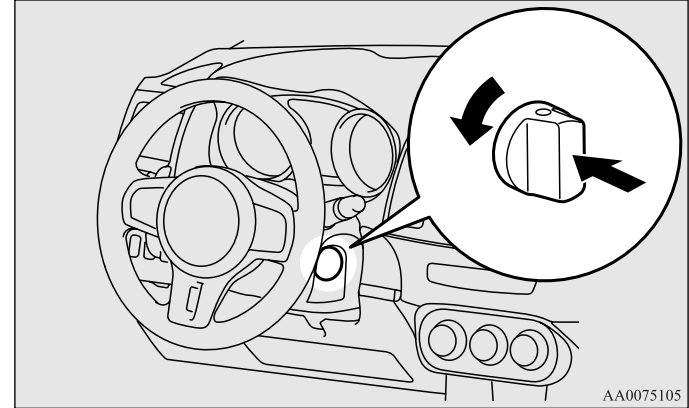
“ACC” den “LOCK” a çevirirken

[Düz şanzımanlı araçlar]

Vites kolunu “N” (Boşta) konumuna getirin ve kontak anahtarını iterek “LOCK” konumuna kadar yavaşça çevirin.

[Otomatik şanzımanlı, CVT’ li veya Çift kavrama SST araçlar]

Önce seçme kolunu (Otomatik şanzıman veya CVT) veya vites kolunu (Çift kavrama SST) "P" (PARK) pozisyonuna getirin ve daha sonra, kontak anahtarını, basarak, yavaşça "LOCK" (Kilit) pozisyonuna getirin.



NOT

- Otomatik şanzıman, CVT veya Çift kavrama SST’li araçlarda; seçme kolu (Otomatik şanzıman veya CVT) veya vites kolu (Çift kavrama SST) "P" (PARK) pozisyonuna gelmeden, kontak anahtarı "LOCK" pozisyonuna çevrilemez.

⚠ **DİKKAT**

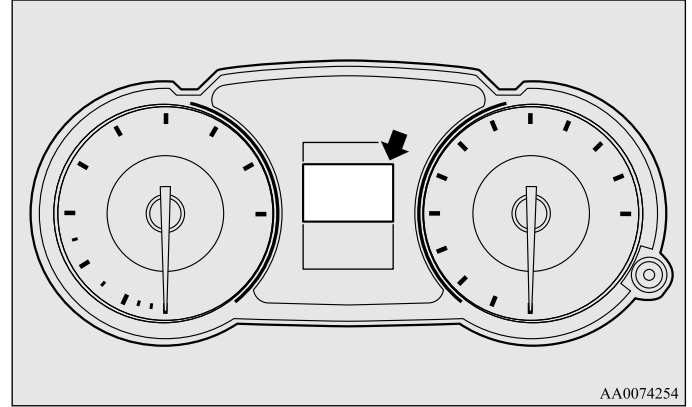
- Sürüş sırasında kontak anahtarını “LOCK” konumuna getirmeyin. Direksiyon kilitlenerek kontrolünüzü kaybetmenize neden olur.
- Aracı kullanırken motor durdurulursa, fren servo mekanizması fonksiyon yapmayı bırakır ve frenleme verimi azalır. Ayrıca, hidrolik direksiyon sistemi çalışmaz ve direksiyonu çevirmek için daha fazla güç harcanması gerekir.
- Motor çalışmıyor iken kontak anahtarını uzun süre “ON” veya “ACC” pozisyonunda bırakmayın. Akünün boşalmasına sebep olacaktır.
- Motor çalışırken anahtarı “START” konumuna çevirmeyin. Aksi takdirde marş motoru zarar görebilir.

1



Uyarının etkinleştirilmesi

E00305900141

Aracın çalınmasını veya uzaktan kumandalı kullanma sisteminin kaza ile çalışmasını önlemek için sürücüyü uarmak amacıyla bilgi ekranında zil sesi duyulur ve görüntü gösterilir. Bir uyarı etkinleşince aracı ve uzaktan kumandalı kullanma anahtarını her zaman kontrol edin. Uzaktan kumandalı kullanma sisteminde bir arıza varsa uyarı ekranda da gösterilir.





Eğer aşağıdaki uyarılardan herhangi birisi aktifleşmiş ise, MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine başvurun.




	Uzaktan kumandalı kullanma sisteminde bir arıza vardır.
	Uzaktan kumandalı kullanma sisteminin anahtarının pili bitmiş.

Aşağıdaki koşullarda bir uyarı etkinleştirilir, fakat doğru işlemler yapılınc bu kaldırılabilir.

- Uzaktan kumandalı kullanma anahtarının ve aracın kodları uyuşmuyor.

	Farklı bir kodu olan başka bir uzaktan kumandalı kullanma anahtarı taşıyor olabilir veya uzaktan kumandalı kullanma anahtarı çalışma menzili dışındadır.
	Sayfa 1-21 “Uzaktan kumandalı kullanma anahtarı algılama izleme sistemine” bakın.

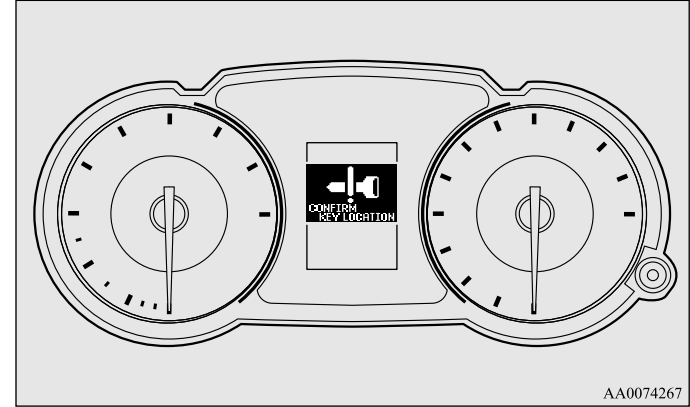
- Bir kapının LOCK düğmesine bassanız bile kapılar kilitlenmez.

	Sayfa 1-22 “ Anahtarın kilitlemesini engelleme sistemine” bakın.
	“Kapının yarı açık olmasını engelleme sistemi”ne bakın: Sayfa 1-23.
	Sayfa 1-23 “Kontak anahtarını kapatmak için hatırlatma sistemi” bakın.

Uzaktan kumandalı kullanma anahtarının çıkartılmasını izleme sistemi

E00308000084

Kontak anahtarı “LOCK” (PUSH OFF) konumundan başka bir konumda ve kapılardan birisi açık iken ve anahtarsız çalıştırma anahtarını araçtan dışarı çıkartınca ve anahtarsız çalıştırma anahtarı ile aracın kodları uyuşmayınca “CONFIRM KEY LOCATION (ANAHTARIN YERİNİ DOĞRULAYIN)” ekranı ile bir uyarı gösterilir ve zil dört kez çalar.



Kilitleme ve açma

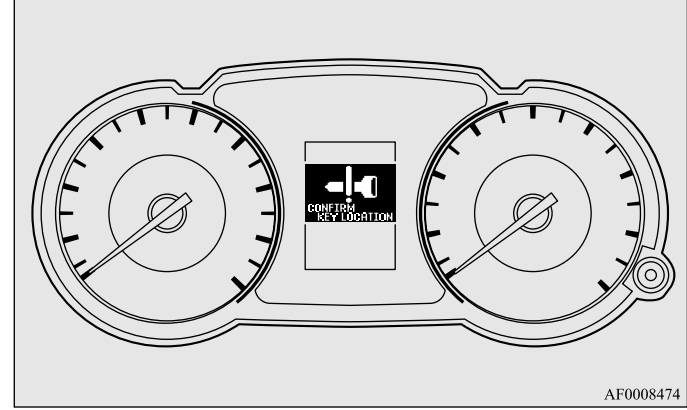
NOT

- Bir kapıyı açmadan anahtarsız çalıştırma anahtarını aracın penceresinden dışarı çıkartırsanız, anahtarsız çalıştırma anahtarının dışarı çıkartılmasını izleme sistemi çalışmaz.
- Bir kapıyı açmadan anahtarsız çalıştırma anahtarını aracın penceresinden dışarı çıkartırsanız, anahtarsız çalıştırma anahtarının dışarı çıkartılmasını izleme sisteminin çalışmasını sağlamak için ayarını değiştirmek mümkündür. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinize başvurun.
- Eğer çevre koşulları veya elektromanyetik koşullar gibi nedenlerle anahtarsız çalıştırma anahtarının ve aracın ID kodları uyuşmuyorsa; anahtarsız çalıştırma anahtarı, motoru çalıştırma menzili içerisinde olsa bile uyarı aktifleşebilir.

Anahtarın kilitlemesini önleme sistemi

E00308100072

Kontakt anahtarı “LOCK” (PUSH OFF) konumundan başka bir konumda iken anahtarsız çalıştırma anahtarı aracın içerisinde bırakıldığı zaman tüm kapıları kapatırsınız ve LOCK düğmelerinden birine basarak kapıları kilitlemeye çalışırsanız, “CONFIRM KEY LOCATION (ANAHTARIN YERİNİ DOĞRULAYIN)”ekranı ile bir uyarı verilir ve zil yaklaşık 3 saniye çalar ve kapıları kilitleyemezsiniz.



AF0008474

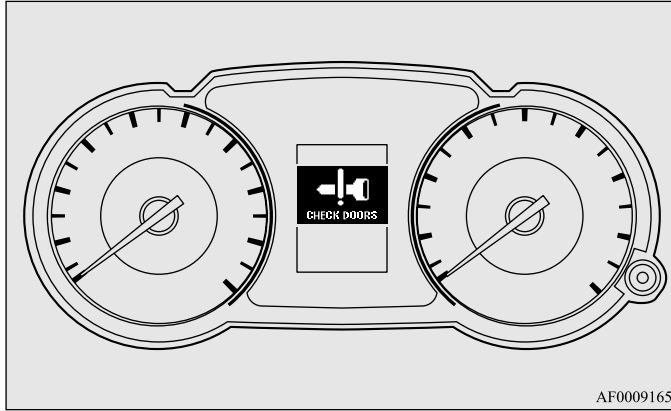
NOT

- Kapıları kilitlemeden önce, anahtarsız çalıştırma anahtarınız bulunduğuna emin olun. Anahtarsız çalıştırma anahtarını aracın içinde unutmanız halinde bile, çevreleyen ortam ve kablosuz sinyal koşullarına bağlı olarak kapıların kilitlemesi mümkündür.

Kapının açık kalmasını engelleme sistemi

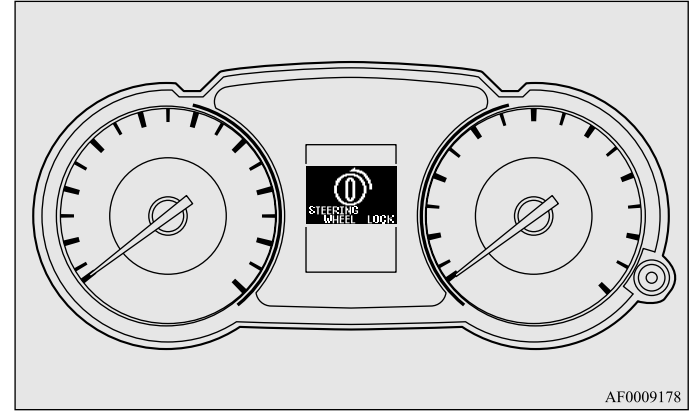
E00308200060

Kontak anahtarı “LOCK” (PUSH OFF) konumunda ve kapılardan birisi tam olarak kapalı değilken, LOCK düğmelerinden birine basarak kapıları kilitlemeye çalışırsanız, “CHECK DOORS (Kapıları Kontrol Edin)” ekranı ile bir uyarı verilir ve zil yaklaşık 3 saniye çalar ve kapıları kilitleyemezsiniz.

**Kontak anahtarını kapatmak için hatırlatma sistemi**

E00308300061

Kontak anahtarı “LOCK” (PUSH OFF) konumundan başka bir konumda iken tüm kapıları kapattıktan sonra LOCK düğmelerinden birine basarak kapıları kilitlemeye çalışırsanız, “STEERING WHEEL LOCK (DİREKSİYON KİLİDİ)” ekranı ile bir uyarı verilir ve zil yaklaşık 3 saniye çalar ve kapıları kilitleyemezsiniz.



Direksiyon kilidi

E00306800105

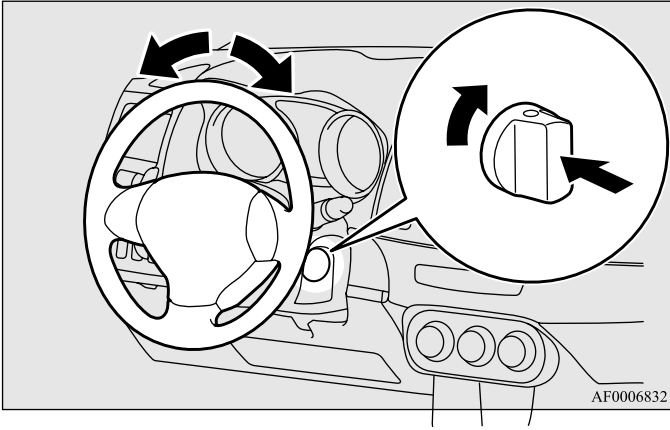
Kilitlemek için

Kilitleninceye kadar direksiyonu çevirin.

Açmak için

Direksiyonu sağa ve sola yavaşça çevirirken kontak anahtarını "ACC" konumuna getirin.

1



⚠ DİKKAT

- Araçtan ayrılırken anahtarı çıkartın ve yanınıza alın. Eğer aracınızın çekilmesi gerekiyorsa, direksiyonu kilitli bulunduğu durumdan çözmek için kontak anahtarını "ACC" pozisyonuna getirin.

Çalıştırma

E00306900122

Çalıştırma ile ilgili tavsiyeler

- Marş motorunu sürekli olarak 10 saniyeden daha uzun süre çalıştırmayın, yoksa akü boşalabilir. Motor çalışmazsa, kontak anahtarını "LOCK" konumuna geri getirin, birkaç saniye bekledikten sonra tekrar deneyin. Motor dönerken arka arkaya marş motorunun çalıştırılması marş mekanizmasına zarar verecektir.
- Soğuk havada motoru çalıştırdıktan sonra, ilk birkaç dakika için veya motor soğutma sıcaklığı göstergesi harekete başlamaya başlayana kadar motor devrini düşük tutacak şekilde sürün. Aksi halde, motor çalışması, düzgün biçimde devir alamaz ve araç sarsıntı yapacaktır veya sürüş sırasında dalgalanma yapacaktır. Daha uzun bir ısıtma süresi, sadece fazladan yakıt tüketecektir.
- Çift kavrama SST'li araçlarda, motor çalıştıktan hemen sonra gaz pedalına kısa bir süre basmanız, ve vites kolu "N" (NEUTRAL (BOŞ)) pozisyonunda olsa bile, motor devir artıramaz.

⚠ UYARI

- Motoru kesinlikle kapalı veya kötü havalandırılmış bir alanda, aracınızı bu alandan dışarı çıkartmak veya içeri sokmak için gerekli süreden fazla çalıştırmayın. Karbon monoksit gazı kokusuz ve öldürücüdür.

⚠ DİKKAT

- Aracı iterek veya çekerek çalıştırma girişiminde asla bulunmayın.
- Motor yeterince ısınmaya kadar yüksek devirde çalıştırmayın veya aracı yüksek hızda kullanmayın.
- Marş motorunun zarar görmemesi için, motor çalışır çalışmaz kontak anahtarını bırakın.
- Aracınızda turboşarj varsa, aracı yüksek devirde kullandıktan sonra motoru hemen durdurmayın. Turboşarjın soğumasına izin vermek için motorun rölantide yaklaşık 60 saniye çalıştırın.

Motorun çalıştırılması (Benzinli araçlarda)

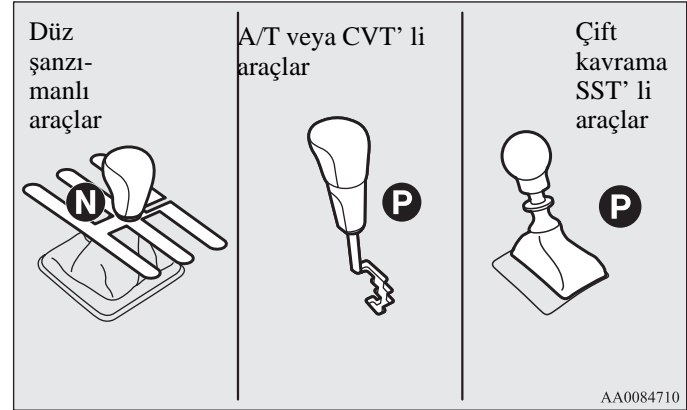
E00307000162

Normal durum

Çalıştırma işlemi aşağıdaki gibidir:

1. Emniyet kemerini bağlayın.
2. El frenini çekin.
3. Fren pedalına basın ve basılı tutun.

4. Düz şanzımanlı araçlarda debriyaj pedalına iyice basın ve vites kolunu "N" (Boş) konumuna getirin. Otomatik şanzıman, CVT veya Çift kavrama SST'li araçlarda, seçme kolunun (Otomatik şanzıman veya CVT) veya vites kolunun (Çift kavrama SST) "P" (PARK) konumunda olduğuna emin olun.

**NOT**

- Otomatik şanzıman veya CVT'li araçlarda, seçici kolu, "P" (PARK) veya "N" (NEUTRAL (BOŞ)) konumuna gelmeden marş motoru çalışmayacaktır. Çift kavrama SST'li araçlarda, fren pedalı basılı olarak vites kolu "P" (PARK) konumu veya vites kolu "N" (NEUTRAL (BOŞ)) konumuna gelmeden marş motoru çalışmayacaktır. Güvenlik nedenleri ile, motoru, "P" (PARK) konumunda çalıştırın, tekerlekler kilitli olacaktır.

Kilitleme ve açma

5. Kontak anahtarını “ON” konumuna getirdikten sonra motoru çalıştırmadan önce tüm uyarı lambalarının uygun bir şekilde görev yaptığından emin olun.
6. Gaz pedalına basmadan kontak anahtarını “START” konumuna döndürün ve motor çalışmaya başlayınca serbest bırakın.

1

NOT

- Motor çalıştırılırken düşük seviyede sesler duyulabilir. Motor ısındığında bu sesler kaybolur.

Aşırı soğuk ortam sıcaklığında

Motor çalışmazsa, motoru marşlarken gaz pedalına yaklaşık yarıya kadar basın. Motor çalışınca gaz pedalını bırakın.

⚠ DİKKAT

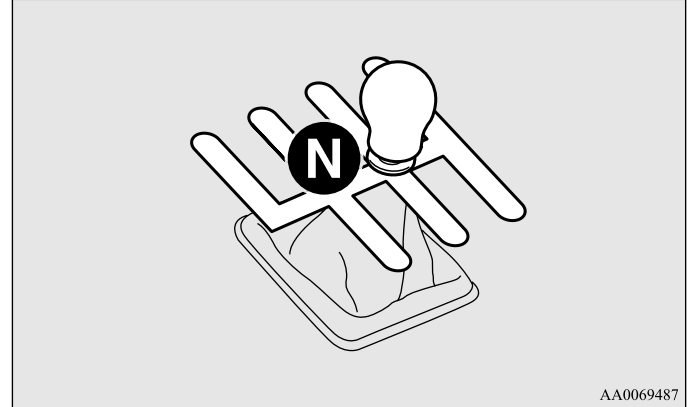
- Motoru çalıştırırken fren pedalına bastığınızdan emin olun. Aşırı soğuk ortam sıcaklıklarında, motor çalıştıktan hemen sonra ayağınızı fren pedalından çekin.

Motor boğulursa

Motor çalıştırılırken boğulursa, önce gaz pedalını basılı tutarken 5 veya 6 saniye marş motorunu çalıştırın, sonra gaz pedalına basmadan motoru çalıştırın.

Motorun çalıştırılması (dizel araçlar)

1. Emniyet kemerini bağlayın.
2. El frenini çekin.
3. Fren pedalına basın ve basılı tutun.
4. Debriyaj pedalına iyice basın ve vites kolunu “N” (Boş) konumuna getirin.



5. Kontak anahtarını “ON” konumuna getirin. Dizel ön ısıtma göstergesi önce yanar ve kısa bir süre sonra ön ısıtmanın tamamlandığını göstererek söner.

NOT

- Motor soğuksa dizel ön ısıtma gösterge lambası daha uzun bir süre yanar.
- Eğer dizel ön ısıtma gösterge lambası söndükten sonra yaklaşık 5 saniye içinde motor çalıştırılmazsa kontak anahtarını “LOCK” konumuna geri çevirin. Daha sonra motora tekrar ön ısıtma yapmak için kontağı “ON” konumuna çevirin.
- Eğer motor sıcak ise, kontak anahtarı “ON” konumuna getirilse bile dizel ön ısıtma gösterge lambası yanmaz. Kontak anahtarını doğrudan “START” konumuna getirerek motoru çalıştırın.

6. Kontak anahtarını “START” konumuna döndürün ve motor çalışmaya başlayınca serbest bırakın.

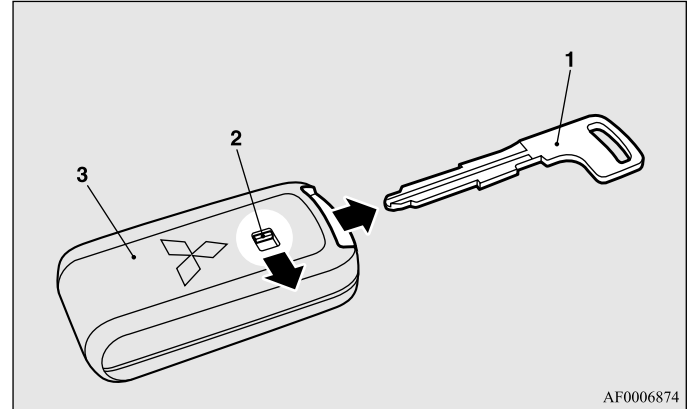
NOT

- Motor çalıştırılırken düşük seviyede sesler duyulabilir. Motor ısındığında bu sesler kaybolur.

Anahtarsız çalıştırma fonksiyonunu kullanmadan çalıştırma

Acil durum anahtarı

Acil durum anahtarı anahtarsız çalıştırma anahtarının içerisinde vardır. Anahtarsız çalıştırma anahtarının pilleri zayıflaması veya bitmesi gibi bir nedenle anahtarsız çalıştırma fonksiyonu kullanılamıyorsa, kapıların kilidinin açılıp kapanmasını ve motorun çalıştırılmasını acil durum anahtarı ile yapabilirsiniz. Acil durum anahtarını (1) kullanmak için, kilitleme dürmesini (2) açın ve onu anahtarsız kullanma sisteminden çıkartın (3).



Kilitleme ve açma

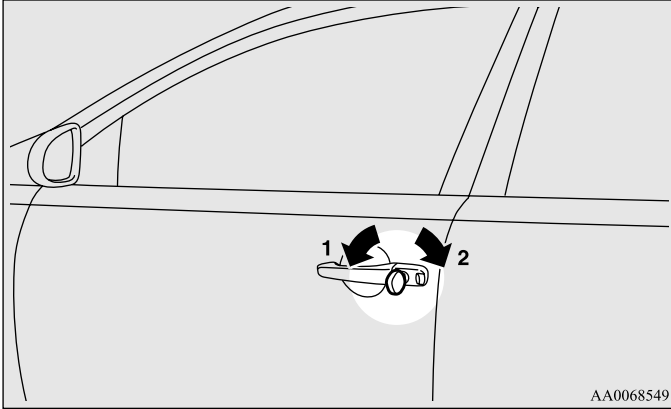
NOT

- Sadece acil durumlarda, acil durum anahtarını kullanın. Anahtarsız çalıştırma anahtarının pili zayıfladıysa anahtarsız çalıştırma anahtarını kullanabilmeniz için pili hemen değiştirin.
- Acil durum anahtarını kullandıktan sonra her zaman uzaktan kumandalı kullanma anahtarının içerisine tekrar yerleştirin.

1

Kapıların kilitlemesi ve açılması

Acil durum anahtarının ileri yönde çevrilmesi kapıları kilitler ve geri yönde çevrilmesi kapıların kilidini açar. Ayrıca “Kilitleme ve açma: Kapılar” sayfa 1-41’ e bakın.



- 1- Kilitleyin
- 2- Kilidi açın

Elektronik immobilizer (Çalınmayı önleyici marş sistemi)

E00307300152

Elektronik immobilizer aracın çalınma olasılığını önemli ölçüde azaltmak için tasarlanmıştır. Bu sistemin amacı, geçerli olmayan bir çalıştırma girişimi olduğu takdirde aracı hareketsiz bırakmaktır. Geçerli bir marş girişimi sadece immobilizer sistemine “kayıtlı” bir anahtarsız çalıştırma sistemi kullanılarak başarılı olabilir (belirli şartlara bağlı olarak).

Yeni aracınızla birlikte verilen tüm anahtarlar aracın elektronik sistemine programlanmıştır. Bakın “Anahtarsız çalıştırma sistemi: Sayfa 1-18, ve 1-29’ da: Kontak anahtarına” bakın.

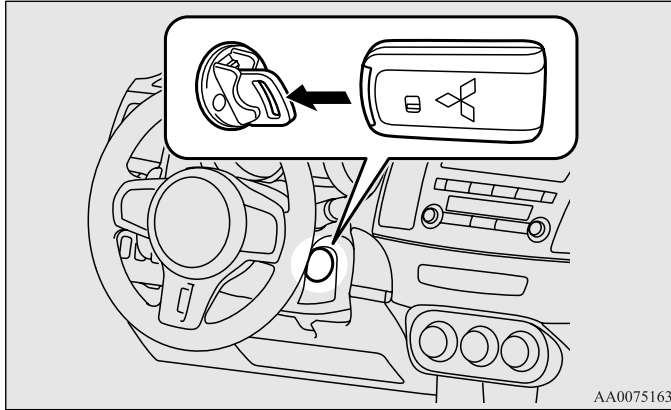
NOT

- Bunlardan anahtarsız çalıştırma anahtarlarından birini kaybederseniz en kısa zamanda MITSUBISHI MOTORS yetkili bayiinizden bir anahtar sipariş edin. Yedek veya ekstra yedek bir anahtar elde etmek için aracınızı ve kalan tüm anahtarları MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinize götürün. Tüm anahtarların immobilizer beynine tekrar tanıtılması gereklidir. Immobilizer 4 farklı anahtara kadar kaydedebilmektedir.

Kontak anahtarı

E00307400140

Aracın çalınmasını önlemek için önceden tanıtılmış anahtarsız kullanma anahtarı ile acil anahtar yerleştirildiğinde motor çalıştırılabilir. (Elektronik immobilizer fonksiyonu)
Ayrıca, “Çalıştırma ve kullanma”: sayfa 4-21 ve 4-23’de “Motorun çalıştırılması”na bakın.



AA0075163

KİLİTLİ

Motor durur ve direksiyon kitlenir. Acil durum anahtarı bu konumda takılabilir ve çıkartılabilir.

ACC

Motor durdurulur, fakat audio sistemi, aksesuar soketi ve çakmak gibi elektrik cihazları kullanılabilir.

ON

Motor çalışır ve aracın tüm elektrik cihazları kullanılabilir.

START

Marş motoru çalışır. Motor çalıştıktan sonra acil çalıştırma anahtarını serbest bırakın; otomatik olarak “ON” konumuna dönecektir.

NOT

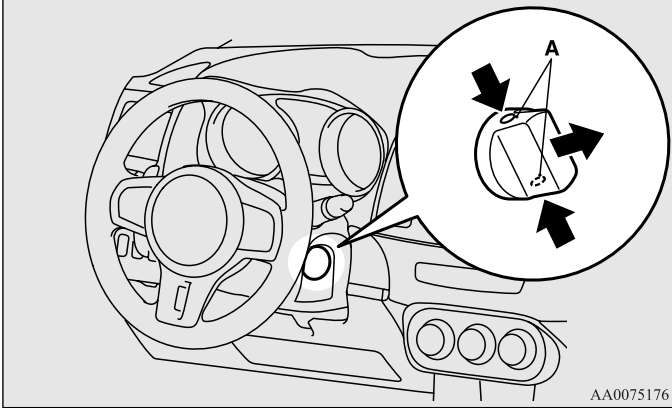
- Anahtarsız çalıştırma sistemi bir elektronik immobilizer ile donatılmıştır. Motoru çalıştırmak için anahtarın içindeki vericinin gönderdiği kodun immobilizer bilgisayarına kayıtlı olan ile uyuşması gerekir. “Elektronik immobilizer (Çalınmayı önleyici marş sistemi)” Sayfa 1-28’ e bakın.

Kilitleme ve açma

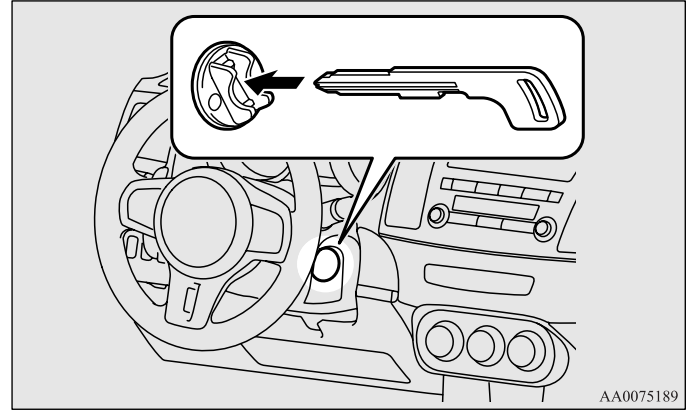
“LOCK” dan “ACC” ye çevirirken

1. Acil durum anahtarını uzaktan kumandal kullanma anahtarından çıkartın.
Sayfa 1-27 “Acil durum anahtarı” bakın.
2. Kilit açma düğmelerine (A) basarken kontak anahtarının kapağını çıkartın.

1



3. Acil durum anahtarını kontağı takın ve iterken yavaşça çevirin.



NOT

- Kontak anahtarı “LOCK” dan “ACC” konumuna dönmezse, kontak anahtarını çevirirken direksiyonu sağa ve sola doğru biraz döndürün.

“ACC” den “LOCK” a çevirmek için

1. [Düz şanzımanlı araçlar]
Acil anahtarını “ACC” konumuna itin, ve “LOCK” pozisyonuna dönene kadar basılı tutun ve çıkartın.
[A/T, CVT’ li veya çift kavrama SST araçlar]
Önce, seçme kolunu (Otomatik şanzıman veya CVT) veya vites kolunu (Çift kavrama SST) "P" (PARK) konumuna getirin ve daha sonra, acil durum anahtarını "ACC" konumuna getirin ve "LOCK" konumuna döndürülünceye kadar, basılı tutun ve çıkartın.
2. Kontak anahtarının kapağını yerleştirin.
3. Acil durum anahtarını anahtarsız çalıştırma anahtarına tekrar takın.

NOT

- Otomatik şanzıman, CVT veya Çift kavrama SST'li araçlarda; seçme kolu "Otomatik şanzıman veya CVT'li) veya vites kolu (Çift kavrama SST) "P" (PARK) konumuna getirilmeden acil durum anahtarı çıkartılamaz.
- Acil durum anahtarını kullanmadığınız zaman kontak anahtarının kapağını her zaman takın. Yoksa kontak anahtarının anahtar deliğinden kir veya toz girerek bir arızaya neden olma tehlikesi vardır.

⚠ DİKKAT

- Aracı kullanırken acil durum anahtarını kontakta çıkartmayın. Direksiyon kilitleyerek kontrolünüzü kaybetmenize neden olur.

⚠ DİKKAT

- Aracı kullanırken motor durdurulursa, fren servo mekanizması fonksiyon yapmayı bırakır ve frenleme verimi azalır. Ayrıca, hidrolik direksiyon sistemi çalışmaz ve direksiyonu çevirmek için daha fazla güç harcanması gerekir.
- Araç çalışmıyorken kontak anahtarını “ON” veya “ACC” konumunda uzun süre bırakmayın, böyle yaparsanız akü boşalır.
- Motor çalışırken kontak anahtarını “START” konumuna getirmeyin, böyle yaparsanız marş motoru zarar görebilir.

Kilitleme ve açma

Direksiyon kilidi

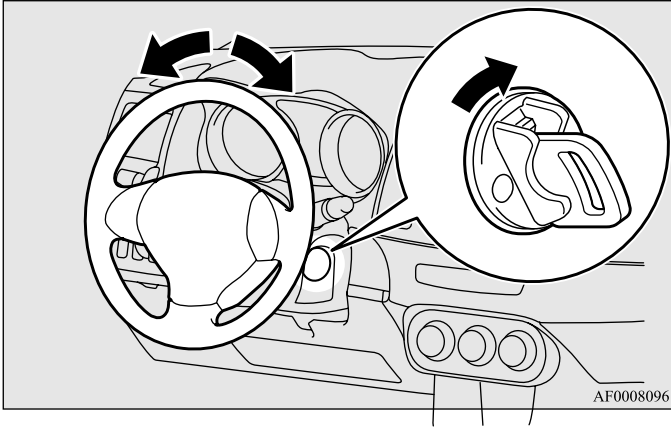
E00307500138

Kilitlemek için

Acil durum anahtarını "LOCK" konumuna getirin. Kilitlenininceye kadar direksiyonu çevirin.

Açmak için

1 Direksiyonu sağa ve sola yavaşça çevirirken acil durum anahtarı "ACC" konumuna getirin.



⚠ DİKKAT

- Aracı terk ederken acil durum anahtarını çıkartın. Bazı ülkelerde, araç park halindeyken acil durum anahtarını araçta bırakmak yasalara aykırıdır.

Çalıştırma

E00307600142

Çalıştırma ile ilgili tavsiyeler

Marş motorunu sürekli olarak 10 saniyeden fazla çalıştırmayın, yoksa akü boşalabilir. Motor çalışmazsa, kontak anahtarını "LOCK" konumuna geri getirin, birkaç saniye bekledikten sonra tekrar deneyin.

Motor dönerken arka arkaya marş motorunun çalıştırılması marş mekanizmasına zarar verecektir.

- Soğuk havada motoru çalıştırdıktan sonra, ilk birkaç dakika için veya motor soğutma sıcaklığı göstergesi hareket etmeye başlayana kadar motor devrini düşük tutacak şekilde sürün. Aksi halde, motor çalışması, düzgün biçimde devir alamaz ve araç sarsıntı yapacaktır veya sürüş sırasında dalgalanma yapacaktır. Daha uzun bir ısıtma süresi, sadece fazladan yakıt tüketecektir.
- Çift kavrama SST'li araçlarda, motor çalıştıktan hemen sonra gaz pedalına kısa bir süre basarsanız, ve vites kolu "N" (NEUTRAL (BOŞ)) pozisyonunda olsa bile, motor devir artıramaz.

⚠ UYARI

- Motoru kesinlikle kapalı veya kötü havalandırılmış bir alanda, aracınızı bu alandan dışarı çıkartmak veya içeri sokmak için gerekli süreden fazla çalıştırmayın. Karbon monoksit gazı kokusuz ve öldürücüdür.

⚠ DİKKAT

- Aracı iterek veya çekerek çalıştırma girişiminde asla bulunmayın.
- Motor yeterince ısınmaya kadar yüksek devirde çalıştırmayın veya aracı yüksek hızda kullanmayın.
- Marş motorunun zarar görmemesi için, motor çalışır çalışmaz kontak anahtarını bırakın.
- Aracınızda turboşarj varsa, aracı yüksek devirde kullandıktan sonra motoru hemen durdurmayın. Turboşarjın soğumasına izin vermek için motorun rölantide yaklaşık 60 saniye çalıştırın.

Motorun çalıştırılması (Benzinli araçlarda)

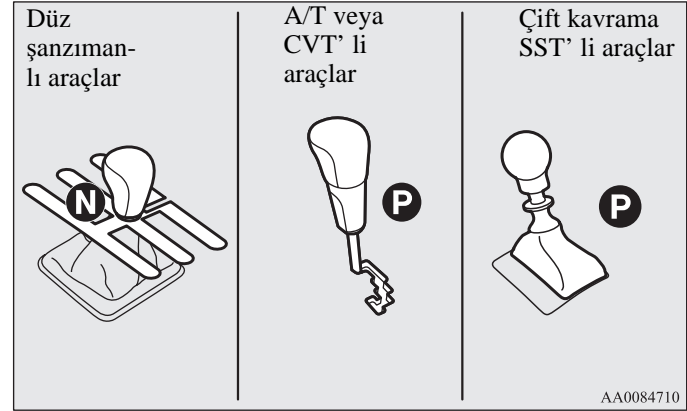
E00307800131

Normal durum

Çalıştırma işlemi aşağıdaki gibidir:

1. Emniyet kemerini bağlayın.
2. El frenini çekin.
3. Fren pedalına basın ve basılı tutun.

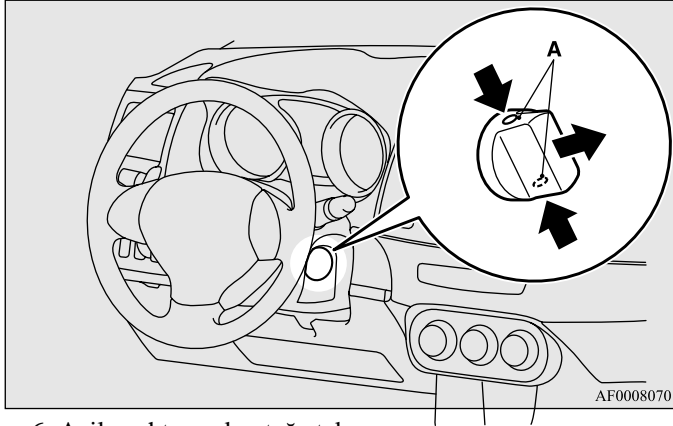
4. Düz şanzımanlı araçlarda debriyaj pedalına iyice basın ve vites kolunu "N" (Boş) konumuna getirin. Otomatik şanzıman, CVT veya Çift kavrama SST'li araçlarda, seçme kolunun (Otomatik şanzıman veya CVT) veya vites kolunun (Çift kavrama SST) "P" (PARK) konumunda olduğuna emin olun.

**NOT**

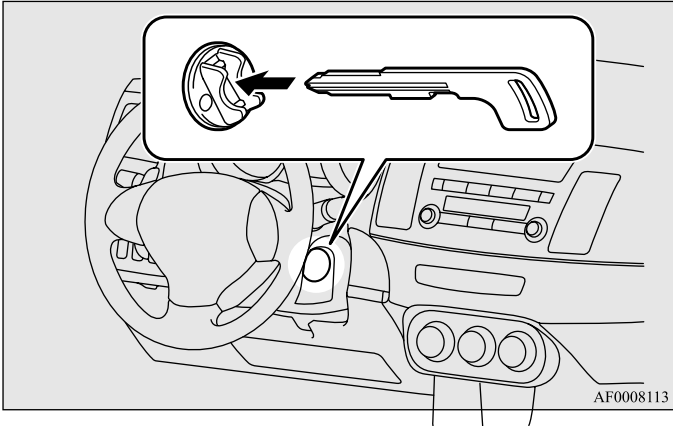
- Otomatik şanzıman veya CVT'li araçlarda, seçici kolu, "P" (PARK) veya "N" (NEUTRAL (BOŞ)) konumuna gelmeden marş motoru çalışmayacaktır. Çift kavrama SST'li araçlarda, fren pedalı basılı olarak vites kolu "P" (PARK) konumu veya vites kolu "N" (NEUTRAL (BOŞ)) konumuna gelmeden marş motoru çalışmayacaktır. Güvenlik nedenleri ile, motoru, "P" (PARK) konumunda çalıştırın, tekerlekler kilitli olacaktır.

Kilitleme ve açma

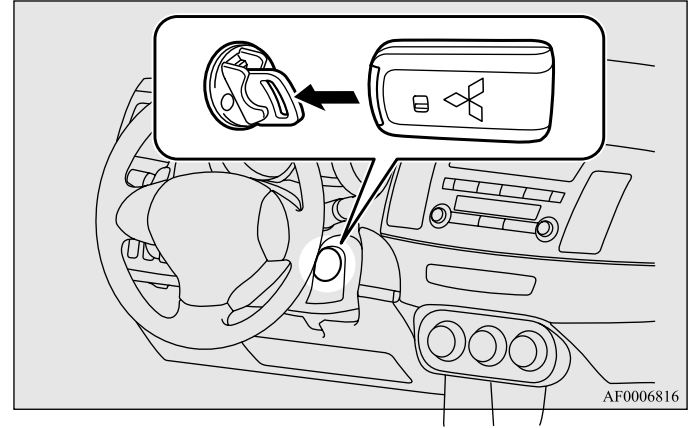
5. Kilit açma düğmesine (A) basarken, kontak anahtarının kapağını çıkartın.



6. Acil anahtarını kontağa takın.



7. Anahtarsız çalıştırma anahtarını, acil durum anahtarına tekrar takın.



8. Anahtarsız çalıştırma acil durum anahtarını “ON” konumuna getirdikten sonra, motoru çalıştırmadan önce tüm uyarı lambalarının uygun bir şekilde görev yaptığından emin olun.
9. Gaz pedalına basmadan anahtarsız çalıştırma acil durum anahtarını “START” konumuna döndürün ve motor çalışmaya başlayınca serbest bırakın.

NOT

- Motor çalıştırılırken düşük seviyede sesler duyulabilir. Motor ısındığında bu sesler kaybolur.
10. Anahtarsız çalıştırma anahtarını, acil durum anahtarından çıkartın.

⚠ UYARI

- Motor çalıştıktan sonra anahtarsız çalıştırma anahtarının acil durum anahtarından çıkartıldığına emin olun. Aksi halde, anahtarsız çalıştırma anahtarı sürücü diz hava yastığının (eğer mevcut ise) normal olarak şişmesine engel olacaktır veya hava yastığı şiştiğinde ileri doğru fırlayacaktır ve ciddi yaralanmaya sebep olacaktır.

NOT

- Eğer anahtar tutucuya bir anahtar tutturulmuş ise, anahtarsız çalıştırma anahtarını acil durum anahtarına takmak mümkün olmayabilir ve motor çalışmasına engel olabilir. Motoru çalıştırmak için acil durum anahtarını kullanırken, önce anahtarı anahtar tutucudan çıkartın.

Aşırı soğuk ortam sıcaklığında

Motor çalışmazsa, motoru çevirirken gaz pedalına yaklaşık yarıya kadar basın. Motor çalışınca gaz pedalını bırakın.

⚠ DİKKAT

- Motoru çalıştırırken fren pedalına bastığımızdan emin olun. Aşırı soğuk ortam sıcaklıklarında, motor çalıştıktan hemen sonra ayağımızı fren pedalından çekin.

Motor boğulursa

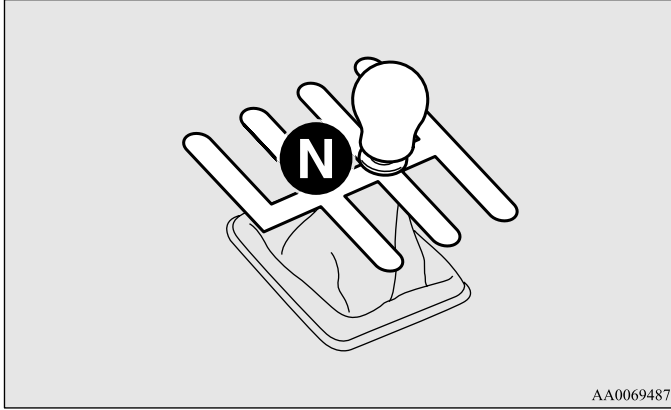
Motor çalıştırılırken boğulursa, önce gaz pedalını tam olarak basılı tutarken 5 veya 6 saniye marş motorunu çalıştırın, sonra gaz pedalına basmadan motoru çalıştırın.

Kilitleme ve açma

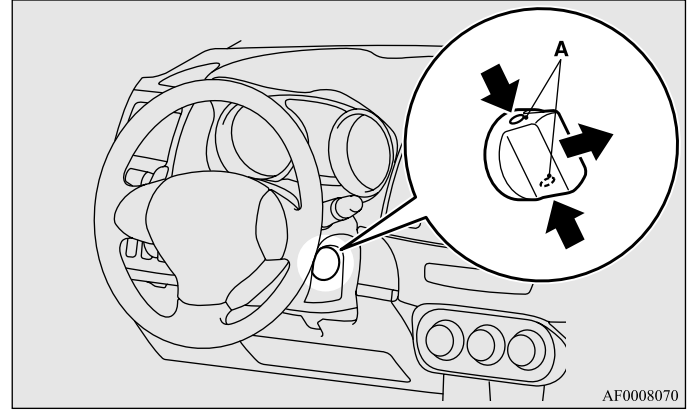
Motorun çalıştırılması (dizel araçlarda)

1. Emniyet kemerini bağlayın.
2. El frenini çekin.
3. Fren pedalına basın ve basılı tutun.
4. Debriyaj pedalına iyice basın ve vites kolunu "N" (Boş) konumuna getirin.

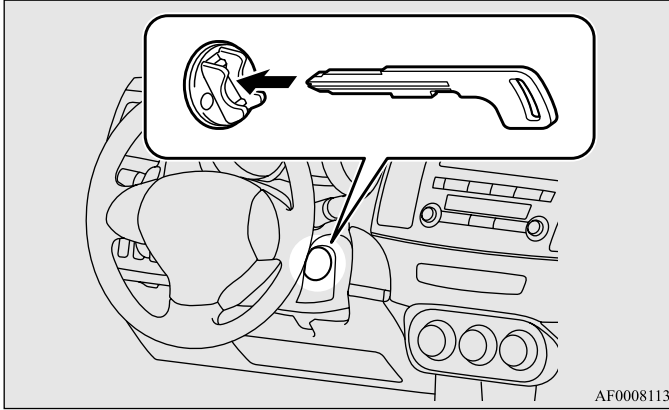
1



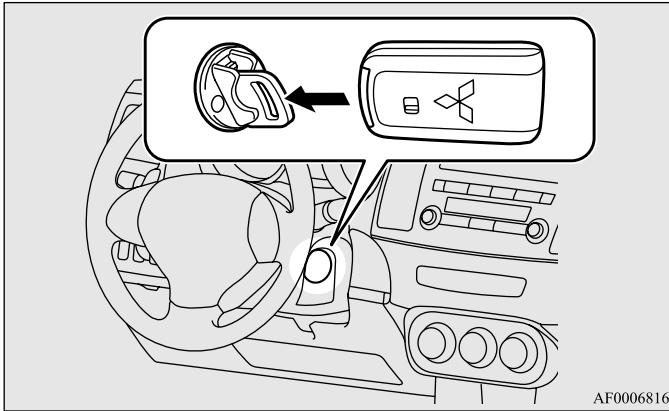
5. Kilit açma düğmelerine (A) basarken, kontak anahtarının kapağını çıkartın.



6. Acil anahtarını kontak svicine takın.



7. Anahtarsız çalıştırma anahtarını, acil durum anahtarına tekrar takın.



8. Anahtarsız çalıştırma acil durum anahtarını “ON” pozisyonuna getirin. Dizel ön ısıtma gösterge lambası önce yanar ve kısa bir süre sonra ön ısıtmanın tamamlandığını göstererek söner.

NOT

- Motor soğuksa dizel ön ısıtma gösterge lambası daha uzun bir süre yanar.
 - Dizel ön ısıtma gösterge lambası söndükten sonra 5 saniye içinde motor çalıştırılmazsa acil durum anahtarını “LOCK” konumuna geri çevirin. Daha sonra motora tekrar ön ısıtma yapmak için acil durum anahtarını “ON” konumuna çevirin.
 - Motor sıcaksa acil durum anahtarı “ON” konumuna getirilse bile dizel ön ısıtma gösterge lambası yanmaz. Acil durum anahtarını doğrudan “START” konumuna getirerek motoru çalıştırın.
9. Gaz pedalına basmadan anahtarsız kullanma anahtarlı acil durum anahtarını “START” konumuna döndürün ve motor çalışmaya başlayınca serbest bırakın.

Kilitleme ve açma

10. Anahtarsız çalıştırma anahtarını, acil durum anahtarından çıkartın.

UYARI

- Motor çalıştıktan sonra anahtarsız çalıştırma anahtarının acil durum anahtarından çıkartıldığına emin olun. Aksi halde, anahtarsız çalıştırma anahtarı sürücü diz hava yastığının (eğer mevcut ise) normal olarak şişmesine engel olacaktır veya hava yastığı şiştiğinde ileri doğru fırlayacaktır ve ciddi yaralanmaya sebep olacaktır.

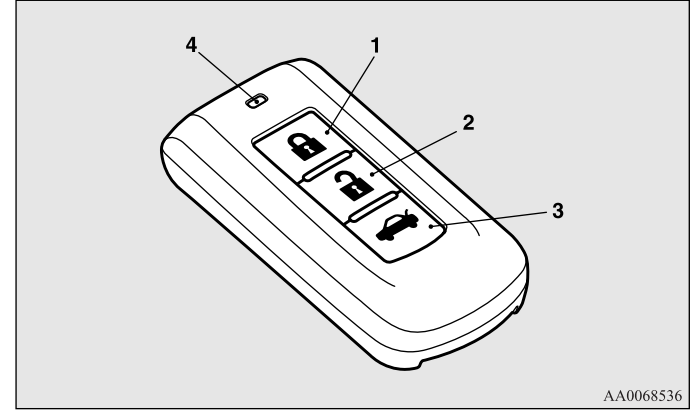
NOT

- Eğer anahtar tutucuya bir anahtar tutturulmuş ise, anahtarsız çalıştırma anahtarını acil durum anahtarına takmak mümkün olmayabilir ve motor çalışmasına engel olabilir. Motoru çalıştırmak için acil durum anahtarını kullanırken, önce anahtarı anahtar tutucudan çıkartın.
- Motor çalıştırılırken düşük seviyede sesler duyulabilir. Motor ısındığında bu sesler kaybolur.

Uzaktan kumandalı sistem

E00307700185

Kapıları kilitlemek veya açmak için ve bagaj kapağını açmak için uzaktan kumanda düğmesine basın. Ayrıca kapı pencerelerini, kapı aynalarını ve sunroof'u da çalıştırmak mümkündür.



- 1- LOCK (🔒) düğmesi
- 2- UNLOCK (🔓) düğmesi
- 3- Elektrikli bagaj kapağı (🚗) düğmesi
- 4- Gösterge lambası

Kilitlemek için

LOCK düğmesine (1) basın. Tüm kapılar kilitlenecektir. Sinyal lambaları bir defa yanıp sönecektir.

NOT

- Dead Lock Sistemine sahip araçlarda, Lock svici (1) iki defa peşpeşe basmak Dead Lock Sistemini devreye sokacaktır. (“Sistemin ayarlanması”na bakın; Sayfa 1-46.)

Açmak için

UNLOCK düğmesine (2) basın. Tüm kapılar kilitten çözülecektir. Bu sırada iç lamba düğmesi kapı konumunda ise, iç lamba yaklaşık 15 saniye yanar ve sinyal lambaları iki kez yanıp söner.

Bagaj kapağını açmak için

Elektrikli bagaj kapağı svicine (3); 5 saniye içinde iki defa basın ve bagaj kapağı açılacaktır. Bagaj kapağı, açıldıktan sonra manuel olarak kapatılmalıdır.

Dead Lock Sisteminin çalışması

Dead Lock Sistemine sahip bir araçta, Dead Lock Sistemini, uzaktan kumandayı kullanarak devreye sokmak mümkündür. (“Dead Lock System”ine bakın; sayfa 1-46.)

Kapı camlarının kullanılması**Kapatmak için**

Kapıların LOCK anahtarı (1) ile kilitletmesinden sonra 30 saniye içerisinde tüm camları kapatmak için LOCK anahtarına tekrar 1 saniyeden fazla basın.

Camı yarı açık konumda durdurmak için LOCK düğmesine) tekrar basın veya UNLOCK düğmesine (2) basın.

⚠ UYARI

- Uzaktan kumanda sisteminin veya uzaktan kumanda ile çalıştırma sisteminin uzaktan kumanda düğmesini kullanarak kapı camlarını kapatmadan önce güvenlik nedenleriyle kapı camlarının çevresinde kimsenin olmadığından emin olun. Başlarınızın, ellerinizin ve parmaklarınızın sıkışma ve yaralanma tehlikesi vardır.

**Dış dikiz aynalarının kullanılması
(Ayna kapatma svici olan araçlarda)****Katlamak için**

LOCK düğmesini (1) kullanarak kapıları kilitledikten sonra 30 saniye içerisinde kapı dikiz aynalarını katlamak için LOCK düğmesine iki kez hızlı bir şekilde basın.

Açmak için

UNLOCK düğmesini (2) kullanarak kapıların kilitletmesinden sonra 30 saniye içerisinde kapı dikiz aynalarını açık konuma getirmek için UNLOCK düğmesine iki kez hızlı bir şekilde basın.

**Sunroof’un kullanımı
(Sunroof ile donatılmış olan araçlarda)****Kapatmak için**

Kapıların LOCK anahtarı (1) ile kilitletmesinden sonra 30 saniye içerisinde sunroof’u kapatmak için LOCK anahtarına tekrar 1 saniyeden fazla basın.

Sunroof, yarı açık bir pozisyonda durdurulamaz.

Kilitleme ve açma

NOT

- Uzaktan kumanda düğmesi aşağıdaki gibi değiştirilebilir. Lütfen yetkili MITSUBISHI MOTORS servisimize başvurun.
Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda ayarın yapılabilmesi için ekran işlemleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanma el kitabına bakın.
 - Sunroof'un ve elektrikli cam kumandasının "Kapatma" işlemini etkisiz hale getirin.
 - Bir elektrikli cam kumandasına "Açma" fonksiyonunu ekleyin.
 - Dış dikiz aynası açma ve kapatma fonksiyonunu, kapı kilitleme ve açma fonksiyonuna bağlayın. (Ayna kapatma svici olan araçlarda)
 - Tüm işlemleri devre dışı bırakın.
- Bir düğmeye her basıldığında gösterge lambası (4) yanar.
- UNLOCK düğmesine (2) basıldığında ve yaklaşık 30 saniye içinde hiç bir kapı açılmazsa: otomatik olarak tekrar kilitleme olur.
- Fonksiyonların aşağıdaki şekilde değiştirilmesi mümkündür:
Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinize başvurun.
Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda ayarın yapılabilmesi için ekran işlemleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanma el kitabına bakın.
 - Otomatik olarak yeniden kilitleme zamanı değiştirilebilir.

- Çalıştırma onay fonksiyonunu (sinyal lambalarının yanıp sönmelerini) yalnızca kilitleme sırasında veya yalnızca kilitten açma sırasında olacak şekilde aktif hale getirilmesi.
- Onay fonksiyonu (bu sinyal lambasının yanıp sönmeleri ile kapıların kilitlelendiğini veya kilidinin açıldığını gösterir) devreden çıkartılabilir.
- Sinyal lambalarının, onaylama fonksiyonuna bağlı olarak yanıp sönmeleri sayısı değiştirilebilir.
- Uzaktan kumanda sistemi aşağıdaki durumlarda çalışmaz:
 - Anahtar kontak silindirinde bırakılırsa.
 - Kapılar açıksa.
- Araçtan yaklaşık 4 metre uzaklığa kadar uzaktan kumanda düğmesi çalışır. Ancak, aracınız bir radyo/TV yayın istasyonuna yakın bir yerde bulunuyorsa, uzaktan kumanda düğmesinin kullanım menzili değişebilir.
- Aşağıdaki sorunlardan birisi varsa pil boşalmış olabilir. Pilin bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinde değiştirilmesini sağlayın.
 - Uzaktan kumanda düğmesi araçtan doğru uzaklıkta çalıştırılmıştır fakat karşılık olarak kapılar kilitlenmiyor/kilitleri açılmıyor.
 - Bagaj kapağı açılmıyor.
 - Gösterge lambası (4) donuk veya yanmıyor.
- Uzaktan kumanda cihazınız kayıp veya bozuk ise bir yedek uzaktan kumanda cihazı almak için lütfen yetkili MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine başvurun.
- Bir uzaktan kumanda cihazı ilave ettirmek istiyorsanız bir yetkili MITSUBISHI MOTORS Servisinize danışmanızı öneririz.
Aracınız için en fazla 4 uzaktan kumanda cihazı mümkündür.

Kapılar

E00300401597

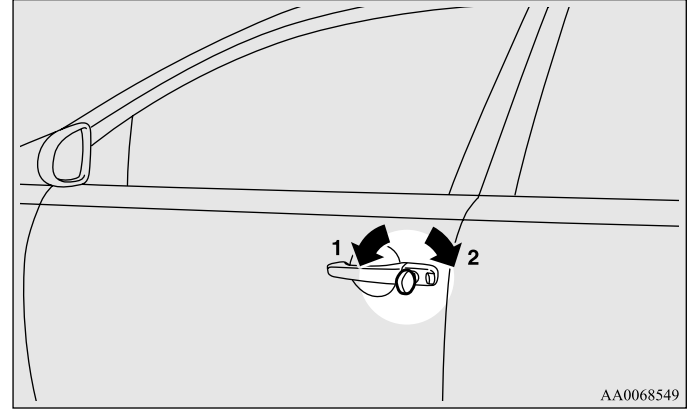
⚠ DİKKAT

- Kapıların kapalı olduğundan emin olun: tamamen kapalı olmayan kapılar ile sürüş tehlikelidir.
- Çocukları asla gözetim altında olmadan aracın içinde bırakmayın.
- Anahtar aracın içinde iken kapıları kilitlememeye dikkat edin.

NOT

- Anahtarın, aracın içinde kapalı kalmasını önlemek için, ne sürücünün kapısındaki ne de merkezi kapı kilidi düğmesi (merkezi kapı kilidi ile donatılmış olan araçlarda), kapıyı, açık olduğunda kilitlemek için kullanılamamaktadır.

Anahtar ile kilitleme veya kilidi açmak için



- 1- Kilitleyin
- 2- Kilidi açın

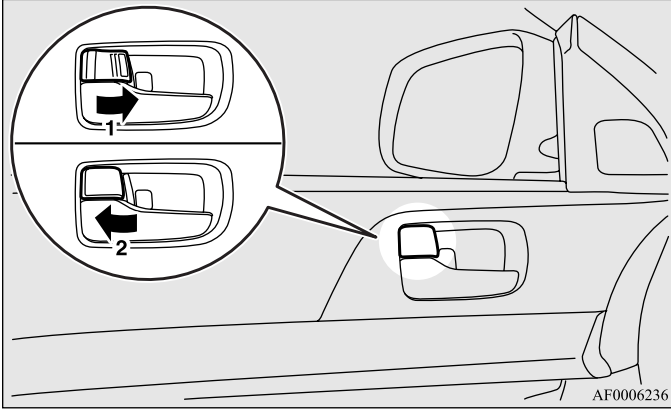
NOT

- Aracınız uzaktan kumandalı kullanma sistemi ile donatıldıysa kapılar acil durum anahtarı ile kilitlebilir veya açılabilir. Sayfa 1-27 “Acil durum anahtarı” na bakın,

Kilitleme ve açma

Aracın içerisinden kilitlemek veya kilidi açmak için

1



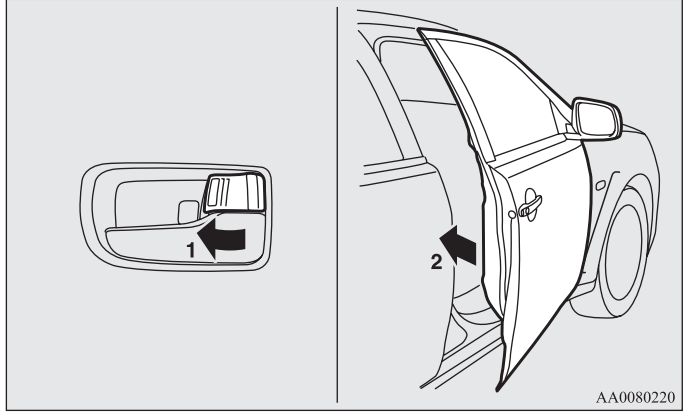
- 1- Kilitleyin
- 2- Kilidi açın

Kapıyı açmak için iç kapı kolunu kendinize doğru çekin.

NOT

- Sürücü kapısı kilit düğmesi kullanılmadan iç kapı kolu çekilmek suretiyle açılabilir. Merkezi kilit düğmesi olan araçlar hariç, tüm diğer kapılar aynı şekilde kilitten açılabilir.
- Dead Lock Sistemi olan bir araçta Dead Lock Sistemi devredeyken kilit kolunun kilidin açılması tarafına itilmesi ile kapının açılması mümkün değildir. ("Dead Lock System"ine bakın; sayfa 1-46.)

Anahtarı kullanmadan kilitlemek için



İç kilit mandalını (1) kapalı konuma getirin ve kapıyı (2) kapatın.

NOT

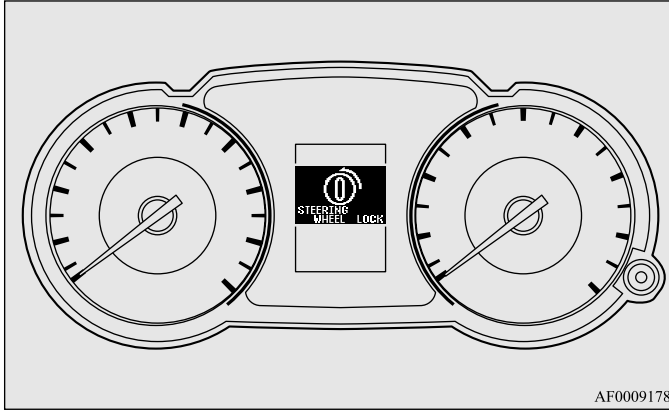
- Sürücü kapısı açık iken iç kilit mandalı kullanılarak kilitlenemez.

Kontak anahtarının açık olduğunu hatırlatma sistemi

E0031010053

Uzaktan kumandalı kullanma fonksiyonunu kullanarak motor çalıştırılınca

Kontak anahtarı "LOCK" (PUSH OFF) dan başka bir konumda iken sürücü kapısı açılırsa motoru durdurduktan sonra, kontak anahtarını kapatmanız gerektiğini size hatırlatmak için kontak anahtarının açık olduğunu hatırlatma zili aralıklı olarak çalar. Buna ek olarak "STEERING WHEEL LOCK (Direksiyon Kilidi)" bilgi ekranında gösterilir.



Merkezi kapı kilitleri

E00300801096

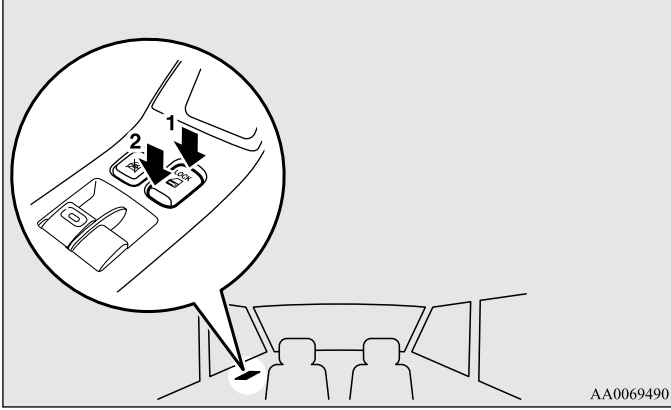
Tip 1 (Merkezi kapı kilitleme düğmesi olan araçlarda)

NOT

- İç kilit mandalı kullanılarak her kapı bağımsız olarak kilitlenebilir veya kilidi açılabilir.
- Kilitleme ve kilit açma işlemi arka arkaya sürekli olarak tekrarlanırsa merkezi kilit sistemlerinin iç koruma devresi devreye girerek sistemin çalışmasını engeller. Böyle bir şey olursa merkezi kapı kilit düğmesini çalıştırmadan önce yaklaşık bir dakika bekleyin.
- Sürücü kapısı açıkken, kilitlemek için merkezi kapı kilit düğmelerinin hiçbiri kullanılamaz.

Merkezî kapı kilitleme svici ile kilitlemek veya açmak için

1



- 1- Kilitleyin
- 2- Kilidi açın

Sürücü kapısının yanındaki merkezî kapı kilitleme svicine basarak kapıların tümü kilitlenebilir veya açılabilir.

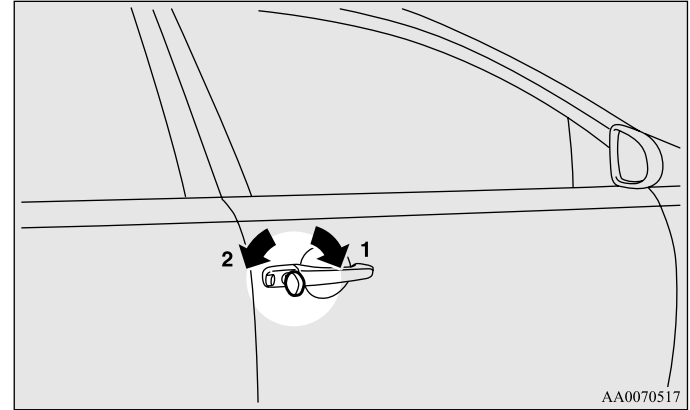
Tip 2 (Merkezî kapı kilitleme düğmesi olmayan araçlarda)

NOT

- İç kilit mandalı kullanılarak her kapı bağımsız olarak kilitlenebilir veya kilidi açılabilir. (sürücü kapısı hariç)
- Kilitleme ve kilit açma işlemi arka arkaya sürekli olarak tekrarlanırsa merkezî kilit sistemlerinin iç koruma devresi devreye girerek sistemin çalışmasını engeller. Bu durum gerçekleşirse iç kilit mandalını veya anahtar kullanmadan önce yaklaşık bir dakika bekleyin.

Sürücü kapısı anahtar ile

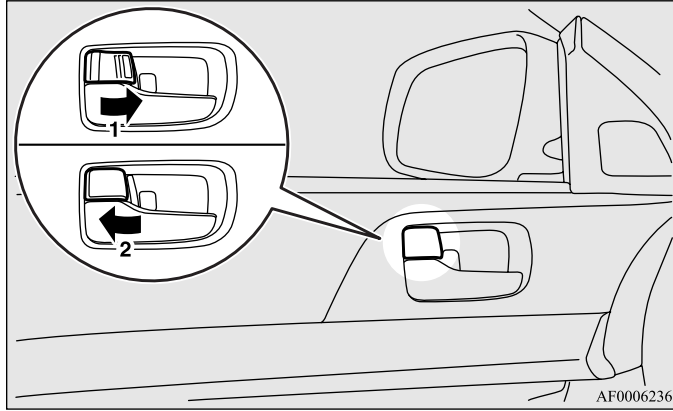
Anahtarı sürücü kapısında kullanmak, tüm kapıları kilitler veya açar.



- 1- Kilitleyin
- 2- Kilidi açın

Sürücü kapısını iç kilit mandalı ile

Sürücü kapısındaki iç kilit mandalını kullanmak, tüm kapıları kilitlet veya açar.



- 1- Kilitleyin
- 2- Kilidi açın

Seçme kolu (Otomatik şanzıman veya CVT' li araçlarda) veya vites kolu (Çift kavrama SST'li araçlarda) kullanılarak otomatik kapının açılması

E00308700078

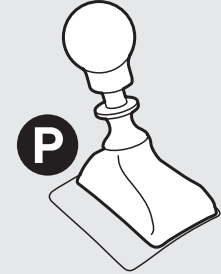
Kontak anahtarı, "ON" pozisyonunda iken, seçici kolunu (Otomatik şanzıman veya CVT) veya vites kolunu (Twin Clutch SST) "P" (PARK) pozisyonuna getirin, tüm kapılar kilitten çözülecektir.

Fabrika ayarı "kilidini açmayın"dr. Bu ayarlama MITSUBISHI MOTORS yetkili servisinizce değiştirilebilir. Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda ayarın yapılabilmesi için ekran işlemleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanma el kitabına bakın.

A/T veya CVT' li araçlarda



Çift kavrama SST' li araçlarda



AA0081777

Kilitleme ve açma

NOT

- Araç, elektrikli cam kontrol düğmesi "ON" olduğunda; seçme kolu (Otomatik şanzıman veya CVT) veya vites kolu (Çift kavrama SST) "P" (PARK) park konumuna getirilse bile, kapıların kilidi açılmayacak şekilde ayarlanabilir.

Lütfen yetkili bir MITSUBISHI MOTORS servisine başvurun.

Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda ayarın yapılabilmesi için ekran işlemleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanma el kitabına bakın.

1

Dead Lock Sistemi*

E00305100055

Dead Lock Sistemi çalınmanın önlenmesine yardımcı olur. Uzaktan kumanda sistemi tüm kapıların kilitletmesi için kullanıldığı zaman Dead Lock Sistemi iç kapı düğmeleri kullanılarak kapıların kilidinin açılmasını olanaksız hale getirir.

⚠ DİKKAT

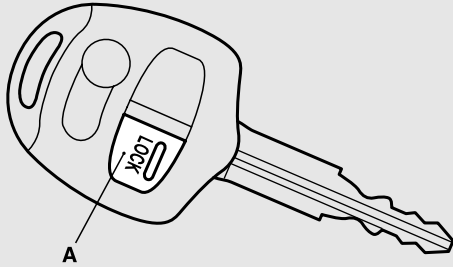
- **Birisi aracın içerisinde iken Dead Lock sistemini devreye sokmayın. Dead Lock sistemi devrede iken iç kilit düğmelerini kullanarak kapıların kilidinin açılması mümkün değildir. Dead Lock sistemini kaza ile devreye sokarsanız, uzaktan kumanda sisteminin UNLOCK düğmesini kullanarak kapıların kilidini açın.**

Sistemin devreye sokulması

E00305200069

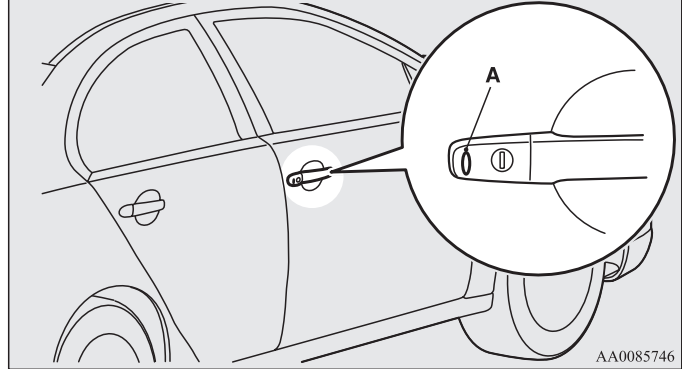
1. Kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirin.
Ayrıca motorun çalıştırılması için bir anahtar kullanılırsa anahtarı kontakta çıkartın.
2. Araçtan çıkın. Tüm kapıları kapatın.
3. Tüm kapıları kilitlemek için uzaktan kumanda sisteminin LOCK düğmesine (A) basın. Sinyal lambaları bir defa yanıp sönecektir.
4. İki saniye içerisinde LOCK düğmesine (A) tekrar basın. Dead Lock Sisteminin devreye sokulmuş olduğunu göstermek için sinyal lambaları üç kez yanıp söner.

Uzaktan kumanda sistemi olan araçlar



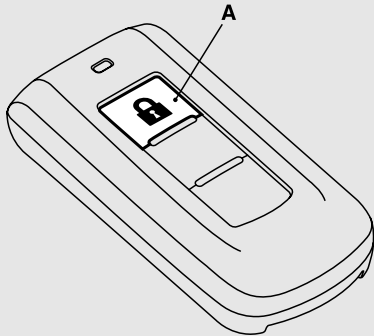
AA0069067

Uzaktan kumandalı kullanma sistemi olan araçlar



AA0085746

Uzaktan kumandalı kullanma sistemi olan araçlar



AA0069070

NOT

- Dead Lock Sistemi devrede iken LOCK düğmesine (A) bir kez basılması sinyal lambalarının üç kez yanıp sönmesine neden olur ve böylece Dead Lock Sisteminin devrede olduğunun doğrulanması mümkündür.

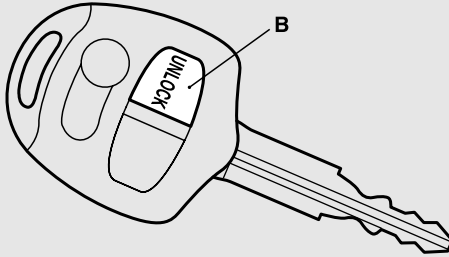
Kilitleme ve açma

Sistemin iptal edilmesi

E00305300060

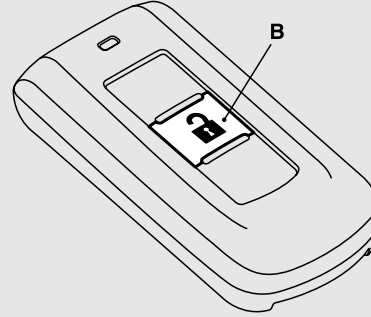
Kapıları açmak için uzaktan kumanda sisteminin UNLOCK svicine (B) basıldığında, eşzamanlı olarak Dead Lock Sistemi iptal olur.

Uzaktan kumanda sistemi olan araçlar



AA0069520

Uzaktan kumandalı kullanma sistemi olan araçlar



AA0069533

NOT

- Eğer kilitten açma sırasında 30 saniye içinde her hangi bir kapı açılmaz ise, kapılar otomatik olarak tekrar kilitletir ve Dead Lock Sistemi tekrar devreye girer.
- Uzaktan kumanda sisteminin kapıları kilitten çözüme sisteminin kapıları açmak için kullanılmadığında bile, bir kapıyı açmak için anahtarı kullanmak mümkündür. Bir kapıyı açmak için anahtar kullanıldığında, Dead Lock Sistemi, o kapı için iptal edilmiş olur. Daha sonra tüm kapıların kilidinin açılmasını isterseniz kontak anahtarını "ON" dan "ACC" konumuna çevirin.

- UNLOCK düğmesine (B) basılınca otomatik kilitlemenin meydana gelmesinden sonraki sürenin ayarlanması mümkündür. Ayrıntılar için lütfen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis noktası ile bağlantı kurun. Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda ayarın yapılabilmesi için ekran işlemleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanma el kitabına bakın.

Sistemin test edilmesi

E00305400058

Tüm kapı pencerelerini açın ve sonra Dead Lock Sistemini devreye alın.

(“Sistemin ayarlanması”na bakın; Sayfa 1-46.)

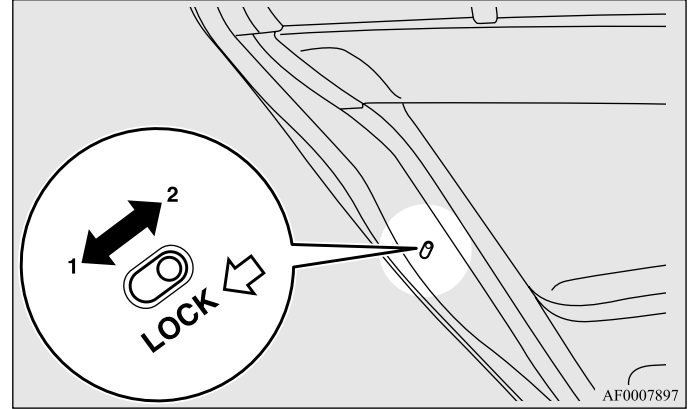
Dead Lock Sistemini devreye soktuktan sonra, aracın içine camlardan uzanın ve kilitleme düğmelerini kullanarak kapı kilitlerini açamadığınızı doğrulayın.

NOT

- Dead Lock Sisteminin devreye alınması ile ilgili tavsiyeye ihtiyacınız olursa, lütfen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası ile bağlantı kurun.

“Çocuk kilitli” arka kapılar

E00300900410



- 1- Kilitleyin
- 2- Kilidi açın

Çocuk kilidi arka kapıların içeriden kaza ile açılmasının önlenmesine yardımcı olur.

Eğer kol kilitli konuma getirilirse, arka kapılar aracın içerisindeki kol ile değil de sadece dış kol kullanılarak açılabilir.

Eğer kol “Kilitin açılması” konumuna getirilirse, çocuk kilit mekanizması devreden çıkacaktır.

⚠ DİKKAT

- Arka koltukta bir çocuk olduğu zaman araç kullanırken, kapının kaza sonucu açılmasıyla bir kazaya yol açmamak için lütfen çocuk kilidini kullanın.

Bagaj kapağı

E00301200335

⚠ UYARI

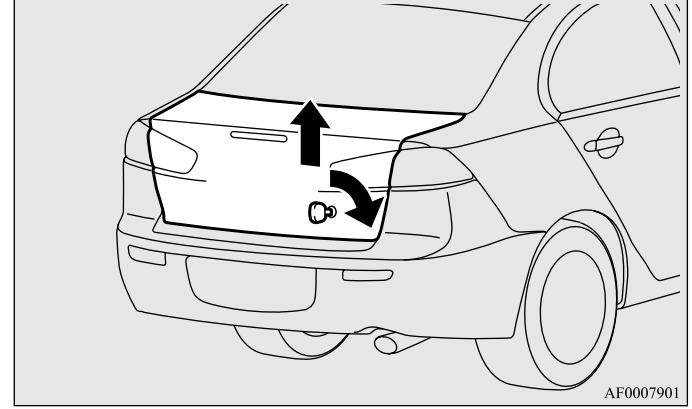
- Bagaj, içerden açılmaz. Çocukların bagaja girmesine olanak vermemek için dikkatli olun. Eğer bir çocuk bagajda kapalı kalırsa ciddi bir kaza meydana gelebilir.
- Araç kabine karbon monoksit (CO) gazı girebileceğinden bagaj kapağı açık iken sürüş tehlikelidir.
CO'yu göremezsiniz veya kokusunu alamazsınız.
Bilinç kaybına ve hatta ölüme neden olabilir.

1

Açmak için

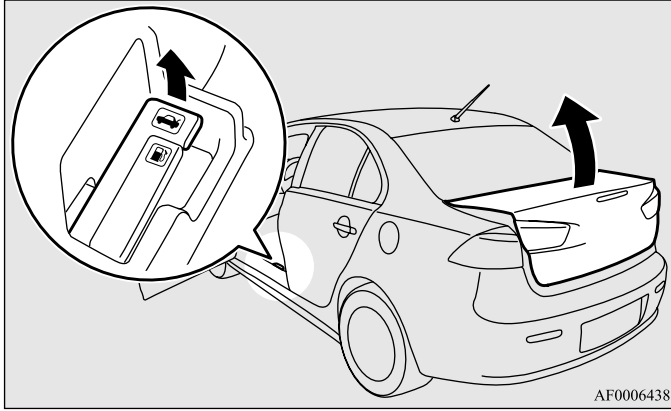
Araçın dışından çalıştırma

Anahtarı kullanarak (Silindir anahtarlı araçlarda)
Anahtarı takın ve çevirin.



Aracın içinden çalıştırma (Soldan direksiyonlu araçlar)

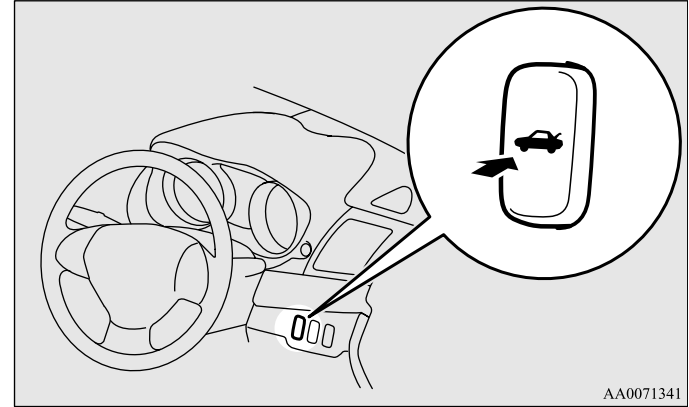
Sürücünün koltuğunun yanında bulunan boşaltma kolunu çekin.



Aracın içinden çalıştırma (Sağdan direksiyonlu araçlar)

1. Aracı tamamen durdurun.
2. Tüm kapıları, merkezi kapı kilidi svicini veya uzaktan kumanda svicini kullanarak çözün (Uzaktan kumanda sistemi veya anahtarsız kullanım sistemi olan araçlar için) (Bkz. “Merkezi kapı kilitleri” sayfa 1-43 veya “Anahtarsız giriş sistemi” sayfa 1-6, 1-38 veya “Anahtarsız çalıştırma sistemi” sayfa 1-9.)
3. Bagaj kapağını açmak için bagaj kapağı açma düğmesine basın. Bagaj kapağı yavaşça açılacaktır. Bagajı açmak için kaldırın.

1



Kilitleme ve açma

Uzaktan kumanda svicini kullanarak (Uzaktan kumanda sistemi veya anahtarsız kullanım sistemi olan araçlar için)

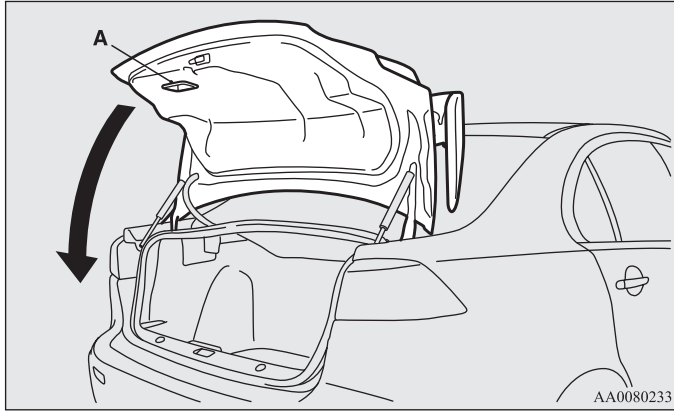
Elektrikli bagaj kapağı düğmesine basın (Uzaktan kumanda sistemi veya anahtarsız kullanım sistemi olan araçlar için) veya Açma svicine basın (Anahtarsız kullanım sistemi olan araçlar için). (“Uzaktan kumanda sistemi” sayfa 1-6, 1-38 veya “Anahtarsız kullanım sistemi” sayfa 1-9.)

Bagaj kapağı yavaşça açılacaktır. Bagajı açmak için onu kaldırın.

Kapatmak için

Eğer aracınız bir bagaj kapağı kulpu ile donatılmışsa , bagaj kapağı kulpunu (A) şekilde gösterildiği gibi aşağı çekin ve bagaj kapağı kapatılmadan gitmesine izin verin

Bagaj kapısının tamamen kapanması için bagaj kapısını dışarıdan yavaşça kapatın.



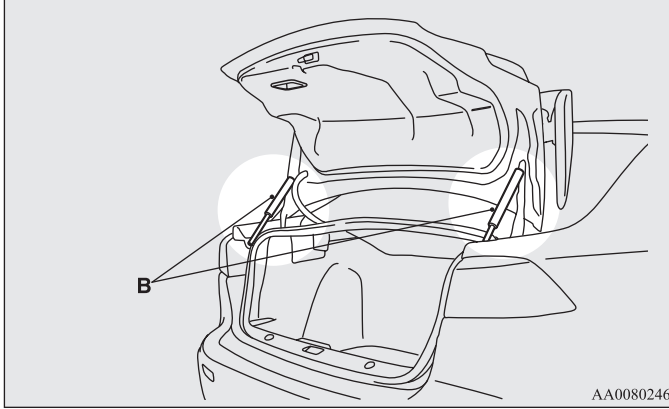
⚠ DİKKAT

- Bagaj kapağını kapatırken sizin ve başkasının parmağının üst bagaj kapağına sıkışmamasına her zaman dikkat edin.
- Bagaj kapağı kulpu olan araçlarda, elinizi veya kolunuzu yaralamaktan kaçınmak için, bagaj kapağı kulpu gitmesine izin vermeden bagaj kapağını kapatmaya girişmeyin.

NOT

- Bagaj kapağını desteklemek için gazlı amortisörler (B) takılmıştır. Hasarın veya yanlış kullanmanın önlenmesi için.
 - Bagaj kapağını kapatırken gazlı amortisörlere dokunmayın, çekmeyin veya itmeyin.
 - Gazlı amortisörlere plastik bir malzeme, bant vs. ilişitirmeyin.
 - Gazlı amortisörlerin etrafına ip vs. bağlamayın.

- Gazlı amortisörlere bir nesne asmayın.



NOT

- Kapak açıldığında bagaj bölmesi lambası yanar ve kapatıldığında söner.
 - Uzaktan kumanda sistemi veya anahtarsız giriş sistemi olan araçlarda bagaj bölmesi lambası belirli bir süre açık kalır ve akünün tamamen boşalmasını önlemek için otomatik olarak kapanır.
- Sayfa 5-145'deki "Lambaların (iç lambalar, vs.) otomatik sönme fonksiyonu" konusuna bakın.

Elektrikli camların kontrolü

E00302200390

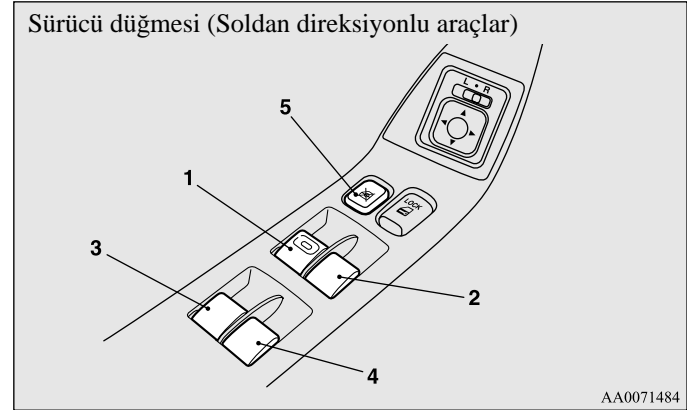
Elektrikli camlar sadece kontak anahtarı "ON" konumunda iken çalıştırılabilir.

Elektrikli cam kontrol düğmesi

E00302301066

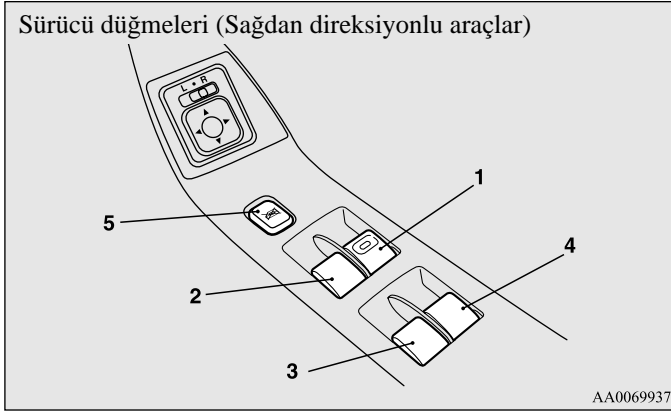
Her kapı camı kendi düğmesine basılarak açılabilir veya kapatılabilir.

1



Kilitleme ve açma

1



- 1- Sürücü kapı camı
- 2- Ön yolcu kapı camı
- 3- Sol arka kapı camı
- 4- Sağ arka kapı camı
- 5- Kilitleme düğmesi

⚠ UYARI

- Elektrikli cam kumandasını çalıştırmadan önce sıkışabilecek bir şey olmadığından (kafa,el,parmak vs.) emin olun.
- Anahtarı çıkartmadan aracı asla terk etmeyin.
- Bir çocuğu (veya elektrikli camların kumandasını güvenli bir şekilde kullanamayacak kişileri) asla araçta tek başına bırakmayın.
- Bir çocuk ellerinin veya kafasının cama sıkışması riski ile düğmeyi kurcalayabilir.

NOT

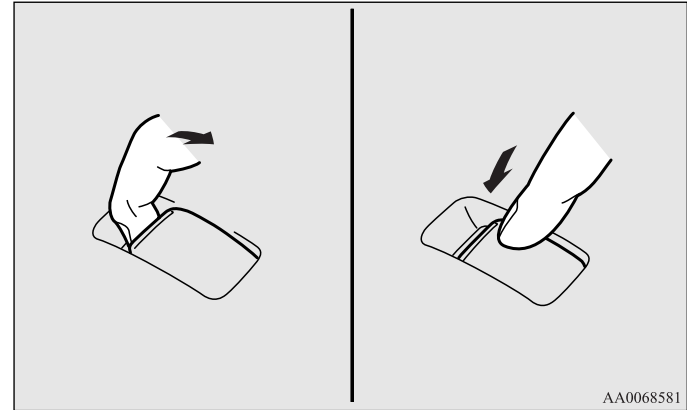
- Motor dururken arka arkaya sürekli çalıştırılması aküyü boşaltır. Cam düğmelerini sadece motor çalışırken kullanın.

Sürücünün/ Yolcunun düğmeleri

Sürücü düğmeleri tüm kapı camlarının çalıştırılması için kullanılabilir.

Yolcu düğmeleri kendi yolcu kapı camlarını çalıştırmak için kullanılabilir.

Bir cam kendi düğmesi kullanılarak açılabilir veya kapatılabilir.



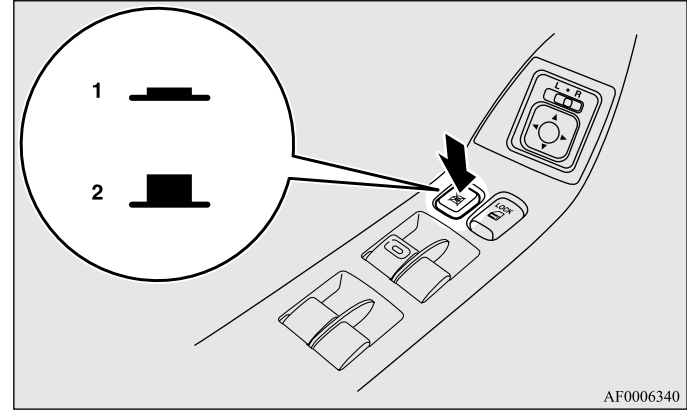
Camı açmak için düğmeye aşağı doğru basın ve kapatmak için yukarı doğru çekin.

Pencere için düğmeye tamamen aşağı doğru basılırsa/yukarı doğru çekilirse kapı camı otomatik olarak tamamen açılır/kapanır.

Cam hareketini durdurmak isterseniz düğmeyi yavaşça çalıştırın.

NOT

- Eğer araç uzaktan kumanda sistemi ile veya anahtarsız kullanma sistemi ile donatılmışsa elektrikli camlar da uzaktan kumandanın veya anahtarsız kullanma sisteminin uzaktan kumanda düğmesi ile kapatılabilir. Sayfa 1-6 “Uzaktan kumanda sistemi” bölümüne bakın. Bakın “Anahtarsız kullanma sistemi: Sayfa 1-38 “Uzaktan kumanda sistemi” bölümüne bakın.
- Araç uzaktan kumandalı kullanma sistemi ile donatılmışsa, elektrikli camlar kapı “LOCK” düğmesi ile de kapatılabilir. Bakın “Anahtarsız kullanma sistemi: Uzaktan kumandalı kullanma fonksiyonunu kullanarak çalıştırma” Sayfa 1-13.

Kilitleme düğmesi

- 1- Kilitleyin
- 2- Kilidi açın

Bu düğme çalıştırıldığı zaman yolcu düğmeleri kapı camlarının açılması veya kapatılması için kullanılamaz. Kilidi açmak için tekrar basın.

NOT

- Sürücü düğmesi her zaman her kapı camını açabilir veya kapatabilir.

Kilitleme ve açma

- Kilitleme düğmesi “ON” konumunda iken ön yolcu ve arka kapı camları sürücü düğmesi ile bile açılmayacak ve kapatılmayacak şekilde değiştirilebilir.

Lütfen yetkili bir MITSUBISHI MOTORS Servisine başvurun.

Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda ayarın yapılabilmesi için ekran işlemleri kullanılabilir. Refer to the separate owner’s manual for details.

1

UYARI

- Bir çocuk ellerinin veya kafasının cama sıkışması riski ile düğmeyi kurcalayabilir. Arabada bir çocuk olduğu sırada sürerken lütfen yolcu düğmelerinin devreden çıkartılması için cam kilitleme düğmesine basm.

Zaman fonksiyonu

E00302400389

Kontak anahtarı “ON” pozisyonundan “ACC” veya “LOCK” pozisyonuna döndürüldükten sonra, kapı pencereleri 30 saniye için açılabilir veya kapatılabilir. Bu süre içerisinde sürücü kapısı açılırsa kapı camı ilave 30 saniye içinde daha açılabilir veya kapatılabilir.

Ancak, sürücü kapısı kapatıldığında camlar çalıştırlamaz.

NOT

- Fonksiyonlar aşağıdaki gibi değiştirilebilir.
Lütfen yetkili bir MITSUBISHI MOTORS Servisine başvurun.
Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda ayarın yapılabilmesi için ekran işlemleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanma el kitabına bakın.
 - Zamanlayıcı periyodu ayarlanabilir.
 - Zamanlayıcı fonksiyonu kaldırılabilir.

Emniyet mekanizması

E00302500276

Eğer camı kapatırken el veya başınız arada kalarak sıkışırsa, cam otomatik olarak aşağı inecektir.

Yine de kapı camı kapatılırken herhangi bir kişinin başını veya elini camdan dışarı çıkarmadığından emin olun.

Aşağı indirilen cam birkaç saniye sonra tekrar çalıştırılabilir hale gelir.

⚠ UYARI

- Emniyet mekanizması üç kez veya daha fazla arka arkaya devreye girerse, emniyet mekanizması geçici olarak devreden çıkartılır.
Bir el veya baş sıkışırsa, ciddi bir yaralanmaya neden olabilir.

⚠ DİKKAT

- Cam tamamen kapanmadan hemen önce emniyet mekanizması iptal olur. Böylece cam tamamen kapatılabilir. Bu nedenle camda parmakların sıkışmamasına özellikle dikkat edin.

NOT

- Sürtüş koşulları ve diğer nedenlerle bir el ve başın sıkışması gibi kapı camları fiziksel bir şoka maruz kalırsa emniyet mekanizması devreye girebilir.

- Emniyet mekanizması üç kez veya daha fazla arka arkaya devreye girerse, emniyet mekanizması iptal edilir ve kapı camı doğru bir şekilde kapatılmaz.

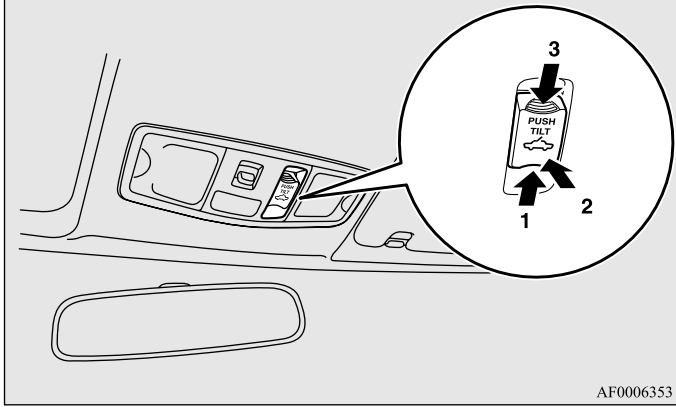
Böyle bir durumda bunu düzeltmek için aşağıdaki işlemler yapılmalıdır. Cam açıksa ilgili cam düğmesini cam tamamen kapanana kadar arka arkaya kaldırın. Bundan sonra düğmeyi bırakın, düğmeyi birkaç kez daha kaldırın ve bu durumda en aza 1 saniye tuttuktan sonra bırakın. Artık bütün camları normal bir şekilde çalıştırmanız gerekir.

Kilitleme ve açma

Sunroof*

E00302700920

Sunroof sadece kontak anahtarı “ON” konumunda iken çalıştırılabilir.



- 1- Açık
- 2- Yukarı doğru eğilme
- 3- Kapalı, Aşağı doğru eğilme

Açmak için, düğmeye basın (1).

Sunroof'un hareketini durdurmak için düğmeye (2) veya (3) basın.

NOT

- Sunroof tam açık konuma gelmeden önce otomatik olarak durur.
Tam olarak açmak için düğmeye tekrar basın.

Kapatmak için, düğmeye (3) basın.

Sunroof'un hareketini durdurmak için düğmeye (1) veya (2) basın.

Yukarı eğmek için, düğmeye (2) basın.

Sunroof'un arka tarafı, havalandırma için yükseltilir.

Aşağı eğmek için, düğmeye (3) basın.

UYARI

- Aracınız seyir halindeyken, ellerinizi veya herhangi bir şeyi sunroof aralığından dışarı çıkartmayın.
- Bir çocuğu (veya sunroof düğmesini güvenli bir şekilde kullanamayacak kişileri) araçta asla tek başına bırakmayın.
- Sunroof'u çalıştırmadan önce sıkışabilecek bir şey olmadığından (kafa,el,parmak vs.) emin olun.

Zaman fonksiyonu

E00303900088

Kontak anahtarı “ON” pozisyonundan “ACC” veya “LOCK” pozisyonuna döndürüldükten sonra, sunroof 30 saniye için açılabilir veya kapatılabilir. Bu süre içerisinde sürücü kapısı açılırsa sunroof ilave 30 saniye içinde daha açılabilir veya kapatılabilir.

Ancak, sürücü kapısı kapatıldığında sunroof çalıştırılmaz.

Emniyet mekanizması

E00303800045

Sunroof'un kapatılması sırasında bir el veya baş sıkışırsa sunroof otomatik olarak tekrar açılır.

Yine de sunroof açılırken veya kapatılırken herhangi bir kişinin başını veya elini sunroof'dan dışarı çıkarmadığından emin olun.

Açılan sunroof birkaç saniye sonra tekrar çalıştırılabilir hale gelir.

Emniyet mekanizması 5 kez veya daha fazla arka arkaya devreye sokulursa, sunroof'un normal olarak kapatılması yarıda kalır. Böyle bir durumda aşağıdakiler yapılmalıdır:

1. Sunroof'u yukarı doğru açılmış duruma getirmek için düğmeye (2) tekrarlı olarak basın.
2. Yukarı açık konuma gelince, basın ve düğmeyi (2) en az 3 saniye süreyle tutun.
3. Düğmeye (2) bir defa daha basın ve sunroof'u tamamen kapatın.
4. Tam açmak için düğmeye (3) bastıktan sonra sunroof'u tam kapatmak için düğmeye (2) basın.

NOT

- Sürüş koşulları ve diğer nedenlerle bir el ve başın sıkışması gibi sunroof fiziksel bir şoka maruz kalırsa, emniyet mekanizması devreye girebilir.
- Yukarıdaki 3 ve 4'üncü adımlardaki işlemler sırasında sunroof'un açılma veya kapanma işlemi sona ermeden önce sunroof'u durdurmaktan kaçının. İstmeden durdurulursa, 1. adımdan itibaren işlemi tekrarlayın.

5. Bu işlemden sonra sunroof'un normal olarak kullanılması mümkün olur.

⚠ DİKKAT

- Sunroof tamamen kapanmadan hemen önce emniyet mekanizması iptal olur. Böylece sunroof tamamen kapatılabilir. Bu nedenle sunroof'da parmakların sıkışmamasına özellikle dikkat edin.

NOT

- Sunroof tam açık konuma gelmeden hemen önce durur. Eğer araç, sunroof bu pozisyonda iken kullanılırsa, rüzgar sesleri sunroofun tam açık olarak kullanılmasından daha az yoğun olacaktır.
- Araç gözetim altında değilken sunroof'un kapatıldığından ve kontak anahtarının çıkartıldığından emin olun.
- Donmuş olan kapalı bir sunroof'u kullanmaya çalışmayın (kar yağdıktan sonra veya hava çok soğuk iken).
- Sunroof'un üzerine veya açılan kenarına oturmayın veya ağır bir cisim koymayın.
- Sunroof tam açıldığında veya tam kapandığında düğmeyi serbest bırakın.
- Sunroof düğmesi kullanılırken sunroof açılmıyorsa, düğmeyi serbest bırakın ve sunroof'a bir şeyin sıkışıp sıkışmadığını kontrol edin. Eğer herhangi bir şey sıkışmamış ise, sunroof'u yetkili bir MITSUBISHI MOTORS servisinde kontrol ettirin.

Kilitleme ve açma

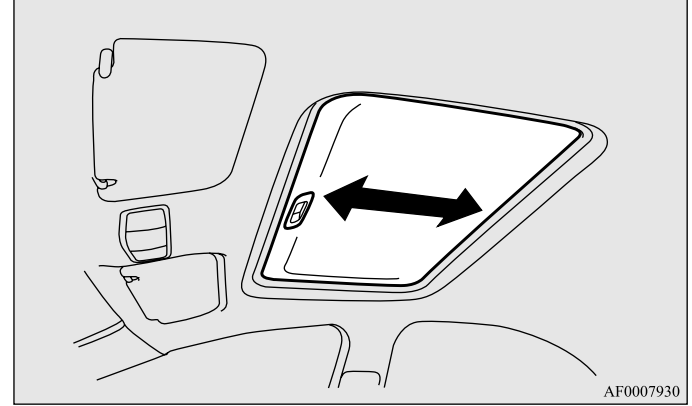
- Kayak bagajı veya port bagajın modeline göre sunroof yukarıya doğru eğildiğinde bagaja temas edebilir. Kayak bagajın veya port bagajın takılı olduğu durumlarda sunroof'u yukarı kaldırırken dikkatli olun.
- Aracı yıkarken veya aracı terk ederken sunroof'u tamamen kapatmayı unutmayın.
- Sunroof açıklığı etrafındaki fitile (siyah lastik) cila sürmemeye dikkat edin. Eğer cila sürerseniz, fitil sunroof'un sızdırmazlığını koruyamaz.
- Aracı yıkadıktan sonra veya yağmur yağdıktan sonra sunroof'u çalıştırmadan önce üzerinde kalan suyu silin.
- Motor çalışır durumda değilken sunroof'un arka arkaya birçok kez çalıştırılması aküyü boşaltır. Sunroof'u motor çalışırken kullanın.

1

Güneşlik

E0030790060

Güneşliği açmak ve kapatmak için elinizle kaydırın.



⚠ DİKKAT

- Güneşliği kapatırken ellerinizin sıkışmamasına dikkat edin.

NOT

- Güneşliği kapatmadan önce sunroof'un aşağı doğru eğildiğinden emin olun.
- Sunroof açıkken güneşlik kapatılamaz.

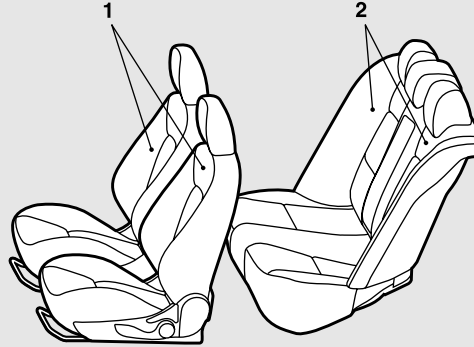
Koltuklar ve emniyet kemerleri

Koltuk	2- 2
Koltuk ayarı	2- 3
Ön koltuk	2- 4
Arka koltuk	2- 7
Koltuk başlıkları	2- 8
Emniyet kemerleri	2-10
Hamile kadın güvenliği	2-15
Emniyet kemeri ön gerdirici sistemi ve kuvvet sınırlayıcı sistemi	2-15
Çocuk koltuğu	2-16
Emniyet kemerinin kontrolü	2-27
Ek güvenlik sistemi (SRS) – hava yastığı	2-28

Koltuk

E00400100947

2



AF1000622

1- Ön koltuk

- İleriye veya geriye doğru ayarlamak için → S. 2-4
- Koltuk sırt dayanağını yatırmak için → S. 2-4
- Koltuk yüksekliğini ayarlamak için (RECARO koltuklar hariç, sadece sürücü tarafı) → S. 2-5
- Isıtmalı koltuklar* → S. 2-5

2- Arka koltuk

- Koltuk sırt dayanaklarının öne doğru katlanması* → S. 2-7
- Kol dayanağı* → S. 2-7

Koltuk ayarı

E00400300314

Sürücü koltuğunu, pedallara, direksiyona, düğmelere vs. rahatlıkla ulaşabileceğiniz ve size iyi bir görüş alanı sunan konuma ayarlayın.

▲ UYARI

- Sürüş sırasında koltuğu ayarlama girişiminde bulunmayın. Bu araç kontrolünü kaybetmenize ve bir kazaya yol açabilir. Ayarlamalar yapıldıktan sonra, ayar mekanizmasını kullanmadan koltuğu ileri ve geri hareket ettirerek koltuğun yerine kilitlendiğinden emin olun.
- Aracınızın koltuk veya emniyet kemeri bulunmayan alanlarında insanların ve çocukların yolculuk yapmalarına izin vermeyin ve aracınızda seyahat eden herkesin koltuğa oturduğundan ve emniyet kemerlerinin takılı olduğundan veya çocuk ise çocuk koltuğunda kayış ile bağlı vaziyette olduğundan emin olun.
- Bir çarpışma veya ani fren sırasında kişisel yaralanma riskini en aza indirmek için araç hareket halindeyken koltuk sırt dayanakları her zaman tam dik konumda olmalıdır. Koltuk sırt dayanağı yatırılırsa, emniyet kemerlerinin koruyucu özelliği belirgin bir şekilde azalabilir. Koltuk sırt dayanağı yatırıldığı zaman yolcunun emniyet kemerinin altından kayarak ciddi şekilde yaralanma riski artar.

▲ DİKKAT

- Doğru ve güvenli bir şekilde çalışması için koltuk ayarının bir yetişkin tarafından veya yetişkinin nezaretinde yapılmasına dikkat edin.
- Sürüş sırasında sırtınızla koltuk sırt dayanağı arasına bir minder veya benzeri şeyler yerleştirmeyin. Bir kaza sırasında koltuk başlıklarının etkinliğini azaltır.
- Koltukları kaydırırken elinizi veya ayağınızı sıkıştırmamaya dikkat edin.

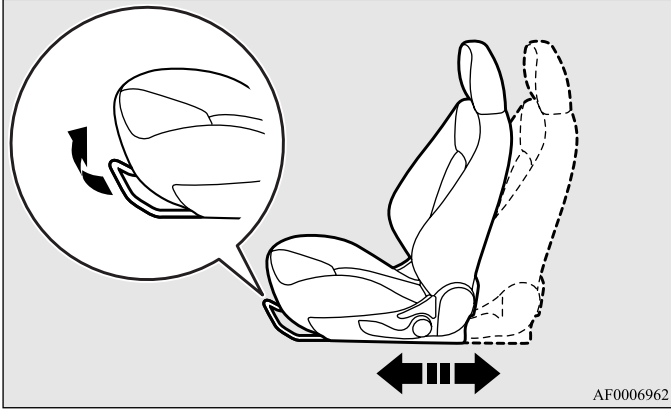
Ön koltuk

E00400400012

İleri veya geri ayarlamak için

E00400500459

Koltuk ayar kolunu çekin ve koltuğu ileri veya geriye doğru istediğiniz konuma ayarlayın ve ayar kolunu serbest bırakın.



⚠ UYARI

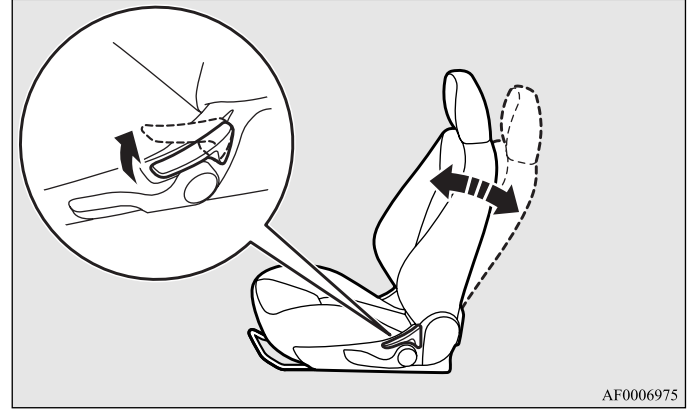
- Koltuğun güvenli bir şekilde kilitlendiğinden emin olmak için ayar kolunu kullanmadan koltuğu ileri veya geri hareket ettirmeye çalışın.

Koltuk sırt dayanağını yatırmak için

E00400600577

RECARO Koltuklar hariç

Koltuk sırt dayanağını yatırmak için öne doğru hafifçe eğilin, sırt dayanağı kilitleme kolunu yukarı doğru çekin ve daha sonra istediğiniz konuma ayarlamak için geriye doğru yaslanın ve kolu bırakın. Koltuk sırt dayanağı bu konumda kilitlenir.



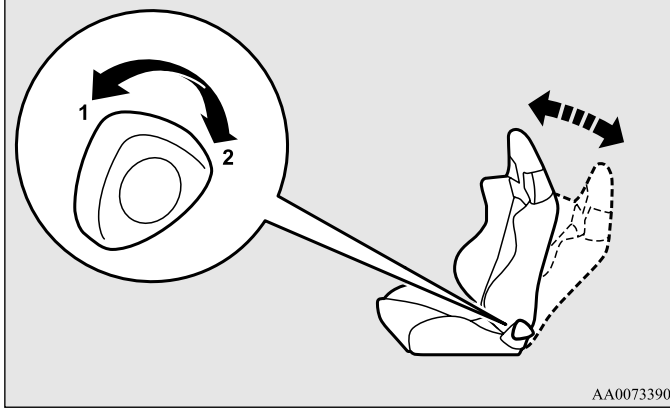
⚠ DİKKAT

- Koltuk sırt dayanağını yatırma mekanizması yaylıdır, kilit kolu çekildiğinde dikey konuma geri döner. Kolu kullanırken koltuk sırt dayanağına yakın oturun veya geri dönüş hareketini kontrol etmek için elinizle tutun.

RECARO koltuklar

E00400700536

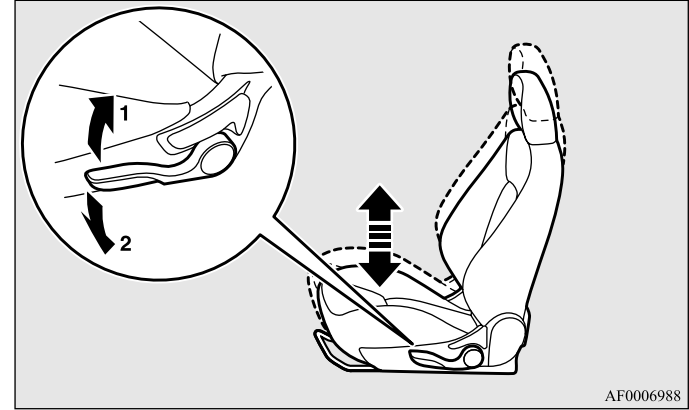
Düğmeyi çevirerek koltuk arkalığının açısını ayarlayın.



- 1- İleri hareket ettirmek için
- 2- Geri yatırmak için

Koltuk yüksekliğini ayarlamak için (RECARO koltuklar hariç, sadece sürücü koltuğu)

Koltuğu yükseltmek veya indirmek için kolu tekrarlı olarak hareket ettirin.



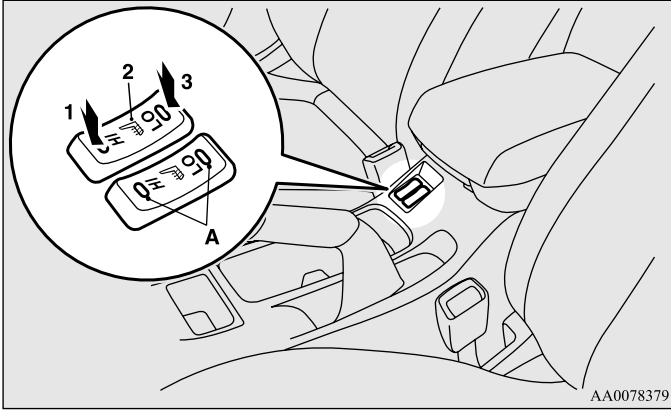
- 1- Yükseltin
- 2- Alçaltın

Koltuklar ve emniyet kemerleri

Isıtılmalı koltuklar*

E00401100377

Isıtılmalı koltuklar kontak anahtarı “ON” konumunda iken çalıştırılabilir. Düğmeyi oklarla gösterildiği şekilde kullanın. Isıtıcı açık iken gösterge lambası (A) yanar.



- 1- Isıtıcı yüksek (hızlı ısıtma için).
- 2- Isıtıcı kapalı.
- 3- Isıtıcı düşük (koltuğu sıcak tutmak için).

⚠ DİKKAT

- Koltuk ısıtıcılarını kullanmadığınız zaman düğmeyi kapatın.

⚠ DİKKAT

- Çabuk ısıtma için yüksek konumda çalıştırın. Koltuk sıcak iken, ılık tutmak için ısıtıcıyı düşüğe ayarlayın. Isıtılmalı koltukları kullanırken koltuk sıcaklığında hafif değişiklikler hissedilebilir. Bunun nedeni ısıtıcının iç termostatının çalışmasıdır ve bir arıza işareti değildir.
- Aşağıda belirtilen guruptaki insanlar koltukların fazla ısındığını hissedebilirler hatta hafif yanığa maruz kalabilirler (deri kızarması, ısı nedeniyle su toplaması vb.)
 - Çocuklar yaşlılar veya hastalar
 - Cildi duyarlı olan insanlar
 - Çok yorgun insanlar
 - Alkolün etkisinde olan veya uyku getirici ilaçları (soğuk algınlığı ilaçları vs.)
- Koltuk üzerine ağır eşyalar koymayın veya pim, iğne veya diğer sivri uçlu nesnelere saplamayın.
- Isıtıcıyı kullanırken, yüksek yalıtım özelliklerine sahip battaniye, yastık veya diğer malzemeleri koymayın; bu ısıtıcı elemanın aşırı derecede ısınmasına neden olabilir.
- Koltuğu temizlerken benzin, benzen, alkol veya diğer organik solventler kullanmayın; bunlar koltuğun yüzeyine ve ısıtıcı elemana zarar verebilir.
- Koltuğa su veya başka bir sıvı dökülürse ısıtıcıyı kullanmadan önce iyice kurummasını bekleyin.
- Kullanım sırasında arıza yaptığı gözüküyorsa ısıtıcıyı hemen kapatın.

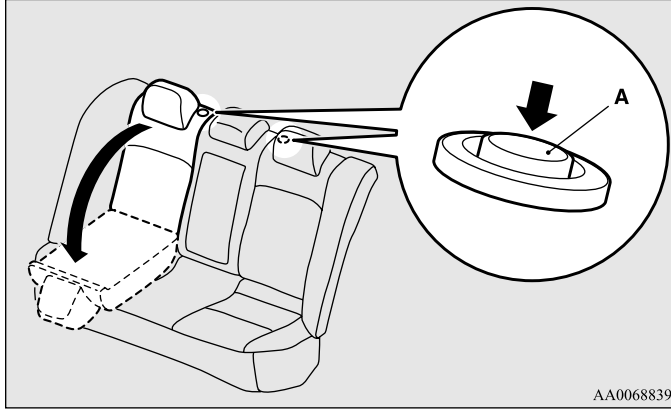
Arka koltuk

E00401300018

Koltuk sırt dayanaklarının öne katlanması*

E00401600271

Yolcu ve bagaj bölmeleri, arka koltuğun öne yatırılması ile birleştirilebilir. Uzun cisimlerin taşınması için bu yararlıdır. Sol ve sağ boşa alma düğmelerini (A) itin ve arka koltuk arkalarını öne yatırın. Koltuk arkasının eski haline getirildiğinde emniyetli biçimde kilitlendiğine emin olun.

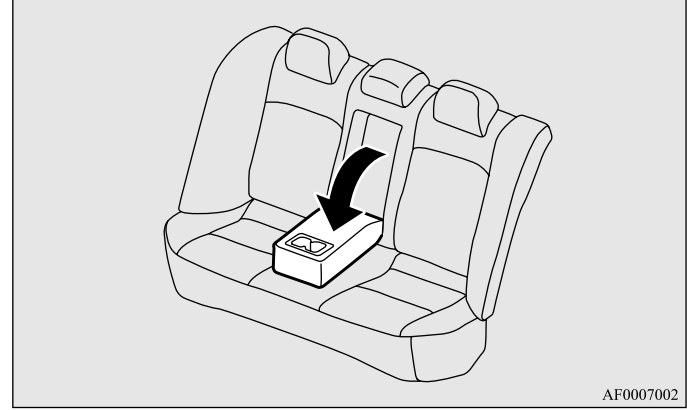


AA0068839

Kol dayanağı*

E00401700487

Kol dayanağını kullanmak için aşağı doğru katlayın. Orijinal konuma dönmek için koltuk ile aynı hizaya gelinceye kadar geriye doğru (koltuk sırt dayanağının içerisine) itin.



AF0007002

NOT

- Kol dayanağının üst düzeyi arka koltukta oturanlar için bardak tutucu içerir. “Bardak tutucu”ya bakın: sayfa 5-154.

Koltuk başlıkları

E00403300924

⚠ UYARI

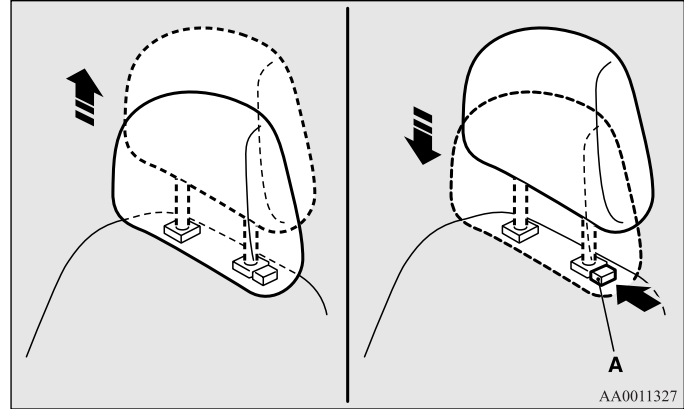
- Koltuk başlıkları olmadan sürüş sizin ve yolcularınızın bir kaza sırasında ciddi ve ölümcül yaralar almanıza neden olabilir. Bir kaza sırasında yaralanma riskini azaltmak için, koltuklar dolu ise koltuk başlıklarının her zaman takılı ve uygun konumda olmasına dikkat edin.
- Koltuk sırt dayanaklarına asla bir minder veya benzeri şeyler koymayın. Bu başınız ile başlık arasındaki mesafeyi arttırarak koltuk başlıklarının performansını olumsuz yönde etkileyebilir.

2

Yükseklği ayarlamak için

Bir çarpışma sırasında yaralanma riskini azaltmak için, koltuk başlığı yüksekliğini koltuk başlığı ortası mümkün olduğu kadar göz hizasına gelecek şekilde ayarlayın. Koltukta çok uzun boylu birinin oturuyor olması durumunda, göz hizasına gelmesi için koltuk başlığı mümkün olan en üst konuma ayarlanmalıdır.

Koltuk başlığını yükseltmek için yukarı çekin. Koltuk başlığını alçaltmak için yükseklik ayar düğmesine (A) ok yönünde bastırarak, koltuk başlığının aşağı doğru hareket ettirin. Ayarlandıktan sonra koltuk başlığını aşağı doğru bastırın ve kilitlendiğinden emin olun.

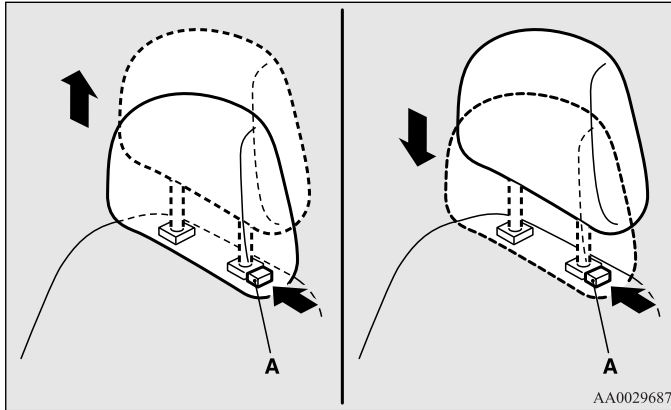


Sökmek için

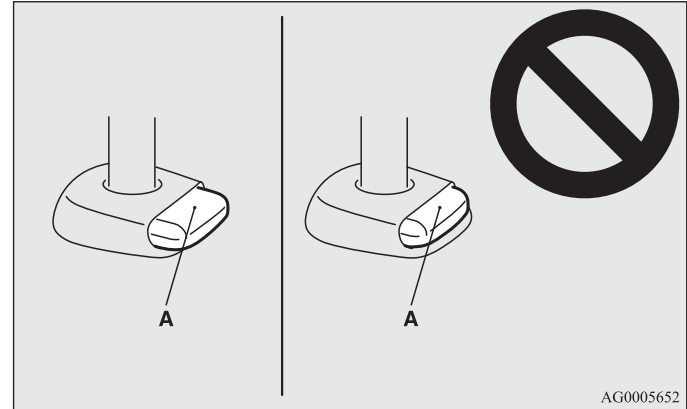
Yükseklik ayar düğmesini (A) içe doğru bastırarak koltuk başlığını kaldırın.

Takmak için

Koltuk başlığının doğru yöne baktığından emin olun ve sonra ayar mandalına (A) okla gösterilen yöne bastırarak koltuk başlığını koltuk sırt dayanağına takın.

**⚠ DİKKAT**

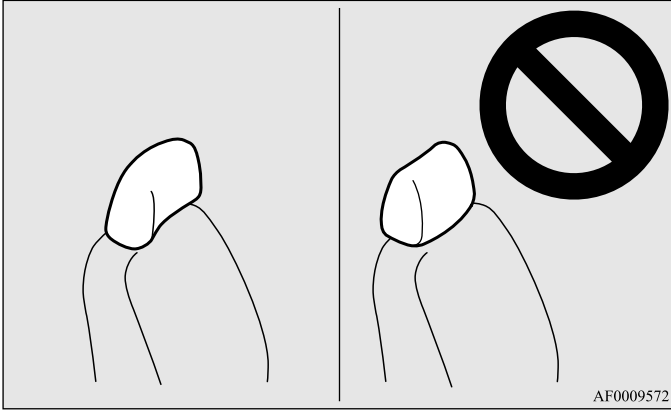
- Yükseklik ayar düğmesinin (A) şekilde gösterildiği gibi doğru ayarlanıp ayarlanmadığını doğrulayın ve koltuk sırt dayanağından çıkmadığından emin olmak için koltuk başlığını kaldırın.



⚠ DİKKAT

- Koltuk başlığının şekli ve ölçüsü koltuğa bağlı olarak değişmektedir. Daima koltuk için temin edilmiş olan doğru koltuk başlığını kullanın ve koltuk başlığını yanlış yönde takmamaya dikkat edin.

2



Emniyet kemerleri

E00404800577

Bir kaza durumunda sizi ve yolcularınızı korumak için seyir sırasında emniyet kemerlerinin doğru şekilde takılması çok önemlidir.

Ön koltukların emniyet kemerlerinde ön gerdirici sistemi vardır. Bu emniyet kemerleri klasik emniyet kemerleri gibi kullanılır.

Sayfa 2-15 deki “Emniyet kemeri ön gerdirici sistemi ve kuvvet sınırlayıcı sistemine” bakın.

⚠ UYARI

- Omuz kemerini her zaman omzunuzun ve göğsünüzün üzerinden geçirin. Arkanızdan veya kolunuzun altından asla geçirmeyin.
- Bir emniyet kemeri yalnızca bir kişi tarafından kullanılabilir. Aksi takdirde tehlikeli olabilir.
- Koltuk sırt dayanağı tam dik konuma getirilirse, emniyet kemeri takan kişi için en yüksek korumayı sağlar. Koltuk sırt dayanağı yatırıldığı zaman, özellikle önden darbeli kazalarda yolcunun kemerin altından kayma riski yüksektir ve kayan kemer tarafından veya koltuk sırt dayanağına ya da ön panele çarparak yaralanabilir.
- Emniyet kemeri aracı süren veya araçta yolculuk eden herkes ve emniyet kemerini doğru bir şekilde takabilecek kadar büyük tüm çocuklar tarafından takılmalıdır.
Diğer çocuklar daima uygun çocuk koruma sistemlerini kullanmalıdır.
- Kemeri kullanırken kıvrılmış kısımları düzeltin.

⚠ UYARI

- Kullanıcı tarafından emniyet kemeri ayar tertibatlarının boşluğu alma işlemini engelleyici veya emniyet kemeri grubunun boşluğu alacak şekilde ayarlanmasını önleyecek hiçbir değişiklik veya ilave yapılmamalıdır.
- Emniyet kemeri takmış olsanız bile, araç içinde yolculuk ederken kesinlikle kollarınıza veya kucağınıza çocuk almayın. Bu şekilde yapmak bir çarpışma veya ani duruş sırasında çocuğunuzun ciddi veya ölümcül yara alma riskini doğurabilir.
- Emniyet kemerini her zaman rahat bir konuma ayarlayın.
- Kemerin kucak bölümünü daima kalçalarımızın üzerinden geçirin.



3-nokta tipi emniyet kemeri (acil durum kilitleme sistemi ile birlikte)

E00404900695

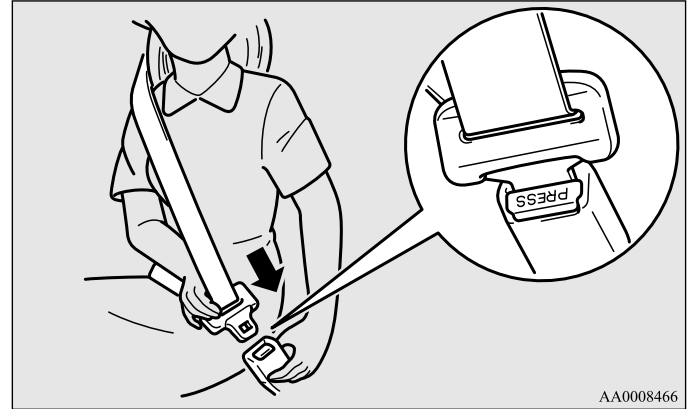
Bu tip emniyet kemeri uzunluk ayarı gerektirmez. Taktuktan sonra kemer takan kişinin hareketlerine göre kendini ayarlar, fakat ani veya kuvvetli bir darbe sırasında takan kişinin vücudunu tutmak için kemer otomatik olarak kilitlenir.

Bağlamak için

1. Mandal plakasından tutarak kemeri yavaşça çekin.

NOT

- Emniyet kemeri kilitli konumda iken çekilemediğinde, kemeri bir kez kuvvetlice çekin ve bırakın. Daha sonra kemeri bir kez daha yavaşça çekin.
2. Bir “tık” sesi duyuluncaya kadar mandal plakasını tokaya sokun.



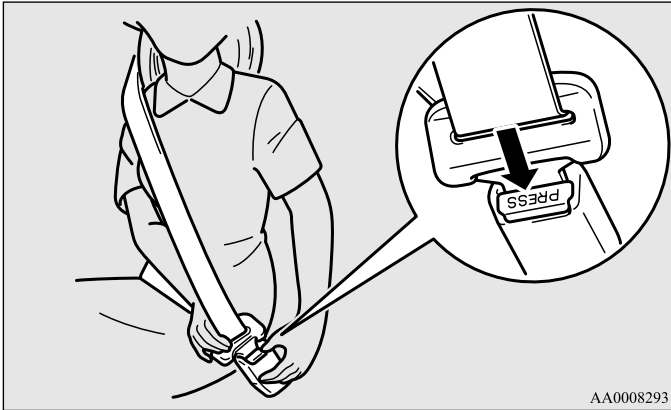
⚠ UYARI

- Kemerin kucak bölümünü kesinlikle karnınızın üzerinden geçirmeyin. Kaza sırasında kemer karnınızın üzerine şiddetle bastırarak yaralanma riskini arttırabilir.
- Emniyet kemerlerini takarken kıvrılmaması gerekir.

3. Gevşekliğini istenildiği şekilde ayarlamak için emniyet kemerini biraz çekin.

Çıkartmak için

Mandal plakasını tutun ve tokenın üzerindeki düğmeye basın.



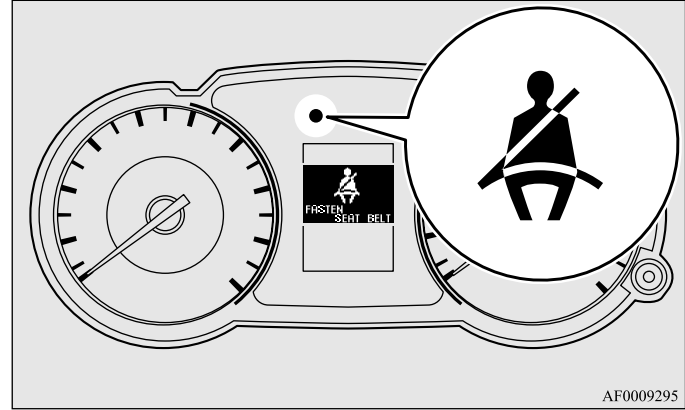
NOT

- Kemer otomatik olarak geri sararken, kemerin yavaşça toplanması için geri sarma sırasında mandal plakasını tutun. Bu yapılmazsa aracınız zarar görebilir.

Sürücü emniyet kemeri hatırlatma uyarı lambası ve ekranı

E00409800093

Sürücüye emniyet kemerini takmasını hatırlatmak için bir ses ve uyarı lambası kullanılır.



Eğer sürücünün emniyet kemeri bağlanmamış olarak kontak anahtarı "ON"a getirilmiş ise, bir uyarı lambası yanıp sönecek ve emniyet kemerinizi giymenizi hatırlatmak için yaklaşık 6 saniye uyarı zili çalacaktır.

Eğer bundan sonra emniyet kemeri bağlı olmadan bir dakikadan fazla araç kullanırsanız, uyarı lambası yanacak ve tekrar ederek yanıp sönmeye devam edecektir ve uyarı sesi aralıklarla çalacaktır.

Uyarı lambası ve sesi alarmı yaklaşık 90 saniye sonra duracaktır.

Eğer bundan sonra tekrar ederek emniyet kemerini takmadan aracınızı durdurur ve çalıştırırsanız, uyarı lambası/ ekranı ve sesi her defasında harekete kalktığınızda emniyet kemerinizi giymenizi hatırlatacaktır. Emniyet kemerinizi araç kullanırken çıkarmanız halinde de emniyet kemerinizi takmanız için aynı şekilde uyarılacaksınız. Emniyet kemeri takılınca uyarı lambası kapanır.

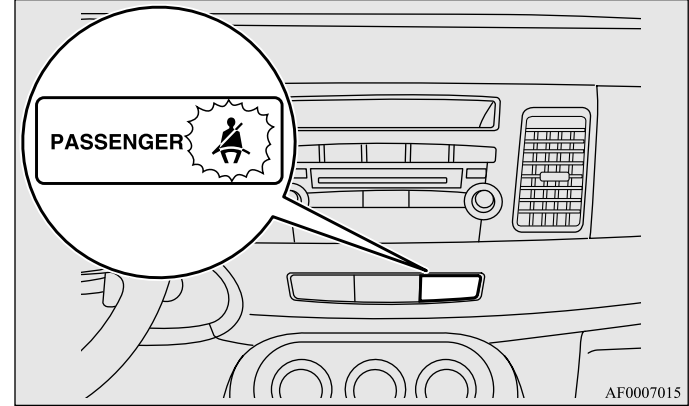
NOT

- Aynı zamanda mesafe ölçer bilgi ekranında “EMNİYET KEMERİNİ TAKIN” gösterilir.

Ön yolcu emniyet kemeri uyarı lambası*

E00411600102

Ön yolcu emniyet kemeri uyarı lambası gösterge panelinin üzerindedir.



Ön yolcu koltuğuna bir insan oturduktan sonra emniyet kemerini takmazsa, lamba yanar. Emniyet kemeri takılınca lamba söner.

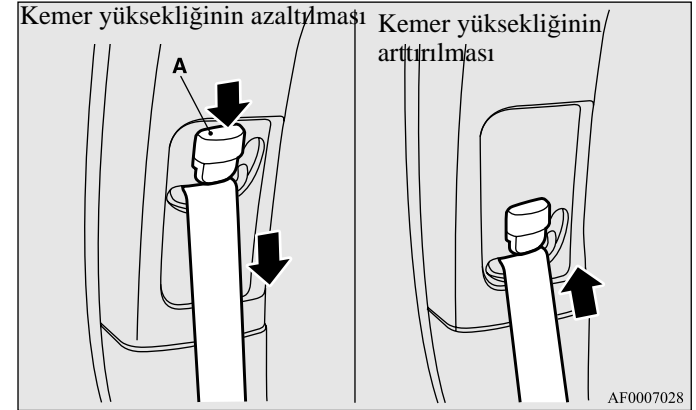
⚠ UYARI

- Lambanın görülmesini güçleştiren bir aksesuar veya çıkartma takmayın.

Ayarlanabilir emniyet kemeri mesnedi (ön koltuklar)

E00405000420

Emniyet kemeri mesnet yüksekliği ayarlanabilir. Emniyet kemeri mesnedini kilit mandalı (A) basılı iken aşağı hareket ettirin. Mesnedi yukarı kaldırmak için kilit mandalına (A) basmadan kaydırın.



⚠ UYARI

- Emniyet kemeri mesnedini ayarlarken emniyet kemeri omzunuza tam olarak temas edecek fakat boynunuza değmeyecek şekilde yeterince yüksek bir konuma ayarlayın.

Hamile kadın güvenliği

E00405600064

▲ UYARI

- Emniyet kemerleri hamile kadınlar dahil herkes için geçerlidir. Hamile kadınların uygun emniyet kemerlerini kullanması gerekir. Bu hem kadına ve hem de doğmamış çocuğa bir zarar gelme tehlikesini azaltır. Kucak kemeri belden değil de uyluklardan ve kalçalardan olabildiğince rahat geçecek bir şekilde takılmalıdır. Ek bir sorunuz veya ilgili bir konu varsa doktorunuza danışın.

Koltuklar ve emniyet kemerleri

Emniyet kemeri ön gerdirici sistemi ve kuvvet sınırlayıcı sistem

E00405700081

Sürücü koltuğu ve ön yolcu koltuğunun her ikisinde de ön gerdirici sistemli emniyet kemeri bulunmaktadır.

Ön gerdirici sistem

E00405800747

Kontakt anahtarı “ON” veya “START” konumunda iken, sürücüye ve/veya ön yolcuya zarar verebilecek şiddette bir ön darbe olması halinde, ön gerdirici sistemi emniyet kemerinin etkinliğini en üst düzeye çıkararak ilgili emniyet kemerlerini ani bir şekilde geri çeker.

▲ UYARI

- Ön gerdiricili emniyet kemerinizden en iyi sonuçları almak için koltuğunuzu doğru şekilde ayarladığınızı kontrol edin ve kemerinizi uygun şekilde takın.

▲ DİKKAT

- Ön gerdiricili emniyet kemerlerinin veya döşeme konsolunun yakınına müzik sistemi takılması veya bunların onarımı MITSUBISHI MOTORS talimatlarına göre yapılmalıdır. Yapılacak iş ön gerdirici sistemini etkileyebileceğinden bu önemlidir.
- Aracımızı hurdaya çıkarmanız gerekiyorsa lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın. Ön gerdiricili emniyet kemerleri beklenmedik bir şekilde çalşarak yaralanmalara neden olabileceğinden, bu şekilde davranılması önemlidir.

Koltuklar ve emniyet kemerleri

NOT

- Ön gerdiricili emniyet kemerleri araçta ciddi bir ön darbe olmasa da emniyet kemerleri takılı değilken devreye girer.
- Ön gerdiricili emniyet kemerleri sadece bir kez çalışmak üzere tasarlanmıştır. Ön gerdiricili emniyet kemerleri devreye girdikten sonra bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinde değiştirtmenizi öneririz.

SRS uyarısı

E00405900302

Bu uyarı lambası/göstergesi, SRS hava yastıkları ve ön gerdiricili emniyet kemerleri tarafından paylaşılır. Sayfa 2-46 “SRS uyarı lambası/ekranı” bölümüne bakın.

Kuvvet sınırlama sistemi

E00406000153

Bir çarpışma durumunda her kuvvet sınırlama sistemi yolcuya gelen darbeyi en aza indirmek için emniyet kemerine uygulanan yükü etkin bir şekilde emer.

Çocuk koltuğu

E00406401200

Aracınızda çocuk varsa, her zaman çocuğun ölçülerine uygun bir çocuk koltuğu kullanmanız gerekir. Bu, çoğu ülkelerde yasal olarak istenmektedir. Aracı kullanırken ön koltukta çocuk oturması ile ilgili düzenlemeler ülkeden ülkeye değişebilir. Bulduğunuz ülkenin yasalarına göre davranmanızı öneririz.

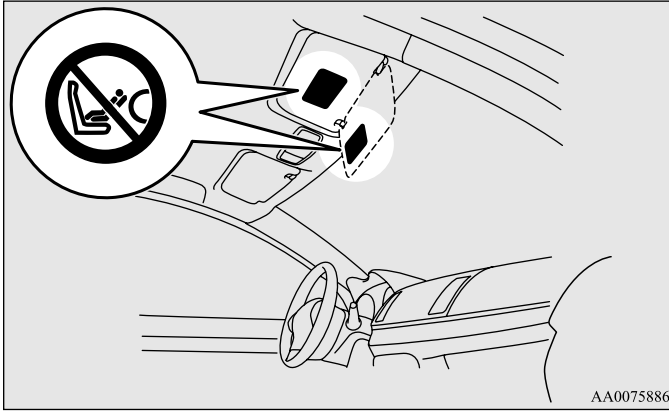
UYARI

- Mümkünse çocukları arka koltuğa oturtun. Kaza istatistiklerine göre çocukların arka koltukta gerekli şekilde emniyete alınarak oturtulmaları, ön koltukta oturtulmalarına göre daha güvenlidir.
- Çocuğu kollarınızda tutmak çocuk koltuğunun yerini alamaz. Uygun bir çocuk koltuğunun kullanılmaması çocukta ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilir.
- Her çocuk koruma cihazı veya düzeneği sadece bir çocuk tarafından kullanılmalıdır.
- Arka koltuğa bir çocuk koltuğu takılırken önündeki koltuğun sırt dayanağının dik konumda olması gerekir. Aksi takdirde sert frenlemede veya bir çarpışma halinde çocuk ciddi bir şekilde yaralanabilir.

Ön yolcu hava yastığı olan araçlarda çocuk koltuğunun takılması için dikkat edilmesi gerekenler

E00406500015

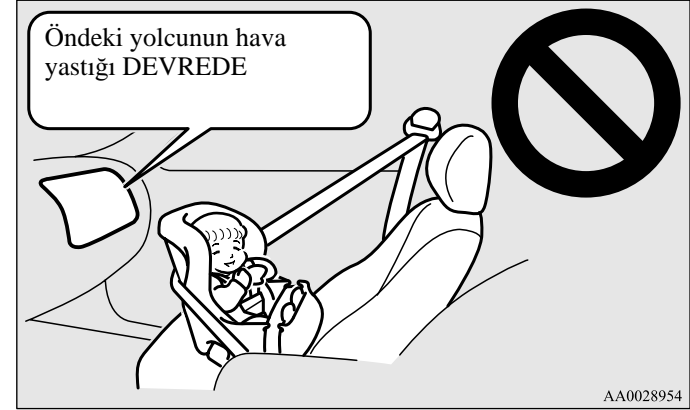
Burada gösterilen etiket ön yolcu için hava yastığı olan araçlara bulunmaktadır.



⚠ UYARI

- Son derece tehlikeli!
Önünde bir hava yastığı ile korunan koltuk varsa, arkaya dönük bir çocuk koltuğu kullanmayın!

Arka koltukta arkaya bakan çocuk koltukları kullanın veya ön yolcu hava yastığını AÇMA-KAPAMA sviçi ile devreden çıkarın.(eğer takılmış ise) (Sayfa 2-34'deki "Bir hava yastığının devreden çıkarılması" bölümüne bakın.)



⚠ UYARI

- Öndeki yolcunun hava yastığı aktif durumdan çıkarılmamışsa ön yolcu koltuğunda **ARKAYA BAKAN BİR ÇOCUK KOLTUĞU KULLANILMAMALIDIR.** Şişen bir hava yastığının kuvveti çocuğun ölümüne veya ciddi bir şekilde yaralanmasına neden olabilir. Arkaya bakan bir çocuk koltuğu sadece arka koltukta kullanılmalıdır.

⚠ UYARI

- YÜZÜ ÖNE BAKAN BİR ÇOCUK KOLTUĞU mümkünse arka koltuğa takılmalıdır; ön koltukta kullanılacaksa koltuk en geride konuma ayarlanmalıdır.

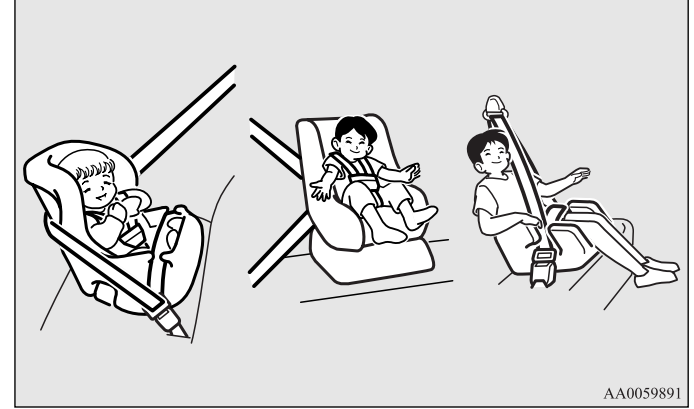
2



Bebekler ve küçük çocuklar

E00406600553

Aracınızda bebekler ve küçük çocuklarla yolculuk yaparken aşağıdaki talimatlara uyun.



Talimatlar:

- Küçük bebekler için bir bebek taşıyıcı kullanılmalıdır. Koltuğa oturtulduğu zaman boyu kısa olduğu için emniyet kemeri yüzüne veya boğazına gelen küçük çocuklar çocuk koltuğuna oturtulmalıdır.
- Çocuk koltuğu çocuğun kilosuna ve boyuna uygun olmalıdır ve aracınıza uymalıdır. Daha yüksek derecede güvenlik için: ÇOCUK KOLTUĞU ARKA KOLTUĞA TAKILMALIDIR

- Bir çocuk koltuğu satın almadan önce yerine uyduğundan emin olmak için arka koltuğa takarak deneyin. Emniyet kemerinin tokalarının yeri ve koltuk minderinin şekli nedeniyle bazı üreticilerin çocuk koltuklarını güvenli bir şekilde takmak zor olabilir.

Çocuk koltuğu emniyet kemeri sıkıldıktan sonra koltuk minderi üzerinde ileri doğru veya her iki yana kolayca çekilebiliyorsa başka bir üreticinin çocuk koltuğunu seçin.

▲ UYARI

- Çocuk koltuğunu takarken çocuk koltuğunu üreten firmanın talimatlarına uyun. Bu yapılmazsa çocuğunuz ciddi veya ölümcül yaralar alabilir.
- Taktıktan sonra olumlu bir şekilde sabitlendiğini görmek için çocuk koltuğunu ileriye ve geriye doğru ve yanlara itin ve çekin. Çocuk koltuğu güvenli bir şekilde takılmazsa, kaza veya ani duruşlarda çocuğun veya diğer yolcuların yaralanmasına neden olabilir.
- Çocuk koltuğu kullanılmadığı zaman bir kaza sırasında çocuk koltuğunun aracın içinde sağa sola savrulmasını önlemek için çocuk koltuğunu emniyet kemeri ile sabitleyin veya araçtan çıkarın.

Büyük çocuklar

E00406700134

Çocuk koltuğuna oturamayacak kadar büyük çocuklar arka koltuğa oturtulmalı ve kombine kucak omuz kemeri takılmalıdır.

Kemerin kucak kısmı karından olabildiğince aşağıya, kalça kemiğinin üst kısmının altına gelecek şekilde uygun bir konumda olmalıdır. Aksi taktirde bir kaza sırasında kemer çocuğun karnını zorlayarak yaralanmasına neden olabilir.

Çeşitli ISOFIX konumları için uygunluk

E00411400100

Ağırlık Grubu	Ölçü sınıfı	Sabitleme parçası	Araç ISOFIX konumları			
			Ön Yolcu	Arka Dış		Arka Orta
				Sol taraf	Sağ taraf	
portbebe	F	ISO/L1	X	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X	X
			X	X	X	X
0 - 10 kg'a kadar	E	ISO/R1	X	IL	IL	X
			X	X	X	X
0+ - 13 kg'a kadar	E	ISO/R1	X	IL, IL* ¹	IL, IL* ¹	X
	D	ISO/R2	X	IL	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	IL	X
			X	X	X	X
I -9 ila 18 kg	D	ISO/R2	X	IL	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	IL	X
	B	ISO/F2	X	IUF	IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IUF, IL* ²	IUF, IL* ²	X
	A	ISO/F3	X	IUF	IUF	X
			X	X	X	X
II -15 ila 25 kg			X	X	X	X
III -22 ila 36 kg			X	X	X	X

Yukarıdaki tabloda bulunan harflerin anlamları:

- IUF- Bu ağırlık grubunda kullanım için onaylanmış üniversal kategorideki öne bakan ISOFIX çocuk koltuğu sistemleri için uygundur.
- IL- Ekli listede belirtilen özel ISOFIX çocuk koltuğu sistemleri (CRS) için uygun.
Bu ISOFIX CRS, “özel araç”, “kısıtlı” veya “yarı üniversal” kategorilerindekilerdir.
- X- Bu ağırlık grubundaki ve/veya bu ölçü sınıfındaki ISOFIX çocuk koltuğu sistemlerine uygun olmayan ISOFIX konumu.

IL (Orijinal parça bilgileri)

	Orijinal parça No.	ECE No.
*1	MZ313589	E1-04301146
*2	MZ313045	E1-04301133

NOT

- MITSUBISHI MOTORS Europe B.V. önceden bildirmeksizin değişiklik yapma hakkını saklı tutar.
Ayrıntılı bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine başvurun.

Çeşitli oturma konumları ile ilgili uygunluk

Ağırlık Grubu	Oturma konumu			
	Ön Yolcu		Arka Dış	Arka Orta
	Aktif durumda hava yastığı	Aktif durumdan çıkarılmış hava yastığı* ¹		
0 - 10 kg'a kadar	X	U	X	U
0+ - 13 kg'a kadar	X	U, L* ² , L* ³	L* ² , L* ³	U, L* ² , L* ³
I -9 ila 18 kg	UF, L* ⁴ , L* ⁵	U, L* ⁴ , L* ⁵	L* ⁴ , L* ⁵	U, L* ⁴ , L* ⁵
II & III -15 ila 36 kg	UF, L* ⁶	U, L* ⁶	L* ⁶	U, L* ⁶

*¹: Ön yolcu hava yastığının AÇMA-KAPAMA sviçi ile aktif durumdan çıkarılmış ön yolcu hava yastığı ile.

Yukarıdaki tabloda bulunan harflerin anlamları:

- U- Bu ağırlık grubunda kullanılmaya uygun olduğu onaylanmış “üniversal” koltuk kategorilerine uygundur.
- UF- Bu ağırlık grubunda kullanılmaya uygun olduğu onaylanmış yüzü öne bakan “üniversal” koltuk kategorilerine uygundur.
- L- Belli çocuk koltukları için uygundur (MITSUBISHI MOTORS orijinal parçaları).
- B- Dahili koltuk bu ağırlık grubu için uygundur.
- X- Koltuk konumu bu ağırlık grubundaki çocuklar için uygun değildir.

L (Orijinal parça bilgileri)

	Orijinal parça No.	ECE No.
*2	MZ312807	E1-04301146
*3	MZ313589	E1-04301146
*4	MZ312745	E1-04301136
*5	MZ313045	E1-04301133
*6	MZ312808	E1-04301148

NOT

- “0 ila 10 kg arası” Ağırlık Grubu için MITSUBISHI MOTORS orijinal parçası yoktur.

MITSUBISHI MOTORS Europe B.V. önceden bildirmeksizin değişiklik yapma hakkını saklı tutar.
Ayrıntılı bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine başvurun.

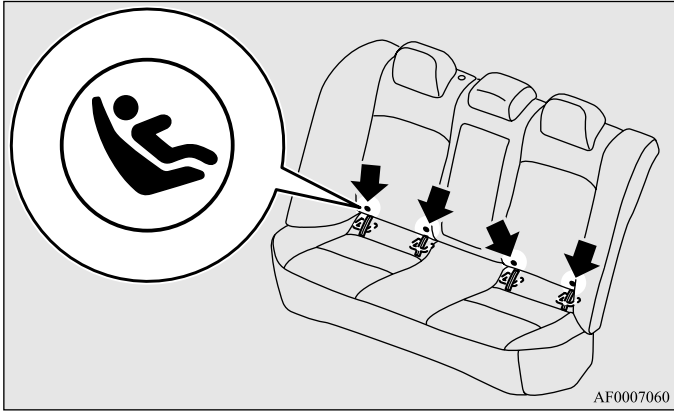
Koltuklar ve emniyet kemerleri

Alt bağlantı noktasına (ISOFIX çocuk koltuğu bağlantıları) ve sınırlı hareket sağlayan bağlantı noktalarına bir çocuk koltuğu monte edilmesi

E00408900202

Alt tespit yeri

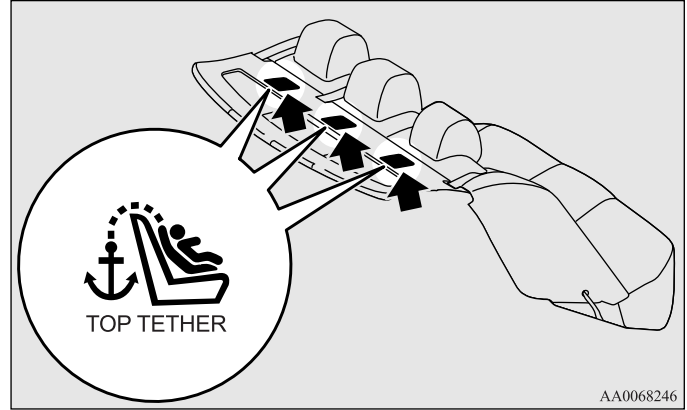
Aracınızın arka koltuklarında ISOFIX bağlantılı çocuk koltuğunu bağlamak için alt bağlantı noktaları bulunmaktadır.



2

Sınırlı hareket sağlayan tespit yerleri

Arka rafta, arka koltuğunuzun üstü arka tarafına yerleştirilmiş 3 adet tutturma noktası bulunmaktadır. Aracınızda 3 arka oturma konumunun her birine çocuk koltuğunun sabitlenebilmesi için bağlama kayışları vardır.



⚠ UYARI

- Çocuk koltuğu sabitleme yerleri sadece doğru şekilde takılmış çocuk koltuklarını taşıyacak şekilde tasarlanır. Hiçbir zaman bunlar yetişkinlerin emniyet kemerlerinin veya kablo demetlerinin veya araca başka şeyler veya eşyalar tespiti için kullanılamaz.

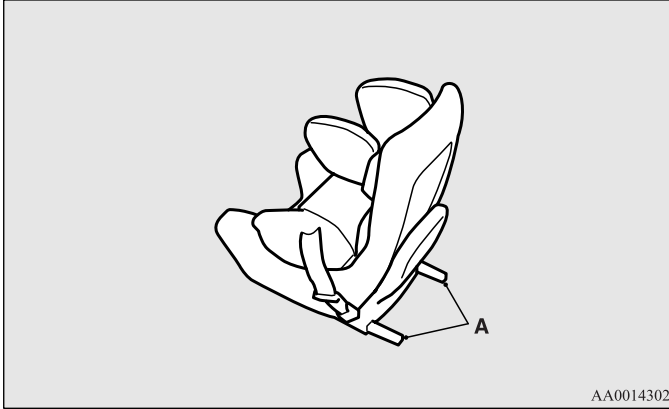
NOT

- Arka orta koltuk tespit yerini ISOFIX bağlantısı için kullanmayın.

ISOFIX bağlantılı çocuk koltuğu

Çocuk koltuğu sadece alt bağlantı noktaları içeren koltuklar için tasarlanır. Çocuk koltuğunu alt bağlantı noktalarını kullanarak bağlayın.

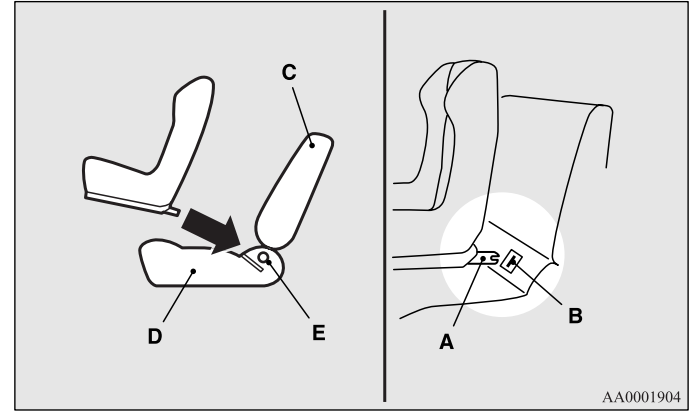
Çocuk koltuğunu aracın emniyet kemerini kullanarak bağlamak gerekli değildir.



A: Çocuk koltuğu bağlantıları

Takmak için

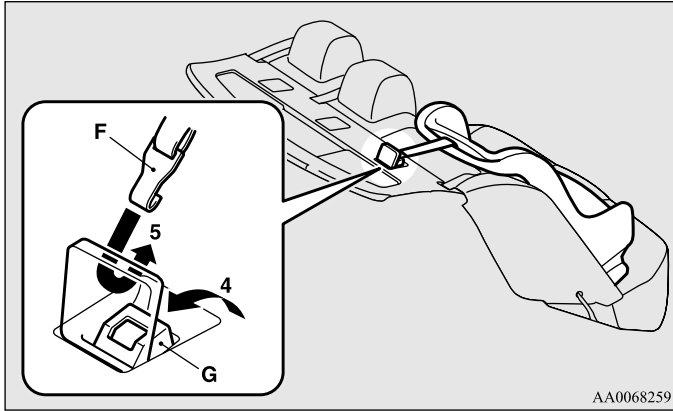
1. Bağlantı elemanlarının içindeki veya çevresindeki yabancı maddeleri temizleyin ve aracın emniyet kemerinin normal muhafaza yerinde olduğuna emin olun.
2. Çocuk koltuğunun bağlantılarını (A) çocuk koltuğu üreticisi tarafından verilen talimatlara göre yuvanın (B) içerisine itin.



- A: Konnektör
 B: Yuva
 C: Araç koltuk sırt dayanağı
 D: Araç koltuk minderi
 E: Alt bağlantı

Koltuklar ve emniyet kemerleri

3. Çocuk koltuğunu takmak istediğiniz yerdeki koltuk başlığını çıkartın.
4. Sınırlı hareket kayışı tespit noktasının kapağını şekilde gösterildiği gibi elinizle geriye doğru çekerek açın.
5. Çocuk koltuğunun sınırlı hareket kayışının üst kancasını (F) sınırlı hareket kayışı tespit braketine (G) takın ve sağlam bir şekilde bağlanıncaya kadar üst bağlantı kayışını gerdirin.



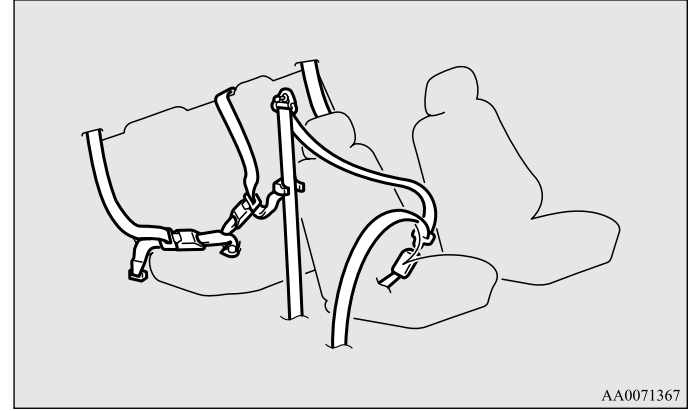
6. Çocuk koltuğunun sağlam bir şekilde bağlandığından emin olmak için tüm yönlerde itin ve çekin.

Sökmek için

Çocuk koltuğunu üreticisi tarafından sağlanan talimatlara göre sökün.

Bir çocuk koltuğunun 3-noktalı tipteki emniyet kemerine takılması (acil kilitleme mekanizması ile).

E00407100366



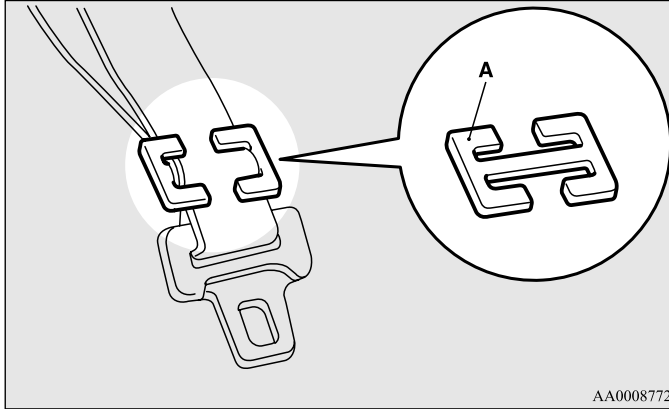
Takılması:

1. Çocuk koltuğunu takmak için emniyet kemerini bağlayın. Mandalı tokaya takarken “tık” sesini duyduğunuzdan emin olun.
2. Tüm boşluğu, kilitleme mandalını kullanarak alınız.

3. Koltuğun sabitlendiğinden emin olmak için her yönde itin ve çekin.

⚠ UYARI

- Bazı tip çocuk koltuklarında çarpışma veya ani manevra sırasında kişisel yaralanmayı önlemek için kilitleme klipsi (A) kullanılmalıdır. Çocuk koltuğu üreticinin talimatlarına göre takılmalı ve kullanılmalıdır. Çocuk koltuğu çıkartılırken kilitleme klipsi sökülmemelidir.



Emniyet kemerinin kontrolü

E00406300475

- Emniyet kemerinde kesik, aşınma veya yıpranma ve metalik parçalarda çatlama veya deformasyon olup olmadığını kontrol edin. Bozukluk varsa emniyet kemerini değiştirin.
- Kirlenen bir emniyet kemerini aktif olmayan bir deterjan ile ılık suda temizleyin. Suyu duruladıktan sonra gölgede kurumaya bırakın. Özelliklerini etkileyeceğinden emniyet kemerini çamaşır suyu ile beyazlatmaya veya tekrar boyamaya çalışmayın.

⚠ UYARI

- Bir çarpışmadan sonra geri alma mekanizması ve bağlantı donanımı dahil olmak üzere tüm emniyet kemeri grubunun kontrol edilmesini öneririz. Çarpışmanın önemsiz olduğu ve emniyet kemerinde bir hasar görülmediği ve normal bir şekilde çalışmaya devam ettiği durumlar dışında bir çarpışma sırasında kullanılan emniyet kemeri grubunun değiştirilmesini öneririz.
- Emniyet kemeri grubunun bir parçasını değiştirmeye veya onarmaya çalışmayın; bu işlemin bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi tarafından yapılmasını öneririz. Hatalı onarım veya değiştirme, emniyet kemeri etkinliğinin azalması sonucu bir çarpışma sırasında ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir.
- Ön gerdirici devreye girdiğinde bir daha tekrar kullanılamaz. Geri alma mekanizması ile birlikte değiştirilmesi gerekir.

Ek güvenlik sistemi (SRS) – hava yastığı

E00407201348

Bu araç içi güvenlik sistemi (SRS) bölümünde verilen bilgiler sürücü ve ön yolcu hava yastıkları, sürücü diz hava yastığı ile yan ve perde hava yastıkları hakkında önemli hususlar içerir.

Sürücü ve ön yolcu için olan SRS hava yastıkları, belli orta şiddette ve şiddetli önden darbelerde yaralanmalara karşı sürücü ve ön yolcu için emniyet kemeri sisteminin korumasına ek bir koruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır.

Sürücü ve ön yolcu için çift kademeli bir hava yastığı sistemi kullanılmıştır. Sürücü ve ön yolcu hava yastıkları, aracın önünde bulunan darbe sensörleri (aracın ön tarafında) ve (aracın tabanında merkeze yakın bir yerde bulunan) kontrol ünitesi tarafından kontrol edilir.

SRS sürücünün diz hava yastığı (varsa), sürücünün koltuk emniyet kemeri sistemini birincil korumasına tamamlayıcı olmak üzere dizayn edilmiştir. Sürücünün bacak alt kısımlarının ileri hareketini azaltabilir ve ortadan ciddiye önden çarpışmalarda, genel gövde korumasında artma sağlayabilir.

SRS yan hava yastıkları (varsa) belirli orta derecede ve şiddetli olarak yandan gelen çarpmalar sonucu göğüs ve karından yaralanmalara karşı sürücü ve ön yolcu için uygun şekilde takılmış emniyet kemerlerinin sağladığı korumaya ek bir koruma sağlayacak şekilde tasarlanır.

SRS perde hava yastıkları (varsa) belirli orta derecede ve şiddetli olarak yandan gelen çarpmalar sonucu kafadan yaralanmalara karşı sürücü ve yolcu için uygun şekilde

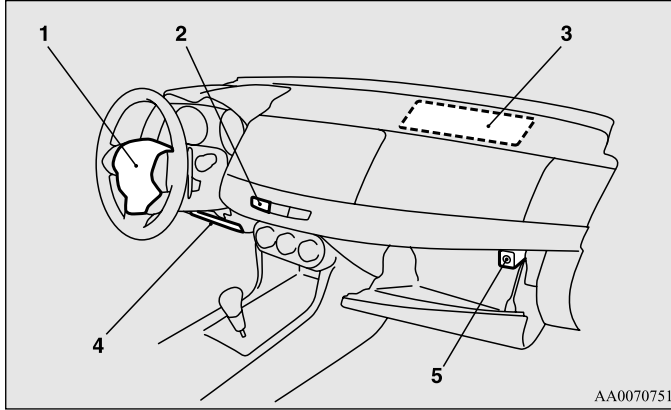
takılmış emniyet kemerlerinin sağladığı korumaya ek bir koruma sağlayacak şekilde tasarlanır.

SRS emniyet kemerlerinin yerini TUTMAZ; bütün çarpışma veya kazalarda maksimum koruma için araçtaki sürücü ve yolcuların HER ZAMAN emniyet kemerlerini takmaları gerekir.

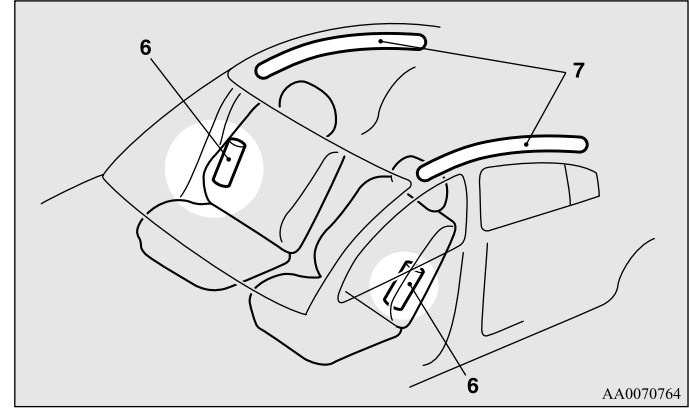
Ek güvenlik sistemi nasıl çalışır

SRS'de şu parçalar vardır:

E00407300847



- 1- Hava yastığı modülü (Sürücü)
- 2- Öndeki yolcunun hava yastığı devre dışı gösterge lambası*
- 3- Hava yastığı modülü (Yolcu)
- 4- Sürücü diz hava yastığı modülü*
- 5- Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA sviçi*



- 6- Yan hava yastığı modülleri*
- 7- Perde hava yastığı modülleri*

Hava yastıkları sadece kontak anahtarı “ON” veya “START” konumunda iken çalışır.

Hava yastıkları şişerken ani, yüksek bir ses meydana gelir ve biraz duman ve toz ortaya çıkar, bu durum sağlık açısından zararlı değildir ve araçta bir yangın olduğunu göstermez. Solunum yollarında rahatsızlığı bulunanlar şişmenin sağlanmasında kullanılan kimyasal maddelerden geçici olarak rahatsız olabilirler; camları açmanız güvenli ise hava yastığı şiştikten sonra camları açın.

Hava yastıkları şiştikten sonra büyük bir hızla iner, bu nedenle görüş alanınızı kapatma tehlikesi azdır.

⚠ DİKKAT

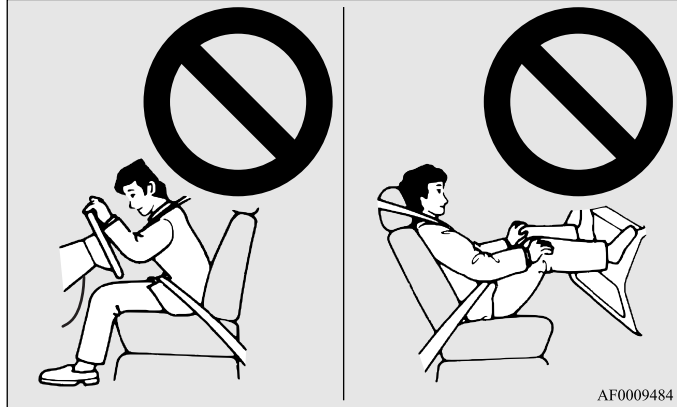
- Hava yastıkları son derece hızlı şişer. Belirli durumlarda şişen hava yastığına temas edilmesi tahriş, hafif kesikler, zedelenme ve benzeri şekilde sonuçlanabilir.

⚠ UYARI

- KOLTUKTA DÜZGÜN BİR ŞEKİLDE OTURULMASI ÇOK ÖNEMLİDİR.
Hava yastığı şişerken direksiyona veya gösterge paneline çok yakın oturan yolcu veya sürücü ölebilir veya ciddi şekilde yaralanabilir.
Hava yastığı büyük bir kuvvetle ve çok hızlı şişer. Sürücü veya yolcular düzgün oturmuyorsa ve emniyet kemeri takmıyorsa hava yastıkları sizi gerektiği gibi koruyabilir ve şiştiği zaman ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilir.

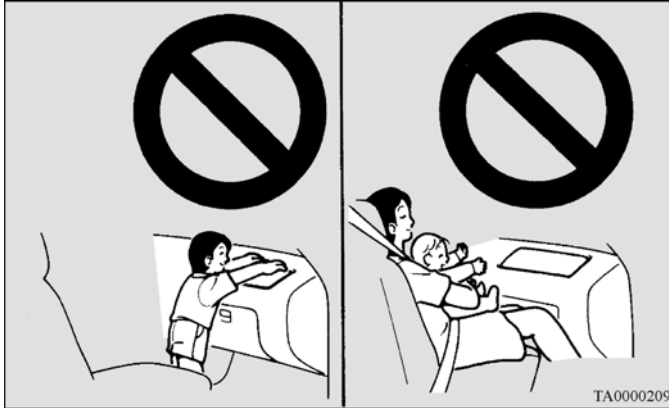
⚠ UYARI

- Koltuğun kenarına oturmayın veya bacak alt kısımları gösterge paneline çok yakın oturmayın veya kafayı eğmeyin veya göğüs direksiyon simidine veya gösterge paneline çok yakın oturmayın. Ayağınızı veya bacağınızı gösterge paneline dayamayın.
- Tüm bebekleri ve küçük çocukları arka koltuğa ve uygun çocuk koltuğu kullanarak güvenli bir şekilde oturulmuş olarak muhafaza edin..
Bebekler ve çocuklar için arka koltuk en güvenli yerdir.

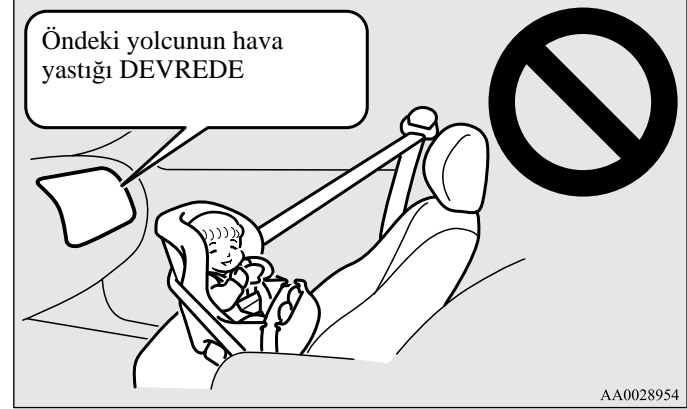


⚠ UYARI

- Bebekler ve küçük çocuklar kesinlikle gösterge panosunun yanında, ayakta veya kollarımızın veya kucağınızda tutulmamalıdır. Hava yastığının şişmesi dahil çarpışma sırasında çocuklar ciddi bir şekilde yaralanabilir veya ölebilir. Çocuklar düzgün bir şekilde arka koltukta uygun bir çocuk koltuğuna oturtulmalıdır. Bu kullanma kılavuzunun “Çocuk koltuğu” bölümüne bakın.



Arka koltukta arkaya bakan çocuk koltukları kullanın veya ön yolcu hava yastığını AÇMA-KAPAMA sviçi ile devreden çıkarın. (eğer takılmış ise) (Sayfa 2-34'deki “Bir hava yastığının devreden çıkarılması” bölümüne bakın.)



⚠ UYARI

- Öndeki yolcunun hava yastığı aktif durumdan çıkarılmamışsa ön yolcu koltuğunda **ARKAYA BAKAN BİR ÇOCUK KOLTUĞU KULLANILMAMALIDIR.** Şişen bir hava yastığının kuvveti çocuğun ölümüne veya ciddi bir şekilde yaralanmasına neden olabilir. Arkaya bakan bir çocuk koltuğu sadece arka koltukta kullanılmalıdır.

⚠ UYARI

- YÜZÜ ÖNE BAKAN BİR ÇOCUK KOLTUĞU mümkünse arka koltukta kullanılmalıdır; ön yolcu koltuğunda kullanılacaksa koltuk en geri konuma ayarlanmalıdır. Bu yapılmazsa çocuğun ölümüne veya ciddi şekilde yaralanmasına neden olabilir.

2



AA0017127

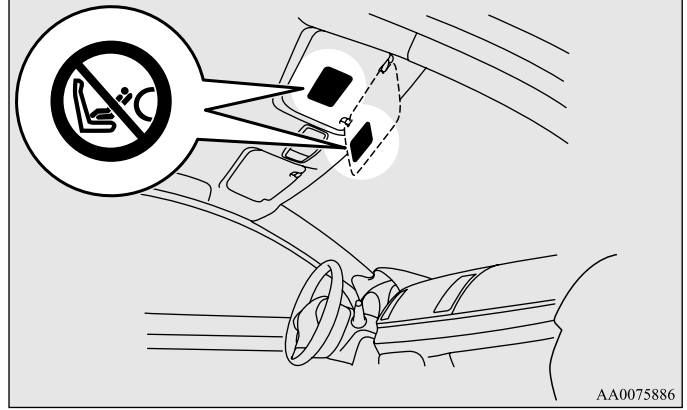
⚠ UYARI

- Daha büyük çocuklar gerekiyorsa özel bir koltukla arka koltukta oturmalı ve emniyet kemeri düzgün bir şekilde takılmalıdır.

Ön yolcu hava yastığı olan araçlarda çocuk koltuğunun takılması için dikkat edilmesi gerekenler

E0040880054

Burada gösterilen etiket ön yolcu için hava yastığı olan araçlara bulunmaktadır.



AA0075886

⚠ UYARI

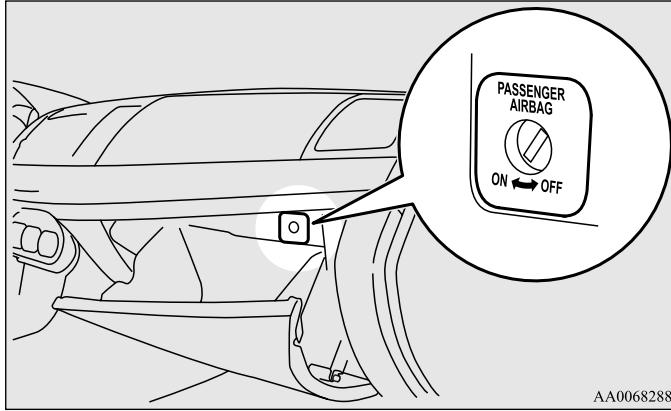
- Son derece tehlikeli!
Önünde bir hava yastığı ile korunan koltuk varsa, arkaya dönük bir çocuk koltuğu kullanmayın!

Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA düğmesi*

E00410100113

Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA düğmesi, ön yolcu hava yastığını devreden çıkarmak için kullanılabilir. Ön yolcu koltuğundan başka bir yere monte edilemeyen, arkaya bakan bir çocuk koltuğuna sahipseniz çocuk koltuğunu kullanmadan önce ön yolcu hava yastığının AÇMA-KAPAMA sviçini mutlaka kapatın. (Sayfa 2-34'deki "Bir hava yastığının devreden çıkarılması" bölümüne bakın.)

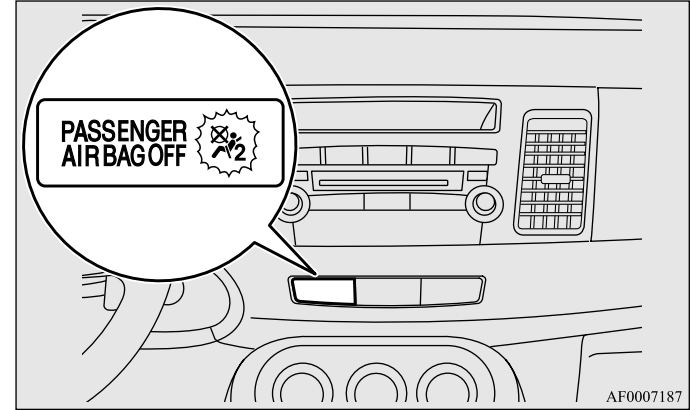
Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA düğmesi torpido gözünün içindedir.



Öndeki yolcunun hava yastığı devre dışı gösterge lambası

E00411500039

Ön yolcu hava yastığı devre dışı gösterge lambası, gösterge panelindedir.



Normal olarak kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde kontrol lambası yanar ve birkaç saniye sonra söner.

Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA sviçi kapatıldığında ön yolcu hava yastığının devre dışı olduğunu göstermek için kontrol lambası yanmaya devam eder.

Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA sviçi açıldığında ön yolcu hava yastığının devrede olduğunu göstermek için kontrol lambası söner.

⚠ UYARI

- Kontrol lambasının görülmesini imkansız kılan herhangi bir aksesuar monte etmeyin ve kontrol lambasını yapışkan etiketle kapamayın. Aksi halde, yolcu hava yastığı sisteminin statüsünü anlamanız imkansız hale gelir.

Bir hava yastığını devreden çıkarma

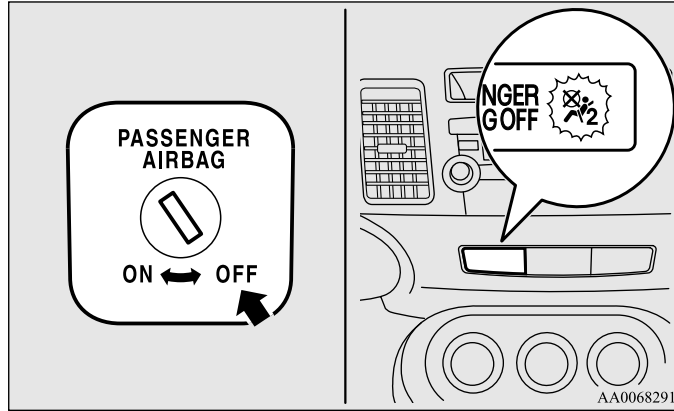
E00410600105

⚠ UYARI

- Ciddi veya ölümcül yaralanma tehlikesini azaltmak için:
 - Hava yastığı AÇMA-KAPAMA sviçini kullanmadan önce daima kontak anahtarını çekin. Bunun yapılmaması hava yastığının çalışmasını olumsuz etkileyebilir.
 - Hava yastığı AÇMA-KAPAMA sviçini kullanmak için kontak anahtarını “ON” konumundan “LOCK” konumuna çevirdikten sonra en az 60 saniye bekleyin. SRS hava yastığı sistemi, hava yastığını şişirmek için gerekli gerilimi muhafaza edecek şekilde tasarlanmıştır.
 - Hava yastığı AÇMA-KAPAMA sviçini kullandıktan sonra daima anahtarı çekin. Bunun yapılmaması, hava yastığı AÇMA-KAPAMA sviçinin uygun olmayan bir konumda kalmasına sebep olabilir.
 - Ön yolcu koltuğuna arkaya bakan bir çocuk koltuğu monte edilmemesi durumunda ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA sviçini OFF konumuna çevirmeyin.
 - Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA sviçi OFF konumuna çevrildiğinde kontrol lambası yanmıyorsa ön yolcu koltuğuna arkaya bakan bir çocuk koltuğu monte etmeyin. Sistemi bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi’nde kontrol ettirmenizi öneririz.
 - Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA sviçi ON konumuna çevrildiğinde kontrol lambası yanmaya devam ediyorsa ön yolcu koltuğunda hiç kimsenin oturmasına izin vermeyin. Sistemi bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi’nde kontrol ettirmenizi öneririz.

Hava yastığını devreden çıkarmak için şu adımları izleyin:

1. Anahtarı, hava yastığı AÇMA-KAPAMA sviçine takın ve "OFF" konumuna çevirin.
2. Anahtarı, hava yastığı AÇMA-KAPAMA sviçinden çekin.
3. Anahtarı kontağı takın ve kontağı "ON" konumuna çevirin. Ön yolcu hava yastığı devre dışı gösterge lambası yanmaya devam eder.



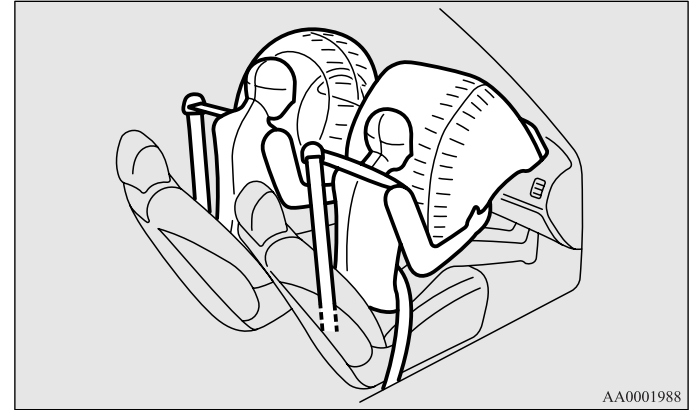
Şimdi ön yolcu hava yastığı devreden çıkarılmıştır ve tekrar devreye sokulmadıkça açılmaz.

Sürücü ve ön yolcu hava yastığı sistemi

E00407400473

Sürücü hava yastığı direksiyon simidinin ortasındaki kapağın altında yer alır. Ön yolcu hava yastığı, gösterge panelinin içinde torpido gözünün üstüne yerleştirilir.

Sürücü hava yastığı darbe şiddetine göre iki farklı hızda açılır. Ön yolcu hava yastığı, yolcu koltuğu boş olsa bile sürücü hava yastığı ile aynı anda ve darbenin şiddetine bağlı olarak iki farklı hızda açılır.

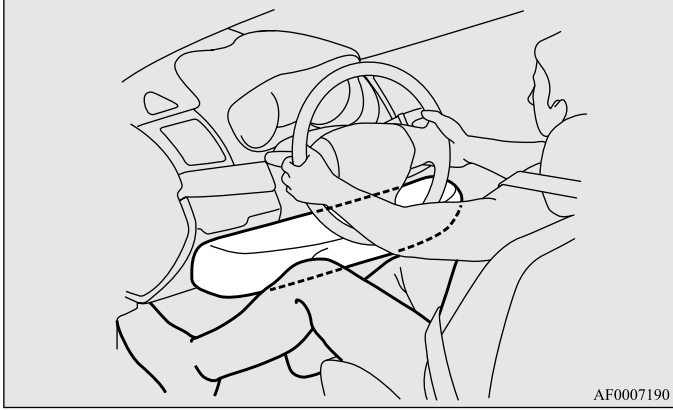


Koltuklar ve emniyet kemerleri

Sürücü diz hava yastığı sistemi*

E0041240022

Sürücü diz hava yastığı, direksiyon simidinin alt tarafında yerleştirilmiştir. Sürücünün diz hava yastığı, sürücünün ön hava yastığı ile aynı zamanda açılmak üzere dizayn edilmiştir.



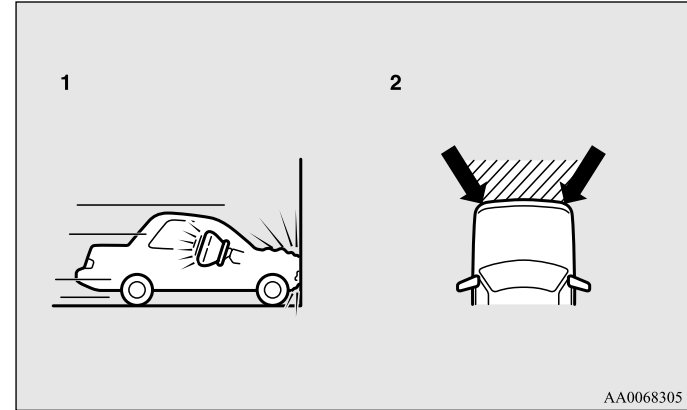
2

Ön hava yastıklarının ve sürücünün diz hava yastığının açılması

E00412500023

Ön hava yastıkları ve sürücünün diz hava yastığı AÇILMAK ÜZERE DİZAYN EDİLMİŞTİR, ne zaman...

Ön hava yastıkları ve sürücünün diz hava yastığı, araç, orta ve yüksek şiddetteki önden darbelere maruz kaldığında şişecek şekilde tasarlanır. Tipik durumlar şekilde gösterilmektedir.



- 1- Yaklaşık 25 km/h (16 mph) veya daha yüksek bir hızla sert bir duvara önden çarpma
- 2- Oklar arasında gösterilen taralı alanda orta ve yüksek şiddetteki önden çarpma

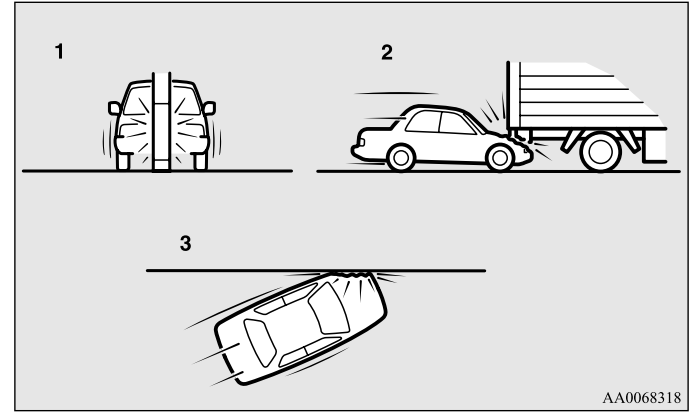
Ön hava yastıkları ve sürücünün diz hava yastığı; çarpma şiddeti, hareket etmeyen veya deforme olmayan sert bir duvara önden çarpma yaklaşık 25 km/h (16 mph) ile kıyaslanabilen sınırın üzerindeki darbelerde şişecek şekilde tasarlanırlar. Darbenin şiddeti yukarıda verilen sınırın altında ise ön hava yastıkları ve sürücünün hava yastığı şişmeyebilir. Ancak araç deforme olarak veya hareket ederek (örneğin, başka bir hareket etmeyen araca, direğe veya korkuluğa) çarpışma enerjisini emen bir cisim ile çarpıştığında bu hız sınırı oldukça yüksek olacaktır.

Önden çarpmalar konumunuzu kolayca bozabileceğinden, emniyet kemerlerinizin uygun bir şekilde takılması her zaman önemlidir. Emniyet kemeriniz hava yastığının şişmesi sırasındaki ilk kademedeki sizi direksiyondan ve gösterge panelinden yeterince uzakta tutmaya yardımcı olacaktır. Hava yastığının şişmesinin ilk kademesi en güçlü olanıdır ve ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilir. Bununla birlikte aracınızdaki emniyet kemerleri çarpma sırasında en önemli koruma aracınızdır. SRS (Ek Güvenlik Sistemi) hava yastıkları ek koruma sağlamak amacıyla tasarlanırlar. Bu nedenle sizin ve diğer yolcuların güvenliği için emniyet kemerlerini her zaman uygun şekilde taktığınızdan emin olun.

Ön hava yastıkları ve sürücünün diz hava yastığı AÇILMAYABİLİR, ne zaman...

Bazı önden çarpışmalarda aracın gövde yapısı yolcuları korumak için darbeyi emecek şekilde tasarlanırlar. (Darbeyi emdiği için araç gövdesinin ön kısmı önemli ölçüde deforme olabilir.) Böyle durumlarda ön hava yastıkları ve sürücünün hava yastığı aracın gövdesindeki deformasyona ve hasara bakılmaksızın şişmeyebilir.

Böyle tipik durumların örnekleri şekilde gösterilmektedir.



- 1- Direk, ağaç veya diğer dar cisimlere çarpma
- 2- Bir kamyon kasasının arkasının altına giren araç
- 3- Önden yan darbeler

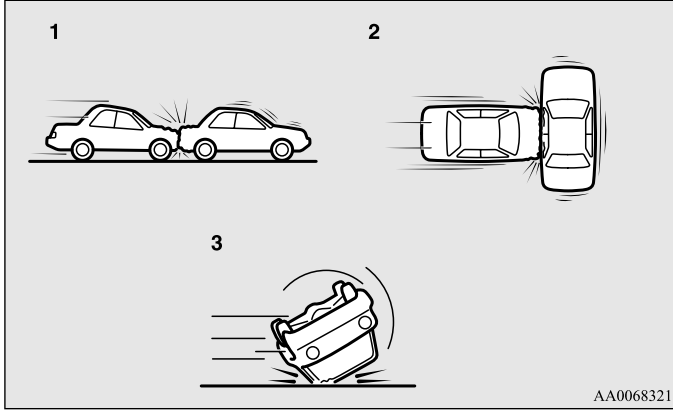
Koltuklar ve emniyet kemerleri

Önden çarpışmaların tüm tiplerinde ön hava yastıkları ve sürücünün hava yastığı, araç içindekileri korumadığından emniyet kemerlerinizi her zaman doğru bir şekilde taktığınızdan emin olun.

Ön hava yastıkları ve sürücünün diz hava yastığı AÇILMAK ÜZERE DİZAYN EDİLMEMİŞTİR, ne zaman...

Ön hava yastıkları ve sürücünün diz hava yastığı, içindekiler için tipik koruma sağlamadığı durumlarda şişecek şekilde tasarlanmaz.

Bu gibi durumlar şekilde gösterilmektedir.



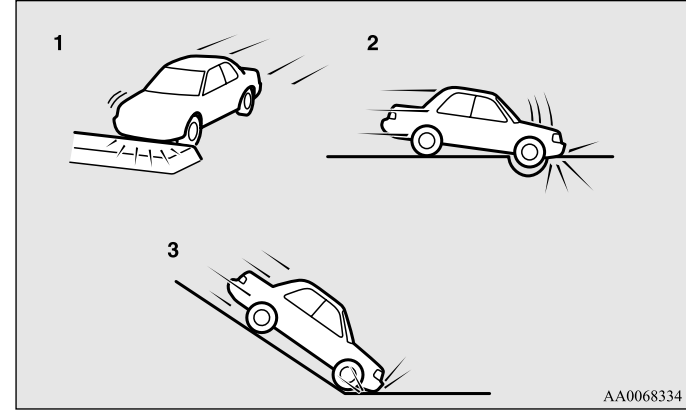
- 1- Arkadan çarpışmalar
- 2- Yandan çarpışmalar
- 3- Araç yan tarafı veya tavanı üzerinde yuvarlanı

Önden çarpışmaların tüm tiplerinde ön hava yastıkları ve sürücünün hava yastığı, araç içindekileri korumadığından emniyet kemerlerinizi her zaman doğru bir şekilde taktığınızdan emin olun.

Ön hava yastıkları ve sürücünün diz hava yastığı AÇILABİLİR, ne zaman...

Araçın alt tarafı orta derecede veya şiddetli bir darbeye maruz kalırsa (yürüyüş takımlarında hasar) ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı şişebilir.

Böyle tipik durumların örnekleri şekilde gösterilmektedir.



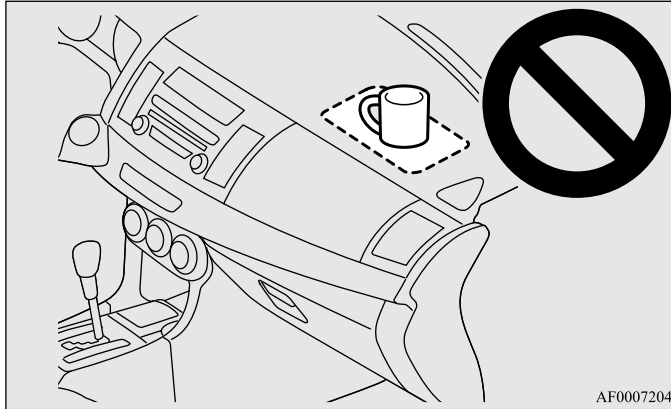
- 1- Yüksek bir refüje/adaya veya bordüre çarpma
- 2- Araç derin bir çukura/deliğe düştüğünde
- 3- Araç dik bir yokuştan aşağı inerken yere çarptığında

Şekilde gösterildiği gibi sizi kolayca bulunduğunuz konumdan dışarı çıkartabilecek beklenmedik belirli tipteki darbelerin olması halinde ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı şişebileceğinden, emniyet kemerlerinizi her zaman düzgün bir şekilde takmanız önemlidir. Emniyet kemeriniz hava yastığının şişmesi sırasındaki ilk kademedeki direksiyondan ve gösterge panelinden yeterince uzakta tutmaya yardımcı

olacaktır. Hava yastığının şişmesinin ilk kademesi en güçlüsüdür ve bu kademe hava yastığı ile temas etmeniz halinde ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilir.

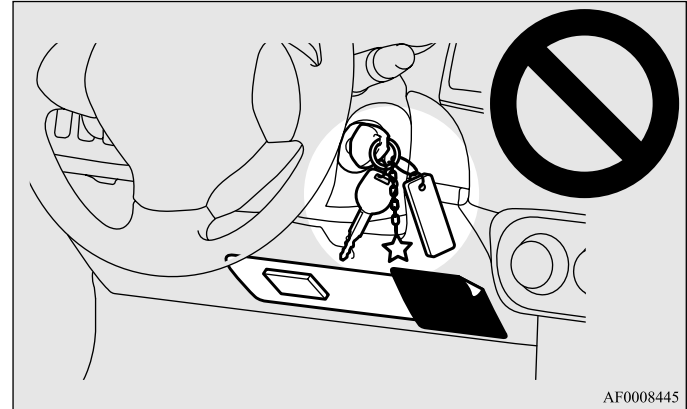
⚠ UYARI

- Direksiyon simidi kapağına aksesuar, bant vs. gibi maddeler takmayın. Hava yastığı şişerse bir yolcuya çarparak yaralayabilir.
- Torpido gözünün üzerindeki gösterge panosuna bir şey koymayın veya yapıştırmayın. Hava yastığı şişerse yolculardan birine çarpabilir ve yaralayabilir.



⚠ UYARI

- Ön cama bir aksesuar takmayın veya önüne koymayın. Bu nesnelere hava yastığının şişmesini engelleyebilir veya hava yastıkları şişerken bir yolcuya çarpar ve yaralayabilir.
- Kontak anahtarına ilave anahtarlar veya aksesuarlar (sert, ucu sivri veya ağır nesnelere) takmayın. Bu tür nesnelere, sürücünün diz hava yastığının normal olarak şişmesini önleyebilir veya hava yastığı şiştiğinde ciddi yaralanmaya sebep olacak şekilde ileriye fırlatılabilir.
- Sürücü tarafı gösterge panelinin alt kısmına aksesuar tutturmayın. Bu tür nesnelere, sürücünün diz hava yastığının normal olarak şişmesini önleyebilir veya hava yastığı şiştiğinde ciddi yaralanmaya sebep olacak şekilde ileriye fırlatılabilir.



⚠ UYARI

- Hava yastıkları ile sürücü veya ön yolcu arasına paket, evcil hayvan veya nesnelere koymayın. Bu hava yastığının performansını etkileyebilir veya hava yastığı şişerken yaralanmaya neden olabilir.
- Hava yastığının şişmesinden hemen sonra çeşitli hava yastığı sistemi parçaları sıcak olabilir. Bunlara dokunmayın; yanabilirsiniz.
- Hava yastığı sistemi bir kez çalışacak şekilde tasarlanır. Hava yastıkları bir kez şişince, tekrar çalışmaz. Bunların derhal değiştirilmeleri gerekir ve tüm hava yastığı sisteminizin MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi tarafından gözden geçirilmesini öneririz.

2

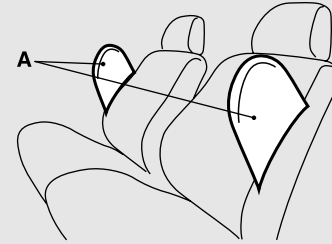
Yan hava yastığı sistemi*

E00407600260

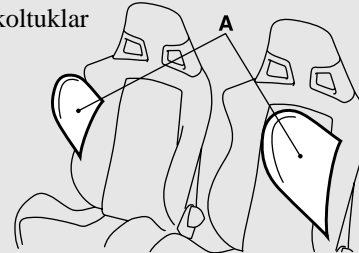
Yan hava yastıkları (A) sürücü ve ön yolcu koltuk sırt dayanaklarındadır.

Yan hava yastığı ön koltukta bir yolcu olmasa bile, sadece araca yandan bir darbe gelmesi halinde şişecek şekilde tasarlanmıştır.

RECARO koltuklar hariç

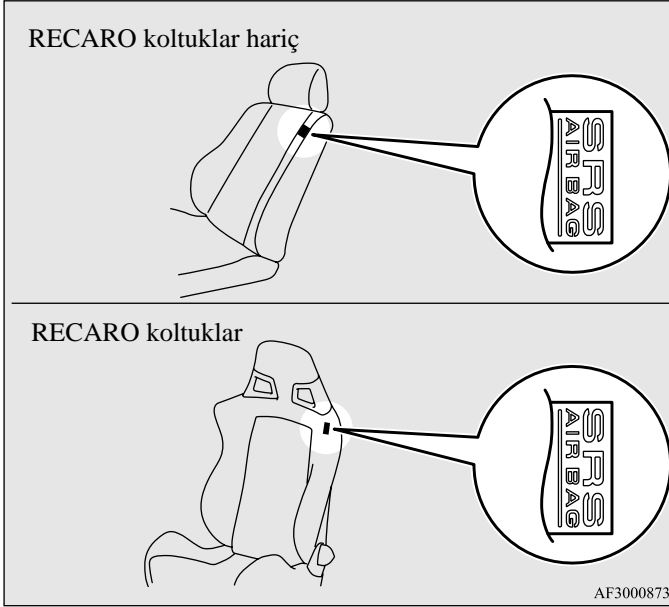


RECARO koltuklar



AA3005961

Burada gösterilen etiket bir yan hava yastığı olan koltuk sırt dayanağına takılır.



Perde hava yastığı sistemi*

E00409100214

Perde hava yastıkları ön ve arka direklerin ve yan tavan rayının içinde bulunur. Perde hava yastığı ön koltukta veya arka koltukta bir yolcu olmasa bile, sadece araca yandan bir darbe gelmesi halinde şişecek şekilde tasarlanmıştır.



Koltuklar ve emniyet kemerleri

Yan hava yastıklarının ve perde hava yastıklarının açılması

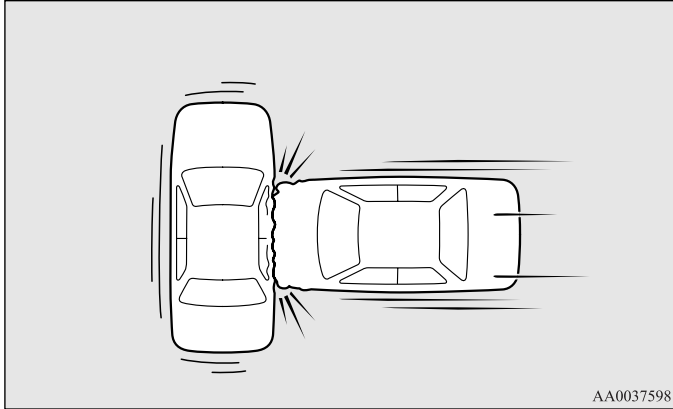
E00407700607

Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları aşağıdaki durumlarda ŞİŞECEK ŞEKİLDE TASARLANMIŞTIR...

Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları, yolcu bölmesinin ortasına orta şiddette veya kuvvetli bir yan darbe geldiğinde şişecek şekilde tasarlanmıştır.

Tipik durum şekilde gösterilmektedir.

2

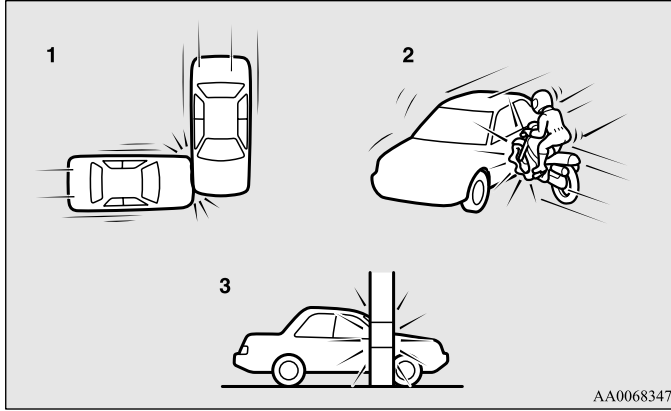


Aracınızdaki emniyet kemerleri çarpma sırasında en önemli koruma aracınızdır. SRS (Ek Güvenlik Sistemi) yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları ek koruma sağlamak amacıyla tasarlanmıştır. Bu nedenle sizin ve diğer yolcuların güvenliği için emniyet kemerlerini her zaman uygun şekilde taktığınızdan emin olun.

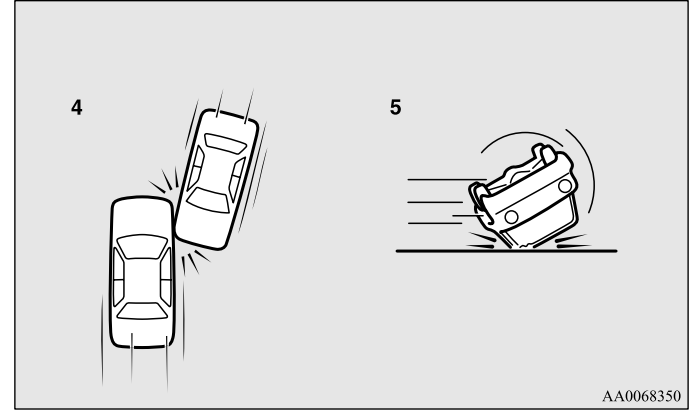
Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları aşağıdaki durumlarda AÇILMAYABİLİR...

Bazı yandan çarpışmalarda aracın gövde yapısı yolcuları korumak için darbeyi emecek şekilde tasarlanır. (Darbeyi emdiği için araç gövdesinin yan kısmı önemli ölçüde deforme olabilir.) Böyle durumlarda yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları aracın gövdesindeki deformasyon ve hasar ne olursa olsun şişmeyebilir.

Böyle tipik durumların örnekleri şekilde gösterilmektedir.



- 1- Yolcu bölümünden farklı bir alanda yan çarpışmalar
- 2- Motosiklet veya benzeri küçük bir araç, araca yandan çarpar.
- 3- Direk, ağaç veya diğer dar cisime çarpma



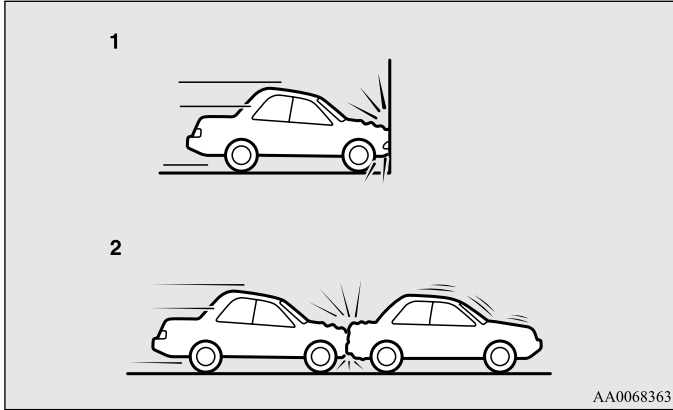
- 4- Yandan darbeler
- 5- Araç yan tarafı veya tavanı üzerinde yuvarlanır

Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları, yandan çarpışmaların tüm tiplerinde araç içindekileri korumadığından emniyet kemerlerinizi her zaman gerektiği şekilde takın.

Koltuklar ve emniyet kemerleri

Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları aşağıdaki durumlarda ŞİŞECEK ŞEKİLDE TASARLANMAMIŞTIR...

Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları, araçtakilere bir koruma sağlayamayacağı durumlarda şişecek şekilde tasarlanmamıştır. Tipik durumlar şekilde gösterilmektedir.



- 1- Önden çarpışmalar
- 2- Arkadan çarpışmalar

Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları, çarpışmaların tüm tiplerinde araç içindekileri korumadığından emniyet kemerlerinizi her zaman gerektiği şekilde takın.

⚠ UYARI

- Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları, belli yandan darbelerde sürücü ve ön yolcu hava yastığının sağladığı korumayı arttırmak için tasarlanmıştır. Emniyet kemerleri düzgün bir şekilde takılmalı ve sürücü ve yolcu arkaya doğru iyice yaslanmış olarak ve pencere veya kapıya doğru eğilmeden dik bir şekilde oturmalıdır.
- Yan hava yastığı ve perde hava yastığı büyük bir kuvvetle açılır. Sürücü ve ön yolcunun şişen bir yan hava yastığından dolayı ciddi veya hatta ölümcül yaralanma riskini azaltmak için kollarını camdan çıkarmamaları ve kapıya yaslanmamaları gerekir.

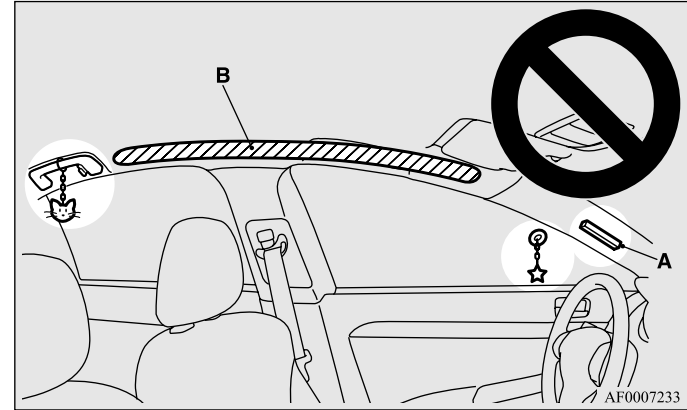


⚠ UYARI

- Şişen bir yan hava yastığından yaralanma riskini azaltmak için arka koltukta oturanların ön koltukların sırt dayanaklarını tutmalarına izin vermeyin. Çocuklara özel dikkat gösterilmelidir.
- Her iki ön koltuğun koltuk sırt dayanaklarının yakınına veya önüne bir nesne koymayın. Yan hava yastığının uygun bir şekilde şişmesini engelleyebilir ve ayrıca yan hava yastığının şişmesi ile çevreye fırlayarak yaralanmaya neden olabilirler.
- Her iki ön koltuğun sırt dayanağına çıkartma, etiket veya diğer aksesuarları koymayın. Bunlar yan hava yastığının uygun bir şekilde şişmesini engelleyebilir.
- Yan hava yastığı olan koltukların üzerine koltuk örtüsü koymayın. Yan hava yastığı olan koltukları tekrar örtmeyin. Bunlar yan hava yastığının uygun bir şekilde şişmesini engelleyebilir.

⚠ UYARI

- Perde hava yastıklarının (B) açıldığı ön cam, yan kapı camı, ön ve arka direkler ve tavanda yanlardaki tutamaklar gibi yerlere bir mikrofon (A) veya başka bir cihaz veya nesne monte etmeyin. Perde hava yastığı açıldığında mikrofon veya başka cihaz veya nesne büyük bir kuvvetle savrulabilir veya perde hava yastığı gerektiği şekilde açılmayabilir.

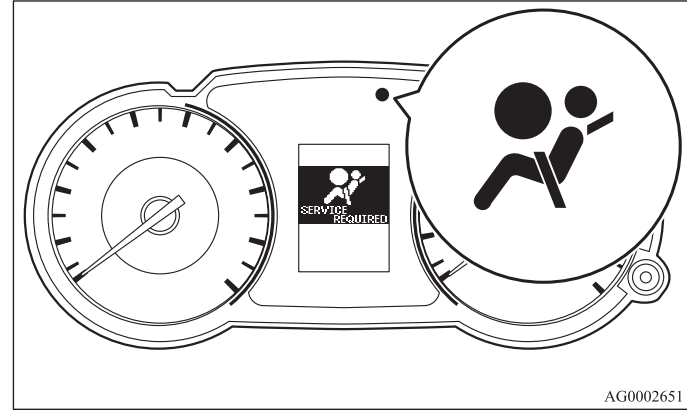


⚠ UYARI

- Elbise kancasına bir askı veya herhangi bir ağır veya sivri nesne asmayın. Perde hava yastığı açıldığında böyle bir nesne büyük bir kuvvetle itilir ve perde hava yastığının doğru şekilde açılmasını engelleyebilir. Elbiseleri doğrudan elbise kancasına (bir askı kullanmaksızın) asın. Elbise kancasını astığımız elbiselerin ceplerinde ağır ve sivri nesnelere olmamasına dikkat edin.
- Çocuk bir çocuk koltuğunda otursa bile, çocuğun ön kaptıya doğru eğilmesine veya yaklaşmasına izin vermeyin. Çocuğun başı da, yan hava yastığının ve perde hava yastığının bulunduğu yerin yakınında olmamalı veya buraya yaslanmamalıdır. Yan hava yastığı ve perde hava yastığı şiştiğinde tehlikelidir. Bu talimatların herhangi birine uymamak çocuğun ciddi veya ölümcül bir şekilde yaralanmasına neden olabilir.
- Yan hava yastığı ve perde hava yastığı sistemi üzerinde ve çevresinde yapılacak işlerin MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi tarafından yapılmasını öneririz.

SRS uyarı lambası/göstergesi

E00407801025



Sistemde bir hata varsa, uyarı lambası yanar ve mesafe ölçer ekranının bilgi ekranında "SERVICE REQUIRED" ifadesi görünür.

Normal olarak kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde uyarı lambası yanar ve birkaç saniye sonra söner.

SRS hava yastıkları ve emniyet kemeri ön gerdirme sistemi aktif hale geldiğinde de uyarı lambası yanacak ve yanık kalacaktır.

Uyarı lambası/göstergesi; SRS hava yastığı uyarıları ve emniyet kemeri ön gerdirme sistem uyarıları, her ikisi için de kullanılmaktadır.

⚠ UYARI

- Eğer uyarı lambası/göstergesi gösterildiği gibi yanarsa, bir sistem arızası olabilir. Bu gibi durumlarda, bir SRS hava yastığı veya bir emniyet kemeri ön gerdirmesi, bir çarpışmada düzgün çalışmayabilir. Aracınızı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinde kontrolden geçirtirin.
- Kontak anahtarı “ON” konumunda olsa bile uyarı lambası yanmaz veya birkaç saniye yanık kalır.
- Uyarı lambası sürüş sırasında yanarsa.
- Sürüş sırasında bir uyarı ekranı gelirse

SRS bakımı**⚠ UYARI**

- SRS ile ilgili veya SRS'nin yakınındaki parçaların bakımının MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine yaptırılmasını öneririz. SRS parçaları veya kabloları ile ilgili uygun olmayan işler hava yastıklarının istenmeden şişmesi ile sonuçlanabilir veya SRS'nin devre dışı kalmasına neden olabilir, her iki durumda da ciddi yaralanmalar ortaya çıkabilir.
- Direksiyon simidini, emniyet kemeri geri alma mekanizmasını veya diğer SRS parçalarını değiştirmeyin. Örneğin direksiyon simidinin değiştirilmesi veya ön tampon veya aracın karoseri üzerindeki değişiklikler SRS'nin çalışmasını olumsuz bir şekilde etkileyebilir ve olası yaralanmalara neden olabilir.
- Aracınızda bir hasar oluşursa, SRS'nin uygun koşullarda çalıştığından emin olmak için kontrol ettirmenizi öneririz.
- Yan hava yastığı ile donatılmış olan araçlarda ön koltukları, orta dikmeleri ve orta konsolu modifiye etmeyin. Bu SRS'nin çalışmasını olumsuz yönde etkileyerek olası yaralanmalara neden olabilir. Yan hava yastığının yakınında koltuk kumaşında, ön ve arka direklerde ve tavandaki yan rayda bir yırtılma, çizilme, çatlak veya hasar tespit ettiğinizde SRS sistemini bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi'nde kontrol ettirmelisiniz.

Koltuklar ve emniyet kemerleri

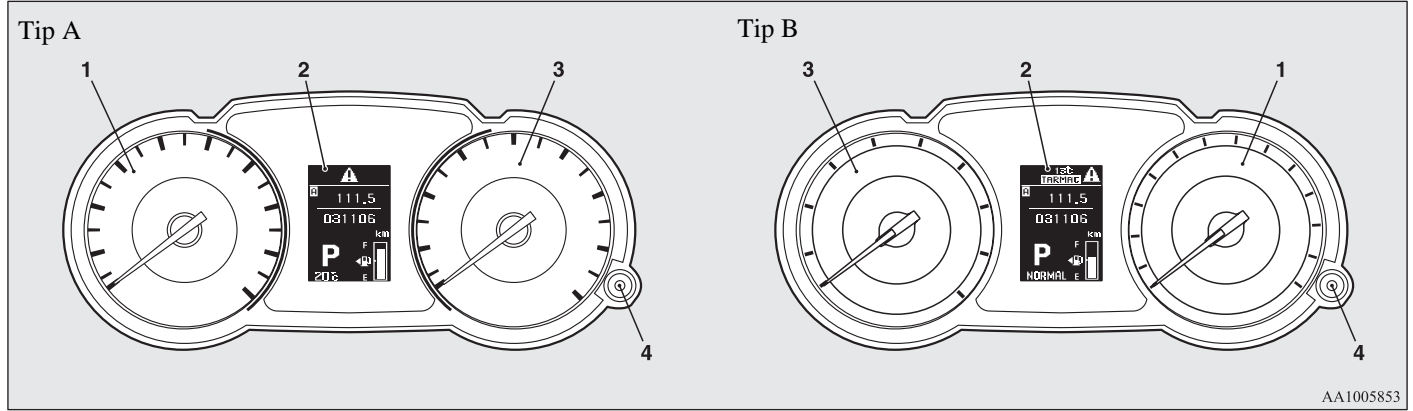
NOT

- Aracınızın mülkiyetini başka bir kişiye devrederken, aracın yeni sahibine aracın SRS ile donatılmış olduğunu söylemenizi ve bu kullanma el kitabındaki ilgili bölümü göstermenizi önemle tavsiye ederiz.
- Aracınız hurda edilecekse bunu yerel mevzuata uygun şekilde yapın ve hava yastığı sisteminin güvenli bir şekilde sökülmesi için bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile temasa geçin.

Göstergeler ve Kontroller

Göstergeler	3- 2
Bilgi ekranı	3- 5
Gösterge lambası, uyarı lambası ve bilgi ekranı gösterge listesi	3-44
Gösterge lambaları	3-58
Uyarı lambaları	3-59
Bilgi ekranının gösterilmesi	3-62
Kombine farlar ve kumanda kolu	3-64
Far ayarı	3-70
Sinyal kolu	3-72
Uyarlamalı Ön Aydınlatma Sistemi (AFS)*	3-73
Dörtlü flaşör düğmesi	3-77
Sis lambası düğmesi	3-77
Silecek ve yıkayıcı düğmesi	3-79
Far yıkayıcı düğmesi*	3-86
Arka cam buğu giderme düğmesi	3-87
Korna düğmesi	3-88

Göstergeler

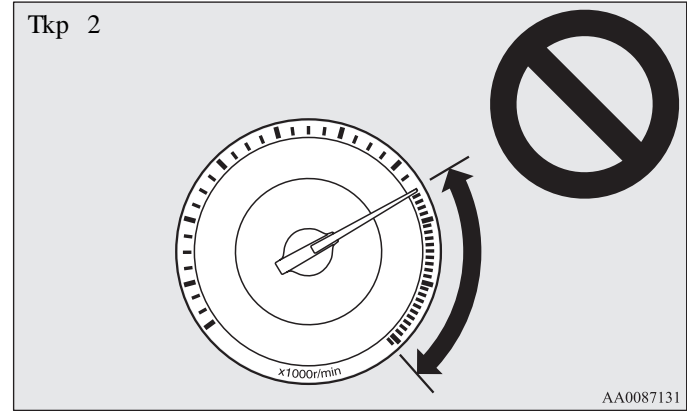
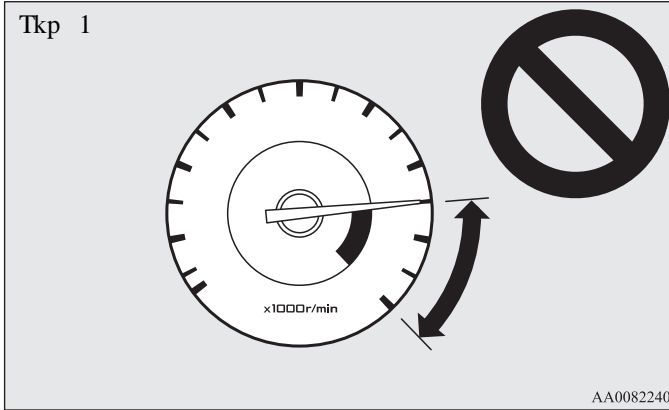


3

- 1- Kilometre saati (km/sa veya mph + km/sa)
- 2- Bilgi ekranı → S. 3-5
Bilgi ekranı listesi → S. 3-46
- 3- Takometre → S. 3-3
- 4- Gündüz aydınlık azaltma butonu (gösterge aydınlatması kontrolü) → S. 3-4

Takometre (Devir saati)

Devir saati motor devrini gösterir (dev/dak). Devir göstergesi aracı daha ekonomik bir şekilde kullanmanıza yardımcı olabilir ve sizi aşırı motor devirleri konusunda uyarır (Kırmızı bölge).



3

⚠ DİKKAT

- Yolculuk sırasında devir saatini gözleyerek motor devir göstergesinin kırmızı bölgeye girmemesine dikkat edin (aşırı motor devri).

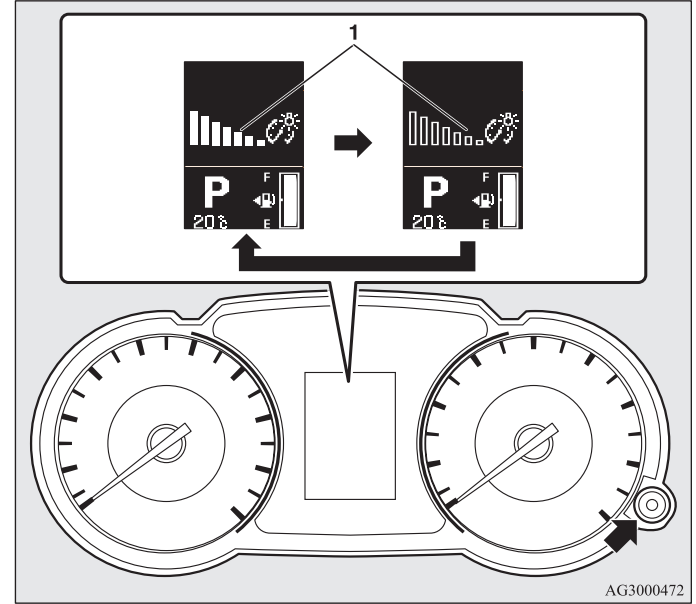
Göstergeler ve Kontroller

Gündüz aydınlatma ışığı azaltma düğmesi (gösterge paneli aydınlatma kontrolü)

Bu düğmeye her basışta bir ses duyulur ve göstergenin aydınlığı değişir.

NOT

- Düğmeye bastıktan sonra yaklaşık 1 saniyeden fazla tutulursa, aydınlık otomatik olarak farklı seviyelerde değişir ve buton bırakılınca değişme durur. İstenilen parlaklık seviyesini seçin.
- Arka lambalar yanarken 8 farklı seviyeye ve yanmadığı zaman diğer bir farklı 8 seviyeye ayarlayabilirsiniz.
- Eğer araç otomatik lamba kontrolü ile donatılmış ise lamba düğmesi "AUTO" konumunda iken, aracın dışındaki aydınlığa bağlı olarak gösterge aydınlatma düğmesi ayarlanmış olan parlaklığa otomatik olarak gelir.
- Kontak anahtarı kapatılınca, göstergelerin parlaklık düzeyi kaydedilir.



AG3000472

1- Parlaklık ekranı

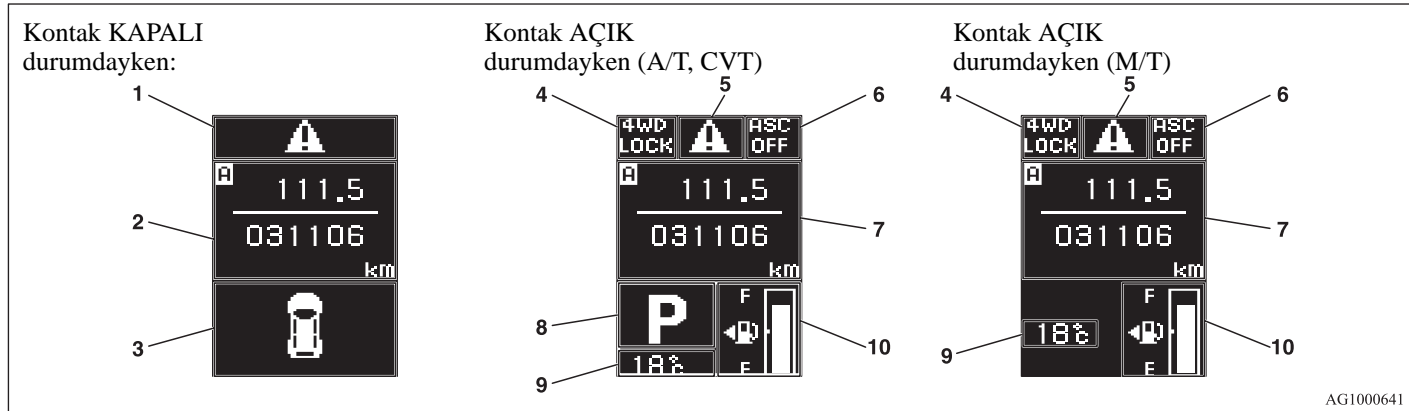
Bilgi Ekranı

[Çift kavrama SST olmayan araçlar]

Çalıştırmadan önce aracınızı güvenli bir yerde durdurun.

Bilgi ekranında aşağıdaki bilgiler bulunmaktadır: uyarılar, kilometre sayacı/günlük kilometre sayacı, bakım hatırlatıcılar, motor soğutma suyu sıcaklığı, kalan yakıt, dış sıcaklık, vites kolu pozisyonu, 4WD çalışma durumu, ortalama ve anlık yakıt tüketimi, sürüş menzili, ortalama hız ve gösterge aydınlatma.

Bilgi ekranı üzerinde kullanılan dil ve birimler gibi elemanların değiştirilmesi mümkündür.



- 1- “!” işareti ekranda görülür (kontakt anahtarı KAPALI iken)
→ S. 3-9
- 2- Bilgi ekranı (kontakt KAPALI durumdayken)
→ S. 3-9
Ekrandaki görüntüye ara verin (kontakt anahtarı KAPALI iken) → S. 3-11
- 3- Kapının yarı açık olduğunu gösteren uyarı ekranı (kontakt anahtarı KAPALI iken) → S. 3-13

- 4- Sürüş modu göstergesi ekranda görünür*
→ S. 3-15
- 5- “!” işareti ekranda görülür (kontakt anahtarı AÇIK iken) → S. 3-16
- 6- Etkin stabilite kontrolü (ASC) OFF gösterme ekranı*
→ S. 3-16

Göstergeler ve Kontroller

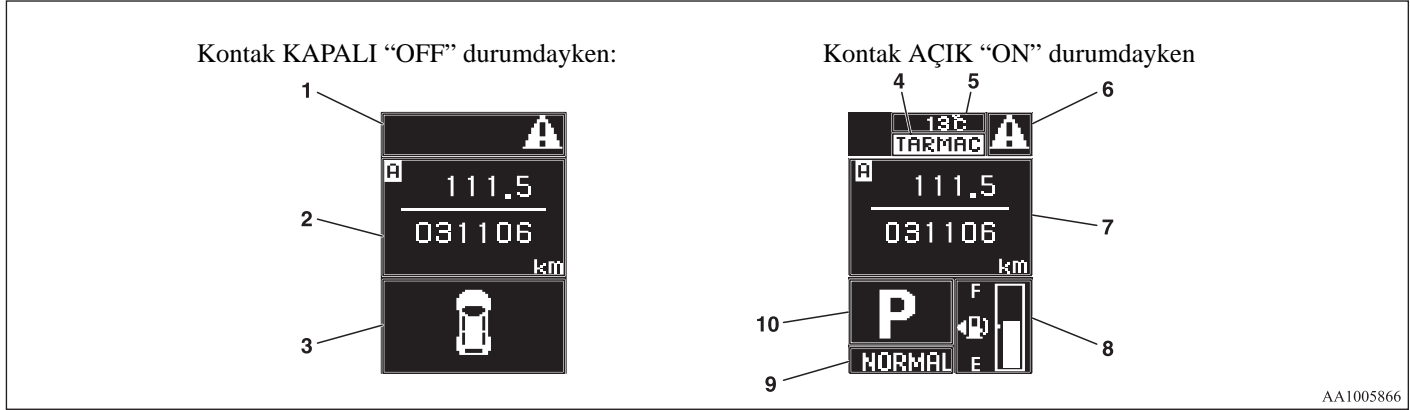
- 7- Bilgi ekranı (kontak anahtarı AÇIK durumdayken)
→ S. 3-16
Ekrandaki görüntüye ara verin (kontak anahtarı AÇIK iken)
→ S. 3-23
- 8- Vites kolu pozisyonu gösterim ekranı* → S. 3-25
- 9- Dış sıcaklık gösterme ekranı → S. 3-25
- 10- Kalan yakıtı gösterme ekranı → S. 3-26

[Çift kavrama SST olmayan araçlar]

Çalıştırmadan önce aracınızı güvenli bir yerde durdurun.

Bilgi ekranında aşağıdaki bilgiler bulunmaktadır: uyarılar, kilometre sayacı/günlük kilometre sayacı, bakım hatırlatıcılar, motor soğutma suyu sıcaklığı, kalan yakıt, dış sıcaklık, Çift kavrama SST kontrol modu, ACD (Aktif merkezi diferansiyel sistemi) kontrol modu, vites kolu pozisyonu, ortalama ve anlık yakıt tüketimi, sürüş menzili, ortalama hız, ACD çalışma ekranı ve gösterge aydınlatma.

Bilgi ekranı üzerinde kullanılan dil ve birimler gibi elemanların değiştirilmesi mümkündür.



AA1005866

- 1- “!” işareti ekranda görülür (kontak anahtarı KAPALI iken) → S. 3-9
- 2- Bilgi ekranı (kontak KAPALI durumdayken) → S. 3-9
Ekrandaki görüntüye ara verin (kontak anahtarı KAPALI iken) → S. 3-11
- 3- Kapının yarı açık oluğunu gösteren uyarı ekranı (kontak anahtarı KAPALI iken) → S. 3-13
- 4- ACD (Aktif merkezi diferansiyel sistemi) kontrol modu göstergesi → S. 3-15

- 5- Dış sıcaklık gösterme ekranı → S. 3-25
- 6- “!” işareti ekranda görülür (kontak anahtarı AÇIK iken) → S. 3-16
- 7- Bilgi ekranı (kontak anahtarı AÇIK durumdayken) → S. 3-16
Ekrandaki görüntüye ara verin (kontak anahtarı AÇIK iken) → S. 3-23
- 8- Kalan yakıtı gösterme ekranı → S. 3-26
- 9- Çift kavrama SST kontrol modu görüntü ekranı → S. 3-25
- 10- Vites kolu konumu gösterge ekranı → S. 3-25

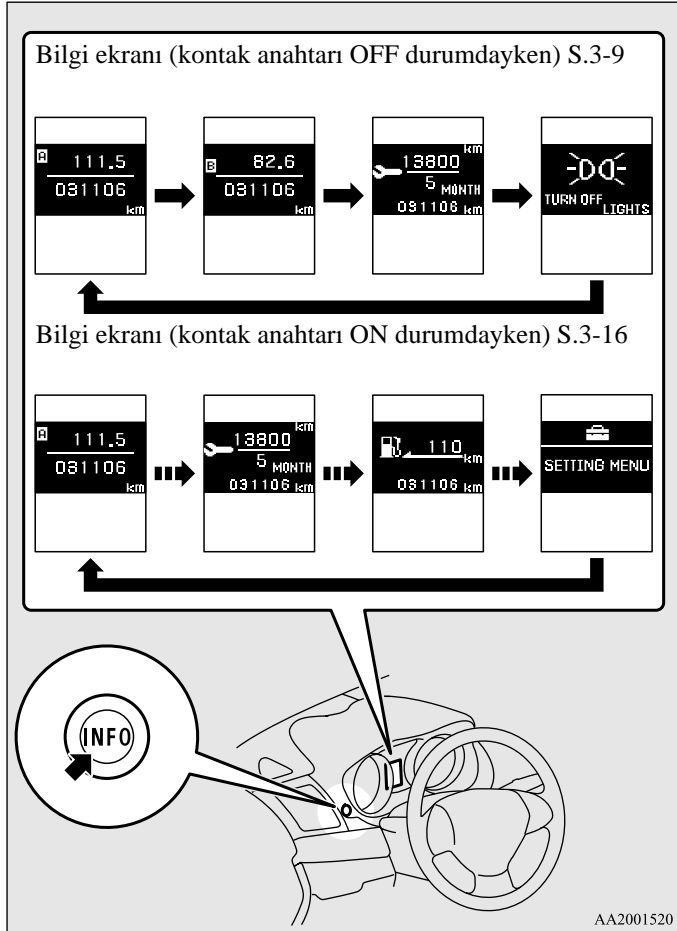
Göstergeler ve Kontroller

NOT

- Yakıt birimleri, sıcaklık birimleri, ekran dili ve diğer ayarlar değiştirilebilir.
Sayfa 3-31 “Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı AÇIK iken)” bölümüne bakın.
- Kontak anahtarının KAPALI veya AÇIK olmasına göre ekran farklıdır.
Sayfa 3-9. “Bilgi ekranı (kontak anahtarı OFF iken)” bölümüne bakın
Sayfa 3-47 “Uyarı gösterme listesi (kontak anahtarı KAPALI iken)” bölümüne bakın
Sayfa 3-14. “Bilgi ekranı (kontak anahtarı KAPALI’dan AÇIK’a çevrilince)” bölümüne bakın
Sayfa 3-16. “Bilgi ekranı (kontak anahtarı ON iken)” bölümüne bakın
Sayfa 3-49. “Uyarı gösterme listesi (kontak anahtarı AÇIK iken)” bölümüne bakın

Bilgi ekranı düğmesi

Bilgi ekranı düğmesini her kullandığınızda, bir ses çıkar ve bilgi ekranı uyarılar, kilometre sayacı/günlük kilometre sayacı, bakım hatırlatıcılar, motor soğutma suyu sıcaklığı, ortalama ve anlık yakıt tüketimi, sürüş menzili, ortalama hız ve ACD (Aktif merkezli diferansiyel sistemi) gibi bilgiler arasında değişir. Bilgi ekranı düğmesini kullanarak, bilgi ekranı üzerinde kullanılan dil ve birimler gibi elemanların değiştirilmesi de mümkündür.



AA2001520



“!” işareti gösterim ekranı (kontak KAPALI durumdayken)

E00520100016

Bilgi ekranı düğmesine bastıktan sonra uyarı ekranından önceki ekrana dönerseniz, “!” işareti gösterilir.

Sayfa 3-11 “Uyarı gösterilmeden önceki ekrana dönmek için” bölümüne bakın.

Ayrıca gösterilenden başka uyarı varsa bu işaret gösterilir. Uyarı gösterme nedeni ortadan kalkınca “!” işareti otomatik olarak kaybolur.

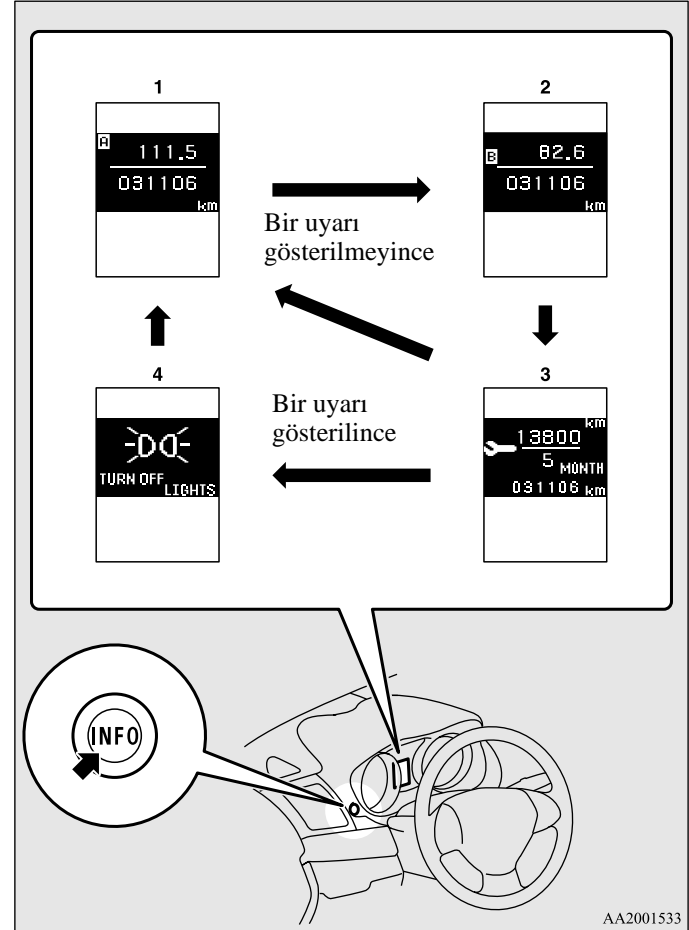
NOT

- “!” işareti gösterilince bilgi ekranı üzerinde uyarı ekranı tekrar gösterilebilir.
Sayfa 3-9 “Bilgi ekranı (kontak anahtarı OFF iken)” bölümüne bakın.
Sayfa 3-16. “Bilgi ekranı (kontak anahtarı ON iken)” bölümüne bakın

Bilgi ekranı (kontak KAPALI durumdayken)

E00520200046

Bilgi ekranı düğmesine her hafif basışta ekran aşağıdaki sıraya göre değişir.



Göstergeler ve Kontroller

- 1- Kilometre sayacı/Günlük kilometre sayacı **A**
- 2- Kilometre sayacı/Günlük kilometre sayacı **B**
- 3- Servis hatırlatıcısı
- 4- Bir uyarı ekranının tekrar gösterilmesi

Kilometre sayacı / Günlük kilometre sayacı

E00521200203

Bilgi ekranı düğmesine her hafif basışta ekran değişir.

Kilometre sayacı / Günlük kilometre sayacı **A** → Kilometre sayacı / Günlük kilometre sayacı **B** → Servis hatırlatıcısı → Uyarı ekranının tekrar gösterilmesi → Kilometre sayacı / Günlük kilometre sayacı **A**

3

Kilometre sayacı

Kilometre sayacı yapılan kilometreyi gösterir.

Günlük kilometre sayacı

Günlük kilometre sayacı iki nokta arasında kat edilen mesafeyi gösterir.

Günlük kilometre sayacını kullanma örneği **A** ve günlük kilometre sayacı **B**

Günlük kilometre sayacını **A** kullanarak güncel olarak evden itibaren iki mesafeyi ve günlük kilometre sayacını **B** kullanarak iki özel nokta arasında kat edilen mesafeyi ölçmek mümkündür.

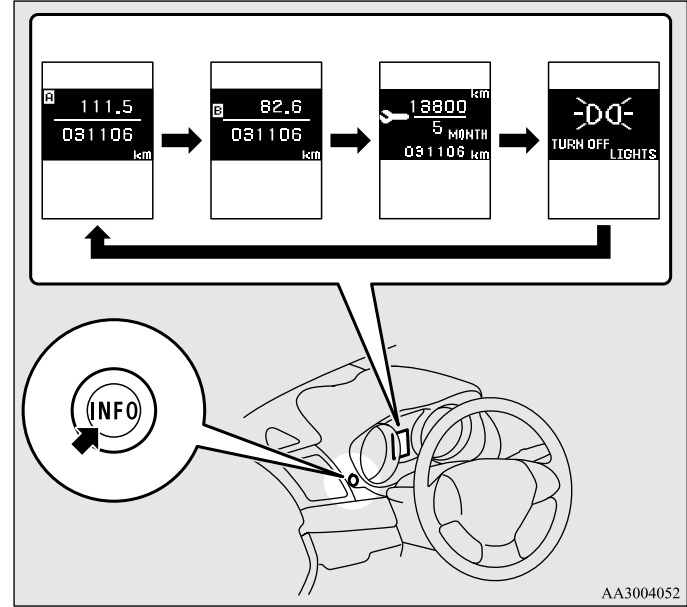
Günlük kilometre sayacının sıfırlanması

Ekranı sıfırlamak için mesafe ölçer düğmesini 2 saniye veya daha fazla basılı tutun. Sadece o anda gösterilen değer sıfırlanır.

Örnek

Eğer günlük kilometre sayacı **A** gösterilirse, sadece günlük kilometre sayacı **A** sıfırlanır.

3-10



AA3004052

NOT

- Bir uyarı gösterilmezse anahtarlama sırası: Kilometre sayacı / Günlük kilometre sayacı **A** → Kilometre sayacı / Günlük kilometre sayacı **B** → Servis hatırlatıcısı → Kilometre sayacı / Günlük kilometre sayacı **A**.
- Her iki günlük kilometre sayacı **A** ve **B** 9999.9 km (veya 5 mil) (9999.9 mil) kadar ölçülebilir. Bir günlük kilometre sayacı 9999.9 km'yi (veya 5 mil) (9999.9 mil) geçerse, 0.0 km'ye (veya 0 mil) (0.0 mil) döner.

- Akü kutup başını sökerken günlük kilometre sayacının ekran **A** ve ekran **B** hafızası silinir ve ekranlar 0.0 km (veya 0 mil) (0.0 mil) döner.



Servis hatırlatıcısı

E00521300031

Bu bir sonraki periyodik muayeneye kadar olan mesafeyi ve ay sayısını gösterir.

Bkz. “Servis hatırlatıcı” Sayfa 3-28

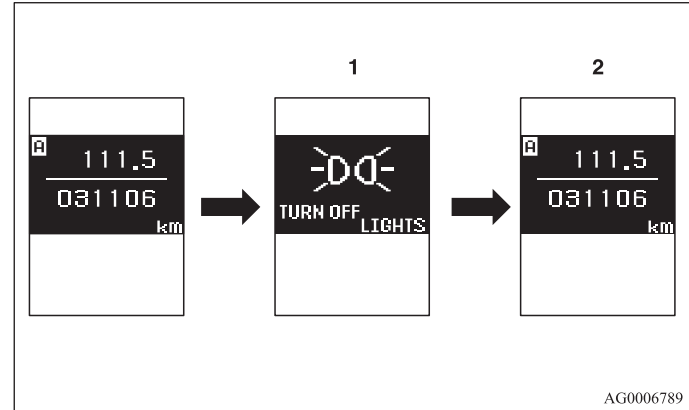
Ekrandaki görüntüye ara verme ekranı (kontak KAPALI durumdayken)

E00520500124

Lambaların açık olması gibi haber verilmesi gereken bilgi varsa, uyarı düdüğü çalar ve bilgi ekranı uyarı ekranına döner. İlgili sayfaya bakın ve gerekli önlemleri alın.

Uyarı gösterme nedeni ortadan kalkınca uyarı ekranı otomatik olarak kaybolur.

Bkz. “Uyarı gösterme listesi (kontak anahtarı OFF iken)” Sayfa 3-47.



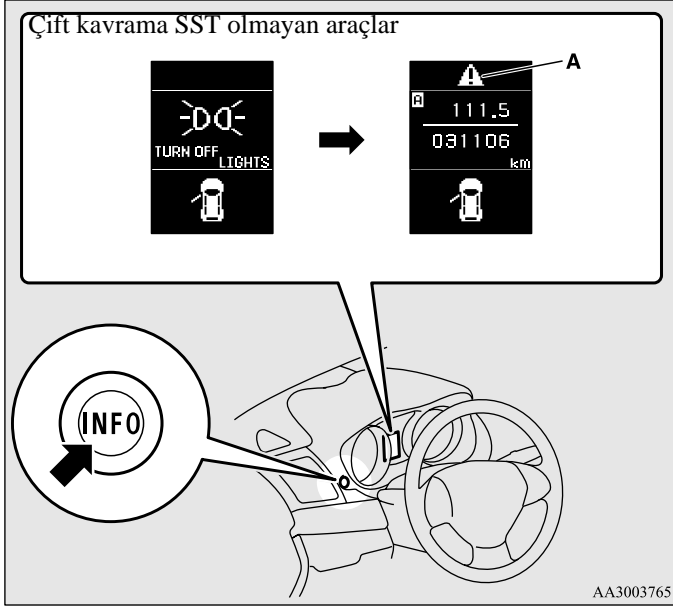
AG0006789

- 1- Haber verilmesi gereken uyarı
- 2- Uyarı nedeni ortadan kalktı

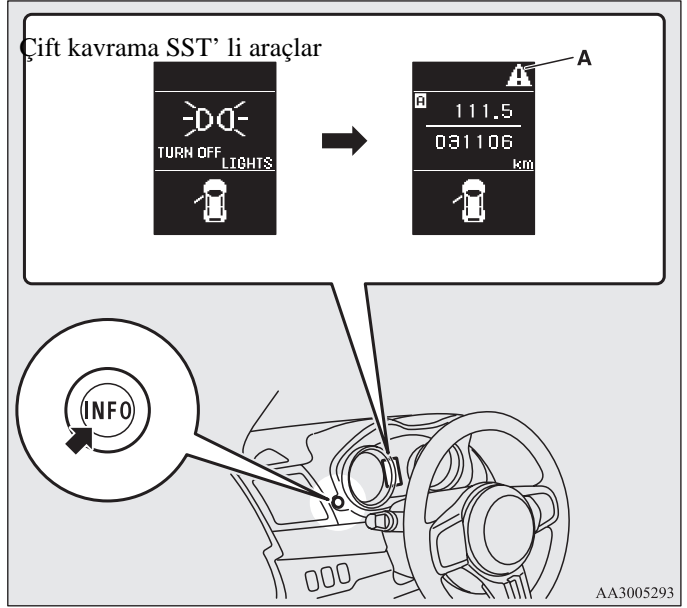
Göstergeler ve Kontroller

Uyarı gösterilmeden önceki ekrana dönmek için

Uyarı ekranının nedeni ortadan kaldırılmamış olsa bile uyarının gösterilmesinden önceki ekrana dönebilirsiniz. Mesafe ölçer düğmesine basarsanız ekran uyarının gösterilmesinden önceki ekrana döner ve “!” işareti gösterilir.



A- “!” işareti



NOT

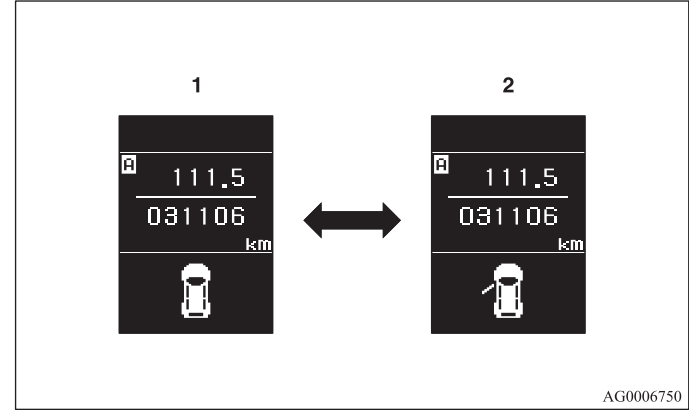
- Ekranın üst sağ tarafında “!” veya “!” ile gösterilen uyarı ekranı değiştirilebilir. Ekranı değiştirmek isterseniz mesafe ölçer düğmesine aşağıdaki gibi basın.
 - “!”: Yavaşça basın.
 - “!”: Yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basın.

Bir uyarı ekranının tekrar gösterilmesi

“!” işareti gösterilince mesafe ölçer düğmesine birkaç kez yavaşça basarsanız, geldiğiniz uyarı ekranı tekrar gösterilir. Bkz. “Bilgi ekranı (kontak anahtarı OFF iken)” Sayfa 3-9.

**Kapı yarı açık kalması uyarı ekranı
(kontak KAPALI durumdayken)**

Kapılardan biri veya bagaj kapağı tam olarak kapalı değilse, bu açık olan kapıyı veya bagaj kapağını gösterir.



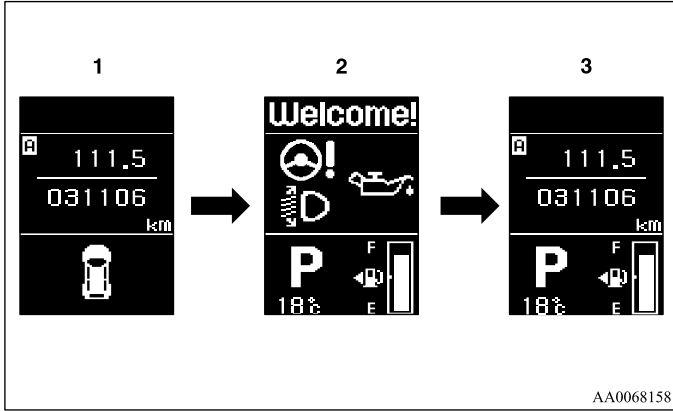
- 1- Kapılar ve bagaj kapağı kapalıdır
- 2- Kapılar ve bagaj kapağı açıktır

Bilgi ekranı

(kontak anahtarı “OFF” dan “ON” a çevrilince)

EA00520700113

Kontak anahtarı “ON” konumuna çevrilince ekran aşağıdaki şekilde değişir.



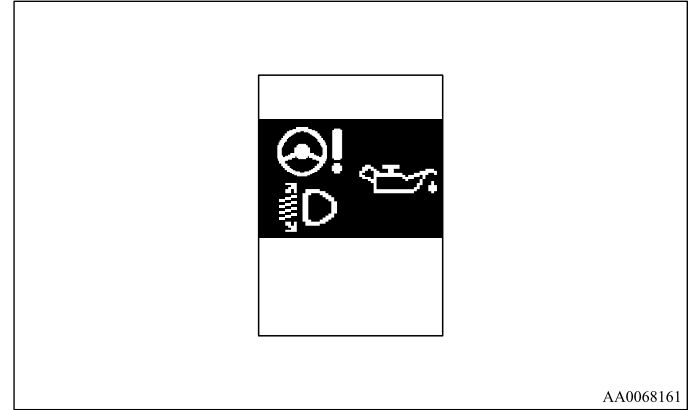
- 1- Ekran; kontak KAPALI “OFF” durumdayken
- 2- Sistem kontrol ekranı
- 3- Ekran; kontak AÇIK “ON” durumdayken

Sistem kontrol ekranı

Kontak anahtarı “ON” konumuna çevrilince sistem kontrol ekranı 4 saniye süreyle gösterilir. Eğer hata yok ise bilgi ekranı (kontak anahtarı açıldığında) gösterilir.

Eğer bir hata var ise ekran bir uyarı ekranına değişir.

“Uyarı gösterme listesi (kontak anahtarı AÇIK iken” Sayfa 3-49.

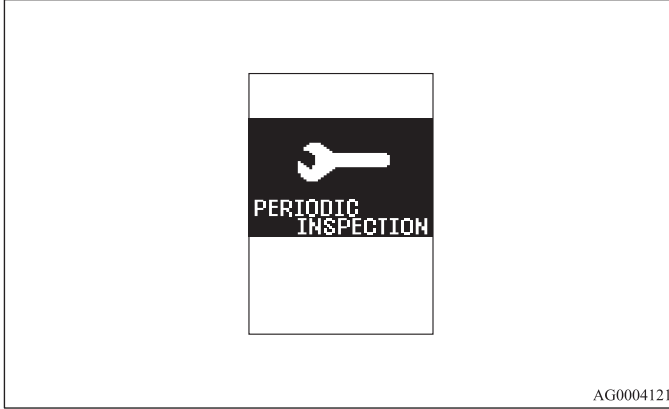


NOT

- Sistem kontrol ekranının gösterilmesi müşterinin donanımına bağlı olarak değişir.

Servis hatırlatıcısı

Periyodik kontrol zamanı gelince kontak anahtarı “ON” çevrildikten sonra birkaç saniye “PERİYODİK KONTROL” görüntülenir. Bkz. “Servis hatırlatıcıya” Sayfa 3-28.

**Sürüş modu gösterge ekranı***

E00521000012

Etkin stabilite kontrolü (ASC) ASC OFF düğmesi ile kapatılınca gösterilir. ASC'de bir arıza varsa, ASC OFF ekranı gösterilir.

**ACD (Aktif merkez diferansiyel sistemi) kontrol modu gösterge ekranı***

ACD çalışma durumu gösterilir. Bkz. "ACD (Aktif Merkez Diferansiyel sistemi) kontrol modu" Sayfa 4-68.



“!” işareti gösterim ekranı (kontak AÇIK durumdayken)

Bilgi ekranı düğmesine basınca ve uyarı ekranına gelince bu gösterilir.

Ayrıca gösterilenden başka uyarı varsa bu işaret gösterilir.

Uyarı gösterme nedeni ortadan kalkınca “!” işareti otomatik olarak kaybolur.

NOT

- “!” işareti gösterilince bilgi ekranı üzerinde uyarı ekranı tekrar gösterilebilir.
Sayfa 3-9 “Bilgi ekranı (kontak anahtarı OFF iken)” bölümüne bakın.
Sayfa 3-16. “Bilgi ekranı (kontak anahtarı ON iken)” bölümüne bakın.



Aktif stabilite kontrolü (ASC) OFF gösterme ekranı*

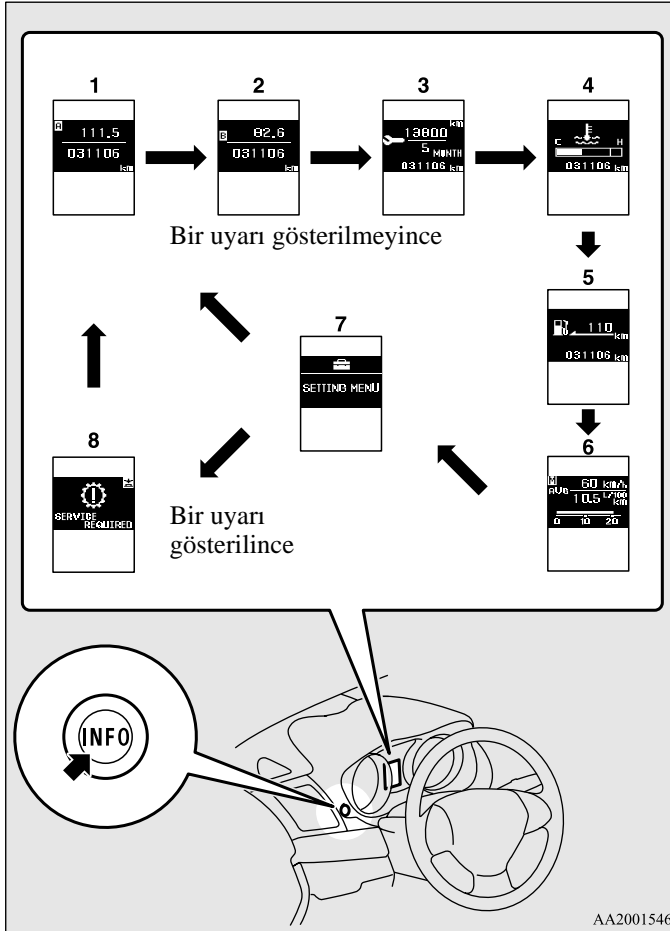
Etkin stabilite kontrolü (ASC) ASC OFF düğmesi ile kapatılınca gösterilir.

ASC’de bir arıza varsa, ASC OFF ekranı gösterilir.

Sayfa 4-89 “ASC OFF düğmesi” bölümüne bakın.

Bilgi ekranı (kontak AÇIK durumdayken)

Bilgi ekranı düğmesine her hafif basışta ekran aşağıdaki sıraya göre değişir.



- 1- Kilometre sayacı/Günlük kilometre sayacı **A**
- 2- Kilometre sayacı/Günlük kilometre sayacı **B**
- 3- Servis hatırlatıcısı
- 4- Motor soğutma suyu sıcaklığı ekranı
- 5- Sürüş menziline gösterilmesi
- 6- Ortalama hızın, ortalama yakıt tüketiminin, geçici yakıt tüketiminin gösterilmesi
- 7- Fonksiyon ayar ekranı
- 8- Bir uyarı ekranının tekrar gösterilmesi

NOT

- Aracı kullanırken mesafe ölçer düğmesini çalıştırsanız bile fonksiyon ayar ekranı gösterilmez. Svici kullanmadan önce her zaman aracı güvenli bir yerde durdurun.

Sayfa 3-31 “Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı “ON” iken)” bölümüne bakın.

- Bir sistem arızası gibi haber verilecek bir bilgi varsa, zil çalar ve ekran değişir.
“Ekranın gösterilmesine ara verin (kontak anahtarı ON iken)” bölümüne bakın, Sayfa 3-23.



Kilometre sayacı / Günlük kilometre sayacı

E00521200014

Kontak anahtarı “OFF” konumunda iken çalıştırma yöntemi.

Daha fazla ayrıntı için sayfa 3-10 “Kilometre Sayacı / Günlük Kilometre Sayacına” bakın.



Servis hatırlatıcısı

E00521300044

Bu bir sonraki periyodik muayeneye kadar olan mesafeyi ve ay sayısını gösterir.


Sayfa 3-28 “Servis hatırlatıcısı” bakın.



Motor soğutma suyu sıcaklığı ekranı


E00521400016

Bu motor soğutma suyu sıcaklığını gösterir.

Motor soğutma suyu sıcaklığı yükselirse, motor soğutma suyu sıcaklığı ekranı otomatik olarak gözükür ve “” yanıp söner.

Aracı kullanırken motor soğutma suyu sıcaklık ekranına dikkat edin.

⚠ DİKKAT

- Motor aşırı ısınrsa bir uyarı ekranı ile görüntüye ara verilir. Sonra motor soğutma suyu sıcaklığı ekranı gözükür ve “” yanıp söner. Bu durumda çabuk grafik kırmızı bölgededir. Aracınızı hemen güvenli bir yere park edin ve gerekli önlemleri alın. Sayfa 6-7 “Motorun aşırı ısınmasına” bakın.



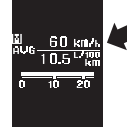
Sürüş menzilinın gösterilmesi

E00521500017

Bu yaklaşık sürüş menzilinı gösterir (kilometre veya mil olarak aracı ne kadar kullanabileceğinizi). Sürüş menzili yaklaşık 50 km (30 mil)'in altına düşerse, “---” gösterilir. Mümkün olduğuna kadar kısa zamanda yakıtı doldurun.

NOT

- Kalan mesafe önceki yakıt tüketim verilerine göre dir. Gerçek mesafe sürüş koşullarına (yol koşulları, aracı nasıl kullandığınız vs.) bağlıdır. Akü kutup başı bağlantısı sökülünce önceki yakıt tüketimi verileri silinir. Öncekinden farklı bir değer gösterilebilir. Gösterilen mesafeye kaba bir tahmin gözüyle bakın.
- Yakıt ekleyince sürüş menzilinın ekranı güncelleştirilir. Ancak sadece az miktarda yakıt eklerseniz gerçek değer gösterilmez. Mümkünse depoyu tam olarak doldurun.
- Bazen gösterilen sürüş menzili değeri, aracı çok dik bir rampaya park ederseniz değişebilir. Bu depodaki yakıtın hareketinden kaynaklanır ve bir arıza göstermez.



Ortalama hızın gösterilmesi

E00521600148

Bu son sıfırlamadan o ana kadarki geçen zaman içerisinde yapılan ortalama hızı gösterir. Aşağıdaki gibi 2 mod ayarı vardır. Ortalama hız ekran ayarını değiştirme yöntemi için sayfa 3-31 “Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı “ON” iken)” bölümüne bakın.

Manuel sıfırlama modu

- Ortalama hız gösterilirken mesafe ölçer düğmesini basılı tutarsanız, gösterilmekte olan ortalama hız sıfırlanır.
- Kontak anahtarı “ACC” veya “LOCK” konumundan “ON” konumuna çevrilince mod ayarı otomatik olarak manüelden otomatik getiriir. Otomatik geçiş otomatik olarak gerçekleşmektedir. Manuel moduna geçiş yapılsa da, son resetlemeden veri görüntülenir.

Otomatik sıfırlama modu

- Ortalama hız gösterilirken mesafe ölçer düğmesini basılı tutarsanız, gösterilmekte olan ortalama hız sıfırlanır.
- 4 saat veya daha uzun süre kontak anahtarı “ACC” veya “LOCK” konumunda kalırsa ortalama hızın ekranı otomatik olarak sıfırlanır.

NOT

- Ortalama hız göstergesi, ayrı ayrı, hem otomatik resetleme modunda ve hem de manuel resetleme modunda resetlenebilir.
- Ortalama hız ölçülemediği zaman “---” gösterilir.
- Başlangıç (varsayılan) ayarı “Otomatik sıfırlama modudur”.
- Bu ekran ayarı istenilen birime göre değiştirilebilir (km/s veya mph). “Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı “ON” iken)” bölümü sayfa 3-31’ e bakın.
- Akü bağlantısı sökülürse, ortalama hız manuel sıfırlama modu veya otomatik sıfırlama modu hafızası ekranı silinir.



Ortalama yakıt tüketimi ekranı

Bu son sıfırlamadan o ana kadar geçen zaman içerisindeki ortalama yakıt tüketimini gösterir. Aşağıdaki gibi 2 mod ayarı vardır. Ortalama yakıt tüketimi ekran ayarını değiştirme bilgisi için sayfa 3-31 “Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı “ON” iken)” bölümüne bakın.

Manuel sıfırlama modu

- Ortalama yakıt tüketimi gösterilirken, mesafe ölçer düğmesini basılı tutarsanız, gösterilmekte olan ortalama yakıt tüketimi sıfırlanır.
- Kontak anahtarı “ACC” veya “LOCK” konumundan “ON” konumuna çevrilince mod ayarı otomatik olarak manüelden otomatiğe getirilir. Otomatiğe geçiş otomatik olarak meydana gelmektedir. Manuel moduna geçiş yapılırsa da, son resetlemeden veri görüntülenir.

Otomatik sıfırlama modu

- Ortalama yakıt tüketimi gösterilirken, mesafe ölçer düğmesini basılı tutarsanız, gösterilmekte olan ortalama yakıt tüketimi sıfırlanır.
- 4 saat veya daha uzun süre kontak anahtarı “ACC” veya “LOCK” konumunda kalırsa ortalama yakıt tüketimi ekranı otomatik olarak sıfırlanır.

NOT

- Ortalama hız göstergesi, ayrı ayrı, hem otomatik resetleme modunda ve hem de manuel resetleme modunda resetlenebilir.
- Ortalama hız ölçülemediği zaman “---” gösterilir.
- Başlangıç (varsayılan) ayarı “Otomatik sıfırlama modudur”.
- Ortalama yakıt tüketimi sürüş koşullarına (yol koşulları, aracı nasıl kullandığınız vs.) bağlıdır. Gösterilen yakıt tüketimi gerçek yakıt tüketiminden farklı olabilir. Gösterilen yakıt tüketimine kaba bir tahmin gözüyle bakın.
- Akü bağlantısı sökülürse, ortalama yakıt tüketimi manuel sıfırlama modu veya otomatik sıfırlama modu hafıza ekranı silinir.

- Ekran ayarları istenilen birimlere değiştirilebilir {km/L, mpg (US), mpg (UK) veya L/100 km (veya 60 mil)}. Sayfa 3-31 “Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı “ON” iken)” bölümüne bakın.



Anlık yakıt tüketimi ekranı

E00521800010

Aracı kullanırken bir çubuk grafiği kullanan anlık yakıt tüketimini gösterir.

NOT

- Anlık yakıt tüketimi ölçülemediği zaman çubuk grafik gösterilmez.
- Ekran ayarları istenilen birimlere değiştirilebilir {km/L, mpg (US), mpg (UK) veya L/100 km (veya 60 mil)}. Sayfa 3-31 “Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı “ON” iken)” bölümüne bakın.



Fonksiyon ayar ekranı

E00521900112

“Ekran dili”, “Sıcaklık birimi”, “Yakıt tüketimi birimi” ve “Ortalama yakıt tüketimi ve hız sınırlama yöntemi” ayarları istenildiği gibi değiştirilemez.

Sayfa 3-31 “Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı ON iken)” bölümüne bakın.

Ekrandaki görüntüye ara verme ekranı (kontak AÇIK durumdayken)

E00522000149

Uyarı ekranı

Bir sistem arızası gibi haber verilecek bir bilgi olduğu zaman bir ses duyulur ve bilgi ekranı uyarı ekranına döndürülür.

Uyarı listesine bakın ve gerekli önlemleri alın.

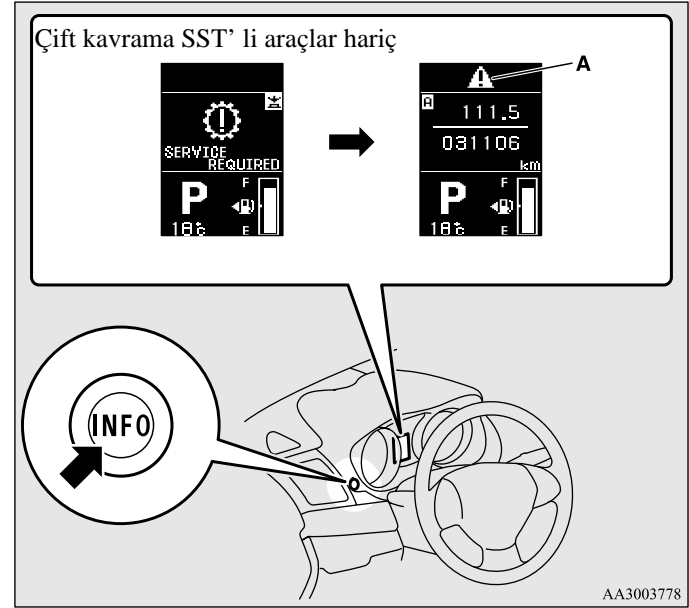
Sayfa 3-42. “Uyarı gösterme listesi (kontak anahtarı AÇIK iken)” bölümüne bakın

Uyarı gösterme nedeni ortadan kalkınca uyarı ekranı otomatik olarak kaybolur.

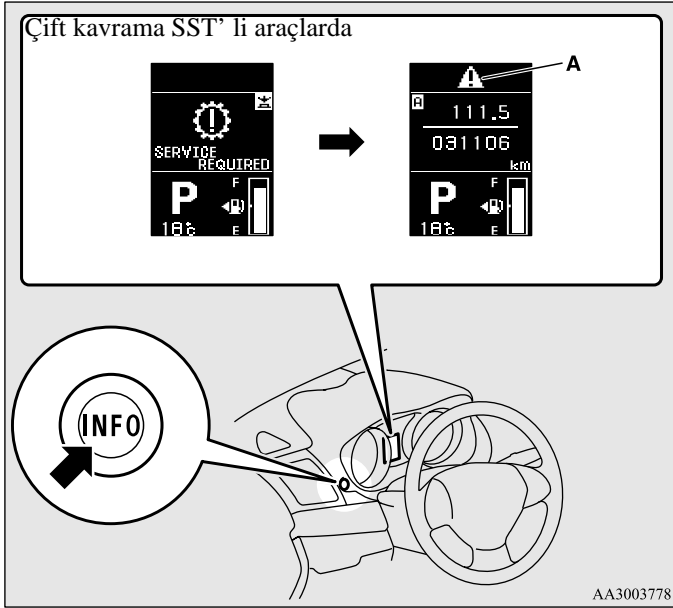
Uyarı gösterilmeden önceki ekrana dönmek için

Uyarı ekranının nedeni ortadan kaldırılmamış olsa bile uyarının gösterilmesinden önceki ekrana dönebilirsiniz.

Bilgi ekranı (info) düğmesine basarsanız ekran uyarının gösterilmesinden önceki ekrana döner ve “!” işareti gösterilir.



A- “!” işareti



A- “!” işareti

NOT

- Ekranın üst sağ tarafında “” veya “” ile gösterilen uyarı ekranı değiştirilebilir. Ekranı değiştirmek isterseniz mesafe ölçer düğmesine aşağıdaki gibi basın.

“” : Yavaşça basın.

“” : Yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basın.

Bir uyarı ekranının tekrar gösterilmesi

“!” işareti gösterilince bilgi ekranı düğmesine birkaç kez yavaşça basarsanız, geldiğiniz uyarı ekranı tekrar gösterilir.

Diğer görüntüye ara vermeler

Her sistemin çalışma statüsü bilgi ekranında gösterilir.

Daha fazla ayrıntı için uyarı ekran listesindeki ilgili sayfaya bakın.

Sayfa 3-56. “Diğer görüntüye ara verin ekranları (kontak anahtarı ON’da iken)” bölümüne bakın.



Vites kolu pozisyonu görüntüleme ekranı*

E00532500091

Vites kolunun pozisyonunu gösterir. Bkz. “Vites kolunun çalışması” sayfa 4-32, 4-38. Bkz. “Vites kolu konumunun göstergesi” sayfa 4-48.



Dış sıcaklığı gösterme ekranı

Bu, aracın dışındaki sıcaklığı gösterir.

NOT

- Bu ekran ayarı istenilen birime göre değiştirilebilir (°C veya °F). Sayfa 3-31 “Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı “ON” iken)” bölümüne bakın.
- Dış sıcaklık -30 °C ile 50 °C (-30,00 °C to 122°F) aralığında gösterilebilir.
- Gösterilen sıcaklık, sürüş koşulları gibi faktörlere bağlı olarak gerçek dış sıcaklıktan farklı olabilir.



Çift kavrama SST kontrol modu gösterge ekranı*

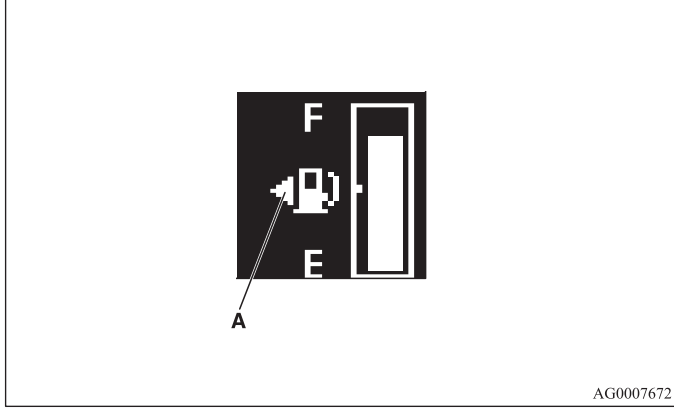
E00522100010

Çift kavrama SST kontrol modunun çalışma durumunu gösterir. Bkz. “Çift kavrama SST kontrol modu” Sayfa 4-54.

Kalan yakıtı gösterme ekranı

E00522200011

Bu kalan yakıt miktarını gösterir



3

⚠ DİKKAT

- Aracı yakıt bitinceye kadar kullanmayın, yoksa katalitik konverter olumsuz etkilenebilir. Uyarı ekranı gözükürse, en kısa zamanda yakıt ekleyin.

NOT

- Depoya yakıt eklenmesinden sonra ekranın kararlı hale gelmesi birkaç saniye alabilir.
- Kontak anahtarı “ON” konumunda iken yakıt eklenirse, yakıt göstergesi yakıt seviyesini hatalı gösterebilir.


Depo kapağı işareti


E00522300038

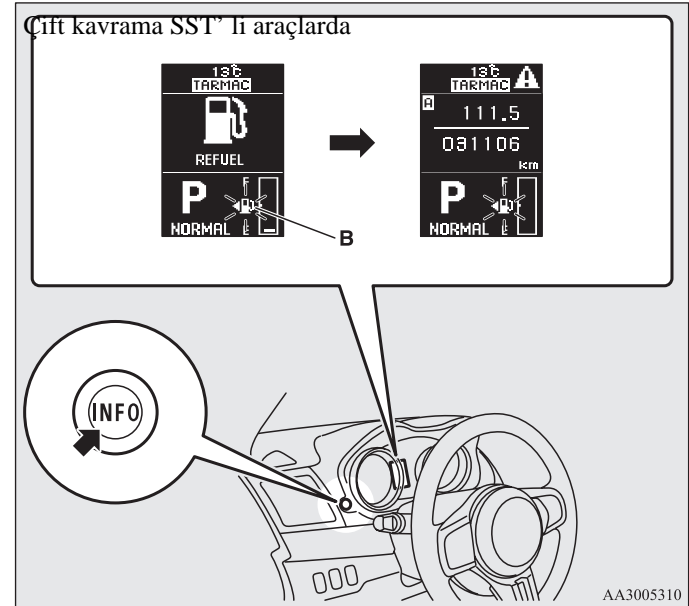
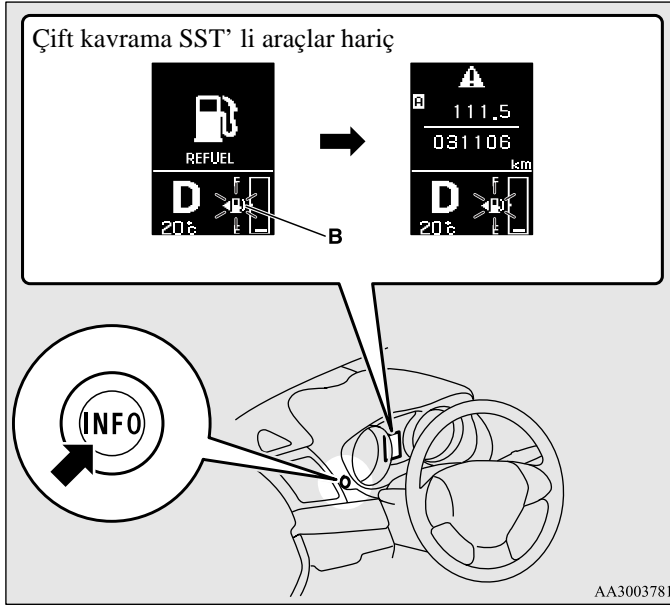
(A) oku yakıt tankı doldurma kapağının aracın sol tarafında olduğunu gösterir.

Kalan yakıt miktarı uyarı ekranı

E00522400127

Yakıt 8 litreye düşünce bilgi ekranı kalan yakıt miktarı uyarı ekranına döner ve “” işareti (B) kalan yakıt miktarı ekranında yavaşça yanıp söner (yaklaşık saniyede bir kez). Birkaç saniye sonra bilgi ekranı kalan yakıtın uyarı ekranından önceki ekrana döner.

Yakıt daha da azalarak 5 litreye düşünce, bilgi ekranı kalan yakıt miktarı uyarı ekranına döner ve “” işareti (B) kalan yakıt miktarı ekranında yavaşça yanıp söner (yaklaşık saniyede iki kez).



NOT

- Rampalarda veya virajlarda yakıtın depodaki hareketi nedeniyle yakıt miktarı hatalı gösterilebilir.

Göstergeler ve Kontroller

Servis hatırlatıcısı

E00522500128

MITSUBISHI MOTORS 'un tavsiye ettiği sonraki periyodik incelemeye kadar yaklaşık zamanı göstermektedir. Kontrol zamanına erişildiğinde, "---" gösterilir.

NOT

- Araç spesifikasyonlarına bağlı olarak, gösterilen sonraki periyodik inceleme zamanı MITSUBISHI MOTORS'un tavsiye ettiği kadar farklılık gösterebilir. Buna ek olarak, sonraki periyodik inceleme zamanı için ekran ayarları değişebilir. Ekran ayarlarını değiştirmek için, onu, bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasında ayarlatın. Daha fazla detay için, bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışın.

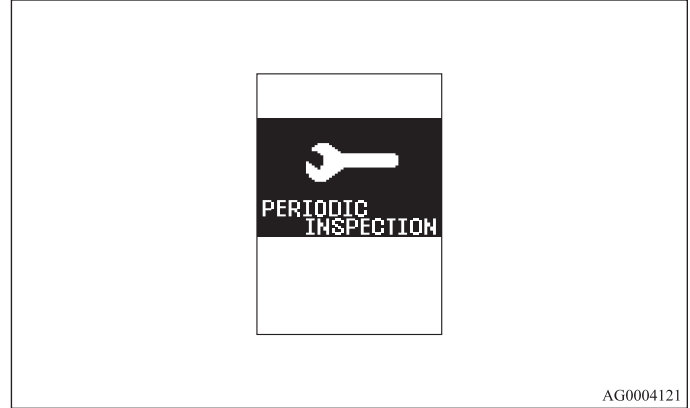
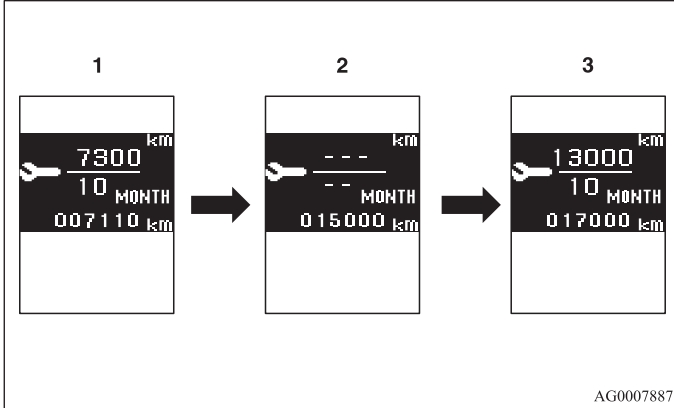
1. Bir sonraki periyodik kontrole kadar kalan zamanı gösterir.

NOT

- Mesafe 100 km'lik (veya 60 mil) birimlerle gösterilir. Zaman aylık birimler olarak gösterilir.
2. Kontrol zamanı olduğunda sürücüyü uyarır. MITSUBISHI MOTORS yetkili servisimize başvurmanızı öneririz.

Kontak anahtarı "OFF" dan "ON" konumuna çevrilince, "PERIODIC INSPECTION", bilgi ekranında birkaç saniye gösterilir.

3

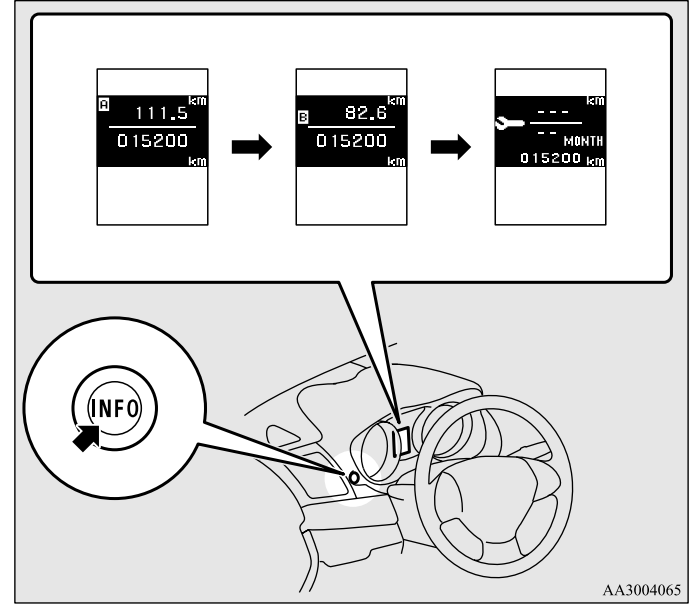


3. Aracınız bir yetkili MITSUBISHI MOTORS servisinde kontrol edildikten sonra, bir sonraki periyodik kontrole kadar kalan zamanı gösterir.

Sıfırlamak için

Kontak anahtarı "OFF" dayken "---" ekranı sıfırlanabilir. Ekran sıfırlanınca bir sonraki periyodik kontrole kadar olan zaman gösterilir ve kontak anahtarı "OFF" dan "ON" a çevrilince artık "PERIODIC INSPECTION" ifadesi gösterilmez.

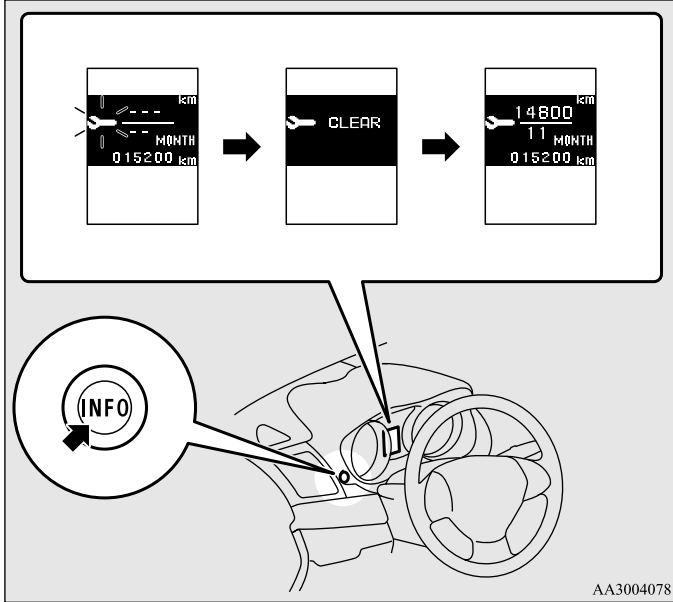
1. Bilgi ekranı düğmesine birkaç kez hafifçe basınca, bilgi ekranı servis hatırlatıcı ekranına döner.



2. "🔧" göstermek ve yanıp sönmesi için mesafe ölçer düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basılı tutun (10 saniyelik bir yanıp sönme sonunda hala bir işlem yapılmamışsa, ekran daha önceki ekrana döner.)

Göstergeler ve Kontroller

3. Ekranı “---” den “CLEAR” a çevirmek için ikon yanıp sönerken mesafe ölçer düğmesine hafifçe basın. Bundan sonra bir sonraki periyodik kontrole kadar kalan zaman gösterilir.



⚠ DİKKAT

- Müşteri periyodik kontrolün ve bakımın yaptırıldığından emin olması gerekir. Kazaların ve arızaların önlenmesi için kontrollerin ve bakımların yapılması gerekir.

NOT

- Kontak anahtarı “ON” dayken “---” ekranı sıfırlanamaz.
- Belirli bir mesafe ve belirli bir zaman periyodundan sonra “---” gösterilince, ekran sıfırlanır ve bir sonraki periyodik kontrole kadar kalan zaman gösterilir.
- Ekranı yanlışlıkla sıfırlarsanız, bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi’ne başvurmanızı öneririz.

Kapı yarı açık kalması uyarı ekranı (kontak AÇIK durumdayken)

E00522600129

Kapılardan biri veya bagaj kapağı tam olarak kapalı değilse, bu açık olan kapıyı veya bagaj kapağını gösterir. Bir kapı yarı açık iken araç hızı yaklaşık 8 km/sa (5 mph) yi geçerse zil 5 kez çalarken uyarı lambası yanıp söner. Bu sürücüye kapının yarı açık olduğunu haber verir.



AG0009054

! DİKKAT

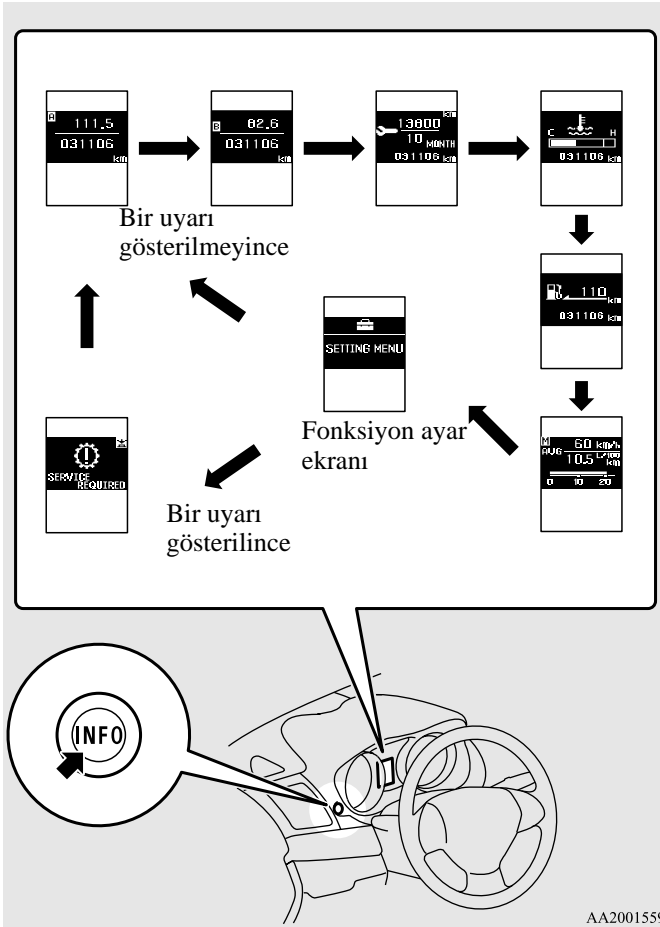
- Aracınızı hareket ettirmeden önce uyarı lambasının YANMADIĞINI kontrol edin.

Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi (kontak AÇIK durumdayken)

Mesafe ölçer ekranı ortalama yakıt tüketimi ve hız sıfırlama modu, yakıt tüketim birimi, sıcaklık birimi, ekran dili, dil yardım kontrolü, zilin çalması ve zamanı “REST REMINDER” ekranı gözükünceye kadar istenildiği gibi değiştirilebilir. Ayrıca tüm ayarlar fabrika ayarlarına döndürülebilir.

Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi

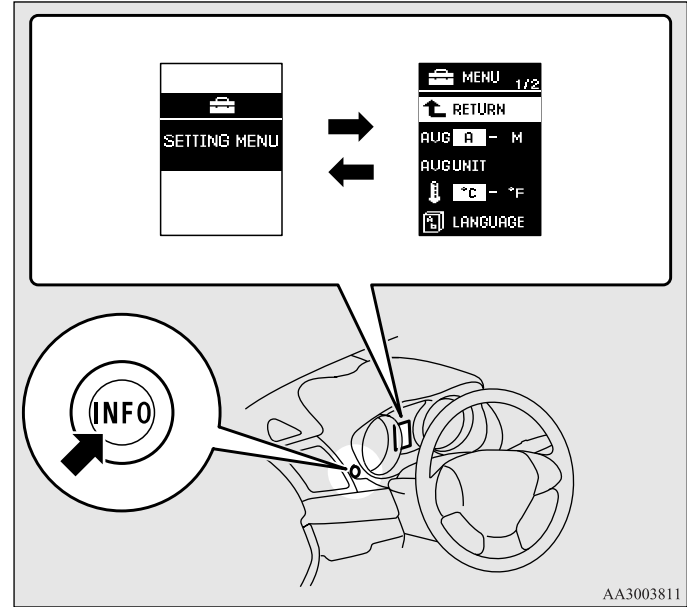
1. Aracı güvenli bir yerde durdurun. Park frenini sıkıca uygulayın ve vites kolunu “R” (Geri) konumuna (düz şanzımanda) veya “P” (PARK) konumuna (otomatik şanzıman veya CVT ile) veya vites kolunu “P” (PARK) konumuna (Çift kavrama SST’ de) getirin.
2. Bilgi ekranını fonksiyon ayar ekranına getirmek için mesafe ölçer düğmesine birkaç kez hafifçe basın. Sayfa 3-16. “Bilgi ekranı (kontak anahtarı ON iken)” bölümüne bakın.



⚠ DİKKAT

- Güvenlik için kullanmadan önce aracı durdurun. Aracı kullanırken mesafe ölçer düğmesini çalıştırsanız bile fonksiyon ayar ekranı gösterilmez.

4. Ayar modu ekranından menü ekranına gelmek için mesafe ölçer düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basılı tutun.



NOT

- Menü ekranından fonksiyon ayar ekranına döndürmek için mesafe ölçer düğmesini iki saniye veya daha fazla basılı tutun.
 - Menü ekranının gösterilmesinden yaklaşık 15 saniye içerisinde bir işlem yapılmazsa ekran fonksiyon ayar ekranına döner.
5. Menü ekranı üzerinde değişiklik yapmak ve ayarlarda istenilen değişiklikleri yapmak için konuyu seçin. Kullanma yöntemleri üzerinde daha fazla ayrıntı için aşağıdaki konulara bakın.

Sayfa 3-33. “Ortalama yakıt tüketimi ve ortalamalama hız için sıfırlama modunun değiştirilmesi” bölümüne bakın.

Sayfa 3-35. “Yakıt tüketimini gösterme biriminin değiştirilmesi” bölümüne bakın.

Sayfa 3-36’daki “Sıcaklık biriminin değiştirilmesi” bölümüne bakın.

Sayfa 3-37’deki “Ekran dilinin değiştirilmesi” bölümüne bakın.

Sayfa 3-38’deki “Dil yardım kontrolü” bölümüne bakın.

Sayfa 3-40 “Çalışma sesi ayarına” bakın.

Sayfa 3-41. ““REST REMINDER” gösterilinceye kadar zamanın değiştirilmesi” bölümüne bakın.

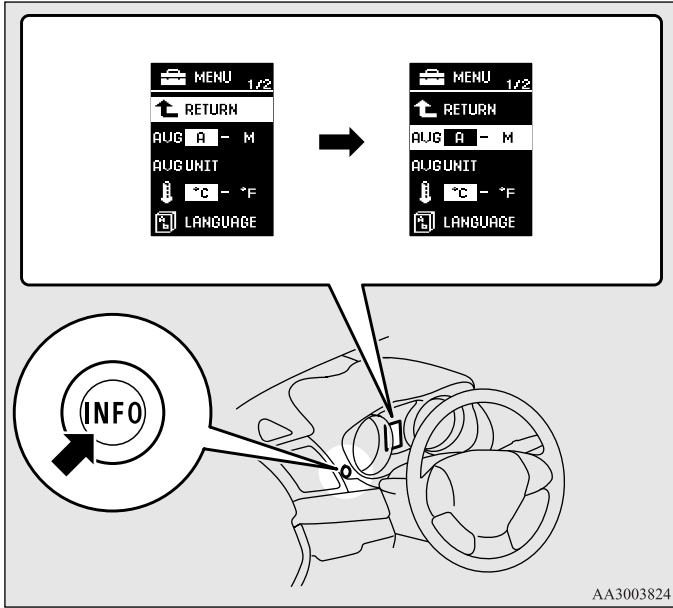
Sayfa 3-43’deki “Fabrika ayarlarına dönüş” bölümüne bakın.

Ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız için sıfırlama modunun değiştirilmesi

E00522900119

Ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız ekranı ile ilgili mod koşulları “Otomatik sıfırlama” ve “Manuel sıfırlama” arasında değiştirilebilir.

1. Ayar modu ekranından menü ekranına gelmek için mesafe ölçer düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basılı tutun.
Sayfa 3-31’deki “Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi” konusuna bakın.
2. “AVG (ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız ayarı)” seçmek için mesafe ölçer düğmesine hafifçe basın.



3

3. Sırasıyla A'dan (Otomatik sıfırlama modu) → M (Manuel sıfırlama modu) → A (Otomatik sıfırlama modu) na geçmek için mesafe ölçer düğmesini 2 saniye veya daha fazla basılı tutun. Ayar seçilen mod koşuluna göre değiştirilir.

Manuel sıfırlama modu

- Ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız gösterilirken, mesafe ölçer düğmesini basılı tutarsanız, gösterilmekte olan ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız sıfırlanır.
- Kontak anahtarı "ACC" veya "LOCK" konumundan "ON" konumuna çevrilince mod ayarı otomatik olarak manüelden otomatiğe getirilir. Otomatiğe geçiş otomatik olmaktadır. Manuel moda geçişle dahi, son resetlemeden veriler görüntülenir.

Otomatik sıfırlama modu

- Ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız gösterilirken, mesafe ölçer düğmesini basılı tutarsanız, gösterilmekte olan ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız sıfırlanır.
- 4 saat veya daha uzun süre kontak anahtarı "ACC" veya "LOCK" konumunda kalırsa ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız ekranı otomatik olarak sıfırlanır.

NOT

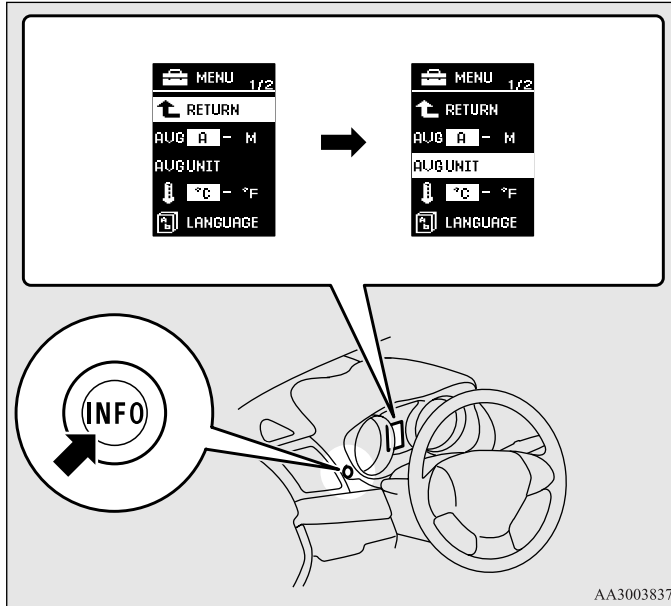
- Akü bağlantısı sökülürse, ortalama hız manuel sıfırlama modu veya otomatik sıfırlama modu hafızası ekranı silinir.
- Eğer akü bağlantısı sökülürse, otomatik resetleme modu ve manuel resetleme modu için ortalama hız gösterme bellekleri ve ortalama yakıt tüketimi bellekleri silinir.
- Başlangıç (varsayılan) ayarı "Otomatik sıfırlama modudur".

Yakıt tüketimi gösterme biriminin değiştirilmesi

E0052300090

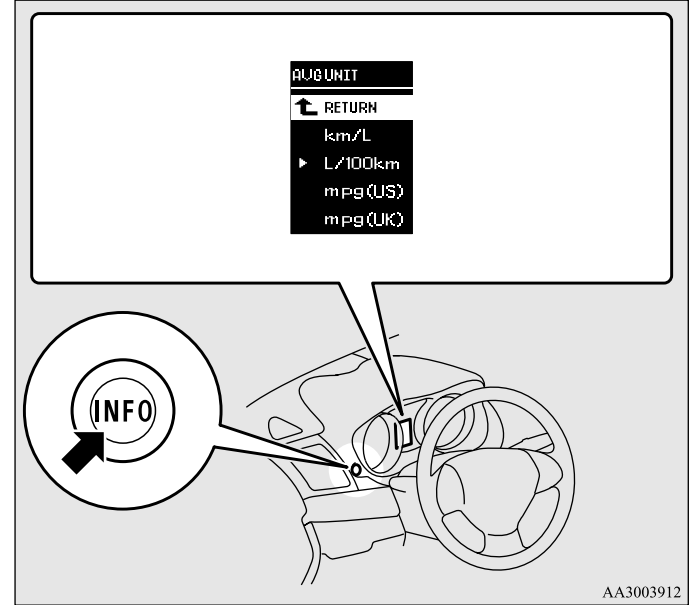
Yakıt tüketimini gösterme birimi değiştirilebilir. Seçilen yakıt tüketimi birimine uyması için mesafe, hız ve miktar birimleri de değiştirilir.

1. Ayar modu ekranından menü ekranına gelmek için mesafe ölçer düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basılı tutun. Sayfa 3-31’ deki “Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi” konusuna bakın.
2. “AVG UNIT (yakıt tüketimi ekran ayarı)” seçmek için mesafe ölçer düğmesine hafifçe basın.



AA3003837

3. “AVG UNIT” (yakıt tüketim gösterme birim ayarı) göstermek için mesafe ölçer düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basılı tutun.
4. Sırasıyla km/L’den → L/100 km’ye → mpg (US)’ye → mpg (UK)’ye → RETURN’e → km/L’ye değiştirmek için mesafe ölçer düğmesine yavaşça basın.



AA3003912

5. Seçilen birim ayarını değiştirmek için mesafe ölçer düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basılı tutun.

Göstergeler ve Kontroller

NOT

- Sürüş menzili, ortalama yakıt tüketimi, ortalama hız ve anlık yakıt tüketimi ile ilgili ekran birimleri değiştirilir fakat gösterge ibresi (kilometre saati), kilometre sayacı ve günlük kilometre sayacı ile ilgili birimler değişmeden kalır.
- Akünün bağlantısı kesilirse birim ayar hafızası silinir ve otomatik olarak L/100 km'ye döner.

Seçilen yakıt tüketimi birimine uyması için mesafe, hız birimleri de aşağıdaki kombinasyonlara göre değiştirilir.

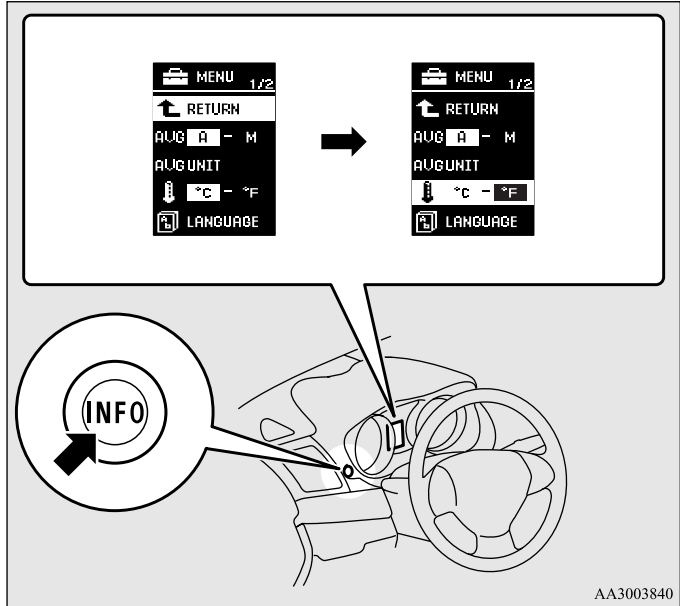
Yakıt tüketimi	Mesafe (sürüş menzili)	Hız (ortalama hız)
L/100 km	km	km/sa
mpg (US)	mil (s)	mph
mpg (UK)	mil (s)	mph
km/L	km	km/sa

Sıcaklık biriminin değiştirilmesi

E00523100105

Sıcaklık gösterme birimi değiştirilebilir.

1. Ayar modu ekranından menü ekranına gelmek için mesafe ölçer düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basılı tutun.
Sayfa 3-31' deki "Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.
2. "°C" seçmek için (sıcaklık birim ayarı) mesafe ölçer düğmesine hafifçe basın.



AA3003840

3. Sırasıyla °C'den → °F'ye → °C'ye değiştirmek için bilgi ekranı (info) düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basılı tutun.

Ayar seçilen sıcaklık birimine göre değiştirilir.

NOT

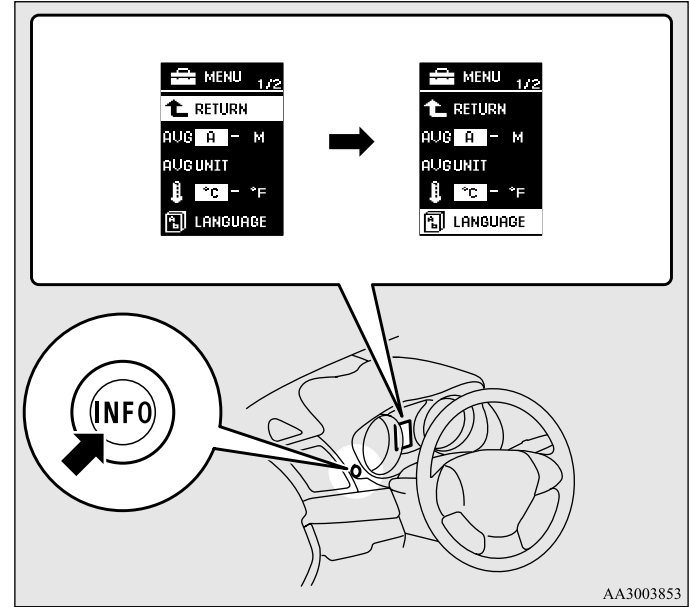
- Akü bağlantısı sökülürse hafızadaki birim ayarı silinir ve otomatik olarak °C'ye ayarlanır.

Ekran dilinin değiştirilmesi

E00523200106

Bilgi ekranının dili değiştirilebilir.

1. Ayar modu ekranından menü ekranına gelmek için mesafe ölçer düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basılı tutun.
Sayfa 3-31' deki "Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.
2. "LANGUAGE" (dil ayarı) seçmek için mesafe ölçer düğmesine hafifçe basın.



AA3003853

Göstergeler ve Kontroller

3. “LANGUAGE” (dil ayarı) göstermek için mesafe ölçer düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basılı tutun.
4. Sırasıyla JAPONCA’dan → İNGİLİZCE’ye → ALMANCA’ya → FRANSIZCA’ya → İSPANYOLCA’ya → İTALYANCA’ya → “---” (uyarı mesajını göstermeyin) → GERİ DÖNÜN → JAPONCA’ya değiştirmek için mesafe ölçer düğmesine yavaşça basın.

5. Mesafe ölçer düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basılı tutarsanız, seçilen dil ile ilgili ayar değişir.

NOT

- Akünün bağlantısı kesilirse dil ayarı hafızası silinir ve otomatik olarak ENGLISH’e döner.
- Dil ayarında “---” seçilirse, bir uyarı ekranı veya ekran gösterimine ara verme olduğu zaman bir uyarı mesajı gösterilmez.

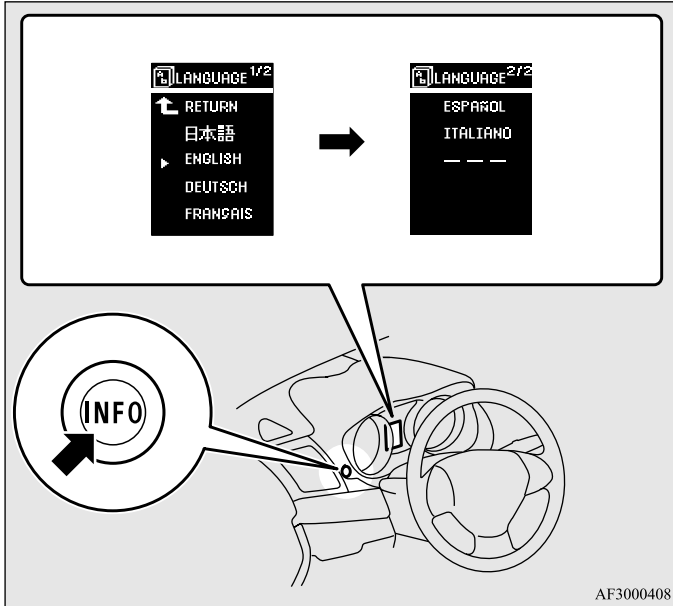
Dil yardımı kontrolünün değiştirilmesi*


E00523300064

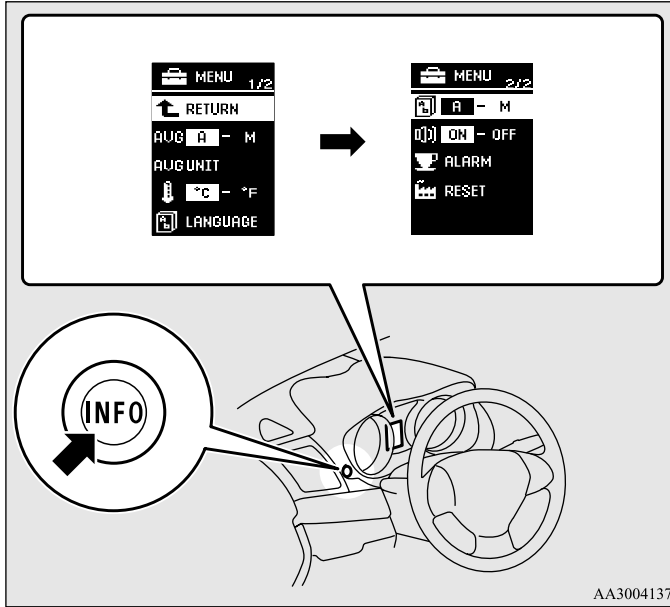
Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMC) (varsa) veya Mikrofonlu Bluetooth® (varsa) ses tanıyabilen cep telefonu arabirim sistemi ile ilgili kullanılmakta olan dil, mesafe ölçer ekranında gösterilen dile otomatik olarak değiştirilebilir.

1. Ayar modu ekranından menü ekranına gelmek için mesafe ölçer düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basılı tutun.
Sayfa 3-31’deki “Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi” konusuna bakın.

3



2. “” (dil yardım kontrolü) seçmek için mesafe ölçer düğmesine hafifçe basın. (MENU 2/2’de bulunmaktadır).



3. Sırasıyla A’dan (dil yardımı devrede) → M’ye (dil yardımı devre dışı) → A’ya (dil yardımı devrede) değiştirmek için mesafe ölçer düğmesini basılı tutun. Ayar seçilen koşula göre değiştirilir.

NOT

- Akünün bağlantısı kesilirse dil yardım kontrolünün hafızası silinir ve otomatik olarak A’ya (dil yardımı devrede) geri döner.
- Dil ayarı ile düzeltilen dil ekranı aşağıdaki şekilde değiştirilebilir.
 - Dil yardım kontrolü ile A (dil yardımı devrede) seçilince, Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) (varsa) veya mikrofonlu bluetooth® (varsa) ses tanımlı cep telefonu arabirim sistemi dili, mesafe ölçer ekranı için seçilen dile otomatik olarak değiştirilir.
 - Dil yardım kontrolü ile M (dil yardımı devre dışı) seçilince, Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) (varsa) veya mikrofonlu bluetooth® (varsa) ses tanımlı cep telefonu arabirim sistemi dili, mesafe ölçer ekranı için seçilen dile otomatik olarak değiştirilir.

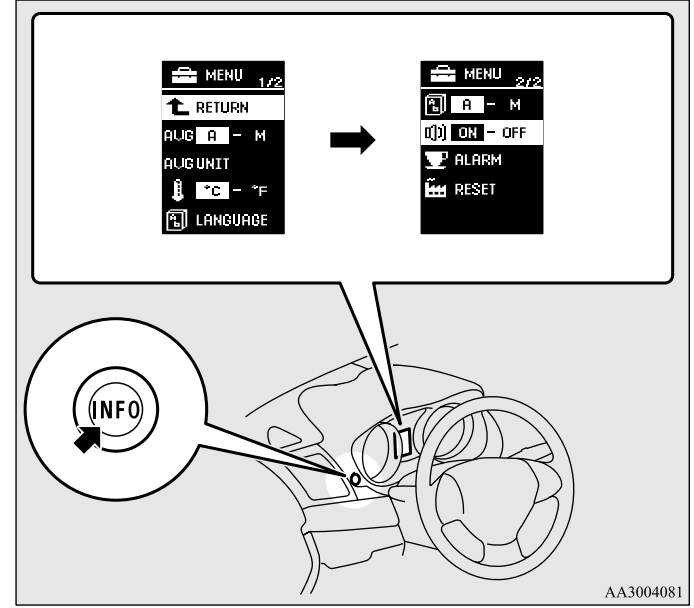
Göstergeler ve Kontroller

Kullanma ses ayarı

E00523400111

Bilgi ekranı düğmesinin çalışma sesini kapatabilirsiniz.

1. Ayar modu ekranından menü ekranına gelmek için bilgi ekranı düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basılı tutun.
Sayfa 3-31’ deki “Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi” konusuna bakın.
2. “**INFO**” seçmek için (çalışma sesi ayarı) bilgi ekranı düğmesine hafifçe basın. (MENU 2/2’ de bulunmaktadır).



3. Sırasıyla ON (çalışma sesi açık)’dan) → OFF (çalışma sesi kapalı)’ya → ON (çalışma sesi açık) geçmek için bilgi ekranı düğmesini 2 saniye veya daha fazla basılı tutun.
Ayar seçilen koşula göre değiştirilir.

NOT

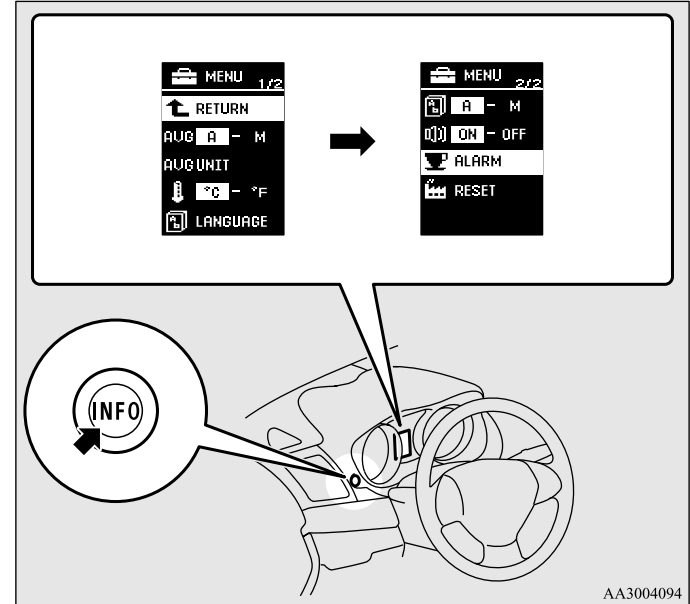
- Akünün bağlantısı kesilirse çalıştırma ses ayarı hafızası silinir ve otomatik olarak ON (çalıştırma sesi açık) geri döner.
- Çalıştırma ses ayarı sadece mesafe ölçer düğmesinin çalışma sesini devre dışı bırakır. Uyarı ekranı ve diğer sesler devre dışı bırakılamaz.

Dinlenme zamanı hatırlatıcısı “REST REMINDER” gösterilinceye kadar olan zamanın değiştirilmesi

E00523500112

Hatırlatma alarmı gözükünceye kadar zaman değiştirilebilir.

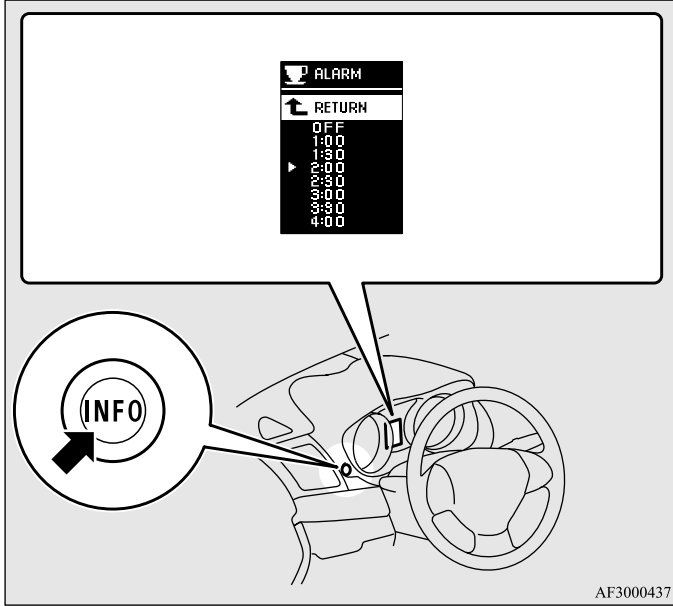
1. Ayar modu ekranından menü ekranına gelmek için mesafe ölçer düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basılı tutun. Sayfa 3-31’ deki “Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi” konusuna bakın.
2. “ALARM” (dinlenme zamanı uyarı ayarı) seçmek için bilgi ekranı düğmesine hafifçe basın. (MENU 2/2’de bulunmaktadır).



AA3004094

Göstergeler ve Kontroller

3. “ALARM” (dinlenme zamanı ayarı) göstermek için mesafe ölçer düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basılı tutun



4. Ekran gösterilinceye kadar kalan zamanı seçmek için mesafe ölçer düğmesine hafifçe basın.

5. Bilgi ekranı düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basılı tutun, ayar seçilen zaman ile değişir.

NOT

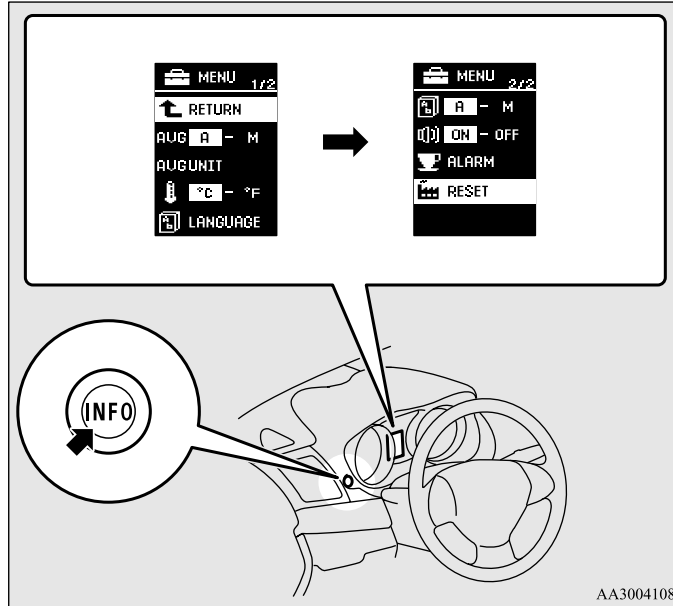
- Akü bağlantısı sökülürse hafızadaki birim ayarı silinir ve otomatik olarak OFF'a ayarlanır.
- Kontak anahtarı kapatılınca kullanma zamanı sıfırlanır.

Fabrika ayarlarına dönülmesi

E00523600113

Tüm fonksiyon ayarları, fabrika ayarlarına döndürülebilir.

1. Ayar modu ekranından menü ekranına gelmek için bilgi ekranı düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basılı tutun.
Sayfa 3-31' deki "Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.
2. "RESET" (fabrika ayarlarına dönüş) seçmek için mesafe ölçer düğmesine hafifçe basın. (MENU 2/2'de bulunmaktadır).



3. Mesafe ölçer düğmesini 5 saniye veya daha fazla basılı tutarsanız, zil çalar ve tüm fonksiyon ayarları fabrika ayarlarına döndürülür.

NOT

- Fabrika ayarları aşağıdaki gibidir.
 - Ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız sıfırlama modu: A (Otomatik sıfırlama)
 - Yakıt tüketimi gösterme birimi: L/100 km
 - Sıcaklık birimi: °C (Santigrad)
 - Ekran dili: İNGİLİZCE
 - Dil yardım ayarı: A
 - Çalışma sesleri: ON (Çalışma sesleri açık)
 - "REST REMINDER" ekranı: OFF

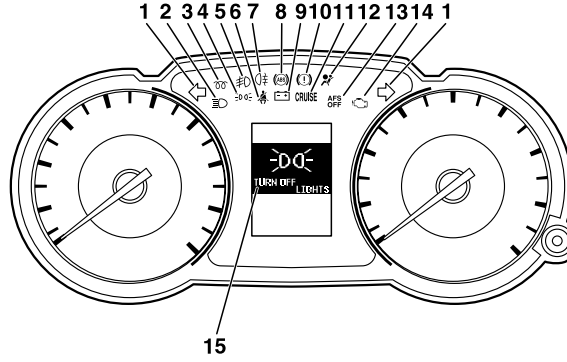
Gösterge lambası, uyarı lambası ve bilgi ekran listesi

E00523700013

Gösterge ve uyarı lambası listesi

E00523800098

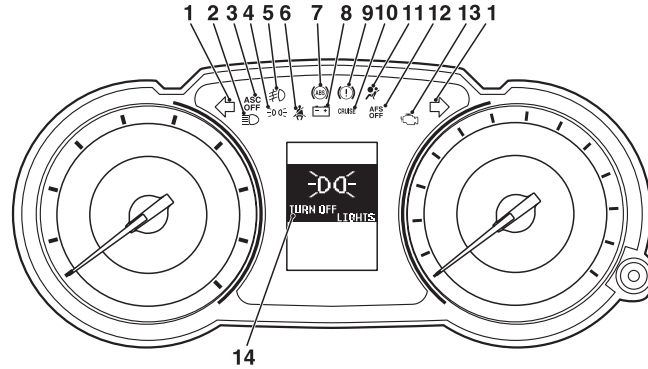
Tip A



AA1004986

- 1- Dönüş sinyali gösterge lambaları/dörtlü flaşör gösterge lambaları → s. 3-58
- 2- Uzun far gösterge lambası → s. 3-58
- 3- Dizel ön ısıtma gösterge lambası (dizel araçlar) → s. 3-58
- 4- Park lambası gösterge lambası → s. 3-58
- 5- Ön sis lambası gösterge lambası* → s. 3-58
- 6- Emniyet kemeri uyarı lambası → s. 2-12
- 7- Arka sis lambası gösterge lambası → s. 3-58
- 8- Kilitlenmiş fren sistemi (ABS) uyarı lambası → s. 4-82
- 9- Şarj uyarı lambası → s. 3-61
- 10- Fren uyarı lambası → s. 3-59
- 11- Hız sabitleme gösterge lambası* → s. 4-95
- 12- Ek güvenlik sistemleri (SRS) uyarı lambası → s. 2-46
- 13- Adapte olan ön aydınlatma sistemi (AFS) Kapatma gösterge lambası* → s. 3-59, 3-76
- 14- Motor kontrolü uyarı lambası → s. 3-60
- 15- Bilgi ekranı listesi → s. 3-46

Tip B



AA1005912

3

- | | |
|---|--|
| 1- Dönüş sinyali gösterge lambaları/dörtlü flaşör gösterge lambaları → s. 3-58 | 13- Motor kontrolü uyarı lambası → s. 3-60 |
| 2- Uzun far gösterge lambası → s. 3-58 | 14- Bilgi ekranı listesi → s. 3-46 |
| 3- ASC Aktif denge kontrolü OFF (KAPALI) gösterge lambası (dizel motorlu araçlar) → s. 4-90 | |
| 4- Park lambası gösterge lambası → s. 3-58 | |
| 5- Ön sis lambası gösterge lambası* → s. 3-58 | |
| 6- Emniyet kemeri uyarı lambası → s. 2-12 | |
| 7- Kilitlenmesiz fren sistemi (ABS) uyarı lambası → s. 4-82 | |
| 8- Şarj uyarı lambası → s. 3-61 | |
| 9- Fren uyarı lambası → s. 3-59 | |
| 10- Hız sabitleme gösterge lambası* → s. 4-95 | |
| 11- Ek güvenlik sistemleri (SRS) uyarı lambası → s. 2-46 | |
| 12- Adapte olan ön aydınlatma sistemi (AFS) Kapatma gösterge lambası* → s. 3-59, 3-76 | |

Bilgi ekranı listesi

E00523900057

Lamba hatırlatıcı gibi haber verilmesi gereken bilgi olunca, bir ses çıkar ve ekran aşağıdaki ekrana gelir. İlgili sayfaya bakın ve gerekli önlemleri alın.

Uyarı gösterme nedeni ortadan kalkınca uyarı ekranı otomatik olarak kaybolur.

Sayfa 3-47“Uyarı gösterme listesi (kontak anahtarı KAPALI iken)” bölümüne bakın

Sayfa 3-49“Uyarı gösterme listesi (kontak anahtarı ON’da iken)” bölümüne bakın

Sayfa 3-56“Diğer görüntüye ara verin ekranları (kontak anahtarı ON’da iken)” bölümüne bakın.

NOT




- Bilgi ekranında bir uyarı gösterilebilir ve aşağıdaki ender durumlarda zil çalabilir.


Bu ses veya güçlü elektromanyetik dalgalar gibi arabirimin sistem tarafından kaldırılması nedeniyle olmaktadır ve fonksiyonel bir problem değildir.

- Yasal olmayan bir radyo seti, bir kablodan gelen kıvılcım veya bir radar istasyonu gibi bir kaynaktan çok güçlü bir elektromanyetik dalga alınmaktadır.
- Takılı elektrik donanımının çalışması ile anormal voltaj veya statik elektrik boşalması oluşturulmaktadır (Sonradan takılan parçalar dahil).

Uyarı ekranı bir çok kez görülürse MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi’ne başvurmanızı öneririz.


Uyarı ekranı listesi (kontak “KAPALI” durumdayken)







Ekran	Nedeni	Çözüm (Referans)
	<ul style="list-style-type: none"> Lambaları kapatmayı unuttunuz. 	Sayfa 3-56 “Lambaların otomatik olarak kapatılması (farlar ve diğer lambalar)” bölümüne bakın.
	<ul style="list-style-type: none"> İmmobilizer tanımlanmış. 	Bkz. “İmmobilizer” sayfa 1-4. Bkz. “Acil anahtarı” sayfa 1-27.
	<ul style="list-style-type: none"> Motoru kapattıktan sonra, kontak anahtarı “LOCK”’un (çıkartma) pozisyonu haricinde herhangi bir pozisyonda iken sürücü kapısına kontak anahtarı ile bir açma girişimi olduğunda. 	<ul style="list-style-type: none"> Kontak anahtarını "LOCK" (PUSH OFF) konumuna getirin. Sayfa 1-43 “Kontak anahtarının açık olduğunu hatırlatma sistemi” bakın.
	<ul style="list-style-type: none"> Kontak anahtarı "LOCK" (PUSH OFF) ’un (çıkartma) pozisyonu haricinde herhangi bir pozisyonda iken tüm kapıları ve bagaj kapağını kontak anahtarı ile bir kilitleme girişimi olduğunda. 	<ul style="list-style-type: none"> Kontak anahtarını "LOCK" (PUSH OFF) konumuna getirin. Sayfa 1-23 “Kontak anahtarını kapatmak için hatırlatma sistemi” bakın.






Ekran	Nedeni	Çözüm (Referans)
 <p>KEY BATTERY LOW</p> <p>KEY MISSING</p> <p>CONFIRM KEY LOCATION</p> <p>CHECK DOORS</p> <p>SERVICE REQUIRED</p>	<ul style="list-style-type: none">● Anahtarsız çalışma sisteminde bir arıza vardır.	Sayfa 1-9 “Anahtarsız çalışma sistemi” bölümüne bakın.

Uyarı ekranı listesi (kontak “AÇIK” durumdayken)






E00524100098






Ekran	Nedeni	Çözüm (Referans)
	<ul style="list-style-type: none"> ● EPS (Elektrik yardımcı direksiyon) sisteminde bir arıza vardır. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Aracı güvenli bir yerde durdurun ve kontrol edin. ● Aracı kontrol ettikten sonra uyarı görülmeye devam ederse MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi'ne başvurmanızı öneririz. Sayfa 4-86 “Elektronik kontrollü servo direksiyon” bölümüne bakın.






Ekran	Nedeni	Çözüm (Referans)
    	<ul style="list-style-type: none">● Anahtarsız çalıştırma sisteminde bir arıza vardır.	Sayfa 1-9 “Anahtarsız çalıştırma sistemi” bölümüne bakın.
	<ul style="list-style-type: none">● İmmobilizer tanımlanmış.	Bkz. “İmmobilizer” sayfa 1-4. Bkz. “Acil anahtar” sayfa 1-27.


Ekran	Nedeni	Çözüm (Referans)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Depodaki fren hidrolik düzeyi çok düşük. ● Fren sisteminde bir arıza vardır. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Aracı güvenli bir yerde durdurun ve kontrol edin. ● Aracı kontrol etiketten sonra uyarı görülmeye devam ederse MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi'ne başvurmanızı öneririz. Sayfa 3-62 "Fren uyarı ekranı" bölümüne bakın.
	<ul style="list-style-type: none"> ● ABS sisteminde bir arıza vardır. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Ani frenlerden ve yüksek hızda kullanılmaktan kaçının, aracı güvenli bir yerde durdurun ve gerekli önlemleri alın. Sayfa 4-82 "ABS uyarı" bölümüne bakın.)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Kapılardan biri veya bagaj kapağı tam olarak kapalı değil. Açık kapı gösterilir. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Kapıyı veya bagaj kapağını kapatın. Sayfa 3-31. "Kapı yarı açık uyarı ekranı (kontak anahtarı ON'da iken)" bölümüne bakın
	<ul style="list-style-type: none"> ● Motor aşırı ısınmış. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Aracı güvenli bir yerde durdurun ve düzeltme önlemlerini alın. Sayfa 6-7 "Motorun aşırı ısınmasına" bakın.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Otomatik şanzıman yağı (A/T veya CVT) veya çift kavrama SST' de yağ sıcaklığı çok yüksek. 	<ul style="list-style-type: none"> ● "Otomatik şanzıman INVECS-II 4A/T (Akıllı ve Yenilikçi Araç Elektronik Kontrol Sistemi II)"ne bakın, Sayfa 4-31. "Otomatik şanzıman INVECS-III Spor Modu 6CVT (Akıllı ve Yenilikçi Araç Elektronik Kontrol Sistemi III)"ne bakın, Sayfa 4-38. "Çift kavrama SST (Spor şanzıman)" bakın, Sayfa 4-48.

Göstergeler ve Kontroller

Ekran	Nedeni	Çözüm (Referans)
	<ul style="list-style-type: none">● Emniyet kemerinizi takmadan kontak anahtarını “ON” konumuna getirdiniz.	<ul style="list-style-type: none">● Emniyet kemerini uygun bir şekilde bağlayın. Sayfa 2-12 “Emniyet kemeri uyarısı” bölümüne bakın.
	<ul style="list-style-type: none">● Yakıt sisteminde bir arıza vardır.	<ul style="list-style-type: none">● MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz.
	<ul style="list-style-type: none">● Hala el freni çekili iken aracı kullanıyorsunuz.	<ul style="list-style-type: none">● El frenini bırakın. Sayfa 3-62 “Fren uyarı ekranı” bölümüne bakın.
	<ul style="list-style-type: none">● Motor yağ devridaim sisteminde bir arıza vardır.	<ul style="list-style-type: none">● Aracı güvenli bir yerde hemen durdurun. Kontrol ettirmenizi öneririz. Sayfa 3-64 “Yağ basınç uyarı ekranı” bölümüne bakın.
	<ul style="list-style-type: none">● Şarj sisteminde bir arıza vardır.	<ul style="list-style-type: none">● Aracı güvenli bir yerde hemen durdurun. MITSUBISHI MOTORS yetkili servisimize başvurmanızı öneririz. Sayfa 3-63 “Şarj uyarı ekranı” bölümüne bakın.

Ekran	Nedeni	Çözüm (Referans)
	<ul style="list-style-type: none"> ● SRS hava yastığı veya ön gerdirici sisteminde bir arıza vardır. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Kontrol ettirmenizi öneririz. “Ek güvenlik sistemi (SRS) uyarı lambası” bölümüne bakın; sayfa sayfa 2-46.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Otomatik far seviye ayarı arızası vardır. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Kontrol ettirmenizi öneririz. Sayfa 3-71 “Otomatik far seviye ayarı” bölümüne bakın.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Aktif stabilite kontrolü (ASC) sisteminde bir arıza vardır. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Kontrol ettirmenizi öneririz. Sayfa 4-88 “Aktif stabilite kontrol (ASC)” bölümüne bakın.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Elektronik olarak kontrol edilen 4WD sistemi sıcak. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Sayfa 4-71' de "Elektronik olarak kontrol edilen 4WD sistemine bakın"
	<ul style="list-style-type: none"> ● Adapte olan ön aydınlatma sisteminde (AFS) bir arıza bulunmaktadır. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Kontrol ettirmenizi öneririz. “Uyarlamalı Ön Aydınlatma Sisteminde (AFS)”ne bakın, sayfa 3-73.

Ekran	Nedeni	Çözüm (Referans)
	<ul style="list-style-type: none"> ● ?ACD (Aktif Merkez Diferansiyel Sistemi) de arıza vardır. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Kontrol ettirmenizi öneririz. "ACD (Aktif Merkez Diferansiyel Sistemi)" sayfa 4-68 bölümüne bakýn.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Otomatik şanzıman, CVT veya çift kavrama SST sisteminde bir arıza vardır. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Kontrol ettirmenizi öneririz. "Otomatik şanzıman INVECS-II 4A/T (Akıllı ve Yenilikçi Araç Elektronik Kontrol Sistemi II)"ne bakın, Sayfa 4-31. "Otomatik şanzıman INVECS-III Spor Modu 6CVT (Akıllı ve Yenilikçi Araç Elektronik Kontrol Sistemi III)"ne bakın, Sayfa 4-38. "Çift kavrama SST (Spor şanzıman)" bakın, Sayfa 4-48.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Yakıt bitiyor. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Mümkün olduğu kadar kısa zamanda yakıt doldurun. Sayfa 3-26 "Kalan yakıt uyarı ekranı" bölümüne bakın.
	<ul style="list-style-type: none"> ● DPF sisteminde anormallik var. 	<ul style="list-style-type: none"> ● "Dizel partikül filtresi (DPF)" bölümüne bakın, Sayfa 3-26.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Dış sıcaklık 3 °C (37 °F) veya daha düşüktür. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Yoldaki buzlanmaya dikkat edin. ● Bu uyarı gösterilmezse bile yol buzlu olabilir, bu nedenle dikkatli kullanın.





Ekran	Nedeni	Çözüm (Referans)
	<ul style="list-style-type: none">● Zamanlama zinciri yıpranmış.	<ul style="list-style-type: none">● Aracınıza MITSUBISHI MOTORS Yetkili servisinde bakım yaptırın.

Göstergeler ve Kontroller


Diğer görüntüye ara verme ekranları (kontak "ON" durumdayken)

E00524200099


Her sistemin çalışma statüsü bilgi ekranında gösterilir. Daha fazla ayrıntı için sistemle ilgili sayfaya bakın.

Ekran	Sistemin çalışma durumu	Referans
	● Tahrik modu seçicisi ile "2WD" modu seçildiğinde	"Elektronik kontrol 4WD sistemi" Sayfa 4-71' e bakın.
	● Tahrik modu seçicisi ile "4WD AUTO" modu seçildiğinde	
	● Tahrik modu seçicisi ile "4WD LOCK" modu seçildiğinde	
	● Aktif stabilite kontrolü (ASC) çalışırken	"Aktif Denge Kontrolü (ASC)" Sayfa 4-88' e bakın.

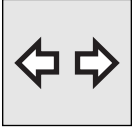
Periyodik muayene zamanı konusunda sürücüyü uyarır.

Ekran	Çözüm
	<p>Kontrol ettirmenizi öneririz. Daha fazla ayrıntı için sayfa 3-28. “Servis hatırlatıcısına” bakın.</p>

Dinlenme aralığı ayarı değiştirilebilir.

Ekran	Çözüm
	<p>Aracı güvenli bir yerde durdurun, motoru durdurun ve dinlenin. Uzun yolda dinlenme molaları vermeyi ihmal etmemek için ekranı kullanın. Bu mesaj gösterilinceye kadar yolculuğa başladıktan sonraki aralık ayarlanabilir. “Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı “ON” iken)” bölümüne bakın sayfa 3-31.</p> <p>Ayar zamanına gelince ekran ve uyarı sesi sürücüyü uyarır. Dinlenmeden aracı kullanmaya devam ederseniz, sizi dinlenmeye teşvik etmek için uyarı sesi her beş dakikada bir çalar.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Aşağıdaki durumlarda kullanma zamanı sıfırlanır ve ekran önceki gösterilen ekrana döner. Bundan sonra ayarlanan zamana tekrar erişilince, uyarı sesi ve ekran sizi dinlenmeye teşvik eder. <ul style="list-style-type: none"> • uyarı sesi 3 kez çalar. • Kontak anahtarı “OFF” konumuna çevrilir. • Yaklaşık 2 saniye veya daha fazla süreyle bilgi ekranı düğmesi basılı tutulur.

Gösterge lambaları



Sinyal gösterge lambaları/Dörtlü flaşör gösterge lambaları

Bu gösterge lambaları sinyal lambası çalışırken yanıp söner.

NOT

- Yanıp sönmeye çok hızlı ise bunun nedeni bozuk sinyal bağlantısı veya yanık lamba ampülü olabilir.

Dörtlü flaşör lamba düğmesine basıldığı zaman tüm sinyal lambaları sürekli olarak yanıp söner.



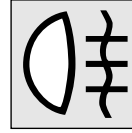
Uzun far gösterge lambası

Bu gösterge lambası uzun far kullanıldığı zaman yanar.



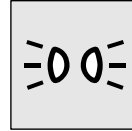
Ön sis lambası gösterge lambası*

Bu lamba ön sis farları açık iken yanar.



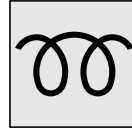
Arka sis farı gösterge lambası

Bu lamba arka sis farları açık iken yanar.



Park lambası gösterge lambası

Bu gösterge lambası park lambası açık iken yanar.



Dizel ön ısıtma gösterge lambası (Dizel araçlar)

Kontak anahtarı “ON” konumuna getirildiğinde bu gösterge lambası yanar. Kızdırma bujisi ısındığında bu lamba söner ve motor çalıştırılabilir.

NOT

- Motor soğuksa dizel ön ısıtma gösterge lambası daha uzun bir süre yanar.
- Dizel ön ısıtma gösterge lambası söndükten sonra yaklaşık 5 saniye içinde motor çalıştırılmazsa kontak anahtarını “LOCK” konumuna geri çevirin. Daha sonra motora tekrar ön ısıtma yapmak için kontağı “ON” konumuna çevirin.
- Motor sıcakken kontak anahtarı “ON” konumuna getirilse bile dizel ön ısıtma gösterge lambası yanmaz.



*Adapte olan ön aydınlatma sistemi
(AFS) Kapatma gösterge lambası*

Bu gösterge lambası AFS kapalı olduğunda yanar.

Uyarı lambaları

E00502400147



Fren uyarı lambası

E00502500975

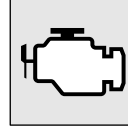
Bu lamba kontak anahtarı “ON” konumuna döndürüldüğü zaman birkaç saniye yanar. Mesafe ölçer ekranında bir uyarı da gösterilir. Kontak anahtarı “ON” konumunda iken fren uyarı lambası aşağıdaki durumlarda yanar:

- El freni kolu çekili olduğu zaman
- Depodaki fren hidrolik düzeyi çok düşükse.
- Fren devresi doğru şekilde çalışmadığında.

Aracı kullanmadan önce el freninin tam olarak indirildiğinden ve fren uyarı lambasının söndüğünden emin olun.

⚠ DİKKAT

- Aşağıdaki koşullar, aracın ani frenlemesinde, etkisiz frenleme veya aracın dengesinin bozulmasına yol açabilir. Ani frenlemeden veya yüksek hızla sürmekten kaçınm. Aracınızı güvenli bir yere park edin ve kontrol ettirmenizi tavsiye ederiz.
- Park freninin uygulanması, lambayı yakmaz veya bırakmak, lambayı söndürmez.
- Fren uyarı lambası, sürüş sırasında yanar durumda kalmaktadır.
- Fren uyarı lambası ve ABS uyarı lambası aynı anda yanar.
- Fren performansı kötüleştiğinde araç aşağıdaki şekilde durdurulmalıdır.
 - Fren pedalına her zamankinden kuvvetli basın.
Fren pedalı strokunun sonuna kadar hareket etse bile pedala kuvvetle basmaya devam edin.
 - Frenlerin çalışmaması durumunda hızınızı düşürmek için motor frenini kullanın ve el freni kolunu çekin.
Arkanızdaki araçları uyararak için stop lambasını yakmak amacıyla fren pedalına basın.



Motor kontrolü uyarı lambası

E00502600875

Bu lamba; emisyon sistemlerini, motor kontrol sistemini veya otomatik kontrol sistemini/CVT kontrol sistemini/Twin Clutch SST kontrol sistemini gözlemleyen, dahili teşhis sisteminin bir parçasıdır.

Bu sistemlerden birinde bir sorun ortaya çıkarılırsa bu lamba yanar veya yanıp söner. Aracınız genellikle sürülebilir durumda olmasına ve çekilmesine gerek olmamasına rağmen sistemi en kısa zamanda kontrol ettirmenizi öneririz.

Kontak anahtarı “ON” konumuna döndürüldüğü zaman da bu lamba yanar ve motor çalışmaya başladıktan sonra söner. Motor çalışmaya başladıktan sonra sönmezse, aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

⚠ DİKKAT

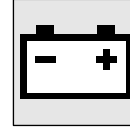
- Bu lamba yanarken aracın uzun süreli kullanılması emisyon kontrol sistemine zarar verebilir. Bu ayrıca yakıt ekonomisini ve aracın sürülebilirliğini de etkileyebilir.
- Kontak anahtarı “ON” konumuna döndürüldüğünde lamba yanmazsa, sistemi kontrol ettirmenizi öneririz.

⚠ DİKKAT

- Motor çalışırken bu lamba yanarsa aracı yüksek hızlarda kullanmaktan kaçının ve sistemi kontrol ettirmenizi öneririz.
Bu koşullarda gaz pedalı ve fren pedalının tepkisi olumsuz etkilenmiş olabilir.

NOT

- Aracın üzerindeki arıza teşhis sistemi ile ilgili motor elektronik kontrol modülünde kayıtlı çeşitli arıza verileri (özellikle egzoz emisyonu ile ilgili) bulunmaktadır.
Bu veriler akü kablosu bağlantısı sökülürse, silinerek hızlı bir arıza teşhisini zorlaştıracaktır. Motor uyarı lambası YANARKEN akü kablosunun bağlantısını sökmeyin.

**Şarj uyarı lambası**

E00502700456

Kontak anahtarı “ON” konumuna döndürüldüğü zaman bu lamba yanar ve motor çalışmaya başladıktan sonra söner.
Mesafe ölçer ekranında bir uyarı da gösterilir.

⚠ DİKKAT

- Motor çalışırken lamba yanarsa, şarj sisteminde bir sorun vardır. Aracınızı hemen güvenli bir yere park edip kontrol ettirmenizi öneririz.

Bilgi ekranının gösterilmesi

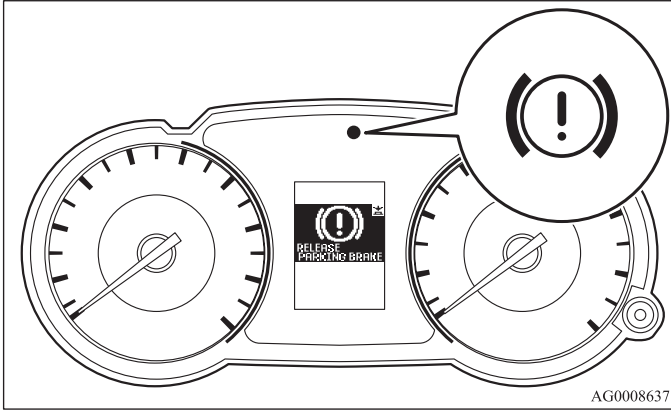
E0052460022

Fren uyarı ekranı

E0052470023

“RELEASE PARKING BRAKE” gösterilince

Hala el freni çekili iken aracı kullanırsanız bu uyarı gösterilir. Gösterge tablosunda uyarı lambası sadece el freni çekili iken yanar.

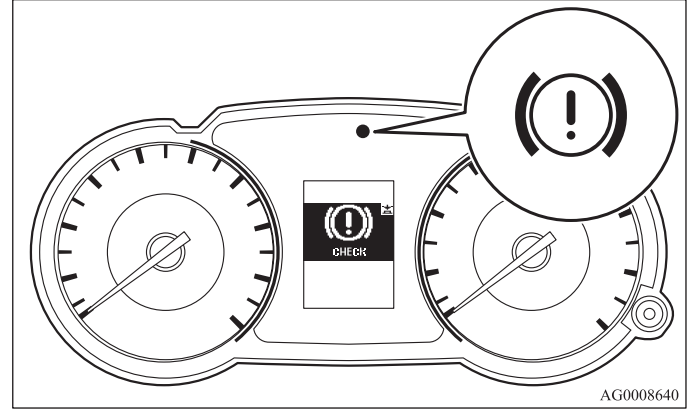


⚠ DİKKAT

- El freni indirilmeden bir araç kullanılırsa fren aşırı ısınarak, etkili olmayan bir frenleme ve olası fren arızaları ortaya çıkar. Bu uyarı gösterilirse el frenini bırakın.

“CHECK” gösterilince

Kontak anahtarı “ON” konumuna getirilince fren hidroliği düşük seviyede ise bu uyarı gösterilir. Gösterge tablosundaki uyarı lambası da yanar.



⚠ DİKKAT

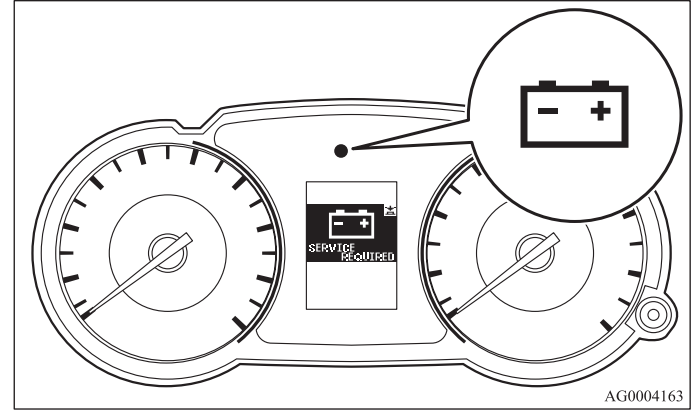
- Bu uyarı yanık kalırsa ve aracı kullanırken sönmezse, etkin olmayan frenleme tehlikesi vardır. Bu durumda aracınızı hemen güvenli bir yere park etmenizi ve kontrol ettirmenizi öneririz.

⚠ DİKKAT

- Fren uyarı ekranı gösterilirse ve fren uyarı lambası ile ABS uyarı lambası aynı zamanda yanarsa, fren kuvvetinin dağılım fonksiyonu iyi çalışmaz ve araç ani frenleme sırasında kararsız hale gelebilir. Ani frenlerden ve yüksek hızda kullanmaktan kaçının, aracı güvenli bir yerde durdurarak kontrol ettirmenizi öneririz.
- Fren performansı kötüleştiğinde araç aşağıdaki şekilde durdurulmalıdır.
 - Fren pedalına her zamankinden kuvvetli basın. Fren pedalı strokunun sonuna kadar hareket etse bile pedala kuvvetle basmaya devam edin.
 - Frenlerin çalışmaması durumunda hızınızı düşürmek için motor frenini kullanın ve el freni kolunu çekin. Arkanızdaki araçları uyararak için stop lambasını yakmak amacıyla fren pedalına basın.

Şarj uyarı ekranı

Şarj sisteminde bir arıza varsa, mesafe ölçer ekranındaki bilgi ekranında “SERVICE REQUIRED” uyarısı gösterilir. Gösterge tablosundaki uyarı lambası da yanar.

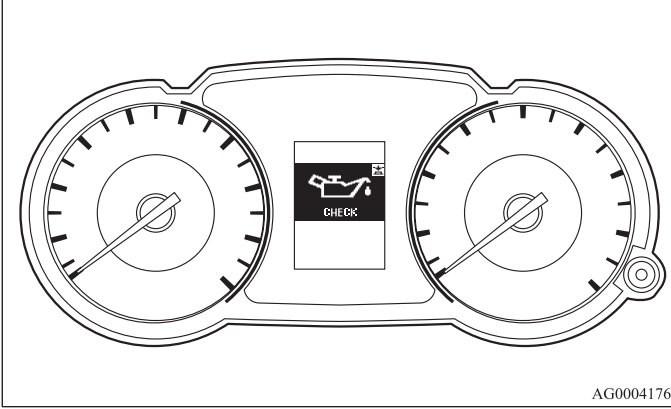
**⚠ DİKKAT**

- Motor çalışırken uyarı gösterilirse, aracımızı hemen güvenli bir yere park etmenizi ve kontrol ettirmenizi öneririz.

Yağ basıncı uyarı ekranı

E00524900025

Motor çalışırken motor yağ basıncı düşerse, mesafe ölçer ekranındaki bilgi ekranında "CHECK" uyarısı gösterilir.



3

⚠ DİKKAT

- Motor yağ seviyesi düşük iken veya yağ seviyesi normal fakat uyarı gösterilirken araç kullanılırsa motor yanarak hasar görebilir.
- Motor çalışırken uyarı gösterilirse, aracınızı hemen güvenli bir yere park edin ve motor yağ seviyesini kontrol edin.
- Motor yağ seviyesi normal iken uyarı gösteriliyorsa kontrol ettirin.

Kombine farlar ve kumanda kolu

E00506001122

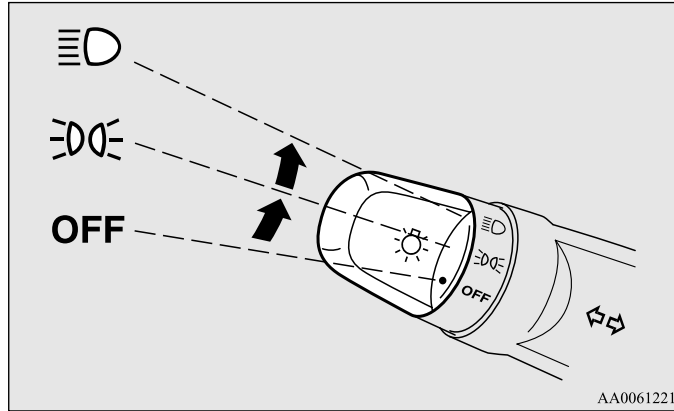
Farlar

NOT

- Motor hareketsiz durumdayken (çalışmazken) lambaları uzun bir süre yanar durumda bırakmayın. Akünün boşalması ile sonuçlanabilir.
- Yağmur yağdığı veya araç yıkandıktan sonra far camlarının iç kısmında bazen buğu olabilir, ama bu fonksiyonel bir soruna işaret etmez. Far yakıldığında ısı buğuyu ortadan kaldırır. Ancak farın içinde su toplanırsa farı kontrol ettirmenizi öneririz.

Tip 1

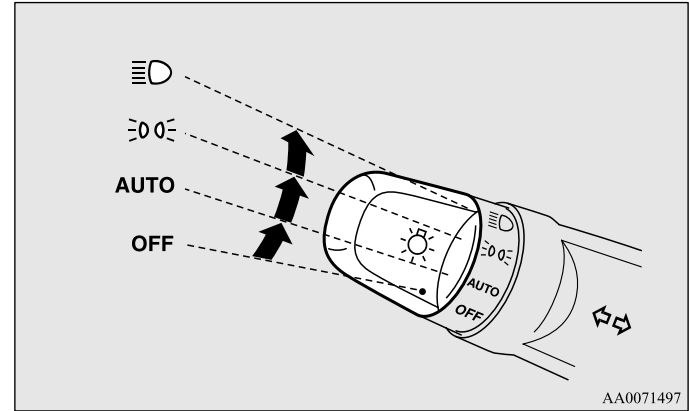
Lambaları yakmak için kolu döndürün.



OFF	Tüm lambalar kapalı
☺☺☺	Park, arka, plaka ve gösterge paneli lambaları açık
☺☺☺☺	Farlar ve diğer lambalar açık

Tip 2

Lambaları yakmak için kolu döndürün.



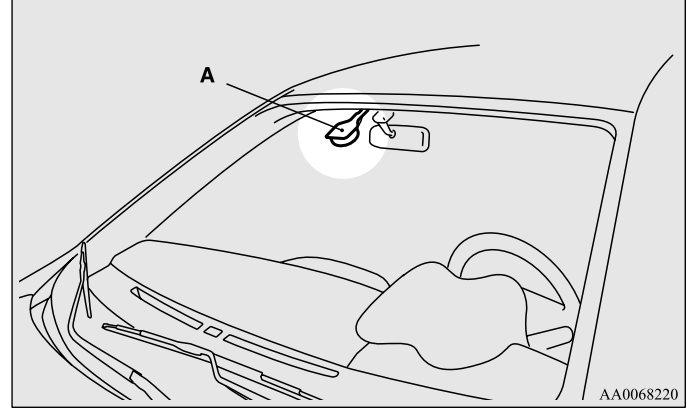
OFF	Tüm lambalar kapalı
OTO-MATİK	Kontak anahtarı "ON" konumunda iken, farlar, park, arka, plaka ve gösterge tablosu lambası dışarıdaki aydınlık seviyesine göre otomatik olarak yanar ve söner. Kontak anahtarı "OFF" konumuna çevrilince tüm lambalar otomatik olarak söner.
☺☺☺	Park, arka, plaka ve gösterge paneli lambaları açık
☺☺☺☺	Farlar ve diğer lambalar açık

Göstergeler ve Kontroller

NOT

- Yağmur sensörü olan araçlarda otomatik açma/kapama kontrolünün hassasiyeti ayarlanabilir. Daha fazla bilgi için lütfen yetkili MITSUBISHI MOTORS bayiinize başvurun. Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda ayarın yapılabilmesi için ekran işlemleri kullanılabilir. Ayrıntılar için MMCS sisteminin ayrı kullanma el kitabına bakın.
- Kontak anahtarı “ON” pozisyonunda iken farlar otomatik açma kapama kontrolü tarafından kapatıldığında, ön sis lambaları (eğer donatılmışsa) ve arka sis lambaları da söner. Daha sonra farlar otomatik açma kapama kontrolü ile tekrar yandığında, ön sis lambası da yanar ama arka sis lambası kapalı kalmaya devam eder. Eğer arka sis lambasını tekrar yakmak istiyorsanız, svici tekrar çalıştırın.

- Ön camdaki otomatik far kontrol sensörü (A)'yı, üstüne stiker veya etiket yapıştırarak kapatmayın.



- Kol “AUTO” konumunda iken lambalar açılıp kapanmıyorsa kolu manuel olarak çalıştırın ve aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.


Gündüz Yanan Lambaları olan Araçlar*

Lamba düğmesi “AUTO” veya “OFF” konumunda iken ve motor çalışırken kısa farlar, arka park lambası vs. yanar.

NOT

- Gündüz çalışma lambası deaktif hale getirilebilir. Daha fazla bilgi için, bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı tavsiye ederiz. Gündüz çalışma lambalarını ilgilendiren düzenlemeler, ülkeden ülkeye değişebilir. Araç kullanmakta olduğunuz bölgedeki yasaları ve mevzuatı öğrenin ve uyun.

Lambalar, (farlar, sis farları vs.) otomatik söndürme işlevi


- Lamba düğmesi “

[Anahtarı kullanarak motor çalıştırılınca]

- Anahtar çıkartılırsa ve sürücü kapısı açık ise, sürücüye lambaları söndürmesini hatırlatmak için bir uyarı zili aralıklı olarak yüksek sesle çalar.

[Uzaktan kumandalı kullanma fonksiyonunu kullanarak motor çalıştırılınca]

- Kontak anahtarı “LOCK” konumuna çevrilirse ve sürücü kapısı açılırsa, sürücüye lambaları söndürmesini hatırlatmak için bir uyarı zili aralıklı olarak yüksek sesle çalar.

- Lamba düğmesi “3

Göstergeler ve Kontroller

NOT

- Lamba düğmesi “☺☹” konumunda iken lamba otomatik söndürme işlevi çalışmaz.
- Lamba otomatik söndürme fonksiyonu da devre dışı bırakılabilir.
Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine başvurmanızı öneririz.
Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda ayarın yapılabilmesi için ekran işlemleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanma el kitabına bakın.

Lambaların açık kalmasını istediğinizde:

1. Kontak anahtarı “LOCK” veya “ACC” konumundayken lamba düğmesini “OFF” konumuna çevirin.
2. Düğme “☺☹” veya “☹☺” konumunda iken lambaları tekrar açın, böylece lambalar açık kalır.

NOT

- Sürücü kapısı açılırsa ve kontak anahtarı çıkartılırsa, anahtarı kullanarak motor çalıştırılınca lamba izleme zili aralıklı olarak yüksek sesle çalar.
Sürücü kapısı kapatıldığında zil susar. (Mesafe ölçer ekranında bir uyarı da gösterilir.)
Zil, aşağıdaki şekilde susturulur.
 - Kontak anahtarını “OFF” konumuna getirin.
 - Sürücü tarafındaki kapıyı kapayın.

- Sürücü kapısı açılırsa ve kontak anahtarı “LOCK” konumunda ise, uzaktan kumandalı kullanma kullanılarak motor çalıştırılınca, lamba izleme zili aralıklı olarak yüksek sesle çalar.
Sürücü kapısı kapatıldığında zil susar. (Mesafe ölçer ekranında bir uyarı da gösterilir.)
Zil, aşağıdaki şekilde susturulur.
 - Kontak anahtarını “OFF” konumuna getirin.
 - Sürücü tarafındaki kapıyı kapayın.

Lamba monitörü uyarı sesi

E00506100096

[Anahtarı kullanarak motor çalıştırılınca]

Lambalar açık ve kontak anahtarı “LOCK” veya “ACC” konumunda iken veya kontakta çıkartıldıktan sonra sürücü kapısı açılırsa, lambaları kapatmasını sürücüye hatırlatmak için bir uyarı sesi duyulur.

[Uzaktan kumandalı kullanma fonksiyonunu kullanarak motor çalıştırılınca]

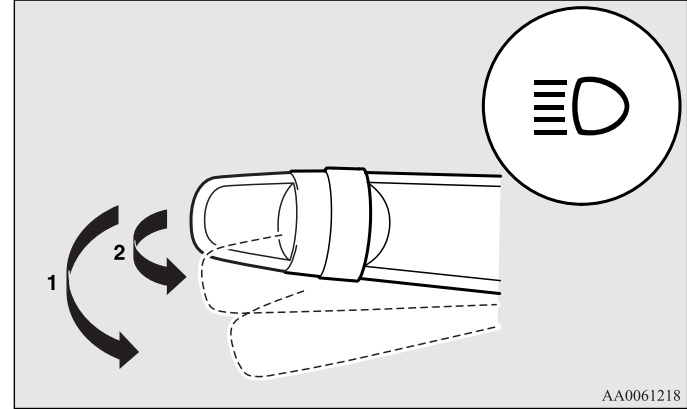
Lambalar açıkken kontak anahtarı “LOCK” veya “ACC” konumuna getirilirse veya kontak anahtarı “LOCK” konumuna çevrilince sürücü kapısı açılırsa, lambaları kapatmasını sürücüye hatırlatmak için bir uyarı sesi çıkarılır.

Her iki durumda da, eğer otomatik kesme fonksiyonu aktifleştirilmiş ise, lamba svici kapatılmış ise veya kapı kapatılmış ise zil otomatik olarak duracaktır.

Kumanda Kolu (Uzun/Kısa far değiştirme)

E00506200374

Lamba sviçi “☰D” konumundayken kol tam olarak her çekildiğinde (1) far uzundan kısaya (veya kısadan uzuna) değişir. Uzun far gösterge lambası yanarken, gösterge tablosunda uzun far lambası da yanar.



Göstergeler ve Kontroller

Selektör kolu

E00506300199

Uzun farlar, kol hafifçe (2) konumuna çekildiğinde yanarak ve bırakıldığında sönererek selektör yapar.

Uzun farlar yanarken, kombi göstergedeki uzun far gösterge lambası yanar.

NOT

- Uzun farlar lamba düğmesi KAPALI iken de selektör yapabilir.
- Farlar uzun huzmeye ayarlıyken lambaları söndürürseniz lamba sviçi bir sonraki sefer “ Ξ 0” konumuna çevrildiğinde farlar otomatik olarak kısa huzme ayarına döndürülür.

3

Far ayarı

E00517400086

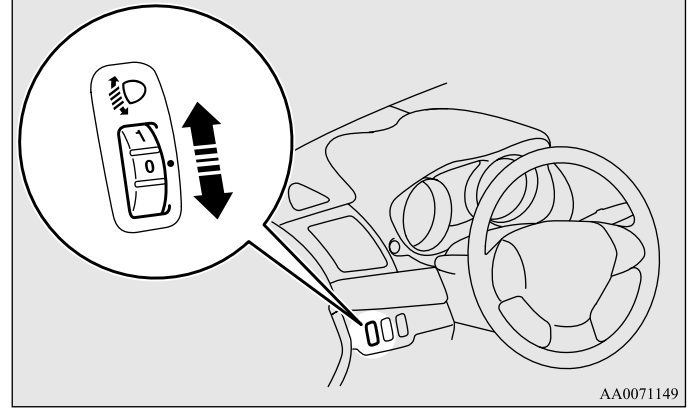
Far seviye ayar düğmesi*

E00517500159

Far hüzmesinin açısı aracın taşıdığı yüke göre değişir.

Far yükseklik ayar düğmesi, farların başka sürücülerin gözlerini almaması için far aydınlatma mesafesinin ayarlanması amacıyla kullanılabilir (kısa far yanarken).

Düğmeyi aşağıdaki tabloya göre ayarlayın.



AA0071149

Aracın durumu					
Düğmenin konumu	"0"	"0"	"1"	"2"	"3"

●: 1 kişi

▨: Bagaj tamamen dolu

- Düğme konumu 0- Sadece sürücü/Sürücü + 1 ön yolcu
 Düğme konumu 1- 5 yolcu (sürücü dahil)
 Düğme konumu 2- 5 yolcu (sürücü dahil) + Bagaj tam yüklü
 Düğme konumu 3- Sürücü + Bagaj tamamen dolu

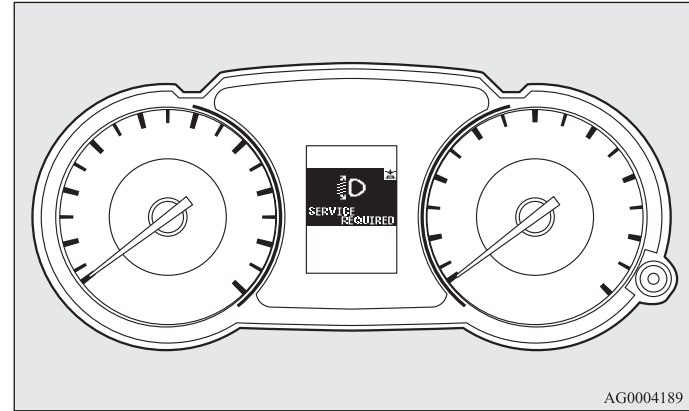
Otomatik far yükseklik ayarı*

E0051760088

Bu mekanizma araçtaki yolcuların sayısı veya bagajın ağırlığı gibi araçtaki koşullarda meydana gelen değişikliklere bağlı olarak farların yönünü (huzmenin konumunu) otomatik olarak ayarlar. Kontak anahtarı "ON" konumunda iken farlar yanarsa, araç durduğu zaman farların konumu otomatik olarak ayarlanır.

Farlar (otomatik far seviyesi ayar sistemi ile) uyarı ekranı

Otomatik far ayar sisteminde bir arıza varsa, bilgi ekranında "SERVICE REQUIRED (Servis Gerekir)" uyarısı gösterilir.

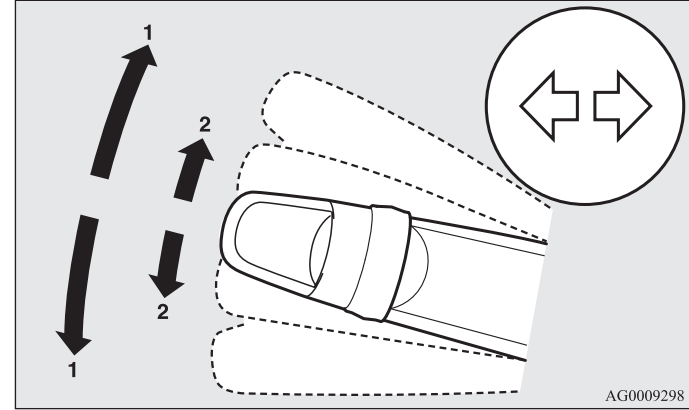


⚠ DİKKAT

- Eğer uyarı görüntülenirse, sistem hatalı çalışıyor olabilir. Aracımızı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin

Sinyal kolu

E00506500726



1- Dönüş Sinyalleri

Normal bir dönüş yaparken (1) konumunu kullanın. Dönüş tamamlanınca kol otomatik olarak geri döner.

2- Şerit değiştirme sinyalleri

Şerit değiştirmek için kolu yavaşça (2)'ye getirirken, sadece kol hareket ettirildiği sırada gösterge tablosundaki sinyal lambaları ve gösterge lambası yanıp söner.


Ayrıca kolu yavaşça (2)'ye getirdiğiniz ve serbest bıraktığınız zaman gösterge tablosundaki sinyal lambaları ve gösterge lambası üç kez yanıp söner.

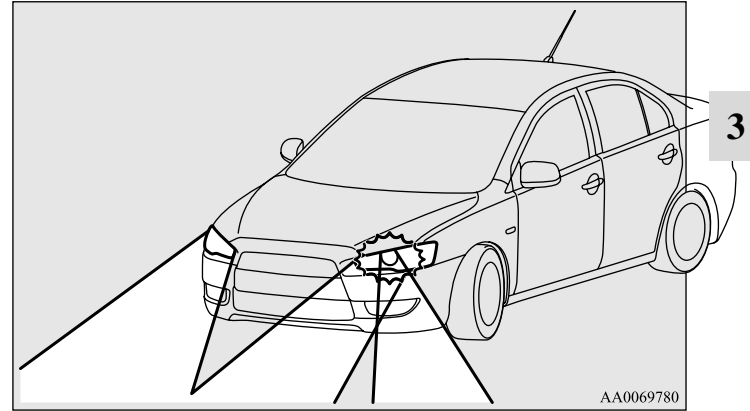
NOT

- Lamba alışılmadık şekilde çok hızlı yanıp sönerse bir sinyal lambası yanmış olabilir. Aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.
- Aşağıdaki fonksiyonlar aktif duruma geçirilebilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine başvurmanızı öneririz.
Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda ayarın yapılabilmesi için ekran işlemleri kullanılabilir. Ayrıntılar için MMCS sisteminin ayrı kullanma el kitabına bakın.
 - Kontak anahtarı “ACC” konumundayken kol hareket ettirildiğinde dönüş sinyali lambalarının yanıp sönmesi.
 - Şerit değişikliği için sinyal lambasının üç kez yanıp sönme fonksiyonunu devre dışı bırakın.
- 3 kez yanıp sönme fonksiyonu için kolu kullanmak amacıyla gerekli olan zamanı ayarlayabilirsiniz. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine başvurmanızı öneririz.

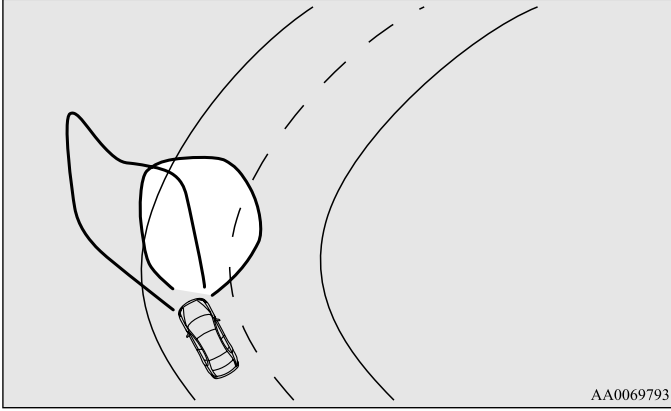
Adapte olan ön far sistemi (AFS)*

E00525100011

- AFS sürücünün geceleyin önünü görmesini kolaylaştırır. Lamba svici “” veya “AUTO” pozisyonunda ise, (farlar açık iken) direksiyonu çevirmek, eğilmeli lambanın otomatik olarak yanmasına ve aracın döndüğü istikamette yolun aydınlatılmasına ve böylece yolun aydınlatılan kısmını genişletilmesine sebep olur.



Direksiyon döndürüldüğünde (bir virajda örneğin) arabann dönmekte olduğu yönde önündeki yol aydınlanmış hale gelir. (Araç sola döndüğünde sola eğilen lamba yanacaktır ve araç sağa döndüğünde sağa eğilen lamba yanacaktır.)




⚠ DİKKAT

- Eğer her iki lambadan birisi 15 dakikadan daha uzun süre yanık kalırsa otomatik olarak kapanacaktır. Eğer tekrar yanmasını istiyorsanız önce direksiyon simidini dönmüş olduğu pozisyondan tam düz konuma çevirin.

NOT

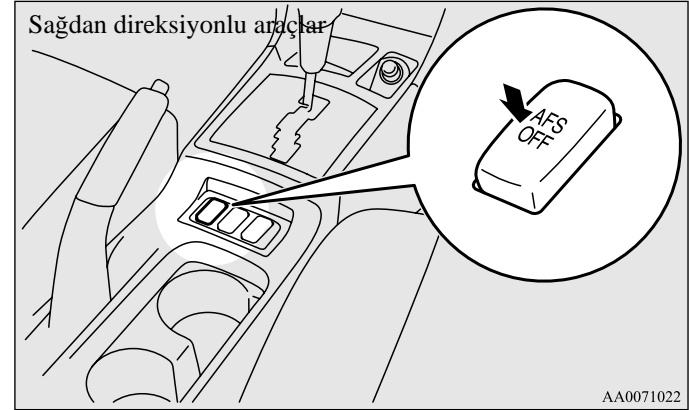
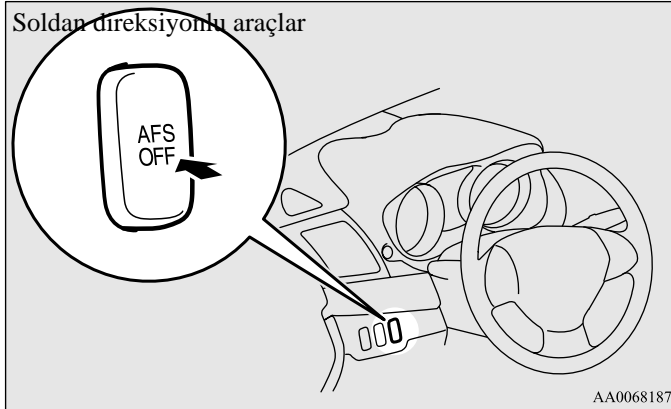
- Bir yöne eğilen lambaların yanmasına neden olacak olan direksiyon simidi hareketi miktarı, aracın hızına bağlı olarak değişkenlik gösterir. (Araç hızı daha düşük oldukça, daha fazla direksiyon simidi hareketi gereklidir.) Ancak lambalar, sürüş öncesinde, direksiyon simidinin sadece küçük bir hareket miktarında aydınlatacak hale gelebilir.

NOT

- Aşağıdaki koşullarda AFS çalışmayacaktır,
 - Vites kolu “R” pozisyonunda ise.
 - Lamba svici “” veya “OFF” pozisyonundadır.
 - Araç hızı 100 km/sa veya daha fazladır.
 - AFS'nin çalışmaktan durdurulması için “AFS OFF” svicine basılmalıdır.

Adapte olan ön sistemi (AFS) Kapatma svici

AFS'yi kapatmak için, "AFS OFF"svicine basın. Gösterge tablosu üzerindeki "AFS OFF" gösterge lambası yanar. AFS'yi tekrar çalıştırmak için svice tekrar basın.



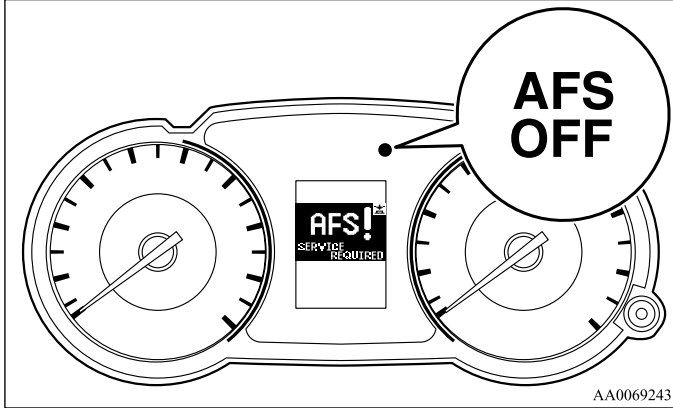
NOT

- Kontak anahtarı svici kapatıldığında, "AFS OFF" svicinin durumu, bellekte tutulur.

Adapte olan ön far sistemi (AFS) göstergeleri

E00525300026

AFS'de bir anormallik olması durumunda, mesafe ölçer ekranının bilgi penceresinde "SERVICE REQUIRED" mesajı görüntülenir ve gösterge tablosunda "AFS OFF" gösterge lambası yanıp söner.



3

⚠ DİKKAT

- Eğer "SERVICE REQUIRED" görüntülenirse, sisten hatalı çalışıyor olabilir. MITSUBISHI MOTORS yetkili servisimize başvurmanızı öneririz.

NOT

- Eğer siz araç kullanırken AFS gösterge lambası yanıp sönüyorsa, aracı emniyetli bir yerde durdurun, kontak anahtarını "ACC" veya "OFF" pozisyonuna getirin ve sonra motoru yeniden çalıştırın. Eğer AFS gösterge lambası kapalı kalırsa, AFS normaldir.
- Arada acil durum yedek lastiği takılmışsa, AFS normal çalışmayabilir. AFS'yi kapatmak için, "AFS OFF"svicine basın. Ve mümkün olan kısa bir sürede araca emniyet yedek lastiği yerine standart bir lastik takın.
- Eğer farlar sürmeyi zorlaştıracak kadar yansımalara sebep oluyorsa, (örneğin karlı yokuşlarda) AFS'yi kapatmak için "AFS OFF" svicini basarak kapatın.

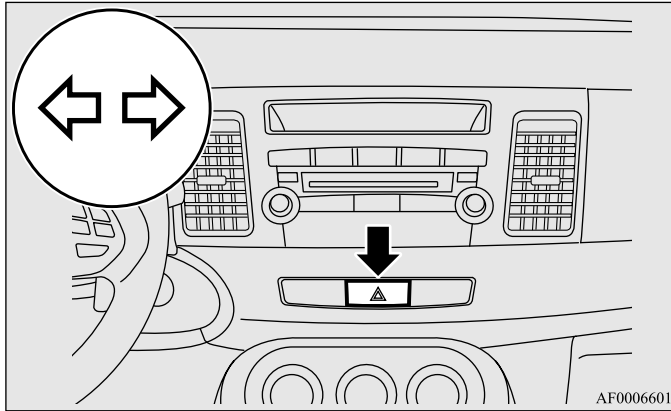
Dörtlü flaşör düğmesi

E00506600541

Aracın yolda acil olarak park edilmesi gerekiyorsa dörtlü flaşör düğmesini kullanın.

Dörtlü flaşörler kontak anahtarı hangi konumda olursa olsun her zaman kullanılabilir.

Dörtlü flaşörleri yakmak için düğmeye basın, tüm sinyal lambaları sürekli olarak yanıp söner. Söndürmek için düğmeye tekrar basın.



AF0006601

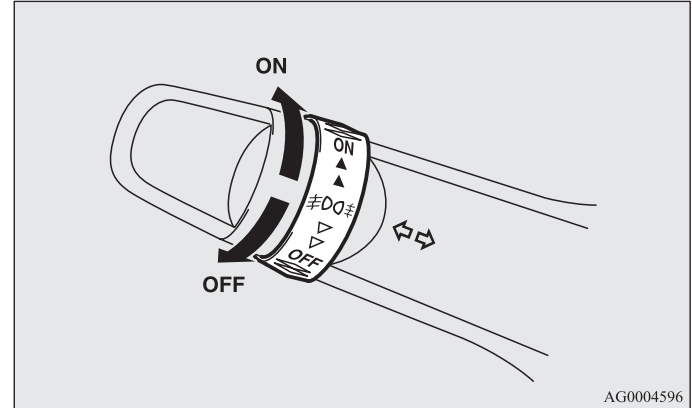
Sis lambası düğmesi

E00506700034

Ön sis farı düğmesi*

E00508300236

Farlar ve arka park lambaları açık iken ön sis lambaları çalıştırılabilir. Ön sis lambalarını yakmak için düğmeyi "ON" yönünde çevirin. Gösterge panosunda bir gösterge lambası yanar. Ön sis lambalarını söndürmek için düğmeyi "OFF" yönünde çevirin. Serbest bıraktığınız zaman düğme otomatik olarak ilk konumuna geri döner.



AG0004596

3

NOT

- Farlar ve kuyruk lambaları kapatıldığı zaman ön sis farları otomatik olarak kapanır. Ön sis lambalarını tekrar yakmak için farları ve kuyruk lambalarını açtıktan sonra düğmeyi "ON" yönünde çevirin.

Göstergeler ve Kontroller

- Sis lambalarını sisli havalar dışında kullanmayın, aksi takdirde karşıdan gelen aracın sürücüsünde geçici körlük durumu yaratabilir.
- Gündüz seyir lambaları ile donatılmış araçlarda ön sis lambası “OFF” konumundayken bile yakılabilir.

Arka sis lambası düğmesi

E00508400224

Arka sis lambası farlar veya ön sis lambaları (varsa) açık olduğu zaman çalıştırılabilir.

Gösterge panosundaki gösterge lambası arka sis lambası açık iken yanar.

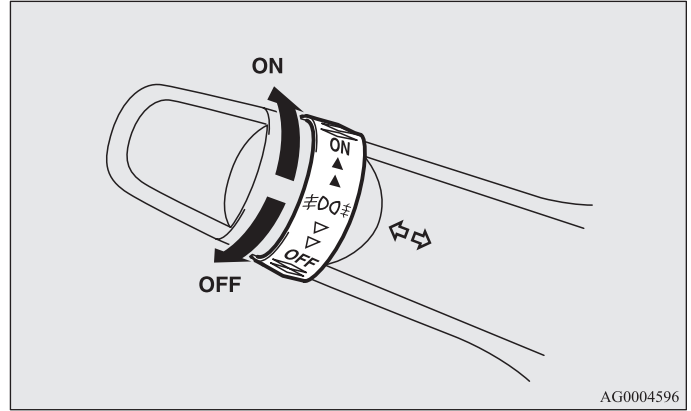
3

[Ön sis lambası olmayan araçlarda]

Arka sis lambalarını yakmak için düğmeyi “ON” yönünde bir kez çevirin. Arka sis lambalarını söndürmek için düğmeyi bir defa “OFF” yönünde çevirin. Serbest bıraktığınız zaman düğme otomatik olarak ilk konumuna geri döner.

[Ön sis lambaları olan araç]

Ön sis lambalarını yakmak için düğmeyi bir kez “ON” yönünde çevirin. Arka sis lambasını yakmak için düğmeyi bir kez daha “ON” yönünde çevirin. Arka sis lambasını söndürmek için düğmeyi bir kez “OFF” yönünde çevirin. Ön sis lambalarını söndürmek için düğmeyi bir kez daha “OFF” yönünde çevirin. Serbest bıraktığınız zaman düğme otomatik olarak ilk konumuna geri döner.



NOT

- Arka sis lambası farlar ve ön sis lambaları (varsa) kapatıldığı zaman otomatik olarak söner.
- Arka sis lambasını tekrar yakmak için farları açtıktan sonra düğmeyi bir kez “ON” yönünde çevirin. [Ön sis lambaları olmayan araç]

- Arka sis lambasını tekrar yakmak için farları açtıktan sonra düğmeyi iki kez “ON” yönünde çevirin. (Ön sis lambaları olan araç)
- Gündüz seyir lambaları ile donatılmış araçlarda arka sis lambası, lamba svici “OFF” konumundayken bile yakılabilir.

Silecek ve yıkayıcı düğmesi

E00507101090

⚠ DİKKAT

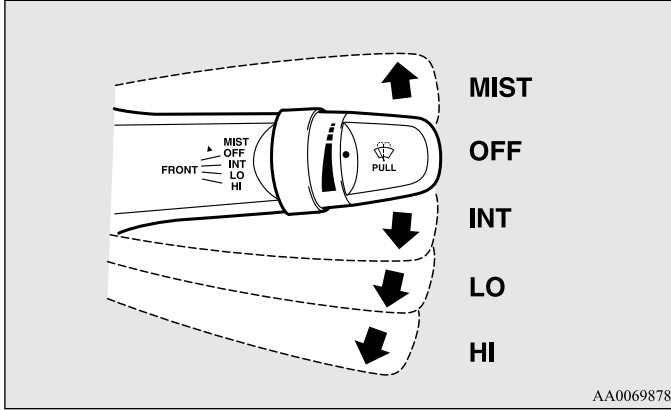
- Eğer soğuk havada cam yıkayıcı kullanılırsa, cama püskürtülen cam yıkama suyu camda donarak, görünebilirliğe engel olabilir. Cam yıkayıcıyı kullanmadan önce buz çözücüyü kullanarak camı ısıtın.

Ön cam silecekleri

Yağmur sensörü olmayan araçlarda

Ön cam silici ve yıkayıcı, kontak anahtarı “ON” veya “ACC” konumunda iken çalıştırılabilir.

Ön camdaki silecek lastikleri buz tuttuysa, buz eriyinceye ve silecek lastikleri serbest kalıncaya kadar silecekleri kullanmayın, yoksa silecek motoru arızalanabilir.



MIST - Buğu giderme fonksiyonu
Silecekler bir kez çalışır.

KAPALI Kapalı

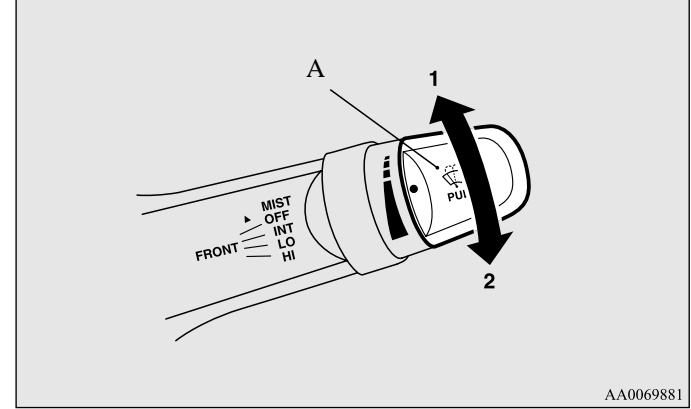
INT - Fasıllı (hıza duyarlı)

LO - Yavaş

HI - Hızlı

Fasıllı aralıklarını ayarlamak için

Kol "INT" (hıza duyarlı fasıllı çalışma) konumdayken fasıllı çalışma düğmesi (A) döndürülerek ayarlanabilir.



1- Hızlı

2- Yavaş

NOT

- Ön cam sileceklerinin hıza duyarlı çalışma fonksiyonu aktif durumdan çıkarılabilir.

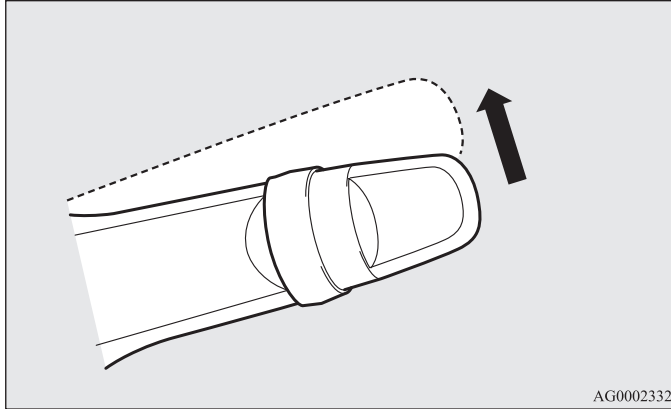
Daha fazla bilgi için, lütfen yetkili MITSUBISHI MOTORS Servis Noktasına başvurun.

Mitsubishi Çok Amaçlı İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış olan araçlarda, ayarları yapmak için ekran işlemleri kullanılabilir.

Detaylar için ayrıca verilen kullanıcı el kitabına bakın.

Buğu giderme fonksiyonu

Kontak anahtarı svici "ON" veya "ACC" pozisyonunda olduğunda buğu giderme fonksiyonu çalışır.



AG0002332

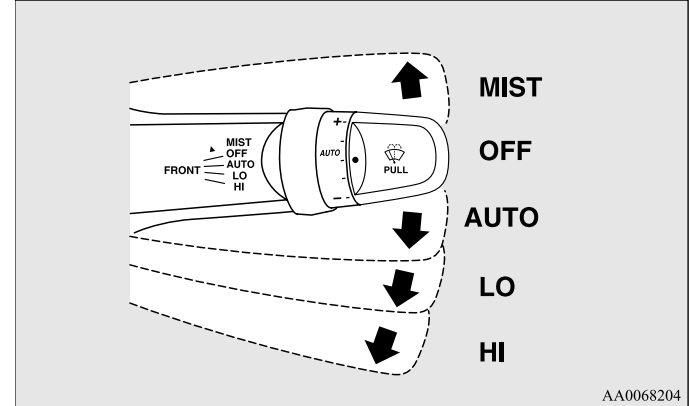
Eğer kol "MIST" pozisyonuna yükseltilir ve bırakılırsa, silecekler bir defa çalışacaktır. Kol "MIST" pozisyonunda tutulduğunda, silecekler çalışmaya devam edecektir.

*

Yağmur sensörü olan araçlarda

Ön cam silici ve yıkayıcı, kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumunda iken çalıştırılabilir.

Ön camdaki silecek lastikleri buz tuttuysa, buz eriyinceye ve silecek lastikleri serbest kalıncaya kadar silecekleri kullanmayın, yoksa silecek motoru arızalanabilir.



AA0068204

MIST - Buğu giderme fonksiyonu
Silecekler bir kez çalışır.

KAPALI Kapalı

OTO- Otomatik silecek kontrolü

MATİK

Yağmur sensörü

Silecekler, ön camın üzerindeki ıslaklık miktarına bağlı olarak otomatik olarak çalışmaya başlayacaktır.

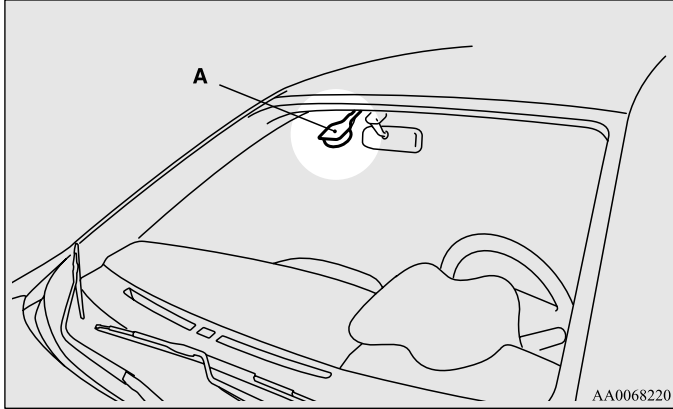
LO - Yavaş

HI - Hızlı

Göstergeler ve Kontroller

Yağmur sensörü*

Yağmur sensörü, kontak anahtarı "ON" konumundayken kullanılabilir. Silecek kolu "AUTO" pozisyonundayken, yağmur detektörü (A) yağış miktarını algılamaktadır (kar, diğer sıvılar ve toz) ve silecekler bir defa veya sürekli çalışacaktır (düşük veya yüksek hız).



⚠ DİKKAT

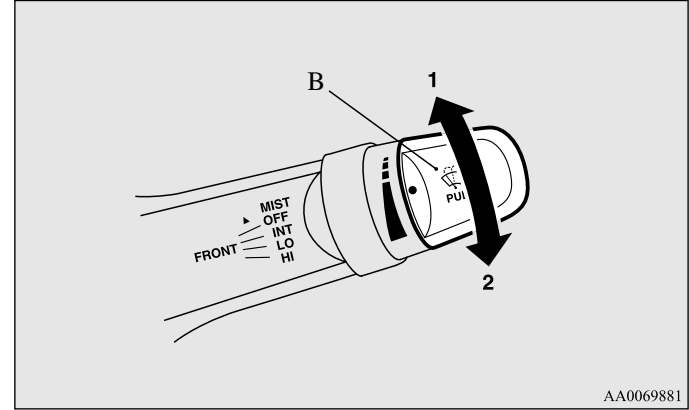
- Kontak anahtarı "ON" pozisyonunda ise ve kol "AUTO" pozisyonunda ise silecekler, aşağıda açıklanan durumlarda otomatik olarak çalışacaktır.
- Eğer elleriniz sıkışırsa, yaralanabilirsiniz veya silecekler hatalı çalışabilir. Yağmur sensörünü deaktif yapmak için, kontak anahtarı svicini "OFF" pozisyonuna döndürdüğünüze veya kolu "OFF" pozisyonuna getirdiğinize emin olun.
 - "Ön camın dış yüzeyini temizlerken, eğer yağmur sensörüne dokunursanız.
 - "Ön camın dış yüzeyini temizlerken, eğer yağmur sensörünün üzerini bir bez ile silerseniz.
 - "Otomatik araba yıkama kullanırken.
 - "Ön cama bir fiziksel darbe uygulanırsa.
 - "Yağmur sensörüne bir fiziksel darbe uygulanırsa.

NOT

- Sileceklerin lastiklerini korumak için araç sabit dururken veya ortam sıcaklığı 0° C veya daha düşük iken silecekler çalışmamaktadır.
- Ön cama bir stiker veya bir etiket yapıştırarak sensörü örtmeyin. Ayrıca, ön cama herhangi bir su iten kaplama koymayın. Yağmur sensörü yağmurun miktarını algılayamayabilir ve silecekler normal çalışmasını durdurabilir.
- Eğer yağmur yoğunluğu değişiyorsa fakat silecekler sabit aralıklı olarak çalışmaya devam ediyorsa, yağmur sensörü hatalı olabilir. Böyle bir durumda, silecek svicini manuel olarak ayarlayın. Aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.
- Ön camınıza yağmur sensörünün üstüne çamur veya diğer yabancı maddeler yerleşirse veya ön cam buz tutarsa silecekler otomatik olarak çalışacaktır. (Güçlü elektromanyetik alanlar veya diğer faktörler nedeniyle de hatalı çalışma söz konusu olabilir.) Eğer sileceğin çalışması ön cama yapışmış olan malzemeyi uzaklaştırılmaz ise silecekler duracaktır. Yağmur sensörlü silecekleri tekrar kullanmadan önce yapışmış olan malzemeyi ön camdan başka araçlarla uzaklaştırın. Bu defa silecekleri aktifleştirmek isterseniz, kolu “LO” veya “HI” pozisyonuna getirin.
- Ön camı değiştirirken veya sensör civarındaki camı takviye ederken MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası ile temasa geçin.

Yağmur sensörü fasıla aralıklarını ayarlamak için

Kol “AUTO” (yağmur sensörü) pozisyonunda iken, yağmur sensörünün hassasiyetini (B) düğmesini döndürmek suretiyle ayarlamak mümkündür.



“+”- Yağmura daha fazla hassasiyet

“-”- Yağmura daha düşük hassasiyet

Göstergeler ve Kontroller

NOT

- Aşağıdaki fonksiyonları aktifleştirmek mümkündür.
 - Aut"Otomatik çalışma (yağmur damlasını algılama ile) aralıklı çalışmaya değiştirilebilir (araç hızına bağlı).
 - A"Otomatik çalışma (yağmur damlasını algılama ile) aralıklı çalışmaya değiştirilebilir (araç hızına bağlı olma haricinde).

Daha fazla bilgi için, lütfen yetkili MITSUBISHI MOTORS Servis Noktasına başvurun.

Mitsubishi Çok Amaçlı İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış olan araçlarda, ayarları yapmak için ekran işlemleri kullanılabilir.

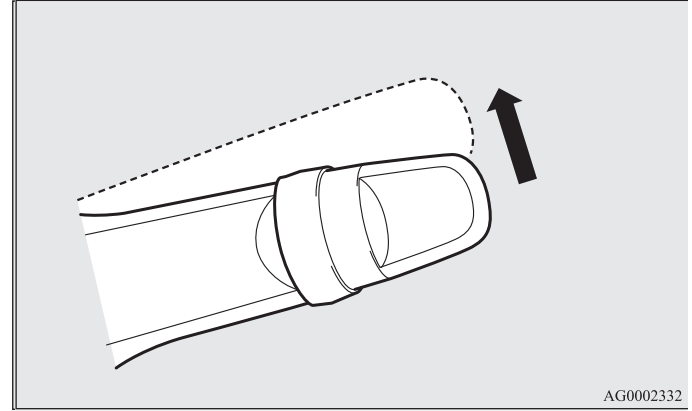
Detaylar için ayrıca verilen kullanıcı manueline bakın.

3

Buğu giderme fonksiyonu

Silecekleri bir kez çalıştırmak için kolu ok yönünde hareket ettirin ve serbest bırakın.

Sisli veya çiseleyen havalarda sürerken bu fonksiyonu kullanın.



Kontak anahtarı svici "ON" veya "ACC" pozisyonunda olduğunda, eğer kol "MIST" pozisyonuna yükseltilir ve bırakılırsa, silecekler bir defa çalışacaktır. Kol "MIST" pozisyonunda tutulduğunda, silecekler çalışmaya devam edecektir.

Cam yıkama suyu

E00507200502

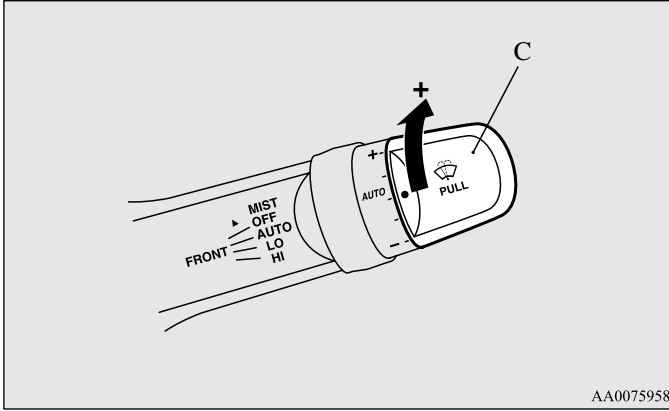
Yıkayıcı sıvı, kolu kendine çekerek ön cam üzerine püskürtülebilir.

Silecekler çalışmıyorken veya aralıklı çalışırken, kolu kendinize çekerek, silecekler, yıkayıcı sıvı püskürtülürken, silecek kolları birkaç kere çalışacaktır.

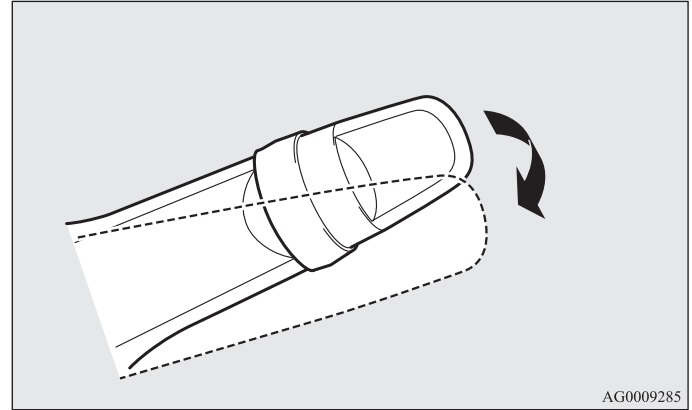
Ön far yıkayıcı ile donatılmış olan araçlarda, ön farlar yanıyorken, ön far yıkayıcı, ön cam yıkayıcı ile birlikte bir defa çalışacaktır.

Aynı zamanda, kolu kendinize çektikten hemen sonra bırakarak, silecekler birkaç defa çalışırken, yıkama suyu püskürtülecektir (Konforlu yıkayıcı: eğer donatılmış ise)

Konforlu yıkayıcı, kolun herhangi bir hareketi ile çalışmasını durduracaktır.



Kontak anahtarı svici "ON" pozisyonunda iken eğer kol "AUTO" pozisyonuna hareket ettirilirse ve düğme (C) "+" yönüne döndürülürse, silecekler bir defa çalışacaktır.



⚠ **DİKKAT**

- Yıkayıcı soğuk havada kullanılırsa cama püskürtülen yıkayıcı suyu donarak görüş alanını bozabilir. Yıkayıcıyı tekrar kullanmadan önce camı buz çözücü veya buğu giderici ile ısıtın.

NOT

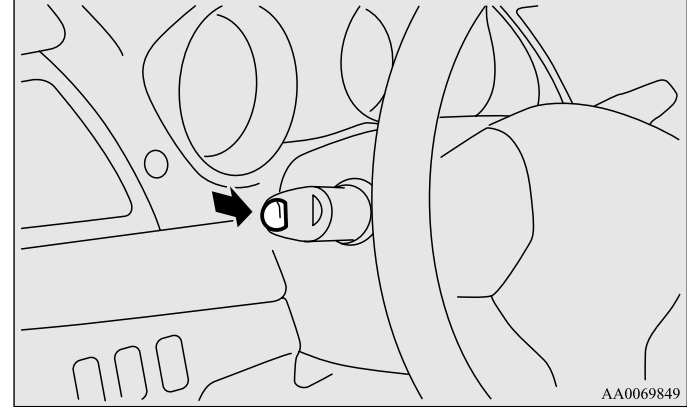
- Yıkama suyu püskürtüldüğünde sileceklerin çalışmasına sebep olan fonksiyonu devre dışı bırakmak mümkündür. Ayrıntılar için lütfen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis noktası ile bağlantı kurun. Mitsbishi Çok Amaçlı İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış olan araçlarda, ekran işlemleri ayar yapmak için kullanılabilir. Detaylar için, ayrıca verilen kullanıcının el kitabına bakın.
- Konfor yıkayıcı devre dışı bırakılabilir. Detaylar için, size bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışın.

*Far yıkayıcı düğmesi**

E00507800032

Far yıkama tertibatı, kontak anahtarı “ON” veya “ACC” konumunda ve farlar yanarken çalıştırılabilir.

Düğmeye bir kez basın ve yıkayıcı suyu farlara püskürtülür.



AA0069849

NOT

- Kontak anahtarı “ON” veya “ACC” konumunda ve farlar yanarken far yıkama tertibatı, ön cam yıkama kolu ilk kez çekildiğinde ön cam yıkama tertibatı ile birlikte çalışır.

Sileceklerin ve yıkayıcıların kullanılması sırasında alınması gereken önlemler

E0051000025

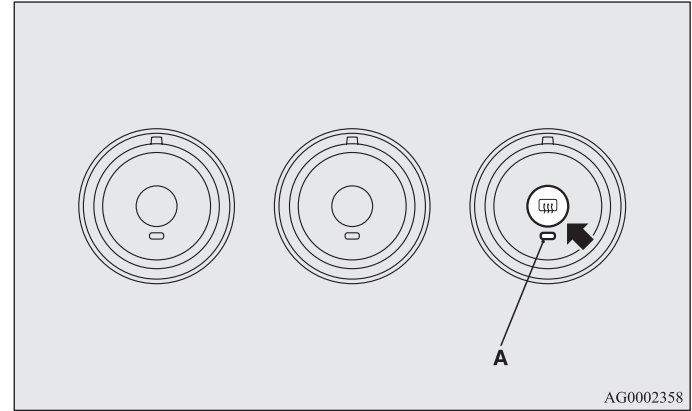
- Hareket eden silecekler, cam üzerindeki buz veya diğer birikintiler tarafından bloke edilirse, silecek düğmesi OFF konumuna getirilse bile motor yanabilir. Engelleme olursa aracınızı güvenli bir yere park edin, kontak anahtarını kapatın ve sileceklerin düzgün bir şekilde çalışması için camdaki birikintileri temizleyin.
- Cam kuru iken silecekleri kullanmayın. Bunlar, cam yüzeyini çizebilir veya silecek lastikleri erken aşınır.
- Soğuk havada silecekleri kullanmadan önce silecek lastiklerinin cam üzerinde donmadığını kontrol edin. Silecek lastikleri buz üzerinde donmuş iken silecekler kullanılırsa motor yanabilir.
- Sileceklerin sürekli olarak 20 saniyeden fazla kullanılmasından kaçının. Su deposu boş iken yıkayıcıyı kullanmayın. Yoksa motor yanabilir.
- Depodaki yıkayıcı suyunun seviyesini periyodik olarak kontrol edin ve gerekiyorsa ekleyin. Soğuk havalarda yıkama tertibatı deposunda donmayacak, önerilmiş bir yıkama çözeltisi ekleyin. Böyle yapılmazsa yıkama tertibatının işlevi kaybolabilir ve buzlanma sistemin parçalarına zarar verebilir.

Arka cam buğu giderme düğmesi

E00507900802

Arka cam buğu çözücü düğmesi motor çalışırken kullanılabilir. Arka cam buğu gidericiyi açmak için düğmeye basın. Yaklaşık 20 dakika sonra otomatik olarak kapanır. Buğu çözücüyü yaklaşık 20 dakikanın dolmasından önce kapatmak için düğmeye tekrar basın.

Buğu giderici açık iken gösterge lambası (A) yanar.



AG0002358

3


NOT

- Arka cam buğu giderme düğmesine basıldığında dış aynaların buğuları giderilir veya buzları eritilir. Sayfa 4-16 “Isıtmalı aynaya” bakın.
- Buğu giderme düğmesi karı eritmek için değil buğuyu gidermek için dizayn edilmiştir. Buğu giderme düğmesini kullanmadan önce karı temizleyin.

Göstergeler ve Kontroller

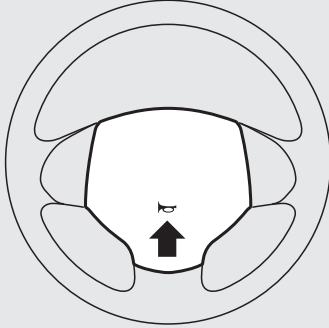
- Arka camın iç kısmını temizlerken ısıtıcı tellerine zarar vermeden bu tellerin üzerini silmek için yumuşak bir bez kullanın ve yavaşça silin.
- Arka camın iç tarafına yabancı cisimlerin temas etmesine izin vermeyin, aksi halde tellerde bozulma veya kopma olabilir.

Korna svici

Direksiyon simidindeki “” işaretinin üzerine veya çevresine basın.

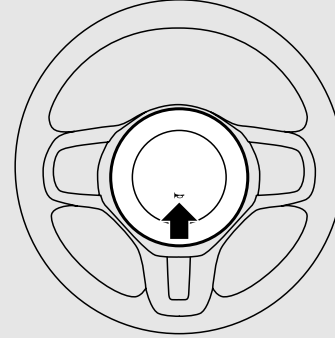
3

Tip 1



AG0002361

Tip 2



AA0073895

Çalıştırma ve kullanma

Ekonomik sürüş	4-2
Sürüş, alkol ve ilaçlar	4-3
Güvenli sürüş teknikleri	4-3
Rodaj tavsiyeleri	4-5
El freni	4-7
Park	4-9
Direksiyon yükseklik ayarı	4-11
İç dikiz aynası	4-11
Dış dikiz aynaları	4-12
Kontak anahtarı	4-17
Direksiyon kilidi	4-20
Motorun çalıştırılması v durdurulması	4-21
Dizel partikül filtresi (DPF)*	4-26
Turboşarjın çalışması*	4-28
Düz şanzıman*	4-29
INVECS-II 4A/T otomatik şanzıman (Akıllı ve Yenilikçi Araç Elektronik Kontrol Sistemi II)*	4-31
Otomatik şanzıman INVECS-III Sports Mode 6CVT (Akıllı ve Yenilikçi Araç Elektronik Kontrol Sistemi III)*	4-38

Çift kavrama SST (Spor şanzıman)*	4-48
ACD (Aktif merkezi diferansiyel sistemi)*	4-68
Elektronik kontrol 4WD sistemi*	4-71
Dört tekerlekten çekiş sisteminin çalışması	4-75
4 tekerden çekişli araçlarda kullanım, bakım	4-77
Tahditli kaymalı diferansiyel (LSD) *	4-79
Frenler	4-80
ABS Fren sistemi	4-81
Hidrolik direksiyon sistemi	4-86
Aktif stabilite kontrolü (ASC)*	4-88
Hız sabitleme sistemi*	4-93
Geri vites sensör sistemi*	4-102
Kargo yükleri	4-109
Römork çekme	4-112

Ekonomik sürüş

E00600100721

Ekonomik sürüş için karşılanması gereken bazı teknik gereksinimler vardır. Düşük yakıt tüketimi için ön koşul uygun bir şekilde ayarlanmış motordur. Aracın ömrünü daha uzatmak ve en ekonomik kullanım için aracınızı servis standartlarına göre düzenli aralıklarla kontrol ettirmenizi öneririz.

Yakıt ekonomisi ve egzoz gazı ve ses oluşumu kişisel sürüş alışkanlıkları kadar, belirli kullanma koşulları tarafında da önemli ölçüde etkilenir. Frenlerin, lastiklerin ve motorun aşınmasının asgariye indirilmesi kadar çevre kirlenmesinin azaltılması için de aşağıdaki noktalara uyulmalıdır.

Çalıştırma

Ani hızlanmalardan ve duruşlardan uzak durun; bu türlü kullanım daha yüksek yakıt tüketimine neden olur.

Vites değiştirme

Sadece uygun bir hızda ve motor devrinde vitesi değiştirin. Her zaman olabilecek en yüksek vitesi kullanın.

Elektronik kontrollü 4WD sistemi ile donatılmış makinalarda, normal yollarda veya otobanlarda sürerken en iyi olası yakıt ekonomisini elde etmek için tahrik modu seçicisi "2WD"ye ayarlanmalıdır.

Şehir trafiği

Sık sık duruş ve kalkış ortalama yakıt tüketimini artırır. Mümkünse trafik akışı düzgün olan yolları kullanın. Tıkalı yollarda kullanırken, yüksek motor devirlerinde düşük vites kullanmaktan kaçının.

Rölantide

Araç rölanti sırasında bile yakıt tüketir. Mümkünse uzun süre rölantide kullanmaktan kaçının.

Hız

Daha yüksek araç hızlarında daha fazla yakıt tüketilir. Tam hızda kullanmaktan kaçının. Gaz pedalına daha az basış bile önemli miktarda yakıt tasarrufu sağlar.

Lastik şişirme basıncı

Lastik şişirme basıncını düzenli aralıklarla kontrol edin. Düşük lastik basıncı yolun direncini ve yakıt tüketimini artırır. Buna ek olarak düşük lastik basıncı lastik aşınmasının ve kullanma kararlılığını olumsuz yönde etkiler.

Yük

Bagaj bölümünde gereksiz maddeleri taşımayın. Özellikle sık sık duruş ve kalkışın gerekli olduğu şehir yolunda sürerken aracın ağırlığının artırılması yakıt tüketimini çok olumsuz bir şekilde etkiler. Ayrıca artan hava direnci yakıt tüketimini arttıracığından, aracın tavanı üzerinde gereksiz bagaj veya taşıyıcılar vs. ile kullanmaktan kaçının.

Motorun soğukken çalıştırılması

Motorun soğukken çalıştırılması daha çok yakıt tüketimine neden olur.

Motoru sıcak tutmak için de gereksiz yakıt tüketimi yapılır. Motor çalıştırdıktan sonra mümkün olduğunca kısa bir sürede aracınızı kullanmaya başlayın.

Klima*

Klimanın kullanılması yakıt tüketimini artırır.

Sürüş, alkol ve ilaçlar

E0060020067

Alkol aldıktan sonra araç kullanmak kazaların en yaygın nedenlerinden birisidir.

Kanınızdaki alkol düzeyi yasal sınırların çok altında olsa bile sürüş yeteneğiniz ciddi bir şekilde azalır. Alkollü iseniz araç kullanmayın. Alkollü olmayan bir sürücü ile yolculuk yapın, bir taksi veya arkadaşınızı çağırın veya kamu taşıma araçlarını kullanın. Kahve içmek veya soğuk bir duş almak sizi ayık hale getirmez.

Benzer şekilde reçeteli veya reçetesiz ilaçlarda dikkatinizi, kavrama veya reaksiyon zamanınızı etkiler. Bu tür ilaçların etkisi altındayken araç kullanmadan önce doktorunuza veya eczacıya danışın.

⚠ UYARI

- **ASLA İÇKİLİ İKEN ARABA KULLANMAYIN.**
Algılama mekanizmanız zayıflar refleksleriniz zayıflar ve karar verme yeteneğiniz azalır.

Güvenli sürüş teknikleri

E00600300316

Güvenli sürüş ve kazalara karşı korunma tam olarak sağlanamaz. Ancak, aşağıdakiler konusunda çok dikkatli olmanızı öneririz:

Emniyet kemerleri

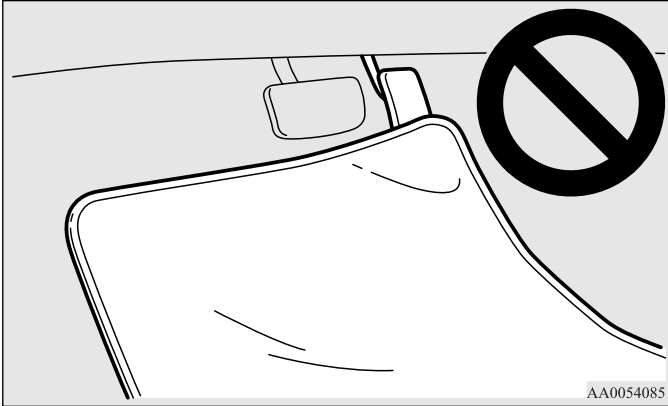
Aracı çalıştırmadan önce sizin ve yolcuların emniyet kemerlerinin bağlı olduğundan emin olun.

Paspaslar

⚠ UYARI

- Aracımız için uygun olan paspasları doğru bir şekilde yerleştirerek, paspasları pedallardan uzakta tutun.
Paspasların buldukları yerden kaymalarını önlemek için, bunları kanca vs. kullanarak aracınızın döşemesine tutturun.
Bir pedalin üzerine paspas koymak veya bir paspası diğerinin üzerine koymak pedalin kullanılmasını engelleyerek ciddi kazalara yol açabilir.

4



Araçta çocuk taşınması

- Aracınızın kontak anahtarı üzerindeyken ve içerisinde gözetim altında olmayan çocuklar varken aracınızı asla terk etmeyin. Çocuklar aracın sürüş kumandalarıyla oynayarak bir kazaya yol açabilirler.
- Küçük çocukların ve bebeklerin yasalara ve düzenlemelere göre uygun bir şekilde korunmuş olduklarından ve bir kaza sırasında azami koruma altında olduklarından emin olun.
- Çocukların bagaj bölümünde oynamalarına izin vermeyin. Araç hareket halindeyken çocukların bagaj bölümünde oynamaları çok tehlikelidir.

Bagajın yüklenmesi

Bagajı yüklerken koltukların yüksekliğinin üzerinde yüklememeye dikkat edin. Bu sadece arka görüş alanının engellenmesi nedeni ile değil, fakat aynı zamanda sert frenleme yapılması durumunda bagajların yolcu bölümüne fırlayabileceğinden dolayı da tehlikelidir.

Rodaj tavsiyeleri

E00600401082

Rodaj dönemi sırasında ilk 1000 km'de (600 mil) aracınızın ömrünün uzamasına yardımcı olmak ve yakıt ekonomisini ve performansını arttırmak için aşağıdaki önlemleri alarak aracınızı kullanmanızı öneririz.

- Motoru yüksek devirlerde kullanmayın.
- Hızlı kalkış, hızlanma, fren ve uzun süre yüksek devirde kullanmaktan kaçının.
- Aşağıdaki rodaj hız sınırlarına uyun.
Yasal hız sınırlarına uyulması gerektiğine lütfen dikkat edin.
- Yükleme sınırlarını aşmayın.
- Bir römork çekmekten kaçının.

Düz şanzımanlı araçlar

Benzinli araçlar

Vites	Hız sınırı	
	1500 modelleri	2000 modelleri
1. vites	30 km/h (19 mph)	30 km/h (19 mph)
2. vites	55 km/h (34 mph)	60 km/h (37 mph)
3. vites	85 km/h (53 mph)	85 km/h (53 mph)
4. vites	115 km/h (71 mph)	115 km/h (71 mph)
5. vites	135 km/h (84 mph)	145 km/h (90 mph)

Dizel araçlar

Vites	Hız sınırı
1. vites	20 km/h (12 mph)
2. vites	40 km/h (25 mph)
3. vites	65 km/h (40 mph)
4. vites	95 km/h (59 mph)
5. vites	125 km/h (78 mph)
6. vites	150 km/h (93 mph)

Otomatik şanzımanlı araçlar

Vites	Hız sınırı
“L” (LOW) (DÜŞÜK)	25 km/h (16 mph)
“2” (SECOND)	70 km/h (43 mph)
“3” (THIRD)	105 km/h (65 mph)
“D” (DRIVE) (SÜRÜŞ)	120 km/h (75 mph)

CVT’li araçlar

Vites	Hız sınırı	
“D” (DRIVE) (SÜRÜŞ)	130 km/h (81 mph)	
Spor modunda	1. vites	50 km/h (31 mph)
	2. vites	60 km/h (37 mph)
	3. vites	70 km/h (43 mph)
	4. vites	90 km/h (56 mph)
	5. vites	120 km/h (75 mph)
	6. vites	130 km/h (81 mph)

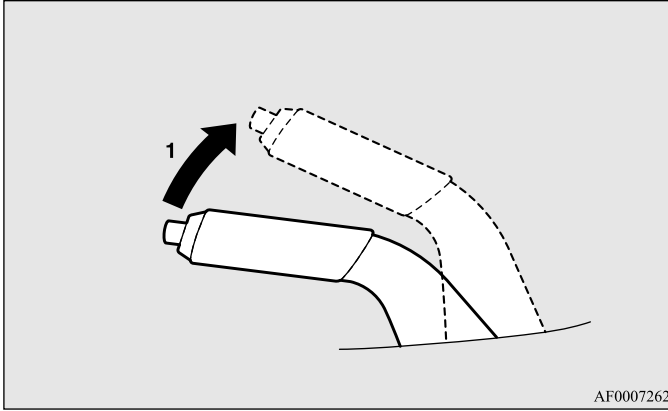
Çift kavrama SST’ li araçlar

Vites		Hız sınırı
Spor modunda	“D” sürüş	
1. vites	D1	30 km/h
2. vites	D2	50 km/h
3. vites	D3	70 km/h
4. vites	D4	95 km/h
5. vites	D5	130 km/h
6. vites	D6	150 km/h

El freni

Aracı park etmek için önce tamamen durdurun, ve park freni kolunu aracı tutmaya yeterli olacak kadar tam olarak çekin.

Park frenini uygulama.



1- Kolu ucundaki düğmeye basmadan kolu yukarı doğru çekin.

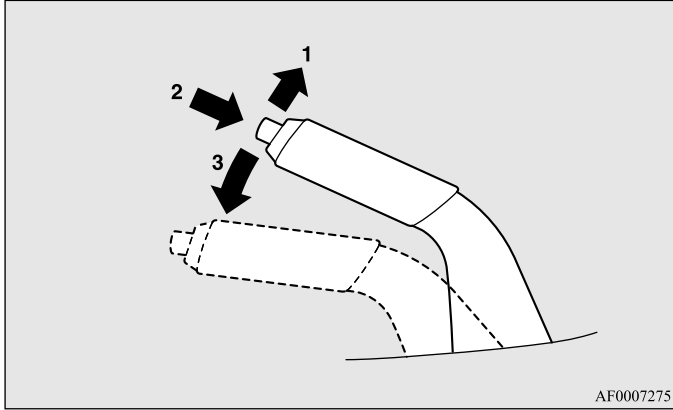
⚠ DİKKAT

- Park frenini uygulamak istediğinizde park freni kolunu çekmeden önce aracı tamamen durdurmak için fren pedalına iyice basın. Araç hareket halindeyken park freni kolunun çekilmesi arka tekerleklerin kilitlenmesine sebep olarak aracı stabil olmayan bir duruma sokabilir. Aynı zamanda park freninin arızalanmasına da sebep olabilir.

NOT

- Fren pedalı bırakıldıktan sonra park freni koluna, aracı sabit tutmaya yeterli bir kuvvet uygulayın.
- Fren pedalı bırakıldıktan sonra park freni aracı sabit tutmuyorsa aracınızı derhal kontrol ettirin.

Park frenini boşaltma



AF000725

4

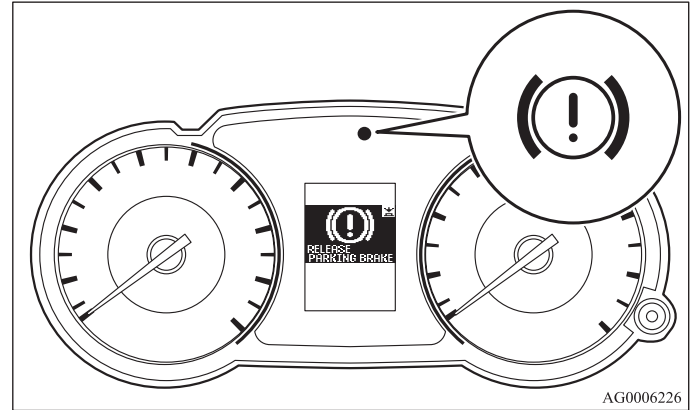
- 1- Kolu yavaşça yukarı çekin.
- 2- Kolun ucundaki düğmeye basın.
- 3- Kolu aşağı doğru itin.

⚠ DİKKAT

- Aracı kullanmadan önce el freninin tam olarak indirildiğinden ve fren uyarı lambasının söndüğünden emin olun.

El freni tam olarak indirilmeden aracı kullanırsanız, bilgi ekranında “RELEASE PARKING BRAKE (El Frenini İndirin)” görülür.

El freni indirilmeden bir araç kullanılırsa fren aşırı ısınarak, etkili olmayan bir frenleme ve olası fren arızaları ortaya çıkar.



AG0006226

⚠ DİKKAT

- Park freni tamamen boşaltıldığında fren uyarı lambası sönmezse fren sisteminde bir hatalı çalışma olabilir.

Aracınızı derhal kontrol ettirin.

Ayrıntılar için 3-59'daki "Fren uyarı lambası" konusuna bakın.

Park

E00600600739

Aracı park etmek için, park frenini tamamen uygulayın, ve daha sonra, Düz Şanzımanlı araçlar için vites kolunu birinci veya "R" (Geri) konumuna getirin veya otomatik şanzımanlı, CVT veya Çift kavrama SST'ye sahip araçlarda; seçme kolunu (Otomatik şanzıman veya CVT' de) veya vites kolunu (Çift kavrama SST'de) "P" (PARK) konumuna getirin.

Bir yokuşa park etmek

Aracın kaymasını önlemek için aşağıdaki işlemleri izleyin.

Yokuş aşağı park etmek

Ön tekerlekleri kaldırıma doğru döndürün ve kaldırım tarafındaki tekerlek kaldırıma yavaşça dokununcaya kadar aracı ileri doğru hareket ettirin.

Otomatik şanzımanlı, CVT veya çift kavrama SST'ye sahip araçlarda; park frenini uygulayın ve seçme kolunu (Otomatik şanzıman veya CVT'de) veya vites kolunu (Çift kavrama SST'de) "P" (PARK) konumuna getirin.

Yokuş yukarı park etme

Ön tekerlekleri kaldırıma karşı döndürün ve kaldırım tarafındaki tekerlek kaldırıma yavaşça dokunacak kadar aracı geriye doğru hareket ettirin.

Otomatik şanzımanlı, CVT veya Çift kavrama SST'ye sahip araçlarda; park frenini uygulayın ve seçme kolunu (Otomatik şanzıman veya CVT'de) veya vites kolunu (Çift kavrama SST'de) "P" (PARK) konumuna getirin.

Gerekirse tekerleklere takoz koyun.

Çalıştırma ve kullanma

NOT

- Aracınız; Otomatik şanzıman, CVT veya Çift kavrama SST' li ise, seçme kolunu (Otomatik şanzıman veya CVT'de) veya vites kolunu (Çift kavrama SST'de) "P" (PARK) konumuna hareket ettirmeden önce, park frenini uyguladığınıza emin olun. Eğer park frenini uygulamadan önce; seçme kolunu (Otomatik şanzıman veya CVT'de) veya vites kolunu (Çift kavrama SST'de) "P" (PARK) konumuna getirirseniz, aracı bir daha kullandığınızda, seçme kolunu (Otomatik şanzıman veya CVT'de) veya vites kolunu (Çift kavrama SST'de) "P" (PARK) konumundan çıkarmakta güçlü bir zorlanma uygulanması gerekeceğinden seçme kolunu (Otomatik şanzıman veya CVT'de) veya vites kolunu (Çift kavrama SST'de) "P" (PARK) konumundan hareket ettirmek zor olabilir.

4 Motor çalışırken park etmek

Hiçbir zaman kısa bir süre için uyurken/dinlenirken veya bir kapıyı veya garaj kapısını açarken vs. motoru çalışır durumda bırakmayın. Ayrıca hiçbir zaman kapalı veya iyi havalandırılmamış bir yerde motoru çalışır durumda bırakmayın.

UYARI

- Motoru çalışır durumda bırakmak, vites değiştirme kolunun (düz şanzıman veya çift kavrama SST'de) veya seçme kolunun (otomatik şanzıman veya CVT'de) kazara hareketiyle, yaralanma veya ölüm riskine veya yolcu kabini zehirli egzoz gazlarının birikmesini yol açabilir.

Nereye park etmeli

UYARI

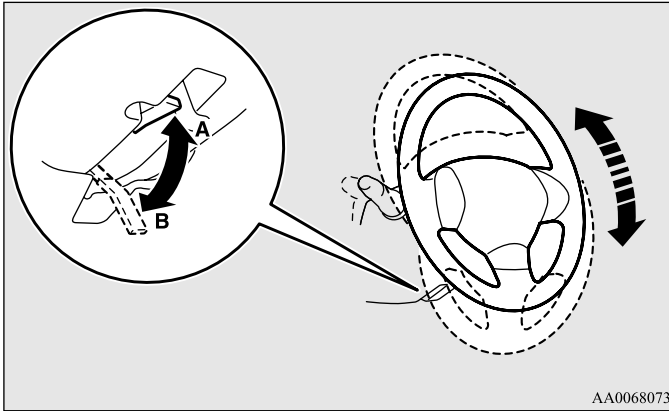
- Kuru otlar veya yapraklar gibi yanıcı malzemeler sıcak egzoz ile temas edince yangın çıkabileceğinden böyle alanlarda aracınızı park etmeyin.

Aracınızı terk ederken

Aracı gözetim altında olmadan terk ederken anahtarı her zaman yanınızda bulundurun ve tüm kapıları kilitleyin. Aracınızı daima iyi aydınlatılmış bir yere park etmeye özen gösterin.

Direksiyon yükseklik ayarı

1. Direksiyonu yukarıda tutarken eğme kilidi kolunu gevşetin.
2. Direksiyon simidini istenilen yüksekliğe ayarlayın.
3. Eğme kilidi kolunu tamamen yukarıya çekerek direksiyon simidini sıkı bir şekilde kilitleyin.



AA0068073

- A- Kilitli
B- Serbest

⚠ UYARI

- Aracı sürerken direksiyonu ayarlama girişiminde bulunmayın.

İç dikiz aynası

Aracın arka tarafını net bir şekilde görebilmeniz için dikiz aynasını sadece koltuk ayarını yaptıktan sonra ayarlayın.

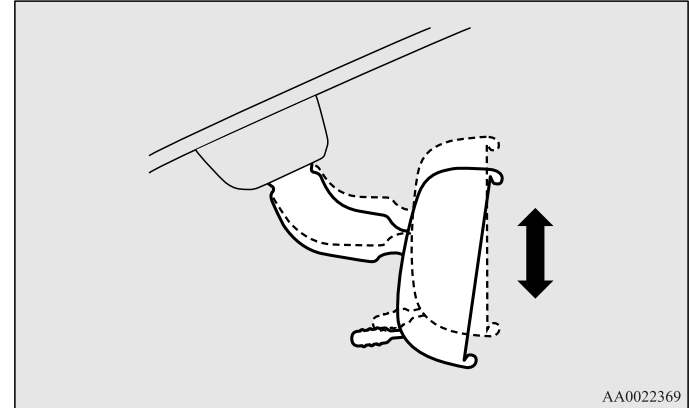
⚠ UYARI

- Sürüş sırasında dikiz aynasını ayarlama girişiminde bulunmayın. Bu tehlikeli olabilir. Aynayı her zaman aracı kullanmadan önce ayarlayın.

Dikiz aynasını arka camdan görüşü maksimize edecek şekilde ayarlayın.

Aynanın dik konumuna ayarlanması

Aynanın konumunun ayarlanması için aşağı ve yukarı hareket ettirilebilir.

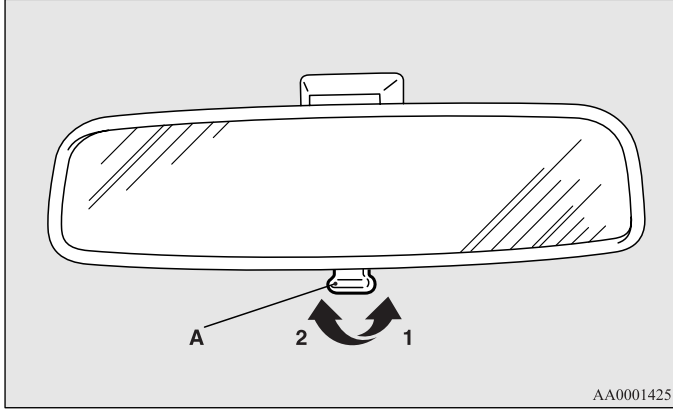


AA0022369

Çalıştırma ve kullanma

Göz kamaştırıcı ışığı azaltmak için

Aracı gece kullanırken, arkanızdaki araçların farlarından gelen göz kamaşmayı azaltmak için aynayı ayarlamak amacıyla aynanın altındaki (A) kolu kullanılabilir.



4

- 1- Normal
- 2- Gece (Parlamadan korunmak için)

Dış dikiz aynaları

Aynanın konumunu ayarlanmak için

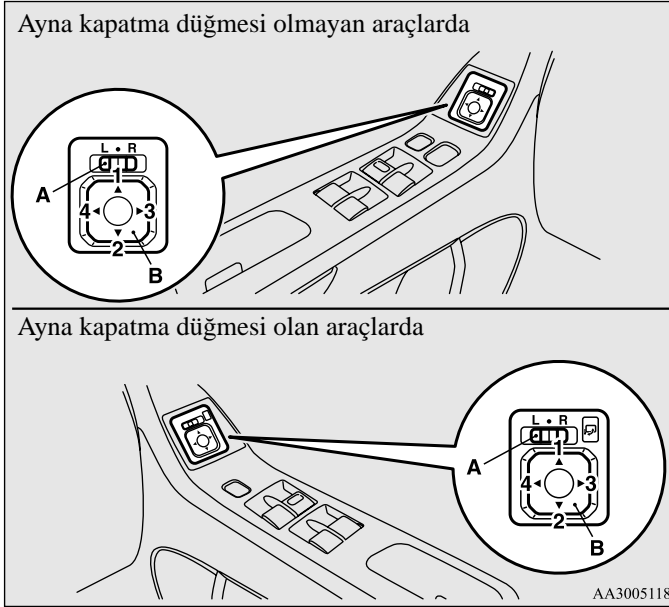
Dış dikiz aynaları kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumunda iken çalıştırılabilir.

⚠ UYARI

- Sürüş sırasında dikiz aynalarını ayarlama girişiminde bulunmayın. Bu tehlikeli olabilir. Aynaları her zaman aracı kullanmadan önce ayarlayın.
- Aracınız konveks tip aynalar ile donatılır. Aynada gördüğünüz nesnelerin düz normal bir aynaya göre daha küçük ve uzakta görüldüğünü lütfen dikkate alın. Şerit değiştirirken sizi izleyen araçların uzaklığını tahmin etmek için bu aynayı kullanmayın.

1. (A) kolunu ayarlanması istenen ayna ile aynı tarafa getirin.

2. Aynanın konumunu ayarlamak için düğmeye (B) sola, sağa, yukarı veya aşağı doğru basın.



L- Sol dış ayna ayarı
R- Sağ dış ayna ayarı

- 1- Yukarı
 - 2- Aşağı
 - 3- Sağ
 - 4- Sol
3. Kolu (A) orta konuma geri getirin.(●).

Çalıştırma ve kullanma

Dış aynaların kapatılması ve açılması

E00618200024

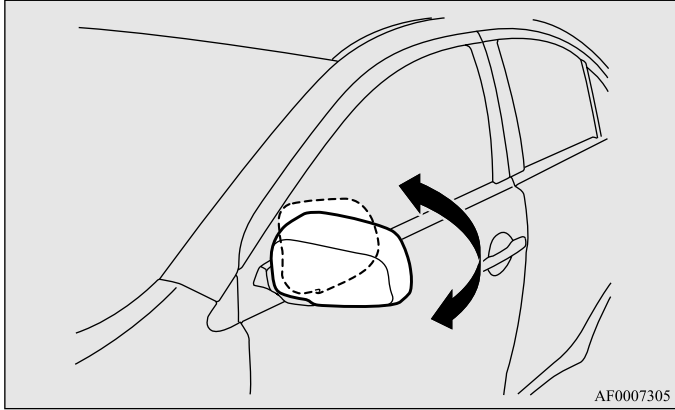
Dar alanlarda park ederken zarar görmemeleri için dış aynalar yan camlara doğru katlanabilir.

⚠ DİKKAT

- Aynalar içeri katlanmış iken aracı kullanmayın. Aynaların normalde sağlamış olduğu arkadan görülebilirliğinin eksikliği bir kazaya neden olabilir.

[Ayna kapatma düğmesi olmayan araçlarda]

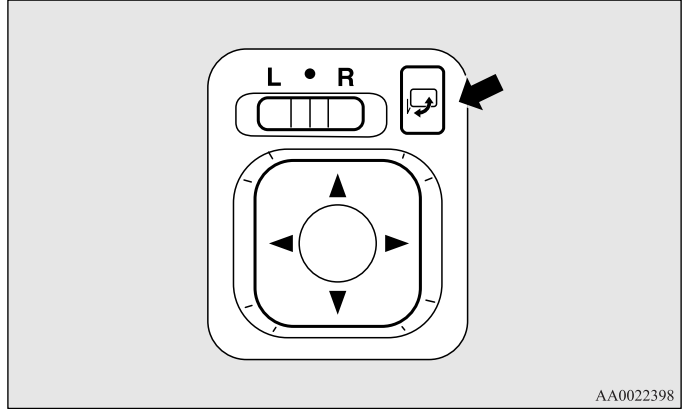
Dar alanlarda park ederken zarar görmemeleri için dış aynalar yan camlara doğru katlanabilir. Aynayı açarken, yerine klik ederek oturana kadar, aracın ön tarafında doğru çekin.



[Ayna kapatma düğmesi olan araçlarda]

Ayna kapatma düğmesini kullanarak aynaların kapatılması ve açılması

Kontak anahtarı “ON” veya “ACC” konumunda iken aynaları kapatmak için ayna kapatma düğmesini itin. Aynaları ilk konumlarına getirerek açmak için düğmeye tekrar basın. Kontak anahtarını “LOCK” konumuna getirdikten sonra, ayna kapatma düğmesini yaklaşık 30 saniye kullanarak aynaların kapatılması ve açılması mümkündür.



⚠ DİKKAT

- Aynaların el ile kapatılması ve açılması mümkündür. Ancak ayna kapatma düğmesini kullanarak bir aynayı kapattıktan sonra, elinizle değil de tekrar düğmeyi kullanarak aynayı açmalısınız. Aynayı düğmeyi kullanarak kapattıktan sonra el ile açarsanız, yerine tam olarak oturmaz. Bunun sonucu olarak aracı sürerken rüzgar veya titreşim sonucu hareket edebilir ve arka görüşünüzün kaybolmasına neden olabilir.

NOT

- Bir aynanın hareketi sırasında elinizin sıkışmamasına dikkat edin.
- Araç uzaktan kumanda sistemi veya uzaktan kumandalı kullanma sistemi ile donatıldıysa aynalar uzaktan kumanda düğmesi ile de kapatılabilir veya açılabilir. Sayfa 1-6 “Uzaktan kumanda sistemi” bölümüne bakın. Bakın “Anahtarsız kullanma sistemi: sayfa 1-38 “Uzaktan kumanda sistemi” bölümüne bakın.
- Araç uzaktan kumandalı kullanma sistemi ile donatılmışsa, aynalar da, kapı svici ile açılabilir. Bakın “Anahtarsız kullanma sistemi: Uzaktan kumandalı kullanma fonksiyonunu kullanarak çalıştırma” Sayfa 1-13.
- Bir aynayı el ile hareket ettirdikten veya bir insana veya nesneye çarptıktan sonra, aynayı kapatma düğmesini kullanarak ilk konumuna döndürmeniz mümkün olmayabilir. Böyle bir durumda aynayı kapalı konumuna getirmek için ayna kapatma düğmesine basın ve sonra aynayı ilk konumuna geri getirmek için düğmeye tekrar basın.
- Eğer aynalar donmuşsa ve istenildiği gibi çalışmazsa, lütfen kapatma düğmesine üst üste basmaktan kaçının, çünkü bu ayna motor devresinin yanmasına neden olabilir.

Çalıştırma ve kullanma

Aynaların otomatik olarak açılması

Aynalar kapalı iken motor durdurulur ve çalıştırılırsa, aracın hızı 30 km/h'e (19 mph) ulaşınca aynalar güvenlik için otomatik olarak açılır.

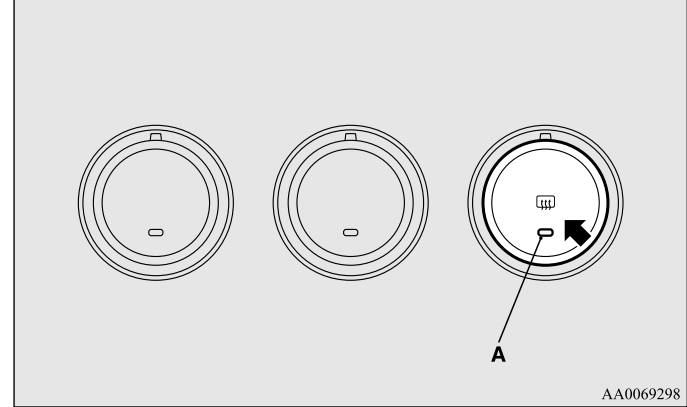
NOT

- Aynalar el ile veya motor çalıştıktan sonra ayna düğmesi kullanılarak kapatılırsa, bunlar otomatik olarak açılmaz. Aynaları açmak için ayna düğmesini kullanın.
- Fonksiyonlar aşağıdaki gibi değiştirilebilir. Lütfen yetkili bir MITSUBISHI MOTORS Servisine başvurun. Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda ayarın yapılabilmesi için ekran işlemleri kullanılabilir. Ayrıntılar için MMCS sisteminin kullanma el kitabına bakın.
- Kontak anahtarı "ON" konumuna çevrilince otomatik olarak açılır ve kontak anahtarı "OFF" konumuna çevrildikten sonra sürücü kapısı açılınca otomatik olarak kapanır.
- [Uzaktan kumanda sistemi olan araçlar]
Anahtarsız giriş sisteminin uzaktan kontrol sviçlerini kullanarak, tüm kapılar kilitlendiğinde veya açıldığında otomatik olarak kapanması veya açılması.
- [Uzaktan kumandalı kullanma sistemi olan araçlar]
Anahtarsız giriş sisteminin anahtarsız çalıştırma fonksiyonu veya uzaktan kontrol sviçlerini kullanarak, tüm kapılar kilitlendiğinde veya açıldığında otomatik olarak kapanması veya açılması.
- Otomatik açma fonksiyonunu devre dışı bırakın.

Isıtmalı aynalar*

E00601200338

Dış dikiz aynalarının buğusunu gidermek veya buzunu çözmek için arka cam buğu çözme düğmesine basın. Buğu giderici açık iken gösterge lambası (A) yanar. Isıtıcı yaklaşık 20 dakika sonra otomatik olarak kapanır.



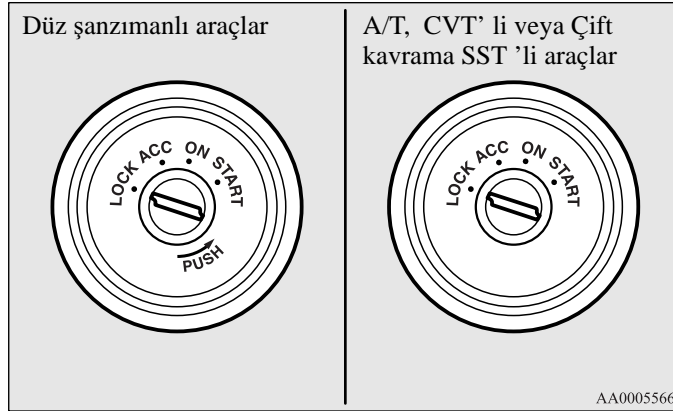
Kontak anahtarı

E00601401005

[Uzaktan kumanda ile çalıştırma sistemi ile donatılmış olan araçlar için].

Uzaktan kumandalı çalıştırma sistemi ile donatılmış araçlar için bilgi almak amacıyla Sayfa 1-18'de "Uzaktan kumandalı kullanma sistemi: Kontak anahtarına" bakın.

[Uzaktan kumandalı kullanma sistemi ile donatılmış olan araçlar hariç]



LOCK

Motor durdurulur ve direksiyon kitlenir. Anahtar sadece bu konumda takılabilir ve çıkartılabilir.

ACC

Motor durdurulur, fakat radyo ve çakmak gibi elektrik cihazları kullanılabilir.

ON

Motor çalışır ve aracın tüm elektrik cihazları kullanılabilir.

START

Marş motoru çalışır. Motor çalıştırdıktan sonra anahtar serbest bırakınca otomatik olarak "ON" konumuna döner.

NOT

- Aracınız bir elektronik immobilizer ile donatılmıştır. Motoru çalıştırmak için anahtarın içindeki vericinin gönderdiği kodun immobilizer bilgisayarına kayıtlı olan ile uyuşması gerekir. Sayfa 1-4"Elektronik immobilizer (Çalınmayı önleyici marş sistemi)"ne bakın.

Çalıştırma ve kullanma

ACC güç otomatik kesme fonksiyonu

E00620300019

Kontak anahtarı “ACC” pozisyonunda iken belirli bir süre geçirilirse, fonksiyon, kontak anahtarının o pozisyonunda iken çalıştırılabilecek Audio sistemi ve diğer elektriksel cihazlar için güç otomatik olarak kesilecektir.

Kontak anahtarı “ACC” pozisyonundan çıkarıldığında, enerji tekrar gelecektir.

NOT

- Fonksiyonların aşağıdaki şekilde değiştirilmesi mümkündür:
 - Güç kesilinceye kadar geçen zaman yaklaşık 60 dakikaya kadar değiştirilebilir.
 - ACC güç otomatik kesme fonksiyonu deaktif hale getirilebilir.

Ayrıntılar için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine başvurmanızı öneririz.

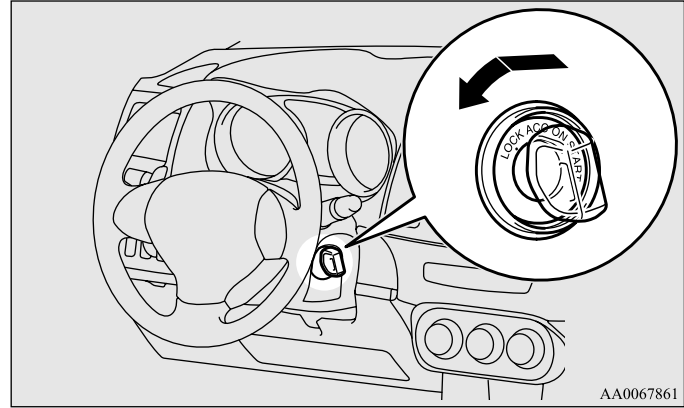
Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda ayarın yapılabilmesi için ekran işlemleri kullanılabilir.

Ayrıntılar için kullanma el kitabına bakın.

Anahtarı çıkartmak için

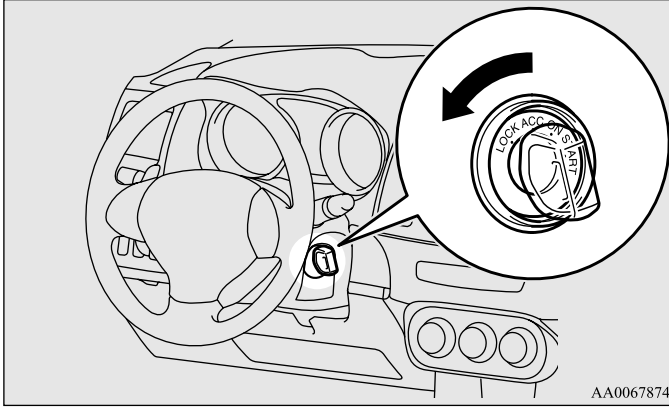
E00620400010

Düz şanzımanlı araçlardan anahtarı çıkartırken “ACC” konumunda anahtarı içeri itin ve “LOCK” konumuna dönünceye kadar basılı tutun ve çıkartın.



AA0067861

Otomatik şanzıman, CVT veya Çift kavrama SST ile donatılmış araçlarda, anahtarı çıkartırken, önce seçme kolunu (Otomatik şanzıman veya CVT'de) veya vites kolunu (Çift kavrama SST'de) "P" (PARK) konumuna getirin, daha sonra, anahtarı "LOCK" (kilitleme) konumuna getirin ve çıkartın.



⚠ DİKKAT

- Aracı kullanırken kontak anahtarını kontakta bırakmayın. Direksiyon kilitlenerek kontrolünüzü kaybetmenize neden olur.
- Aracı kullanırken motor durdurulursa, fren servo mekanizması fonksiyon yapmayı bırakır ve frenleme verimi azalır. Ayrıca, hidrolik direksiyon sistemi çalışmaz ve direksiyonu çevirmek için daha fazla güç harcanması gerekir.
- Araç çalışmıyorken kontak anahtarını "ON" konumunda uzun süre bırakmayın, böyle yaparsanız akü boşalır.
- Motor çalışırken kontak anahtarını "START" konumuna getirmeyin, böyle yaparsanız marş motoru zarar görebilir.

Direksiyon kilidi

E00601500360

[Uzaktan kumanda ile çalıştırma sistemi ile donatılmış olan araçlar için].

Uzaktan kumandalı çalıştırma sistemi ile donatılmış araçlar için bilgi almak amacıyla sayfa 1-24, 1-31.“Uzaktan kumandalı kullanma sistemi: direksiyon kilidi” bölümüne bakın.

[Uzaktan kumandalı kullanma sistemi ile donatılmış olan araçlar hariç]

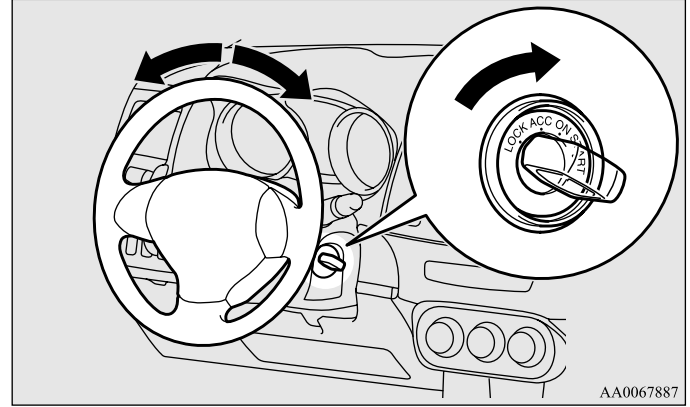
Kilitlemek için

Kontak anahtarını “LOCK” konumunda çıkartın.
Kilitleninceye kadar direksiyonu çevirin.

4

Açmak için

Direksiyonu sağa ve sola yavaşça çevirirken anahtarı “ACC” konumuna getirin.



⚠ DİKKAT

- Araçtan ayrılırken anahtarı çıkartın.
Bazı ülkelerde araç park edildikten sonra anahtarın üzerinde bırakılması yasaklanmıştır.

Motoru çalıştırma ve durdurma

E00601600648

[Uzaktan kumanda ile çalıştırma sistemi ile donatılmış olan araçlar için].

Uzaktan kumandalı çalıştırma sistemi ile donatılmış araçlar için bilgi almak amacıyla sayfa 1-24, 1-32' deki "Uzaktan kumandalı kullanma sistemi: Çalıştırmaya" bakın.

[Uzaktan kumandalı kullanma sistemi ile donatılmış olan araçlar hariç]

Çalıştırma ile ilgili tavsiyeler

- Marş motorunu sürekli olarak 10 saniyeden fazla çalıştırmayın, yoksa akü boşalabilir. Motor çalışmazsa, kontak anahtarını "LOCK" konumuna geri getirin, birkaç saniye bekledikten sonra tekrar deneyin. Motor dönerken arka arkaya marş motorunun çalıştırılması marş mekanizmasına zarar verecektir.
- Soğuk havada motoru çalıştırdıktan sonra, ilk birkaç dakikada veya soğutucu akışkan sıcaklığının çubuk grafiği hareket etmeye başlayana kadar motor devrini düşük tutacak şekilde sürün. Aksi halde, motor devri düzgün biçimde yükselmeyecektir ve sürerken araç sarsıntı yapacak veya tutukluk yapacaktır. uzun bir ısıtma süresi sadece fazla yakıt tüketeyecektir.
- Twin Clutch SST' li araçlarda, motor henüz çalıştıktan kısa bir süre sonra gaz pedalına basarsanız ve vites kolu "N" (BOŞTA) pozisyonunda ise, motor devri yükseltmeyebilir.

UYARI

- Motoru kesinlikle kapalı veya kötü havalandırılmış bir alanda, aracımızı bu alandan dışarı çıkartmak veya içeri sokmak için gerekli süreden fazla çalıştırmayın. Karbon monoksit gazı kokusuz ve öldürücüdür.

DİKKAT

- Aracı iterek veya çekerek çalıştırma girişiminde asla bulunmayın.
- Motor yeterince ısınmaya kadar yüksek devirde çalıştırmayın veya aracı yüksek hızda kullanmayın.
- Marş motorunun zarar görmemesi için, motor çalışır çalışmaz kontak anahtarını bırakın.

Motorun çalıştırılması (Benzinli araçlar)

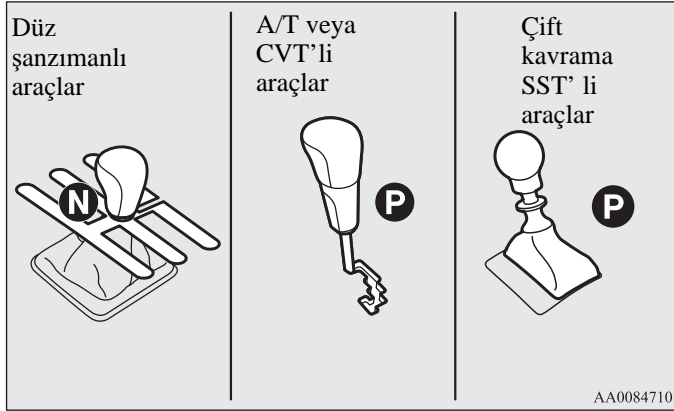
Normal durum

Çalıştırma işlemi aşağıdaki gibidir:

1. Kontak anahtarını takın ve emniyet kemerini bağlayın.
2. El freninin çekildiğine emin olun.
3. Fren pedalına basın ve basılı tutun.
4. Debriyaj pedalını (M/T) sonuna kadar basın.

Çalıştırma ve kullanma

5. Düz şanzımanlı araçlarda, vites değiştirme kolunu, "N" (Boşta) pozisyonuna getirin. Otomatik şanzıman, CVT veya Çift kavrama SST ile donatılmış araçlarda, seçici kolunu (Otomatik şanzıman veya CVT'de) veya vites kolunu (Çift kavrama SST'de) "P" (PARK) pozisyonuna getirdiğimize emin olun.



NOT

- Otomatik şanzıman veya CVT'li araçlarda, seçici kolu, "P" (PARK) veya "N" (BOŞTA) pozisyonuna gelmeden, marş motoru çalışmayacaktır. Çift kavrama SST'li araçlarda, fren pedalına basılmış olarak vites kolu, "P" pozisyonuna veya vites kolu "N" (BOŞTA) pozisyonuna getirilmeden marş motoru çalışmayacaktır. Güvenlik nedenleri ile, motoru "P" (PARK) pozisyonunda çalıştırın böylece, tekerlekler kilitli durumda olacaktır.

6. Kontak anahtarını "ON" konumuna getirdikten sonra motoru çalıştırmadan önce tüm uyarı lambalarının uygun bir şekilde görev yaptığından emin olun.
7. Gaz pedalına basmadan kontak anahtarını "START" konumuna döndürün ve motor çalışmaya başlayınca serbest bırakın.

NOT

- Motor çalıştırılırken düşük seviyede sesler duyulabilir. Motor ısındığında bu sesler kaybolur.

Aşırı soğuk ortam sıcaklığında

Motor çalışmazsa, motoru çevirirken gaz pedalına yaklaşık yarıya kadar basın. Motor çalışınca gaz pedalını bırakın.

⚠ DİKKAT

- Motoru çalıştırırken fren pedalına bastığınızdan emin olun. Aşırı soğuk ortam sıcaklıklarında, motor çalıştıktan hemen sonra ayağınızı fren pedalından çekin.

Motor boğulursa

Motor çalıştırılırken boğulursa, önce gaz pedalını tam olarak basılı tutarken 5 veya 6 saniye marş motorunu çalıştırın, sonra gaz pedalına basmadan motoru çalıştırın.

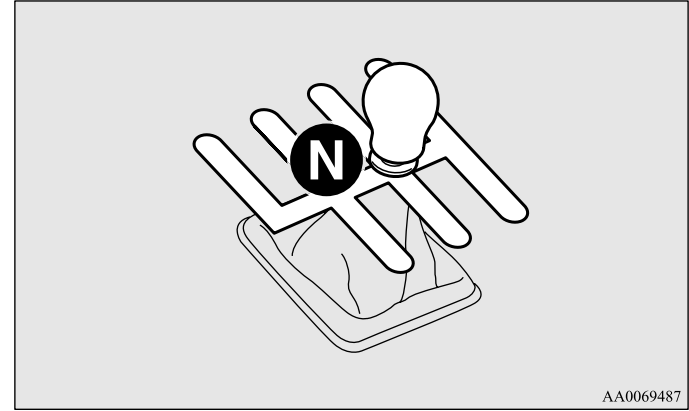
Yüksek rakımlı yerde rölanti devri

Yüksek rakımlı yerlerde, rölanti devri daha yüksek olabilir. Bu, servo direksiyon sistemi ve diğer sistemlerin çalışmasını kararlı hale getirilmesi amacıyla yapılmaktadır. Bir hatalı çalışma durumu göstermemektedir.

Motorun çalıştırılması (dizel araçlar)

E00601800015

1. Kontak anahtarını takın ve emniyet kemerini bağlayın.
2. El freninin çekildiğine emin olun.
3. Fren pedalına basın ve basılı tutun.
4. Debriyaj pedalına sonuna kadar basın.
5. Vites kolunu “N” (Boş) konumuna getirin.



Çalıştırma ve kullanma

6. Kontak anahtarını “ON” konumuna getirin.
Dizel ön ısıtma gösterge lambası önce yanar ve kısa bir süre sonra ön ısıtmanın tamamlandığını göstererek söner.

NOT

- Motor soğuksa dizel ön ısıtma gösterge lambası daha uzun bir süre yanar.
- Dizel ön ısıtma gösterge lambası söndükten sonra 5 saniye içinde motor çalıştırılmazsa kontak anahtarını “LOCK” konumuna geri çevirin. Daha sonra motora tekrar ön ısıtma yapmak için kontağı “ON” konumuna çevirin.
- Motor sıcaksa kontak anahtarı “ON” konumuna getirilse bile dizel ön ısıtma gösterge lambası yanmaz. Kontak anahtarını doğrudan “START” konumuna getirerek motoru çalıştırın.

7. Gaz pedalına basmadan kontak anahtarını “START” konumuna döndürün ve motor çalışmaya başlayınca serbest bırakın.

NOT

- Motoru çalıştırdıktan sonra küçük bir tıkırtı sesi duyulabilir. Motorun kısa bir süre çalışmasından sonra bu ses kaybolur.

Motorun durdurulması

1. Aracı bir tamamen duruşa getirin.
2. Fren pedalına basarken park frenini tam olarak kavrattın.
3. Düz şanzımanlı araçlarda, motoru durdurmak için kontak anahtarını “LOCK” pozisyonuna getirin ve daha sonra, vites kolunu, 1ci (bir yokuşta ise) veya “R” (Geri) (yokuş aşağı) konumuna getirin. Otomatik şanzıman, CVT veya Çift kavrama SST’ li araçlarda, çıkartırken, seçme kolunu (Otomatik şanzıman veya CVT’de) veya vites kolunu (Çift kavrama SST’de) “P” (PARK) konumuna getirin ve daha sonra, motoru kapatmak için, kontak anahtarını “LOCK” (kilitli) konumuna getirin.

NOT

- Çift kavrama SST'li araçlarda, kontak anahtarı “LOCK” pozisyonuna getirildikten yaklaşık 1 saniye sonra, motor duracak ve motor gücü kesilecektir.

Bunun sebebi, kontak anahtarının “LOCK” pozisyonuna döndürülmesinden motorun durmasına kadar ki sürede, Çift kavrama SST'nin içindeki dişliler, kavrayacak ve motorun sonraki tekrar çalışmasında düzgün biçimde başlayacaktır.

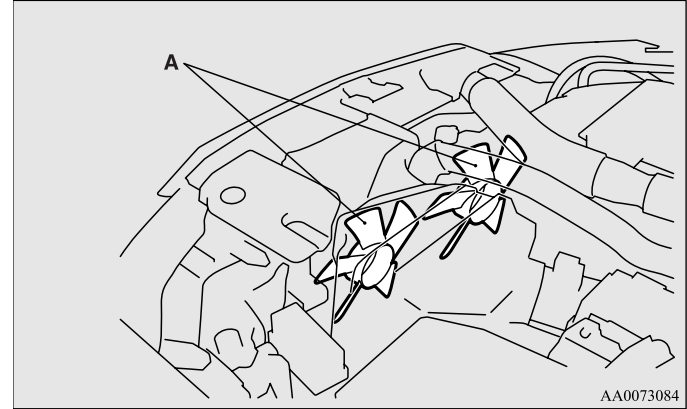
Çift kavrama SST içine yerleştirilmiş iki kavrama, düzgün vites değişiminin başarmak için alternatif olarak kavrayacak ve açılacaktır.

Buna ek olarak, yan taraftaki serbest kavramalı dişli daima kavramış durumdadır, böylece çabuk vites değiştirme gerçekleştirilir. Eğer dişli böyle kavramış iken motor durdurulursa, motorun sonraki defa çalıştırılmasında, direnç göstermesine sebep olabilir. Bu nedenle, dişli, motor durduktan yaklaşık 1 saniye süre sonrasında ayrılır.

- Çift kavrama SST'li araçlar için, motor durana kadar olan bu 1 saniyelik sürede vitese takmayın.

- Çift kavrama SST'li araçlar için motor bölmesinin içinde sıcaklık yüksek ise, soğutma fanları (A), motor durduktan sonra da bir süre çalışmaya devam edecektir.

Bu nedenle, motor durmuş olmasına rağmen, soğutma fanlarını çalışmasının sesi duyulabilir. Bu ses normaldir ve bir arıza olduğunu göstermez. Bir süre çalıştıktan sonra, soğutma fanları otomatik olarak duracaktır.



Çalıştırma ve kullanma

Dizel partikül filtresi (DPF)

Dizel partikül filtresi (DPF) dizel motorun egzoz emisyonundaki küçük parçacıkların (PM) çoğunu tutan bir cihazdır. DPF aracın çalışması sırasında tutulan PM'yi otomatik olarak yakar. Ancak belirli sürüş koşullarında DPF tutulan PM'nin tamamını yakamaz ve bunun sonucu olarak içerisinde aşırı miktarda PM birikir.

⚠ UYARI

- DPF çok yüksek sıcaklıklara erişir. Kuru otlar veya yapraklar gibi yanıcı malzemeler sıcak egzoz sistemi ile temas edince yangın çıkabileceğinden böyle alanlarda aracınızı park etmeyin.

4

⚠ DİKKAT

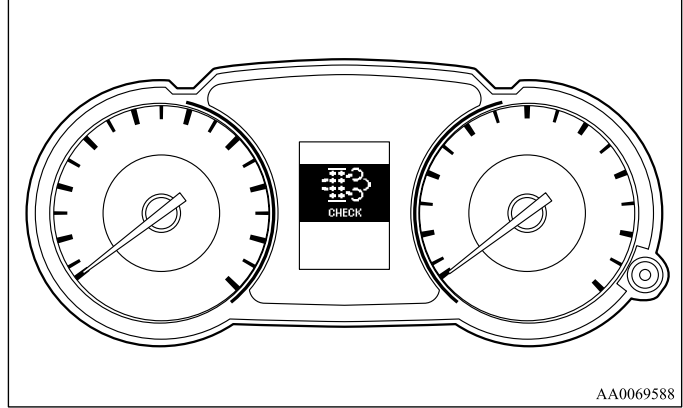
- Aracımız için belirtilmeyen tipteki yakıt veya motor yağı kullanmayın. Ayrıca bir nem giderici madde veya diğer yakıt katkı maddeleri de kullanmayın. Böyle maddeler DPF üzerinde zararlı etki yapabilir. Bkz. “Yakıt seçimi” sayfa 2 ve “Motor yağı” sayfa 8-6.

NOT

- Benzer bir şekilde aşırı miktarda PM birikimini aşgariye indirmek için uzun süre düşük devirde ve kısa mesafelerde sık sık kullanmaktan kaçının.

DPF uyarı ekranı

DRF uyarı ekranı, DPF sisteminde bir anormallik olması halinde aydınlanır.



Aracın çalıştırılması sırasında, eğer DBF uyarı ekranı aydınlanırsa.

DBF uyarı lambasının devamlı yanması DPF'in içinde tuttuğu partiküllerin (PM) tamamını yakamadığını ve bunun sonucu olarak içerisinde aşırı miktarda PM biriktiğini gösterir. DPF'nin PM'yi yakmasını sağlamak için aracı aşağıdaki gibi kullanın:

- Vites kolu 4. viteste veya 5. viteste olmak üzere, en az 60 km/sa (37 mph) hızda ve motor devri en az 2.000 dev/dak civarında olarak 15 dakika civarında sürün.

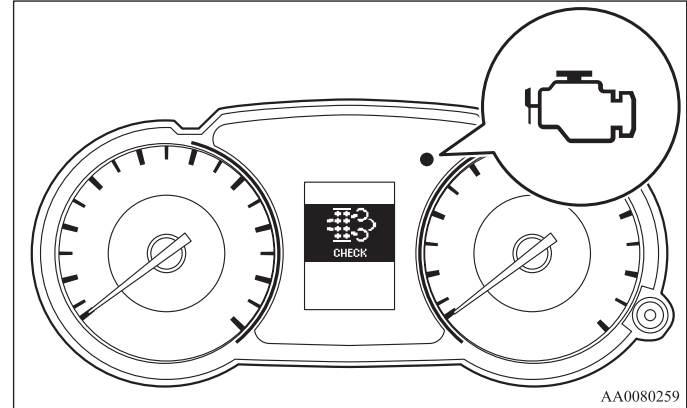
Eğer DBF uyarı lambası devamlı yanık kalırsa, MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine başvurun.

⚠ DİKKAT

- Sürekli olarak yukarıda gösterildiği gibi aracı kullanmak zorunda değilsiniz. Her zaman yol koşullarına göre güvenli bir şekilde sürmeye çalışın.

Aracın çalıştırılması sırasında, eğer DBF uyarı göstergesi ve motoru kontrol edin uyarı lambası aydınlanırsa.

Eğer DPF sisteminde anormallik oluşursa, DBF uyarı göstergesi ve motoru kontrol edin uyarı lambası yanarsa Sistemi bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.



⚠ DİKKAT

- DBF uyarı lambası ve motoru kontrol edin uyarı lambası yanıyorken sürmeye devam etmek motor arızasına ve DPF'nin hasar görmesine neden olabilir.

Turboşarjin çalışması

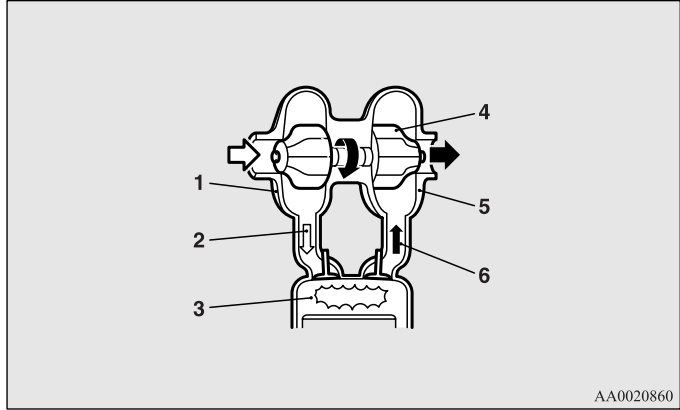
E00611200038

⚠ DİKKAT

- Motoru, yeni çalıştırdıktan hemen sonra yüksek devirlerde çalıştırmayın (örneğin devir yükselterek veya çabukça gaza basarak).
- Yüksek hızdan veya rampayı turmandıktan sonra hemen motoru durdurmayın. Turboşarjin soğuması için önce motorun rölantide çalışmasına izin verin.

Turboşarj

Turboşarj, motorun silindirlerinin içine büyük miktarlarda hava basarak motor gücünü artırır. Turboşarjin içindeki kanatlı parçalar, aşırı yüksek devirlerde dönerler ve aşırı yüksek sıcaklıklara maruz kalmaktadırlar. Motor yağıyla yağlanmaktadır ve motor yağı ve soğutucu akışkan ile soğutulmaktadır. Eğer belirli aralıklarla motor yağı yenilenmez ise, rulmanlar sararak kilitlenecektir veya anormal sesler çıkaracaktır.



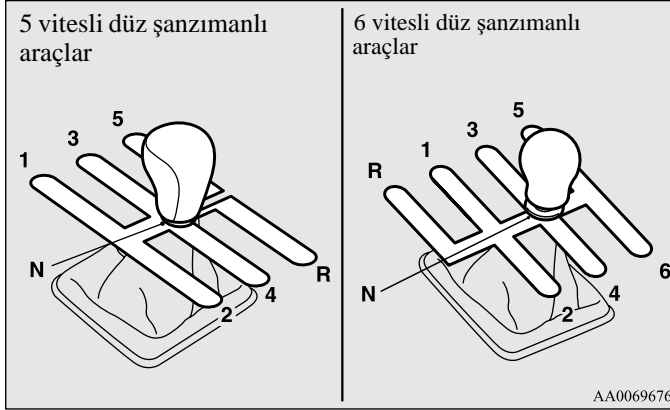
AA0020860

- 1- Hava kompresörü
- 2- Sıkıştırılmış hava
- 3- Silindir
- 4- Turbo kanatları
- 5- Turbin
- 6- Egzoz gazı

Düz şanzıman*

E00602000287

Vites kolunun topuzunda vites yolları gösterilmiştir. Vitesi değiştirme girişiminde bulunmadan önce, debriyaj pedalına tam olarak bastığınızdan emin olun.



AA0069676

⚠ DİKKAT

- Araç ileri giderken vites kolunu geri vitese takmayın; bu şanzımana zarar verir.
- Aracı sürerken ayağımızı debriyaj pedalının üzerinde tutmayın, bu debriyajın kısa sürede aşınmasına veya arızalanmasına sebep olacaktır.

NOT

- Birinci vitese geçirirken zorluk çekiyorsanız, debriyaj pedalına tekrar basın; şimdi vitesin değiştirilmesi daha kolay olacaktır.
- Geri vitese alırken sürtünme seslerinin çıkmasını önlemek için araç hareketsiz durumdayken debriyaj bastıktan sonra yaklaşık 3 saniye bekleyin.

Vites kolunun “R” (Geri) konumuna alınması

E00615400041

⚠ DİKKAT

- Araç ileri giderken vites kolunu “R” (Geri) vitese takmayın; bu şanzımana zarar verir.

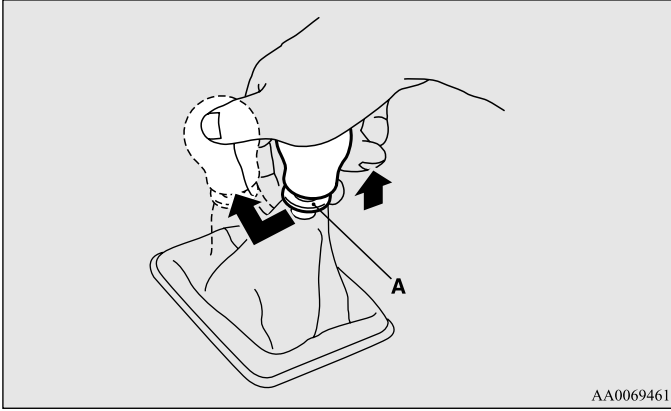
5 vitesli düz şanzımanlı araçlar

5'inci vitesten “R” geri vitese geçebilmek için vites kolunu “N” (Boş) konumuna getirin ve sonra “R” geri vitese takın.

Çalıştırma ve kullanma

6 vitesli düz şanzımanlı araçlar

Çekme bileziğini (A), yukarı çekin, sonra çekme bileziği hala çekili iken vites kolunu “R” (Geri) konumuna getirin.



AA0069461

⚠ DİKKAT

- Vites kolunu “R” (Geri) konumundan başka bir konuma getirirken çekme bileziğini (A) yukarı çekmeyin. Vites kolunu hareket ettirirken çekme bileziğini (A) her zaman çekerseniz, vites kolunu istemeden “R” (Geri) konumuna getirebilir ve bir kazaya veya şanzıman arızasına neden olabilirsiniz.

Vites kolunu “N” (Boş) konumuna getirirken çekme bileziği ilk konumuna geri döner.

⚠ DİKKAT

- Çekme bileziği çekili konumdan geri dönmezse, aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

Sürüş hızları

E00610800688

Aşırı motor devrine (devir saatinin ibresi kırmızı bölgede) ve motora zarar verilmesine neden olabileceğinden yüksek devirde vitesi küçültmekten kaçının.

Benzinli araçlar

Vites	Hız sınırı		
	1500 modelleri	1800 modelleri	2000 modelleri
1. vites	50 km/h	50 km/h	50 km/h
2. vites	85 km/h	90 km/h	90 km/h
3. vites	125 km/h	130 km/h	130 km/h
4. vites	170 km/h	170 km/h	185 km/h

Azami yakıt ekonomisi için, araç hızı uygun olduğu zaman 5'inci vitesi kullanın.

Dizel araçlar

Vites	Hız sınırı
1. vites	35 km/h
2. vites	60 km/h
3. vites	100 km/h
4. vites	145 km/h
5. vites	185 km/h

Azami yakıt ekonomisi için, araç hızı uygun olduğu zaman 6'ncı vitesi kullanın.

Otomatik şanzıman INVECS-II 4A/T (Akıllı & Yenilikçi Araç Elektronik Kontrol Sistemi II)*

E00603200257

Optimum kontrol için tasarlanan ve sürücünün kullanım alışkanlığına adapte olan kontrol yetenekleri ile donatılan, elektronik kumandalı şanzıman neredeyse tüm sürüş ve yol koşullarında vites değişikliklerine optimum olarak uyar.

⚠ DİKKAT

- Bu sistem tamamen ek fonksiyonlar sağlamak için amaçlanır. Bu koşullarda belirli koşullarda veya otomatik şanzıman soğuk iken aracın çalıştırılmasından hemen sonra yokuş aşağı sürerken otomatik olarak hiçbir şekilde vites küçültme yapılamaz. Motor frenini kullanmak için sürücü daha küçük bir vitese geçmelidir. Her zaman güvenli şekilde sürmeye çalışın.

NOT

- Rodaj sırasında veya akü kablosunun tekrar bağlanmasından hemen sonra, vites değişikliklerinin düzgün bir şekilde yapılmadığı bir durum olabilir. Bu şanzımanda bir arıza olduğunu göstermez. Vitesin elektronik kontrol sistemi tarafından birkaç kez değiştirilmesinden sonra vites değişikliği düzelir.

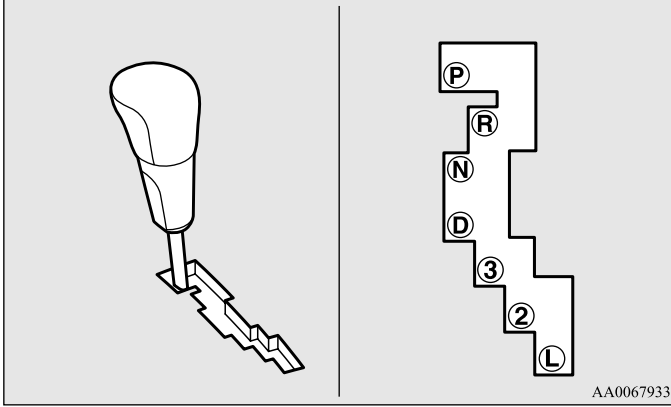
Çalıştırma ve kullanma

Seçme kolunun kullanılması

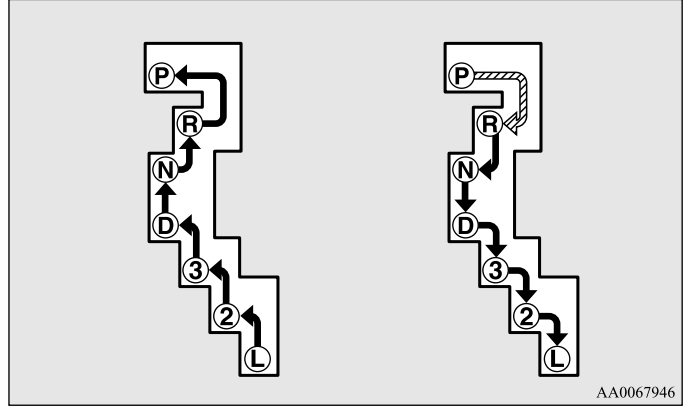
E00603300649

Şanzımanda 4 ileri ve 1 geri vites vardır.

Vites seçme kolunun konumuna, aracın hızına ve gaz pedalının konumuna göre vitesler otomatik olarak seçilir.



4



	Fren pedalına basarken, vites kolunu kanaldan çıkartınız.
	Vites kolunu kanaldan çıkartın.

⚠ UYARI

- Seçme kolunu "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumundan başka bir vites geçiren her zaman fren pedalına basın. Seçme kolunu "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumundan alırken ayağınızı asla gaz pedalının üzerine koymayın.

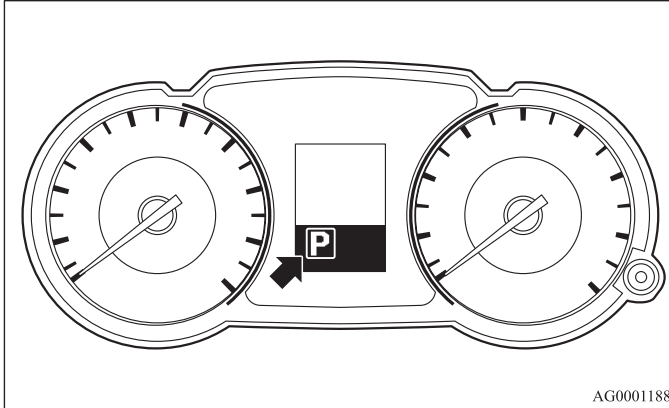
NOT

- Hatalı çalışmayı önlemek için, vites kolunu her pozisyona kesin biçimde getirin ve kısa bir süre orda tutun. Selektör kolunu hareket ettirdikten sonra, daima selektör kol pozisyonu göstergesi tarafından gösterilen pozisyonu kontrol edin.
- Fren pedalına basılmazsa ve basılı tutulmazsa vites kilitleme mekanizması devreye girerek vites seçme kolunun “P” (PARK) konumundan başka bir konuma getirilmesine engel olur.

Vites kolunun konumu göstergesi

E00619700013

Kontakt anahtarı “ON” pozisyonuna getirildiğinde, vites seçici kolunun pozisyonu mesafe ölçer ekranında gösterilecektir.

**Vites kolunun konumları**

E00603800367

“P” PARK

Bu konum aracın hareket etmesini önlemek için şanzımanı kilitler. Bu konumda motor çalıştırılabilir.

“R” (REVERSE - GERİ VİTES)

Bu konum geri vitese almaktır.

⚠ DİKKAT

- Araç hareket halindeyken şanzımana bir zarar gelmemesi için vitesi asla “P” (PARK) veya “R” (GERİ) konumuna getirmeyin.

“N” (NEUTRAL - BOŞ)

Bu konumda vites boşta. Bu düz vitesteki boş konumu ile aynıdır ve sadece trafikte sıkışma gibi sürüş sırasında uzunca bir süre araç dururken kullanılmalıdır.

⚠ UYARI

- Sürüş sırasında vites seçme kolunu asla “N” (BOŞ) konumuna getirmeyin. Vites kolunu kaza ile “P” (PARK) veya “R” (GERİ) konumuna getirebileceğinizden veya motor frenini kaybedebileceğinizden dolayı ciddi bir kaza olabilir.
- Bir yokuşta motor, vites “N” (BOŞ) konumunda değil de “P” (PARK) konumunda iken çalıştırılmalıdır.

⚠ UYARI

- Kontrolü kaybetme riskini asgariye indirmek için “N” (BOŞ), konuma alırken veya bu konumdan çıkarken sağ ayağınızı her zaman fren pedalının üzerinde tutun.

“D” (DRIVE - SÜRÜŞ)

Bu konum normal sürüş içindir. Şanzıman otomatik olarak hızınıza ve hızlanmanıza uygun vitesi seçer.

Motor freni, yol koşullarına bağlı olarak gerekli olduğunda otomatik olarak uygulanır.

“3” ÜÇÜNCÜ / “2” İKİNCİ

Bu pozisyon, bir dereceye kadar dik tepelere tırmanırken ekstra güç içindir ve orta diklikte yokuşlardan aşağı inerken motor frenlemesi içindir.

“L” (LOW) (DÜŞÜK)

Bu pozisyon çok dik yokuşlardan yukarı sürerken ve dik yokuşlardan aşağı inerken motor frenlemesi içindir.

⚠ UYARI



- Bu pozisyon maksimum motor frenlemesi için kullanılabilir.
“L” LOW’a aniden geçmemek için çok dikkatli olun. Aniden motor frenlemesi lastiklerin kaymasına sebep olabilir.
Bu pozisyonu yol koşullarına ve araç hızına göre seçin.

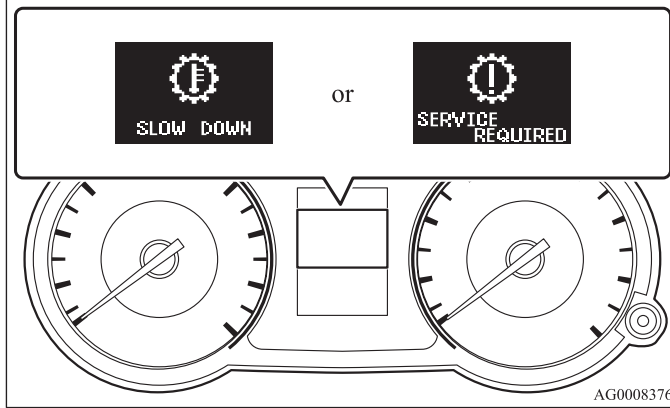
NOT

- Otomatik şanzıman, aşırı devire çıkılmasını önleyen bir kontrol mekanizmasına sahiptir. Sonuç olarak, vites kolu “3” (ÜÇÜNCÜ), “2” (İKİNCİ) veya “L” (LOW) pozisyonuna getirildiğinde bir vites değiştirme gerçekleştirilmeyebilir.



Otomatik şanzımanda bir arıza olunca


E0061510093


Bilgi ekranında;  uyarı göstergesi ve “SLOW DOWN”, veya  uyarı işareti ve “SERVICE REQUIRED” ifadesi görüntülenirse, bir sistem arızası olabilir.




DİKKAT

● Bilgi ekranında;  uyarı göstergesi ve “SLOW DOWN”, veya  uyarı işareti ve “SERVICE REQUIRED” ifadesi görüntülenirse, aracı hemen güvenli bir yerde durdurun..

-  uyarı göstergesi şunu göstermektedir. Otomatik şanzıman yağı aşırı ısınmaktadır. Aracımızı emniyetli bir yerde durdurun, vites kolunu “P” PARK pozisyonunda bırakın ve motor çalışır durumda olarak, motorun soğuması için kaputu açın.

Bir süre sonra,  uyarı işaretinin artık yanmadığını kontrol edin. Eğer artık bu işaret yanmıyorsa, sürmeye devam etmek emniyetlidir. Eğer göstergedeki işaret hala yanıkta veya sık sık ortaya çıkarsa- aracımızı kontrolden geçirtirin.

-  uyarı göstergesi şunu göstermektedir. Otomatik şanzıman içinde olağan olmayan bir durum olması ve arıza emniyet durumunun devreye girmiş olması muhtemeldir. Aracımızı en kısa zamanda kontrol ettirmenizi öneririz.

Otomatik şanzımanın çalışması

E00604200182

DİKKAT

- Motor çalışırken ve araç dururken bir vites seçmeden önce aracın kaymasını önlemek için fren pedalına sonuna kadar basın. Özellikle motor devri yüksek olduğunda, yüksek rölantide veya klima çalışırken araç vites takılır takılmaz hareket etmeye başlayacağı için, frenler sadece aracı sürmeye hazır olduğunuz zaman bırakılmalıdır.
- Frene her zaman sadece sağ ayağınızla basın. Sol ayağın kullanılması acil bir durumda sürücü hareketinde gecikmeye neden olabilir.
- Ani hızlanmayı önlemek için vitesi “P” (PARK) veya “N” (BOŞ) konumundan başka bir konuma alırken gazı aşırı derecede basmayın.
- Diğer ayağınız fren pedalı üzerinde iken gaz pedalına basılması, frenleme verimini etkileyerek fren balatalarının erken aşınmasına neden olabilir. Fren pedalına basılı iken motoru yüksek devirde çalıştırmayın. Bu şanzımana zarar verebilir.

Sollama sırasında hızlanma

E00604500198

“D” (SÜRÜŞ) konumunda ekstra hızlanma elde etmek için gaz pedalına dösemeye kadar basın. Otomatik şanzıman otomatik olarak vites düşürecektir.

Yokuş yukarı/Yokuş aşağı sürüş

E00610500089

YOKUŞ YUKARI SÜRÜŞ

Daha yüksek bir vites seçildiğinde, bilgisayar mevcut hızın korunamayacağını saptarsa, şanzıman vitesi yükseltmeyebilir. Dik bir yokuştan çıkarken gaz pedalını bırakırsanız, daha iyi araç performansı için şanzıman vitesi yükseltmeyebilir. Bilgisayar vites değiştirmeyi geçici olarak engellediği için bu normaldir. Yokuşun üst noktasına ulaştıktan sonra, normal vites değiştirme fonksiyonu devam eder.

YOKUŞ AŞAĞI SÜRÜŞ

Dik bir yokuştan aşağı doğru sürerken, bilgisayar daha küçük bir vitesi otomatik olarak seçebilir. Bu fonksiyon servis freni kullanım ihtiyacını azaltarak motor frenlemesine yardımcı olur.

Bekleme

E00604600186

Trafik lambaları gibi kısa bekleme süreleri için araç viteste bırakılabilir ve fren pedalına basılarak yerinde tutulabilir.

Motorun çalışmakta olduğu daha uzun bekleme sürelerinde, ayak freni ile aracı yerinde sabit tutarken , vites kolunu “N” (BOŞTA) ‘ya getirin ve park frenini uygulayın.

⚠ DİKKAT

- Aracı bir yokuşta asla gaz pedalı ile viteste iken hareketsiz tutmayın, her zaman el freni ve/veya servis frenini kullanın.

Park

E00604700190

Aracı park etmek için önce tamamen durdurun, el frenini tam olarak çekin ve sonra vites seçme kolunu “P” (PARK) konumuna getirin.

Aracınızı gözetim altında olmadan bırakacaksanız, her zaman motoru durdurun ve kontak anahtarını alın.

NOT

- Bir yokuşta vites seçme kolunu “P” (PARK) konumuna getirirmeden önce el frenini çektiğinize emin olun. Park frenini uygulamadan önce vites kolunu “P” (PARK) konumuna getirirseniz daha sonra aracı kullandığınızda vites kolunun “P” (PARK) konumundan çıkarılması zor olabilir ve vites koluna büyük bir kuvvet uygulanmasını gerektirebilir.

Otomatik şanzıman vites değiştirmezse

E00604800625

Sürüş sırasında şanzıman vites değiştirmezse veya aracınız yokuş yukarı kalkarken yeterli hıza ulaşamazsa, şanzımanda bir güvenlik cihazının devreye girmesine yol açan anormal bir durum vardır. Aracınızı en kısa zamanda kontrol ettirmenizi öneririz.

1. Aracınızın yokuş yukarı hareketinde bir güçlük varsa, vites seçme kolunu “2” (İKİNCİ) vitese getirin. Şanzıman arızasının tipine göre bu yöntem çalışmayabilir.
2. Araç düz bir yolda hareket ederken vites seçme kolunu “D” (SÜRÜŞ) konumuna geri getirin.

Otomatik şanzıman INVECS-III Sports Mode 6CVT (Akıllı ve Yenilikçi Araç Elektronik Kontrol Sistemi III)*

E00602100057

INVECS-III , sürüş ve yol şartlarına göre dişli oranını optimal olarak adapte etmek için optimizasyon ve adaptasyon fonksiyonlarını kullanmaktadır.

CVT (Sürekli Değişken Şanzıman), sürüş şartlarına ve araç işleyişinin tüm fazlarına uymak için dişli oranını otomatik olarak ve kademesiz olarak değiştirme yeteneğine sahiptir. Böylece, yumuşak, şoksuz vites değişimi ve mükemmel yakıt verimliliği sağlar.

⚠ DİKKAT

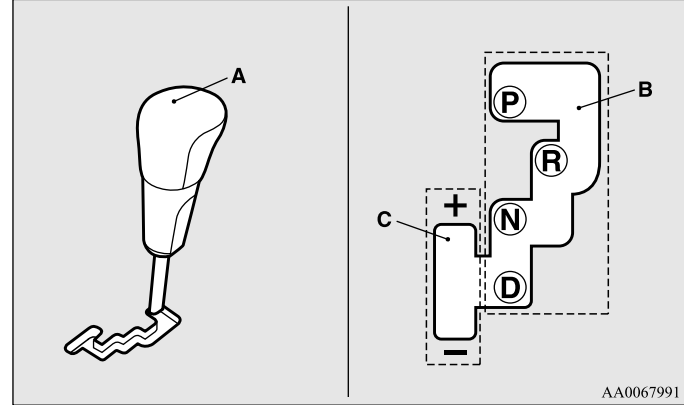
- Sürmeye henüz yeni başladığımızda CVT yağı henüz soğuk iken otomatik vites değiştirmeler gerçekleşmeyebilir. Bir vites düşürme gerçekleştirmek için, gerektiğinde fren pedalına basın ve manuel olarak vites değiştirin. Her zaman yol koşullarına göre güvenli bir şekilde sürmeye çalışın.

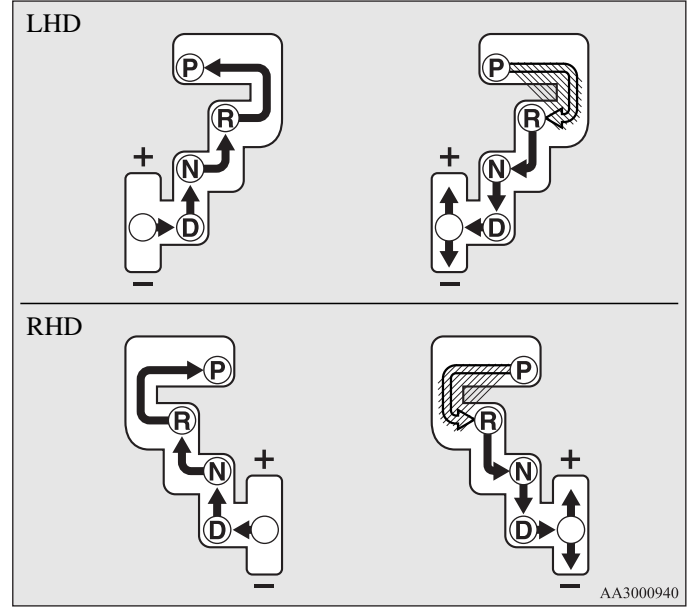
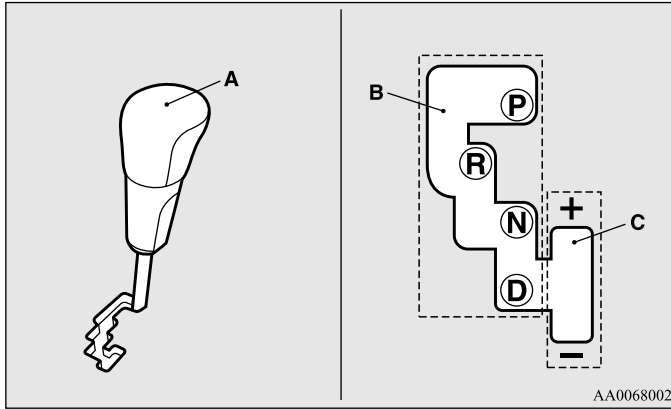
Vites seçme kolunun kullanılması

E00602200087

CVT, aracın hızına ve gaz pedalının konumuna göre optimum dişli oranını otomatik olarak seçer.

Vites seçme kolunun (A) 2 kanalı vardır; ana vites kanalı (B) ve düz vites kanalı (C).





	Fren pedalına basarken, vites kolunu kanaldan çıkartınız.
	Vites kolunu kanaldan çıkartın.

⚠ UYARI

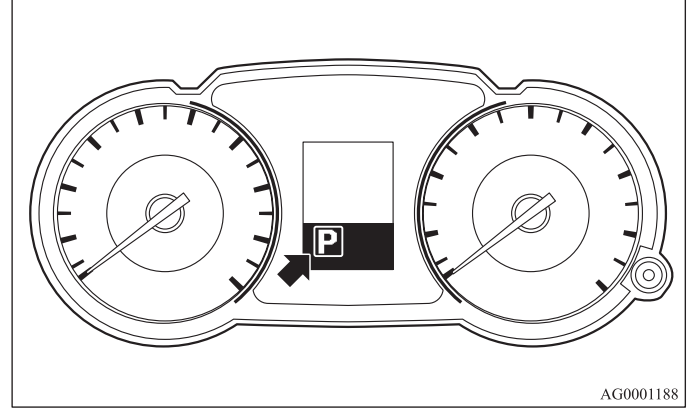
- Seçme kolunu “P” (PARK) veya “N” (BOŞ) konumundan başka bir vitese geçirirken her zaman fren pedalına basın.
Seçme kolunu “P” (PARK) veya “N” (BOŞ) konumundan alırken ayağınızı asla gaz pedalının üzerine koymayın.

NOT

- Hatalı çalışmayı önlemek için, vites kolunu her pozisyona kesin biçimde getirin ve kısa bir süre orda tutun. Selektör kolunu hareket ettirdikten sonra, daima selektör kol pozisyonu göstergesi tarafından gösterilen pozisyonu kontrol edin.
- Fren pedalına basılmazsa ve basılı tutulmazsa vites kilitleme mekanizması devreye girerek vites seçme kolunun “P” (PARK) konumundan başka bir konuma getirilmesine engel olur.

Vites kolunun konumu göstergesi

Kontak anahtarı “ON” pozisyonuna getirildiğinde, vites seçici kolunun pozisyonu bilgi ekranında gösterilecektir.



Vites seçme kolunun konumları (Ana vites kanalı)

E00602400076

“P” PARK

Bu konum aracın hareket etmesini önlemek için şanzımanı kilitler. Bu konumda motor çalıştırılabilir.

“R” (REVERSE - GERİ VİTES)

Bu konum geri vitese almaktır.

⚠ DİKKAT

- Araç hareket halindeyken şanzımana bir zarar gelmemesi için vitesi asla “P” (PARK) veya “R” (GERİ) konumuna getirmeyin.

“N” (NEUTRAL - BOŞ)

Bu konumda vites boştaadır. Bu düz şanzımandaki nötr-boş konumu ile aynıdır ve sadece trafikte sıkışma gibi, sürüş sırasında uzunca bir süre araç dururken kullanılmalıdır.

⚠ UYARI

- Sürüş sırasında vites seçme kolunu asla “N” (BOŞ) konumuna getirmeyin. Vites kolunu kaza ile “P” (PARK) veya “R” (GERİ) konumuna getirebileceğinizden veya motor frenini kaybedebileceğinizden dolayı ciddi bir kaza olabilir.
- Bir yokuşta motor, vites “N” (BOŞ) konumunda değil de “P” (PARK) konumunda iken çalıştırılmalıdır.
- Kontrolü kaybetme riskini asgariye indirmek için “N” (BOŞ), konuma alırken veya bu konumdan çıkarken sağ ayağımızı her zaman fren pedalının üzerinde tutun.

Çalıştırma ve kullanma

“D” (DRIVE - SÜRÜŞ)

Bu konum normal sürüş içindir. Şanzıman otomatik olarak hızınıza ve hızlanmanıza uygun vitesi seçer.

Motor freni, yol koşullarına bağlı olarak gerekli olduğunda otomatik olarak uygulanır.

⚠ DİKKAT

- Araç hareket halindeyken şanzımana bir zarar gelmemesi için vitesi asla “R” (GERİ) konumundan “D”ye (SÜRÜŞ) getirmeyin.

Spor modu

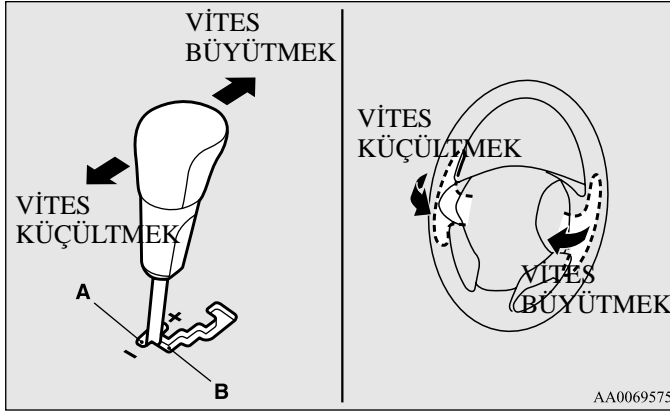
E00602500035

Araçınız ister duruyor ister hareket halinde olsun, spor modu vites seçme kolunu “D” (SÜRÜŞ) konumundan düz vites kanalına (A) geçirerek seçilir. “D” aralığına geri dönmek için vites seçme kolunu ana vites kanalına (B) yavaşça geri getirin.

Spor modunda vites değişiklikleri vites seçme kolunun sadece ileri veya geri hareket ettirerek hızlı bir şekilde yapılır. Vites değiştirmek için direksiyon üstündeki vites mandal kolları da kullanılabilir. Düz şanzımanın aksine, spor modu gaz pedalına basılı iken vites değiştirmeye izin verir.

NOT

- Vites değiştirme mandal kolları olan araçta, vites kolu ana kanalda iken de, spor moduna geçmek için vites mandal kollarını kullanabilirsiniz. “D” vitesi çalışmasına aşağıdaki yollardan herhangi birisi ile dönebilirsiniz. “D” vitesi çalışmasına dönerken, vites kolu pozisyonu göstergesi “D” (DRIVE) pozisyonunda olacaktır.
 - +(SHIFT UP) tarafı vites değiştirme mandalı ileri’yi (sürücüye doğrudur) iki saniyeden fazla tutun.
 - Motoru durdurun.
 - Vites seçme kolunu “D” (DRIVE) pozisyonundan (A) manuel kanalına itin ve vites kolunu geriye ana kanala (B) itin.



AA0069575

+ (VİTES)

Şanzıman, her işlem ile vitesi bir yukarı değiştirir.

- (VİTES KÜÇÜLTMEK)

Şanzıman, her işlem ile vitesi bir aşağı değiştirir.

⚠ DİKKAT

- Spor modunda iken vites büyütme işlemi otomatik olarak gerçekleşmez. Sürücü vitesi motor devrini kırmızı bölgenin altında tutmaya özen göstererek, mevcut yol koşullarına göre yükseltmelidir.
- Vites kolunun veya vites değiştirme mandallarının tekrarlı sürekli çalışması vites durumunu sürekli değiştirecektir.
- Sol taraf ve sağ taraf mandallarını aynı anda kullanmayın. Aksi halde bu durum aracın sizin amaçladığımız bir vites geçmesine sebep olabilir.

Çalıştırma ve kullanma

NOT

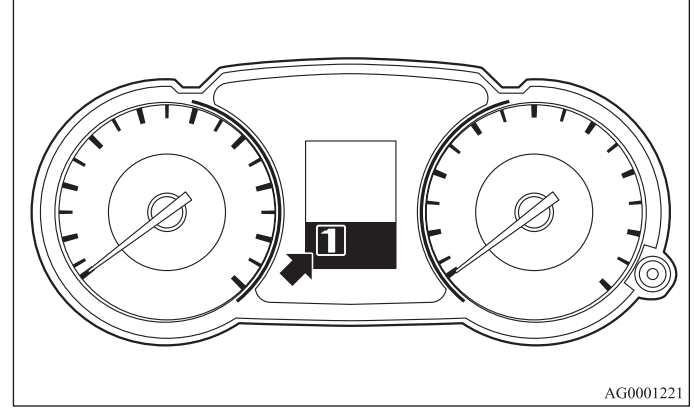
- Spor modunda sadece 6 ileri vites seçilebilir. Aracı geri hareket ettirmek veya park etmek için gerekiyorsa vites seçme kolunu “R” (GERİ) veya “P” (PARK) konumuna alın.
- İyi çalışma performansını koruma için, şanzıman belirli araç hızlarında vites seçme kolu “+(VİTES BÜYÜTME)” konumuna hareket ettirilince, vites büyütme işlemini reddedebilir. Ayrıca, motorda aşırı devri önlemek için şanzıman, belirli araç hızlarında vites seçme kolu “-(VİTES KÜÇÜLTME)” konumuna hareket ettirilince vites küçültmeyi de reddedebilir. Bu gerçekleşince, vites düşürmenin gerçekleşmeyeceğini gösteren bir zil sesi çalınacaktır.
- Spor modunda araç yavaşlarken, vites otomatik olarak küçültülür. Araç dururken 1’inci vites otomatik olarak seçilir.

4

Spor modu göstergeleri

E00612200035



Spor modunda güncel olarak seçilen konum mesafe ölçer ekranında gösterilir.

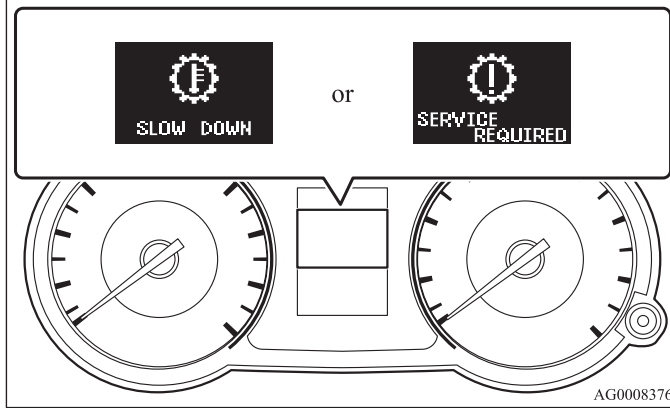


AG0001221



CVT şanzımında bir arıza olunca

E0062000029

Bilgi ekranında;  uyarı göstergesi ve “SLOW DOWN”, veya  uyarı işareti ve “SERVICE REQUIRED” görüntülenirse, bir sistem arızası olabilir.



DİKKAT


- Sürüş sırasında CVT’de bir hatalı çalışma meydana çıkarsa; mesafe ölçer ekranında bilgi ekranında  uyarı göstergesi ve “SLOW DOWN”, veya  uyarı ekranı ve “SERVICE REQUIRED” görüntülenecektir.

Bu durumda aşağıdaki prosedürü izleyin.

[ uyarı göstergesi gösterdiğinde]

CVT yağı aşırı ısınmaktadır. Motor kontrolü, CVT yağı sıcaklığını düşürmek üzere, motor devri ve araç hızını düşürerek , devreye girebilir. Bu durumda, aşağıdaki prosedürlerden birisini uygulayın.

- Aracımızı yavaşlatın.
- Aracımızı emniyetli bir yerde durdurun, vites kolunu “P” PARK pozisyonunda bırakın ve motor çalışır durumda olarak, motorun soğuması için kaputu açın.

Bir süre sonra,  uyarı göstergesinin artık göstermediğini kontrol edin. Eğer gösterge göstermiyorsa, sürmeye devam etmek emniyetlidir. Eğer göstergedeki uyarı aynen kalırsa veya sık sık ortaya çıkarsa- aracınızı kontrolden geçirtirin.

[ uyarı göstergesi gösterdiğinde]

CVT içinde olağan olmayan bir şeyler olması muhtemeldir ve bir emniyet cihazının aktifleşmesine sebep olmaktadır. Aracımızı en kısa zamanda kontrol ettirmenizi öneririz.

⚠ DİKKAT

- Motor çalışırken ve araç dururken bir vites seçmeden önce aracın kaymasını önlemek için fren pedalına sonuna kadar basın. Özellikle motor devri yüksek olduğunda, yüksek rölantide veya klima çalışırken araç CVT vites takılır takılmaz hareket etmeye başlayacağı için, frenler sadece aracı sürmeye hazır olduğunuz zaman bırakılmalıdır.
- Frene her zaman sadece sağ ayağınızla basın. Sol ayağın kullanılması acil bir durumda sürücü hareketinde gecikmeye neden olabilir.
- Ani hızlanmayı önlemek için vitesi “P” (PARK) veya “N” (BOŞ) konumundan başka bir konuma alırken gazı aşırı derecede basmayın.
- Diğer ayağınız fren pedalı üzerinde iken gaz pedalına basılması, frenleme verimini etkileyerek fren balatalarının erken aşınmasına neden olabilir.
- Araç durmakta iken, fren pedalına basılı durumda motoru yüksek devirde çalıştırmayın. Bu CVT şanzımana zarar verebilir. Vites kolu “D” (DRIVE,sürüş) pozisyonunda, fren pedalını basılı tutarken gaz pedalına basarsanız, aynı işlemi vites kolu “N” (NEUTRAL, boşta) iken yaptığımız duruma göre motor devirleri bu kadar fazla yükselmeyecektir.

Sollama sırasında hızlanma

“D” (SÜRÜŞ) konumunda ekstra hızlanma elde etmek için gaz pedalına döşemeye kadar basın. CVT otomatik olarak vites düşürecektir.

NOT

- Spor modunda gaz pedalına sonuna kadar basılması vitesi otomatik olarak küçültmez.

Yokuş yukarı/Yokuş aşağı sürüş

YOKUŞ YUKARI SÜRÜŞ

Daha yüksek bir vites seçildiğinde, bilgisayar mevcut hızın korunamayacağını saptarsa, CVT şanzıman vitesi yükseltmeyebilir.

Dik bir yokuştan çıkarken gaz pedalını bırakırsanız, daha iyi araç performansı için CVT şanzıman vitesi yükseltmeyebilir. Bilgisayar vites değiştirmeyi geçici olarak engellediği için bu normaldir. Yokuşun üst noktasına ulaştıktan sonra, normal vites değiştirme fonksiyonu devam eder.

YOKUŞ AŞAĞI SÜRÜŞ

Dik bir yokuştan aşağı doğru sürerken, bilgisayar daha küçük bir vitesi otomatik olarak seçebilir. Bu fonksiyon servis freni kullanım ihtiyacını azaltarak motor frenlemesine yardımcı olur.

Bekleme

E00602800025

Trafik lambaları gibi kısa bekleme süreleri için araç viteste bırakılabilir ve fren pedalına basılarak yerinde tutulabilir.

Motorun çalışmakta olduğu daha uzun bekleme sürelerinde, ayak freni ile aracı yerinde sabit tutarken , vites kolunu “N” (BOŞTA) ‘ya getirin ve park frenini uygulayın.

⚠ DİKKAT

- Aracı bir yokuşta asla gaz pedalı ile CVT viteste iken hareketsiz tutmayın, her zaman el freni ve/veya servis frenini kullanın.

Park

E00602900042

Aracı park etmek için önce tamamen durdurun, el frenini tam olarak çekin ve sonra vites seçme kolunu “P” (PARK) konumuna getirin.

Aracınızı gözetim altında olmadan bırakacaksınız, her zaman motoru durdurun ve kontak anahtarını alın.

NOT

- Bir yokuşta vites seçme kolunu “P” (PARK) konumuna getirmeden önce el frenini çektiğinize emin olun. Park frenini uygulamadan önce vites kolunu “P” (PARK) konumuna getirirseniz daha sonra aracı kullandığımızda vites kolunun “P” (PARK) konumundan çıkarılması zor olabilir ve vites koluna büyük bir kuvvet uygulanmasını gerektirebilir.

CVT şanzıman vites değiştirmeniz

E00603100126

Sürtüş sırasında şanzıman vites değiştirmeniz veya aracınız yokuş yukarı kalkarken yeterli hıza ulaşamazsa, şanzımanda bir güvenlik cihazının devreye girmesine yol açan anormal bir durum vardır. Aracınızı en kısa zamanda kontrol ettirmenizi öneririz.

Çift kavrama SST * (Spor vites şanzıman)

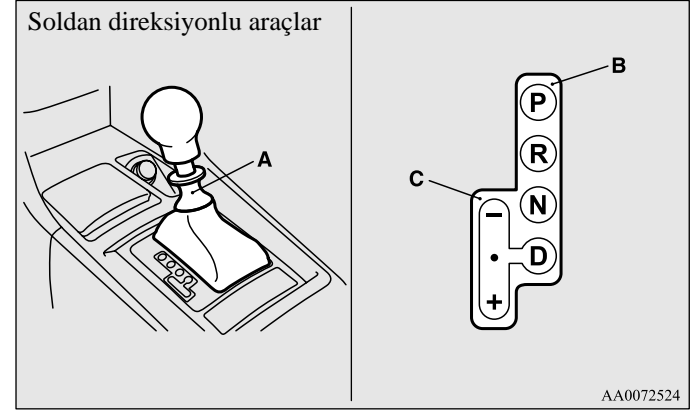
Çift kavrama SST, motor ve şanzımanın, entegre kontrolü ile, otomatik şanzımanın düzgün vites değiştirmesini ve bir düz şanzımana yakın bir ivmelenme ve yakıt ekonomisi elde etmesini imkan verir. Ek olarak, kontrol modu, sürüş koşullarına uyacak şekilde üç tipten seçilebilir. Manuel vites değiştirme ile birlikte, şanzıman, çeşitli sürüş koşullarına cevap verebilme yeteneğindedir.

Çift kavrama SST kumanda modu → S. 4-54
Manual vites → S. 4-56

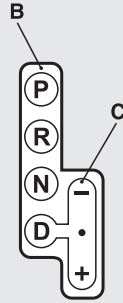
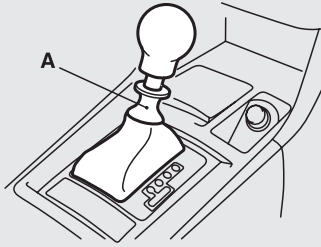
Vites değiştirme kolunun çalışması

E00621000026

Çift kavrama SST' de 6 ileri ve 1 geri vites vardır. Vites seçme kolunun konumuna, aracın hızına ve gaz pedalının konumuna göre vitesler otomatik olarak seçilir. Seçme kolunun (A) 2 kanalı vardır; ana vites kanalı (B) ve düz vites kanalı (C).

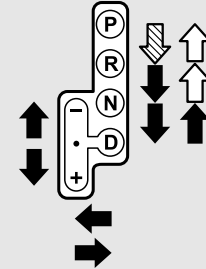
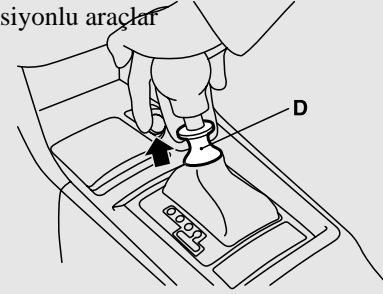


Sağdan direksiyonlu araçlar



AA0086785

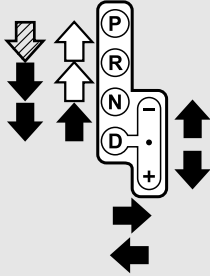
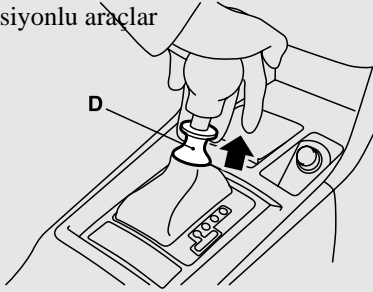
Soldan direksiyonlu araçlar



AA3004502

Çalıştırma ve kullanma

Sağdan direksiyonlu araçlar



AA3004733

⚠ UYARI

- Eğer vites kolunu çalıştırmak için çekme halkası her zaman çekilirse, kol kaza ile "P" (PARK) veya "R" (GERİ) konumuna getirilebilir. Şekilde ↓ ile gösterilen işlemleri yaparken çekme halkasını çekmemeye dikkat edin.
- Vites kolunu "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumundan başka bir pozisyona geçirirken her zaman fren pedalına basın. Vites kolunu "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumundan alırken ayağınızı asla gaz pedalının üzerine koymayın.

NOT

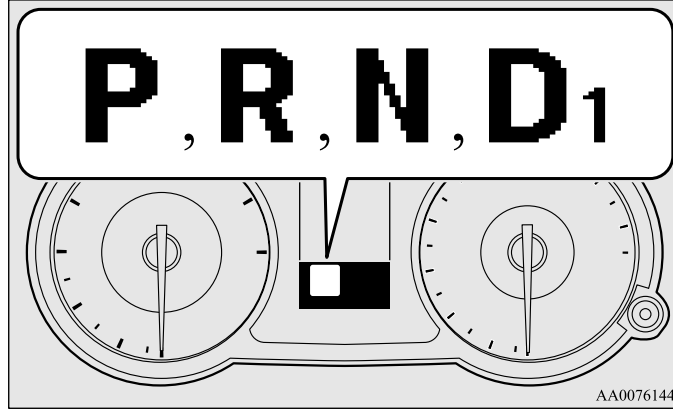
- Fren pedalına basılmazsa ve basılı tutulmazsa vites kilitleme mekanizması devreye girerek vites kolunun "P" (PARK) konumundan başka bir konuma getirilmesine engel olur.
- Vites kolunu hareket ettirdikten sonra hemen hızlanmayın. Şanzımanın seçilen vitese geçmesi biraz zaman alabilir.
- Vites kolu, çift kavrama SST yağ sıcaklığı düşük iken çalıştırıldığında, seçilen vitese değiştirmek için gereken zaman, alışılmış olandan uzun olabilir.

4

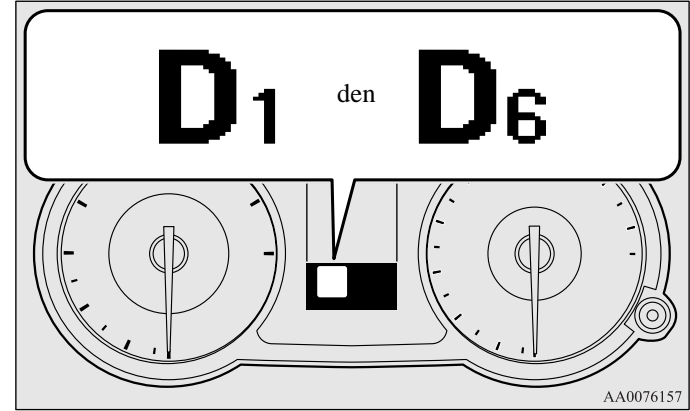
	Çekme halkası (D), vites kolunun hareket ettirmek için fren pedalına basıldığında çekilmelidir.
	Çekme halkası (D), vites kolunu hareket ettirmek için çekilmelidir.
	Çekme halkası (D), vites kolunu hareket ettirmek için çekilmek zorunda değildir.

Vites kolu pozisyonu göstergesi

Kontak anahtarı svici "ON" pozisyonuna alındığında, vites kolunun pozisyonu, çok amaçlı bilgi göstergesinde gösterilir.



Buna ek olarak, araç, vites kolu "D" (SÜRÜŞ) pozisyonunda olarak sürüldüğünde, ileri vites numarası gösterilmektedir.



Çalıştırma ve kullanma

Vites kolu göstergesi yanıp söndüğünde

Vites kolu, "R" (GERİ) pozisyonuna konduğunda, çok amaçlı bilgi göstergesinde vites kolu pozisyonu göstergesi yanıp sönebilir ve araç çalışmayacaktır çünkü, şanzımandaki dişliler geçmemiştir.

Eğer bu olursa, aşağıdaki prosedürü uygulayın.

1. Fren pedalına sağ ayağınızla basın ve vites kolunu "N" (BOŞ) konumuna getirin.
2. Vites kolunu "R" (GERİ) pozisyonuna getirin ve vites kolu pozisyonu göstergesinin yanıp sönmeyi durdurmasını tespit edin..

Bu prosedür bir kaç defa uygulandıktan sonra, ve vites kolu pozisyonu yanıp sönmeyi durdurunca ve araç çalışınca problem kalmamıştır.

4

UYARI

- Gaz pedalına basmayın, ve vites kolu pozisyonu göstergesi yanıp sönerken, sağ ayağınızla fren pedalını basılı tutun. Eğer gaz pedalına basılı iken, vites kolu pozisyonu göstergesi yanıp sönmeyi durdurursa, araç, beklenmedik şekilde hızlanacaktır ve ciddi bir kazaya sebep olabilir.

Vites kolu pozisyonunları (Düz vites değiştirme kanalı)

“P” PARK

Bu konum aracın hareket etmesini önlemek için şanzımanı kilitlet. Bu konumda motor çalıştırılabilir.

“R” (REVERSE - GERİ VİTES)

Bu konum geri vitese almaktır.

DİKKAT

- Araç hareket halindeyken şanzımana bir zarar gelmemesi için vitesi asla “P” (PARK) veya “R” (GERİ) konumuna getirmeyin.

“N” (NEUTRAL - BOŞ)

Bu konumda vites boşta. Bu düz vitesteki boş konumu ile aynıdır ve sadece trafikte sıkışma gibi sürüş sırasında uzunca bir süre araç dururken kullanılmalıdır.

⚠ UYARI

- Sürüş sırasında vites kolunu asla “N” (BOŞ) konumuna getirmeyin. Vites kolunu kaza ile “P” (PARK) veya “R” (GERİ) konumuna getirebileceğinizden veya motor frenini kaybedebileceğinizden dolayı ciddi bir kaza olabilir.
- Bir yokuşta, motor, “P” (PARK) pozisyonunda iken çalıştırılmamalıdır. “N” (BOŞTA) pozisyonunda iken motor çalıştırılabileceği halde, eğer fren pedalına basılmış ise, güvenlik nedenleriyle, motoru “N” (BOŞTA) pozisyonunda çalıştırmayın.
- Kontrolü kaybetme riskini asgariye indirmek için “N” (BOŞ), konuma alırken veya bu konumdan çıkarken sağ ayağınızı her zaman fren pedalının üzerinde tutun.

“D” (DRIVE - SÜRÜŞ)

Bu konum normal sürüş için kullanılmaktadır.Şanzıman otomatik olarak hızınıza ve hızlanmanıza uygun vitesi seçer. Motor freni, yol koşullarına bağlı olarak gerekli olduğunda otomatik olarak uygulanır.

⚠ DİKKAT

- Araç hareket halindeyken şanzımana bir zarar gelmemesi için vitesi asla “R” (GERİ) konumundan “D” (SÜRÜŞ) pozisyonuna getirmeyin.

NOT

- Motor soğuk olduğunda, vites yükseltmeler, motorun sıcak olduğu duruma göre, daha yüksek hızlarda olmaktadır. Bu kontrol, motoru çabuk ısıtmak için uygulanmaktadır. Bu bir sorun olduğunu göstermez.Araç bir süre sürüldükten sonra, vites yükseltmeler, normal motor devirlerinde olacaktır.

Çift kavrama SST kontrol modu


Sürüş koşullarına uygun olarak, aşağıdaki üç tipten kontrol modunu seçin


Çift kavrama SST kontrol modu	Özellikler
Normal (Motor çalıştırıldığında kontrol modu)	Yerel yollar, ekspres yollar ve benzerlerinde sürerken kontrol modu. Ekonomik sürüş ve iyi sürüş kalitesi için düşük motor devirlerinde düzgün vites geçişleri uygulanmaktadır.
Spor	Motor frenlemesinin gerekli olduğu, dağ yolları, yokuş yollar ve yokuş aşağı eğimler ve uzun yokuş aşağı eğimlere sahip ekspres yollarda sürüş için kontrol modu. “Normal” moda kıyaslandığında, vites değiştirme daha yüksek motor devirlerinde meydana gelmektedir ve daha çabuktur. Buna ek olarak, çabuk ivmelenme için gaz pedalına basıldığında veya fren uygulandığında çabuk vites düşürme mümkündür.

NOT

- Motorun sürekli olarak yüksek devirlerde ve ağır bir yük altında kullanıldığı kapalı alan pistlerde veya diğer yerlerde sürekli sürerken, Çift kavrama SST yağ sıcaklığı

yükselme eğiliminde olacaktır.

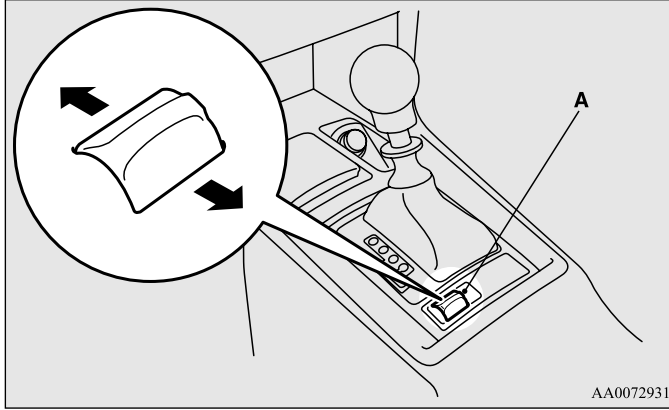
Bu durumda, eğer sıcaklık çok yükselirse, sürücüyü uyarmak için hem “SLOW DOWN” (yavaşlayın) ve  uyarısı bilgi ekranında görülecektir.

Eğer  uyarısı ekranı görülürse, şu bölüme baktığımızda emin olun; “Çift kavrama SST’de bir hatalı çalışma meydana geldiğinde”, sayfa 4-62 ve uygun önlemleri yerine getirin.

- Çift kavrama SST kontrol modu, hem "D" vitesi çalışması seçildiğinde ve hem de manuel vites değiştirme seçildiğinde, her ikisinde de seçilebilir.
- Kar birikmiş yollar gibi kaygan yol yüzeyleri için, düşük motor devirlerinde düzgün vites değiştirme için "Normal" modu tavsiye edilmektedir.

Çift kavrama SST kontrol modu düğmesi

Kontak anahtarı svici "ON" pozisyonuna getirildiğinde, kontrol modunu değiştirmek için, çift kavrama SST kontrol modu düğmesini (A) kullanın.



Motor çalıştırıldığında, kontrol modu, otomatik olarak "Normal" moduna ayarlanmıştır. Kontrol modunu değiştirmek için aşağıdaki prosedürleri kullanın.

"Normal" modundan "Sport" moduna geçmek için.

Araç durdurulduğunda veya sürülürken, çift kavrama SST kontrol modu düğmesini ileri itin.

"S-Sport" modundan "Sport" moduna geçmek için veya "Sport" modundan "Normal" moduna geçmek için.

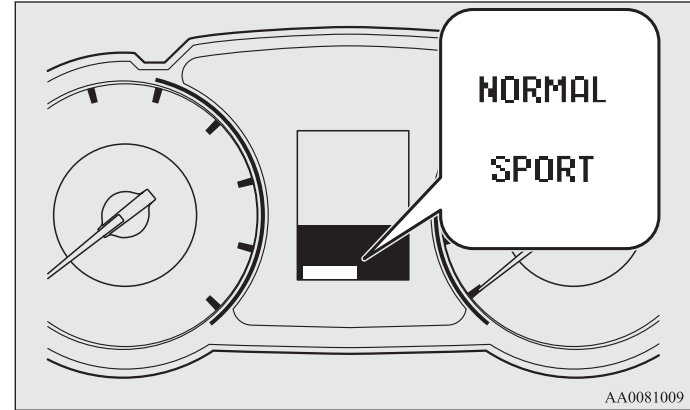
Araç durdurulduğunda veya sürülürken, çift kavrama SST kontrol modu svicini geriye doğru itin.

NOT

- Eğer çift kavrama SST kontrol modu düğmesi, bir kontrol modu seçildikten sonra sürekli olarak itilirse, bir hatalı çalışma önleme fonksiyonu çalışır ve kontrol modu otomatik olarak "Normal" moduna getirilir. Eğer bir kontrol modunu tekrar seçmeyi isterseniz, kontak anahtarı svicini "ACC" veya "KİLİT" pozisyonuna döndürün ve motoru yeniden çalıştırın. Daha sonra, çift kavrama SST kontrol modu svicini itin.

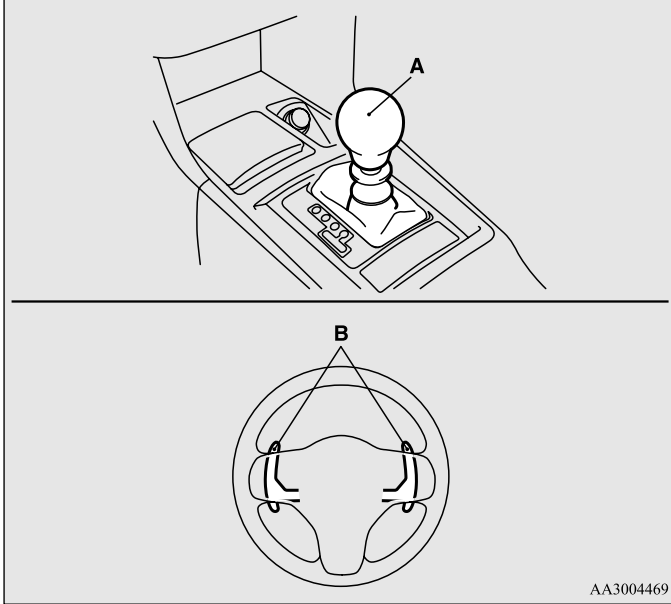
Çift kavrama SST kontrol modu göstergesi

Kontak anahtarı svici "ON" pozisyonuna alındığında, mevcut seçilen kontrol modu, çok amaçlı bilgi göstergesinde gösterilir.



Düz vites değiştirme

Vites kolu (A)'yı veya vites değiştirme mandalları (B)'yi kullanarak, vites değiştirme manuel olarak gerçekleştirilebilir.



Vites değiştirme, gaz pedalına basıldığında bile gerçekleştirilebilir.

Bu, sürücünün; bir viraja tam girerken araç hızını çabucak düşürerek çabuk viraj alma gibi spor sürüş keyfini yaşamasına imkan verir.

⚠ DİKKAT

- Araç sürülürken, manuel olarak vites değiştirilirken, motor devrini kontrol etmek için doğru vites değiştirme pozisyonunu seçin ki, takometre göstergesi, kırmızı bölgeye girmesin.
- Ani fren yapma ve hızlı gaz aracın kaymasına yol açar. Yol koşullarına ve araç hızına göre vites düşürün.
- Eğer sol ve sağ vites değiştirme mandalları aynı zamanda çalıştırılırsa, şanzıman vites değiştiremez.

NOT

- Sadece 1'den 6'ya ileri vitesler seçilebilir. Aracı geri hareket ettirmek veya park etmek için gerekiyorsa vites seçme kolunu "R" (GERİ) veya "P" (PARK) konumuna alın.
- Manuel vites değiştirme sırasında, araç yavaşladığında, vites düşürme otomatik olarak gerçekleştirilecektir ve araç durmadan önce, şanzıman 1ci vitese düşecektir.
- Eğer vites değiştirme kolu veya vites değiştirme mandalları yeniden çalıştırılırsa, şanzıman da yeniden vites değiştirecektir.
- Sürüş performansını sağlamak için, vites değiştirme kolu veya vites değiştirme pedalları çalıştırılsa bile, yukarı vites değiştirme, araç hızına bağlı olarak, gerçekleştirilmeyecektir. Ek olarak, aşırı motor devrini önlemek için, vites değiştirme kolu veya vites değiştirme mandalları çalıştırılsa bile araç hızına bağlı olarak, zil sesi çıkarılacaktır ve vites düşürme gerçekleştirilmeyecektir.

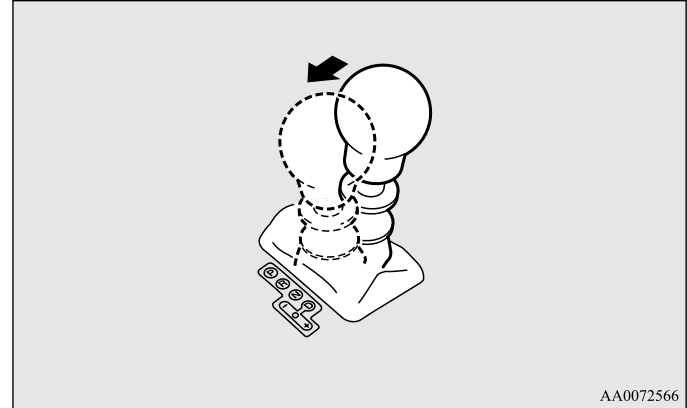
- Yüksek motor devri ile birlikte, ani ivmelenme ve/veya hız düşüşü ile agresif bir tavırla sürülürken, çift kavrama SST'nin vites değiştirme süresi, yüksek yağ sıcaklıklarına bağlı olarak daha uzun süre alabilir.

Vites değiştirme kolu kullanılarak vites değiştirilmesi

E00621700023

Manuel vites değiştirmenin seçilmesi

Araç durdurulduğunda veya sürüldüğünde, vites kolunu, "D" (SÜRÜŞ) pozisyonundan, manuel vites değiştirmeye seçmek için, sürücünün koltuğuna doğru ana vites değiştirme kanalına getirin

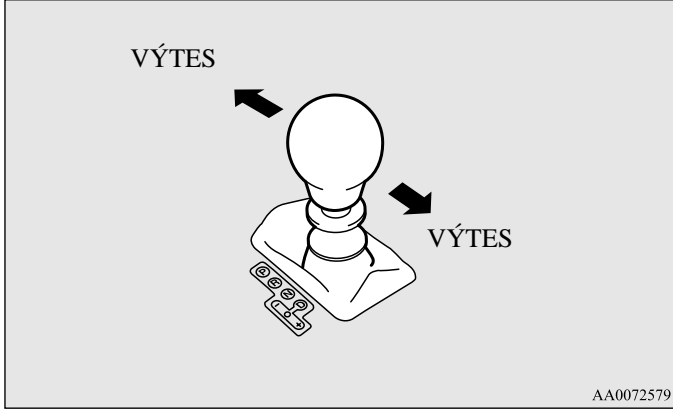


Çalıştırma ve kullanma

Vites yükseltme ve vites değiştirme

Vites değiştirme kolu geriye her çekildiğinde, şanzıman bir vites yukarı çıkar.

Ek olarak, vites değiştirme kolu ileri her itildiği seferde, şanzıman 1 vites aşağı iner.



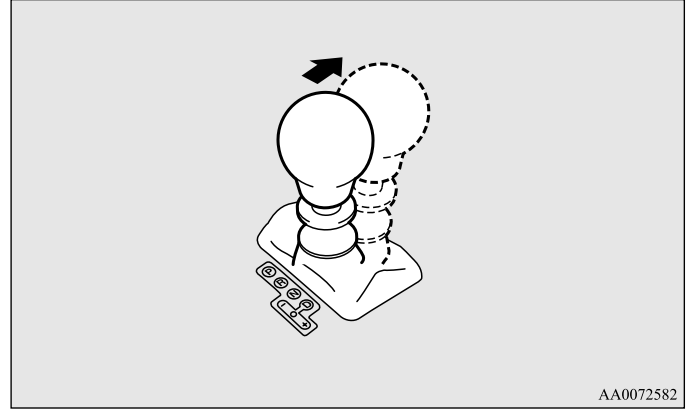
4

NOT

- Vites kolu kullanılarak manuel vites değiştirme seçilmesi sonrasında, vites değiştirme mandalları kullanılarak, yukarı ve aşağı vites değiştirme gerçekleştirilebilir.

"D" vitesi çalışmasına dönülmesi

"D" vitesi çalışmasına dönmek için, vites kolunu, ön yolcu koltuğuna doğru hareket ettirin.



NOT

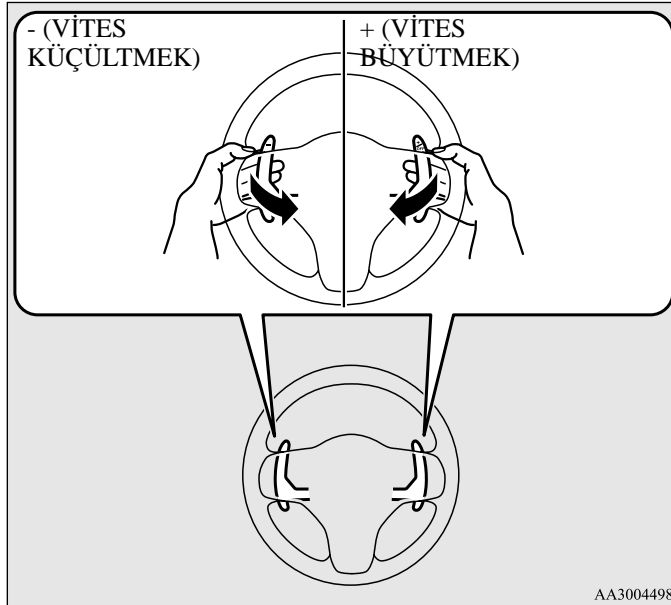
- Vites kolu, manuel vites değiştirme kanalından "D" (SÜRÜŞ) pozisyonuna hareket ettirildiğinde, araç hızına veya sürüş koşullarına bağlı olarak, manuel vites değiştirmede seçilenden farklı bir vitesi otomatik olarak seçebilir.

Vites mandalları kullanılarak vites değiştirilmesi

E00621800024

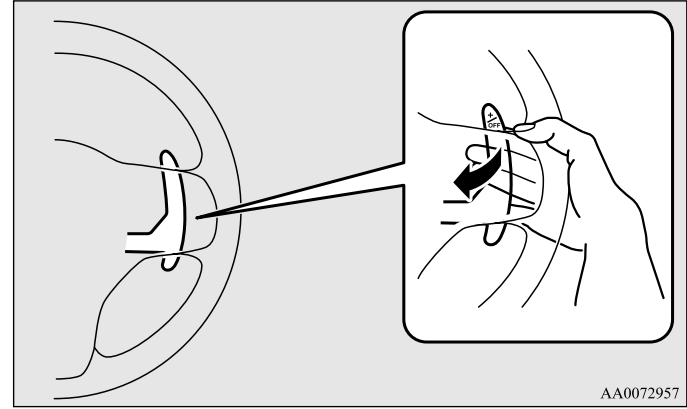
Manuel vites değiştirmenin seçilmesi

Araç durdurulduğunda veya vites kolu "D" (SÜRÜŞ) pozisyonunda olarak sürüldüğünde, vites değiştirme mandallarının birisi kendinize doğru çekilerek manuel vites değiştirme seçilebilir.



Vites büyütmek

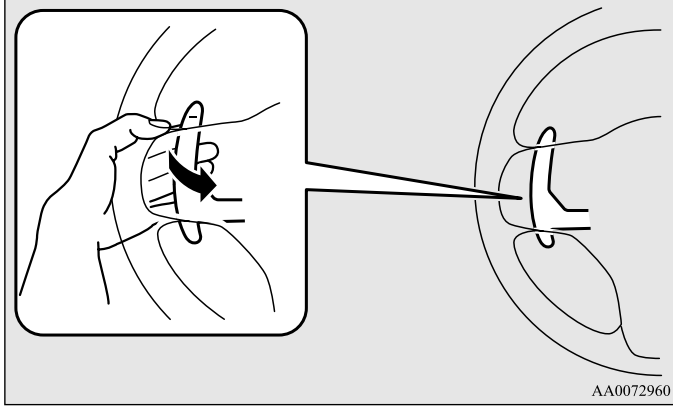
(VİTES BÜYÜTMEK (SHIFT UP)) değiştirme mandalı kolu her çekildiğinde, şanzıman 1 vites yukarı çıkar.



Çalıştırma ve kullanma

Vites küçültmek

(VİTES AŞAĞI (SHIFT DOWN)) değiştirme mandalı kolu her çekildiğinde, şanzıman 1 vites aşağı iner..

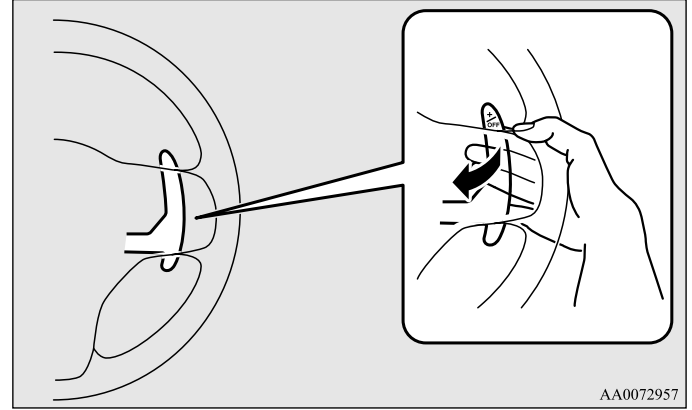


NOT

- Vites değiştirme mandalları kullanılarak manuel vites değiştirme seçilmesi sonrasında, vites değiştirme kolu da kullanılarak, yukarı ve aşağı vites değiştirme gerçekleştirilebilir..

"D" vitesi çalışmasına dönülmesi

Vites değiştirme kolu "D" (SÜRÜŞ) pozisyonunda iken, "D" vitesi çalışmasına geri dönmek için , + (VİTES BÜYÜTMEK (SHIFT UP)) vites değiştirme mandalını kendinize doğru 2 saniye veya daha fazla süre boyunca kendinize doğru çekin.



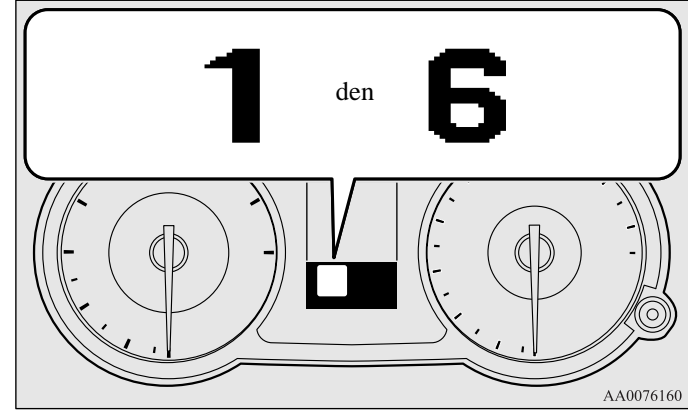
NOT

- Eğer vites kolu "D" (SÜRÜŞ) pozisyonunda iken vites değiştirme mandalları kullanılarak manuel vites değiştirme seçilirse, araç durmadan önce, şanzıman, otomatik olarak "D" vitesi çalışmasına dönecektir.
- Şanzıman, manuel vites değiştirme sonrasında "D" vitesi çalışmasına dönerse, araç hızına veya sürüş koşullarına bağlı olarak, manuel vites değiştirme kullanılarak seçilen vitesten, otomatik olarak vites yukarı veya aşağı yapılabilir.
- Eğer vites mandalları kullanılarak manuel vites değiştirme seçilirse, vites kolunun "D" (SÜRÜŞ) pozisyonundan sürücünün koltuğuna doğru vites kolunun hareket ettirilmesi ile ve tekrar ön yolcu koltuğuna doğru hareket ettirilmesi ile "D" vitesi çalışması tekrar seçilebilir.



Düz vites değiştirme göstergesi

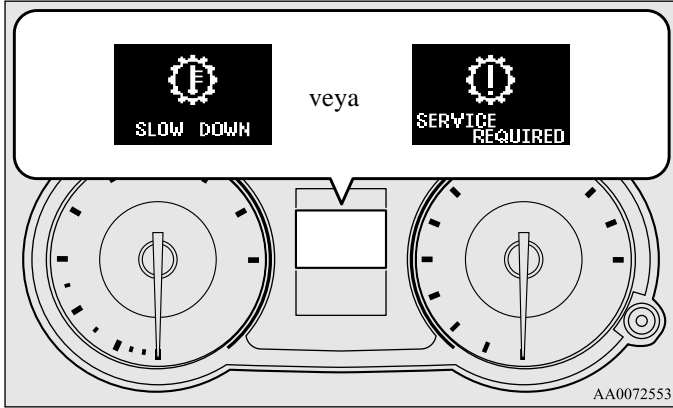
E00623500012

Manuel vites değiştirmede, mevcut seçilen vites, çok amaçlı bilgi göstergesinde gösterilir.



Çift kavrama SST'de bir hatalı çalışma meydana geldiğinde

Eğer bilgi ekranında  uyarısı ve "SLOW DOWN" görülürse veya  uyarı iletisi ve "SERVİS GEREKLİDİR" gösterilirse, bir sistem hatalı çalışması olabilir.




Şu uyarı gösterilirse


Çift kavrama SST yağının sıcaklığı yüksektir.


Eğer bu olursa, aşağıdaki önlemlerden birisini alın.

- Araç devrini düşürün.
- Aracı güvenli bir yerde durdurun, vites kolunu, "P" (PARK) pozisyonuna alın ve daha sonra motoru soğutmak için motor çalışır durumda olarak, kaputu açın.


Eğer göstergedeki iletici  kaybolursa, araç normal olarak sürülebilir. Eğer uyarı ekranı kalmaya devam ederse veya sıkça tekrar gelirse, aracı MITSUBİŞİ MOTORS Yetkili Servis Noktasına kontrol ettirin.

NOT



- Eğer  uyarı iletisi görülürse, vites değiştirme daha yüksek motor devirlerine gerçekleşecektir. Bu kontrol, çift kavrama SST yağının sıcaklığının yükselmesini önlemek için gerçekleştirilir ve bir hatalı çalışmayı göstermez.
- Eğer araç, yokuş yollarda sürekli olarak veya yüksek motor devri, ani ivmelenme ve/veya ani yavaşlama içeren agresif bir tavırla sürülürse, araç şanzımanı titreşim yapabilir. Bu titreşim, sürücüye çift kavrama SST'nin yağ sıcaklığının yükseldiğini göstermek içindir. Bu bir sorun olduğunu göstermez

Eğer bu meydana gelirse,  Eğer göstergedeki iletici kaybolursa, araç normal olarak sürülebilir.

Eğer araç,  uyarısı gösterilirken sürülüyorsa

Eğer araç,  uyarı göstergesinden sonra sürekli olarak sürülürse ve “YAVAŞLAYIN” gösterilirse, çift kavrama SST yağının sıcaklığı yükselmeye devam eder, şanzıman koruma kontrolü çalışabilir ve şanzımanın vites kolu “N” (BOŞTA) pozisyonunda imiş gibi fonksiyon göstermesine sebep olabilir. (Bu durumda, araç geçici olarak sürülemez.)

Bu durumda aşağıdaki düzeltici önlemleri alın:

1. Fren pedalına basın ve aracı güvenli bir yerde durdurun.
2. Vites kolunu, "P" (PARK) pozisyonuna alın ve daha sonra motoru soğutmak için motor çalışır durumda olarak, kaputu açın.
3. Bir süre sonra,  uyarısının silindiğini kontrol edin ve daha sonra  uyarı iletisi gitmiş ise motoru durdurun.
4. Eğer motor tekrar çalıştırılabilirse, araç normal olarak sürülebilir.

Eğer uyarı ekranı kalmaya devam ederse veya sıkça tekrar gelirse, aracı MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına kontrol ettirtin.

Şu  uyarı iletisi gösterilirse

Çift kavrama SST'de, güvenlik tertibatının çalışmasına sebep olan bir hatalı çalışma meydana gelmiştir.

Aracı, mümkün olduğu kadar çabuk, bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasında kontrol ettirtin.

Çift kavrama SST' nin çalışması** DİKKAT**

- Motor çalışırken ve araç dururken bir pozisyon seçmeden önce aracın kaymasını önlemek için fren pedalına sonuna kadar basın.
Çift kavrama SST kavradığında, araç hemen hareket etmeye başlayacaktır, frenler, siz sürmeye hazır olduğunuzda bırakılmalıdır
- Frene her zaman sadece sağ ayağınızla basın.
Sol ayağın kullanılması acil bir durumda sürücü hareketinde gecikmeye neden olabilir.
- Ani hızlanmayı önlemek için vitesi “P” (PARK) veya “N” (BOŞ) konumundan başka bir konuma alırken gaza aşırı derecede basmayın.
- Diğer ayağınız fren pedalı üzerinde iken gaz pedalına basılması, frenleme verimini etkileyerek fren balatalarının erken aşınmasına neden olabilir.
- Araç duruyorken, fren pedalı basılı olarak motoru devir yükseltmeyin.
Bu, ani ivmelenmeye sebep olabilir ve çift kavrama SST'ye hasar verebilir.
Vites kolu "D"(SÜRÜŞ) pozisyonunda olarak, fren pedalını basılı tutarken, gaz pedalına basarsanız, motor devri, aynı işlemi vites kolu "N" (BOŞTA) pozisyonunda olarak gerçekleştirdiğiniz kadar yükseğe çıkamayabilir.

Çalıştırma ve kullanma

Sollama sırasında hızlanma

E00622100011

“D” (SÜRÜŞ) konumunda ekstra hızlanma elde etmek için gaz pedalına döşemeye kadar basın. Çift kavrama SST otomatik olarak vites küçültür.

NOT

- Manuel vites değiştirmede, gaz pedalına sonuna kadar basılırsa, vites düşüşleri gerçekleşmeyecektir.

Yokuş yukarı/Yokuş aşağı sürüş

E00622200012


YOKUŞ YUKARI SÜRÜŞ

Daha yüksek bir vites kullanılmakta iken, bilgisayar mevcut hızın korunamayacağını saptarsa, Çift kavrama SST vitesi daha yüksek bir vites pozisyonuna yükseltmeyebilir.

Dik bir yokuştan çıkarken gaz pedalını bırakırsanız, daha düzgün araç performansı için Çift kavrama SST vitesi yükseltmeyebilir. Bilgisayar vites değiştirmeyi geçici olarak engellediği için bu normaldir. Yokuşun üst noktasına ulaştıktan sonra, normal vites değiştirme fonksiyonu devam eder.



⚠ DİKKAT

- Yokuş yukarı çıkarken, düşük hızlarda sürmek amacıyla, aracın ileri doğru gidişte zorlanması eğilimini kullanmayın. Şanzıman hasar görebilir ve aşağıdaki koşullara bağlı olarak bir kaza meydana gelebilir.

- Çift kavrama SST yağ sıcaklığı yükselebilir ve şanzıman hasarına sebep olabilir.
- Eğer araç, aracın ileri doğru kayma eğilimi kullanılarak düşük hızlarda sürekli olarak sürülürse, araç titreşim yapacaktır ve “YAVAŞLAYACAKTIR” ve çok amaçlı bilgi ekranında, sürücüyü çift kavrama SST yağ sıcaklığının yükseldiğine uyararak için  uyarı iletisi görülecektir.

Bundan sonra, eğer çift kavrama SST yağ sıcaklığı daha da yükselirse, şanzıman koruma kontrolü, çalışacaktır.

Eğer bu gerçekleşirse, araç, vites kolu "N" (BOŞTA) pozisyonunda imiş gibi aniden geri yapacaktır ve kazaya neden olabilir..

Eğer  uyarı ekranı görülürse veya şanzıman koruma kontrolü çalışırsa, sayfa 4-40  uyarı ekranı gösterildiğinde”ye bakın

Bekleme

Trafik lambaları gibi kısa bekleme süreleri için araç vitesinde bırakılabilir ve fren pedalına basılarak yerinde tutulabilir.

Motor çalışır durumda daha uzun bekleme süreleri için, aracı servis freni ile sabit tutarken, vites kolunu, "N" (BOŞTA) pozisyonuna getirin, park freni uygulayın.


YOKUŞ AŞAĞI SÜRÜŞ

Dik bir yokuştan aşağı doğru sürerken, bilgisayar daha küçük bir vitesi otomatik olarak seçebilir. Bu fonksiyon servis freni kullanım ihtiyacını azaltarak motor frenlemesine yardımcı olur.

DİKKAT



- Aracı, yokuş yukarı durumda, durur pozisyonda iken, fren pedalı yerine gaz pedalına basarak durur tutmayın.

Şanzıman hasar görebilir ve aşağıdaki koşullara bağlı olarak bir kaza meydana gelebilir.

- Çift kavrama SST yağ sıcaklığı yükselebilir ve şanzıman hasarına sebep olabilir.
- Eğer araç, fren pedalı yerine gaz pedalına basarak durur pozisyonda tutulursa, araç titreşim yapacaktır veya “YAVAŞLAYACAKTIR” ve çok amaçlı bilgi göstergesi bilgi ekranında, sürücüyü Çift kavrama SST yağ sıcaklığının yükseldiğine uarmak için,  uyarı iletisi belirecektir.

Bundan sonra, eğer çift kavrama SST yağ sıcaklığı daha da yükselirse, şanzıman koruma kontrolü, çalışacaktır.

Eğer bu gerçekleşirse, araç, vites kolu "N" (BOŞTA) pozisyonunda imiş gibi aniden geri yapacaktır ve kazaya neden olabilir.

Eğer  uyarı ekranı görülürse veya şanzıman koruma kontrolü çalışırsa, sayfa 4-62' da  uyarı ekranı gösterildiğinde” bölümüne bakın.

Park

Aracı park etmek için önce tamamen durdurun, el frenini tam olarak çekin ve sonra vites seçme kolunu "P" (PARK) konumuna getirin.

Aracınızı gözetim altında olmadan bırakacaksınız, her zaman motoru durdurun ve kontak anahtarını alın.

NOT

- Bir yokuşta vites seçme kolunu “P” (PARK) konumuna getirmeden önce el frenini çektiğinize emin olun. Park frenini uygulamadan önce vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirirseniz daha sonra aracı kullandığınızda vites kolunun "P" (PARK) konumundan çıkarılması zor olabilir ve vites koluna büyük bir kuvvet uygulanmasını gerektirebilir.

Eğer aşağıdakiler meydana gelirse, çift kavrama SST durumunda ne yapılmalıdır.

Çift kavrama SST vites değiştirmeyecektir veya araç ileri hareket edemez

Çift kavrama SST'de, güvenlik tertibatının çalışmasına sebep olan bir hatalı çalışma meydana gelmiştir.

Çift kavrama SST ivmelenmemiş yavaş, araç ilerlemiyor, "vites değiştirme darbesi" fazla veya cevap yavaş

Çift kavrama SST'de güvenlik cihazının çalışmasına sebep olan bir hatalı çalışma meydana gelmiştir, veya motor elektronik kontrol modülünde bir hatalı çalışma ortaya çıkmıştır.




Eğer bu olursa, aşağıdaki prosedürü uygulayın.

1. Aracınızı güvenli bir yere park edin ve motoru durdurun.
2. Motoru tekrar çalıştırın.

Eğer bu prosedür gerçekleştirildikten sonra, araç normal olarak hareket eder ve ivmelenirse, şanzımda herhangi bir hatalı çalışma yoktur.

Ancak, eğer araç normal olarak hareket etmez veya ivmelenmez ise, veya bu problem tekrar ederek ortaya çıkarsa, aracı mümkün olduğu kadar kısa sürede bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına kontrol ettirin.

⚠ DİKKAT

- Eğer çok amaçlı göstergede  ve  uyarı göstergeleri kaybolmuyorsa veya sıkça tekrar geliyorsa, veya motor hatalı çalışma göstergesi yanarsa veya yanıp sönerse, gaz pedalına basılmasına rağmen sürüş sırasında araç ivmelenmeyecektir.
Ek olarak, araç durduğunda motor rölantı devri yükseleceği ve araç ileriye doğru kaymaya güçlü bir eğilim göstereceği için, fren pedalına sıkıca basın.
- Çift kavrama SST yağ sıcaklığı yüksek olduğunda, araç durduğunda, motor rölantı devri yükselecek ve araç,  uyarı göstergesi meydana çıkmasa dahi ileriye doğru gitmeye zorlanma için güçlü bir eğilime sahip olacaktır.

ACD (Aktif merkez diferansiyel sistemi)*

ACD; diferansiyel sınırlama işlemi ve merkezi diferansiyelin güç tahriki dağıtımını düzenleyerek ivmelenme performansı ve düz ileri dentgesini iyileştiren bir sistemdir.

⚠ DİKKAT

- ACD bile doğal fizik yasalarının aracımızı etkilemesini önleyemez. Bu sistem diğer sistemler gibi sınırlıdır ve her koşulda aracın çekiş ve kontrolünü korumanıza yardımcı olamayabilir. Dikkatsiz sürüş kazalara yol açabilir. Dikkatli sürmek sürücünün sorumluluğundadır. Bu trafiğin yol ve çevre koşullarının dikkate alınması anlamına gelir.
- Lastiklerin, aynı belirli ölçüde, tipte ve markada ve tüm dört tekerleğin aşınmada aynı miktarda ve farklılık olmadığı şekilde kullandığınıza emin olun. Aksi halde ACD düzgün çalışmayabilir.

NOT

- Eğer araç hareket ederken park freni kolu çekilirse, merkezi diferansiyel, arka tekerleğin daha kolayca kilitlemesine izin verecek serbest duruma geçmesi için dizayn edilmiştir.

ACD kontrol modu

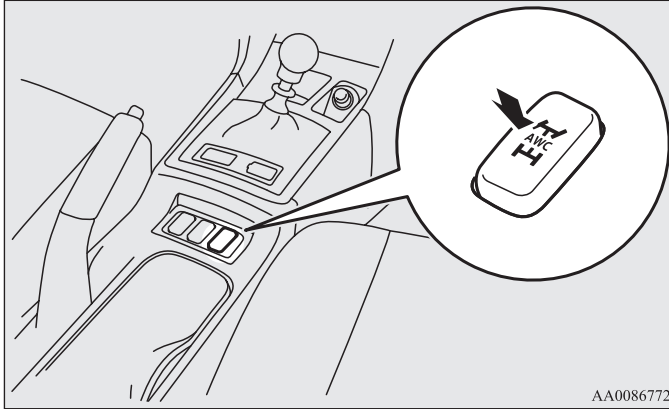
Sürtüş koşullarına uygun olarak, aşağıdaki üç tipten kontrol modunu seçin.

ACD kontrol modu	Çalışması
TARMAC	Normal olarak bu kontrol modunu kullanın.
ÇAKIL	Bu kontrol modunu, ıslak yol yüzeyleri ve çakıllı yollar gibi kaygan yol yüzeylerinde sürerken kullanın..
KAR	Bu kontrol modunu, aracınızı karla kaplanmış yollar gibi kaygan yol yüzeylerinde sürerken kullanın.

ACD kontrol modu düğmesi

Kontak anahtarı "ON" pozisyonuna getirildiğinde, kontrol modunu değiştirmek için, AWC düğmesini kullanın.

Düğme her defasında basıldığında, kontrol modu şu sıralama ile değişir; "TARMAC" → "ÇAKIL" → "KAR" → "TARMAC".



NOT

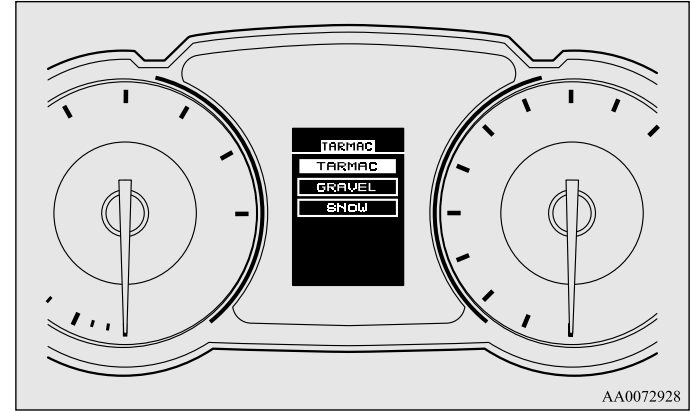
- Kontrol modu, araç hareket ederken değiştirilebilir.
- Seçilen kontrol modu, motor durdurulsa bile bellekte saklanır.

Ancak, eğer bir akü kutup başı ayrılırsa, hafızada saklanan kontrol modu silinecektir ve kontrol modu "TARMAC" moduna ayarlanacaktır.

ACD kontrol modu göstergesi

Mevcut seçili kontrol modu, çok amaçlı ekranda görüntülenir. Ek olarak, kontrol modu değiştiğinde, seçilen mod, çok amaçlı bilgi ekranının bilgi ekranında keserek araya giren bilgi ekranında görüntülenir.

Kontrol modu, bilgi ekranında bir kaç saniye için görüntülenecektir ve daha sonra orijinal ekran geriye gelecektir.




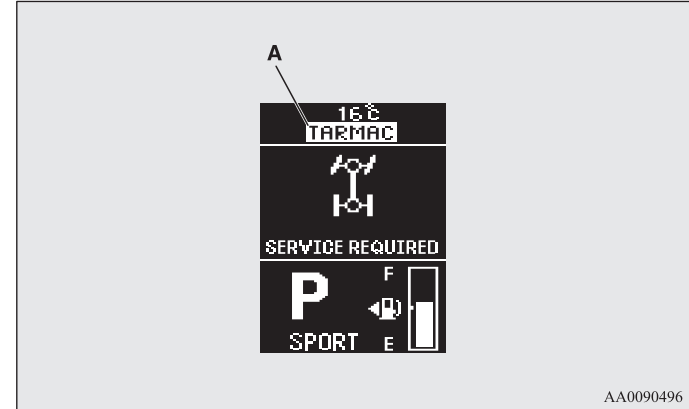
Örnek: "TARMAC" modu seçilmiş

⚠ DİKKAT

- ACD kontrol modu ekranı, agresif sürüş koşullarında yanıp sönecektir. Bu durumda, ACD kontrolü, ACD cihazını korumak amacıyla geçici olarak askıya alınmıştır fakat bu normal sürüşü etkilemeyecektir. Araç bir süre sürüldükten sonra, eğer ACD kontrol modu ekranı kalmaya devam ederse, ACD kontrolü tekrar çalışmaya başlayacaktır.

ACD uyarı ekranı

Sistemde bir hatalı çalışma olduğunda,  uyarı göstergesi ve "SERVİS GEREKLİDİR" yazısı, çok amaçlı bilgi ekranının bilgi ekranında bir kaç saniye için görüntülenecektir. Buna ek olarak, ACD, bölüm (A)'da kontrol modu ekranı, aynı zamanda gidecektir.



Elektronik olarak kontrol edilen 4WD sistem*




E00604900105

Elektronik olarak kontrol edilen 4WD sistemi sürüş koşullarına göre üç tahrik modundan birinin bir düğmeyle seçilmesine izin veren dört tekerlek tahrikli bir sistemdir.

Aşağıdaki tahrik modları vardır.

Tahrik modu	Fonksiyon
2WD	Bu mod normal kuru yollarda ve oto yollarda ekonomik sürüş içindir. Ön tekerlekten tahrikli sürüş.
4WD AUTO	Varsayılan mod Bu mod sürüş koşullarına göre tahrik torkunun dağılımının otomatik olarak kontrol edilmesi içindir.
4WD LOCK	Bu mod karla kaplı yollarda veya kum üzerindeki kaygan sürüş koşulları içindir. Arka tekerleklere uygulanan büyük miktardaki tahrik torku kaygan alanlardan kurtulmayı sağlar ve güçlü tahrik tüm şartlarda mümkündür.

⚠ DİKKAT

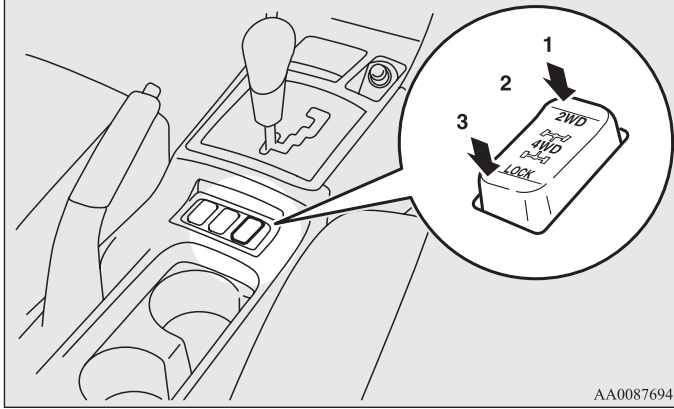
- Sistemde bir arıza olabilir. Aracınızı güvenli bir yere park edin ve motoru durdurun.
Motoru çalıştırın ve  işareti ve “SERVİS GEREKLİDİR” uyarısının gidip gitmediğini kontrol edin.
Eğer  işareti ve “SERVİS GEREKLİDİR” uyarısı giderse anormal bir durum yoktur. Eğer  işareti ve “SERVİS GEREKLİDİR” uyarısı gitmez ise veya sıkça gözükürse aracın hemen durdurulmasına gerek yoktur, fakat aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

NOT

- Eğer ortam sıcaklığı düşerse ve AWC kontrol akışkanının viskozitesi yükselirse, uyarı gösterilebilir. Bu zamanda, ACD kontrolü geçici olarak askıya alınmıştır, fakat bu normal sürüşü etkilemeyecektir. Araç bir süre sürüldükten sonra, motor, AWC kontrol akışkanı ısındıktan sonra veya ortam sıcaklığı yükseldikten sonra yeniden başlatılırsa, ACD kontrolü, eğer uyarı işareti giderse yeniden çalışmaya başlayacaktır.

Tahrik modu seçicisi

Tahrik modu kontak anahtarı “ON” konumunda iken düğmeye basılması ile değiştirilebilir.



4

- 1- 2WD
- 2- 4WD AUTO
- 3- 4WD LOCK

Tahrik modu değiştirilince bilgi ekranındaki görüntüye ara verilerek tahrik modu gösterilir. Birkaç saniye sonra bilgi ekranı tahrik modu gösterildiği ekrandan önceki ekrana döner.

Tahrik modu	Ekran
2WD	
4WD AUTO	
4WD LOCK	

⚠ DİKKAT

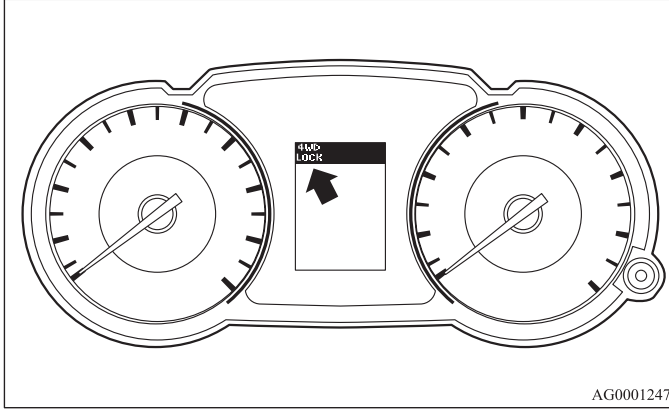
- Ön tekerlekler karlı bir yolda veya benzer koşullarda patinaj yaparken tahrik modu seçicisini kullanmayın. Araç beklenmedik bir yönde fırlayabilir.
- Kuru, asfalt kaplı yollarda “4WD LOCK” modunda aracı kullanmak yakıt tüketiminin ve sesin artmasına neden olur.
- Tekerlekler patinaj yaparken aracı “2WD” modunda kullanmayın. Böyle yaparsanız tahrik sisteminin componentlerinde ısınma meydana gelebilir.

NOT

- Sürüş sırasında veya durunca tahrik modu değiştirilebilir.

Tahrik modu göstergesi

Kontak anahtarı “ON” konumuna döndürülünce gösterge normal olarak yanar ve motor çalışmaya başladıktan birkaç saniye sonra tahrik modu gösterilir.



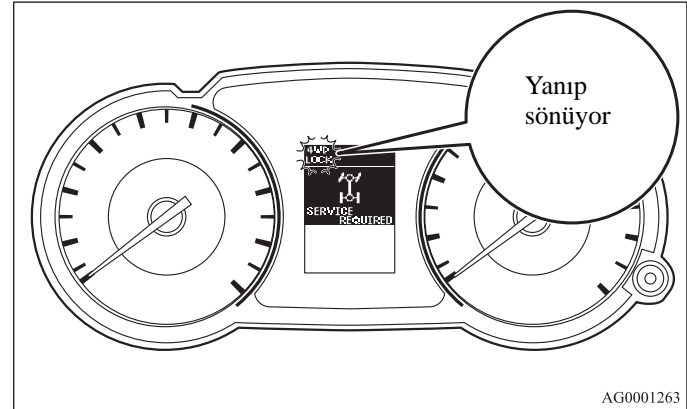
AG0001247

Her tahrik modunun gösterilmesinin statüsü aşağıdaki gibidir.

Tahrik Mod	Tahrik modu göstergesi	
	“4WD” göstergesi	“LOCK” göstergesi
2WD	OFF	OFF
4WD AUTO	AÇIK	OFF
4WD LOCK	AÇIK	AÇIK

⚠ DİKKAT

- Seçilen tahrik modu göstergesi yanıp sönüyorsa, tahrik sisteminin komponentlerini korumak için araç otomatik olarak ön tekerlekten tahrike döner ve tahrik modunun seçimi artık tahrik modu seçicisi tarafından yapılamaz. “SLOW DOWN (Yavaşla)” bilgi ekranındaki bilgi ekranında da gösterilir. Hızı azaltın ve bir süre aracı kullandıktan sonra gösterge sönerse önceden olduğu gibi kullanmaya devam edin. Gösterge 5 dakikadan fazla yanıp sönmeye devam ederse aracı bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine kontrol ettirin.



AG0001263

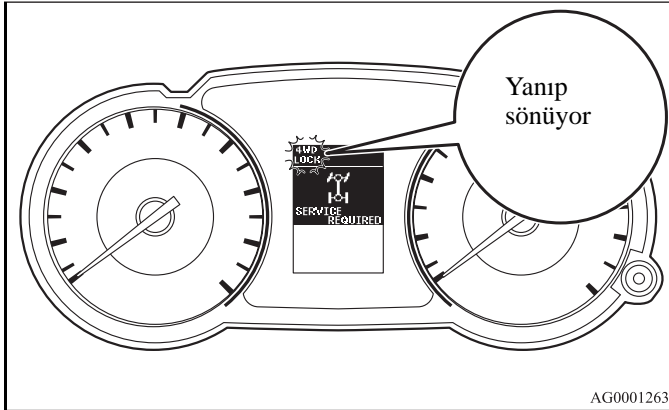
⚠ **DİKKAT**

- “4WD” ve “LOCK” göstergeleri sırayla yanıp sönerse ve bilgi ekranındaki “SERVICE REQUIRED (Servis Gerekir)” gözükürse, elektronik olarak kontrol edilen 4WD sisteminde bir sorun vardır ve güvenlik modu devrededir. Bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

⚠ **DİKKAT**

- Her zaman aşınma farklılığı olmayan aynı tip, aynı ebat ve aynı marka lastikler kullanın. Farklı ebat, tip, marka veya aşınma miktarındaki lastiklerin kullanılması tahrik sistemi komponentlerinin korunmasını devreye sokarak tahrik modunun “4WD AUTO” moduna kilitlemesine veya “4WD” ve “LOCK” göstergelerinin sırayla yanıp sönmeye neden olur.

4



4 tekerden çekiş ile kullanım

Tam zamanlı 4WD araçlar için

Tam zamanlı 4WD araçlar, motor gücünün tüm 4 tekerleğe sürekli olarak ve uygun biçimde dağıtımıyla tahrik edilmektedir.

Bu sadece kuru, asfalt yollarda daha iyi kullanımı sağlamakla kalmaz fakat aynı zamanda, kaygan, ıslak veya kar ile kaplı yollarda ve çamurdan dışarı çıkarken daha iyi çekişe de izin verir.

Bu araçlar, ancak, yol dışı kullanım için dizayn edilmemişlerdir ve aşırı gerilme yaratacak kasisli zemin üzerinde sürmek için uygun değildir. Tam zamanlı 4WD araçlar, sadece normal ön tekerlekten çekişli araçlar için uygun olan aynı koşullar altında sürülmelidir. 4WD sistemi araçlarda, motor gücü tüm 4 tekerleğe sürekli olarak ve uygun biçimde dağıtılmaktadır.

Elektronik kontrollü tam zamanlı 4WD sistemli araçlar için

Elektronik kontrollü tam zamanlı 4WD araçlar, motor gücünün tüm 4 tekerleğe sürekli olarak ve uygun biçimde dağıtımıyla tahrik edilmektedir.

Bu sadece kuru, asfalt yollarda daha iyi kullanımı sağlamakla kalmaz fakat aynı zamanda, kaygan, ıslak veya kar ile kaplı yollarda ve çamurdan dışarı çıkarken daha iyi çekişe de izin verir.

Bu araçlar, ancak, yol dışı kullanım için dizayn edilmemişlerdir ve aşırı gerilme yaratacak kasisli zemin üzerinde sürmek için uygun değildir. Tam zamanlı 4WD araçlar, sadece normal ön tekerlekten çekişli araçlar için uygun olan aynı koşullar altında sürülmelidir. Elektronik olarak kontrol edilen 4WD sistemi araçlarda, motor gücü tüm 4 tekerleğe sürekli olarak ve uygun biçimde dağıtılmaktadır.

Çalıştırma ve kullanma

Keskin virajlarda dönüş

Düşük hızda ve "4WD LOCK" konumunda keskin bir virajdan dönerken, frenlere basılıyormuş gibi direksiyonda biraz farklılık hissedilebilir. Buna sert dönüş frenlemesi denir ve dört lastiğin her birinin köşeden farklı uzaklıklarda olmasından kaynaklanır. Bu olay 4-tekerden çekişli araçlara özgüdür. Bu olursa ya direksiyonu düz konuma getirin veya "2WD" veya "4WD AUTO" moduna geçin.

Karlı ve buzlu yollarda

Yolun durumuna göre tahrik modu seçicisini "4WD AUTO" veya "4WD LOCK" konumuna getirin ve sonra düzgün bir kalkış için gaz pedalına yavaş yavaş basın.

NOT

- Kar lastiklerinin kullanılması önerilir.
- Araçlar arasında güvenli bir mesafe bırakın, ani frenlemeden kaçınm ve motor freni (vites küçültme) kullanın.


⚠ DİKKAT



- Ani frenlemeden, ani hızlanmadan ve keskin dönüşlerden kaçınm. Araç kayabilir ve aracın kontrolünü kaybedebilirsiniz.

Çamurdan çıkılması

Sürtüş modu seçiciyi, "4WD LOCK"a getirin ve düzgün bir başlama için, gaz pedalına kademeli olarak basın. Gaz pedalında baskıyı olabildiği kadar sabit şekilde tutun ve düşük hızda sürün.

⚠ DİKKAT

- Eğer aşağıdaki koşullardan herhangi birisi meydana çıkarsa, aşağıdaki prosedürleri izleyin. Çok amaçlı bilgi ekranında motor soğutma suyu sıcaklığı  uyarı işareti görülür ve motor gücü aniden düşer. Sayfa 6-7' deki "Motor aşırı ısınma" bölümüne bakın.

Çok amaçlı bilgi ekranında,  uyarı göstergesi ve "SLOW DOWN" (yavaşlayın) veya  uyarı işareti ve "SERVICE REQUIRED" (servis gereklidir) belirir. Sayfa 4-45' te "CVT'de bir arızalı çalışma meydana geldiğinde" bölümüne bakın.

⚠ UYARI

Aracınızı saplandığı konumdan (ileri geri hareketi ile) kurtarma girişiminde bulunurken, aracınızın etrafındaki alanın insanlardan ve fiziksel nesnelere arındırılmış olmasına dikkat edin. Kurtarma hareketi (ileri geri hareketiyle) aracınızın aniden ileri/geri fırlamasına ve yakındaki insanlara veya nesnelere zarar vermesine veya yaralanmasına neden olabilir.

NOT

- Eğer araç çamurlu yollarda sıkışıp kalırsa, genellikle, bir sallama hareketi ile hareket ettirilebilir. Gaz pedalına hafifçe basarken, vites değiştirme kolunu ardı ardına 1'inci ve "R" (Geri) pozisyonlarında (Düz şanzıman ile) veya seçici kolunu ardı ardına "D" (Sürüş) ve "R" (Geri) pozisyonlarında (CVT ile) hareket ettirin.

Dik rampada tırmanırken/aşağı inerken

Aracınız dik rampalarda yeterince tırmanma yeteneği ve motor frenine sahip olmayabilir. Araç 4 tekerlek tahrikli bir araç olsa bile dik rampalarda kullanmaktan kaçının.

4 tekerden çekişli araçların kullanılmasında dikkat edilmesi gerekenler

E00606800397

Lastikler ve jantlar

Tahrik torku 4 tekerleğe uygulanabildiğinden, 4 tekerlek tahriki ile kullanılırken aracın sürüş performansı lastiklerin durumundan büyük ölçüde etkilenir.

Lastiklere çok dikkat edin.

- Tüm tekerleklere sadece özellikleri belirtilen lastikleri takın. Sayfa 9-16 "Lastikler ve jantlara" bakın.
- 4 lastik ve jantın tamamının aynı ölçü ve tipte olduğundan emin olun.
Lastiklerden veya jantlardan birinin değiştirilmesi gerekirse dördünü birden değiştirin.
- Ön ve arka lastiklerde aşınma farklılığı belirgin hale gelmeden önce tüm lastikler arasında rotasyon yapılmalıdır.

Çalıştırma ve kullanma

Lastikler arasında aşınma farklılığı varsa, araçtan iyi bir performans alınması beklenemez. Sayfa 8-25 “Lastik rotasyonuna” bakın.

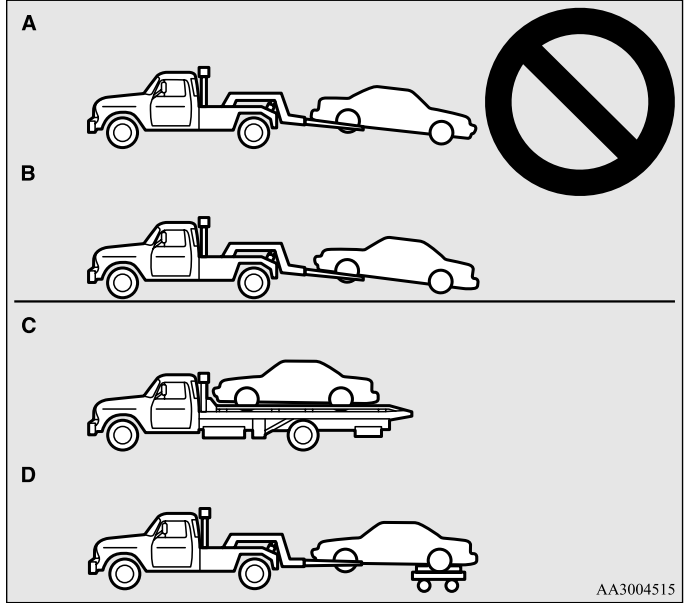
- Lastik şişirme basıncını düzgün bir şekilde kontrol edin.

⚠ DİKKAT

- Her zaman aşınma farklılığı olmayan aynı tip, aynı ebat ve aynı marka lastikler kullanın. Ebatı, tipi, markası veya aşınma derecesi farklı lastiklerin kullanılması diferansiyel yağ sıcaklığının artmasına, bunun sonucu olarak tahrik sisteminde arıza olasılıklarına yol açabilir. Ayrıca aktarma organları, aşırı yük, yağ kaçağına yol açan olasılıklar, komponent sarması veya diğer ciddi arızalara maruz kalabilir.

4

Çekme



⚠ DİKKAT

- Full-time 4WD araçları şekilde gösterildiği gibi ön veya arka tekerlekleri yerde iken (Tip A veya Tip B) çekmeyin. Bunun sonucunda aracın tahrik sisteminde arıza meydana gelebilir veya araç taşıyıcıdan fırlayabilir. Full-time 4WD araçları çekerseniz Tip C veya Tip D donanımları kullanın.

⚠ DİKKAT

- Aracınız elektronik kontrollü 4WD sistemli bile olsa, 2WD tahrik modunda bile araç ön veya arka tekerlekleri yerde iken çekilmez.

4 tekerden çekişli tahrikli araçların kriko ile kaldırılması

⚠ UYARI

- Aracı kriko ile kaldırırken motoru döndürmeyin. Yerdeki tekerlek dönerek, aracın kriko üzerinden yuvarlanmasına neden olabilir.

Debriyajın çalışması

Çekici güç çok yüksek olduğundan motorun yüksek devirde çalışması sırasında debriyajın çabuk veya az miktarda devreye sokulması debriyaja ve şanzımana zarar verebilir. Pedala yavaş ve düzgün bir şekilde basın.

Tahditli kaymalı diferansiyel (LSD) *

Tahditli kaymalı diferansiyel (LSD) sadece arka tekerlek diferansiyeline uygulanır. Bu tahditli kaymalı diferansiyeli (LSD) özellikleri aşağıda anlatılmaktadır:

Geleneksel diferansiyellerde olduğu gibi dış taraftaki tekerleğin iç taraftaki tekerlekten bir virajda dönme sırasında daha farklı hızda dönmesine izin verilir. Tahditli kaymalı diferansiyel ile geleneksel diferansiyel arasındaki fark, çekişi arttırmak için bir taraftaki araç tekerleğinin çekişi kaybetmesi durumunda diğer taraftaki tekerleğe daha büyük miktarda tork uygulanmasıdır.

NOT

- Çekiş miktarında bir farklılık olsa bile tekerlekler her ikisi de dönüyorsa, tahditli kaymalı diferansiyel etkili olmaz.

⚠ DİKKAT

- Tekerleklerden bir tanesi krikoyla kaldırıldığında diğeri yere temas ediyorsa motoru asla çalıştırmayın; bu şekilde yaparsanız aracın ileri doğru fırlamasına neden olabilirsiniz.
- Aracın sürekli olarak kar, çamur, vb.'den motor yüksek devirde kullanılarak çıkartılmaya çalışılması, LSD'ye zarar verebilir.
- Bir kompakt yedek lastik kullanılması, LSD'yi olumsuz etkileyecektir; kompakt yedek lastiği en kısa zamanda standart ölçüde lastik ile değiştirin.

Frenler

E00607000859

Fren sisteminin tüm parçaları emniyetiniz açısından son derece önemlidir. Aracınızı servis el kitabında belirtilen düzenli aralıklarla kontrol ettirmenizi öneririz.

▲ DİKKAT

- Sert frenlemeye neden olabilecek sürüş alışkanlıklarını terk edin ve sürüş sırasında ayağınızı kesinlikle fren pedalının üzerinde tutmayın. Bu frenlerin aşırı ısınmasına ve frenleme etkisinin azalmasına neden olabilir.

Fren sistemi

Servis freni iki fren devresine ayrılmıştır. Ve aracınız servo frenlerle donatılmıştır. Bir fren devresi arıza yaparsa, aracın durdurulması için diğeri devrededir. Herhangi bir nedenle servo takviyeyi devreden çıkarmanız gerekiyorsa, frenler gene çalışır. Ancak böyle bir durumda fren pedalına her zamankinden daha kuvvetlice ve fazla basılmalı; aracın kullanılması hemen durdurulmalı ve fren sisteminin onarımı yaptırılmalıdır.

▲ UYARI

- Motor kapalı iken aracı yokuş aşağı asla sürmeyin. Aracınız hareket halindeyken motoru çalışır durumda tutun. Sürüş sırasında motoru durdurursanız, servo takviyesi çalışmaz ve frenleriniz de gerektiği şekilde çalışmaz.
- Servo takviye kesilirse veya fren hidrolik sisteminden birisinin düzgün çalışması durursa, aracınızı hemen kontrol ettirin.

Uyarı ekranı

Fren sisteminde bir arıza olduğunu göstermek için fren uyarı lambası yanar. Mesafe ölçer ekranında bir uyarı da gösterilir. Sayfa 3-59, 3-62“Fren uyarı lambası” ve “Fren uyarı ekranı” bölümüne bakın.

Frenler ıslakken

Özellikle frenler ıslak iken normal çalıştıklarını doğrulamak için, aracı çalıştırdıktan hemen sonra düşük hızda giderken fren sistemini kontrol edin.

Şiddetli yağmurda aracı kullandıktan sonra, bir su birikintisinden geçtikten veya aracın yıkanmasından sonra fren diskleri veya fren tamburları üzerinde bir su tabakası oluşarak frenlerin normal çalışmasını önleyebilir. Böyle bir durumda, fren pedalına hafif basarken aracı yavaşça sürerek frenleri kurutun.

Yokuş aşağı sürerken

Dik yokuşlardan aşağı inerken frenlerin aşırı ısınmasını önlemek amacıyla, vitesi küçülterek motor freninden yararlanmak önemlidir.

▲ UYARI

- Fren pedalının yakınında herhangi bir eşya bırakmayın veya altına paspasın kaymasına izin vermeyin; bu acil bir durumda pedalın sonuna kadar basılmasını engelleyebilir. Pedalın her zaman serbest bir şekilde çalıştığından emin olun. Paspasın yerinde sabit durduğundan emin olun.

Fren balataları

- Sert frenleme durumlarından kaçının. İlk 200 km (120 mil) içerisinde yeni frenlerin yumuşak bir şekilde kullanılarak alıştırılması gerekir.
- Disk frenlerde fren balatalarının aşınma sınırına gelinmesi halinde, metalik bir gıcırtı sesi çıkartarak uyarıda bulunan bir tertibat vardır. Bu sesi duyunca fren balatalarını hemen değiştirin.

UYARI

- Aşınmış fren balataları ile aracı sürmek durmayı zorlaştırır ve bir kazaya neden olabilir.

ABS Fren sistemi

E00607101004

Kilitlenmesiz fren sistemi, (ABS), frenleme sırasında tekerleklerin kilitlenmesini engellemeye yardımcı olur. Bu, aracın sürüş yeteneği ve direksiyon simidinin idaresinin sürdürülebilmesine yardımcı olur.

Sürüş tavsiyeleri

- Daima önünüzdeki araç ile aranızda güvenli bir mesafe bulundurunuz. Hatta aracınız ABS ile donatılmış olsa bile, eğer aşağıdakiler varsa daha fazla frenleme mesafesi bırakınız.
 - Stabilize veya karlı yollarda aracınızı sürerken.
 - Patinaj zinciri takılı iken aracı kullanırken.
 - Düzgün olmayan yüzeyli yollarda sürerken.
- ABS'nin kullanımı sadece ani fren uygulanan yerlerle sınırlı değildir. Sistem ayrıca tekerleklerin; yerdeki rögar kapakları, çelik yol çalışması tabelaları, yol işaretleri veya herhangi düzgün olmayan yol yüzeylerinde sürdürdüğünüzde kilitlenmeyi önler.
- ABS etkinleştirilince fren pedalının darbesini ve araç gövdesinin ve direksiyon simidinin titreşimlerini hissedebilirsiniz. Basıldığında sanki pedal direnç gösteriyormuş gibi hissettirmektedir.
Bu durumda, basitçe fren pedalını sıkıca aşağı bastırın. Freni pompalamayın, frenleme performansını düşürecektir.
- Motoru çalıştırdıktan hemen sonra sürmeye başlarsanız, motor bölümünden bir çalışma sesi gelecektir veya fren pedalından bir geriye darbe hissedebilirsiniz. Bunlar, ABS'nin kendi kontrolünü gerçekleştirirken çıkan normal sesleri veya çalışmasıdır. Bu bir sorun olduğunu göstermez.

Çalıştırma ve kullanma

- ABS, aracın hızı yaklaşık 10 km/h'ye (6mph) ulaştıktan sonra kullanılabilir. Araç 5km/sa'e (3mph) düştükten sonra çalışmayı durduracaktır.

⚠ DİKKAT

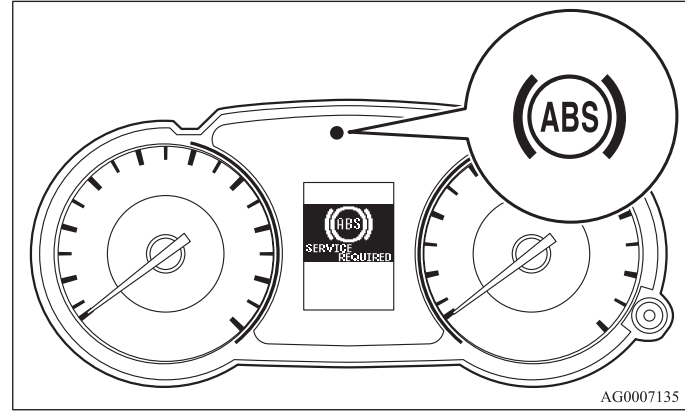
- ABS, kazaları önleyemez. Güvenlik önlemlerini almak ve dikkatli sürmek sizin sorumluluğunuzdur.
- ABS'nin çalışmasında arıza olmasını önlemek için, 4 jantın ve 4 tekerleğin de aynı ölçüde olmasına dikkat edin.
- Aracımıza piyasadan alınan değişirme sınırlı kayma diferansiyel (LSD) taktırmayın. ABS düzgün çalışmayabilir.

ABS uyarı lambas/göstergesi

E00607200691

Sistemde bir arıza varsa, ABS uyarı lambası yanar ve mesafe ölçer ekranının bilgi ekranında "SERVICE REQUIRED" gözüktür.

Normal olarak kontak anahtarı "ON" konumuna çevildiğinde sadece ABS uyarı lambası yanar ve birkaç saniye sonra söner.



⚠ DİKKAT

- Aşağıdakilerden herhangi birisi, ABS'nin çalışmıyor olduğunu ve sadece standart fren sisteminin çalıştığını gösterir. (Standart fren sistemi normal fonksiyon görmektedir) Eğer bu gerçekleşirse, aracınızı en kısa zamanda kontrol ettirmenizi öneririz.
 - Kontak anahtarı “ON” konumunda iken uyarı lambası yanmaz veya yanık kalır ve sönmez.
 - Uyarı lambası sürüş sırasında yanıyor.
 - Uyarı ekranı sürüş sırasında çalışıyorsa

Aracı kullanırken uyarı lambası/ekranı yanıyor

E00607300852

Sadece ABS uyarı lambası/ekranı yanarsa

Sert fren yapmaktan ve yüksek hızda kullanmaktan kaçının. Aracı güvenli bir yerde durdurun.

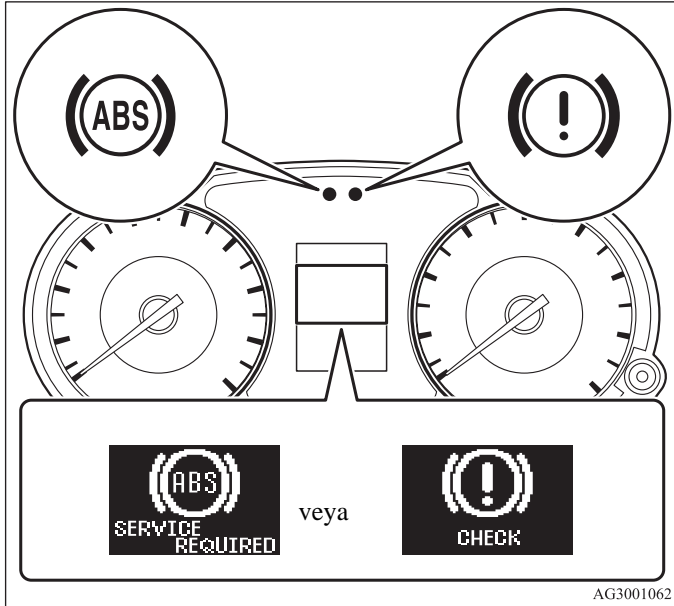
Motoru tekrar çalıştırın ve lambanın birkaç dakikalık çalışmadan sonra sönüp sönmediğini kontrol edin, sürüş sırasında lamba sönük kalmaya devam ederse bir sorun vardır. Ancak, eğer uyarı lambası / göstergesi yok olmazsa, veya araç sürüldüğünde tekrar yanarsa aracınızı kontrol ettirmenizi tavsiye ederiz.

Çalıştırma ve kullanma

ABS uyarı lambası/ekranı ve fren uyarı lambası/ekranı aynı zamanda yanarsa

ABS ve fren kuvveti dağılım fonksiyonu çalışmaz ve böylece sert frenleme aracı dengesiz bir hale getirebilir.

Sert fren yapmaktan ve yüksek hızda kullanmaktan kaçının. Aracı güvenli bir yerde durdurmanızı ve kontrol ettirmenizi öneririz.



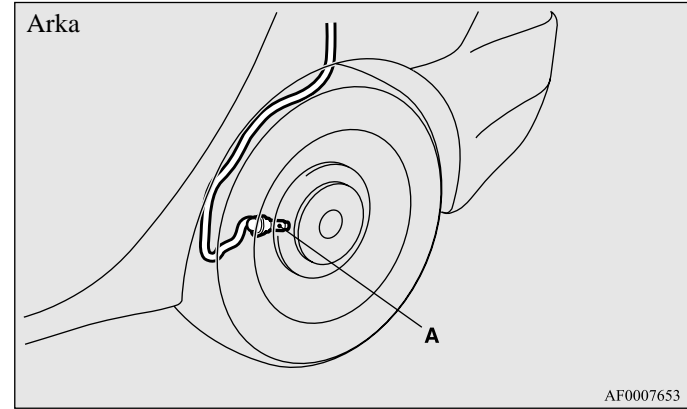
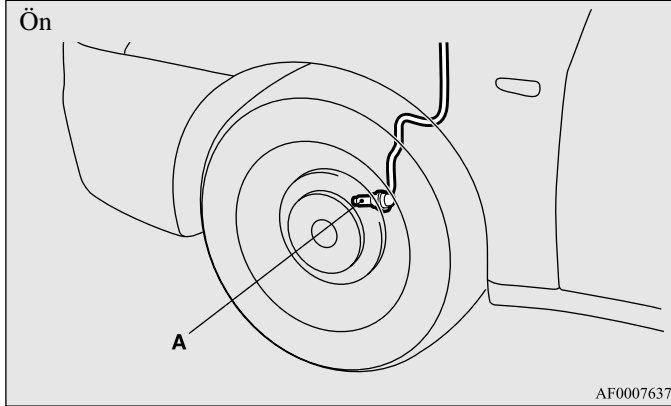
NOT

- ABS uyarı lambası ve fren uyarı lambası aynı zamanda yanar ve mesafe ölçer ekranının bilgi ekranında uyarı sırayla gösterilir.

Buzlu yollarda kullandıktan sonra

E00618800046

Karlı veya buzlu yollarda sürdükten sonra, tekerleklerin etrafında birikmiş olabilecek kar veya buzu temizleyin. ABS'li araçlarda, her tekerlekte bulunan tekerlek hız sensörlerine (A) ve kablolarına hasar vermemeye dikkat edin.



Hidrolik direksiyon sistemi

E00607400143

Hidrolik direksiyon sistemi, motor çalışırken işlem görür. Direksiyonu döndürmek için gerekli gücü azaltır.

⚠ DİKKAT

- Araç hareket ederken motoru durdurmayın. Motoru durdurmak, direksiyon simidinin aşırı zor dönmesine sebep olarak kaza olmasına sebep olabilir.

Hidrolik kontrollü direksiyon (1500 modelleri hariç)

E00620100017

Hidrolik kontrollü direksiyon, direksiyon simidinin dönmesine yardım için bir hidrolik basınç pompası kullanır.

⚠ DİKKAT

- Direksiyon simidini bir yöne tamamen döndürülmüş olarak tutmayın. Bu hidrolik direksiyon sistemine zarar verebilir.

Elektronik kontrollü direksiyon (1500 modelleri)


E00620200021

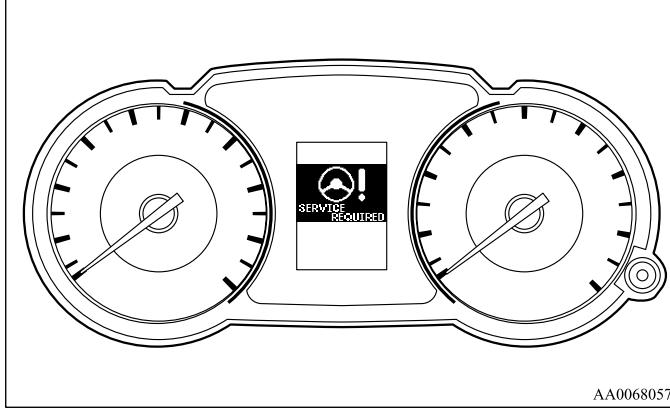
Elektronik kontrollü direksiyon, direksiyon simidinin dönmesine yardım için bir elektrik motoru kullanır.

NOT

- Direksiyon simidinin tekrarlı olarak tam kilitli dönüşü sırasında (örneğin, aracı bir park alanında manevra yaptırıyorsanız), direksiyon sisteminin aşırı ısınmasını önlemek için bir koruma fonksiyonu aktif hale gelebilir. Bu fonksiyon, direksiyon simidinin dönmesi için kademeli olarak daha zor hale gelebilir. Bu durumda, direksiyon simidini çevirişinizi bir süre için sınırlayın. Sistem soğuduğunda, direksiyon işlemi normale dönecektir.
- Eğer araç, farları açık biçimde sabit duruyorken direksiyonu çevirirseniz, farlar kararabilir. Bu davranış normaldir. Kısa bir süre sonra farlar kendi orijinal parlaklığına dönecektir.

Elektronik kontrollü direksiyon uyarı göstergesi

Sistemde bir arıza varsa,  uyarı lambası yanar ve mesafe ölçer ekranının bilgi ekranında “SERVICE REQUIRED” gözükür.

**⚠ DİKKAT**

- Eğer sürüş sırasında uyarı ekranı belirirse, direksiyonu döndürmek daha zor hale gelebilir.

Uyarı ekranı sürüş sırasında çalışıyorsa

1. Aracınızı güvenli bir yerde durdurun ve motoru durdurun.
2. Yaklaşık 30 saniye bekleyin ve daha sonra uyarı göstergesinin gidip gitmediğine bakmak için motoru yeniden çalıştırın; eğer hala mevcut ise bir problem bulunmaktadır.

Eğer uyarı göstergesi gitmiyorsa veya sürüş sırasında tekrar meydana çıkıyorsa, aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

Aktif stabilite kontrolü (ASC)**

E0061670096

Aktif stabilite kontrol sistemi (ASC) aracın dengesini ve çekişini korumak için kilitlemez fren sisteminin, çekiş kontrol fonksiyonunun ve stabilite kontrol fonksiyonunun tüm kumandasını ele alır. Lütfen bu bölümü kilitlemez fren sistemi, çekiş kontrol fonksiyonu ve stabilite kontrol fonksiyonu ile ilgili sayfa ile birlikte okuyun.

ABS Fren Sistemi → P. 4-81

Çekiş kontrol fonksiyonu → P. 4-89

Çekiş kontrol fonksiyonu → P. 4-89

⚠ DİKKAT

- ASC'ye çok fazla güvenmeyin. ASC bile doğal fizik yasalarının aracınızı etkilemesini önleyemez. Bu sistem diğer sistemler gibi sınırlıdır ve her koşulda aracın çekiş ve kontrolünü korumanıza yardımcı olamayabilir. Aşırı güven duygusu ile sürüş kazalara yol açabilir. Dikkatli sürmek sürücünün sorumluluğundadır. Bu trafiğin yol ve çevre koşullarının dikkate alınması anlamına gelir.
- 4 tekerleğin lastiklerinin aynı tip ve ebatta olduklarından emin olun. Yoksa ASC düzgün çalışmayabilir.
- Aracınıza piyasadan alınan değiştirme sınırlı kayma diferansiyel (LSD) taktırmayın. ASC düzgün çalışmayabilir.

NOT

- Aşağıdaki koşullarda motor bölümünden bir çalışma sesi gelebilir. Ses ASC'nin çalışmasının kontrolü ile ilgili olabilir. Bu zamanda, eğer fren pedalına basarsanız, bir karşı darbe hissedersiniz. Bu bir sorun olduğunu göstermez.
 - Kontak anahtarı “ON” konumuna çevrildiğinde.
 - Motor çalıştıktan sonra araç bir süre sürülünce
- ASC devreye girince aracın gövdesinden bir titreşim geldiğini hissedebilir veya motor bölümünden bir gürültü duyabilirsiniz. Bu sistemin normal çalışmakta olduğunu gösterir. Bu bir sorun olduğunu göstermez.
- Kilitlemez fren sistemi uyarı lambası yanarken ASC devrede değildir.

Çekiş kontrol fonksiyonu

E0061900074

Kaygan yüzeylerde çekiş kontrol fonksiyonu tahrik tekerleklerinin aşırı dönmesini engeller ve böylece aracın dururken harekete geçmesine yardımcı olur. Gaz pedalına basarken aracın dönüşü sırasında yeterli tahrik gücü ve direksiyon performansı da sağlar.

⚠ DİKKAT

- Aracı karlı veya buzlu bir yolda kullanırken kar lastiklerini taktığınızdan ve aracı orta hızda kullandığınızdan emin olun.

Stabilite kontrol fonksiyonu

E00619100017

Stabilite kontrol fonksiyonu kaygan yollarda veya hızlı manevra sırasında sürücünün aracı kontrol etmesine yardımcı olacak şekilde tasarlanır. Her tekerlekteki frenlemenin ve motor çıkış gücünün kontrol edilmesi ile çalışır.

NOT

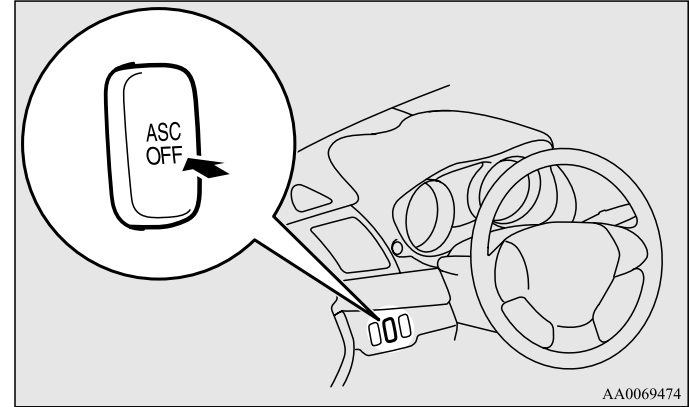
- Stabilite kontrol fonksiyonu yaklaşık 15 km/h (9mph) veya daha yüksek hızlarda çalışır.

“ASC-OFF” düğmesi

E00619200076

Kontak anahtarı “ON” konumuna döndürülünce ASC otomatik olarak etkinleştirilir. “ASC OFF” düğmesine 3 saniye veya daha fazla basarak sistemi devre dışı bırakabilirsiniz.

ASC devre dışı bırakılınca mesafe ölçer ekranında ^{ASC}_{OFF} gösterilir. ASC’yi tekrar devreye sokmak için “ASC OFF” düğmesine kısa süreli olarak basın; ^{ASC}_{OFF} ekranı kapanır.



⚠ DİKKAT

- Güvenlik nedenleriyle “ASC OFF” düğmesi aracınız dururken kullanılmalıdır.
- Normal koşullarda aracı kullanırken ASC’nin devrede olduğundan emin olun.

Çalıştırma ve kullanma

NOT

- Çamur, kum veya taze kardan kurtulurken gaz pedalına basmak motor devrinin artmasına izin vermeyebilir. Böyle durumlarda “ASC OFF” düğmesi ile ASC'nin geçici olarak kapatılması aracınızın kurtulmasını kolaylaştıracaktır.
- “ASC OFF” düğmesinin kullanılmasıyla hem stabilite kontrol fonksiyonu ve hem de tahrik kontrol fonksiyonu devre dışı kalır.
- ASC devre dışı kaldıktan sonra “ASC OFF” düğmesine basmaya devam ederseniz “hatalı kullanmaya karşı koruma fonksiyonu” devreye girer ve ASC tekrar çalışmaya başlar.

ASC ekranı, ASC OFF ekranı veya ASC OFF gösterge lambası

E00619300077

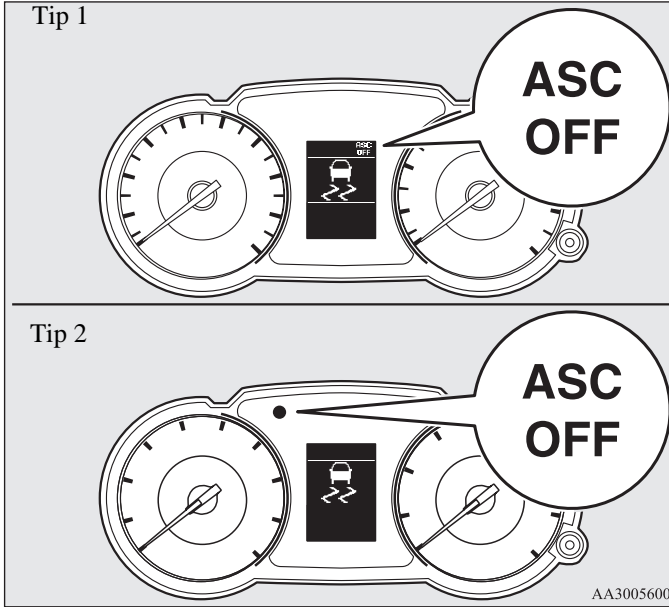


ASC işlem göstergesi
ASC çalışırken bilgi ekranında değişiklik olur ve ASC işlemi göstergesi yanıp sönmeye başlar.




ASC OFF ekranı (Tip 1) veya ASC OFF gösterge lambası (Tip 2)

ASC “^{ASC}_{OFF}” (Tip 1) göstergesi veya ^{ASC}_{OFF} gösterge lambası (Tip 2) yanar. ASC devre dışı bırakılınca “ASC OFF” gösterilir.




⚠ DİKKAT


- Eğer  ekranı yanıp sönerse ASC çalışır, yani yol kaygandır veya aracınızın tekerlekleri patinaj yapmaya başlamıştır. Eğer bu olursa, daha az gaz vererek, daha yavaş sürün.
- Eğer frenleme sisteminin içindeki sıcaklık, kaygan bir yol yüzeyinde, sürekli fren kontrolüne bağlı olarak yükselirse, ^{ASC}_{OFF} göstergesi veya ^{ASC}_{OFF} gösterge lambası yanıp sönecektir. Fren sisteminin aşırı ısınmasını önlemek için, çekiş kontrol fonksiyonunun fren kontrolü geçici olarak askıya alınacaktır. Çekiş kontrol fonksiyonunun motor kontrolü ve normal fren işlemi etkilenmeyecektir. Aracınızı, güvenli bir yere park edin. Frenleme sistemindeki sıcaklık düştüğünde, ^{ASC}_{OFF} göstergesi veya ^{ASC}_{OFF} gösterge lambası kapatılacaktır ve çekiş kontrol fonksiyonu yeniden çalışmaya başlayacaktır.

Çalıştırma ve kullanma

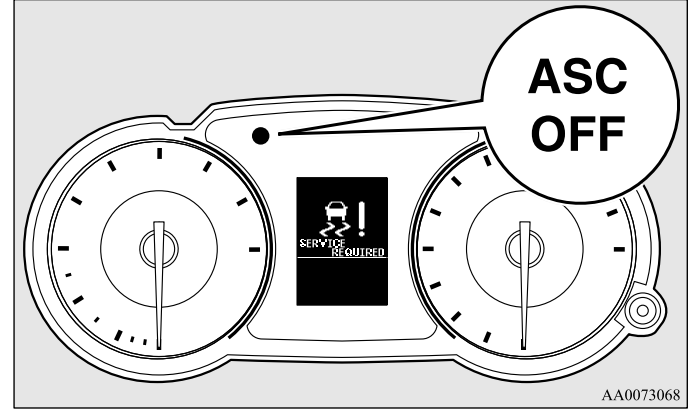
NOT

- Siz motoru çalıştırdığınızda, gösterge panelindeki ^{ASC}_{OFF} gösterge lambası, yanabilir.
- Aracınıza stepne takılınca lastiğin kavrama yeteneği azalarak  ekranında yanıp sönme olasılığı ortaya çıkar.


ASC uyarı ekranı

Eğer sürüş sırasında sistemde anormal bir koşul oluşursa,  uyarı göstergesi ve “SERVİS GEREKLİDİR” görüntülenecektir.

Ayrıca, aynı zamanda, ^{ASC}_{OFF} göstergesi (Tip 1) veya ^{ASC}_{OFF} gösterge lambası da (Tip 2) yanacaktır.



Hız sabitleme sistemi***⚠ DİKKAT**

- Sistemde bir arıza olabilir. Aracınızı güvenli bir yere park edin ve motoru durdurun. Motoru tekrar çalıştırın ve  uyarı ekranının, “SERVICE REQUIRED” ve ^{ASC}_{OFF} ekranının veya ^{ASC}_{OFF} gösterge lambasının söndüğünü kontrol edin. Uyarı ekramı sönerse anormal bir durum yoktur. Uyarı ekramı sönmezse veya sık gözükürse aracın hemen durdurulmasına gerek yoktur, fakat aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

Çekme

⚠ DİKKAT

- Aracı, sadece ön tekerlekler veya sadece arka tekerlekler yerden kaldırılmış olarak çekerken, kontak anahtarını, "ON" pozisyonuna koymayın. Kontak anahtarını "ON" pozisyonuna koymak, bir kazaya sebep olabilecek şekilde ASC'nin çalışmasına sebep olabilir. Doğru çekme metodunun, şanzıman tipine ve aracın tahrik sistemi konfigürasyonuna bağlıdır. Detaylar için, sayfa 6-39'da "Çekme"ye bakın.

⚠ DİKKAT

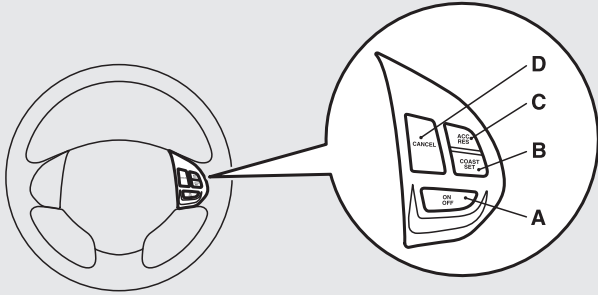
- Sabit bir hızda sürmek istemezseniz, güvenlik için hız sabitleme sistemini devreden çıkartın.
- Ağır trafikte veya virajlı, kar ile kaplı, buzlu, ıslak, kaygan yollarda veya dik bir rampada aşağı iniş gibi sürüş koşullarının aynı hızda kalmanıza izin vermeyeceği koşullarda hız sabitleme sistemini kullanmayın.
- Düz şanzımanlı araçlarda, debriyaj pedalına basmadan, belirli sabit bir hızda sürerken vites kolunu “N” (Boşta) pozisyonuna hareket ettirmeyin. Motor hızlı çalışacağından hasara neden olabilir.

NOT

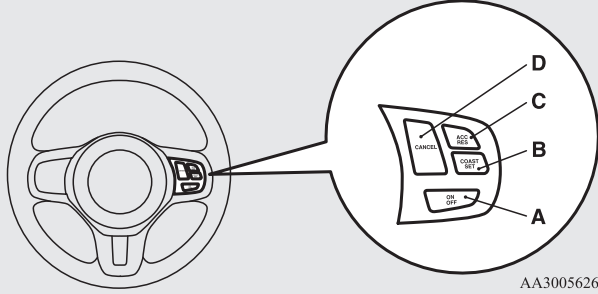
- Hız sabitleme sistemi yokuş yukarı veya yokuş aşağı giderken aynı hızı muhafaza edemeyebilir.
- Hızınız dik bir yokuşu çıkarken düşebilir. Ayarlanan hızda kalmak isterseniz gaz pedalını kullanmanız gerekir.
- Dik bir yokuştan aşağı inerken hızınız ayarlanmış olan hızı geçebilir. Hızınızı kontrol etmek için freni kullanmak zorunda kalırsınız. Sonuç olarak, belirlenen sabit hız sürüşü deaktif hale gelir.

Hız sabitleme sistemi düğmeleri

Tip 1



Tip 2



AA3005626

A- “ON-OFF” düğmesi

Hız sabitleme sistemini devreye almaya veya çıkarmak için kullanılır.

B- “COAST SET” düğmesi

Belirlenmiş olan hızı düşürmeye ve istenilen hızı belirlemeye yarar.

C- “ACC RES” düğmesi

Belirlenmiş olan hızı artırmaya ve orijinal belirlenen hızı dönmeye yarar.

D- “CANCEL (İPTAL)” düğmesi

Belirlenen hızda sürüşü devre dışı bırakmak için kullanılır.

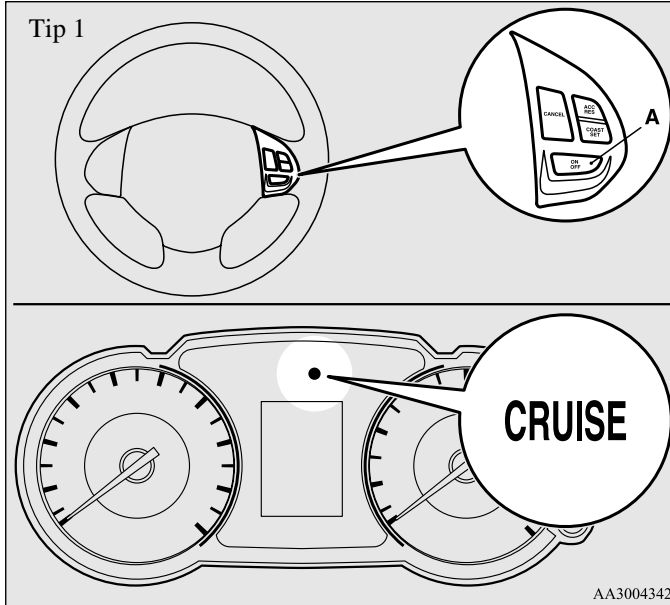
NOT

- Hız sabitleme sistemi düğmelerini kullanırken her hız sabitleme kumanda düğmesine doğru bir şekilde basın. Eğer hız sabitleme sisteminin iki veya daha fazla düğmesine aynı anda basılırsa, belirlenmiş hızda sürüş otomatik olarak devre dışı bırakılacaktır.

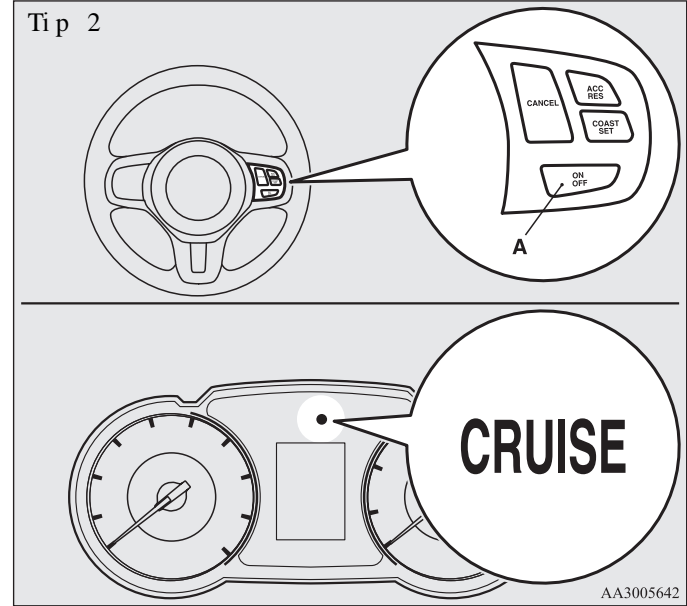
Devreye sokmak için*

E00609100580

1. Kontak anahtarı “ON” konumunda iken hız sabitleme sisteminin fonksiyonunu devreye sokmak için “ON-OFF” düğmesine (A) basın. Gösterge tablosu üzerindeki “HIZ SABİTLEME SİSTEMİ” (CRUISE) gösterge lambası yanar.



Tip 2



NOT

- Kontak anahtarı “LOCK” veya “ACC” konumuna döndürülünce hız sabitleme düğmesi açıksa, sabit hız kontrolü motoru çalıştırdıktan sonra otomatik olarak devreye girer. “HIZ SABİTLEME SİSTEMİ” gösterge lambası da yanar.
- Akü voltajı yeterli değilse hız sabitleme hafıza verileri silinebilir.
Bunun sonucu olarak motoru tekrar çalıştırdığınız zaman “HIZ SABİTLEME SİSTEMİ” gösterge lambası yanmayabilir.
Bu durumda hız sabitleme sistemini tekrar etkili hale getirmek için “ON-OFF” düğmesine tekrar basın.

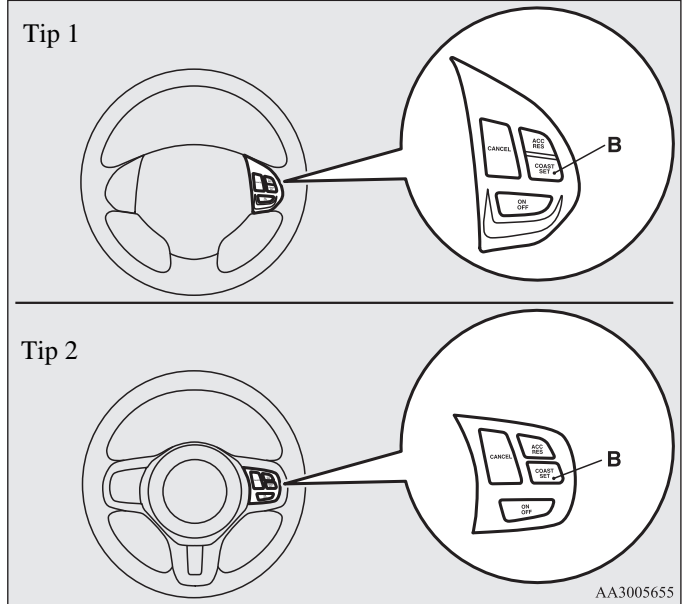
Çalıştırma ve kullanma

2. Çift kavrama SST kontrol modunun "Normal" ayarlandığına bakın. (Çift kavrama SST' li araçlarda).
"Çift kavrama SST kontrol moduna bakın" sayfa 4-54.

NOT

- Çift kavrama SST kontrol modu, "Sport" moduna ayarlandığında, seyir hızı ayarlanamaz.

3. İstedığınız hıza getirmek için hızı arttırın veya azaltın, sonra "CRUISE" gösterge lambası aydınlandığında, "COAST SET" düğmesini (B) serbest bırakın.



NOT

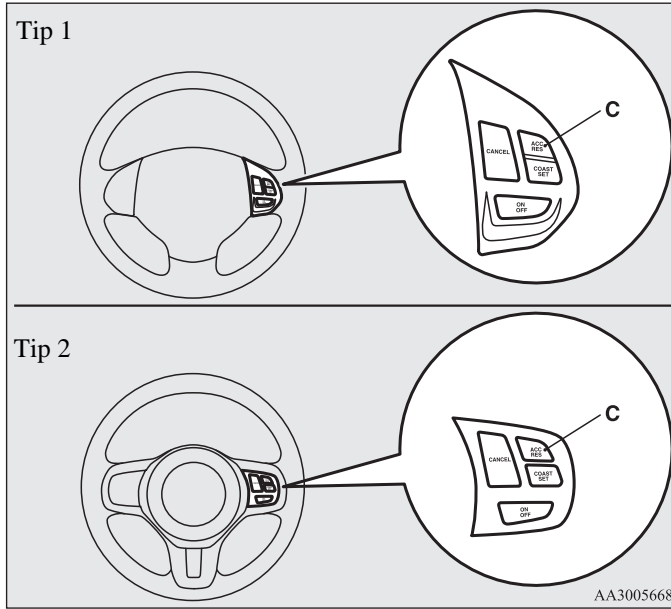
- "COAST-SET" svicini boşa bıraktığında, seyir hızı ayarlanmış olacaktır.
- Dizel araçlarda, birinci viteste seyir hızını ayarlamak mümkün değildir.

Ayarlanan hızı arttırmak için

Ayarlanan hızı arttırmanın 2 yolu vardır.

“ACC RES” düğmesi

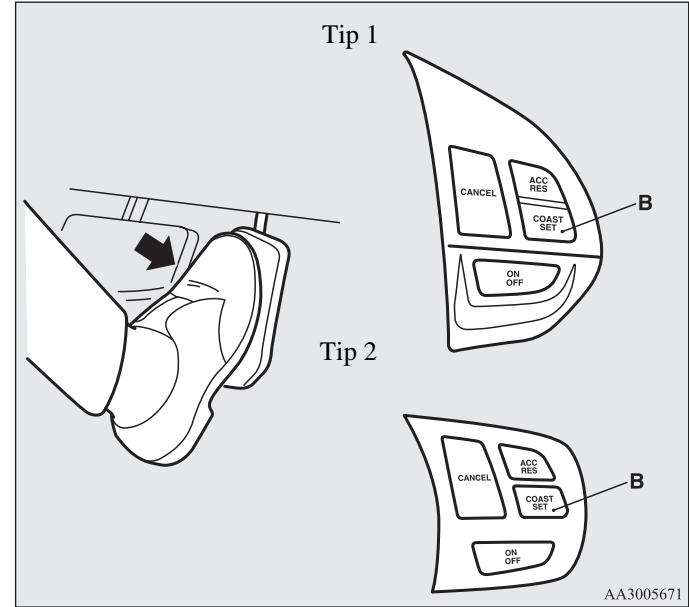
Ayarlanan hızda sürerken “ACC RES” düğmesine (C) basın ve basılı tutun ve hızınız kademeli olarak gittikçe artar. İstedığınız hızı ulaştınca düğmeyi serbest bırakın. Seyir hızınız şimdi ayarlanır.



Hızınızı küçük miktarlarda arttırmak için “ACC RES” düğmesine 1 saniyeden az basın ve serbest bırakın. “ACC RES” düğmesine her basışınızda aracınız yaklaşık 1.6km/h (4 mph) daha hızlı gider.

Gaz pedalı

Belirlenen hızda giderken, istenilen hızı erişmek için gaz pedalını kullanın ve sonra istenilen yeni sabit hızı ayarlamak için “COAST SET” düğmesine (B) basın ve bir an için serbest bırakın.



Çalıştırma ve kullanma

Ayarlanan hızı azaltmak için

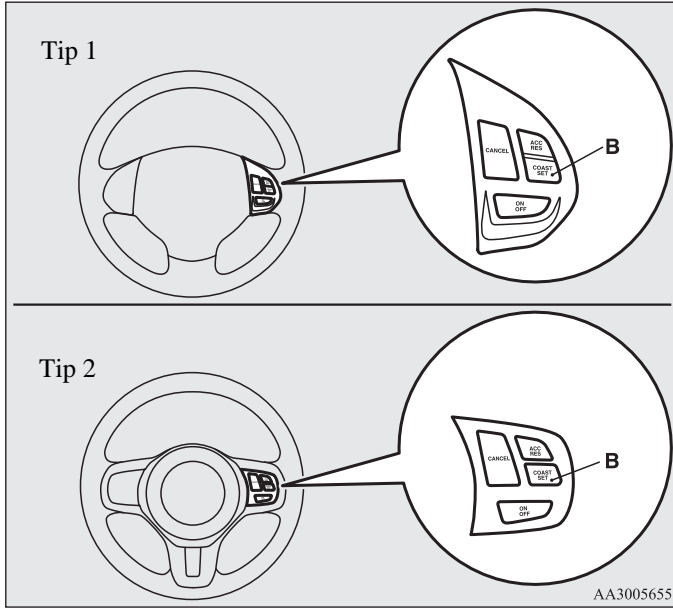
E00609500021

Ayarlanan hızı azaltmanın 2 yolu vardır.

“COAST SET” düğmesi

Ayarlanan hızda sürerken “COAST SET” düğmesini (B) itin ve tutun, hızınız gittikçe azalır .

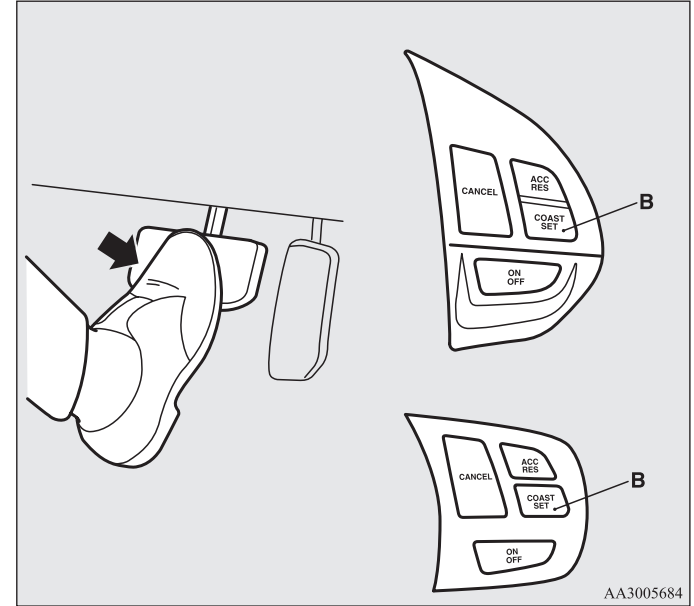
İstediğiniz hıza ulaştınca düğmeyi serbest bırakın. Seyir hızınız şimdi ayarlanır.



Hızınıza küçük miktarlarda azaltmak için “COAST SET” düğmesine yaklaşık 1 saniyeden az basın ve serbest bırakın. “COAST SET” düğmesine her basışınızda aracınız yaklaşık 1.6km/h (4 mph) daha yavaş gider.

Fren pedalı

Belirlenen hızda giderken, sabit hızla seyir kontrolünü devreden çıkaran fren pedalını kullanın ve sonra istenilen yeni sabit hıza ayarlamak için “COAST SET” düğmesine (B) basın ve bir an için serbest bırakın.

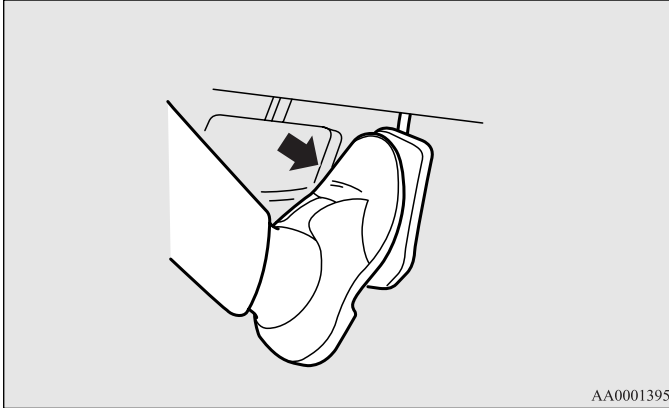


Hızı geçici olarak azaltmak veya arttırmak için

E00619500024

Hızı geçici olarak arttırmak için

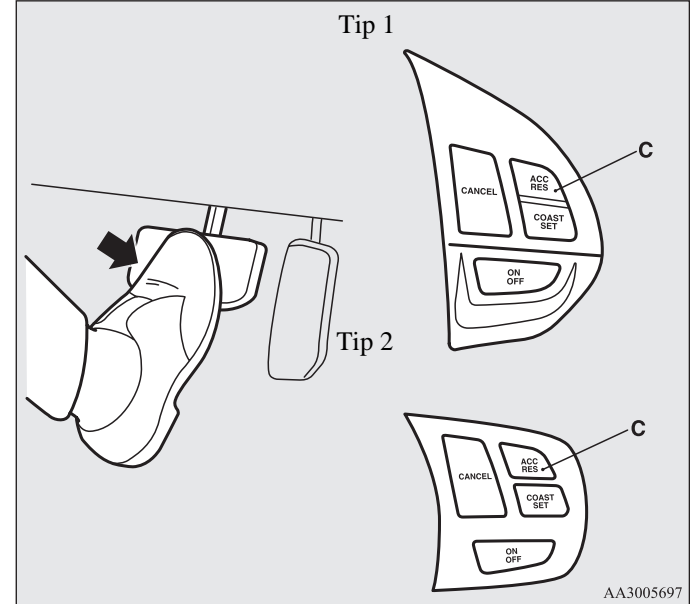
Gaz pedalına normal olarak basın. Ayağınızı gaz pedalından çekince daha önce ayarlanmış hızla dönersiniz.

**NOT**

- Sürüş koşullarına bağlı olarak, belirlenen hızda sürüş devre dışı kalabilir. Eğer bu gerçekleşirse, hız sabitleme işlemini tekrarlamak için 4-95 ve sayfasında “Aktifleştirme”ye bakın.

Hızı geçici olarak azaltmak için

Hızı azaltmak için fren pedalına basın. Önceden ayarlanan hızla dönmek için “ACC RES” düğmesine(C) basın. Sayfa 4-101 “Ayarlanan hızda devam etmek için” bölümüne bakın .



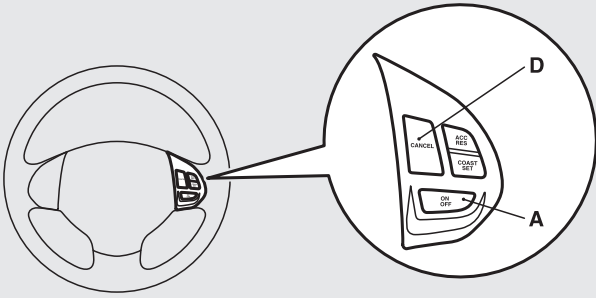
Devreden çıkartmak için

E00609700430

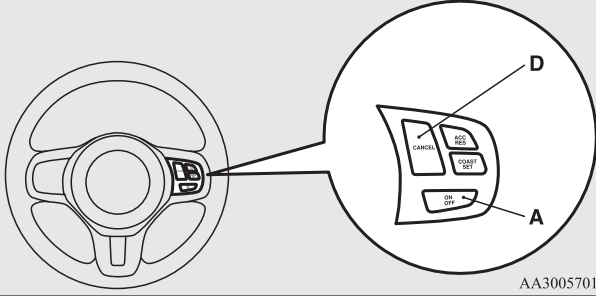
Belirlenmiş hızda sürüş aşağıdaki gibi devre dışı bırakılabilir.

- “ON OFF” düğmesine (A) basın (hız sabitleme sistemi devre dışı bırakılır).
- “CANCEL” düğmesine (D) basın.
- Fren pedalına basın.

Tip 1



Tip 2



AA3005701

Aşağıdaki yollardan birini kullanarak hız sabitleme sistemi otomatik olarak kapatılır.

- Debriyaj pedalına basarak (düz şanzımanlı araçlar)
- Bir rampa, vs. nedeniyle hızınız belirlenen hızın 15 km/h (9 mph) veya daha fazla altına düşerse. (benzinli araçlarda)
- Hızınız 40 km/h (25 mph) veya daha aşağıya düşerse.
- Çift kavrama SST kontrol modu "Sport modu"na ayarlandığında (Çift kavrama SST'li araçlarda). Sayfa 4-54'te "Çift kavrama SST kontrol modu"na bakın.
- Aktif stabilite kontrolü (ASC) çalışmaya başlayınca (varsa).
Sayfa 4-88 “Aktif stabilite kontrol (ASC)” bölümüne bakın.

U YARI

- CVT şanzımanlı araçlarda vites “N” (BOŞ) konumuna getirilince hız sabitleme sistemi devreden çıkmasına rağmen, sürerken seçme kolunu asla “N” (BOŞ) konumuna getirmeyin.
Motor frenlemeniz olmaz ve ciddi bir kazaya yol açabilirsiniz.

Ayrıca, belirlenmiş hızda sürüş aşağıdaki gibi devre dışı bırakılabilir:

- Motor devri artınca ve takometrenin kırmızı bölgesine yaklaşınca (takometre göstergesinin kırmızı renkli bölümü)

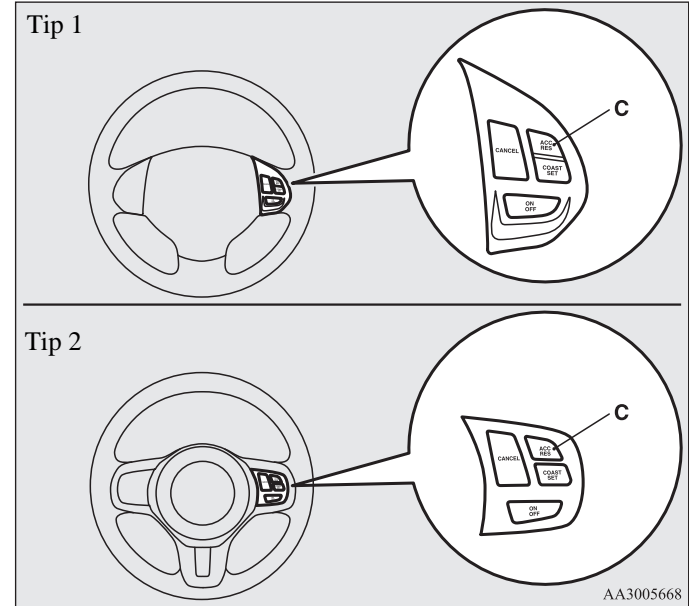
⚠ DİKKAT

- Eğer belirlenmiş hızla sürüşünüz, yukarıda listelenenlerden başka bir durumda otomatik olarak deaktif olmuşsa, bir sistem hatalı çalışması olabilir. Hız sabitleme sisteminin kapatmak için ON/OFF düğmesine basın ve MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

Ayarlanan hızda devam etmek için

E00609800024

Sayfa 4-61“devre dışı bırakılması” bölümünde tanımlandığı gibi hız sabitleme sistemi devresi bırakılırsa, yaklaşık 40 km/h (25 mph) veya daha yüksek hızda sürerken “ACC RES” düğmesine (C) basarak önceden ayarlanmış olan hızda devam edebilirsiniz.



Çalıştırma ve kullanma

Ancak aşağıdaki durumlardan birinde düğmenin kullanılması önceden ayarlanmış olan hızda devam etmenize izin vermez.

Bu durumda hız ayar işlemini tekrarlayın:

- “ON-OFF” düğmesine basılır.
- Kontak anahtarı OFF konumuna getirilir.
- “HIZ SABİTLEME” (CRUISE) gösterge lambası kapanmıştır.

*Geri vites sensör sistemi**

E0061550068

Aracınız geri hareket ederken sistem çalışır. Engele olan yaklaşık mesafeyi size haber vermek için engeli algılamak amacıyla köşe ve arka sensörleri kullanır ve uyarı sesi çıkarır.

⚠ DİKKAT

- Geri vites sensör sistemi araç ile aracın arkasında bulunan engel arasındaki yaklaşık mesafeyi saptarken size destek olur. Algılanabilen alanlar ve nesnelere konusunda sınırlamalar vardır ve bazı nesnelere tam olarak algılayamayabilir. Bu nedenle geri vites sensör sistemine çok fazla güvenmeyin ve bu sistemi olmayan bir araçtaki gibi aracı dikkatlice kullanın.
- Güvenliği sağlamak için etraftakileri kendi gözlerinizle kontrol ettiğinizden emin olun. Sadece geri vites sensör sistemine güvenerek aracı kullanmayın.

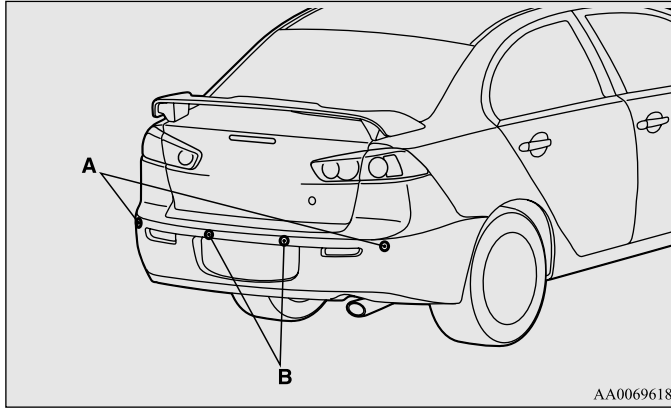
Engel algılama alanları

E00615600160

Köşe ve arka sensörlerin algılama alanları şekilde gösterilenlerle sınırlıdır. Ayrıca sensörler alçak veya ince cisimleri veya tamponun arkasına yakın olan cisimleri algılayamaz. Bu nedenle aracı güvenli bir şekilde kullanırken yaptığınız gibi çevreyi kontrol ettiğinizden emin olun.

Köşe ve arka sensör yerleri

Arka tamponun köşelerinde iki köşe sensörü (A) ve arka tamponun ortasında iki arka sensör (B) vardır.

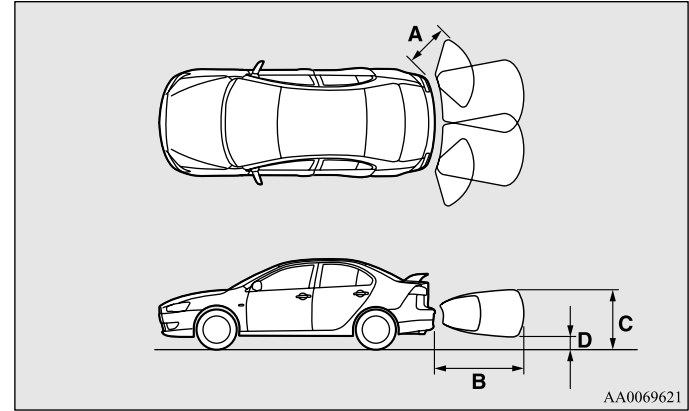


Geri vites sensör sistemi algılama alanları

Aracın bir çekme çubuğu ile donatılmış olmasına bağlı olarak geri vites sensör sistemini standart mod ile çekme çubuğu modu arasında değiştirebilirsiniz. Çekme çubuğu modu, çekme çubuğunun bağlandığı alanları algılama alanının dışında bırakacak şekilde sistemi değiştirir.

Çekme çubuğu olmayan araçlar

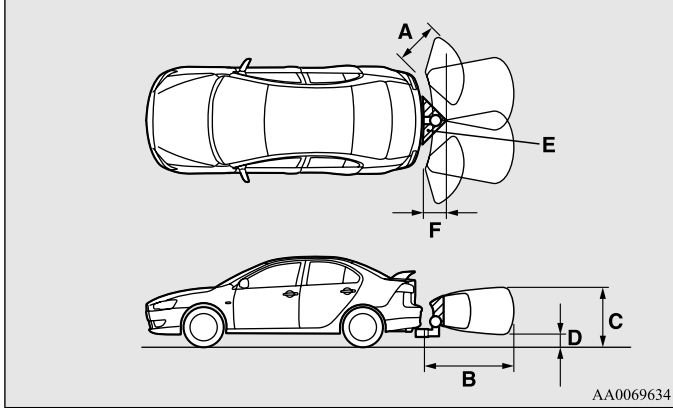
Yerden yaklaşık 10 cm (D) yükseklikte olan alan hariç algılama alanları köşe sensörlerinden yaklaşık 60 cm (A), arka sensörlerden 150 cm (B) ve yerden 60 cm (C) veya daha az yükseklikte olan alanlardır.



Çalıştırma ve kullanma

Çekme çubuğu olan araçlar

Yerden yaklaşık 10 cm (D) yükseklikte olan alan hariç algılama alanları köşe sensörlerinden yaklaşık 60 cm (A), arka sensörlerden 150 cm (B) ve yerden 60 cm (C) veya daha az yükseklikte olan alanlardır. Algılanamayan alanlar (E) arka tampondan yaklaşık 20 cm (F) içeridedir.



NOT

- Arka tampon bir darbeye maruz kalırsa, köşe veya arka sensörler arıza yapabilir ve sistemin düzgün bir şekilde çalışmasını engelleyebilir. Aracı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.
- Sensörler doğrudan tamponun altında veya yanında olan alanlardaki nesnelere algılamaz. Nesnenin yüksekliği köşe veya arka sensörlerin bağlantı konumlarından daha aşağıda ise, sensörler bunu önceden algılayabilirler, ancak daha sonra algılamaya devam edemeyebilirler.

Algılama alanlarının nasıl değiştirildiği konusunda bilgi almak için lütfen “Algılama alanlarının değiştirilmesi” sayfa 4-68 bölümüne bakın.

⚠ DİKKAT

- Aşağıdaki durumlarda geri vites sensör sistemi tam olarak çalışmayabilir:
 - Sensörler veya çevresi buz, kar veya çamur ile kaplıdır.
 - Sensörler donmuş.
 - Sistem diğer kaynaklardan ultrasonik sesler alır (diğer araçların kornaları, motosiklet motorları, frenler, radyolar, yağmur, sıçrayan su, lastik zincirleri, vs.).
 - Sensörler son derece sıcak veya soğuktur (güneş altında veya soğuk havada araç uzun süre park edince).
 - Araç önemli ölçüde eğilir.
 - Araç bozuk yolda sürülür (kasisli, taşlı, engebeli veya çimli yüzey).
 - Araç bir engele çok yakındır.
 - Sensörler veya çevresindekiler el ile silinmiştir veya üzerlerine çıkartmalar veya aksesuarlar yapıştırılmıştır.
- Geri vites sensör sistemi aşağıdakileri tam olarak algılamayabilir:
 - Tel ağlar veya halatlar gibi ince nesnelere.
 - Kar gibi ses dalgalarını yutan nesnelere.
 - Keskin açı ile şekillendirilmiş olan nesnelere.
 - Cam gibi düzgün yüzeyi olan nesnelere.
 - Kaldırım taşı gibi alçak nesnelere.

NOT

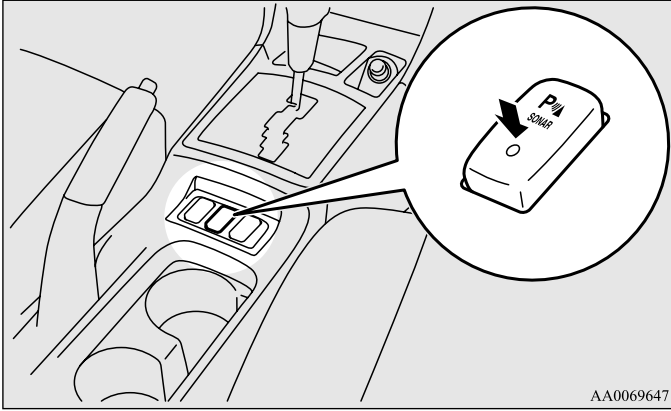
- Geri vites sensör sistemi diğer kaynaklardan ultrasonik sesler alınca sesli uyarı normal uyarı sesinden daha alçak bir ses çıkarabilir, fakat bu bir arıza değildir. Ses artık alınmayınca sesli uyarı, ses çıkarmayı durdurur ve sistem normal çalışmaya döner.

Çalıştırma ve kullanma

Çalışması

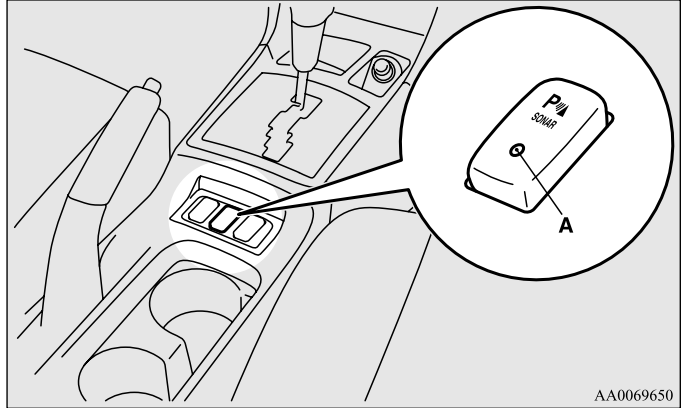
E00615700190

Sistemi çalıştırmak için kontak anahtarı “ON” konumunda iken, vites kolunu veya seçme kolunu “R” (GERİ) konumuna alın. Çalışmayı durdurmak için “SONAR” düğmesine basın.



Sistemin çalışması durunca geri vites sensör sistemi çalışma gösterge lambası (A) söner.

Sistemde bir arıza olması halinde yanıp söner. Ayrıntılar için sayfa 4-108 “Geri vites sensör sistemi çalışma gösterge lambası” bölümüne bakın.



NOT

- Sadece geri vites kolu veya seçme kolu “R” (GERİ) konumuna getirilince, “SONAR” düğmesine basarak köşe sensörünün çalışması durdurulmuş olsa bile geri vites sensör sistemi çalışır.

Sistemi çalışma konumuna döndürmek için “SONAR” düğmesine tekrar basın. Sistem çalışma konumuna dönünce zil bir kez daha çalar ve gösterge lambası yanar.

NOT

- Kontak anahtarı “ON” konumuna getirilince geri vites sensör sistemi çalışma gösterge lambası bir kez yanıp söner.

Çalışma sırasında sistem bir engel algılayınca uyarı sesi duyulur.

NOT

- “SONAR” düğmesine basıldıktan sonra geri vites sensör sisteminin çalışması algılama alanının ayarına göre değişir.
- Çekme çubuğu takılı olmadığı zaman ayar
Geri vites kolu veya seçme kolu “R” (GERİ) konumuna getirilince, “SONAR” düğmesine basarak köşe sensörünün çalışması durdurulmuş olsa bile geri vites sensör sistemi çalışır.
- Çekme çubuğu takılı olduğu zaman ayar
“SONAR” düğmesine basarak geri vites sensörünün çalışması durdurulunca, vites kolu veya seçme kolu “R” (GERİ) konumuna getirilmiş olsa bile, geri vites sensör sistemi motordurduruluncaya kadar çalışmaz.
Geri vites sensör sisteminin çalışmasına devam etmek için “SONAR” düğmesine basın veya motoru durdurup yeniden çalıştırın ve sonra vites kolunu veya seçme kolunu “R” geri konumuna getirin.

Engeller için uyarı

Araçın arkasında bir engel varsa, araç ile engel arasındaki mesafeyi göstermek için bir uyarı sesi duyulur.

Köşe sensörü

Araç ile engel arasındaki mesafe	Uyarı sesi çevrimi
Yaklaşık 60 ile 40 cm	Fasıllı
Yaklaşık 40 ile 25 cm	Hızlı aralıklı
Yaklaşık 25 cm içerisinde	Sürekli

Arka sensörü (çekme çubuğu olmayan araçlar)

Araç ile engel arasındaki mesafe	Uyarı sesi çevrimi
Yaklaşık 150 ile 80 cm	Fasıllı
Yaklaşık 80 ile 40 cm	Hızlı aralıklı
Yaklaşık 40 cm içerisinde	Sürekli

Çalıştırma ve kullanma

Arka sensörü (çekme çubuğu olan araçlar)

Araç ile engel arasındaki mesafe	Uyarı sesi çevrimi
Yaklaşık 150 ile 100 cm	Fasıllı
Yaklaşık 100 ile 60 cm	Hızlı aralıklı
Yaklaşık 60 cm içerisinde	Sürekli

⚠ DİKKAT

- Sıcaklık, nem veya engellerin şekilleri gibi çeşitli faktörler hatalara neden olabileceğinden, verilen mesafeler sadece referans olarak kullanılmalıdır.

4 Algılama alanının değiştirilmesi

Algılama alanları aşağıdaki gibi değiştirilebilir:

E0061580045

Çekme çubuğu olan araçlar

“SONAR” düğmesi ile sistemin çalışması durdurulurken, “SONAR” düğmesine yaklaşık 3 saniye veya daha fazla basın ve bırakın. Algılama alanının değiştirilmiş olduğunu göstermek için uyarı sesi iki kez duyulur.

Çekme çubuğu olmayan araçlar

“SONAR” düğmesi ile sistemin çalışması durdurulurken, “SONAR” düğmesine yaklaşık 3 saniye veya daha fazla basın ve bırakın. Algılama alanının değiştirilmiş olduğunu göstermek için uyarı sesi bir kez duyulur.

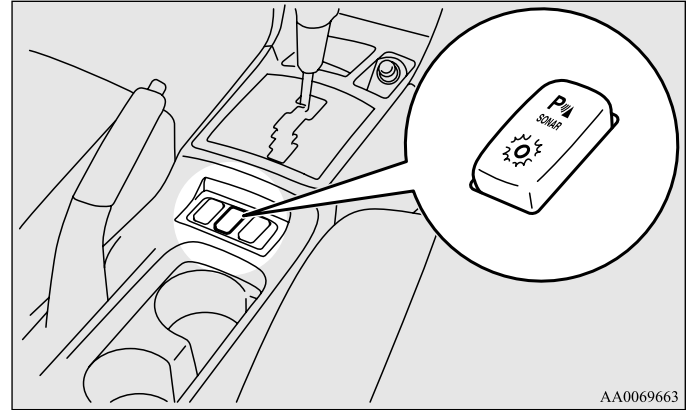
NOT

- “SONAR” düğmesine 10 saniye ve daha fazla süreyle basmaya devam ederseniz algılama alanı değişmez.

Geri vites sensör sistemi çalışma gösterge lambası

E00615900134

Geri vites sensör sisteminde bir arıza olması halinde geri vites sensör sistemi çalışma gösterge lambası yanıp söner ve yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı sesi duyulur. Uyarı sesinin durmasından sonra sistem normal duruma dönünceye kadar gösterge lambası yanıp sönmeye devam eder. Aracı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.



Kargo yükleri

E0060990011

Kargo yükleri önlemleri

⚠ DİKKAT

- Kargo veya bagajı koltuk sırt dayanağından daha yükseğe yüklemeyin. Aracınız hareket edince kargo veya bagajın hareket etmeyeceğinden emin olun. Bu sizin arka görüşünüzü engeller ve aniden fren yapınca kargo kabinin içerisine doğru fırlayarak ciddi kazaya veya yaralanmalara neden olabilir.
- Ağır kargo veya bagajı aracın ön tarafına yükleyin. Aracın arkasındaki yük çok ağır ise aracın yönetilmesi dengesiz hale gelebilir.

Bir port bagajın yüklenmesi

⚠ DİKKAT

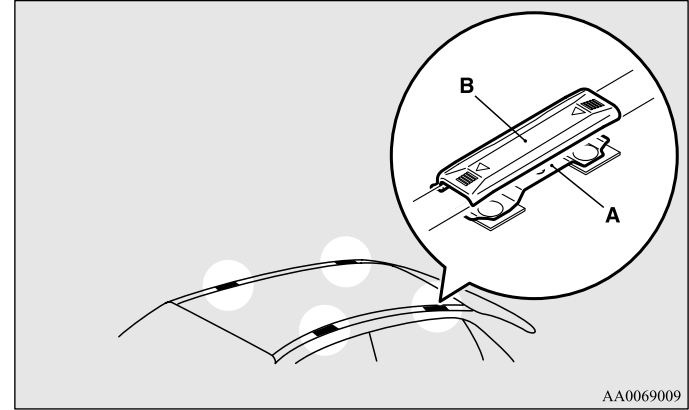
- Aracınıza uyan bir port bagaj kullanın. Bagajı doğrudan tavanın üzerine koymayın. Montaj için port bagaj ile birlikte verilen talimat el kitabına bakın.

NOT

- Kullanılacak braketlerin özel bir şekli olduğundan, orijinal MITSUBISHI port bagaj kullanmanızı öneririz. Ayrıntılar için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine başvurmanızı öneririz.

Port bagaj bağlantı braketleri*

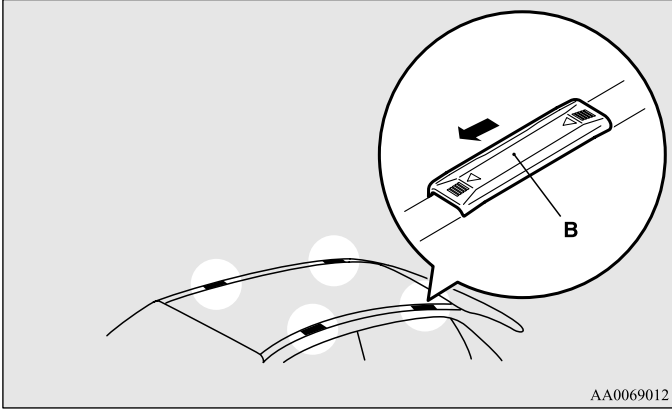
Port bagajı takarken braketleri (A) kullanın. Braketler (A) her kapağın (B) altına yerleştirilmiştir.



Çalıştırma ve kullanma

Port bagaja tutturma

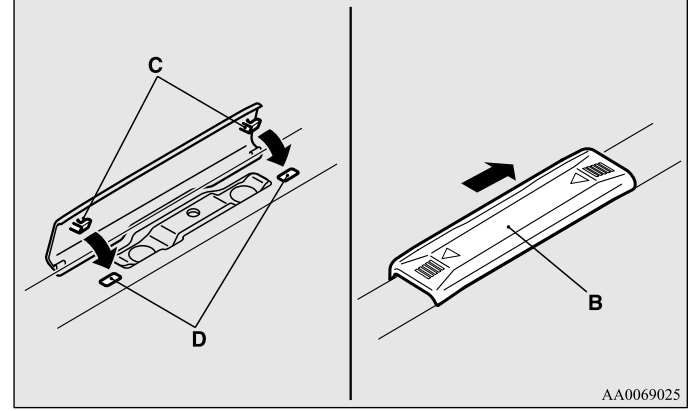
Her kapağı (B) çıkartmak için aracın önüne doğru kaydırın.



4

Kapakların yeniden takılması

1. Her kapak ile, kapaktaki kulakları (C), tavandaki deliklere (D) takın.
2. Kapağı (B) takmak için aracın arkasına doğru kaydırın.



Port bagaj ile ilgili önlemler

⚠ DİKKAT

- Bagaj ağırlığının izin verilen tavan yükünü geçmemesine dikkat edin.
İzin verilen tavan yükünün aşılması araca zarar verebilir.
Tavan yükü tavan üzerindeki izin verilen toplam yüküdür (port bagajın ağırlığı artı port bagaja konulan bagajın ağırlığı).
Belirli rakamlar için sayfa 9-9”Maksimum tavan yüküne” bakın.
- Aracın üstünde bagaj taşındığı zaman lütfen yavaş sürmeye dikkat edin ve ani frenleme veya hızlı dönüş gibi aşırı manevralardan kaçının.
Ayrıca en ağır maddeler aşağıda kalacak şekilde ağırlığı port bagaj üzerinde düzgün olarak dağıtarak bagajı yerleştirin. Port bagajdan daha geniş olan maddeleri yüklemeyin.
Tavandaki ek ağırlık aracın ağırlık merkezini yükseltebilir ve aracın kullanma özelliklerini etkileyebilir.
Sonuç olarak sürüş hataları ve acil manevralar aracın kontrolünün kaybına ve bunun sonucu olarak bir kazaya yol açabilir.
- Aracı sürmeden önce ve kısa bir mesafe gittikten sonra yükün port bagaja sıkıca bağlandığından emin olmak için yükü kontrol edin.
Yolculuğun sırasında periyodik olarak yükün güvenlikte olduğunu kontrol edin.

NOT

- Rüzgar sesini önlemek veya yakıtta tasarruf etmek için port bagajı kullanmadığınız zaman çıkartın.
- Otomatik bir araç yıkayıcıyı kullanmadan önce port bagajı sökün.
- Bir port bagaj takarken sunroof ‘un (varsa) kaldırılması için yeterli boşluk kalmasına dikkat edin.

Römork çekme

E0061000042

Aracınızla römork çekmek için ülkenizdeki tüm ilgili yönetmeliklere uyan bir römork çekme tertibatını taktırırken MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

Römork çekme ile ilgili düzenlemeler ülkeden ülkeye değişebilir. Bulduğunuz ülkenin yönetmeliklerine uymanız tavsiye edilir.

⚠ DİKKAT

- **Kaza Tehlikesi!**
Çeki demiri MITSUBISHI MOTORS yönergelerine göre takılmalıdır.

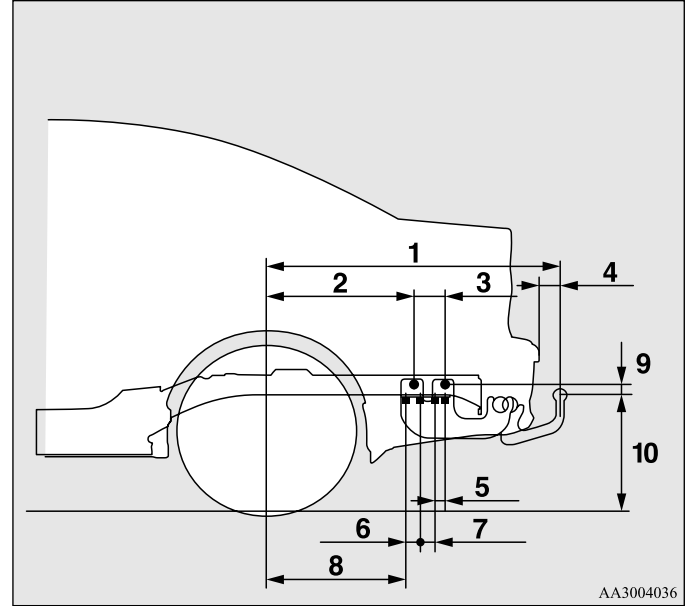
4 Fren ile maksimum çekilebilir ağırlık ve maksimum römork uç ağırlığı

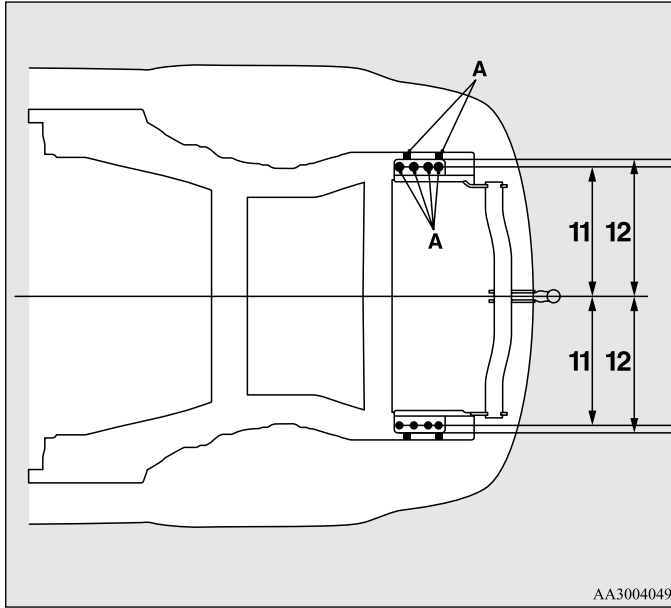
Fren ile maksimum çekilebilirlik ağırlık ve maksimum römork uç ağırlığı teknik özelliklerde listelenen değerleri asla aşmamalıdır. (Sayfa 9-9 de “Aracın ağırlığı”na bakın.)

Motor çıkış gücü atmosfer basıncındaki azalma yüzünden düştüğünden, deniz seviyesinin 1000 m üzerinden daha fazla bir rakımda römork çekecekseniz, deniz seviyesinin üzerindeki her 1000 m’lik artış için brüt toplam ağırlığın %10’u kadar ağırlığı azaltın.

Çeki demiri bağlantı değerleri

Çeki demiri bağlantı noktaları (A) için aşağıdaki tabloya bakın.





1	1.057 mm
2	529.5 mm
3	113.5 mm
4	77 mm
5	37,5 mm
6	51,75 mm
7	51,75 mm
8	502,5 mm
9	34 mm
10	464 mm (yüksez) 366'den 395'ye mm (yükli)
11	495 mm
12	529,5 mm

NOT

- Kargo veya bagajın yüklenme konumuna bağlı olarak madde 10'e göre olan değerler değiştirilebilir.

Kullanma ile ilgili tavsiyeler

- İlk çalıştırma sırasında debriyajın kaydırmasına izin vermeyin (sadece düz şanzımanlı araçlar) ve motor devrini gereğinden fazla arttırmayın.
- Römork çekme işleminde aracı 100 km/s'den daha hızlı sürmemeye dikkat edin.
Ayrıca römork ile araç kullanma hızının 100 km/h'(62 mph) altında sınırlandırıldığı durumlarda yerel yönetmeliklere uymanız önerilir.
- Römork frenindeki sarsıntıları önlemek için önce fren pedalına yavaşça ve sonra daha kuvvetli basın.
- Motor frenlemeden tam olarak yararlanmak için bir rampadan aşağı inmeden önce vitesi bir kademe düşürün.


Bir Otomatik Şanzıman, CVT veya Çift kavrama SST ile donatılmış araçlarda ilave önlemler

Eğimlerde düşük hızda, "2" (İKİNCİ) pozisyon (Otomatik şanzıman) veya "D" pozisyonu (CVT veya Çift kavrama SST) tavsiye edilmektedir. Dağlık alanlarda, motor freninin daha iyi kullanımını sağlamak ve fren sistemine yardım etmek amacıyla, "L" (DÜŞÜK) pozisyonuna (Otomatik şanzıman), spor modu (CVT), manuel vites değiştirmeyi (Çift kavrama SST) kullanın. Ancak, hızın, seçilen vites değiştirme pozisyonu için maksimum hızı geçmemesine emin olun.

Aşırı ısınma

Bu, normal olarak, bazı mekanik arızaların sonucu olarak meydana çıkacaktır. Eğer aracımız aşırı ısınırsa, durun ve gevşek veya bozuk su pompası / alternatör fan kayışı, tıkanmış bir radyatör hava girişi veya düşük bir soğutma suyu seviyesi için kontrol edin. Eğer bunlar yeterli durumda ise, aşırı ısınma, uzman bir servis merkezinde kontrol edilmesi gereken belli sayıda mekanik arıza tarafından sebep olunabilir.

⚠ DİKKAT

- Eğer motor aşırı ısınırsa, herhangi bir düzeltici işlem yapmadan önce, "Acil durumlar için" in "Motor aşırı ısınma" bölümüne bakılmalıdır.
- Otomatik şanzıman , CVT veya Çift kavrama SST'li araçlarda, eğer  uyarı lambası gösteriliyorsa, Otomatik şanzıman yağı, CVT yağı veya Çift kavrama SST yağının sıcaklığı yüksektir. Referans sayfasını okuyun ve gerekli önlemi alın. Sayfa 4-35'te "Otomatik şanzımanda bir hatalı çalışma meydana gelirse", sayfa 4-45'te "CVT'de bir hatalı çalışma meydana gelirse" veya sayfa 4-62'de "Çift kavrama SST'de bir hatalı çalışma meydana gelirse"ye bakın.

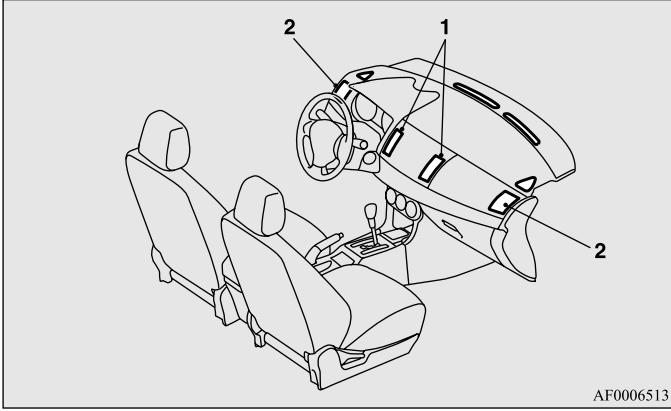
Konfor ve rahatlık

Hava kanalları	5 - 2
Kalorifer*	5 - 7
Manuel klima*	5 -13
Otomatik klima*	5 -22
Klima için önemli kullanım tavsiyeleri	5-30
Hava filtresi	5-31
LW/MW/FM dijital ayarlanabilen radyo ile CD çalar *	5-31
LW/MW/FM dijital ayarlanabilen radyo ile CD değiştirici *	5-56
Dış audio girdi fonksiyonunu kullanmak için*	5-82
Audio direksiyondan kumanda düğmeleri *	5-84
Arıza kodları	5-86
Kompakt disklerin kullanımı	5-88
Anten	5-91
Dijital saat*	5-92
Mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu ses tanımaya sahip arayüz sistemi	5-96
Güneşlikler	5- 135
Küllük*	5- 136
Çakmak*	5-138
Aksesuar soketi*	5-139
İç lambalar	5-141

Eşya gözleri	5-145
Bardak tutucusu	5-153
şişe tutucu	5-155
Yardımcı tutamak	5-156
Ceket askıları	5-156

Hava kanalları

E00700100197



AF0006513

- 1- Orta hava kanalları
2- Yan hava kanalları

5

NOT

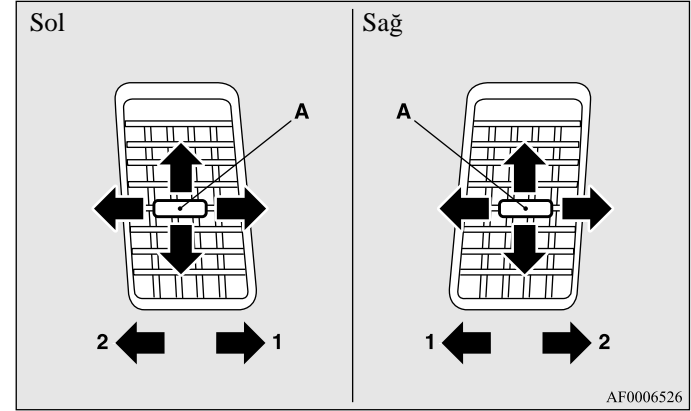
- Gösterge panelinin üzerine meşrubat koymayın. Bunlar klima havalandırma menfezlerine sığarsa sisteme zarar verebilir.

Hava akışının ve yönünün ayarlanması

E00700200143

Orta hava kanalları

Ayarları yapmak için düğmeyi (A) hareket ettirin. Havalandırma kanallarını kapatmak için düğmeyi (A) içeriye doğru olabildiği kadar hareket ettirin.

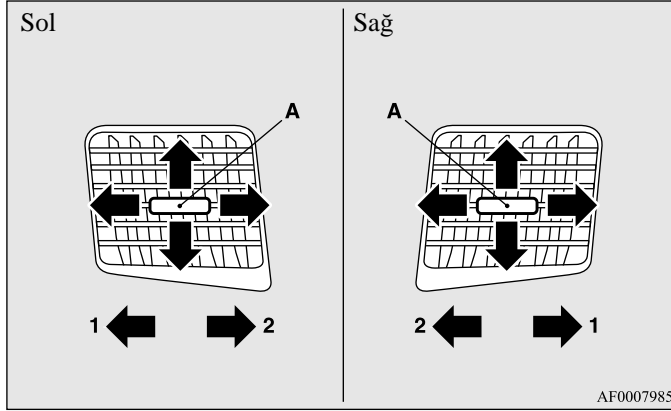


AF0006526

- 1- Kapalı
2- Açık

Yan hava kanalları

Ayarları yapmak için düğmeyi (A) hareket ettirin.
Havalandırma kanallarını kapatmak için düğmeyi (A) dışarıya doğru olabildiği kadar hareket ettirin.



- 1- Kapatılı
- 2- Açık

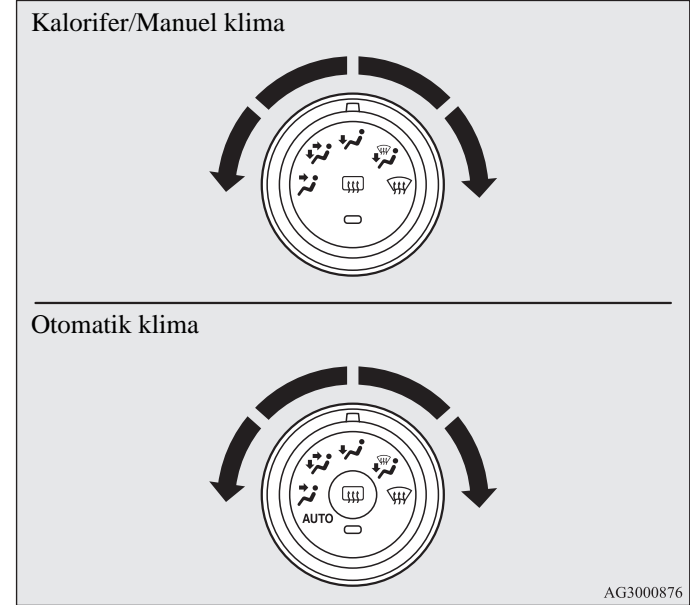
NOT

- Klimalı araçlarda, havalandırmadan çıkan soğuk hava buğu yapabilir.
Bunun nedeni klima tarafından aniden soğutulmuş olan nemli havadır. Birkaç dakika sonra bu durum düzelir.



Mod seçme düğmesi

E00726500072

Havalandırmalardan çıkan hava miktarını ve konumunu değiştirmek için mod seçim düğmesini döndürün.



⚠ DİKKAT

- Mod seçim düğmesini “” ve “” konumları arasında kullanılırken buğulanmayı önlemek için hava seçim düğmesine basarak dış havayı seçin. (Sayfa 5-8, 5-15, 5-24 ”Hava seçim düğmesi”ne bakın)

Mod seçiminin değiştirilmesi

E00700300870

Havalandırmalardan çıkan hava miktarını ve konumunu değiştirmek için mod seçim düğmesini döndürün. (Sayfa 5-3”Mod seçim düğmesi”ne bakın.)

Bu semboller havalandırmadan çıkan hava miktarını göstermek için aşağıdaki bir kaç şekilde kullanılmaktadır.

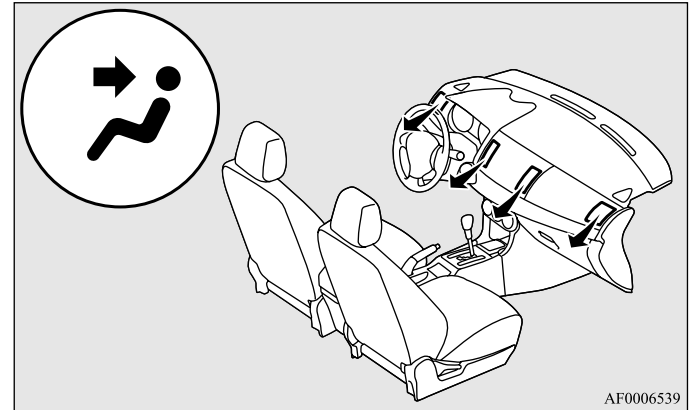
→: Havalandırmalardan az miktarda hava

→: Havalandırmalardan orta miktarda hava

→: Havalandırmalardan çok miktarda hava

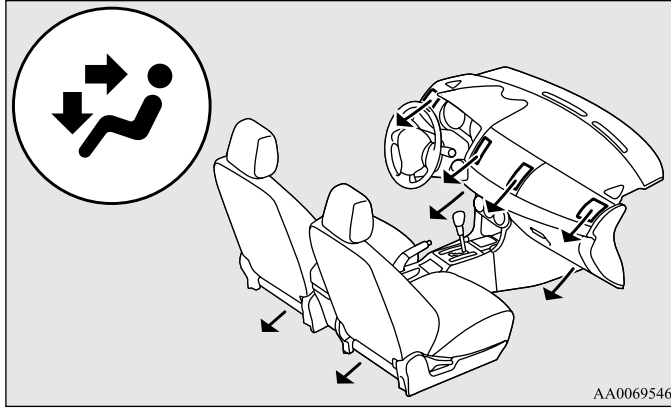
Yüz konumu

Hava sadece yolcu bölümünün üst tarafına akar.



Ayak/Yüz konumu

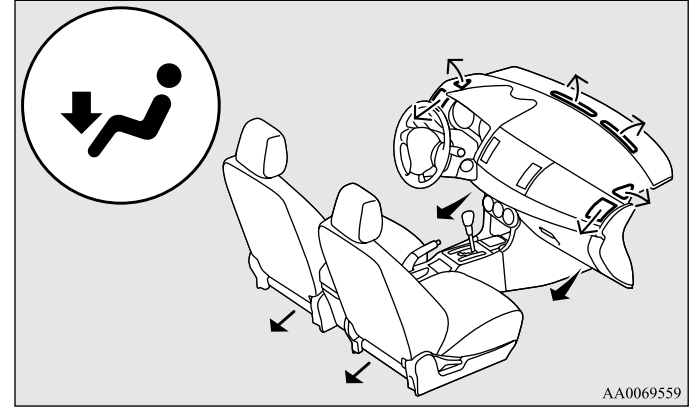
Hava akışı yolcu bölümünün üst tarafına ve bacak bölgesine doğru akar.

**NOT**

- Mod seçim düğmesi “↕” ve “↔” konumları arasında iken hava başlıca yolcu bölümünün üst kısmına doğru akar. Mod seçim düğmesi “↔” ve “↕” konumları arasında iken hava başlıca ayak bölümüne doğru akar.

Ayak konumu

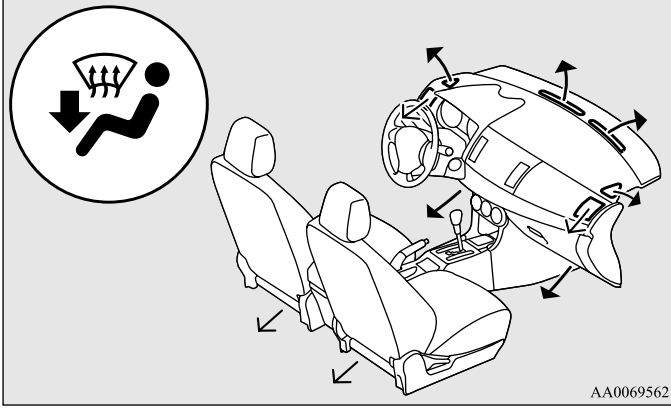
Hava ayak bölümüne doğru akar.



Konfor ve rahatlık

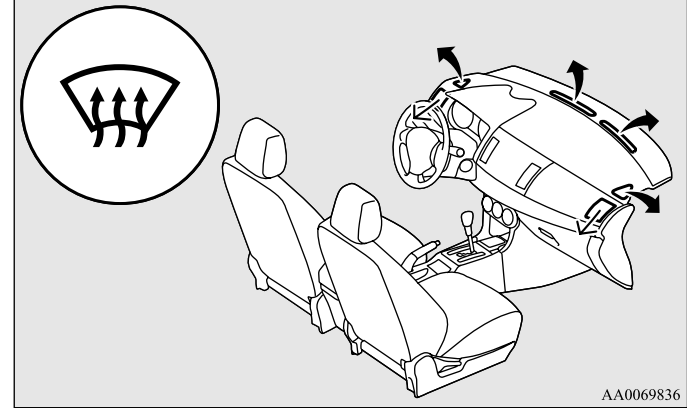
Ayak/Buğu giderme konumu

Hava, bacak kısmına, ön cama ve kapı camlarına doğru akar.







Buğu giderme konumu

Hava başlıca ön cama ve kapı camlarına doğru akar.



NOT

5

- Mod seçim düğmesi “” ve “” konumları aralarındayken hava başlıca ayak bölümüne doğru akar.
- Mod seçim düğmesi “” ve “” konumları aralarındayken hava başlıca ön cam ve kapı camları bölümüne doğru akar.

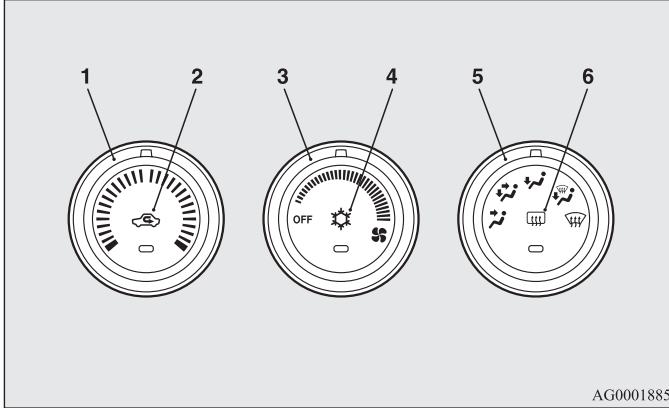
Kalorifer*

Kalorifer sadece motor çalışırken kullanılabilir.

Kontrol paneli

E00700500058

E00700600176



AG0001885

- 1- Sıcaklık kontrol düğmesi
- 2- Hava seçim düğmesi
- 3- Fan hızı seçme düğmesi
- 4- Mod seçme düğmesi
- 5- Arka cam buğu giderme düğmesi → S. 3-87

NOT

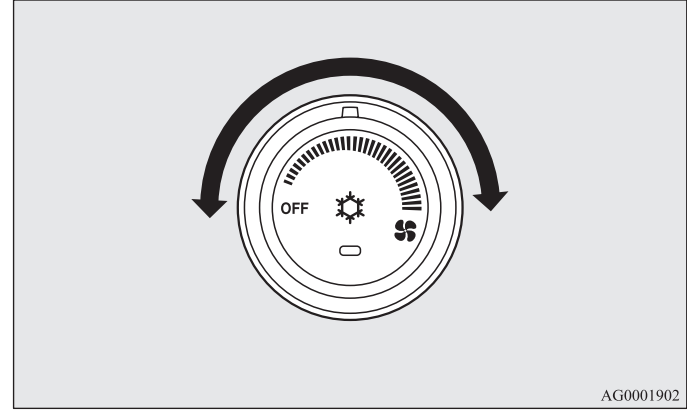
- (A) düğmesi kullanılmak için ayarlanmamıştır. Basılı olsa bile düğmenin altındaki gösterge yanmayacaktır.

Fan hızı seçme düğmesi

E00700700164

Fan hızı seçim düğmesini saat yönünde veya saat yönünün tersine çevirerek fan hızını seçin.

Düğme sağa döndürülünce fan hızı gittikçe artar.



AG0001902

Konfor ve rahatlık

Sıcaklık kontrol düğmesi

E00700900283

Sıcaklık kontrol düğmesini saat yönünde veya saat yönünün tersine çevirin.



5

NOT

- Motor soğutma suyu sıcaklığı düşük iken, düğme ile sıcak havayı seçseniz bile motor ısınıncaya kadar ısıtıcıdan gelen hava sıcaklığı serin/soğuk olur.

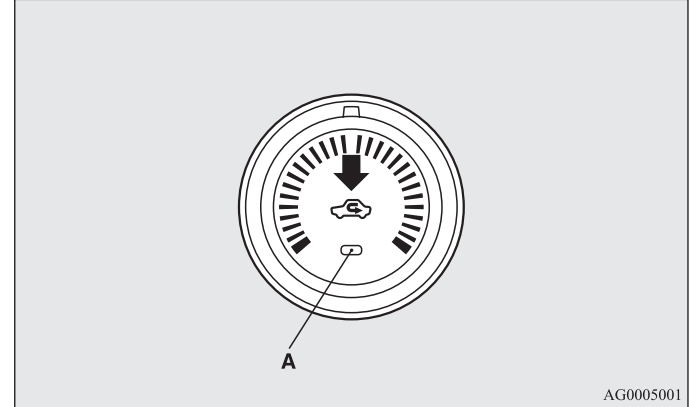
Hava seçim düğmesi

E00701300604

Hava seçimini değiştirmek için sadece hava seçim düğmesine basın.

Düğmeye bastığınız her defasında bir ses duyulabilir.

- Dış hava: Gösterge lambası (A) OFF konumunda
Yolcu bölümüne dış hava girer.
- Sirkülasyon havası: Gösterge lambası (A) ON konumunda
Hava yolcu bölümünün içerisinde çevrilir.



⚠ DİKKAT

- Normal olarak ön camı ve yan camları temiz tutmak ve ön camdaki buğuyu ve buzu hızlı bir şekilde gidermek için dış konumunu seçin. Yüksek bir soğutma performansı istiyorsanız veya dış hava tozlu veya kirli ise, sirkülasyon konumunu seçin. Camların buğulanmaması için havalandırmayı arttırmak amacıyla periyodik olarak düğmeyi dış konumuna getirin.
- Uzun bir süre sirkülasyon konumunun kullanılması, camların buğulanmasına neden olabilir.

NOT

- Kalorifer seçme düğmesi dış konumda iken kalorifer çalışırsa, sistem sirkülasyonu yapmak için veya dış havayı kullanmaya devam etmek için otomatik olarak karar verir. Dış hava sıcaklığı yüksek ise, hızlı soğutma yapmak için sistem sirkülasyonu seçer ve düğmedeki gösterge lambasının (A) yanmasına neden olur. Dış hava girişine geri dönmek için seçme düğmesine basın.

**Hava seçiminin isteğe bağlı ayarlanması
(Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi)**

E00732500019

İsteğe göre fonksiyonlar aşağıdaki gibi değiştirilebilir.

- Otomatik hava kontrolünü sağlar:
Kalorifer çalıştığında, hava seçimi svici otomatik olarak kontrol edilecektir.
- Otomatik hava kontrolünü devre dışı bırakır:
Kalorifer çalıştığında dahi, hava seçimi svici otomatik olarak kontrol edilmeyecektir.
- Değişme yönteminin ayarı
Hava seçim düğmesini yaklaşık 10 saniye veya daha fazla basılı tutun.
Ayar değiştirilince bir ses duyulur ve gösterge lambası yanıp söner.
 - Seçim devrede'den devre dışına değiştirildiğinde, 3 defa ses çıkar ve gösterge lambası 3 defa yanar söner.
 - Seçim devre dışından devrede'ye değiştirildiğinde, 2 defa ses çıkar ve gösterge lambası 3 defa yanar söner.

NOT

- Fabrika ayarı "Otomatik hava kontrolünün sağlanması" şeklindedir.
- Mod seçim düğmesi "☞"e çevrilince "Otomatik hava kontrolü devre dışı bırakılmış" olsa bile camların buğulanmasını önlemek için havalandırıcı otomatik olarak dış havaya döner.

Konfor ve rahatlık

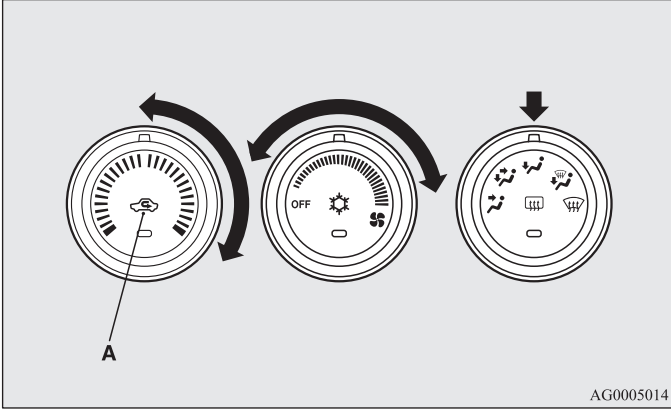
Klima sisteminin çalıştırılması

E00701800348

Isıtma

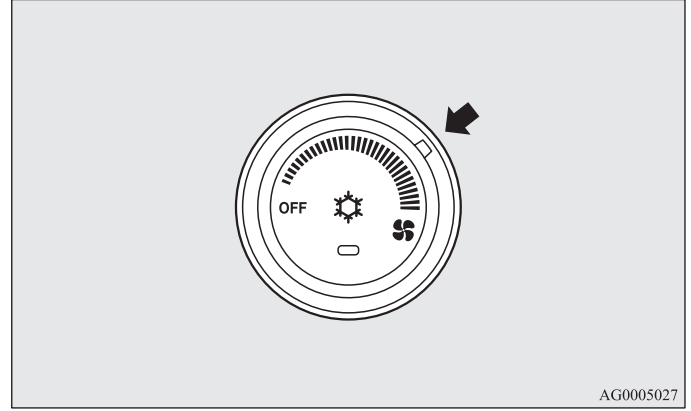
Mod seçim düğmesini “” konumuna getirin ve hava seçim düğmesini (A) dış konuma ayarlayın.

Sıcaklık kontrol düğmesini istenilen sıcaklığa ayarlamak için saat yönünde veya saat yönünün tersine çevirin. İstenilen fan hızını seçin.



NOT

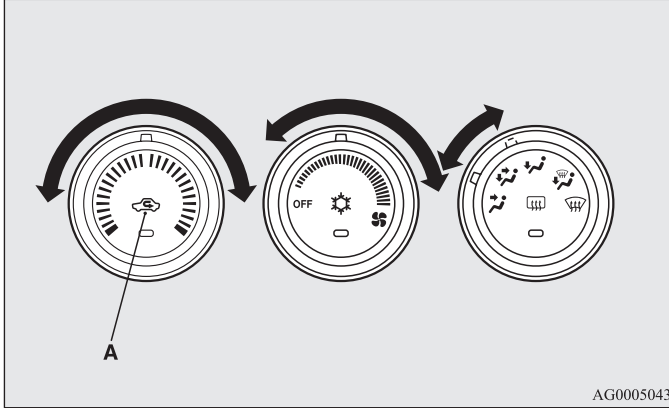
- Çabuk ısıtma için, fan hızı seçim düğmesini resimde gösterilen pozisyona getirin.



Isıtılmamış ve ısıtılmış havanın karışımı

E00702000347

Mod seçim düğmesini şekilde gösterilen konumuna getirin ve hava seçim düğmesini (A) dış konuma ayarlayın. Hava akışı bacak bölgesine ve yolcu bölümünün üst kısmına yönlendirilir. İstenilen fan hızını seçin.



AG0005043

Sıcak hava bacak bölümüne ve ısıtılmamış veya biraz ılık hava (sıcaklık ayarına bağlı) yolcu bölümünün üst kısmına doğru akar.

Ön camın ve kapı camlarının buğularının giderilmesi

E00702100566

⚠ DİKKAT

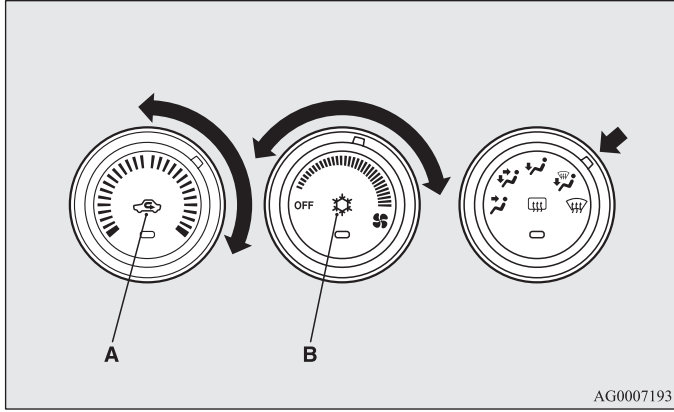
- Güvenlik için tüm camlardan net bir şekilde görebildiğinizden emin olun.

Ön camdan ve kapı camlarından buzu veya buğuyu gidermek için (“❄”) veya (“☼”) mod seçim düğmesini kullanın.

Konfor ve rahatlık

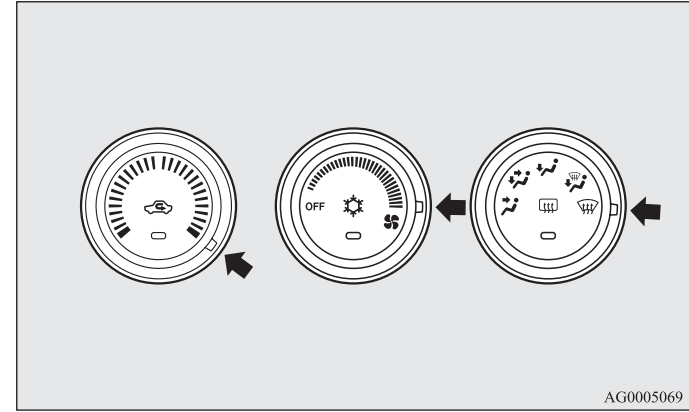
Sıradan buğu gidermek için

Ön camın ve kapı camlarını temiz tutmak ve bacak bölgesini sıcak tutmak için bu ayarı kullanın.



1. Hava seçim düğmesini (A) dış konumuna getirin.
2. Mod seçim düğmesini “” konumuna getirin.
3. Fan hızı seçim düğmesini döndürerek istenilen fan hızını seçin.
4. Sıcaklık kontrol düğmesini döndürerek istenilen sıcaklığı seçin.

Hızlı buğu giderme için



1. Mod seçim düğmesini “” konumuna getirin.
2. Fanı maksimum hıza ayarlayın.
3. Sıcaklık maksimum sıcaklık konumuna ayarlayın.

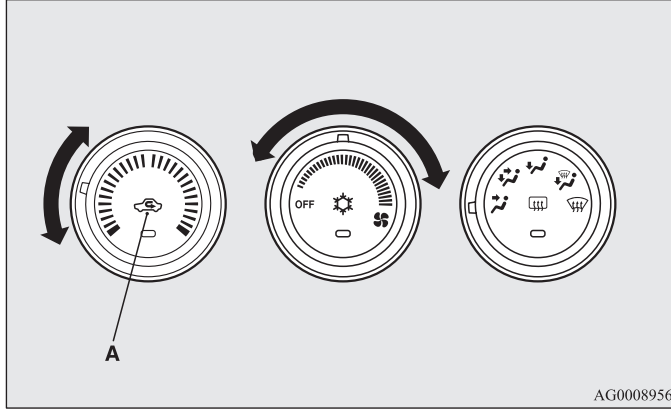
NOT

- Mod seçim düğmesi “” konumuna ayarlanmış iken, klima otomatik olarak çalışır ve dış hava konumu da otomatik olarak seçilir.
- Buğuyu etkin bir şekilde gidermek için, yan hava kanallarından gelen havayı kapı camlarına doğru yönlendirin.

Dış hava girişi

E00702200105

Sıcak havalarda aracın içine dışarıdan hava almak için hava seçme düğmesine (A) dış konuma ve sıcaklık kontrol düğmesini şekilde gösterilen konuma getirin. Sıcaklık kontrol düğmesini tamamen sola çevirdiğinizden emin olun. İstenilen fan hızını seçin.



AG0008956

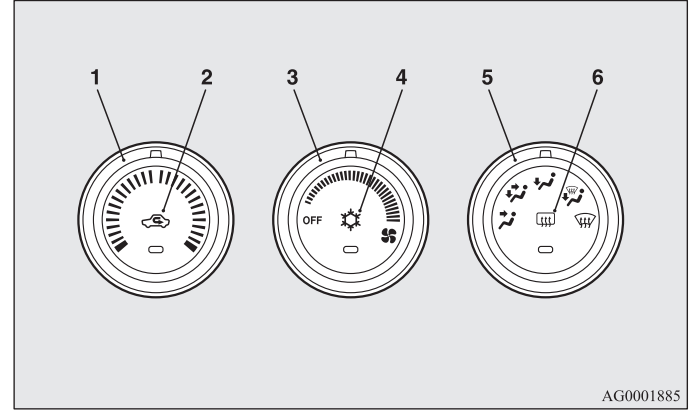
NOT

- Mod seçim düğmesini saat yönünde çevirin ve hava bacak bölgesine ve ön cama doğru akar.

Manuel klima

Klima sadece motor çalışırken kullanılabilir.

Kontrol paneli



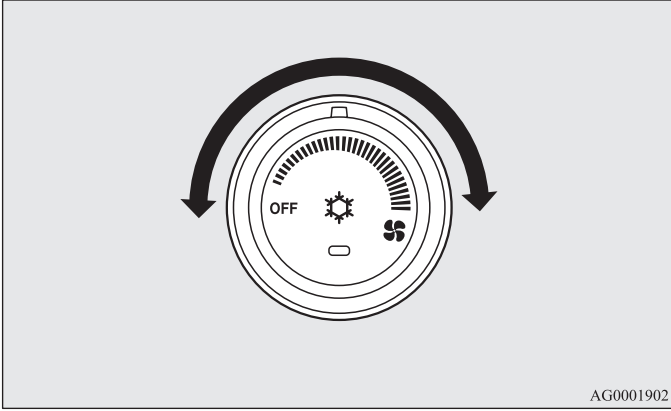
AG0001885

- 1- Sıcaklık kontrol düğmesi
- 2- Hava seçim düğmesi
- 3- Fan hızı seçme düğmesi
- 4- Klima düğmesi
- 5- Mod seçme düğmesi
- 6- Arka cam buğu giderme düğmesi → S. 3-87

Konfor ve rahatlık

Fan hızı seçme düğmesi

Fan hız seçim düğmesini saat yönünde veya saat yönünün tersine çevirerek fan hızını seçin.
Düğme sağa döndürülünce fan hızı gittikçe artar.



5

Sıcaklık kontrol düğmesi

Sıcaklık kontrol düğmesini saat yönünde veya saat yönünün tersine çevirin.



NOT

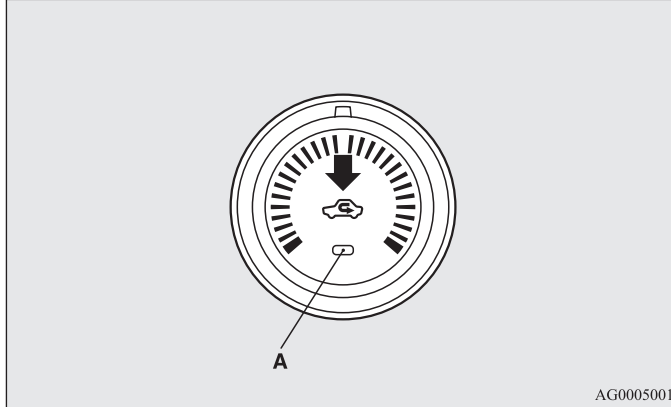
- Motor soğutma suyu sıcaklığı düşük iken, düğme ile sıcak havayı seçerseniz bile motor ısınmaya kadar ısıtıcıdan gelen hava sıcaklığı serin/soğuk olur.

Hava seçim düğmesi

Hava seçimini değiştirmek için sadece hava seçim düğmesine basın.

Düğmeye bastığınız her defasında bir ses duyulabilir.

- Dış hava: Gösterge lambası (A) OFF konumunda Yolcu bölümüne dış hava girer.
- Sirkülasyon havası: Gösterge lambası (A) ON konumunda Hava yolcu bölümünün içerisinde çevrilir.



⚠ DİKKAT

- Normal olarak ön camı ve yan camları temiz tutmak ve ön camdaki buğuyu ve buzu hızlı bir şekilde gidermek için dış konumunu seçin. Yüksek bir soğutma performansı istiyorsanız veya dış hava tozlu veya kirli ise, sirkülasyon konumunu seçin. Camların buğulanmaması için havalandırmayı arttırmak amacıyla periyodik olarak düğmeyi dış konumuna getirin.
- Uzun bir süre sirkülasyon konumunun kullanılması, camların buğulanmasına neden olabilir.

NOT

- Klima seçme düğmesi dış konumda iken klima çalışırsa, sistem sirkülasyonu yapmak için veya dış havayı kullanmaya devam etmek için otomatik olarak karar verir. Dış hava sıcaklığı yüksek ise, hızlı soğutma yapmak için sistem sirkülasyonu seçer ve düğmedeki gösterge lambasının (A) yanmasına neden olur. Dış hava girişine geri dönmek için seçme düğmesine basın.

Konfor ve rahatlık

Hava seçiminin isteğe bağlı ayarlanması (Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi)

İsteğe göre fonksiyonlar aşağıdaki gibi değiştirilebilir.

- Otomatik hava kontrolünü sağlar:
Klima çalıştığında, hava seçimi svici otomatik olarak kontrol edilecektir.
- Otomatik hava kontrolünü devre dışı bırakır:
Klima çalıştığında dahi, hava seçimi svici otomatik olarak kontrol edilmeyecektir.
- Değişme yönteminin ayarı
Hava seçim düğmesini yaklaşık 10 saniye veya daha fazla basılı tutun.
Ayar değiştirilince bir ses duyulur ve gösterge lambası yanıp söner.
 - Seçim devrede'den devre dışına değiştirildiğinde, 3 defa ses çıkar ve gösterge lambası 3 defa yanar söner.
 - Seçim devre dışından devrede'ye değiştirildiğinde, 2 defa ses çıkar ve gösterge lambası 3 defa yanar söner.

NOT

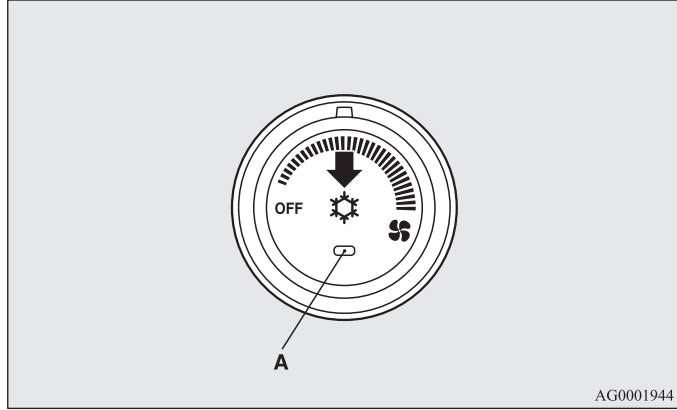
- Fabrika ayarı "Otomatik hava kontrolünün sağlanması" şeklindedir.
- Mod seçim düğmesi "☼"e çevrilince "Otomatik hava kontrolü devre dışı bırakılmış" olsa bile camların buğulanmasını önlemek için havalandırıcı otomatik olarak dış havaya döner.

Klima düğmesi

E00701500648

Klimayı açmak için düğmeye basın, gösterge lambası (A) yanar.

Düğmeye bastığımız her defasında bir ses duyulabilir.



Kapatmak için tekrar düğmeye basın.

⚠ DİKKAT

- Klimayı kullanırken klima kompresörü otomatik olarak devreye girip çıkarken rölantri devri biraz artabilir. Otomatik şanzımanlı veya CVT'li bir araç hareketsiz durumda, aracın kaymasını önlemek için fren pedalına iyice basın.

NOT

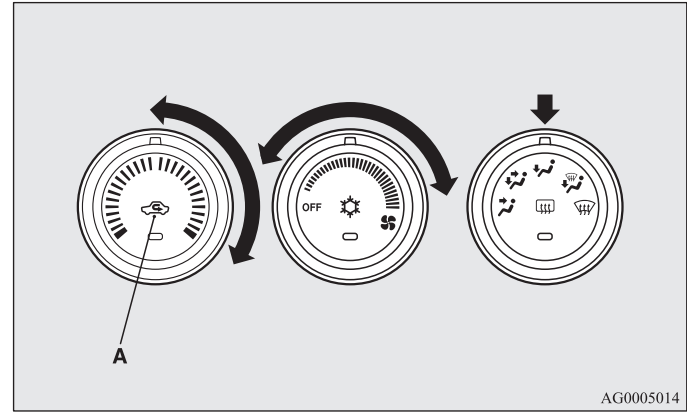
- Klima sisteminde bir sorun olduğu anlaşılırsa, klima çalışma gösterge lambası (A) yanıp söner. Kapatmak için klima düğmesine bir kez basın, sonra tekrar açmak için bir kez daha basın. Klima çalışma gösterge lambası (A) bir süre yanıp sönmese bir sorun yoktur. Tekrar yanıp sönmeye başlarsa kontrol ettirmenizi öneririz.
- Bazen, örneğin aracın yüksek basınçlı su ile yıkanmasından sonra yoğuşturucu ıslanabilir ve çalışma gösterge lambası (A) geçici olarak yanıp sönebilir. Bu durumda bir sorun yoktur. Bir süre bekleyin, sistemi kapatmak için klima düğmesine bir kez basın, sonra tekrar açmak için bir kez daha basın. Su buharlaşınca yanıp sönmeye durur.

Klima sisteminin çalıştırılması

Isıtma

Mod seçim düğmesini “” konumuna getirin ve hava seçim düğmesini (A) dış konuma ayarlayın.

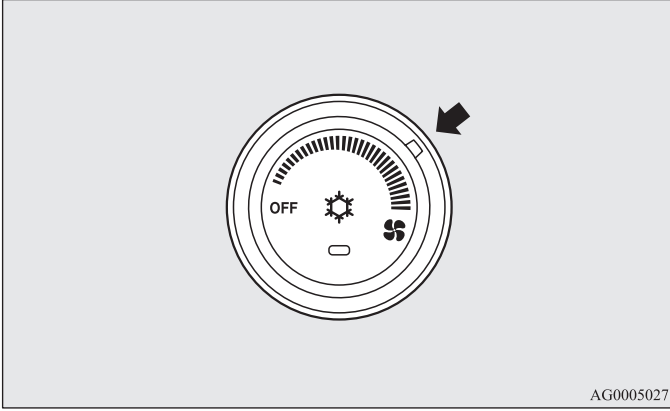
Sıcaklık kontrol düğmesini istenilen sıcaklığa ayarlamak için saat yönünde veya saat yönünün tersine çevirin. İstenilen fan hızını seçin.



Konfor ve rahatlık

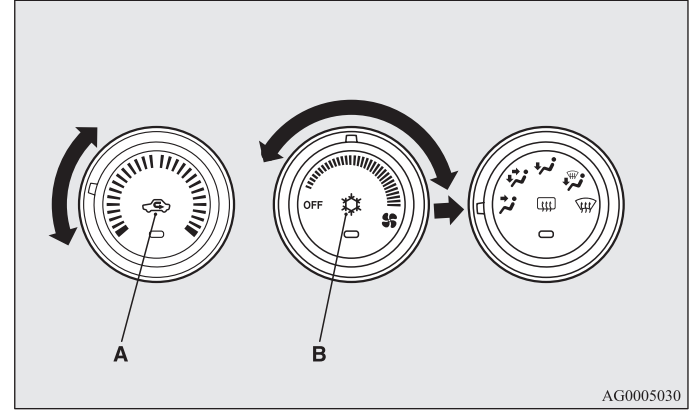
NOT

- Çabuk ısıtma için, fan hızı seçim düğmesini resimde gösterilen pozisyona getirin.



5

Soğutma



1. Mod seçim düğmesini “❄” konumuna getirin.
2. Hava seçim düğmesini (A) dış konumuna getirin.
3. Klima düğmesine (B) basın.
4. Kontrol düğmesini saat yönünde veya saat yönünün tersine çevirerek sıcaklığı değiştirin.
5. İstenilen fan hızını seçin.

⚠ DİKKAT

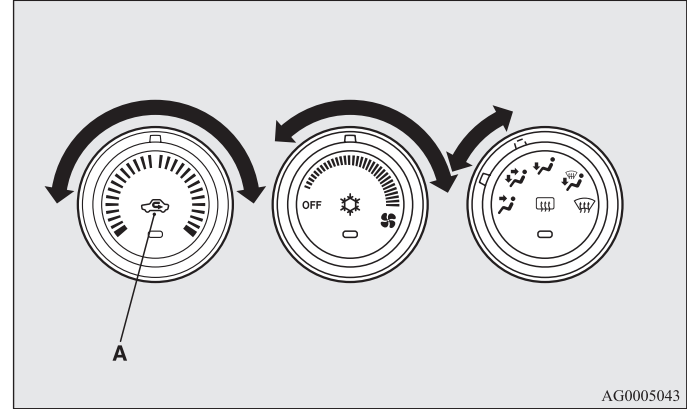
- Dış hava tozluysa veya kirliyse veya yüksek soğutma performansı isteniyorsa, hava seçim düğmesini sirkülasyon konumuna ve sıcaklık kontrol düğmesini tamamen sola ayarlayın. Camların buğulanmaması için havalandırmayı arttırmak amacıyla periyodik olarak düğmeyi dış konumuna getirin.

NOT

- Klima seçme düğmesi dış konumda iken klima çalışırsa, sistem sirkülasyonu yapmak için veya dış havayı kullanmaya devam etmek için otomatik olarak karar verir. Dış hava sıcaklığı yüksek ise, hızlı soğutma yapmak için sistem sirkülasyonu seçer ve düğmedeki gösterge lambasının yanmasına neden olur. Dış hava girişine geri dönmek için seçme düğmesine basın.

Isıtılmamış ve ısıtılmış havanın karışımı

Mod seçim düğmesini şekilde gösterilen konumuna getirin ve hava seçim düğmesini (A) dış konuma ayarlayın. Hava akışı bacak bölgesine ve yolcu bölümünün üst kısmına yönlendirilir. İstenilen fan hızını seçin.



Sıcak hava bacak bölümüne ve ısıtılmamış veya biraz ılık hava (sıcaklık ayarına bağlı) yolcu bölümünün üst kısmına doğru akar.

Konfor ve rahatlık

Ön camın ve kapı camlarının buğularının giderilmesi

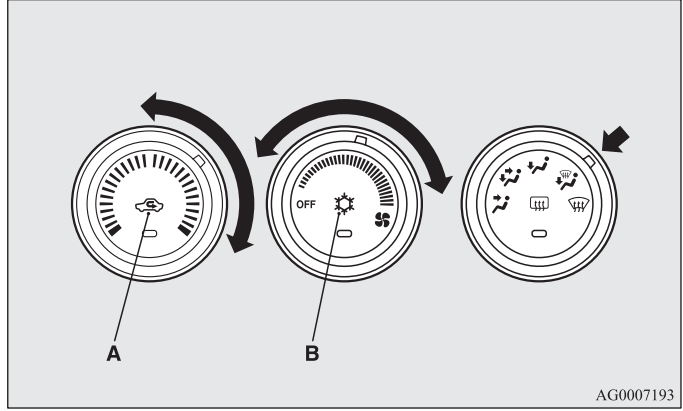
⚠ DİKKAT

- Güvenlik için tüm camlardan net bir şekilde görebildiğinizden emin olun.

Ön camdan ve kapı camlarından buzu veya buğuyu gidermek için (“❄️”) veya (“🌬️”) mod seçim düğmesini kullanın.

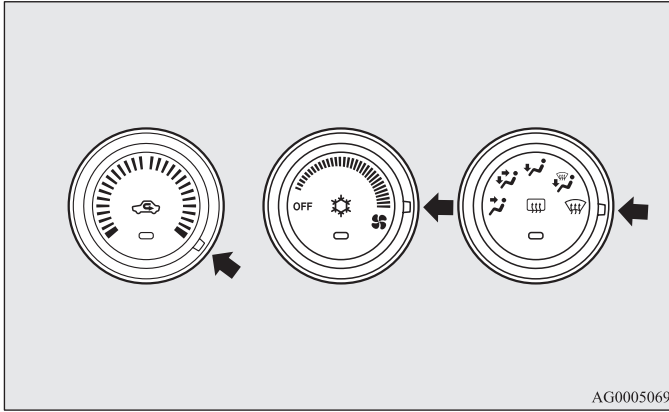
Sıradan buğu gidermek için

Ön camın ve kapı camlarını temiz tutmak ve bacak bölgesini sıcak tutmak için bu ayarı kullanın.



1. Hava seçim düğmesini (A) dış konumuna getirin.
2. Mod seçim düğmesini “❄️” konumuna getirin.
3. Fan hızı seçim düğmesini döndürerek istenilen fan hızını seçin.
4. Sıcaklık kontrol düğmesini döndürerek istenilen sıcaklığı seçin.
5. Klima düğmesine (B) basın.

Hızlı buğu giderme için



AG0005069

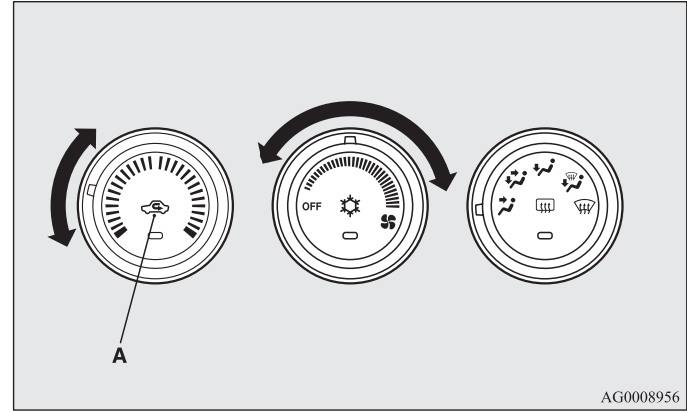
1. Mod seçim düğmesini “☼” konumuna getirin.
2. Fanı maksimum hıza ayarlayın.
3. Sıcaklık maksimum sıcaklık konumuna ayarlayın.

NOT

- Mod seçim düğmesi “☼” konumuna ayarlanmış iken, klima otomatik olarak çalışır ve dış hava konumu da otomatik olarak seçilir.
- Buğuyu etkin bir şekilde gidermek için, yan hava kanallarından gelen havayı kapı camlarına doğru yönlendirin
- Sıcaklık kontrol düğmesini maksimum soğutma konumuna getirmeyin. Serin hava camlara doğru üfler ve buğulanmayı önler.

Dış hava girişi

Sıcak havalarda aracın içine dışarıdan hava almak için hava seçme düğmesine (A) dış konuma ve sıcaklık kontrol düğmesini şekilde gösterilen konuma getirin. Sıcaklık kontrol düğmesini tamamen sola çevirdiğinizden emin olun. İstenilen fan hızını seçin.



AG0008956

NOT

- Mod seçim düğmesini saat yönünde çevirin ve hava bacak bölgesine ve ön cama doğru akar.

Konfor ve rahatlık

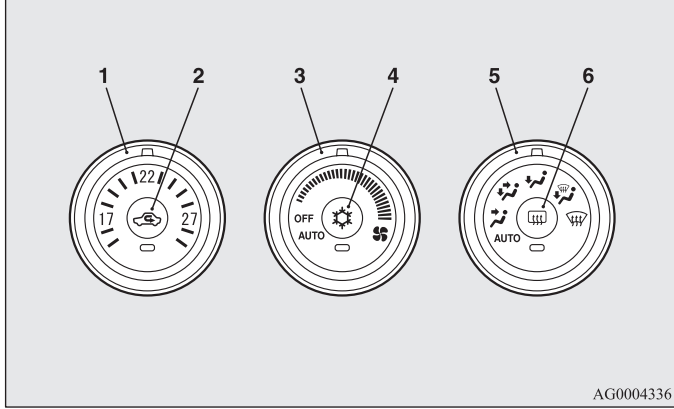
Otomatik klima*

Klima sadece motor çalışırken kullanılabilir.

Kontrol paneli

E00702400022

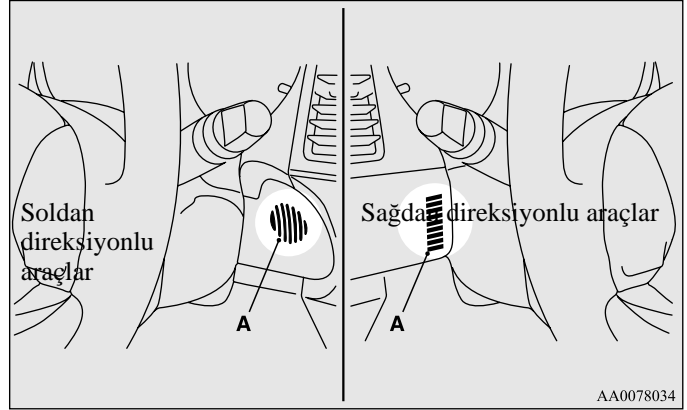
E00702500528



- 1- Sıcaklık kontrol düğmesi
- 2- Hava seçim düğmesi
- 3- Fan hızı seçme düğmesi
- 4- Klima düğmesi
- 5- Mod seçme düğmesi
- 6- Arka cam buğu giderme düğmesi → S. 3-87

NOT

- Aracın içinde resimde (A) ile gösterilen yerde iç sıcaklık sensörü vardır. Sensörlerin uygun şekilde çalışmasını engelleyeceğinden bunların üzerine kesinlikle bir şey koymayın.



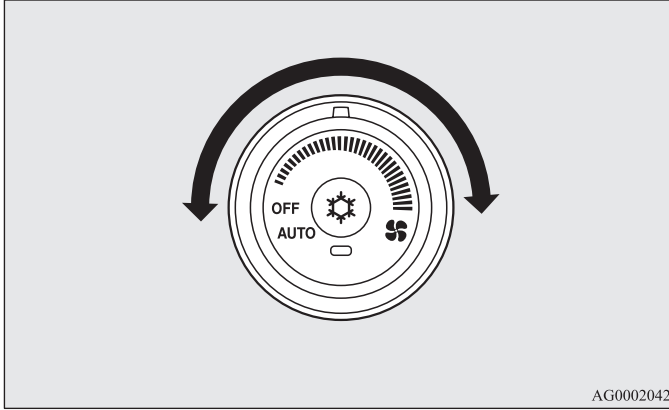
A- İç hava sıcaklık sensörü

Fan hızı seçme düğmesi

E00702800215

Fan hız seçim düğmesini saat yönünde veya saat yönünün tersine çevirerek fan hızını seçin.

Düğme sağa döndürülünce fan hızı gittikçe artar.

**Sıcaklık kontrol düğmesi**

E00703000344

Sıcaklık kontrol düğmesini saat yönünde veya saat yönünün tersine çevirin.

**NOT**

- Motor soğutma suyu sıcaklığı düşük iken, düğme ile sıcak havayı seçseniz bile motor ısınmaya kadar ısıtıcıdan gelen hava sıcaklığı serin/soğuk olur.

Konfor ve rahatlık

- Sıcaklık en üst veya en alt dereceye ayarlanınca, hava seçimi ve klima durumu aşağıdaki gibi otomatik olarak değiştirilir.
 - Çabuk Isıtma (Sıcaklık en yüksek ayara ayarlanmışsa) Dış hava içeri girecektir ve hava koşullandırma duracaktır.
 - Çabuk Soğutma (Sıcaklık en düşük ayara ayarlanmışsa) İç hava döndürülecektir ve hava koşullandırma çalışacaktır.

Yukarıda tanımlanan ayarlar fabrika ayarlarıdır. Hava seçim ve klima düğmeleri özelleştirilebilir (fonksiyon ayarı değiştirilir) ve dış havanın ve klimanın otomatik olarak ayarlanması istenilirse çalışma koşullarına göre yapılabilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine başvurmanızı öneririz.

Sayfa 5-27'deki "Klima düğmesinin özelleştirilmesi (fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi)" bölümüne bakın.

Sayfa 5-25'deki "Klimanın özelleştirilmesi (fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi)" bölümüne bakın.

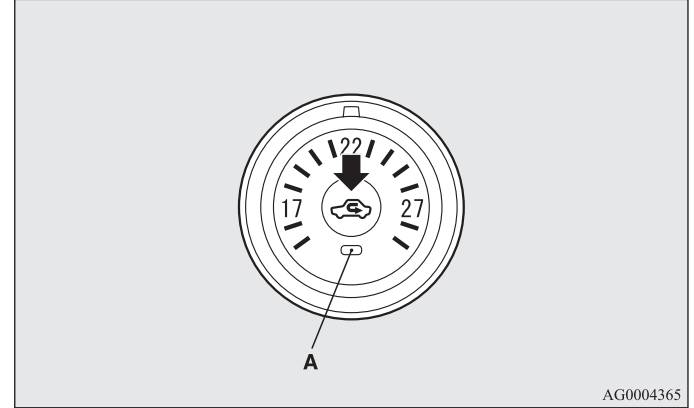
Hava seçim düğmesi

E00703400508

Hava seçimini değiştirmek için sadece hava seçim düğmesine basın.

Düğmeye bastığınız her defasında bir ses duyulabilir.

- Dış hava: Gösterge lambası (A) OFF konumunda Yolcu bölümüne dış hava girer.
- Sirkülasyon havası: Gösterge lambası (A) ON konumunda Hava yolcu bölümünün içerisinde çevrilir.



AG0004365

⚠ DİKKAT

- Normal olarak ön camı ve yan camları temiz tutmak ve ön camdaki buğuyu ve buzu hızlı bir şekilde gidermek için dış konumunu seçin. Yüksek bir soğutma performansı istiyorsanız veya dış hava tozlu veya kirli ise, sirkülasyon konumunu seçin. Camların buğulanmaması için havalandırmayı arttırmak amacıyla periyodik olarak düğmeyi dış konumuna getirin.
- Uzun bir süre sirkülasyon konumunun kullanılması, camların buğulanmasına neden olabilir.

NOT

- Manuel kullanmadan sonra mod seçim düğmesi veya fan hız seçim düğmesi tekrar “AUTO” konumuna ayarlanırsa, hava seçim düğmesi de otomatik olarak kontrol edilir.
- Motor soğutma suyu sıcaklığı belirli bir seviyeye yükseldiğinde, hava seçimi otomatik olarak sirkülasyon pozisyonuna geçer ve gösterge lambası (A) yanar. Bu durumda, hava seçim düğmesine basılmış olsa bile sistem dış pozisyona geçmeyecektir.


**Hava seçiminin isteğe bağlı ayarlanması
(Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi)**

E00732600023

İsteğe göre fonksiyonlar aşağıdaki gibi değiştirilebilir.

- Otomatik hava kontrolünü sağlar:
Mod seçim düğmesi veya fan devir seçim düğmesi “AUTO” konumuna çevrilirse, hava seçim düğmesi de otomatik olarak kontrol edilir.
- Otomatik hava kontrolünü devre dışı bırakır:
Mod seçim düğmesi veya fan devir seçim düğmesi “AUTO” konumuna çevrilse bile, hava seçim düğmesi otomatik olarak kontrol edilmez.
- Değişme yönteminin ayarı
Hava seçim düğmesini yaklaşık 10 saniye veya daha fazla basılı tutun.
Ayar değiştirilince bir ses duyulur ve gösterge lambası yanıp söner.
 - Seçim devrede’den devre dışına değiştirildiğinde, 3 defa ses çıkar ve gösterge lambası 3 defa yanar söner.
 - Seçim devre dışından devrede’ye değiştirildiğinde, 2 defa ses çıkar ve gösterge lambası 3 defa yanar söner.

NOT

- Fabrika ayarı “Otomatik hava kontrolünün sağlanması” şeklindedir.
- Mod seçim düğmesi “”e çevrilince “Otomatik hava kontrolü devre dışı bırakılmış” olsa bile camların buğulanmasını önlemek için havalandırıcı otomatik olarak dış havaya döner.

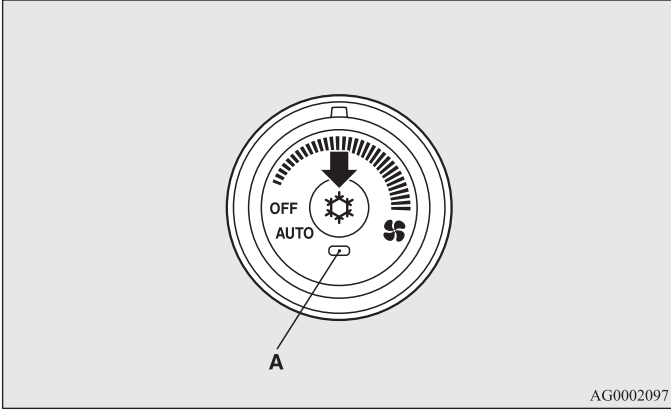
Konfor ve rahatlık

Klima düğmesi

E00703500730

Klimayı açmak için düğmeye basın, gösterge lambası (A) yanar.

Düğmeye bastığımız her defasında bir ses duyulabilir.



5

Kapatmak için tekrar düğmeye basın.

⚠ DİKKAT

- Klimayı kullanırken klima kompresörü otomatik olarak devreye girip çıkarken rölantı devri biraz artabilir. Otomatik şanzımanlı, CVT'li veya Çift kavrama SST' li bir araç hareketsiz durumdayken, aracın kaymasını önlemek için fren pedalına iyice basın.

NOT

- Klima sisteminde bir sorun olduğu anlaşılırsa, klima çalışma gösterge lambası (A) yanıp söner. Kapatmak için klima düğmesine bir kez basın, sonra tekrar açmak için bir kez daha basın. Klima çalışma gösterge lambası (A) bir süre yanıp sönmezse bir sorun yoktur. Tekrar yanıp sönmeye başlarsa kontrol ettirmenizi öneririz.
- Bazen, örneğin aracın yüksek basınçlı su ile yıkanmasından sonra yoğuşturucu ıslanabilir ve çalışma gösterge lambası (A) geçici olarak yanıp sönebilir. Bu durumda bir sorun yoktur. Bir süre bekleyin, sistemi kapatmak için klima düğmesine bir kez basın, sonra tekrar açmak için bir kez daha basın. Su buharlaşınca yanıp sönmeye durur.


Klima düğmesinin isteğe bağlı düzenlenmesi (Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi)

E00732700037

İsteğe göre fonksiyonlar aşağıdaki gibi değiştirilebilir.

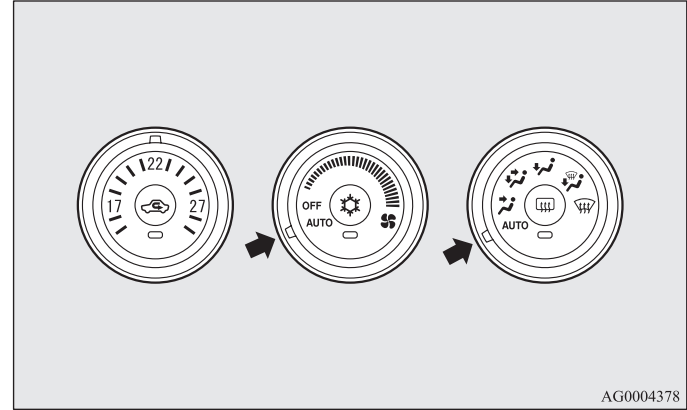
- Otomatik klima kontrolünü sağlar:
Mod seçim düğmesi veya fan devir seçim düğmesi “AUTO” konumuna çevrilirse veya sıcaklık kontrol düğmesi minimum sıcaklığa ayarlanırsa, klima düğmesi otomatik olarak kontrol edilir.
- Otomatik klima kontrolünü devre dışı bırakır:
Klima düğmesi kullanılmadığı sürece klima düğmesi otomatik olarak kontrol edilmez.
- Değişme yönteminin ayarı
Klima düğmesini yaklaşık 10 saniye veya daha fazla basılı tutun.
Ayar değiştirilince bir ses duyulur ve gösterge lambası yanıp söner.
 - Ayar devreye sokmaktan devre dışı bırakmaya değiştirilince 3 defa ses duyulur ve gösterge lambası 3 kez yanıp söner.
 - Ayar, devre dışı bırakmaktan devreye almaya değiştirilince 2 defa ses duyulur ve gösterge lambası 3 defa yanıp söner.

NOT

- Fabrika ayarı “Otomatik klima kontrolünün sağlanması” şeklindedir.
- Mod seçim düğmesi “”e çevrilince, “Otomatik klima kontrolünü devre dışı bırakın” ayarlanmış olsa bile camların buğulanmasını önlemek için havalandırıcı otomatik olarak çalışır.

Sistemin otomatik modda çalıştırılması


E00704100544



AG0004378

Normal koşullarda sistemi AUTO modunda kullanın ve aşağıdaki işlemleri yapın:

1. Fan hızı seçim düğmesini “AUTO” konumuna getirin.
2. Sıcaklık kontrol düğmesini istenilen sıcaklığa ayarlayın.
3. Mod seçim düğmesini “AUTO” konumuna getirin.


Çıkış konumu (“” hariç), sirkülasyon/dış hava seçimi ve fan hızı ve klimanın ON/OFF konumu otomatik olarak kontrol edilir.

Sistemi durdurmak için fan hızı seçim düğmesini “OFF” konumuna getirin.

DİKKAT

- Klimayı kullanırken klima kompresörü otomatik olarak devreye girip çıkarken rölanti devri biraz artabilir. Otomatik şanzımanlı, CVT'li veya Çift kavrama SST' li bir araç hareketsiz durumdayken, aracın kaymasını önlemek için fren pedalına iyice basın.

NOT

- Motor soğutma suyu sıcaklığı düşük iken, düğme ile sıcak havayı seçseniz bile motor ısınmaya kadar ısıtıcıdan gelen hava sıcaklığı serin/soğuk olur. Ön camın ve camların buğulanmasını önlemek için fan modu “

Sistemin manuel hava modunda çalıştırılması

E00704200095


Fan hız seçim düğmesinin ve mod seçim düğmesinin istenilen konuma ayarlanmasıyla, fan hızı ve vantilatör modu manuel olarak kontrol edilebilir. Otomatik çalışmaya dönmek için düğmeleri “AUTO” konumuna getirin.

Ön camın ve kapı camlarının buğularının giderilmesi

E00704300504

DİKKAT

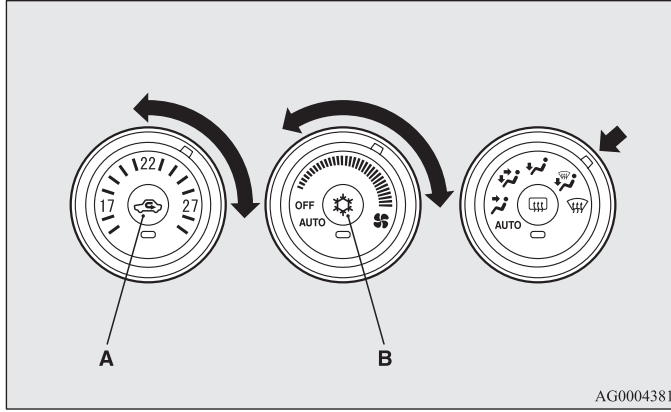
- Güvenlik için tüm camlardan net bir şekilde görebildiğinizden emin olun.

Ön camdan ve kapı camlarından buzu veya buğuyu gidermek için (“

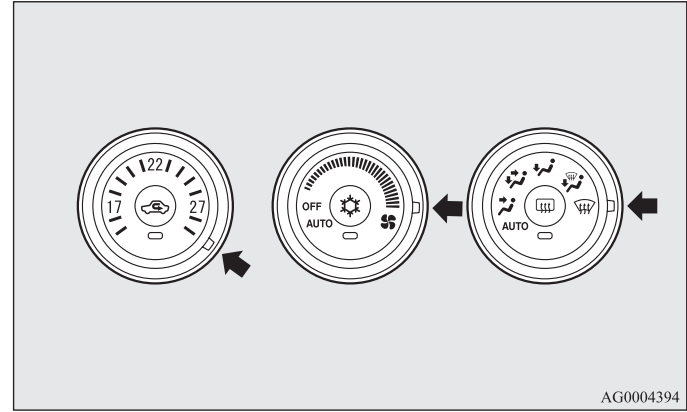
5

Sıradan buğu gidermek için

Ön camın ve kapı camlarının buğusunu gidermek ve bacak bölgesini sıcak tutmak için bu ayarı kullanın.



1. Hava seçim düğmesini (A) dış konumuna getirin.
2. Mod seçim düğmesini “” konumuna getirin.
3. Fan hızı seçim düğmesini döndürerek istenilen fan hızını seçin.
4. Sıcaklık kontrol düğmesini döndürerek istenilen sıcaklığı seçin.
5. Klima düğmesine (B) basın.

Hızlı buğu giderme için

1. Mod seçim düğmesini “” konumuna getirin.
2. Fanı maksimum hıza ayarlayın.
3. Sıcaklığı en yüksek sıcaklığa ayarlayın.

NOT

- Mod seçim düğmesi “” konumuna ayarlanmış iken, klima otomatik olarak çalışır ve dış hava konumu da otomatik olarak seçilir.
- Buğuyu etkin bir şekilde gidermek için, yan hava kanallarından gelen havayı kapı camlarına doğru yönlendirin
- Sıcaklık kontrol düğmesini maksimum soğutma konumuna getirmeyin. Serin hava camlara doğru üfler ve buğulanmayı önler.

Klima için önemli kullanım tavsiyeleri

E00708300603

- Aracı gölgeye park edin. Aracın sıcak güneş altında park edilmesi iç hava sıcaklığını çok yükseltir ve içerisini soğutmak için daha fazla zaman gerekir. Güneş altında park etmekten kaçınılamıyorsa, sıcak havayı dışarı atmak için klimanın çalıştığı ilk birkaç dakika içerisinde camları açın.
- Klima çalışırken camları kapatın. Dış havanın camlardan içeri girmesi soğutmanın verimliliği azaltır.
- Çok fazla soğutma sağlığınız için iyi değildir. İç hava sıcaklığı dış hava sıcaklığından sadece 5 ile 6 °C aşağıda olmalıdır.
- Sistemi çalıştırırken ön camın önündeki hava girişinin yapraklar ve kar gibi engellerden arındırılmış olmasına dikkat edin. Hava giriş merkezindeki birikmiş yapraklar hava akışını azaltabilir ve menfezin su tahliyesini tıkayabilir.

Klima sistemiyle ilgili soğutucu akışkan ve yağ tavsiyeleri

Klima normalden daha az etkiliyse bunun nedeni soğutucu akışkan kaçağı olabilir. Sisteminizi kontrol ettirmenizi öneririz.

Aracınızdaki klima sisteminin soğutucu akışkan HFC-134a ile ve yağ SUN-PAG56 ile doldurulması gerekir.

Başka soğutucu akışkan ve yağ kullanılması ciddi arızalara neden olarak aracınızın klima sisteminin tamamının değiştirilmesini gerektirebilir. Soğutucu akışkanın atmosfere boşaltılması önlenmelidir.

Soğutucu akışkanın toplanması ve ilerdeki kullanım için geri çevrimi önerilir.

Uzun süre kullanmama halinde

Klimanın soğuk havalarda bile haftada en az beş dakika çalıştırılması gerekir. Bu kompresörün iç parçalarının tutukluk yapmasının önlenmesi ve klimanın en iyi çalışma koşullarında tutulması içindir.

Hava filtresi

E00708400473

Havadaki kir ve tozun temizlenmesi için bu klimaya bir hava filtresi eklenmiştir.

Polen ve toz toplandıkça hava temizleme yeteneği azalacağından hava filtresini periyodik olarak değiştirin. Bakım dönemi için "SERVİS EL KİTABI"na bakın.

NOT

- Tozlu yollarda ve klimanın sık kullanılması gibi belirli koşullarda kullanma sonucu filtrenin servis ömrü azalabilir. Hava akışının normalden daha az olduğunu veya ön camın veya camların kolayca buğulanmaya başladığını anladığınız zaman hava filtresini değiştirin. Kontrol ettirmenizi öneririz.

LW/MW/FM dijital ayarlanabilen radyo ile CD çalar*

E00708501035

Ses sistemi kontak anahtarı sadece "ON" veya "ACC" konumundayken kullanılabilir.

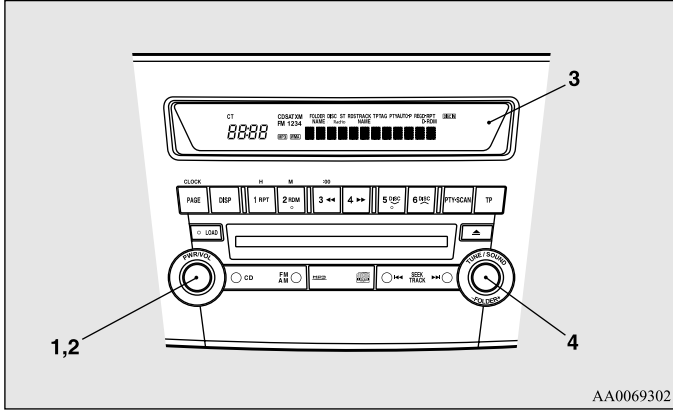
NOT

- Motor çalışmadığı zaman ses sistemini dinlerken kontak anahtarını "ACC" konumuna çevirdiğinizden emin olun. Eğer kontak anahtarı, "ACC" pozisyonunda bırakılmış ise, aksesuarın enerjisi belirli bir süre sonra otomatik olarak kapanacaktır ve audio sistemini kullanmaya imkan bulamayacaksınız. Eğer sviç "ACC" pozisyonundan çevrilirse, aksesuar enerjisi tekrar gelecektir. Sayfa 4-18' da "ACC enerjisi otomatik kesme fonksiyonu" a bakın.
- Araçta bir cep telefonu kullanılırken ses donanımı tarafından araç içerisinde ses üretilebilir. Bu ses donanımında bir arıza olduğu anlamına gelmez. Böyle bir durumda cep telefonunu ses donanımından olabildiğince uzak bir yerde kullanın.
- Ses donanımına yabancı nesnelere veya su girerse veya ses donanımından duman veya garip kokular çıkarsa, ses sistemini hemen kapatın. Kontrol ettirmenizi öneririz. Kendiniz onarmaya çalışmayın. Nitelikli bir personel tarafından kontrol edilmeden sürekli kullanmaktan kaçın.

Konfor ve rahatlık

Ses yüksekliği ve ses tonu kontrol paneli

E00708600505



AA0069302

- 1- PWR (On-Off) düğmesi
- 2- VOL (Ses yüksekliği kontrol) düğmesi
- 3- Ekran
- 4- SOUND (ses kontrol) düğmesi

Ses yüksekliğini ayarlamak için

E00708700258

VOL (Ses yüksekliği kontrol)

Ses yüksekliğini arttırmak için VOL düğmesini (2) saat yönünde çevirin; ses yüksekliğini azaltmak için saat yönünün tersine çevirin.

Ses tonunu ayarlamak için

E00708800451

Seçmek için SOUND düğmesine (4) basın: TYPE → FIELD → BASS → MID → TREBLE → FADER → BALANCE → audio kontrol modu OFF.

QUICK ACCESS MODE (ÇABUK ERİŞİM MODU)

Ses özelleştirme özelliklerine çabuk erişim için SOUND düğmesine (4) basın ve tutun, sonra istediğiniz ses özelleştirme ayarına erişmek için düğmeyi saat yönünün tersine veya saat yönünde çevirin. Ayar yapmak için düğmeyi serbest bırakın.

HOLD MODE (TUTMA MODU)

Audio ayar modu sırasında SOUND düğmesine (4) basılır ve 2 saniyeden fazla tutulursa "Hold" moduna değiştirilir. SOUND düğmesine (4) tekrar 2 saniyeden fazla basılıncaya kadar seçilen audio modu korunur.

TYPE (Akustik karakteristik seçim)

1. İstenilen müzik tipini seçmek için SOUND düğmesini (4) çevirin.
2. Audio sistemi istenilen müzik tipini ayarlamak için SOUND düğmesine (4) basın.

Akustik Karakteristikler	Ayrıntılar
CLASSIC	Düzgün bir ses dengesi gerektiren klasik müzik için optimum akustik karakteristikler.
JAZZ (CAZ)	Bas, orta seviye ve tiz ile ilgili farklı modülasyonlara uygulanan bir atmosferik ses gerektiren caz müziği için optimum akustik karakteristikler.
POP	Modüle edilmiş bas ve tiz ile gevrek bir vokal ses gerektiren pop müziği için optimum akustik karakteristikler.
ROCK	Orta düzeyi vurgulayan bir hız duygusu olan bir ses gerektiren rock müziği için optimum akustik karakteristikler.
HIP-HOP	Bas sesi vurgulayan güçlü bir ses gerektiren hip hop müzik için optimum akustik karakteristikler.

FIELD (ses alanı seçimi)

1. İstenilen ses alanını seçmek için SOUND düğmesini (4) çevirin.
2. Audio sistemi istenilen ses alanını ayarlamak için SOUND düğmesine (4) basın.

Ses alanı tipi	Ayrıntılar
NORMAL	Bu ses alanı vokallerin önde olduğu ve enstrümanların dinleyicileri kuşattığı yerde bu ses alanı bir ses efekti yaratır.
STAGE	Bu ses alanı vokaller sahnede ve sürücünün hemen önündeymiş gibi bir ses efekti yaratır.
LIVE	Bu ses alanı dinleyicilerin her yönden gelen seslerle kuşatılmış olduğu canlı bir toplantı yerine benzer bir ses etkisi yaratır.
HALL	Bu ses alanı yansıyan akustikleri olan bir konser salonuna benzer ses efektleri yaratır.

BAS (Bas ton kontrolü)

İstenilen bas tonunu seçmek için SOUND düğmesini (4) çevirin.

MID (ORTA) (orta ton kontrolü)

İstenilen orta tonu seçmek için SOUND düğmesini (4) çevirin.

TREBLE (TİZ) (Tiz ton kontrolü)

İstenilen tiz tonu seçmek için SOUND düğmesini (4) çevirin.

FADER (Ön/Arka balans kontrolü)

Ön ve arka hoparlörlerden gelen sesi dengelemek için SOUND düğmesini (4) çevirin.

Konfor ve rahatlık

BALANCE (BALANS) (Sol/Sağ balans kontrolü)

Sol ve sağ hoparlörlerden gelen sesi dengelemek için SOUND düğmesini (4) çevirin.

NOT

- 0 seçilirse, bip sesi duyulur.
- TYPE veya FIELD değiştirilince, ses kısa süreli olarak kesilir, fakat bu bir arıza olduğunu göstermez.
- Radyo veya CD'den birisi kullanılırsa veya 10 saniye içerisinde bir ayar yapılmazsa audio kontrol modu kapanır.

SCV (Hız Telafili Ses Yüksekliği) fonksiyonu

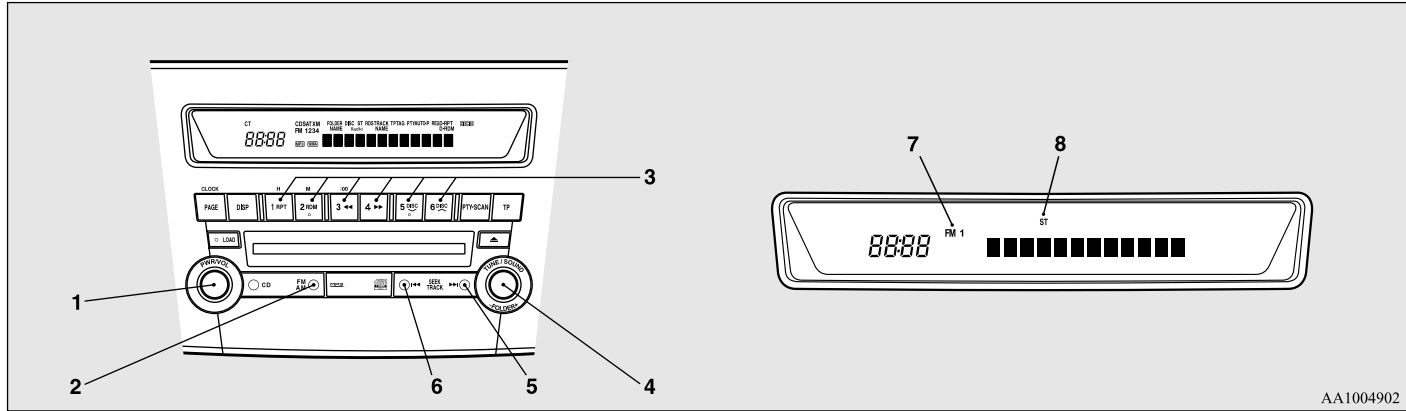
E00726800088

SCV fonksiyonu aracın hızına göre VOLUME, BASS, MID, ve TREBLE ayarlarını otomatik olarak yapan bir özelliktir.

SCV fonksiyonu açılabilir ve kapatılabilir.

Bkz. "Fonksiyon ayarlama modu" sayfa 5-45.

Radyo kontrol paneli ve ekranı



- 1- PWR (On-Off) düğmesi
- 2- AM/FM (FM/MW/LW seçim) düğmesi
- 3- Hafıza seçim düğmeleri
- 4- TUNE düğmesi
- 5- SEEK (ARAMA) (Yukarı doğru arama) tuşu
- 6- SEEK (ARAMA) (Aşağı doğru arama) tuşu
- 7- FM (FM1/FM2/FM3) göstergesi
- 8- ST (Stereo) göstergesi

Konfor ve rahatlık

Radyo dinlemek için

E00709000522

1. Radyoyu açmak için PWR düğmesine (1) veya AM/FM düğmesine (2) basın.
Radyoyu kapatmak için PWR düğmesine tekrar basın.
2. İstenilen bantı seçmek için AM/FM tuşuna (2) basın.
3. Bir radyo yayın istasyonuna ayarlamak için TUNE düğmesine (4) çevirin veya SEEK düğmesine (5 veya 6) veya hafıza seçim düğmelerine (3) basın.

Radyoyu ayarlamak için

E00709100419

Otomatik ayar

SEEK tuşuna (5 veya 6) bastuktan sonra alınabilen bir istasyon otomatik olarak seçilir ve istasyonun alınması başlar.

Manuel ayar

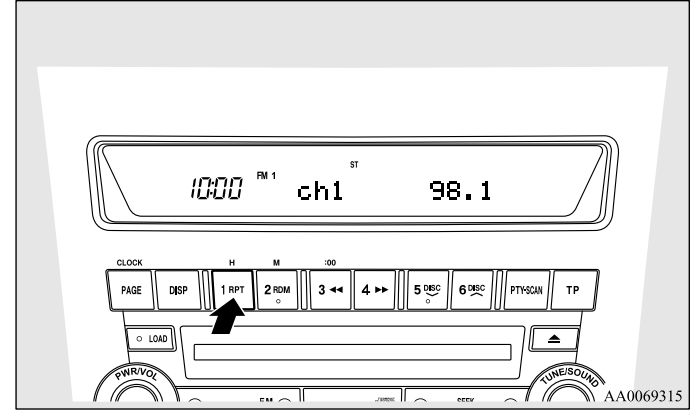
TUNE düğmesinin (4) her ayarlanışında frekans değişir. İstenilen radyo yayın istasyonunu seçmek için düğmeyi çevirin.

Frekansları hafızaya girmek için

E00716100642

Manuel ayar

Hafıza seçme düğmelerine (3) FM bandında (6 FM1, 6 FM2 ve 6 FM3 istasyonu) ve MW ve LW bandının her birinde 6 istasyon olmak üzere azami 18 istasyon atayabilirsiniz. (Hafıza seçim düğmesine kayıt edilmiş olan istasyonlar yeni atanan istasyonlarla değiştirilir.)



Aşağıda tanımlanan adımları izleyin.

1. Hafızada tutmak istediğiniz frekansı ayarlamak için SEEK düğmesine (5 veya 6) basın veya TUNE düğmesine (4) çevirin.
2. Bip sesi çıkıncaya kadar hafıza seçim tuşlarından (3) birine basın.
Frekans hafızaya girilirken ses bir anlık kesilir. Hafızadaki girişe uyan tuşun sayısı ile frekans gösterilir.
3. Düğmeye basmak ve 1 saniye içinde bırakmak suretiyle önceden kaydedilmiş hafıza ayarı geri getirilir.

NOT

- Akü kutup başlarının çıkartılması hafızada kayıtlı olan tüm radyo frekanslarının silinmesine neden olur.

Otomatik ayar

Güncel olarak seçilmiş olan tüm manuel olarak ayarlanmış istasyonlar, bu yöntem ile bantta sinyalin gücüne göre aynı banttaki istasyonlarla değiştirilir.

Radyo FM bandında 6 istasyonu (sadece FM3 istasyonu) ve MW ile LW bandının her birinde 6 istasyonu otomatik olarak seçer.

Aşağıda tanımlanan adımları izleyin.

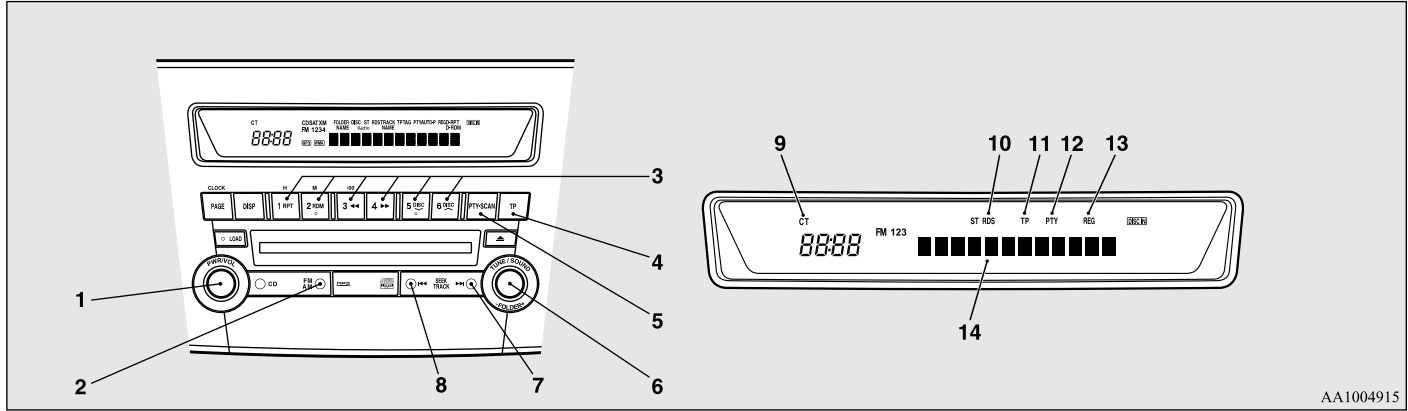
1. Radyo modu seçili iken AM/FM düğmesini (2) 2 saniye veya daha fazla basılı tutun. En düşük frekanslı istasyonlar için en küçük numaralı tuş atanarak, en güçlü sinyali olan 6 istasyon hafıza seçim düğmelerine (3) otomatik olarak atanır.
2. Daha sonra bir kanal numarası seçmek için hafıza seçim düğmesine basınca, radyo bu numaraya atanan istasyonu çalmaya başlar.

NOT

- FM1 veya FM2 bandını ayarlarken AM/FM düğmesine (2) 2 saniye veya daha fazla basarsanız, radyo otomatik arama/kaydetmenin etkinleştirildiği FM3 bandına otomatik olarak gelir.

Radyo veri sistemi (RDS)

E00709200205



AA1004915

- 1- PWR (On-Off) düğmesi
- 2- AM/FM (FM/MW/LW seçim) düğmesi
- 3- Hafıza seçim düğmeleri
- 4- TP (Trafik programı) düğmesi
- 5- PTY (Program tipi) düğmesi
- 6- TUNE düğmesi
- 7- SEEK (ARAMA) (Yukarı doğru arama) tuşu

- 8- SEEK (ARAMA) (Aşağı doğru arama) tuşu
- 9- CT (Saat) göstergesi
- 10- RDS (Radyo veri sistemi) göstergesi
- 11- TP (Trafik programını tanımlama) göstergesi
- 12- PTY (Program tipi) göstergesi
- 13- REG (Bölgesel program) göstergesi
- 14- Ekran

Normal FM yayın programlarına ek olarak RDS, PI (program tanımlama) sinyalini ve gönderilen AF (alternatif frekans) listesini kullanır ve AF listesinden aynı programı gönderen FM istasyonlarını seçer ve en güçlü sinyal yoğunluğu olan istasyona otomatik olarak ayarlanır.

Güncel olarak almakta olduğunuz istasyonun hizmet alanından uzaklaşırken, bu nedenle örneğin aynı programın yayınlanmakta olan diğer istasyonuna dönmeden uzun yolculuklarda bir programı dinlemeye devam edebilirsiniz.

RDS radyo aynı zamanda program tiplerinin sınırlı olarak alınması, EON (arttırılmış olan diğer ağ) trafik anonsunun alınmasının kesintiye uğraması ve bölgesel programların sınırlı/sınırsız alınması özelliklerini taşır.

AF (Alternatif Frekans) fonksiyonu

E00720900074

AF fonksiyonu aynı programı yayınlayan bir istasyon bulur ve AF listesinin en güçlü sinyali olan istasyonu seçer.

Siz manuel olarak kapatmadığınız sürece AF fonksiyonu her zaman açık kalır.

AF fonksiyonu açılabilir ve kapatılabilir.

Bkz. "Fonksiyon ayarlama modu" sayfa 5-45.

CT (Saat) fonksiyonu

E00721000069

Yerel RDS istasyonlarından gelen sinyali kullanarak saat otomatik olarak ayarlanabilir. Sayfa 5-92'deki "Dijital saat" bölümüne bakın.

REG (Bölgesel) fonksiyon

E00721100060

Bölgesel programları yayınlayan istasyonların alınmasını REG fonksiyonu sınırlar.

Ülkeye veya bölgeye göre bölgesel programlama ve bölgesel ağlar farklı bir şekilde düzenlenir (saate, ülkeye veya yayın alanına göre değiştirilebilir), böylece bölgesel programları otomatik olarak almak istemezseniz bölgesel programları almayan REG ON ayarlayabilirsiniz.

REG fonksiyonu açılabilir ve kapatılabilir.

Bkz. "Fonksiyon ayarlama modu" sayfa 5-45.

PI (Program Tanımlama) arama fonksiyonu

E00721200074

Uzun mesafelerde yolculuk ederken ve önceden ayarlanmış olan istasyon zayıf iken, radyo AF listesinde aynı PI kodu olan aynı programın diğer frekans yayınına araştırır.

Aynı programı yayınlayan frekanslar yoksa, radyo bölgesel programlamayı yayınlayan bir frekansı araştırır. Radyo bölgesel programlamayı araştırmayı başarır ve sonra ekranda REG göstergesi (13) görülür.

Radyo bölgesel programlamayı araştırmayı başaramazsa, önceden ayarlanmış olan istasyona geri döner.

Bazı araçlarda, PI fonksiyonu açılabilir ve kapatılabilir. Bkz. "Fonksiyon ayarlama modu" sayfa 5-45.

NOT

- Arama yapılırken, ses sistemi susar. Ekranda, "WAIT" (bekleyin) veya "SEARCH" (arama) gösterilir.

Konfor ve rahatlık

PTY (Program tipi)

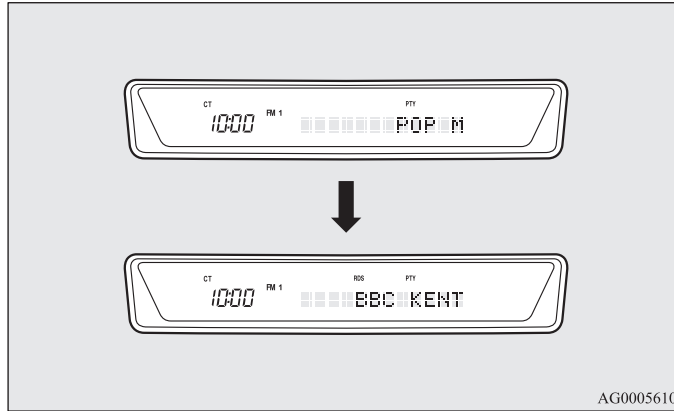
E00721300118

RDS yayınları aşağıdaki gibi program tipine (PTY) göre sınıflandırılır. İstenilen PTY'yi seçmek için TUNE düğmesini (6) kullanın.

1. NEWS (Haberler)
2. AFFAIRS (Güncel olaylar)
3. INFO (Bilgi)
4. SPORT (SPOR)
5. EDUCATE (Eğitim)
6. DRAMA
7. CULTURE (Kültür)
8. SCIENCE (Bilim)
9. VARIED (Çeşitli)
10. POP M (Pop müzik)
11. ROCK M (Rock müzik)
12. EASY M (Hafif müzik)
13. LIGHT M (Hafif klasik müzik)
14. CLASSICS (Klasik müzik)
15. OTHER M (Diğer müzik)
16. WEATHER (Hava durumu)
17. FINANCE (Finans)
18. CHILDREN (Çocuklar)
19. SOCIAL (Sosyal)
20. RELIGION (Din)
21. PHONE IN (Telefon etme)
22. TRAVEL (Gezi)
23. LEISURE (Boş zaman)
24. JAZZ (Caz)
25. COUNTRY (Ülke)
26. NATION M (Ulusal müzik)
27. OLDIES (Eski parçalar)
28. FOLK M (Folk müziği)
29. DOCUMENT (Belgesel)

İstenilen program tipinde bir yayın aramak için:

1. PTY düğmesine (5) basın.
2. İstenilen PTY'yi seçmek için TUNE düğmesini (6) seçin ve bir hafıza seçim düğmesine (3) basın.
3. İstenilen program tipi seçildikten iki saniye sonra radyo istediğiniz program tipinde bir yayın aramaya başlar. Arama sırasında seçilen program tipi ekranda yanıp söner.
4. Radyo istediğiniz program tipinde bir istasyon bulunduğunda istasyonun adı ekranda gösterilir.



AG0005610

NOT

- SEEK tuşuna (7 ila 8) basılırsa radyo, seçilmiş olanla aynı program tipinde başka bir yayın bulmaya çalışır.
- İsteddiğiniz program tipinde istasyon bulunamadığında yaklaşık 5 saniye süreyle ekranda "EMPTY" görüntülenir ve radyo önceki istasyona döner.

Program tiplerinin hafızaya girilmesi

E00721400063

Hafızaya en fazla 6 program tipi girilebilir.

Aşağıda tanımlanan adımları izleyin.

1. Hafızaya girilecek program tipini ayarlamak için TUNE düğmelerinden birine (6) basın.
2. Hafıza seçim düğmelerinden (3) birisine 2 saniye veya daha fazla basın. Program tipi hafızaya girilirken ses kısa bir süre kesilir. Hafızaya girişe tekabül eden tuşun numarası ve program tipi gösterilir.
3. Düğmeye basmak ve iki saniye içinde bırakmak suretiyle önceden kaydedilmiş hafıza ayarı geri getirilir.

Konfor ve rahatlık

Program tipi ekranının dilinin değiştirilmesi için

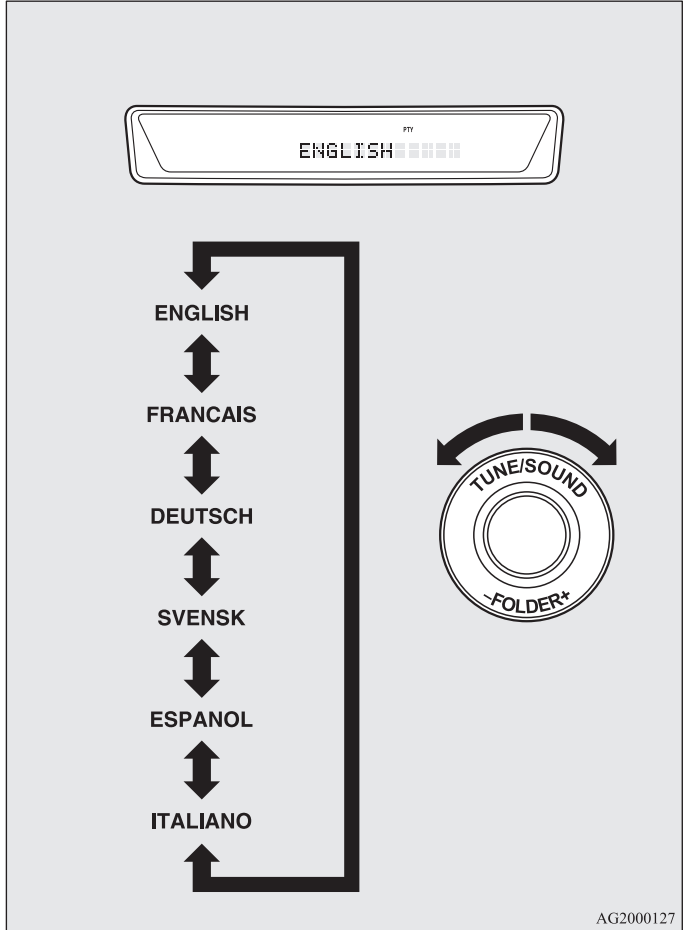
E00721500123

İngilizce, Fransızca, Almanca, İsveççe, İspanyolca ve İtalyanca dilleri arasında istediğinizi seçebilirsiniz.

1. Program tipi ekran modunun dilini seçmek için "TUNE " düğmesine (6) iki saniye veya daha uzun süreyle basın.
Bkz. "Fonksiyon ayarlama modu " sayfa 5-37.
2. Bir dil seçmek için TUNE düğmesini (6) ayarlayın.

NOT

- Bir mod seçtikten sonra aşağıdaki adımlardan birisini uygulayarak fonksiyon ayar modundan çıkabilirsiniz:
 - TUNE düğmesine (6) en az 2 saniye süreyle basın.
 - 10 saniye süreyle herhangi bir giriş yapmayın.



AG2000127

Trafik bilgileri

E00721600111

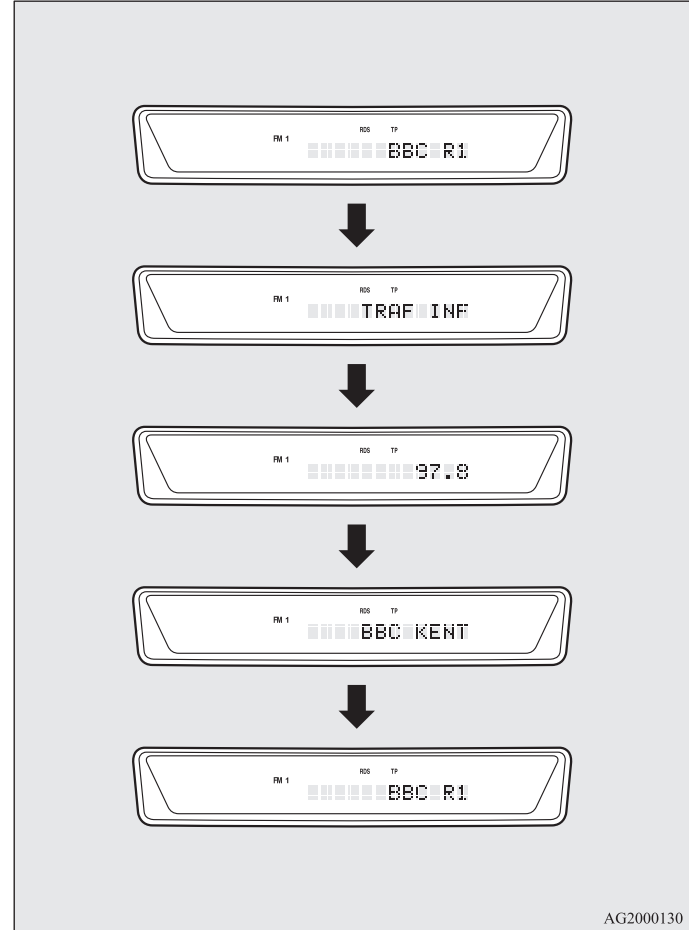
FM yayınlarını alırken veya kompakt diskler çalınırken radyo otomatik olarak trafik bilgisi yayınlarına geçer.

Bu fonksiyonları seçmek için aşağıdaki talimatları uygulayın.

1. TP düğmesine (4) basın. Ekranda “TP” (11) görünür.
RDS verileri okunabiliyorsa ekranda “RDS” (10) gösterilir. Değilse yaklaşık 5 dakika süreyle ekranda “NO RDS” yazısı görüntülenir.
2. Radyo o anda seçili olan istasyonda veya başka bir istasyonda trafik bilgileri algıladığında ekranda 5 saniye süreyle “TRAF INF” yazısı ve ardından 2 saniye süreyle frekans gösterilir. Daha sonra, dinleyeceğiniz trafik bilgilerini yayınlayan istasyonun adı görüntülenir. Normal audio programlarını dinlemek için ve trafik bilgilerini dinlemek için ses seviyeleri ayrı ayarlanır. Bu nedenle ses seviyesi otomatik olarak son trafik bilgilerinin alındığında ayarlanan seviyeye geçer. Trafik bilgileri yayını bittiğinde radyo daha önce alınan programa ve ona tekabül eden ses seviyesine döner.
3. Daha önceki duruma dönmek için TP düğmesine (4) basın.

NOT

- “TP” yanarken radyo, TUNE düğmesi (6) ayarlanırsa bile sadece TP istasyonlarında durur.



AG2000130

Konfor ve rahatlık

TP (Trafik bilgileri programı) arama fonksiyonu

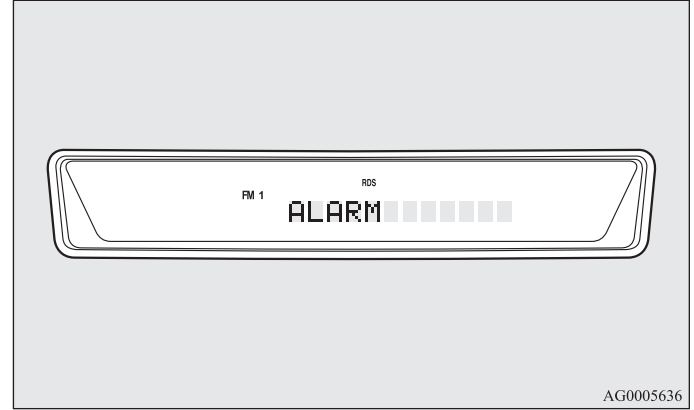
E00721800083

Trafik bilgi programı bekleme fonksiyonu açılır (TP göstergesi (11) ekranda gösterilir) ve yaklaşık 45 saniye sonra zayıf sinyal veya trafik bilgisi yayını yapmayan bir istasyona bir TP istasyonundan değişiklik yapılması nedeniyle istasyon ayarı yapılırsa RDS göstergesi (10) kapandığından bip sesi 5 kez duyulur ve otomatik olarak tüm frekanslarda bir TP istasyonu aranır.

TP arama fonksiyonu açılabilir ve kapatılabilir.
Bkz. “Fonksiyon ayarlama modu ” sayfa 5-45.

Acil durum yayınları

E00721700112



Kontak anahtarı “ACC” veya “ON” konumundaysa bir FM yayını alınırken veya bir kompakt disk çalınırken bir acil durum yayını alındığında ekranda “ALARM” yazısı görünür ve acil durum yayını o anki programı kesintiye uğratar. Normal audio programlarını dinlemek için ve acil durum yayınlarını dinlemek için ses seviyeleri ayrı ayarlanır. Bu nedenle ses seviyesi otomatik olarak son kez bir acil durum yayınının veya trafik bilgilerinin alındığında ayarlanan seviyeye geçer. Acil durum yayını bittiğinde radyo daha önce alınan programa ve ona tekabül eden ses seviyesine döner.

Fonksiyon ayar modu

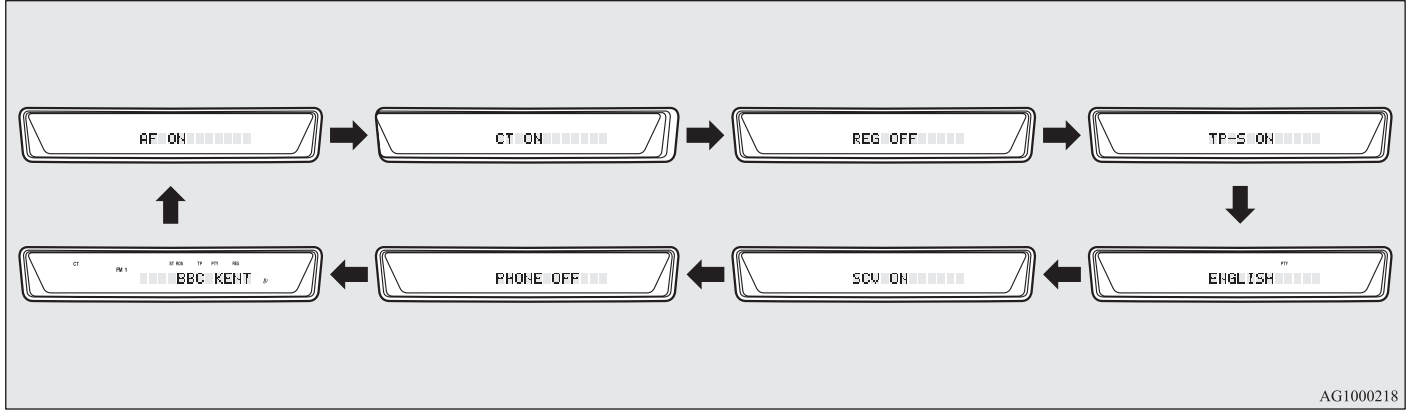
E00722500117

Aşağıdaki fonksiyonları değiştirmek mümkündür:

- AF
- CT
- REG
- TP-S
- PI-S
- Program tipi ekranının dili
- SCV

Konfor ve rahatlık

1. Fonksiyon ayar modunu seçmek için TUNE düğmesine (6) iki saniye veya daha uzun süreyle basın.



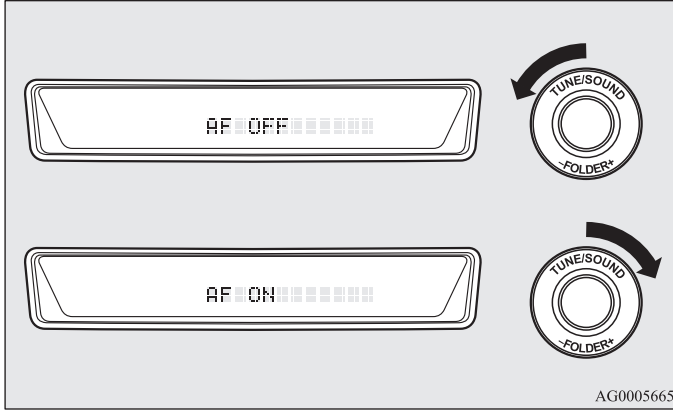
5

2. Değiştirmek istediğiniz modu seçmek için TUNE düğmesine (6) arka arkaya basın. Sıra şöyledir: AF → CT → REG → TP-S → PI-S → Program dili PTY görüntüsü → SCV → PHONE → Fonksiyon ayarlama modu OFF.

NOT

- Ekranda “PHONE” yazısı görünmesine rağmen telefon fonksiyonu çalışmaz.

3. Devreye alınacak veya devreden çıkarılacak her bir mod için istenilen ayarı aşağıdaki gibi seçin.
Ayar ekranda görüntülenir.

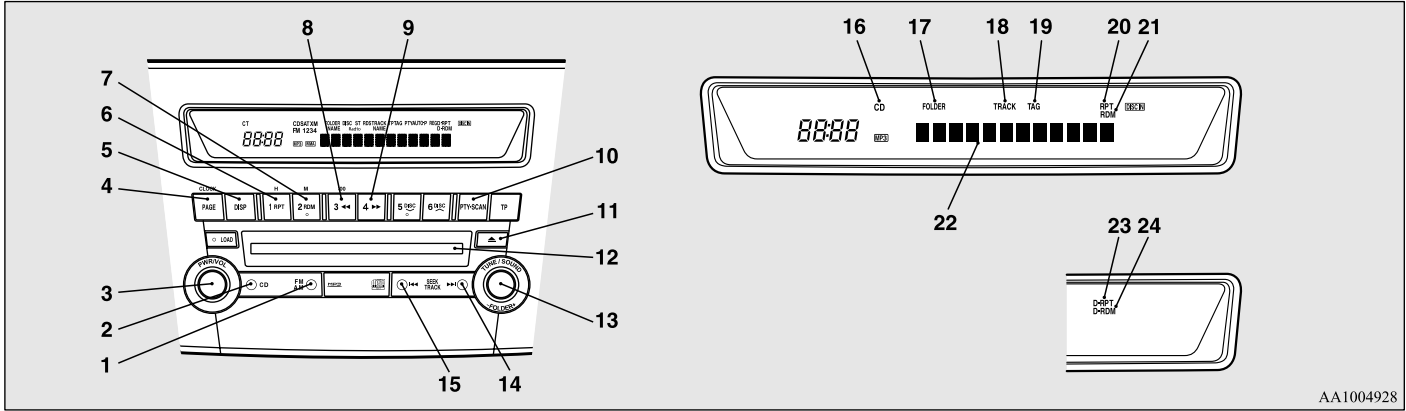


NOT

- Bir mod seçtikten sonra aşağıdaki adımlardan birisini uygulayarak fonksiyon ayar modundan çıkabilirsiniz:
 - TUNE düğmesine (6) en az 2 saniye süreyle basın.
 - 10 saniye süreyle herhangi bir giriş yapmayın.
- Program tipi ekran dili ayarları konusunda talimatlar için sayfa 5-42'deki "Program tipi ekran dilinin değiştirilmesi" bölümüne bakın.

CD kontrol paneli ve ekranı

E00709500543



AA1004928

- 1- AM/FM tuşu
- 2- CD (CD modu değiştirme) tuşu
- 3- PWR (On-Off) düğmesi
- 4- PAGE (parça adı tarama) tuşu
- 5- DISP (ekran) tuşu
- 6- RPT (tekrar) tuşu
- 7- RDM (tesadüfi) tuşu
- 8- ◀◀ (hızlı-geri) tuşu
- 9- ▶▶ (hızlı-ileri) tuşu
- 10- SCAN (tarama) tuşu
- 11- Dışarı çıkartma tuşu
- 12- Disk yükleme yeri
- 13- FOLDER düğmesi
- 14- ▶▶ (parça yukarı) tuşu
- 15- ◀◀ (parça aşağı) tuşu
- 16- CD göstergesi
- 17- FOLDER göstergesi
- 18- TRACK (parça numarası) göstergesi
- 19- TAG (etiket) göstergesi
- 20- RPT (tekrar) göstergesi
- 21- RDM (tesadüfi) göstergesi
- 22- Ekran
- 23- D-RPT göstergesi
- 24- D-RDM göstergesi

Bir CD dinleme

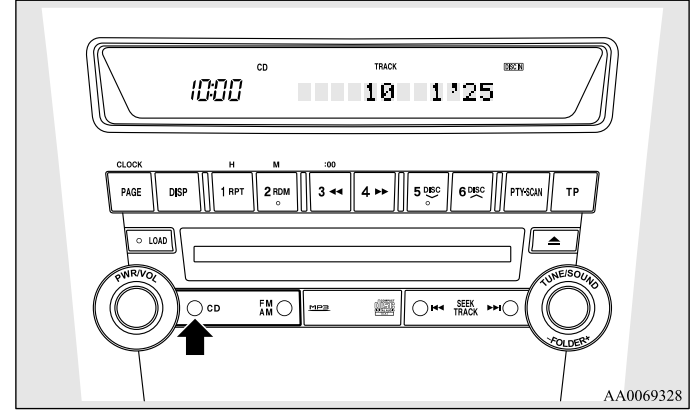
E00709600397

1. Diski, etiket yukarı bakacak şekilde yerleştirin.
Bir disk takılınca CD göstergesi (16) yanar ve CD çalar radyo kullanılmakta olsa bile çalmaya başlar. Radyo kullanmakta olsa bile çalıcıda bir disk varken veya CD koyma yerine (12) bir disk konulunca CD düğmesine (2) basılınca CD çalar da çalmaya başlar.
2. CD'yi durdurmak için PWR tuşuna (3) basarak kapatın veya AM/FM düğmelerine (1) basarak radyo moduna geçin veya çıkartma düğmesine (11) basarak diski dışarı çıkartın.

NOT

- Ses şiddetini ve tonu ayarlamak için sayfa 5-25'deki "Ses şiddetini ayarlama" ve sayfa 5-25'deki "Tonu ayarlama" bölümlerine bakın.
- 8 cm kompakt disk kullanılınca, çalmak için adaptöre ihtiyaç yoktur. Diski disk koyma yerinin ortasına takın.
- Kompakt disklerin kullanılması ile ilgili olarak bilgi için sayfa 5-78'deki "Kompakt disklerin kullanımı" bölümüne bakın.

Bir müzik CD'si dinleme

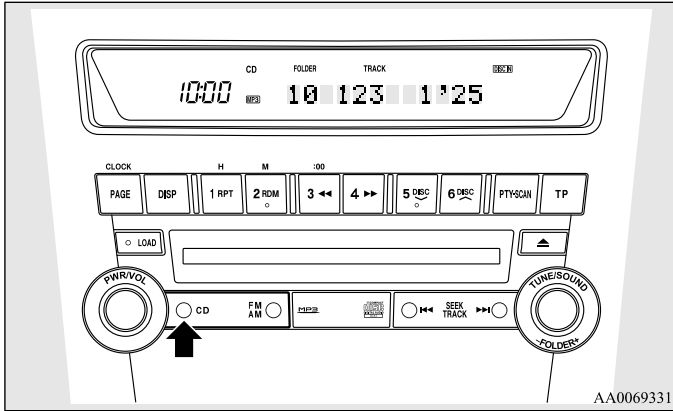


CD çalarda bir disk varsa CD tuşuna (2) basın. Audio sistem CD moduna girer ve çalmaya başlar. Ekrandaki parça numarası ve çalma zamanı gözüktür. Diskin içindeki parçalar birbiri ardı sıra ve sürekli olarak çalınır.

Konfor ve rahatlık

Bir MP3 CD dinleme

CD çalar CD-ROM'lar, CD-R'ler (kayıt edilebilir CD'ler), ve CD-RW'ler (tekrar kayıt edilebilir CD'ler) üzerindeki kayıtlı MP3 dosyalarının (MPEG Audio Layer-3), ISO9660 Seviye 1/Seviye 2, Romeo ve Joliet formatında çalınmasına izin verir. Her disk azami 16 düzeye ve 255'e kadar dosyayı 100'e kadar klasörde tutabilir. MP3'ün çalınması sırasında ID3 etiket bilgisi gösterilebilir. ID3 etiketleri konusunda bilgi için sayfa 5-46'daki "CD metni ve MP3 parça görüntüleme" bölümüne bakın.



CD çalarda bir disk varsa CD tuşuna (2) basın. Bu ekranda "READING (okuma)" gösterilir, daha sonra çalma başlar. Klasör numarası, kanal numarası, çalma zamanı ve MP3 göstergesi ekranda görünür.

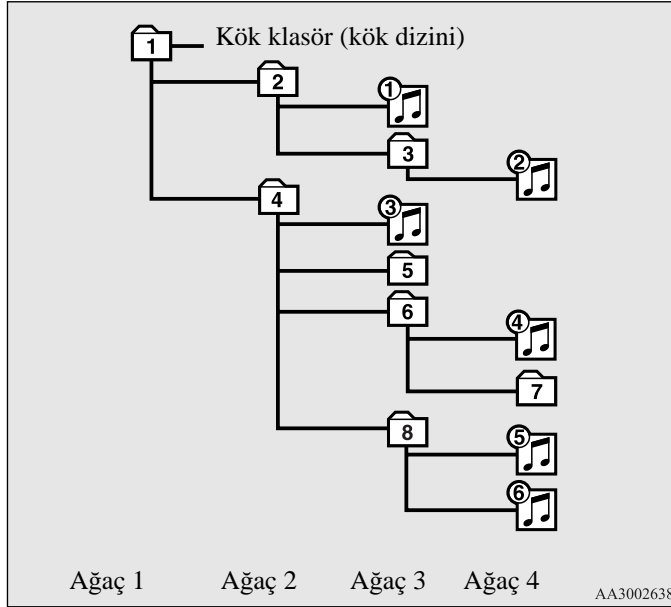
NOT

- Üzerine hem CD-DA (CD-Digital Audio) hem de MP3 dosyaları kaydedilmiş bir diski dinlerken CD tuşuna 2 saniye veya daha uzun bir süre (bir bip sesi duyana kadar) basmak suretiyle CD-DA'nın okunması, MP3 dosyalarının okunması ve dışarıdan audio giriş modları arasında geçiş yapabilirsiniz.
- Hem CD-DA hem de MP3 dosyaları içeren bir diskte otomatik olarak önce CD-DA dosyaları çalınır.
- Çalınan müziğin ses kalitesi şifreleme yazılımına ve bit hızına bağlı olarak farklılık gösterir. Daha fazla bilgi için şifreleme yazılımı ile ilgili kullanıcı el kitabına bakın.
- Disk üzerindeki dosyaların ve klasörlerin yerleşimine bağlı olarak çalmaya başlayınca kadar biraz zaman geçebilir.
- Bu üniteye MP3 çevirme ve yazma yazılımı temin edilmez.
- Belli yazdırma yazılımı veya CD kayıt cihazları ile kaydedilmiş bir MP3'ü çalmakta veya MP3 dosyalarının bilgilerini görüntülemeye sorunlarla karşılaşabilirsiniz (CD-R/RW sürücüler).
- MP3 dışında çok fazla sayıda klasör veya dosya kaydederseniz çalmaya başlamadan önce bir süre geçebilir.
- Bu ünite MP3 dosyalarını kaydetmez.
- CD-Rs/RW'ler ile ilgili bilgi için sayfa 5-90'deki "CD-R/RW'ler ile ilgili notlar" bölümüne bakın.

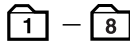
⚠ DİKKAT

- MP3 formatında olmayan ve dosya uzantısı ".mp3" olan bir dosyayı çalmaya çalışmak hoparlörlerde parazit ve hoparlör hasarına sebep olabilir ve duymanıza çok zarar verebilir.

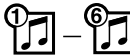
Klasör seçim sırası/MP3 dosyası çalma sırası (örnek)



Klasör seçimi
Sırası



Dosya seçimi
Sırası

*Disk hızı ileri/geri alınması***Hızlı ileri**

▶▶ tuşuna (9) basılı tutulurken disk ileriye doğru hızlı alınır. Düğme serbest bırakılınca çalma başlar.

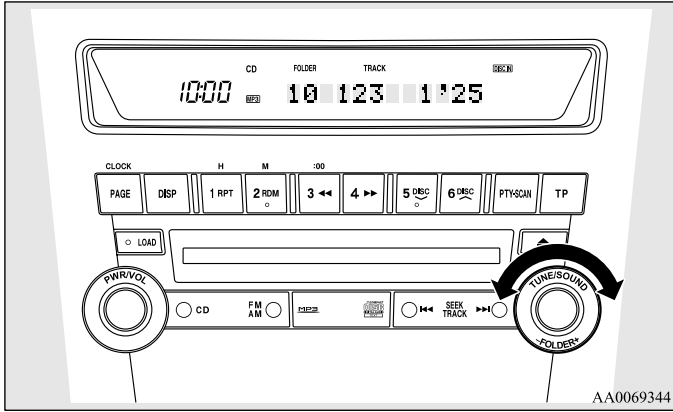
Hızlı geri

◀◀ tuşuna (8) basılı tutulurken disk geriye doğru hızlı alınır. Düğme serbest bırakılınca çalma başlar.

Konfor ve rahatlık

İstenilen bir klasörün seçilmesi (sadece MP3 CD'leri)

İstediğiniz klasörü FOLDER düğmesini (13) çevirerek seçebilirsiniz.



İstenilen bir parçanın seçimi

◀◀ veya ▶▶ tuşunu (15 veya 14) kullanarak bir disk üzerindeki parçaları çağırabilirsiniz.

Parça yukarı

▶▶ (14) düğmesine her basıldığında, disk, bir parça atlayacaktır.

Ekran penceresinde seçilen parçanın parça numarası gösterilir.

Parça aşağı

◀◀ (15) düğmesine her basıldığında, disk, bir parça atlayacaktır.

Ekran penceresinde seçilen parçanın parça numarası gösterilir.

5

Klasör yukarı

İstenilen klasör numarası ekranda görünene kadar FOLDER düğmesini (13) çevirin.

Klasör aşağı

İstenilen klasör numarası ekranda görünene kadar FOLDER düğmesini (13) saat yönünün tersine çevirin.

Bir parçanın tekrarlanması**Bir parçanın tekrarlanması**

Aynı parçayı tekrarlamak için RPT tuşuna (6) basın. RPT tuşuna basılırsa RPT göstergesi (20) yanar. Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

Bir klasörün tekrarlanması (sadece MP3 CD'leri)

Bir şarkı çalınırken RTP tuşuna (6) 2 saniye veya daha fazla süreyle (bir bip sesi duyana kadar) basın. D-RPT göstergesi (23) yanar ve o anda çalmakta olan şarkıyı içeren dosyadaki tüm şarkıları disk tekrarlar. Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

NOT

- Hem CD-DA hem de MP3 dosyaları içeren bir diskte tekrarlama modu, sadece aynı formatta olan dosyaların (sadece CD-DA veya sadece MP3 dosyaları) tekrarlanmasını sağlar.

Parçaların tesadüfi sırayla çalınması**Bir diskin rastgele çalınması (sadece müzik CD'leri)**

RDM tuşuna basılırsa, (7) RDM göstergesi (21) görülür ve çalınmakta olan parçalar rasgele seçilir. Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

Bir klasörün rastgele olarak çalınması (sadece MP3 CD'leri)

RDM tuşuna basılırsa, (7) RDM göstergesi (21) görülür ve çalınmakta olan parçalar güncel olarak seçilmiş olan klasörden rasgele seçilir. Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

Bir diskin üzerindeki tüm klasörlerin tesadüfi olarak çalınması (sadece MP3 CD'leri)

RDM tuşuna (7) 2 saniye veya daha fazla süreyle (bir bip sesi duyana kadar) basın. D-RDM göstergesi (24) görülür ve çalınmakta olan parçalar disk üzerindeki tüm klasörlerden rasgele seçilir. Bu moddan çıkmak için tuşa tekrar basın.

NOT

- Hem CD-DA hem de MP3 dosyaları içeren bir diskte rastgele mod, sadece aynı formatta olan dosyaların (sadece CD-DA veya sadece MP3 dosyaları) rastgele bir sırayla çalınmasını sağlar.

Konfor ve rahatlık

Çalma için bir disk üzerindeki her bir parçanın başlangıcını bulma

SCAN düğmesine (10) basın. Ekranda (22) “SCAN” görülür ve CD çalıcı disk üzerindeki her parçanın ilk 10 saniyesini çalar. Tarama modu seçilirken parça numarası yanıp söner. Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

NOT

- Disk üzerindeki tüm parçalar tarandıktan sonra diskin çalınması, tarama başlatıldığında çalınan parçanın başından tekrar başlar.
- Radyo veya CD kullanımı seçildiğinde tarama modu iptal edilir.
- Hem CD-DA hem de MP3 dosyaları içeren bir diskte tarama modu, sadece aynı formatta olan dosyaların (sadece CD-DA veya sadece MP3 dosyaları) çalınmasını sağlar.

Bir diskin çıkartılması

Çıkartma düğmesine (11) basılınca, disk otomatik olarak durur ve çıkartılır. Sistem otomatik olarak radyo moduna döner.

NOT

- 15 saniye geçmeden önce çıkartılmış olan bir diski almazsanız disk yeniden yüklenir.

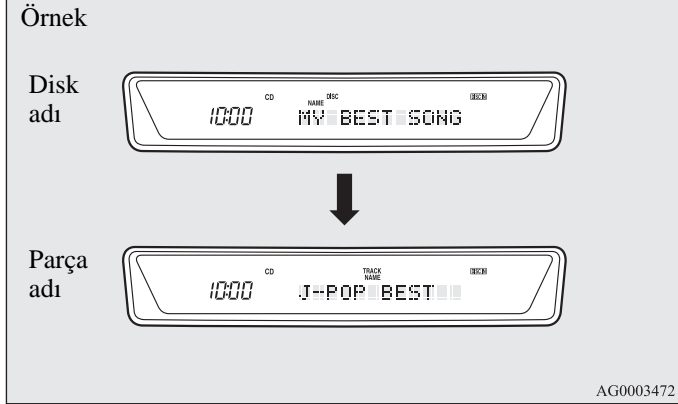
CD metni ve MP3 parçası görüntüleme

E00725000171

CD çalar ID3 etiket bilgileri dahil CD metnini ve MP3'ün adını gösterebilir.

CD metni

CD çalar disk ve parça isimlerini, dönüştürülmüş disk ve parça isim bilgisi olan diskler için gösterebilir. Aşağıdaki sırayla seçimler yapmak için DISP tuşuna (5) arka arkaya basın: Disk adı → Parça adı → Normal görüntüleme modu.

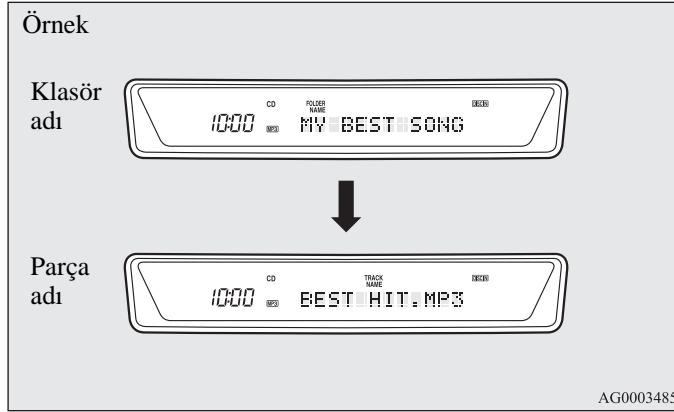


NOT

- Ekranda azami 12 karakter görüntülenebilir. Bir disk adı veya parça adı 12'dan fazla karaktere sahipse bir sonraki 12 karakteri görmek için PAGE tuşuna (4) basın.
- Görüntülenecek herhangi bir parça bilgisi yoksa ekranda “NO TITLE” görüntülenir.
- CD çaların gösteremediği karakterler “•” olarak gösterilir.

MP3 başlıkları

CD çalar klasör ve parça isimlerini klasör ve parça bilgisi değiştirilmiş diskler için gösterebilir. Aşağıdaki sırayla seçimler yapmak için DISP tuşuna (5) arka arkaya basın: Klasör adı → Parça adı → Normal görüntüleme modu.

**ID3 etiket bilgisi**

CD çalar ID3 etiket bilgileri ile kaydedilmiş olan dosyalar için ID3 etiket bilgilerini gösterebilir.

1. ID3 tag bilgisine geçmek için DISP tuşuna (5) 2 saniye veya daha uzun bir süreyle basın. Ekranda TAG göstergesi (19) görünür.
2. Aşağıdaki sırayla seçimler yapmak için DISP tuşuna arka arkaya basın: Albüm adı → Parça adı → Sanatçı adı → Normal görüntüleme modu.

NOT

- ID3 tag bilgisinden klasör adına dönmek için DISP butonuna tekrar 2 saniye veya daha uzun bir süreyle basın.
- Görüntülenecek herhangi bir parça bilgisi yoksa ekranda “NO TITLE” görüntülenir.
- Ekranda azami 12 karakter görüntülenebilir. Bir klasör adı, parça adı veya ID3 tag bilgisi 12’den fazla karaktere sahipse bir sonraki 12 karakteri görmek için PAGE tuşuna (4) basın.
- Azami 32 karakterlik klasör adları ve parça adları görüntülenebilir. Azami 30 karakterlik ID3 tag bilgileri görüntülenebilir.
- CD çaların gösteremediği karakterler “•” olarak gösterilir.

Konfor ve rahatlık

LW/MW/FM dijital ayarlanabilen radyo ile CD değiştirici*

E00708501048

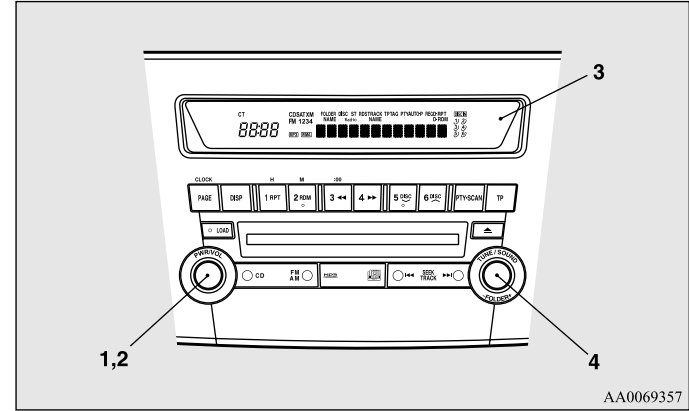
Ses sistemi kontak anahtarı sadece "ON" veya "ACC" konumundayken kullanılabilir.

NOT

- Motor çalışmadığı zaman ses sistemini dinlerken kontak anahtarını "ACC" konumuna çevirdiğinizden emin olun. Eğer kontak anahtarı, "ACC" pozisyonunda bırakılmış ise, aksesuarın enerjisi belirli bir süre sonra otomatik olarak kapanacaktır ve audio sistemini kullanmaya imkan bulamayacaksınız. Eğer sviç "ACC" pozisyonundan çevrilirse, aksesuar enerjisi tekrar gelecektir. Sayfa 4-18' da "ACC enerjisi otomatik kesme fonksiyonu" a bakın
- Araçta bir cep telefonu kullanılırken ses donanımı tarafından araç içerisinde ses üretilebilir. Bu ses donanımında bir arıza olduğu anlamına gelmez. Böyle bir durumda cep telefonunu ses donanımından olabildiğince uzak bir yerde kullanın.
- Ses donanımına yabancı nesnelere veya su girerse veya ses donanımından duman veya garip kokular çıkarsa, ses sistemini hemen kapatın. Kontrol ettirmenizi öneririz. Hiçbir zaman kendiniz onarmaya çalışmayın. Kalifiye bir personel tarafından kontrol edilmeden sürekli kullanmaktan kaçının.
- Audio yükselticisi, ön sol koltuğun altına yerleştirilmiştir. Yükselticiye güçlü darbe gelmesi söz konusu olmamalıdır. Yükselticiye hasar verebilir veya hatalı çalışma sonucunu oluşturabilir.

Ses yüksekliği ve ses tonu kontrol paneli

E00708600518



AA0069357

- 1- PWR (On-Off) düğmesi
- 2- VOL (Ses yüksekliği kontrol) düğmesi
- 3- Ekran
- 4- SOUND (ses kontrol) düğmesi

Ses yüksekliğini ayarlamak için

E00708700261

VOL (Ses yüksekliği kontrol)

Ses yüksekliğini arttırmak için VOL düğmesini (2) saat yönünde çevirin; ses yüksekliğini azaltmak için saat yönünün tersine çevirin.

Ses tonunu ayarlamak için

E00708800464

Seçmek için SOUND düğmesine (4) basın: SUB PUNCH → TYPE → FIELD → BASS → MID → TREBLE → FADER → BALANCE → audio kontrol modu OFF.

NOT

- SUB LEVEL sadece yüksek kaliteli ses sistemi olan araçlarda ayarlanabilir. Yüksek kaliteli bir ses sistemi olmayan araçlarda SOUND düğmesine (4) basınca ekranda TYPE başlar.

QUICK ACCESS MODE (ÇABUK ERİŞİM MODU)

Ses özelleştirme özelliklerine çabuk erişim için SOUND düğmesine (4) basın ve tutun, sonra istediğiniz ses özelleştirme ayarına erişmek için düğmeyi saat yönünün tersine veya saat yönünde çevirin. Ayar yapmak için düğmeyi serbest bırakın.

HOLD MODE (TUTMA MODU)

Audio ayar modu sırasında SOUND düğmesine (4) basılır ve 2 saniyeden fazla tutulursa "Hold" moduna değiştirilir. SOUND düğmesine (4) tekrar 2 saniyeden fazla basılıncaya kadar seçilen audio modu korunur.

SUB PUNCH (Subwoofer ses kontrolü)

İstenilen subwoofer ses seviyesini seçmek için.

TYPE (Akustik karakteristik seçim)

1. İstenilen müzik tipini seçmek için SOUND düğmesini (4) çevirin.
2. Audio sistemi istenilen müzik tipini ayarlamak için SOUND düğmesine (4) basın.

Akustik Karakteristikler	Ayrıntılar
CLASSIC	Düzgün bir ses dengesi gerektiren klasik müzik için optimum akustik karakteristikler.
JAZZ (CAZ)	Bas, orta seviye ve tiz ile ilgili farklı modülasyonlara uygulanan bir atmosferik ses gerektiren caz müziği için optimum akustik karakteristikler.
POP	Modüle edilmiş bas ve tiz ile gevrek bir vokal ses gerektiren pop müziği için optimum akustik karakteristikler.
ROCK	Orta düzeyi vurgulayan bir hız duygusu olan bir ses gerektiren rock müziği için optimum akustik karakteristikler.
HIP-HOP	Bas sesi vurgulayan güçlü bir ses gerektiren hip hop müzik için optimum akustik karakteristikler.

Konfor ve rahatlık

FIELD (ses alanı seçimi)

1. İstenilen ses alanını seçmek için SOUND düğmesini (4) çevirin.
2. Audio sistemi istenilen ses alanını ayarlamak için SOUND düğmesine (4) basın.

Ses alanı tipi	Ayrıntılar
NORMAL	Bu ses alanı vokallerin önde olduğu ve enstrümanların dinleyicileri kuşattığı yerde bu ses alanı bir ses efekti yaratır.
STAGE	Bu ses alanı vokaller sahnede ve sürücünün hemen önündeymiş gibi bir ses efekti yaratır.
LIVE	Bu ses alanı dinleyicilerin her yönden gelen seslerle kuşatılmış olduğu canlı bir toplantı yerine benzer bir ses etkisi yaratır.
HALL	Bu ses alanı yansıyan akustikleri olan bir konser salonuna benzer ses efektleri yaratır.

BAS (Bas ton kontrolü)

İstenilen bas tonunu seçmek için SOUND düğmesini (4) çevirin.

MID (ORTA) (orta ton kontrolü)

İstenilen orta tonu seçmek için SOUND düğmesini (4) çevirin.

TREBLE (TİZ) (Tiz ton kontrolü)

İstenilen tiz tonu seçmek için SOUND düğmesini (4) çevirin.

FADER (Ön/Arka balans kontrolü)

Ön ve arka hoparlörlerden gelen sesi dengelemek için SOUND düğmesini (4) çevirin.

BALANCE (BALANS) (Sol/Sağ balans kontrolü)

Sol ve sağ hoparlörlerden gelen sesi dengelemek için SOUND düğmesini (4) çevirin.

NOT

- 0 seçilirse, bip sesi duyulur.
- SUB PUNCH, TYPE veya FIELD değiştirilince, ses kısa süreli olarak kesilir, fakat bu bir arıza olduğuna göstermez.
- Radyo veya CD'den birisi kullanılırsa veya 10 saniye içerisinde bir ayar yapılmazsa audio kontrol modu kapanır.

SCV (Hız Telafili Ses Yüksekliği) fonksiyonu

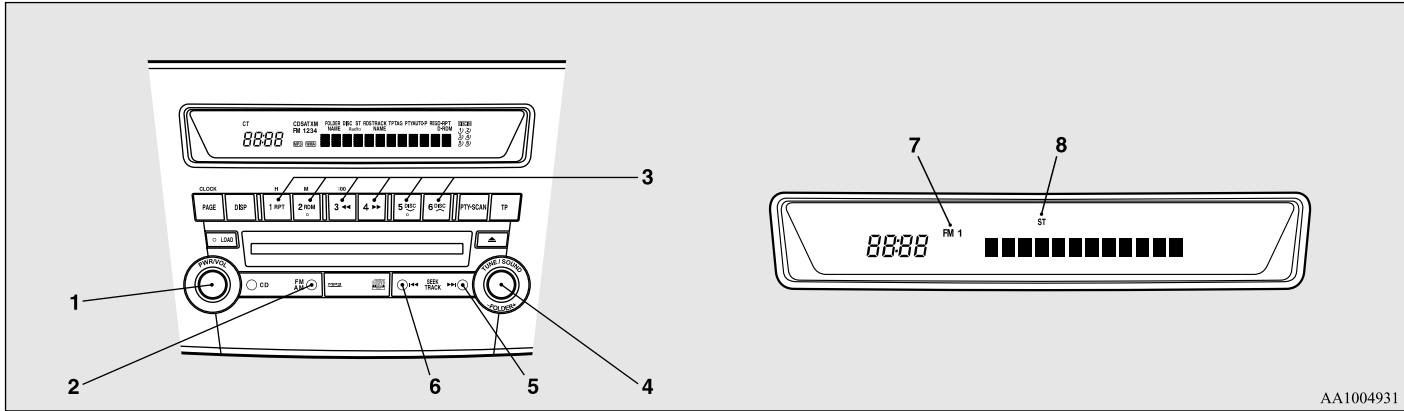
E00726800091

SCV fonksiyonu aracın hızına göre VOLUME, BASS, MID, ve TREBLE ayarlarını otomatik olarak yapan bir özelliktir.

SCV fonksiyonu açılabilir ve kapatılabilir.

Bkz. "Fonksiyon ayarlama modu" sayfa 5-60.

Radyo kontrol paneli ve ekranı



AA1004931

- 1- PWR (On-Off) düğmesi
- 2- AM/FM (FM/MW/LW seçim) düğmesi
- 3- Hafıza seçim düğmeleri
- 4- TUNE düğmesi
- 5- SEEK (ARAMA) (Yukarı doğru arama) tuşu
- 6- SEEK (ARAMA) (Aşağı doğru arama) tuşu
- 7- FM (FM1/FM2/FM3) göstergesi
- 8- ST (Stereo) göstergesi

Konfor ve rahatlık

Radyo dinlemek için

E00709000548

1. Radyoyu açmak için PWR düğmesine (1) veya AM/FM düğmesine (2) basın.
Radyoyu kapatmak için PWR düğmesine tekrar basın.
2. İstenilen bantı seçmek için AM/FM tuşuna (2) basın.
3. Bir radyo yayın istasyonuna ayarlamak için TUNE düğmesine (4) çevirin veya SEEK düğmesine (5 veya 6) veya hafıza seçim düğmelerine (3) basın.

Radyoyu ayarlamak için

E00709100422

Otomatik ayar

SEEK tuşuna (5 veya 6) bastuktan sonra alınabilen bir istasyon otomatik olarak seçilir ve istasyonun alınması başlar.

Manuel ayar

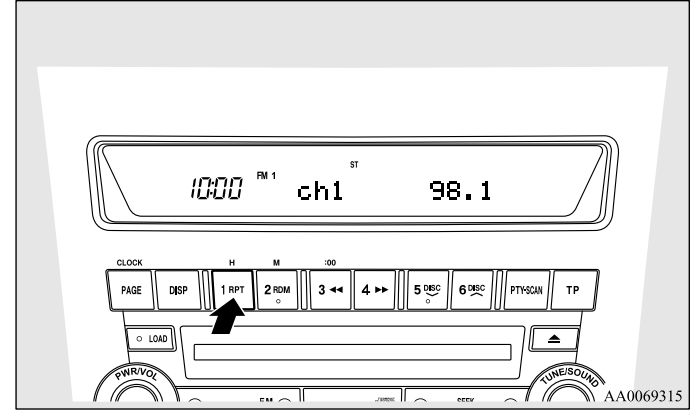
TUNE düğmesinin (4) her ayarlanışında frekans değişir. İstenilen radyo yayın istasyonunu seçmek için düğmeyi çevirin.

Frekansları hafızaya girmek için

E00716100655

Manuel ayar

Hafıza seçme düğmelerine (3) FM bandında (6 FM1, 6 FM2 ve 6 FM3 istasyonu) ve MW ve LW bandının her birinde 6 istasyon olmak üzere azami 18 istasyon atayabilirsiniz. (Hafıza seçim düğmesine kayıt edilmiş olan istasyonlar yeni atanan istasyonlarla değiştirilir.)



Aşağıda tanımlanan adımları izleyin.

1. Hafızada tutmak istediğiniz frekansı ayarlamak için SEEK düğmesine (5 veya 6) basın veya TUNE düğmesine (4) çevirin.
2. Bip sesi çıkıncaya kadar hafıza seçim tuşlarından (3) birine basın.
Frekans hafızaya girilirken ses bir anlık kesilir. Hafızadaki girişe uyan tuşun sayısı ile frekans gösterilir.
3. Düğmeye basmak ve 1 saniye içinde bırakmak suretiyle önceden kaydedilmiş hafıza ayarı geri getirilir.

NOT

- Akü kutup başlarının çıkartılması hafızada kayıtlı olan tüm radyo frekanslarının silinmesine neden olur.

Otomatik ayar

Güncel olarak seçilmiş olan tüm manuel olarak ayarlanmış istasyonlar, bu yöntem ile bantta sinyalin gücüne göre aynı banttaki istasyonlarla değiştirilir.

Radyo FM bandında 6 istasyonu (sadece FM3 istasyonu) ve MW ile LW bandının her birinde 6 istasyonu otomatik olarak seçer.

Aşağıda tanımlanan adımları izleyin.

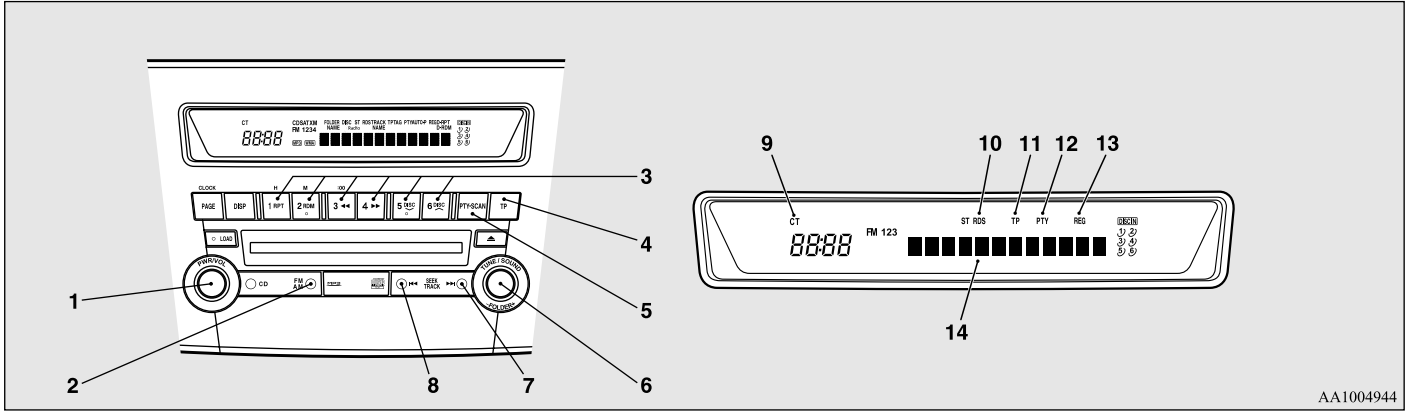
1. Radyo modu seçili iken AM/FM düğmesini (2) 2 saniye veya daha fazla basılı tutun. En düşük frekanslı istasyonlar için en küçük numaralı tuş atanarak, en güçlü sinyali olan 6 istasyon hafıza seçim düğmelerine (3) otomatik olarak atanır.
2. Daha sonra bir kanal numarası seçmek için hafıza seçim düğmesine basınca, radyo bu numaraya atanan istasyonu çalmaya başlar.

NOT

- FM1 veya FM2 bandını ayarlarken AM/FM düğmesine (2) 2 saniye veya daha fazla basarsanız, radyo otomatik arama/kaydetmenin etkinleştirildiği FM3 bandına otomatik olarak gelir.

Radio veri sistemi (RDS)

E00709200218



AA1004944

5

- 1- PWR (On-Off) düğmesi
- 2- AM/FM (FM/MW/LW seçim) düğmesi
- 3- Hafıza seçim düğmeleri
- 4- TP (Trafik programı) düğmesi
- 5- PTY (Program tipi) düğmesi
- 6- TUNE düğmesi
- 7- SEEK (ARAMA) (Yukarı doğru arama) tuşu

- 8- SEEK (ARAMA) (Aşağı doğru arama) tuşu
- 9- CT (Saat) göstergesi
- 10- RDS (Radyo veri sistemi) göstergesi
- 11- TP (Trafik programını tanımlama) göstergesi
- 12- PTY (Program tipi) göstergesi
- 13- REG (Bölgesel program) göstergesi
- 14- Ekran

Normal FM yayın programlarına ek olarak RDS, PI (program tanımlama) sinyalini ve gönderilen AF (alternatif frekans) listesini kullanır ve AF listesinden aynı programı gönderen FM istasyonlarını seçer ve en güçlü sinyal yoğunluğu olan istasyona otomatik olarak ayarlanır.

Güncel olarak almakta olduğunuz istasyonun hizmet alanından uzaklaşırken, bu nedenle örneğin aynı programın yayınlanmakta olan diğer istasyonuna dönmeden uzun yolculuklarda bir programı dinlemeye devam edebilirsiniz.

RDS radyo aynı zamanda program tiplerinin sınırlı olarak alınması, EON (arttırılmış olan diğer ağ) trafik anonsunun alınmasının kesintiye uğraması ve bölgesel programların sınırlı/sınırsız alınması özelliklerini taşır.

AF (Alternatif Frekans) fonksiyonu

E00720900087

AF fonksiyonu aynı programı yayınlayan bir istasyon bulur ve AF listesinin en güçlü sinyali olan istasyonu seçer.

Siz manuel olarak kapatmadığınız sürece AF fonksiyonu her zaman açık kalır.

AF fonksiyonu açılabilir ve kapatılabilir.

Bkz. "Fonksiyon ayarlama modu" sayfa 5-69.

CT (Saat) fonksiyonu

E00721000072

Yerel RDS istasyonlarından gelen sinyali kullanarak saat otomatik olarak ayarlanabilir. Sayfa 5-92'deki "Dijital saat" bölümüne bakın.

REG (Bölgesel) fonksiyon

E00721100073

Bölgesel programları yayınlayan istasyonların alınmasını REG fonksiyonu sınırlar.

Ülkeye veya bölgeye göre bölgesel programlama ve bölgesel ağlar farklı bir şekilde düzenlenir (saate, ülkeye veya yayın alanına göre değiştirilebilir), böylece bölgesel programları otomatik olarak almak istemezseniz bölgesel programları almayan REG ON ayarlayabilirsiniz.

REG fonksiyonu açılabilir ve kapatılabilir.

Bkz. "Fonksiyon ayarlama modu" sayfa 5-69.

PI (Program Tanımlama) arama fonksiyonu

E00721200087

Uzun mesafelerde yolculuk ederken ve önceden ayarlanmış olan istasyon zayıf iken, radyo AF listesinde aynı PI kodu olan aynı programın diğer frekans yayınına araştırır.

Aynı programı yayınlayan frekanslar yoksa, radyo bölgesel programlamayı yayınlayan bir frekansı araştırır. Radyo bölgesel programlamayı araştırmayı başarır ve sonra ekranda REG göstergesi (13) görülür.

Radyo bölgesel programlamayı araştırmayı başaramazsa, önceden ayarlanmış olan istasyona geri döner.

Bazı araçlarda, PI fonksiyonu açılabilir ve kapatılabilir. Bkz. "Fonksiyon ayarlama modu" sayfa 5-69.

NOT

- Arama yapılırken, ses sistemi susar. Ekranda, "WAIT" (bekleyin) veya "SEARCH" (arama) gösterilir.

Konfor ve rahatlık

PTY (Program tipi)

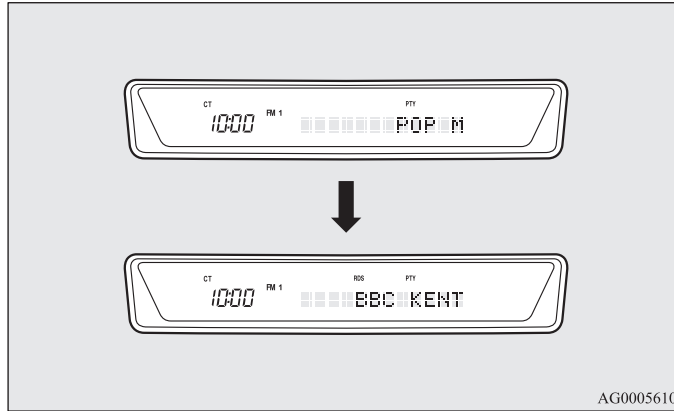
E00721300176

RDS yayınları aşağıdaki gibi program tipine (PTY) göre sınıflandırılır. İstenilen PTY'yi seçmek için TUNE düğmesini (6) kullanın.

1. NEWS (Haberler)
2. AFFAIRS (Güncel olaylar)
3. INFO (Bilgi)
4. SPORT (SPOR)
5. EDUCATE (Eğitim)
6. DRAMA
7. CULTURE (Kültür)
8. SCIENCE (Bilim)
9. VARIED (Çeşitli)
10. POP M (Pop müzik)
11. ROCK M (Rock müzik)
12. EASY M (Hafif müzik)
13. LIGHT M (Hafif klasik müzik)
14. CLASSICS (Klasik müzik)
15. OTHER M (Diğer müzik)
16. WEATHER (Hava durumu)
17. FINANCE (Finans)
18. CHILDREN (Çocuklar)
19. SOCIAL (Sosyal)
20. RELIGION (Din)
21. PHONE IN (Telefon etme)
22. TRAVEL (Gezi)
23. LEISURE (Boş zaman)
24. JAZZ (Caz)
25. COUNTRY (Ülke)
26. NATION M (Ulusal müzik)
27. OLDIES (Eski parçalar)
28. FOLK M (Folk müziği)
29. DOCUMENT (Belgesel)

İstenilen program tipinde bir yayın aramak için:

1. PTY düğmesine (5) basın.
2. İstenilen PTY'yi seçmek için TUNE düğmesini (6) seçin ve bir hafıza seçim düğmesine (3) basın.
3. İstenilen program tipi seçildikten iki saniye sonra radyo istediğiniz program tipinde bir yayın aramaya başlar. Arama sırasında seçilen program tipi ekranda yanıp söner.
4. Radyo istediğiniz program tipinde bir istasyon bulunduğunda istasyonun adı ekranda gösterilir.



AG0005610

NOT

- SEEK tuşuna (7 ila 8) basılırsa radyo, seçilmiş olanla aynı program tipinde başka bir yayın bulmaya çalışır.
- İsteddiğiniz program tipinde istasyon bulunamadığında yaklaşık 5 saniye süreyle ekranda "EMPTY" görüntülenir ve radyo önceki istasyona döner.

Program tiplerinin hafızaya girilmesi

E00721400076

Hafızaya en fazla 6 program tipi girilebilir.

Aşağıda tanımlanan adımları izleyin.

1. Hafızaya girilecek program tipini ayarlamak için TUNE düğmelerinden birine (6) basın.
2. Hafıza seçim düğmelerinden (3) birisine 2 saniye veya daha fazla basın. Program tipi hafızaya girilirken ses kısa bir süre kesilir. Hafızaya girişe tekabül eden tuşun numarası ve program tipi gösterilir.
3. Düğmeye basmak ve iki saniye içinde bırakmak suretiyle önceden kaydedilmiş hafıza ayarı geri getirilir.

Konfor ve rahatlık

Program tipi ekranının dilinin değiştirilmesi için

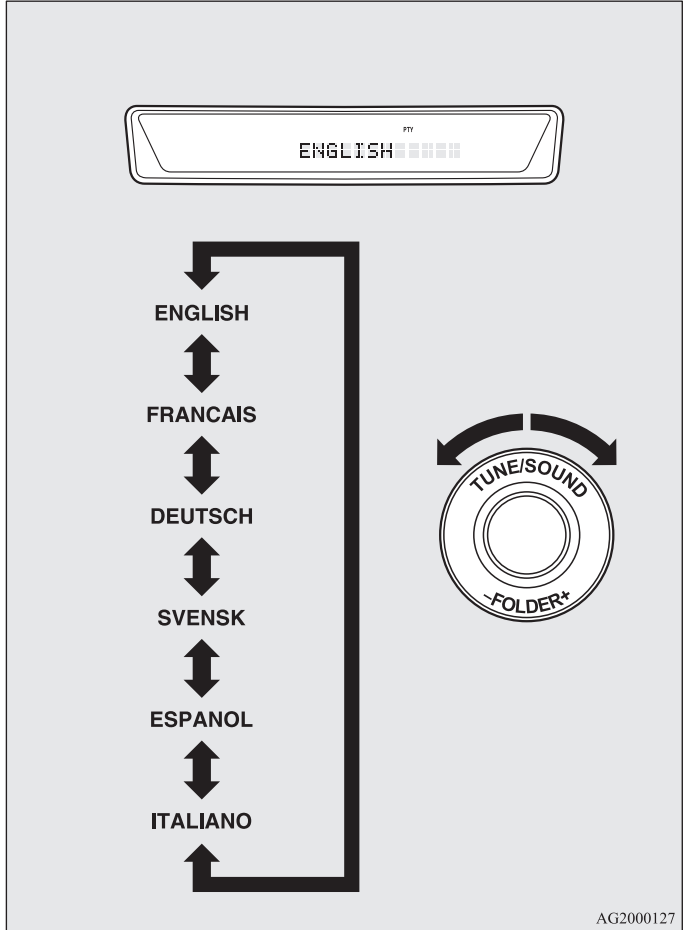
E00721500136

İngilizce, Fransızca, Almanca, İsveççe, İspanyolca ve İtalyanca dilleri arasında istediğinizi seçebilirsiniz.

1. Program tipi ekran modunun dilini seçmek için "TUNE " düğmesine (6) iki saniye veya daha uzun süreyle basın.
Bkz. "Fonksiyon ayarlama modu " sayfa 5-60.
2. Bir dil seçmek için TUNE düğmesini (6) ayarlayın.

NOT

- Bir mod seçtikten sonra aşağıdaki adımlardan birisini uygulayarak fonksiyon ayar modundan çıkabilirsiniz:
 - TUNE düğmesine (6) en az 2 saniye süreyle basın.
 - 10 saniye süreyle herhangi bir giriş yapmayın.



AG2000127

Trafik bilgileri

E00721600124

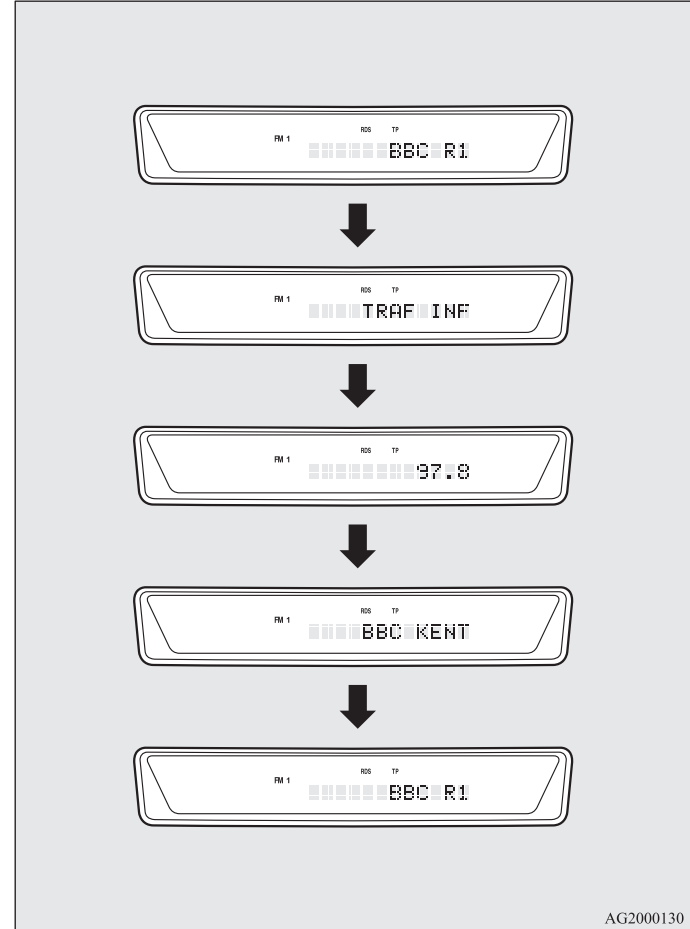
FM yayınlarını alırken veya kompakt diskler çalınırken radyo otomatik olarak trafik bilgisi yayınlarına geçer.

Bu fonksiyonları seçmek için aşağıdaki talimatları uygulayın.

1. TP düğmesine (4) basın. Ekranda “TP” (11) görünür.
RDS verileri okunabiliyorsa ekranda “RDS” (10) gösterilir. Değilse yaklaşık 5 dakika süreyle ekranda “NO RDS” yazısı görüntülenir.
2. Radyo o anda seçili olan istasyonda veya başka bir istasyonda trafik bilgileri algıladığında ekranda 5 saniye süreyle “TRAF INF” yazısı ve ardından 2 saniye süreyle frekans gösterilir. Daha sonra, dinleyeceğiniz trafik bilgilerini yayınlayan istasyonun adı görüntülenir. Normal audio programlarını dinlemek için ve trafik bilgilerini dinlemek için ses seviyeleri ayrı ayarlanır. Bu nedenle ses seviyesi otomatik olarak son trafik bilgilerinin alındığında ayarlanan seviyeye geçer. Trafik bilgileri yayını bittiğinde radyo daha önce alınan programa ve ona tekabül eden ses seviyesine döner.
3. Daha önceki duruma dönmek için TP düğmesine (4) basın.

NOT

- “TP” yanarken radyo, TUNE düğmesi (6) ayarlanırsa bile sadece TP istasyonlarında durur.



AG2000130

Konfor ve rahatlık

TP (Trafik bilgileri programı) arama fonksiyonu

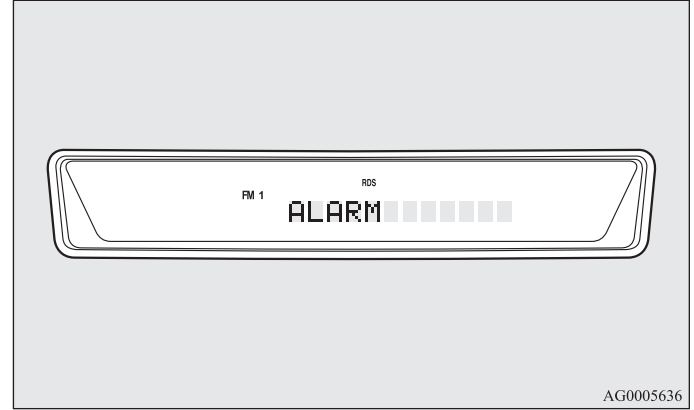
E00721800096

Trafik bilgi programı bekleme fonksiyonu açılır (TP göstergesi (11) ekranda gösterilir) ve yaklaşık 45 saniye sonra zayıf sinyal veya trafik bilgisi yayını yapmayan bir istasyona bir TP istasyonundan değişiklik yapılması nedeniyle istasyon ayarı yapılırsa RDS göstergesi (10) kapandığından bip sesi 5 kez duyulur ve otomatik olarak tüm frekanslarda bir TP istasyonu aranır.

TP arama fonksiyonu açılabilir ve kapatılabilir.
Bkz. "Fonksiyon ayarlama modu" sayfa 5-60.

Acil durum yayınları

E00721700125



AG0005636

Kontak anahtarı "ACC" veya "ON" konumundaysa bir FM yayını alınırken veya bir kompakt disk çalınırken bir acil durum yayını alındığında ekranda "ALARM" yazısı görünür ve acil durum yayını o anki programı kesintiye uğratar. Normal audio programlarını dinlemek için ve acil durum yayınlarını dinlemek için ses seviyeleri ayrı ayarlanır. Bu nedenle ses seviyesi otomatik olarak son kez bir acil durum yayınının veya trafik bilgilerinin alındığında ayarlanan seviyeye geçer. Acil durum yayını bittiğinde radyo daha önce alınan programa ve ona tekabül eden ses seviyesine döner.

Fonksiyon ayar modu

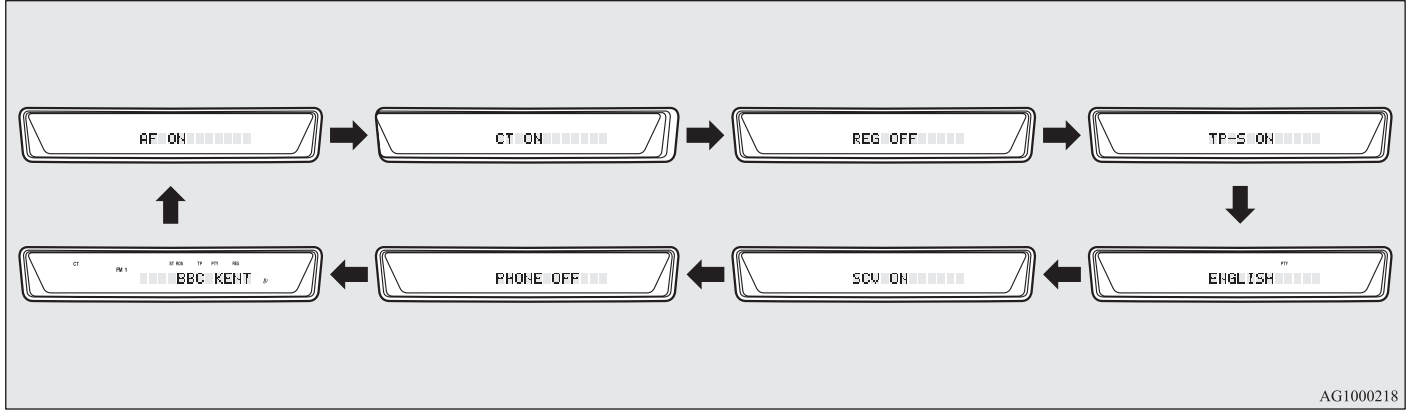
E00722500120

Aşağıdaki fonksiyonları değiştirmek mümkündür:

- AF
- CT
- REG
- TP-S
- PI-S
- Program tipi ekranının dili
- SCV

Konfor ve rahatlık

1. Fonksiyon ayar modunu seçmek için TUNE düğmesine (6) iki saniye veya daha uzun süreyle basın.



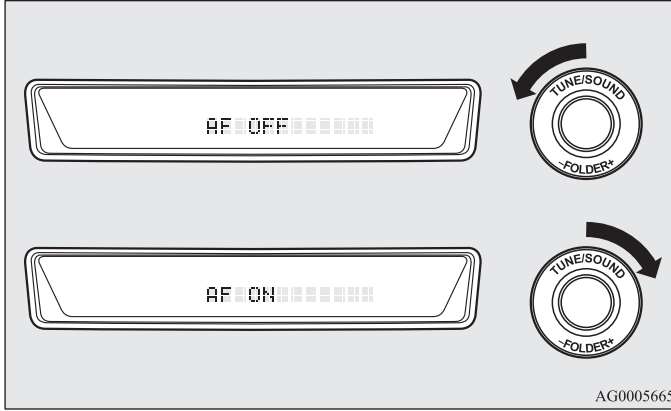
5

2. Değiştirmek istediğiniz modu seçmek için TUNE düğmesine (6) arka arkaya basın.
Sıra şöyledir: AF → CT → REG → TP-S → PI-S → Program tipi ekran dili → SCV → PHONE → Fonksiyon ayarlama modu OFF.

NOT

- Ekranda "PHONE" yazısı görünmesine rağmen telefon fonksiyonu çalışmaz.

3. Devreye alınacak veya devreden çıkarılacak her bir mod için istenilen ayarı aşağıdaki gibi seçin.
Ayar ekranda görüntülenir.

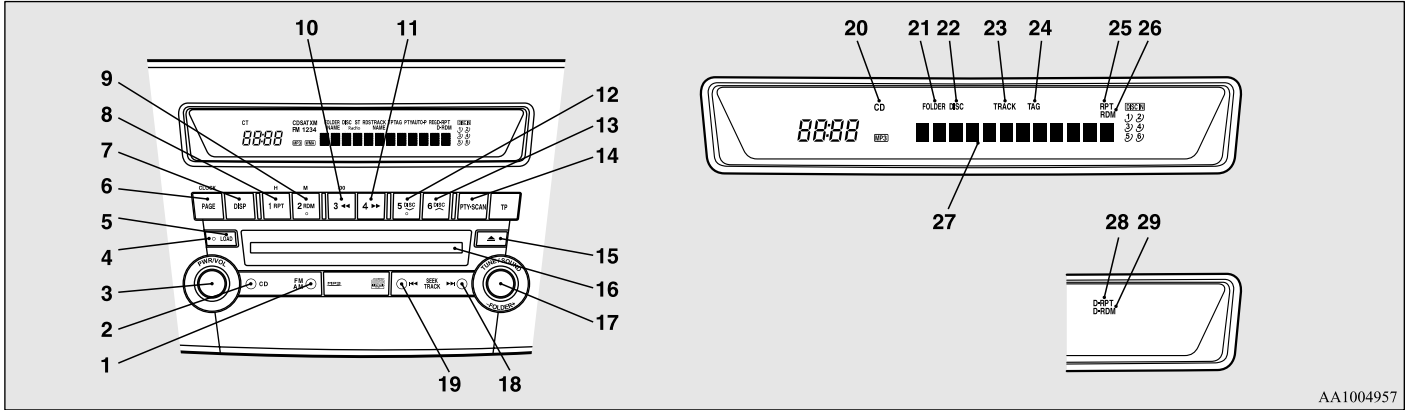


NOT

- Bir mod seçtikten sonra aşağıdaki adımlardan birisini uygulayarak fonksiyon ayar modundan çıkabilirsiniz:
 - TUNE düğmesine (6) en az 2 saniye süreyle basın.
 - 10 saniye süreyle herhangi bir giriş yapmayın.
- Program tipi ekran dili ayarları konusunda talimatlar için sayfa 5-66'daki "Program tipi ekran dilinin değiştirilmesi" bölümüne bakın.

CD kontrol paneli ve ekranı

E00709500556



AA1004957

5

- 1- AM/FM tuşu
- 2- CD (CD modu değiştirme) tuşu
- 3- PWR (On-Off) düğmesi
- 4- LOAD göstergesi
- 5- LOAD (yükleme) tuşu
- 6- PAGE (parça adı tarama) tuşu
- 7- DISP (ekran) tuşu
- 8- RPT (tekrar) tuşu
- 9- RDM (tesadüfi) tuşu
- 10- ◀ (hızlı-geri) tuşu
- 11- ▶ (hızlı-ileri) tuşu
- 12- DISC (disk aşağı) tuşu
- 13- DISC (disk yukarı) tuşu
- 14- SCAN (tarama) tuşu

- 15- Dışarı çıkartma tuşu
- 16- Disk yükleme yeri
- 17- FOLDER düğmesi
- 18- ▶▶ (parça yukarı) tuşu
- 19- ◀◀ (parça aşağı) tuşu
- 20- CD göstergesi
- 21- FOLDER göstergesi
- 22- DISC (Disk) göstergesi
- 23- TRACK (parça numarası) göstergesi
- 24- TAG (etiket) göstergesi
- 25- RPT (tekrar) göstergesi
- 26- RDM (tesadüfi mod) göstergesi
- 27- Ekran
- 28- D-RPT göstergesi

29- D-RDM göstergesi

Bir CD dinleme

E00709600759

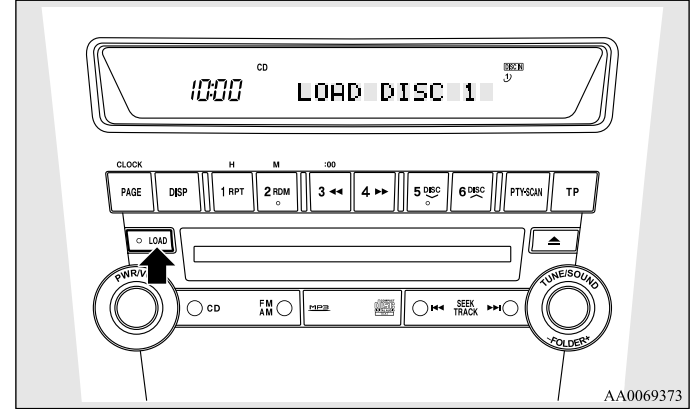
Audio sistemi kapalıyken bile LOAD tuşuna (5) veya çıkarma tuşuna (15) basmak suretiyle bir CD yüklenebilir veya çıkarılabilir.

1. Ses sistemini açmak ve kapatmak için PWR tuşuna (3) basın. Audio sistemi son kullanılan modda devreye girer.
2. CD moduna geçmek için CD tuşuna (2) basın. CD daha önceden değiştiricideyse, değiştirici CD'yi çalmaya başlar.
3. CD'yi durdurmak için PWR tuşuna (3) basmak suretiyle gerilimi kesin veya AM/FM tuşuna (1) basmak suretiyle radyo moduna geçin veya çıkarma tuşuna (15) basmak suretiyle diski çıkarın.

NOT

- Sesin ve tonun ayarlanması konusunda bilgi için, sayfa 5-56' da "Sesin ayarlanması" ve sayfa 5-57' de "Tonun ayarlanması" bölümüne bakın
- CD değiştiriciye en fazla 6 CD yerleştirilebilir.
- Bu otomatik değiştiricide 8 cm CD'ler çalınmaz.
- Kompakt disklerin kullanılması ile ilgili olarak bilgi için sayfa 5-88'deki "Kompakt disklerin kullanımı" bölümüne bakın.

Disk yerleştirme



Tek bir disk yerleştirme

1. LOAD tuşuna (5) kısa bir süre basın.
2. Değiştirici ekranda "WAIT" yazısını görüntüler ve disk yükleme için kendini hazırlamaya başlar.
3. Otomatik değiştirici diski yüklemek için hazır olduğunda LOAD göstergesi (4) yanar ve ekranda "LOAD DISC No (1-6)" yazısı görünür.
4. CD'deki yerine bir disk takılınca disk çalmaya başlar.

NOT

- Birden fazla sayıda boş yer varsa DISC tuşlarına (12 veya 13) basmak suretiyle istediğiniz yeri seçebilirsiniz.

Konfor ve rahatlık

- Değiştirici yükleme için hazır duruma geldikten sonra yaklaşık 15 saniye içinde bir disk yerleştirmesenz yüklemeye için hazır bekleme modu iptal edilir.

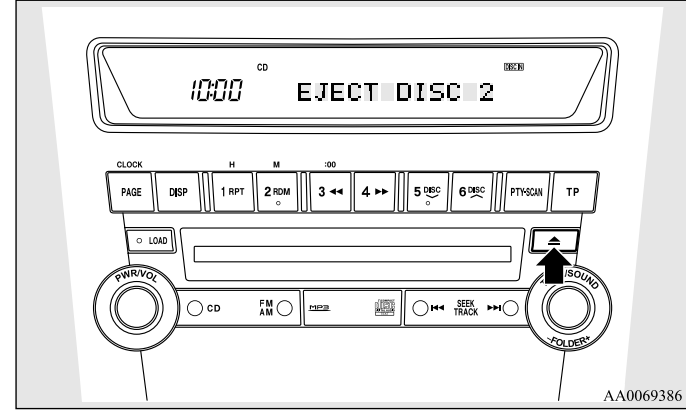
Tüm diskleri yerleştirme

1. LOAD tuşuna (5) 2 saniye veya daha fazla süreyle (bir bip sesi duyana kadar) basın.
2. Değiştirici en küçük numaralı boş yeri seçer ve yükleme için hazır moduna geçer.
3. Ekranda "LOAD DISC No. (1-6)" yazısı görüldüğünde bir disk yerleştirin. Bunun üzerine değiştirici otomatik olarak bir sonraki boş yeri seçer ve yüklemeye hazır moda geçer.
4. Yukarıda açıklanan adımları her yerleştirme yerinde bir disk olana kadar tekrarlayın. Ondan sonra son yerleştirdiğiniz diskten başlayarak çalmaya başlanır.

NOT

- Değiştirici yüklemeye hazır modundayken LOAD tuşuna (5) tekrar basarsanız yüklemeye hazır modu iptal edilir.

Diskleri çıkarma



Tek bir diski çıkarma

O anda seçili olan diski çıkarmak için çıkarma düğmesine (15) kısa bir süre basın.

NOT

- Ekranda "LOAD DISC No. (1-6)" görüntülenirken çıkarma tuşuna (15) basarsanız yüklemeye hazır modu iptal edilir ve bir sonraki disk çıkarılır.
- Çıkarılan bir diski 15 saniye geçmeden önce çıkartmadığınız takdirde disk tekrar yüklenir ve çıkarma modu iptal edilir. Tekrar yüklenen disk çalınmaz.

Tüm diskleri çıkarma

1. Çıkarma tuşuna (15) 2 saniye veya daha fazla süreyle (bir bip sesi duyana kadar) basın.
2. O anda seçili olan disk çıkarılır. Çıkarılan disk aldığınızda otomatik olarak bir sonraki disk çıkarılır.
3. Yukarıda açıklanan adımları tüm diskler çıkarılana kadar tekrarlayın. CD değiştirici daha sonra yüklemeye hazır moduna geçer.

NOT

- Çıkarılan bir disk 15 saniye geçmeden önce çıkartmadığınız takdirde disk tekrar yüklenir ve çıkarma modu iptal edilir. Tekrar yüklenen disk çalınmaz.

İstenilen bir diskin seçilmesi

İstedığınız diski, DISC tuşunu (12 veya 13) kullanarak seçebilirsiniz. Aktif durumdaki disk ekranda ile gösterilir.

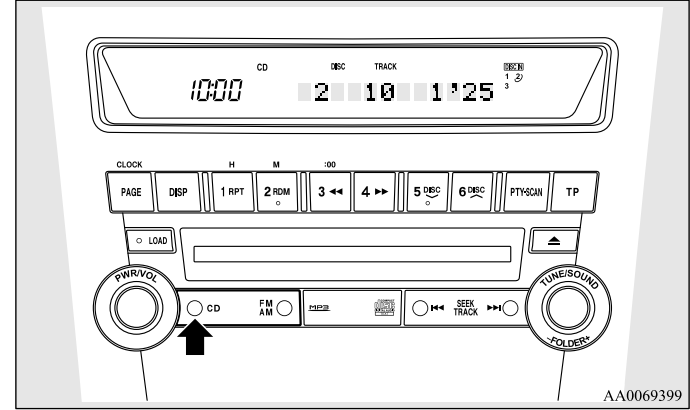
Disk yukarı

İstenilen disk numarası ekranda görünene kadar DISC tuşuna (13) arka arkaya basın.

Disk aşağı

İstenilen disk numarası ekranda görünene kadar DISC tuşuna (12) arka arkaya basın.

Bir müzik CD'si dinleme

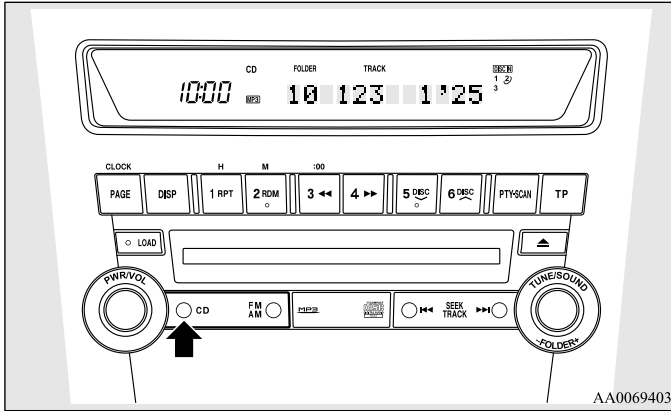


Diskler değiştiricidaysa CD tuşuna (2) basın. Değiştirici CD moduna geçer ve çalmaya başlar. Disk numarası, kanal numarası ve çalma zamanı ekranda görünür. Ünitenin içindeki diskler birbiri ardı sıra ve sürekli olarak çalınır.

Konfor ve rahatlık

Bir MP3 CD dinleme

Değiştirici, CD-ROM, CD-R (kayıt yapılabilir CD'ler) ve CD-RW'ler (tekrar yazdırılabilir CD'ler) üzerine kaydedilmiş ISO9660 Level 1/Level 2, Joliet ve Romeo formatlarında MP3 (MPEG Audio Layer-3) dosyalarını çalmanıza olanak sağlar. Her disk azami 16 düzeye ve 255'e kadar dosyayı 100'e kadar klasörde tutabilir. MP3'ün çalınması sırasında ID3 etiket bilgisi gösterilebilir. ID3 etiketleri konusunda bilgi için sayfa 5-80'deki "CD metni ve MP3 parça görüntüleme" bölümüne bakın.



Diskler otomatik CD değiştiricisindeyse CD tuşuna (4) basın. Bu ekranda "READING (okuma)" gösterilir, daha sonra çalma başlar. Klasör numarası, parça numarası, çalma zamanı ve MP3 göstergesi ekranda görünür.

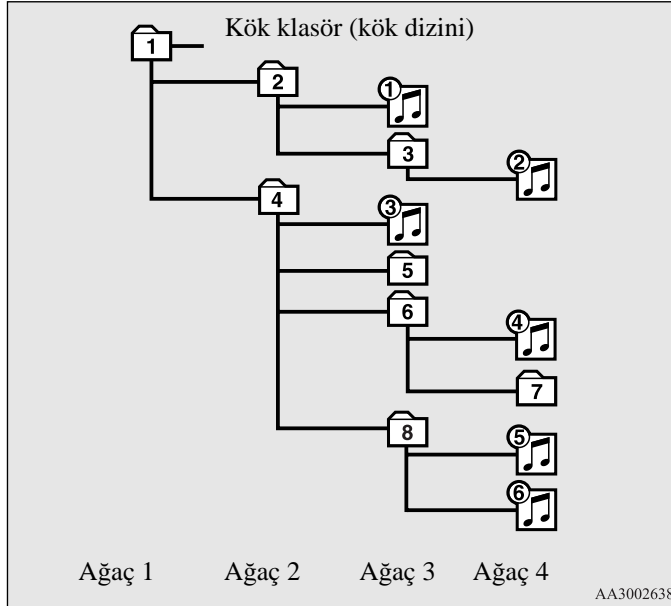
NOT

- Üzerine hem CD-DA (CD-Digital Audio) hem de MP3 dosyaları kaydedilmiş bir diski dinlerken CD tuşuna 2 saniye veya daha uzun bir süre (bir bip sesi duyana kadar) basmak suretiyle CD-DA'nın okunması, MP3 dosyalarının okunması ve dışarıdan audio giriş modları arasında geçiş yapabilirsiniz.
- Hem CD-DA hem de MP3 dosyaları içeren bir diskte otomatik olarak önce CD-DA dosyaları çalınır.
- Çalınan müziğin ses kalitesi şifreleme yazılımına ve bit hızına bağlı olarak farklılık gösterir. Daha fazla bilgi için şifreleme yazılımı ile ilgili kullanıcı el kitabına bakın.
- Disk üzerindeki dosyaların ve klasörlerin yerleşimine bağlı olarak çalmaya başlayınca kadar biraz zaman geçebilir.
- Bu üniteye MP3 çevirme ve yazma yazılımı temin edilmez.
- Belli yazdırma yazılımı veya CD kayıt cihazları ile kaydedilmiş bir MP3'ü çalmakta veya MP3 dosyalarının bilgilerini görüntülemeye sorunlarla karşılaşabilirsiniz (CD-R/RW sürücüler).
- MP3 dışında çok fazla sayıda klasör veya dosya kaydederseniz çalmaya başlamadan önce bir süre geçebilir.
- Bu ünite MP3 dosyalarını kaydetmez.
- CD-Rs/RW'ler ile ilgili bilgi için sayfa 5-90'daki "CD-R/RW'ler ile ilgili notlar" bölümüne bakın.

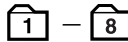
⚠ DİKKAT

- MP3 formatında olmayan ve dosya uzantısı ".mp3" olan bir dosyayı çalmaya çalışmak hoparlörlerde parazite ve hoparlör hasarına sebep olabilir ve duymanıza çok zarar verebilir.

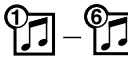
Klasör seçim sırası/MP3 dosyası çalma sırası (örnek)



Klasör seçimi
Sırası



Dosya seçimi
Sırası

*Disk hızı ileri/geri alınması***Hızlı ileri**

▶▶ tuşuna (11) basılı tutulurken disk ileriye doğru hızlı alınır. Düğme serbest bırakılınca çalma başlar.

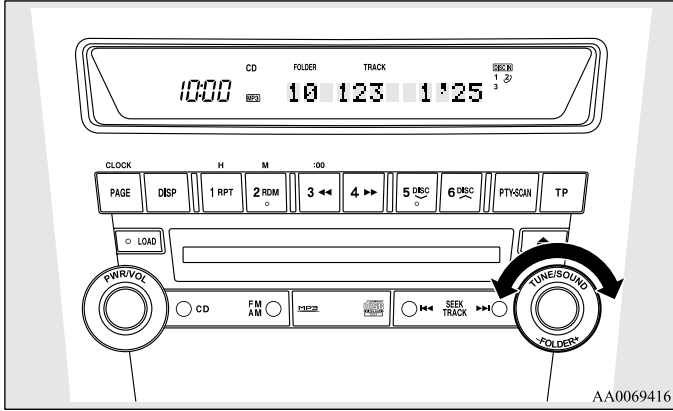
Hızlı geri

◀◀ tuşuna (10) basılı tutulurken disk geriye doğru hızlı alınır. Düğme serbest bırakılınca çalma başlar.

Konfor ve rahatlık

İstenilen bir klasörün seçilmesi (sadece MP3 CD'leri)

İstediğiniz klasörü FOLDER düğmesini (17) çevirerek seçebilirsiniz.



İstenilen bir parçanın seçimi

◀◀ veya ▶▶ tuşunu (19 veya 18) kullanarak bir disk üzerindeki parçaları çağırabilirsiniz.

Parça yukarı

▶▶ (18) düğmesine her basıldığında, disk, bir parça atlayacaktır.

Ekran penceresinde seçilen parçanın parça numarası gösterilir.

Parça aşağı

◀◀ (19) düğmesine her basıldığında, disk, bir parça atlayacaktır.

Ekran penceresinde seçilen parçanın parça numarası gösterilir.

5

Klasör yukarı

İstenilen klasör numarası ekranda görünene kadar FOLDER düğmesini (17) çevirin.

Klasör aşağı

İstenilen klasör numarası ekranda görünene kadar FOLDER düğmesini (17) saat yönünün tersine çevirin.

Bir parçanın tekrarlanması**Bir parçanın tekrarlanması**

Aynı parçayı tekrarlamak için RPT tuşuna (8) basın. RPT tuşuna basılırsa RPT göstergesi (25) yanar. Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

Bir diskin tekrarlanması (sadece müzik CD'leri)

Bir şarkı çalınırken RTP tuşuna (8) 2 saniye veya daha fazla süreyle (bir bip sesi duyana kadar) basın. D-RPT göstergesi (28) yanar ve disk üzerindeki tüm şarkılar tekrarlanır. Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

Bir klasörün tekrarlanması (sadece MP3 CD'leri)

Bir şarkı çalınırken RTP tuşuna (8) 2 saniye veya daha fazla süreyle (bir bip sesi duyana kadar) basın. D-RPT göstergesi (28) yanar ve o anda çalmakta olan şarkıyı içeren dosyadaki tüm şarkıları disk tekrarlar. Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

NOT

- Hem CD-DA hem de MP3 dosyaları içeren bir diskte tekrarlama modu, sadece aynı formatta olan dosyaların (sadece CD-DA veya sadece MP3 dosyaları) tekrarlanmasını sağlar.

Parçaların tesadüfi sırayla çalınması**Bir diskin rastgele çalınması (sadece müzik CD'leri)**

RDM tuşuna basılırsa, (9) RDM göstergesi (26) görülür ve çalınmakta olan parçalar rasgele seçilir. Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

Bir klasörün tesadüfi olarak çalınması (sadece MP3 CD'leri)

RDM tuşuna basılırsa, (9) RDM göstergesi (26) görülür ve çalınmakta olan parçalar güncel olarak seçilmiş olan klasörden rasgele seçilir. Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

CD değiştiricideki tüm disklerin tesadüfi olarak çalınması (sadece müzik CD'leri)

RDM tuşuna (9) 2 saniye veya daha fazla süreyle (bir bip sesi duyana kadar) basın. D-RDM göstergesi yanar (29) ve çalınmakta olan parçalar CD otomatik değiştiriciye yüklenmiş olan tüm disklerden rasgele seçilir. Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

Konfor ve rahatlık

Bir disk üzerindeki tüm klasörlerin tesadüfi olarak çalınması (sadece MP3 CD'leri)

RDM tuşuna (9) 2 saniye veya daha fazla süreyle (bir bip sesi duyana kadar) basın. D-RDM göstergesi (29) yanar ve çalınmakta olan parçalar güncel olarak seçilmiş olan diskteki tüm klasörlerden rasgele seçilir. Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

NOT

- Tüm diskler rastgele modunda CD değiştiriciye bir MP3 CD'si yüklenmişse değiştirici bunu atlayarak bir sonraki müzik CD'sine geçer.
- Hem CD-DA hem de MP3 dosyaları içeren bir diskte rastgele mod, sadece aynı formatta olan dosyaların (sadece CD-DA veya sadece MP3 dosyaları) rastgele bir sırayla çalınmasını sağlar.

Çalma için bir disk üzerindeki her bir parçanın başlangıcını bulma

SCAN düğmesine (14) basın. Ekranda "SCAN" görülür ve seçilen disk üzerindeki her parçanın ilk 10 saniyesini otomatik değiştirici çalar. Tarama modu seçilirken parça numarası yanıp söner.

Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

NOT

- Disk üzerindeki tüm parçalar tarandıktan sonra diskin çalınması, tarama başlatıldığında çalınan parçanın başından tekrar başlar.
- Radyo veya CD kullanımı seçildiğinde tarama modu iptal edilir.
- Hem CD-DA hem de MP3 dosyaları içeren bir diskte tarama modu, sadece aynı formatta olan dosyaların (sadece CD-DA veya sadece MP3 dosyaları) çalınmasını sağlar.

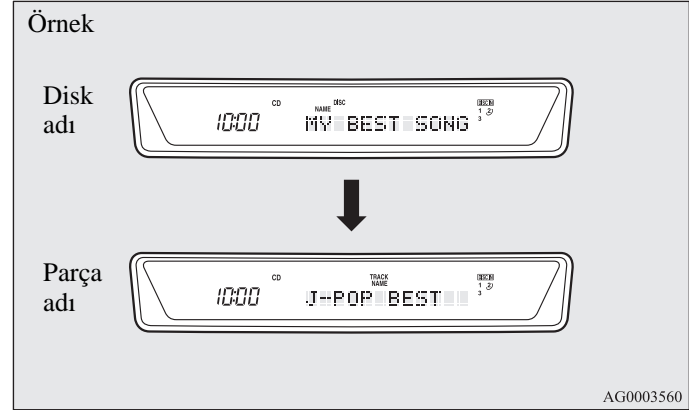
CD metni ve MP3 parçası görüntüleme

E00725000184

Bu değiştirici ID3 tag bilgisi de dahil olmak üzere CD metni ve MP3 parçalarını görüntüleyebilir.

CD metni

Otomatik değiştirici, disk ve parça bilgileri değiştirilmiş diskler için disk ve parçaları görüntüleyebilir. Aşağıdaki sırayla seçimler yapmak için DISP tuşuna (7) arka arkaya basın: Disk adı → Parça adı → Normal görüntüleme modu.

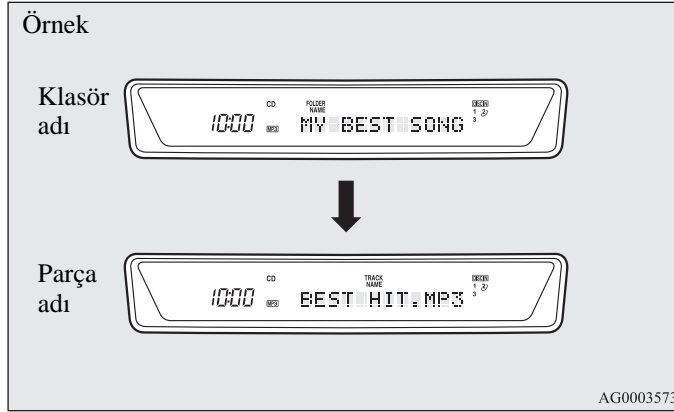


NOT

- Ekranda azami 12 karakter görüntülenebilir. Bir disk adı veya parça adı 12'dan fazla karaktere sahipse bir sonraki 12 karakteri görmek için PAGE tuşuna (6) basın.
- Görüntülenecek herhangi bir parça bilgisi yoksa ekranda "NO TITLE" görüntülenir.
- CD değiştiricinin görüntüleyemediği karakterler "•" şeklinde gösterilir.

MP3 başlıkları

Otomatik değiştirici, klasör ve parça bilgileri değiştirilmiş diskler için klasör ve parça adlarını görüntüleyebilir. Aşağıdaki sırayla seçimler yapmak için DISP tuşuna (7) arka arkaya basın: Klasör adı → Parça adı → Normal görüntüleme modü.



ID3 etiket bilgisi

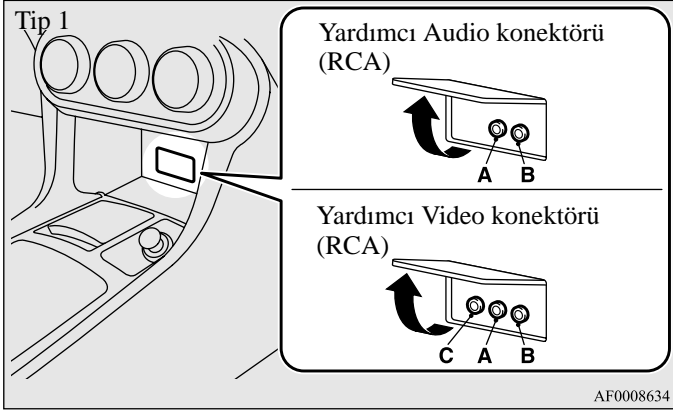
ID3 etiket bilgisi ile kaydedilmiş dosyalar için CD değiştirici ID3 etiket bilgilerini görüntüleyebilir.

1. ID3 etiket bilgisine geçmek için DISP tuşuna (7) 2 saniye veya daha uzun bir süreyle basın. Ekranda “TAG” göstergesi (24) görünür.
2. Aşağıdaki sırayla seçimler yapmak için DISP tuşuna arka arkaya basın: Albüm adı → Parça adı → Sanatçı adı → Normal görüntüleme modü.

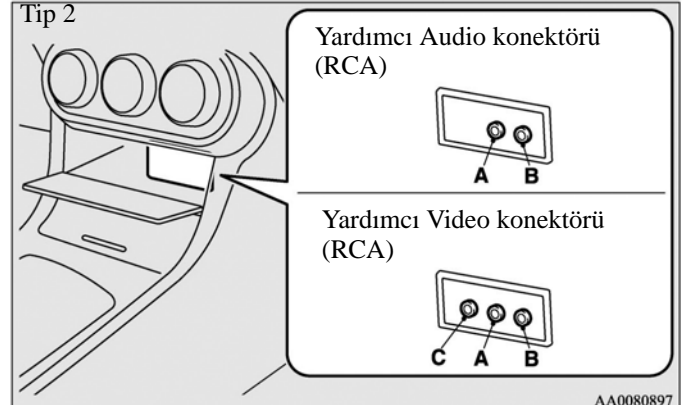
NOT

- ID3 etiket bilgisinden klasör adına dönmek için DISP butonuna (7) tekrar 2 saniye veya daha uzun bir süreyle basın.
- Görüntülenecek herhangi bir parça bilgisi yoksa ekranda “NO TITLE” görüntülenir.
- Ekranda azami 12 karakter görüntülenebilir. Bir klasör adı, parça adı veya ID3 etiket bilgisi 12’den fazla karaktere sahipse bir sonraki 12 karakteri görmek için PAGE tuşuna (6) basın.
- Azami 32 karakterlik klasör adları ve parça adları görüntülenebilir. Azami 30 karakterlik ID3 etiket bilgileri görüntülenebilir.
- CD değiştiricinin görüntüleyemediği karakterler “• ” şeklinde gösterilir.

Dışardan audio giriş fonksiyonunu kullanmak için



5



Yardımcı Audio konektörü (RCA)

- A- Sol audio giriş konektörü (beyaz)
- B- Sağ audio giriş konektörü (kırmızı)

Yardımcı Video konektörü (RCA)

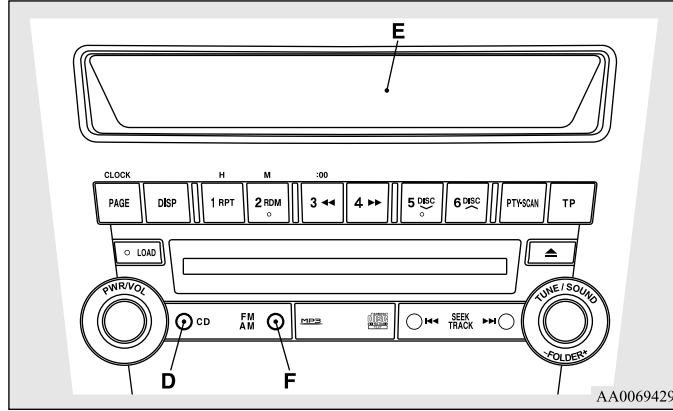
- A- Sol audio giriş konektörü (beyaz)
- B- Sağ audio giriş konektörü (kırmızı)
- C- Video giriş konektörü (sarı)

Audio donanımını konektörlerin dış girişi olan (pim jakları) audio giriş konektörlerine (A veya B) bağlayarak aracınızı hoparlörlerinden portatif audio sistemi gibi piyasada bulunan audio donanımlarını dinleyebilirsiniz.

NOT

- Video giriş konektörünü (C) kullanılması ile ilgili bilgi için (MMCS) Mitsubishi Çok Amaçlı İletişim Sistemi için ayrıca verilen kullanıcı el kitabına bakın.

Dış audio giriş modunu etkinleştirmek için



1. Audio donanımını dış audio giriş konektörüne (A veya B) bağlamak için piyasada bulunan bir audio kablosu kullanın.
2. CD tuşuna (D) 2 saniyeden fazla basın.
Ekranında (E) "AUX" gösterilir ve sonra dış audio giriş modu etkinleştirilir.
3. Dış audio giriş modunu devre dışı bırakmak için AM/FM tuşuna (F) basın veya başka bir moda geçmek için CD tuşuna (D) basın.

⚠ DİKKAT

- Aracı kullanırken bağlı olan audio donanımını çalıştırmayın.
Bu sizin dikkatinizi dağıtarak bir kazaya neden olabilir.

NOT

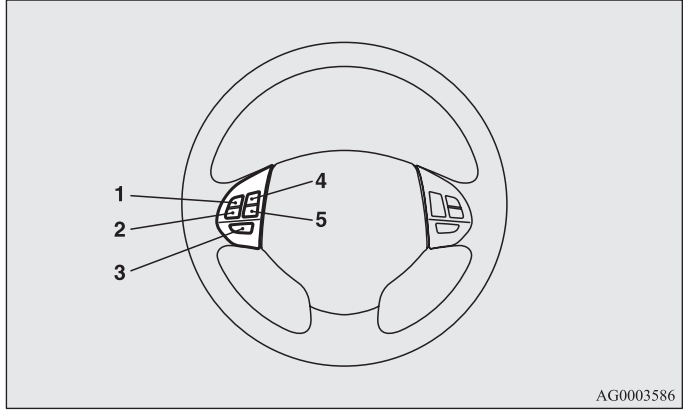
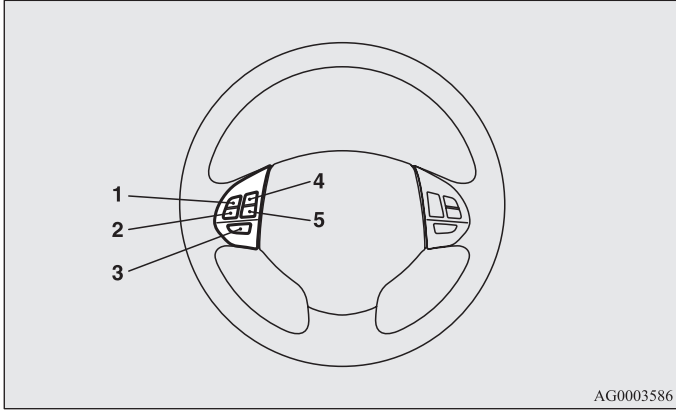
- Aracın audio sistemi ile bağlı olan audio donanımları çalıştırılmaz.
- Donatılan Audio ekipmanına bağlı olarak, hoparlörlerden gürültü yapabilir.
- Bağlanan Audio ekipmanının kendi güç kaynağını kullanın, onun pilleri vb.
Eğer bağlı Audio ekipmanı aracın aksesuar soketi kullanılarak şarj edilmekte iken, ekipman kullanılmakta ise, hoparlörlerden gürültü gelebilir.
- Herhangi bir audio ekipmanı bağlı değilse, dış audio giriş modunu aktifleştirmeyin.
Aksi halde hoparlörlerden gürültü gelebilir.
- Audio ekipmanını, dış Audio ekipmanı giriş modu deaktif iken bağlayın veya onu bağlarken aracın hoparlörlerinin sesini kısın.
Eğer dış Audio ekipmanı giriş modu aktifleştirdikten sonra bağlanırsa hoparlörlerden gürültü gelebilir.
- Audio donanımlarının bağlanması ve kullanılması ile ilgili bilgi için donanımın kullanıcı el kitabına bakın.

Direksiyondan audio uzaktan kumanda düğmeleri *

E00710000131

Uzaktan kumanda düğmesi direksiyon simidinin sol tarafına yerleştirilmiştir.

Kontak anahtarı “ON” veya “ACC” konumundayken kullanılabilir.



- 1- Ses şiddetini artırma düğmesi
- 2- Ses şiddetini azaltma düğmesi
- 3- Elektrik düğmesi / modu seçme tuşu
- 4- Yukarı arama/kanal yukarı/Hızlı ileri düğmesi
- 5- Aşağı arama/kanal aşağı/Hızlı geri düğmesi

NOT

- Kullanma sırasında direksiyon audio uzaktan kumanda düğmelerinin eş zamanlı olarak bir defadan fazla kullanılmaması gerekir.

Sisteminin açılması

Sistemi devreye sokmak için açma düğmesine (3) basın. Sistemi açtığınızda son kez kapattığınız anda seçilen mod görünür. Sistemi kapatmak için bir bib sesi duyuluncaya kadar aynı düğmeye (3) yaklaşık 2 saniye basılı tutun.

Ses ayarı

Ses şiddetini arttırma düğmesi - 1

Düğmeye basılı iken ses artmaya devam eder.

Ses şiddetini azaltma düğmesi - 2

Düğmeye basılı iken ses azalmaya devam eder.

Mod seçimi

İstenilen modu seçmek için mod seçici düğmesine (3) basın.

Mod aşağıdaki sıraya göre değişir:

FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW → CD → FM1

Radyo dinlemek için

İstenilen bandı seçmek için mod seçici düğmesine (3) basın (LW/MW/FM).

Otomatik ayar

Yukarı doğru arama düğmesi - 4/Aşağı doğru arama düğmesi - 5

Bu düğmelere basıldıktan sonra seçilen istasyonun alınması başlar.

Bir CD dinleme

Mod seçici düğmesine (3) basın ve CD modunu seçin.

Diskin hızlı ileri/geri alınması

Diski hızlı ileri/geri almak için hızlı ileri tuşuna (4) veya hızlı geri tuşuna (5) basın.

Hızlı ileri

Hızlı ileri tuşunu (4) basılı tutarak diski hızlı ileri alabilirsiniz. Tuş basılı tutulduğu sürece disk hızlı ileri alınır.

Hızlı geri

Hızlı geri tuşunu (5) basılı tutarak diski hızlı geri alabilirsiniz. Tuş basılı tutulduğu sürece disk hızlı geri alınır.

NOT

- Bir MP3 CD olması halinde, aynı klasördeki parçaları hızlı ileri ve hızlı geri alabilirsiniz.

İstenilen bir parçanın seçimi

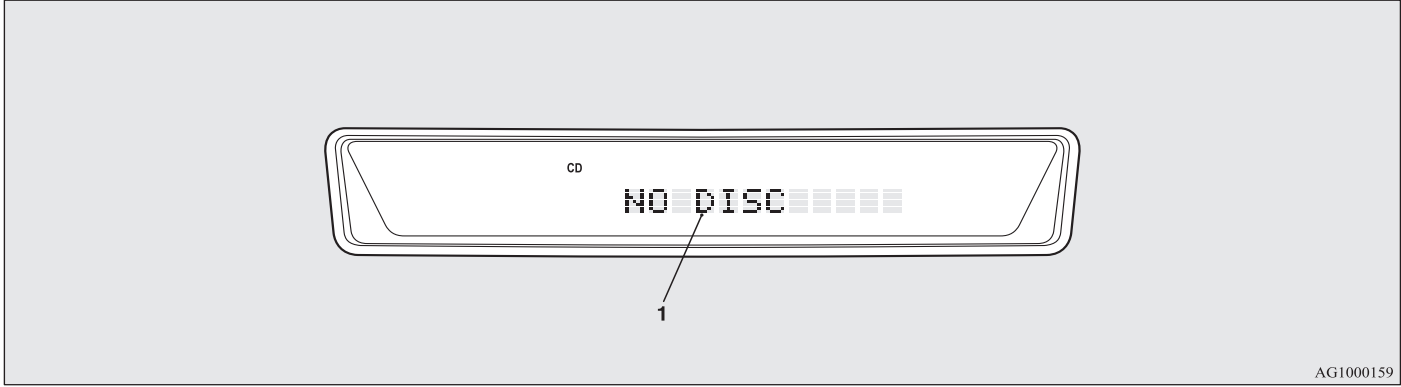
Parça yukarı tuşunu (4) veya parça aşağı tuşunu (5) kullanarak istenilen parçayı seçebilirsiniz.

NOT

- Şarkının çalınması sırasında parça aşağı tuşuna (5) bir kez basılması sistemin parçayı başından tekrar çalmaya başlamasına neden olur.

Arıza kodları

E00710100653



AG1000159

Ekranında bir arıza kodu (1) görüldüğünde, aşağıdaki tabloya göre hareket edin.

5

Arıza görüntüsü	Sorun	Madde	Onarım
NO DISC (disk yok)	Herhangi bir disk yerleştirilmemiş	CD çalarda disk yok.	Diski yerleştirin.
ERROR 01 (hata 01)	Odak arızası	Disk doğru şekilde yerleştirilmemiş veya diskin üzerinde yoğunlaşmış su var.	Diski, etiket yukarı bakacak şekilde yerleştirin. Diskin üzerindeki rutubeti temizleyin.
ERROR 02 (hata 02)	Disk arızası	Disk kirli, çizilmiş veya deforme olmuş; veya aracın titreşimi aşırı.	Diski temizleyin veya değiştirin. Titreşim durduğunda tekrar deneyin.
ERROR 03 (hata 03)	Mekanizma arızası	Yükleme veya çıkarma arızası. Çıkartma mekanizması arızalı.	Diski çıkarın ve tekrar yükleyin. Disk çıkarılmazsa ekipmanı kontrol ettirin.
ERROR HOT (çok sıcak arızası)	Audio sisteminin içerisi sıcak	Yüksek sıcaklıklara karşı dahili koruma.	30 dakika kadar beklemek suretiyle radyonun soğumasına izin verin.

Arıza görüntüsü	Sorun	Madde	Onarım
ERROR (arıza)	İletişim veya gerilim beslemesi arızası	Dış cihaz ile audio donanımı arasında iletişim hatası. Dış cihaz gerilim beslemesi arızası.	Lütfen yetkili bir MITSUBISHI MOTORS bayine başvurun.

Kompakt disklerin kullanımı

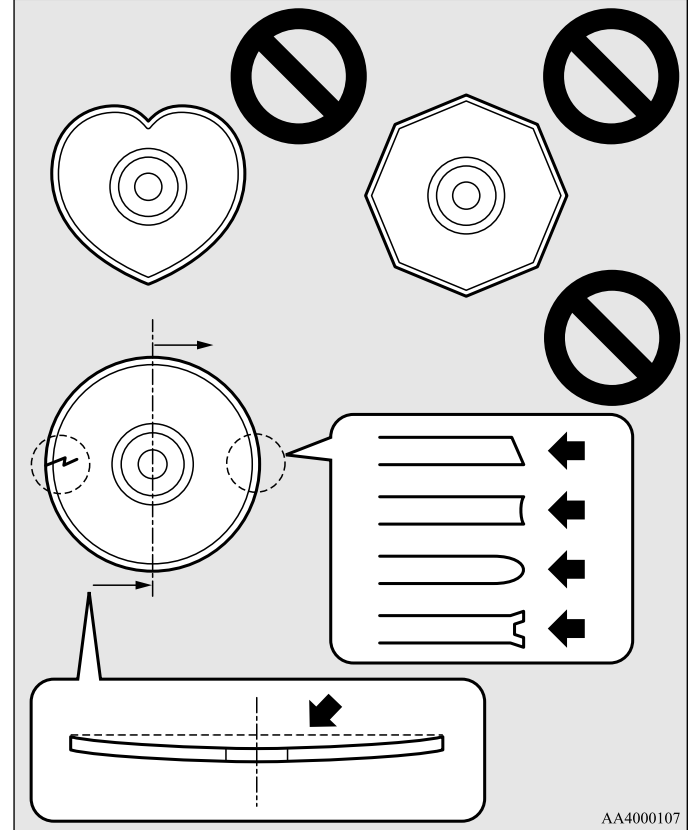
E00723000180

- Sadece aşağıdaki şekilde gösterilmiş olan işarete sahip tipte kompakt diskler kullanın. (CD-R veya CD-RW diskleri çalınması sorunlara sebep olabilir.)



5

- Özel biçimlendirilmiş veya hasarlı kompakt disklerin (çatlak diskler gibi) veya düşük kaliteli kompakt disklerin (deforme olmuş diskler veya diskler üzerinde çapaklar gibi) resimde gösterilenler gibi, kullanılması CD çalara hasar verir.

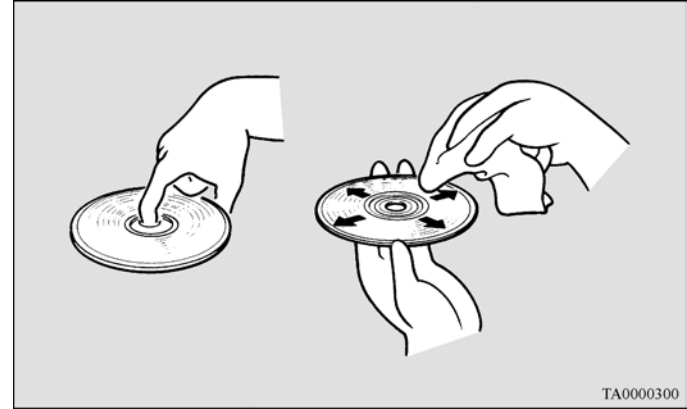


- Aşağıdaki durumlarda diskler üzerinde ve audio sisteminin içinde rutubet oluşarak normal çalışmayı engelleyebilir.
 - Rutubet fazla olduğunda (örneğin, yağmur yağarken).
 - Örneğin soğuk havada kalorifer açıldıktan hemen sonra olduğu gibi sıcaklık aniden arttığında.

Bu durumda rutubetin kuruması için gerekli zamanın geçmesini bekleyin.

- Örneğin arazide sürüş sırasında olduğu gibi CD çalar şiddetli titreşimlere maruz kaldığında izleme çalışmayabilir.
- Kompakt diskleri daima kendi kutularında muhafaza edin. Kompakt diskleri hiçbir zaman doğrudan güneş ışınlarına maruz bırakmayın veya sıcaklığın veya rutubetin fazla olduğu bir yerde bırakmayın.
- Hiçbir zaman diskin etiketsiz olan düz yüzüne dokunmayın. Bu, disk yüzeyine zarar verir ve ses kalitesini etkileyebilir. Bir kompakt diski daima dış kenarından ve merkezindeki delikten tutun.

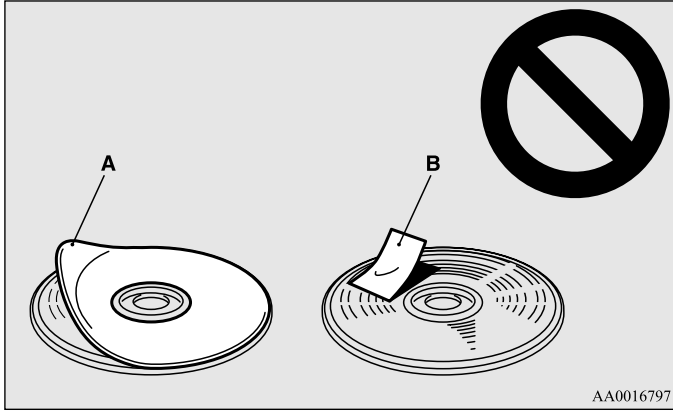
- Bir diski temizlemek için yumuşak, temiz, kuru bir bez kullanın. Merkezdeki delikten doğrudan dış kenara doğru silin. Daireler şeklinde silmeyin. Disk üzerinde hiçbir zaman benzin, tiner, sprey şeklinde bir disk temizleyicisi veya anti-statik madde kullanmayın.



- Diskin etiket yüzeyi üzerine yazı yazmak için tükenmez kalem, keçe kalem, kurşun kalem vs. kullanmayın.

Konfor ve rahatlık

- Kompakt disklerin üzerine ilave etiketler (A) veya yapışkan etiketler (B) yerleştirmeyin. Ayrıca etiketi veya yapışkan etiketi kalkmaya başlamış bir kompakt diski veya kalkmış bir etiket veya yapışkan etiket nedeniyle üzerinde pislik olan veya sıkışma yapan bir kompakt diski kullanmayın. Böyle bir kompakt disk kullanırsanız CD çalar gerektiği gibi çalışmayabilir ve kompakt diski çıkaramayabilirsiniz.



CD-R/RW hakkında notlar

E00725100055

- CD kayıt cihazlarında (CD-R/RW sürücülerinde) kaydedilmiş bazı CD-R/RW diskleri kaydetme karakteristikleri veya disk yüzeyi üzerindeki kir, parmak izleri, çizikler vs. dolayısıyla çalmakta sorunla karşılaşabilirsiniz.
- CD-R/RW diskler yüksek sıcaklığa ve yüksek rutubete karşı sıradan müzik CD'lerine göre daha az dirençlidir ve bu nedenle aracınızda uzun süre bırakılırsa hasar görebilir.
- Yazma donanımının kombinasyonuna, CD kaydediciye (CD-R/RW sürücü) ve bir CD-R/RW oluşturmada kullanılan diske bağlı olarak disk düzgün bir şekilde çalışmayabilir.
- Bu CD çalar, oturma kapanmadığı takdirde CD-R/RW diskleri çalamaz.
- Bu CD çalar, CD-DA veya MP3 verilerinden başka veriler (Video CD, vs.) içeren CD-R/RW diskleri çalamaz.
- CD-R/RW diskleri kullanma talimatlarına mutlaka uyun.

⚠ UYARI

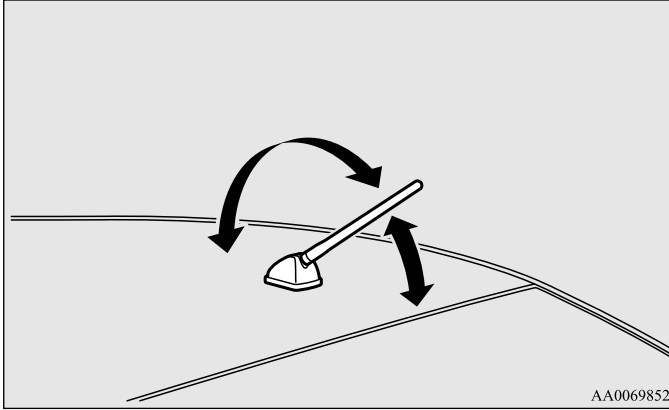
- CD çaların burada özel olarak anlatıldığı şekilden başka bir şekilde kullanılması zararlı radyasyona maruz kalmanıza sebep olabilir. Kapağı sökmeyin ve CD çaları kendiniz onarmaya teşebbüs etmeyin. İçinde, kullanıcının onarabileceği parçalar yoktur. CD çaları düzgün bir şekilde çalışmıyorsa, gözden geçirilmesi önerilir.

Anten

E00710500211

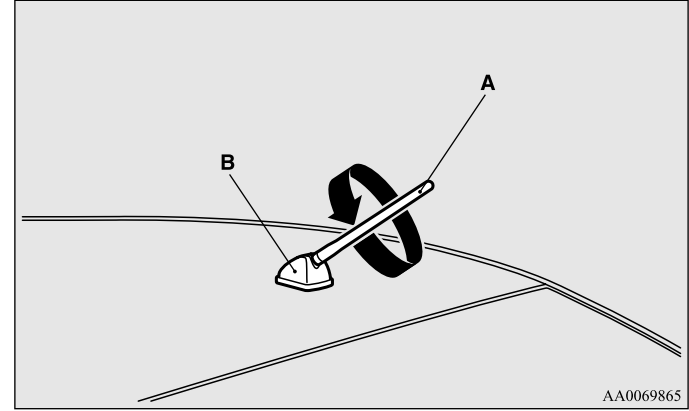
Tavan anteni

Radyo dinlemeden önce, anteni, bir klik sesi duyana kadar kaldırın.



Sökmek için

Çubuğu (A) saat yönünün tersine çevirin.



Takmak için

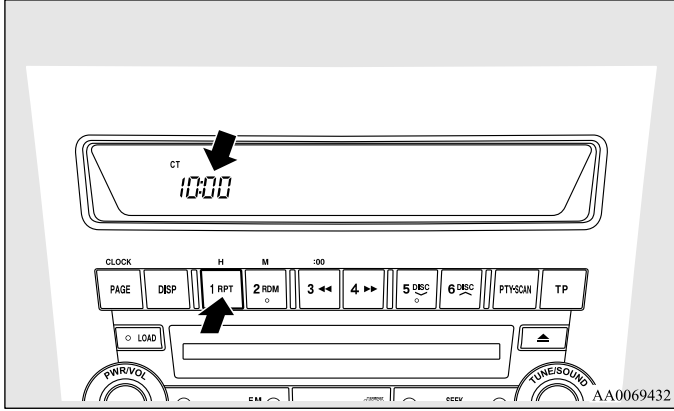
Sağlam bir şekilde takılınca kadar çubuğu (A) tabana (B) saat yönünde çevirerek vidalayın.

NOT

- Aşağıdaki durumlarda tavan anteninin söküldüğünden emin olun:
 - Bir otomatik araç yıkayıcıya giderken.
 - Aracın üzerini örtüyle örterken.
- Tavana alçak bir yapıya girmeden önce tavana çarpmaması için anteni katlayın.

Dijital saat*

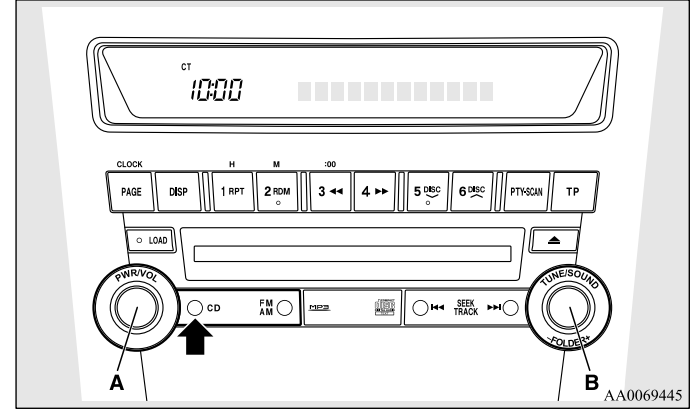
E00711800123

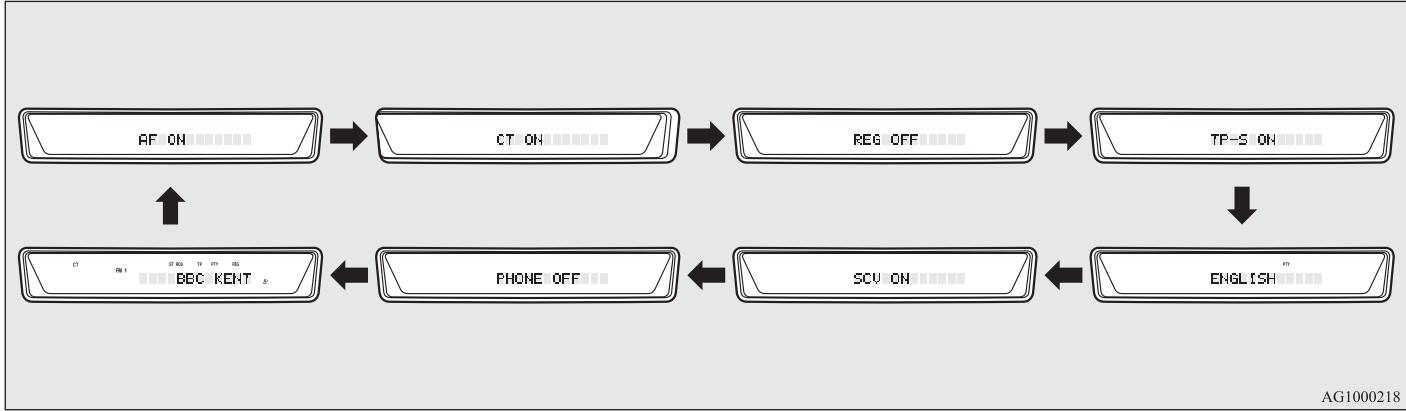


Dijital saat ayarı için otomatik mod ve manuel mod vardır:

Aşağıdaki işlemleri yaparak otomatik modu veya manuel modu seçin:

1. Ses sistemini açmak için PWR tuşuna (A) basın.
2. TUNE düğmesine (B) 2 saniye veya daha fazla basarak fonksiyon ayar modunu girin.





AG1000218

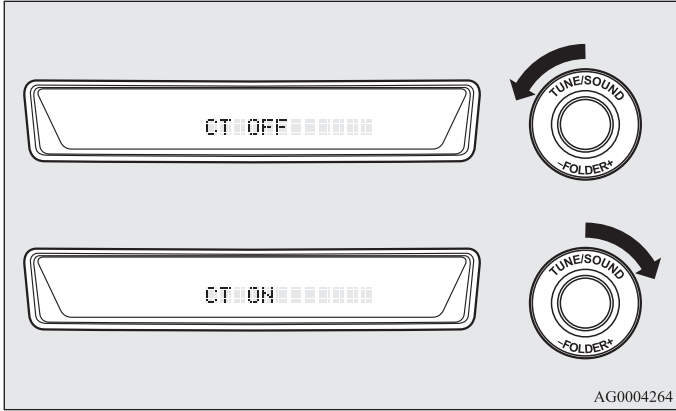
3. CT (Saat) modunu seçmek için TUNE düğmesine (B) arka arkaya basın.
Sıra şöyledir: AF → CT → REG → TP-S → PI-S → Program tipi ekran dili → SCV → PHONE → Fonksiyon ayarlama modu OFF.
Bkz. "Fonksiyon ayarlama modu" sayfa 5-375-61.)

NOT

- Ekranda "PHONE" yazısı görünmesine rağmen telefon fonksiyonu çalışmaz.

Konfor ve rahatlık

4. TUNE düğmesini (B) sola ve sağa çevirin ve ON veya OFF'tan birini seçin.



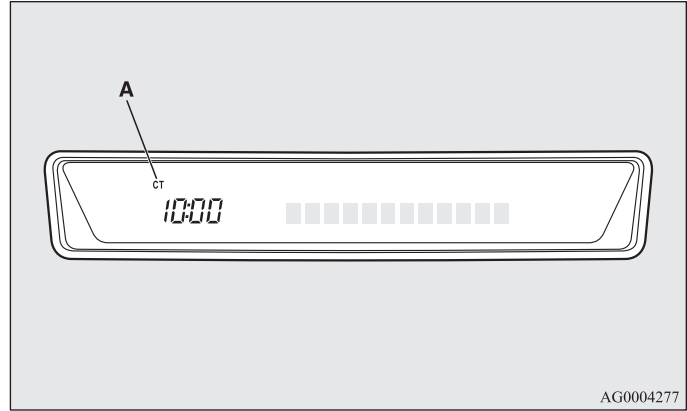
CT ON- Otomatik mod
CT OFF- Manuel mod

NOT

- Bir mod seçtikten sonra aşağıdaki adımlardan birisini uygulayarak fonksiyon ayar modundan çıkabilirsiniz:
 - TUNE düğmesine (B) en az 2 saniye süreyle basın.
 - 10 saniye süreyle herhangi bir giriş yapmayın.

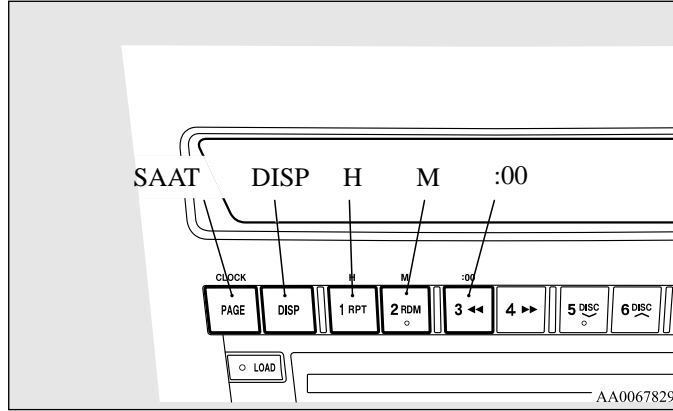
Otomatik mod

Otomatik mod, yerel RDS istasyonlarından gelen sinyalleri kullanarak yerel saati otomatik olarak ayarlayabilir. Bu modda CT (A) ekranda gözüktür. Sayfa 5-38, 5-62'deki "Radyo veri sistemi (RDS)" konusuna bakın.



Manuel mod

Komşu yerel RDS istasyonları ayrı bir saat diliminde bulunduğu otomatik modun doğru saati göstermemesi durumu için manuel mod da mevcuttur. Sayfa 5-38, 5-62'deki "Radyo veri sistemi (RDS)" konusuna bakın.



Çeşitli düğmelere aşağıdaki gibi basarak saati ayarlayın.

1. Saat ekranı yanıp söntünceye kadar CLOCK tuşunu basılı tutun.
2. Zamanı ayarlamak için uygun düğmelere basın.

“H” tuşu - Saati ayarlamak için
 “M” tuşu - Dakikaları ayarlamak için
 “:00” tuşu - Dakikaları sıfırlamak için
 10:01 - 10:29..... 10:00:00’ e değiştir
 10:30 - 10:59..... 11:00’ e değiştir

3. Zaman bir kez ayarlanınca “DISP” tuşuna basın ve zaman ekranının yanıp sönmeye durur.
 Bir zaman arayı yapılırca yanıp sönmeye otomatik olarak durur.

NOT

- Aktünün kutup başları onarım sırasında veya başka bir nedenle sökülürse, tekrar bağlantı yapıldıktan sonra saati tekrar ayarlayın.
- Dijital saatin ikinci bir ekranı yoktur. “dakika” arayı yapıldıktan sonra sıfırlanırsa, saat seçilen dakika için sıfır saniyeden başlar.

*Hands-free Bluetooth® cellular phone interface system with voice recognition**

E00726000051

Ses tanımalı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi Bluetooth® uyumlu ve mikrofonlu cep telefonunuzu kullanarak, mikrofonla kullanabilmeniz için Bluetooth® olarak bilinen bir telsiz iletişim teknolojisini kullanır. Sistem belirli bir ses ağacını kullanarak basit düğme kullanımları ve ses komut işlemleri yardımıyla mikrofonlu telefon konuşmasını yapmanızı sağlayan bir ses tanıma fonksiyonu ile donatılmıştır.

Ses tanımalı mikrofonlu Bluetooth® cep telefon arabirim sistemi, kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumuna çevrilince kullanılabilir.

Ses tanımalı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemini kullanmak için önce Bluetooth® uyumlu cep telefonunuzu ses tanımalı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemine bağlamanız gerekir. Sayfa 5-105 "Bir cep telefonunun eşleştirilmesi" bölümüne bakın.

⚠ UYARI

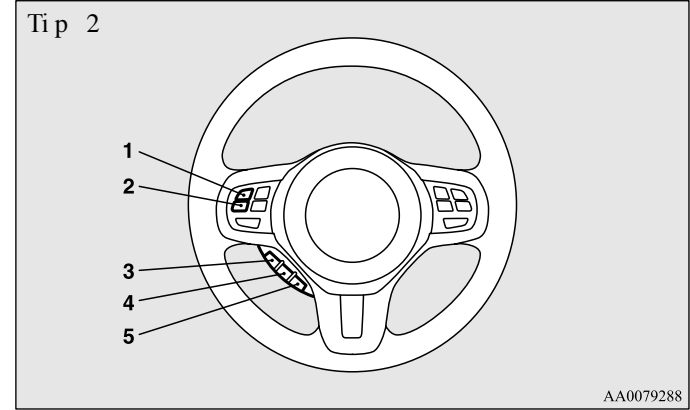
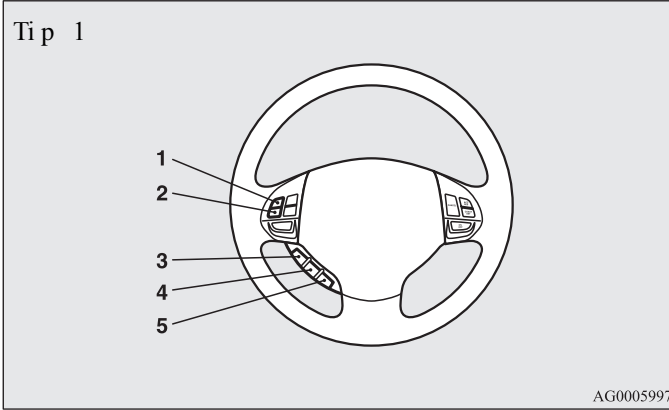
- Mikrofonlu Bluetoothun® ses tanımalı cep telefonu arayüzü sisteminin, ellerinizi kullanmadan arama yapma imkanı vermesine rağmen, eğer araç sürerken telefon kullanıyorsanız, aracımızı güvenli kullanmanızdan dikkatinizi dağıtmasına izin vermemelisiniz. Aracınızı güvenli bir şekilde kullanmanızı engelleyen cep telefonu kullanımı dahil herşey bir kaza riskini artırır. Aracı kullanırken bulunduğunuz yerdeki cep telefonu ile ilgili tüm devlet ve yerel yasaları öğrenin ve uyun.

NOT

- Eğer kontak anahtarı, "ACC" pozisyonunda bırakılmış ise, aksesuarın enerjisi belirli bir süre sonra otomatik olarak kapanacaktır ve ses tanımalı handsfree Bluetooth cep telefonu arabirim sistemini daha fazla süre kullanamayacaksınız. Eğer düğme "ACC" pozisyonundan çevrilirse, aksesuar enerjisi tekrar gelecektir. "ACC enerjisi otomatik kesme fonksiyonu" sayfa 4-18' e bakın
- Ses tanımalı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi, cep telefonunuzun pili bitince veya kapatılınca kullanılamaz.
- Cep telefonunuzun servis alanları dışında veya cep telefonunuza bir sinyalin ulaşmadığı yerlerde mikrofonsuz konuşma mümkün değildir.

Bluetooth® BLUETOOTH SIG, INC'in tescilli bir markasıdır.

Direksiyondan kontrol düğmesi



- 1- Ses şiddetini artırma düğmesi
- 2- Ses şiddetini azaltma düğmesi
- 3- SPEECH düğmesi
- 4- PICK-UP düğmesi
- 5- HANG-UP düğmesi

Ses şiddetini artırma düğmesi

Sesi arttırmak için bu düğmeye basın.

Ses şiddetini azaltma düğmesi

Sesi azaltmak için bu düğmeye basın.

SPEECH düğmesi

- Ses tanıma moduna geçmek için bu düğmeye basın. Sistem ses tanıma modunda iken, audio ekranında “Listening” gözüktür.
- Ses tanıma modunda iken tuşa kısa bir süre basarsanız istemde bulunmayı keser ve ses komut girişine izin verir. Tuşa daha uzun süre basılırsa ses tanıma modu devre dışı bırakılır.
- Bir konuşma sırasında bu tuşa kısa bir süre basılması ses tanımayı etkinleştirir ve ses komut girişine izin verir.

Telefon açma (PICK-UP) düğmesi

- Bir telefon geldiğinde telefona cevap vermek için bu tuşa basın.
- Telefonla konuşma sırasında başka bir telefon gelirse ilk arayanı bekletmeye almak ve yeni arayanla konuşmak için bu tuşa basın.
 - Böyle durumlarda, arayanlar arasında değiştirme yapmak için bu tuşa kısa bir süre basabilirsiniz. İlk arayana bağlanırsınız ve diğer arayan beklemeye alınır.
 - Böyle durumlarda üçlü konferans konuşması yapmak ve ses tanıma moduna girmek için SPEECH tuşuna basın ve sonra “Konuşmaları birleştir” komutunu verin.

Telefonu kapatma (HANG-UP) düğmesi

- Bir telefon geldiğinde telefona cevap vermeyi reddetmek için bu tuşa basın.
- Bir telefon görüşmesi sırasında güncel telefonu sona erdirmek için bu tuşa basın. Diğer telefon beklemede iken veya başka bir telefon geldiğinde bu telefona dönerseniz.

NOT

- Cep telefonu sistem ile eşleşmiş durumda iken ses tanıma modunu girmek için SPEECH tuşuna bastığınız zaman cep telefonunun audio ekranında “kalan pil ömrü”, “sinyalin gücü” veya “roaming” gibi güncel bilgiler gösterilir*. (Sayfa 5-105 “Bir cep telefonunun eşleştirilmesi” bölümüne bakın.
*: Bazı cep telefonları bu bilgiyi ses tanımalı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemine göndermez.
- Çağrı bekletme ve üçlü konuşma sadece bu servisler cep telefonunuz ile birlikte kullanılabilirdiği zaman ses tanımalı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi ile kullanılabilir.

Ses tanıma fonksiyonu

E0072730035

Ses tanımalı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi bir ses tanıma fonksiyonu ile donatılır. Ses komutları ile mikrofonu kullanarak konuşma yapabilmeniz için tavan lambasının (ön) içerisinde bulunan bir mikrofon yardımıyla sesiniz tanınır.

Ses tanıma İngilizce, İspanyolca, Fransızca, Almanca ve İtalyanca için mümkündür. Fabrika ayarı İngilizce'dir.

Aşağıda gösterilen ses komutlarının bazılarının çeşitli alternatif komutları vardır. Her dilde ve buna karşılık gelen alternatif komutları gösteren bir tablo için "Komutlar ve Alternatifler" bölümüne bakın, sayfa 5-120.

NOT

- Söylemiş olduğunuz sesli komut önceden tanımlanmış olan komuttan farklı ise veya ortam sesi veya diğer nedenlerle tanınmıyorsa, ses tanımalı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi ses komutunu üç defaya kadar tekrarlamazı ister.

Dilin seçilmesi

Dilin değiştirilmesi için iki yol vardır.

NOT

- Telefon defterine kayıtlı ne kadar çok giriş varsa dilin değiştirilmesi de o kadar çok zaman alır.

"Language" komutunu kullanarak dili değiştirin

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Setup" komutunu verin.
3. "Language" komutunu verin.
4. Ses kılavuzu "Bir dil seçimi" yapın der: İngilizce, İspanyolca, Fransızca, Almanca veya İtalyanca" İstenilen dili belirtin. (Örnek: "İngilizce" komutunu verin).
5. Ses kılavuzu "İngilizce (İspanyolca, Fransızca, Almanca veya İtalyanca) seçildiğini söyler. Is this correct?" (Doğru mu) Dil değiştirme işlemi başlatmak için "Yes" cevabını verin. Adım 4'e dönmek için "No" cevabı verin.
6. Ses kılavuzu "English (Spanish, French, German or Italian) seçildi" cevabını verirse, dil değiştirme işlemi tamamlanır ve sistem ana menüye döner.

Konfor ve rahatlık

Sistem vermiş olduğunuz komutu ve dili değiştirir.

Ana Menüden, English (Spanish, French, German ve Italian) deyin ve Mikrofonlu Bluetooth® ses tanımalı cep telefonu arayüzü sistemi, ana dilde konuşulan 1 kelimedenden komutu tanıyacaktır ve o lisana geçmek isteyip istemediğinizi soracaktır.

1. Ses kılavuzu “Dili İngilizce (İspanyolca, Fransızca, Almanca veya İtalyanca) değiştirmek istiyormusunuz)? diye sorar”.
2. Eğer “Yes” dersanız, sesli kılavuz, size şöyle seslenecektir, “Please Wait, Switching to English (Spanish, French, German or Italian.) Phonebook” ve lisan değiştirme prosesini başlatacaktır.
Dili değiştirmek istemezseniz “No” diye belirtin.
3. Ses kılavuzu “English (Spanish, French, German or Italian) seçildi” cevabını verirse, dil değiştirme işlemi tamamlanır ve sistem ana menüye döner.

Konuşmacı kayıt fonksiyonu

E00727400023

Ses tanımalı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi her dilde bir kişinin ses modelini oluşturmak için ses kayıt fonksiyonunu kullanabilir.

Ses özelliğiniz ve telaffuzunuz bu ses modeline kaydedilir. Ses tanımalı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sisteminin tarafınızca söylenen ses komutlarını tanıyabilmesini bu kolaylaştırır.

İstedığınız zaman ses model kayıtlı konuşmacı kayıt fonksiyonunu açabilir ve kapatabilirsiniz.

Konuşmacının kaydedilmesi

Konuşmacının kayıt işleminin tamamlanması yaklaşık 10 ila 15 dakika alır.

En iyi sonucu alınabilmesi için işlemi olabildiğince sessiz bir ortamda (yağmur veya güçlü rüzgarın olmadığı ve aracın camlarının kapalı olduğu) sürücü koltuğunda otururken yapın.

Konuşmacının kaydedilmesi için aşağıdaki işlemi yapın.

1. Aracınızı güvenli bir yerde durdurun, vites kolunu (düz şanzıman) veya seçme kolunu (A/T veya CVT) veya vitesi (Çift kavrama SST) “N” pozisyonuna getirin (düz şanzıman), veya vites seçme kolunu “P” pozisyonuna getirin el freni kolunu çekin.

NOT

- Araç park edilmedikçe konuşmacı kaydının yapılması olanaksızdır. Konuşmacı kaydının yapılması girişiminde bulunmadan önce aracınızı güvenli bir yere park ettiğinizden emin olun.
 - İşlemin kesintiye uğramasını önlemek için konuşmacı kaydı yapılırken lütfen telefonunuzu kapatın.
2. SPEECH düğmesine basın.
 3. “Voice training” komutunu verin.
 4. Ses kılavuzu “İşlem araç durdurulduktan sonra sessiz bir ortamda yapılmalıdır. Gerekli alıştırma cümlelerinin listesi için kullanıcı el kitabına bakın. Başlamaya hazır olduğunuz zaman SPEECH tuşuna basın ve bırakın. İsteddiğiniz zaman iptal etmek için (Telefonu kapatma) HANG-UP düğmesine basın ve tutun”. Konuşmacı kayıt işlemi başlatmak için SPEECH tuşuna basın.

NOT

- SPEECH tuşuna bastıktan sonra 3 dakika içerisinde konuşmacı kayıt işlemi başlatmazsanız konuşmacı kayıt fonksiyonu sona erer. Ses kılavuzu “Konuşmacı kayıt zamanı bitti” açıklamasını yapar. Sistemden bib sesi duyulur ve ses tanıtım modu devre dışı bırakılır.
 - Konuşmacı kayıt işlemi sırasında alınan telefon çağrılarına cevap verilemez.
5. Ses kılavuzu 1. cümleyi ister. Sayfa 5-132. “Kayıt komutları” tablosundaki ilgili cümleyi tekrarlayın. Sistem sesinizi kaydeder ve sonraki komutun kaydına geçer. Tüm cümleler kaydedilinceye kadar işleme devam edin.

NOT

- En son ses alıştırma komutunu tekrar etmek istiyorsanız, SPEECH düğmesine basın ve bırakın.
- Sesli kılavuz ile bir kayıt fazı numarasının okunması sırasında 5 saniye içinde (Telefonu kapatma) HANG-UP düğmesine basar ve basılı tutarsanız, sistem bip sesi çıkaracak ve konuşmacı kayıt prosesini sona erdirecektir.

Konfor ve rahatlık

6. Tüm kayıt komutları okunduktan sonra ses kılavuzu “Konuşmacı kaydı tamamlandı” açıklamasını yapar. Sistem daha sonra konuşmacı kayıt işlemini sona erdirir ve ana menüye döner.

NOT

- Konuşmacı kayıt işleminin tamamlanması ses modelinin otomatik olarak açılmasına neden olur.
- Bu modda “Help” ve “Cancel” komutları işe yaramaz.

Ses modelinin devreye sokulması ve devre dışı bırakılması ve tekrarlanması

İstediğiniz zaman ses model kayıtlı konuşmacı kayıt fonksiyonunu açabilir ve kapatabilirsiniz.

Sistemi tekrar deneyebilirsiniz.

Bu işlemleri yapmak için aşağıdaki yöntemi uygulayın,

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Voice training” komutunu verin.
3. Bir konuşmacı kayıt işlemini bir kez tamamlayınca, ses kılavuzu “Kayıt işlemi yapıldı. Bunu devre dışı bırakmak mı yoksa yeniden denemek mi istersiniz?” veya “Kayıt devre dışı bırakıldı. Bunu etkinleştirmek mi yoksa yeniden denemek mi istersiniz?” diye sorar.
4. Kayıt “devreye sokulunca” ses modeli çalışır; kayıt “devre dışı bırakılınca” ses modeli çalışmaz. İhtiyaçlarınıza uyan komutu söyleyin. Konuşmacı kayıt prosesini başlatmak için “Retrain” deyin ve yeni bir ses modeli oluşturun. (Sayfa 5-100.) “Konuşmacı kaydı”na bakın.

NOT

- “Retrain” komutunu verirseniz “Konuşmacının kaydedilmesi” bölümündeki 4. adıma ilerlersiniz. Eğer bu defa, aracınızı güvenli bir yerde durdurmazsanız, vites kolunu “N” pozisyonuna getirmezsensiz (düz şanzıman), veya vites seçme kolunu “P” pozisyonuna getirmezsensiz (otomatik şanzıman veya CVT), ve el freni kolunu çekmezseniz, konuşmacı kayıt işlemi mümkün olmayacaktır. Ses kılavuzu “İşlem araç durdurulduktan sonra sessiz bir ortamda yapılmalıdır” der ve sistem ana menüye döner.

Yardım fonksiyonu

E00727700013

Ses tanımlı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi bir destek fonksiyonu ile donatılır.

Sistem bir ses komut girdisi için beklerken “Help” dersiniz sistem koşullar altında kullanılabilen komutların bir listesini söyler.

İptal edilmesi

E00727800030

İki adet iptal fonksiyonu bulunmaktadır. Eğer ana menüdeyseniz , Mikrofonlu Bluetooth® ses tanıma sistemli cep telefonu arayüzünden çıkmak için “Cancel” deyiniz. Eğer sistemin içinde herhangi bir yerdeyseniz, ana menüye dönmek için “Cancel” deyin.

MUTE (sessiz) fonksiyonu

E00727900015

Bir konuşma sırasında her zaman aracın mikrofonunu sessiz hale getirebilirsiniz.

Bir konuşma sırasında SPEECH tuşuna basarak ve “Mute” diyerek MUTE fonksiyonu devreye sokulur ve mikrofon sessiz hale getirilir.

Aynı şekilde “Mute off” denilerek MUTE fonksiyonu devre dışı bırakılır ve mikrofonun sessiz hale getirilmesi iptal edilir.

Doğrulama fonksiyon ayarı

E00728000013

Ses tanımlı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi bir doğrulama fonksiyonu ile donatılır.

Doğrulama fonksiyonu aktif hale getirilirse, Mikrofonlu Bluetooth® ses tanımlı cep telefonu arayüzüne çeşitli ayarlar yaparken, bir komutu onaylamak için normalden daha fazla imkanlar verilmektedir. Bu bir ayarın kazara değiştirilme olasılığını azaltmanıza izin verir.

Aşağıdaki adımları izleyerek doğrulama fonksiyonu açılabilir veya kapatılabilir.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” komutunu verin.
3. “Confirmation prompts” (onay iletileri) komutunu verin.
4. Ses kılavuzu “Confirmation prompts are <on/off> Would you like to turn confirmation prompts <off/on>” (Doğrulama bilgileri açık/kapalı. Doğrulama bilgilerini açmak/kapatmak ister misiniz) der. Ayarları değiştirmek için cevap “Yes”dir veya güncel ayarları devam ettirmek için “No”dur.
5. Ses kılavuzu “Confirmation prompts are <off/on>” der ve sistem ana menüye döner.

Güvenlik fonksiyonu

E00728100014

Ses tanımlı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi için istediğiniz bir parolanın ayarlanmasıyla bir parolayı güvenlik fonksiyonu olarak kullanmak mümkündür.

Güvenlik fonksiyonu devreye sokulunca alma hariç Ses tanımlı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sisteminin tüm fonksiyonlarını kullanmak için dört basamaklı bir parolanın girilmesi gerekir.

Parolanın oluşturulması

E00728200015

Bir parola oluşturarak güvenlik fonksiyonunu devreye sokmak için aşağıdaki işlemi yapın.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” komutunu verin.
3. “Password” komutu verin.
4. Ses kılavuzu “Password is disabled Would you like to enable it?” (Parola devre dışı bırakıldı. Bunu etkinleştirmek ister misiniz?” diye sorar. Cevap “Yes”.
- Parolanın ayarını iptal etmek ve ana menüye dönmek için cevap “No”dur.
5. Ses kılavuzu “Please say a 4-digit password Remember this password. It will be required to use this system” (Lütfen 4 basamaklı bir parola söyleyin. Bu parolayı unutmayın. Sistemi kullanmak için gereklidir) der. 4 basamaklı parolayı girmek için 0 ila 9 arasında seçtiğiniz 4 sayıyı söyleyin.
6. Doğrulama amacıyla ses kılavuzu “Password <4-basamaklı parola > Is this correct?”(Doğru mu) Cevap “Yes”.
- Adım 5’deki giriş parolasına geri dönmek için cevap “No”dur.

7. Parolanın kaydedilmesi tamamlandığında ses kılavuzu “Password is enabled” (Parola devrede) der ve sistem ana menüye döner.

Parolanın girilmesi

E00728300016

Parola oluşturulduysa ve güvenlik fonksiyonu devredeyse, ses tanıma modunu ses tanıma modunu girmek için SPEECH tuşuna basınca, ses kılavuzu “Hands-free System is locked State the password to continue” (Mikrofonlu sistem kilitlendi. Devam etmek için parolayı söyleyin) der. Parolayı girmek için 4 basamaklı parola sayısını söyleyin.

Girilen parola yanlış ise ses kılavuzu “Incorrect Password Please try again” (Yanlış parola. Lütfen tekrar deneyin) der. Doğru parolayı girin.

NOT

- Güvenlik fonksiyonu devrede olsa bile parolayı girmeden hala acil durum çağrıları yapabilirsiniz. Ses kılavuzu “Hands-free System is locked State the password to continue”, (Mikrofonlu sistem kilitlendi. Devam etmek için parolayı söyleyin) dedikten sonra “Emergency” deyin. Acil durum çağrıları fonksiyonu devrede olacaktır. (Sayfa 5-111 “Acil durum çağrıları” bakın,)
- Parolayı istediğiniz kadar girebilirsiniz.
- Parolanızı unuttuysanız ses giriş modundan çıkmak için “Cancel” komutunu verin ve sonra bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına kontrol ettirin.

Parolanın devre dışı bırakılması

E00728400017

Bir parolayı etkisiz hale getirerek güvenlik fonksiyonunu devre dışı bırakmak için aşağıdaki işlemleri yapın.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” komutunu verin.
3. “Password” komutu verin.
4. Ses kılavuzu “Password is enabled Would you like to enable it?” (Parola devreye sokuldu. Bunu devre dışı bırakmak ister misiniz?” diye sorar. Cevap “Yes”. Parolayı devre dışı bırakmayı iptal etmek ve ana menüye dönmek için cevap “No”dur.
5. Parolanın devre dışı bırakılması tamamlandınca ses kılavuzu “Password is disabled” (Parola devre dışı bırakıldı) der ve sistem ana menüye döner.

Bir cep telefonunun eşleştirilmesi

E00728500034

Ses tanımalı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemini kullanmak için Bluetooth® uyumlu cep telefonunuzu ses tanımalı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi ile eşleştirmeniz gerekir.

Ses tanımalı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi maksimum yediye kadar Bluetooth® uyumlu cep telefonlarını kaydedebilir. Ancak kayıtlı olan cep telefonlarından en üst düzeydeki önceliğe sahip olan cep telefonu ses tanımalı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi ile otomatik olarak eşleştirilecektir.

NOT

- Çeşitli Bluetooth® ile uyumlu cep telefonları, ses tanımalı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi ile uyumlu olmayabilir.

Bir Bluetooth® ile uyumlu cep telefonunu, ses tanımalı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi ile eşleştirmek için aşağıdaki işlemi yapın.

1. Aracınızı güvenli bir yerde durdurun, vites kolunu “N” pozisyonuna getirin (düz şanzıman), veya seçme kolunu (otomatik şanzıman veya CVT) veya vites kolunu (Çift kavrama SST’ li) “P” pozisyonuna getirin, ve el freni kolunu çekin.

NOT

- Bir Bluetooth® ile uyumlu cep telefonunu, ses tanımalı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi ile aracı park etmeden eşleştirmek mümkün değildir. Bir cep telefonunu sistem ile eşleştirmeden önce aracınızı güvenli bir alana park ettiğinizden emin olun.

2. SPEECH düğmesine basın.
3. “Setup” komutunu verin.
4. “Pairing options” (Eşleştirme seçenekleri) komutunu verin.
5. Ses kılavuzu “Do you want to Pair a phone, delete a phone or list paired phones?” (Bir telefonu eşleştirmek, iptal etmek veya eşleştirilmiş telefonları listelemek ister misiniz?) diye sorar. “Pair a phone” (Bir telefonu eşleştirin) komutunu verin.

NOT

- Maksimum 7 Bluetooth® ile uyumlu cep telefonu kaydedilebilir. Eğer 7 adet cep telefonu zaten kaydedilmiş ise, bir telefon silin ve yeni bir telefon eşleştirin. (Sayfa 5-109 “Bir telefon silinmesi” bakın.)

6. Ses kılavuzunun “Please say a 4-digit pairing code,” (lütfen 4 basamaklı bir eşleştirme kodu söyleyin) dedikten sonra 4 basamaklı bir sayı söyleyin. Telefon için 4 basamaklı sayı bir eşleştirme kodu olarak kaydedilir. Doğrulama fonksiyonu devrede iken sistem söylenilen sayının kabul edilebilir olduğunu doğrular. Cevap “Yes”. Eşleştirme kod seçimine geri dönmek için “No” komutunu verin.

NOT

- Burada girilmiş olan eşleştirme kodu sadece Bluetooth bağlantının belgelenmesi için kullanılır. Kullanıcının seçmek isteyeceği 4 basamaklı bir sayıdır. Eşleştirme işlemi sırasında telefona girilmesi gerekeceğinden eşleştirme kodunu sakın unutmayın. Seçilen Bluetooth® bağlantı ayarlarına bağlı olarak ses tanımlı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemine “bağlanma” girişiminde bulunulduğunda her seferinde bu sayının girilmesi gerekebilir. Varsayılan bağlantılar ve ayarları için cep telefonunuzun kullanıcı el kitabına bakın.
7. Ses kılavuzu “Start pairing procedure on phone. See phone’s manual for instructions” (Telefon üzerindeki eşleşme işlemine başlayın. Talimatlar için telefonun el kitabına bakın) komutunu verir. Cep telefonunuzun kullanıcı el kitabına bakın ve adım 6’da kayıtlı olan eşleşme kodunu telefona girin.

8. Sistem Bluetooth® ile uyumlu bir cep telefonu bulursa ses kılavuzu “Please say the name of the phone after the beep.” (Bip sesinden sonra telefonun adını lütfen söyleyin) komutunu verir. Bip sesini duyduktan sonra istediğiniz bir adı telefona söyleyerek bu telefona bir isim verin.

NOT

- Sistem Bluetooth® ile uyumlu cep telefonunu tanyamazsa, eşleştirme işlemi sona erer ve sistem bip sesinden sonra normal durumuna döner. Ses tanımlı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sisteminin Bluetooth® ile uyumlu cep telefonunuzu desteklediğini doğrulamasından sonra eşleştirme işlemi tekrar deneyin.
9. Ses kılavuzu “Assign a priority level between 1 and 7. One is the highest priority.” (1 ile 7 arasındaki düzeyde bir öncelik atayın. Bir en üst önceliktir) diye açıklamada bulunur. Cep telefonu için bir öncelik düzeyi oluşturmak amacıyla 1 ile 7 arasında bir sayı söyleyin.

NOT

- Farklı bir telefon için daha önce oluşturulmuş olan bir öncelik düzeyi seçtiyseniz, sistem bu öncelik düzeyinin üzerine yazmayı isteyip istemediğinizi size sorar. Üzerine yazmak için öncelik düzeyinin cevabı “Yes”dir. Adım 9’daki öncelik düzey seçimine geri dönmek için cevap “No” dur.

Konfor ve rahatlık

10. Ses kılavuzu “<telefon etiketi> set to priority (önceliği ayarla) <öncelik>,” dedikten sonra sistem eşleştirme işlemine başlar. Eşleştirme işleminin tamamlanması için bir dakika bekleyin.
Doğrulama fonksiyonu devrede iken sistem atanan telefon adını ve önceliğini tekrar doğrular. Cevap “Yes”.
Adım 9’daki öncelik düzey seçimine geri dönmek için cevap “No” dur.
11. Eşleştirme işlemi tamamlanınca ses kılavuzu “Pairing Complete” (Eşleştirme Tamamlandı) der. Sistemden bir sesi duyulur ve ses tanıtım modu devre dışı bırakılır.

Telefonun seçilmesi

E00732300017

Ses tanımalı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sisteminin aralığında çok sayıda eşleşmiş telefonlar varsa en üst önceliğe sahip telefon (eşleşme işlemi sırasında ayarlanan) sisteme bağlanır.

Daha alt öncelikli başka bir telefona bağlanmak için aşağıdaki işlemi yapın.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” komutunu verin.
3. “Select phone” (Telefonu seçin) komutunu verin.

4. Ses kılavuzu “Please say” (Lütfen söyleyin) dedikten sonra en üst öncelik düzeyine sahip (1’den 7’ye kadar) telefonda başlayarak öncelikli numarayı ve telefonu adını okur.
Bağlanmak istediğiniz telefonun öncelik numarasını söyleyin.

NOT

- Sistem tarafından tüm öncelik numaraları ve telefon numaraları önceden okunsa bile, SPEECH tuşuna basarak ve öncelik numarasını söyleyerek bir telefona her zaman bağlanabilirsiniz.
5. Ses kılavuzu “<telefon etiketi> selected (seçildi) dedikten sonra sistem cep telefonuna bağlar. İşlemi tamamlanması için bir dakika bekleyin.
Doğrulama işlemleri devrede iken, sistem bağlanmak istediğiniz telefonun doğru olup olmadığını sizden tekrar sorar. Devam etmek için “Yes” deyin ve cep telefonun tekrar bağlanın. “No”, cevabı verirsiniz sistem “Which phone please?” (Hangi telefon?) diye sorar. Bağlanmak istediğiniz telefonun önceliğini seçin.
 6. Cep telefonunun tekrar bağlanması tamamlanınca ses kılavuzu “<telefon etiketi> will temporarily override phone priorities” (telefon önceliklerini geçici olarak geçersiz hale getirir) der ve sonra sistem ana menüye döner.

NOT

- Belirli bir telefonun öncelik seviyesini değiştirmek için, telefon için eşleştirme prosesini tekrar yapın. (Sayfa 5-105 “Bir cep telefonunun eşleştirilmesi” bölümünü bakın..)

Sistemin kayıtlı cep telefonlarının listesini söylemesi

E00728700036

Güncel olarak kaydedilmiş cep telefonlarının bir listesini duymak için aşağıdaki işlemi yapabilirsiniz.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” komutunu verin.
3. “Pairing options” (Eşleştirme seçenekleri) komutunu verin.
4. Ses kılavuzu “Do you want to Pair a phone, delete a phone or list paired phones?” (Bir telefonu eşleştirmek, iptal etmek veya eşleştirilmiş telefonları listelemek ister misiniz?) diye sorar. “list paired phones.” (eşleştirilmiş telefon listesi) komutunu verin.
5. Ses tanımlı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi en üst öncelik düzeyinden başlayarak eşleştirilmiş telefonları sırayla okur.
6. Ses kılavuzu tüm telefon isimlerinin okunmasını tamamladıktan sonra “End of List, would you like to start from the beginning?” (Listenin sonu, baştan başlamak ister misiniz?) der.
Listeyi tekrar baştan dinlemek isterseniz “Yes” cevabını verin. İşlem tamamlanınca ana menüye dönmek için “No” cevabını verin.

NOT

- SPEECH tuşuna basar ve bırakırsanız ve liste okunurken “Continue” (Devam) veya “Previous” (Önceki) dersiniz sistem ilerler veya listeye geri döner. Sonraki en üst öncelik düzeyine ilerlemek için “Continue” veya önceki öncelik düzeyine dönmek için “Previous” komutunu verin.

Bir telefonun silinmesi

E00728800024

Bir eşleştirilmiş Bluetooth® ile uyumlu cep telefonunu, ses tanımlı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sisteminden silmek için aşağıdaki işlemi yapın.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” komutunu verin.
3. “Pairing options” (Eşleştirme seçenekleri) komutunu verin.
4. Ses kılavuzu “Do you want to Pair a phone, delete a phone or list paired phones?” (Bir telefonu eşleştirmek, iptal etmek veya eşleştirilmiş telefonları listelemek ister misiniz?) diye sorar. “Delete a phone” (Bir telefonu silin) komutunu verin.
5. Ses kılavuzu “Please say” (Lütfen söyleyin) dedikten sonra en üst öncelik düzeyine sahip (1’den 7’ye kadar) telefonda başlayarak öncelikli numarayı ve telefonun adını okur. Tüm eşleştirilmiş telefonların okunmasını tamamladıktan sonra ses kılavuzu “or all” (veya tümü) der.
Sistemden silmek istediğiniz telefonun öncelik numarasını söyleyin.
Sistemden tüm eşleştirilmiş telefonları silmek isterseniz “All” komutunu verin.
6. Doğrulama amacıyla ses kılavuzu “Removing <telefon etiketi> (all) is this correct?” (... silinmesi doğrudur) der. Telefon(lar)ı silmek için cevap “Yes” tir. “No”, cevabı verirsiniz ses kılavuzu “Which phone please?” (Hangi telefon?) diye sorar. Sistemden silmek istediğiniz telefonun öncelik numarasını tekrar söyleyin.

Konfor ve rahatlık

7. Telefon silme işlemi tamamlandınca ses kılavuzu “Deleted” (silindi) der. Sistemden bib sesi duyulur ve ses tanıtım modu devre dışı bırakılır.

Bir nedenle telefon silme işlemi başarısız olursa ses kılavuzu “Delete failed” (silme başarısız oldu) der. Sistemden bib sesi duyulur ve ses tanıtım modu devre dışı bırakılır. 1. adımdan tekrar başlar.

Bir çağrı yapmak için

E00728900012

NOT

- Bir çağrı yapmak için ses tanımlı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemini kullanmak amacıyla, mikrofonlu profili olan bir Bluetooth® cep telefonu sistem ile eşleştirilmelidir. Bir cep telefonu sistem ile eşleştirilmediyse, sayfa 5-105.”Bir cep telefonunun eşleştirilmesi” bölümünde verilen talimatlara göre hareket edin.

5

Telefon numarasını kullanarak bir çağrının yapılması

E00729000036

Telefon numarasını söyleyerek bir çağrı yapabilirsiniz.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Dial.” (Numaray1 Çevir) deyin.

3. Ses kılavuzu “Number Please,” (Numara Lütfen) dedikten sonra telefon numarasını söyleyin.

Ses tanıma düğmeli mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi bunun üzerine çağrıyı yapar.

Doğrulama fonksiyonu devrede iken sistem telefon numarasını tekrar doğrular. Bu numaraya devam etmek için cevap “Yes.” dir.

Telefon numarasını değiştirmek için cevap “No” dur ve bundan sonra telefon numarasını tekrar söyleyin.

NOT

- İngilizce için sistem “0” rakamı için hem “zero” ve hem de “oh (“o” harfini) tanır. Sayfa 5-120 ayrıntılar için “Komutlar ve Alternatifler” bölümüne bakın.

- Mikrofonlu Bluetooth® ses tanımlı cep telefonu arayüzü sistemi en az 3 basamaktan 10 basamak maksimuma kadar yerel telefonları destekler. Birinci hane 0 olmak üzere maksimum 11 hane mümkündür. 00 ile başlayan uluslararası numaralar maksimum 19 hane olabilir. * veya # ile başlayan Servis çağrı numaraları, * veya # den sonra 5 haneye kadar desteklenmektedir. Operatör yardımı için 0, kabul edilir bir numaradır.

Tüm diğer numaralar Mikrofon Sisteminden iletilmeyecektir fakat doğrudan telefondan çevrilecektir.

Sistemin telefon rehberindeki bir ismi söyleyerek bir çağrı yapılması

E00729100011

Ses tanımlı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi için telefon rehberine kayıtlı bir ismi söyleyerek bir çağrı yapabilirsiniz.

“Telefon rehberi hakkında daha fazla bilgi için sayfa 5-112“Telefon rehberi fonksiyonu” bölümüne bakın.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Call.” (ara) deyin.
3. Ses kılavuzu “Name Please,” (İsim Lütfen) dedikten sonra, telefon rehberinde kayıtlı olan ve aramak istediğiniz kişinin telefon numarasını söyleyin.
4. Aranılan kişi için birden fazla telefon numarası kayıtlı ise, ses kılavuzu “Would you like to call <ses etiketi> at {home}, {work}, {mobile} or {pager}?” (.....{evinden}, {işinden}, {cep telefonundan} veya {çağrı cihazından} mı aramak istersiniz?) diye sorar. Aramak istediğiniz numaranın yerini söyleyin.

NOT

- Seçilen yer için bir telefon numarası kayıtlı değilse, ses kılavuzu “{home/work/mobile/pager} not found for <ses etiketi> (.....için {ev/iş/cep/çağrı cihazı} numarası bulunamadı. Numaranın yerini eklemek veya tekrar denemek mi yoksa ana menüye dönmek için “cancel” demek mi istersiniz.

Telefon çağrısını tekrarlamak için “Try again” (tekrar deneyin), telefon rehberine yeni bir yer eklemek için “Add location” (yer ekleyin) veya telefonu kapatmak için “Cancel” (iptal) deyin.

5. Ses kılavuzu “Calling <ses etiketi> yer <yer>,” (.....’de’de’i arıyor” der ve ses tanımlı mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi çağrısı yapar. Doğrulama fonksiyonu devrede iken, sistem çağrısı alanın doğru isim olup olmadığını doğrular. Bu ismi kullanmak için cevap “Yes.” dir. Çağrının adını veya yerini değiştirmek isterseniz, cevap “No” dur. Sistem Adım 3’e döner.

Numarayı tekrar çevirme

E00729200012

Eşleştirilmiş cep telefonunda aranmış olan çağrılarının tarihçesine göre aranmış olan son numarayı tekrar arayabilirsiniz.

Numarayı tekrar tuşlamak için aşağıdaki işlemi kullanın.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Redial.” (Numarayı Tekrar Tuşla) deyin.

Konfor ve rahatlık

Acil durum çağrıları

E00729300039

Acil bir durumda “112” ye çabuk çağrılar yapabilirsiniz. “112” ye çağrı yapmak için basit işlem aşağıdaki gibidir.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Emergency” (Acil durum) deyin.

Ses tanımalı, mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi “112” yi otomatik olarak arar.

Sistem bu kez “112”yi araması gerektiğini doğrular. “112” aranacaksa, cevap “Yes” dir.

Cevabınız “No” ise, çağrıyı yapmadan ses tanıma modu devre dışı bırakılır.

NOT

- Çağrının yapıldığı bölgeye (ülkeye) bağlı olarak, acil durum çağrıları yapılamayabilir.

SEND fonksiyonu

E00729400030

Bir çağrı sırasında ses tanıma modunu girmek için SPEECH tuşuna basın, daha sonra DTMF tonlarını oluşturmak için “<numaralar> SEND” (numaraları gönder) deyin.

Örneğin, otomatikleştirilmiş sisteme bir tepki olarak bir çağrı sırasında bir telefon tuşuna basılmasını taklit etmeye ihtiyacınız olursa, SPEECH tuşuna basın ve “1 2 3 4 pound SEND” deyin. “Send” deyince, cep telefonunuzda 1234# gönderilir.

Mikrofonlu mod ve özel mod arasında değiştirmek

E00730900019

Ses tanımalı, mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi Mikrofonlu mod (Mikrofon ile çağrı) ile özel mod (cep telefonu ile çağrı) arasında değiştirebilir.

SPEECH tuşuna basarsanız ve Mikrofonla çağrı sırasında “Transfer call” (Çağrıyı aktarın) dersanız, Mikrofonlu modu durdurabilir ve özel modda konuşabilirsiniz.

Mikrofonlu moda dönmek için SPEECH tuşuna tekrar basın ve “Transfer call” (Çağrıyı aktarın) deyin.

Çağrılarının alınması

E00729600016

Kontakt anahtarı “ACC” veya “ON” konumunda iken, audio sistemi başlangıçta kapalı olsa bile, audio sistemi otomatik olarak açılır ve Gelen Çağrı alınır.

Telefonun zil sesi ön yolcu koltuğunun hoparlöründen çıkar.

Gelen çağrı alındığı zaman CD çalar veya radyo çalışıyorsa, audio sistemi CD çalardan veya radyodan gelen sesi susturur ve sadece Gelen Çağrı duyulur.

Çağrıyı almak için direksiyonun kumanda kolu üzerindeki PICK-UP tuşuna basın.

Çağrı bitince audio sistem önceki durumuna döner.

Telefon rehberi fonksiyonu

E00729700017

Ses tanınmalı, mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sisteminin cep telefonunun üzerindeki telefon rehberinde başka kendi telefon rehberi vardır.

Ses tanıma fonksiyonu ile çağrı yaparken telefon rehberi kullanılır.

Telefon rehberine her dille 32'ye kadar isim kaydedebilirsiniz. Ayrıca aşağıdakilerle ilgili her girişte 4 yer vardır: HOME (ev), WORK (iş), MOBILE (cep) PAGER (çağrı cihazı). Her yer için bir telefon numarası kaydedebilirsiniz.

Telefon rehberi içindeki bilgileri kaydetmek veya düzenlemek için Telefon Rehberi Ana menüsü kullanılır.

Telefon Rehberi Ana menüsü çağırma için aşağıdaki işlemi yapın.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Phonebook." (Telefon rehberi) deyin.
3. Ses kılavuzu "Select one of the following: new entry, edit, list names, delete or erase all, or say cancel to return to main menu" (Aşağıdakilerden birini seçin: yeni giriş, düzenleme, isimleri listeleme, tamamını iptal etme veya silme veya ana menüye dönmek için iptal deyin) ve komutunuzu bekler.

NOT

- Akü kablosunun bağlantısının sökülmesi telefon rehberi içinde kayıtlı bilgileri silmez.

Yeni giriş

E00729800034

"New entry" (yeni giriş) diyerek Telefon rehberi menüsünde yeni bir girişi kaydedebilirsiniz. Azami 32'ye kadar girişi kaydedebilirsiniz. Yeni bir girişi kaydetmek için aşağıdaki işlemi yapın.

1. Sınıra henüz erişmediyseniz, ses kılavuzu "Name Please." (isim lütfen) der. Kaydedilmesi için istediğiniz ismi söyleyin.

NOT

- Sınıra eriştiyseniz, ses kılavuzu "Phonebook full." (Telefon defteri dolu) der. Bir isim mi silmek istiyorsunuz veya Ana Menüye dönmek için "Cancel" deyin. Bir girişi silmek istiyorsanız "Delete" deyin, veya ana menüye dönmek için "Cancel" deyin.

2. İsim kaydedilince, ses kılavuzu "HOME, WORK, MOBILE, OR PAGER?" (ev, iş, cep veya çağrı cihazı mı?) diye sorar. Numaranın kaydedilmesini istediğiniz yeri söyleyin.

NOT

- Doğrulama fonksiyonu devrede iken sistem yeri tekrar doğrular. Bu yere devam etmek için cevap "Yes." dir. Adım 2'deki yer seçimine geri dönmek için cevap "No" dur.

Seçilen yer için bir telefon numarası kaydedilmişse, kılavuz ses "The current number is <number>, number please." (Güncel numara.....) der.

Telefon numarasını değiştirmek istemezseniz, kayıtlı tutmak için orijinal numarayı söyleyin.

Konfor ve rahatlık

3. Kaydetmek için telefon numarasını söyleyin.

NOT

- İngilizce için sistem “0” rakamı için hem “zero” ve hem de “oh (“o” harfini) tanır. Sayfa 5-112 ayrıntılar için “Komutlar ve Alternatifler” bölümüne bakın.
 - Doğrulama fonksiyonu devrede iken sistem telefon numarasını tekrar doğrular. Güncel telefon numarasına devam etmek için cevap “Yes.” dir. Adım 3’deki telefon numarası kaydına dönmek için “No” deyin.
4. Telefon numarası kaydedilince kılavuz ses “Number stored Would you like to add another number for this entry?” (Numara saklandı. Bu giriş için başka numara eklemek istermisiniz?) diye sorar. Güncel giriş için yeni bir yere başka bir telefon numarası eklemek için cevap “Yes” dir. Sistem Adım 2’deki yer seçimine döner. Kayıt işlemini bitirmek ve ana menüye dönmek için cevap “No” dur.

Düzenleyin

E00729900019

Telefon rehberi ana menüsü üzerinde “Edit” diyerek telefon rehberi içindeki bilgileri düzenleyebilirsiniz.

1. Ses kılavuzu “Please say the name of the entry you would like to edit, or say “list names,” or say “cancel” to return to the main menu.” (Lütfen düzenlemek istediğiniz girişin adını söyleyin veya “liste isimlerini” söyleyin veya ana menüye dönmek için “iptal” deyin) der. Düzenlemek istediğiniz girişin adını söyleyin.

NOT

- “List Names,” (İsimleri Listeleyin) dersenez, sistem sırayla her 5 saniyede bir telefon rehberinde kayıtlı olan her ismi okur. Sayfa 5-104 “Telefon rehberi girişlerinin bir listesinin sisteme söylenmesi” bölümüne bakın.
2. Ses kılavuzu “Home, Work, Mobile or Pager?” diye sorar. Telefon numarasının değiştirilmesini istediğiniz yeri seçin.

NOT

- Doğrulama fonksiyonu devrede iken sistem düzenlenecek olan isim ve yeri tekrar doğrular. Bu bilgiye devam etmek için cevap “Yes.” dir. Adım 1’e dönmek için cevap “No” dur.

3. Ses kılavuzu “Number Please,” (Numara Lütfen) dedikten sonra telefon numarasını kaydetmek için söyleyin. Seçilen yer için bir telefon numarası kaydedilmişse, kılavuz ses “The current number is <current number> ” (Güncel numara.....), New number, please.” (Lütfen yeni numara) der. Numarayı değiştirmek için yeni bir telefon numarası söyleyin.

NOT

- Doğrulama fonksiyonu devrede iken sistem telefon numarasını tekrar doğrular. Bu numaraya devam etmek için cevap “Yes.” dir. Telefon numarasını değiştirmek için cevap “No” dur ve bundan sonra telefon numarasını tekrar söyleyin.
4. Telefon numarasını değiştirme işlemi yapılıncaya kılavuz ses “Number changed Would you like to call this number, edit another entry, or say cancel to return to main menu?” (Numara değiştirildi. Bu numarayı aramak, başka bir giriş için düzenlemek istiyor musunuz yoksa iptal diyerek ana menüye mi dönmek istersiniz)? diye sorar. Numarayı aramak için hemen “Call”, başka bir numarayı düzenlemek için “Edit” veya düzenleme işlemi sona erdirmek ve ana menüye dönmek için “Cancel” deyin.

Sistemin telefon rehberi girişlerinin bir listesini söylemesi

E00730000023

Telefon rehberi ana menüsünde “List names” diyerek telefon rehberine kayıtlı olan isimlerin bir listesini dinleyebilirsiniz.

1. Ses tanımalı, mikrofonlu Bluetooth® cep telefonu arabirim sistemi telefon rehberine girişleri sırayla okur.
2. Ses kılavuzu tüm listenin okunmasını tamamladıktan sonra “End of List, would you like to start from the beginning?” (Listenin sonu, baştan başlamak ister misiniz?) der. Listeyi tekrar baştan kontrol etmek isterseniz “Yes” cevabını verin. İşlem tamamlanınca ana menüye dönmek için “No” cevabını verin.

NOT

- Okunmakta olan bir ismi arayabilir, düzenleyebilir veya silebilirsiniz. SPEECH tuşuna basın ve ismi aramak için “Call”, düzenlemek için “Edit” veya silmek için “Delete” deyin. Sistem bip sesi çıkarır ve sonra komutunuzu işleme koyar.
- SPEECH tuşuna basarsanız ve liste okunurken “Continue” (Devam) veya “Previous” (Önceki) dersiniz sistem ilerler veya listeye geri döner. Sonraki giriş ilerlemek için “Continue” veya önceki girişe dönmek için “Previous” deyin.

Kayıtlı bir numaranın silinmesi

“Delete” diyerek telefon rehberi menüsünde bir telefon numarasını silebilirsiniz.

1. Ses kılavuzu “Please say the name of the entry you would like to delete, or say “list names,” or say “cancel” to return to the main menu.” (Lütfen silmek istediğiniz girişin adını söyleyin veya “liste isimlerini” söyleyin veya ana menüye dönmek için “iptal” deyin) der. Silmek istediğiniz girişin adını söyleyin.

NOT

- Söylediğiniz isim telefon rehberinde yoksa ses kılavuzu, “Name not found. Would you like to try again or say “Cancel” to return to main menu?” (İsim bulunamadı. Tekrar denemek mi yoksa ana menüye dönmek için “Cancel” demek mi istersiniz?) der. Tekrar denemek için “Try again” veya silme işlemi bitirmek ve ana menüye dönmek için “Cancel” deyin.
 - “List Names,” (İsimleri Listeleyin) dersiniz, sistem sırayla telefon rehberinde kayıtlı olan her girişi okur. Sayfa 100”Telefon rehberi girişlerinin bir listesinin sisteme söylenmesi” bölümü sayfa 115’ e bakın.
2. Seçilen isim için çok sayıda yerlere ait kayıtlı telefon numaraları varsa ses kılavuzu “Would you like to delete [Home,] [Work,] [Mobile,] [Pager,] or all.” ([Ev,] [İş,] [Cep,] [Çağrı cihazı,] veya hepsini silmek ister misiniz?) der. Silmek istediğiniz telefon numarasının yerini seçin. Tüm yerlerdeki telefon numaralarını silmek isterseniz “All” deyin.
 3. Sistem seçilen yerin telefon numarasını silmenin onaylandığını doğrular. Numarayı silmek için cevap “Yes” tir. Silme işlemi iptal etmek ve Adım 1’e dönmek için “No” cevabı verin.

4. Telefonun numarasının silinmesi tamamlanınca ses kılavuzu “<ses etiketi> <yer> deleted” (...silindi) der ve sonra sistem ana menüye döner.

NOT

- Bir girişin 4 yeri için kayıtlı tüm telefon numaralarını silerseniz, girişin kendisi telefon rehberinden silinir.

Telefon rehberinin silinmesi

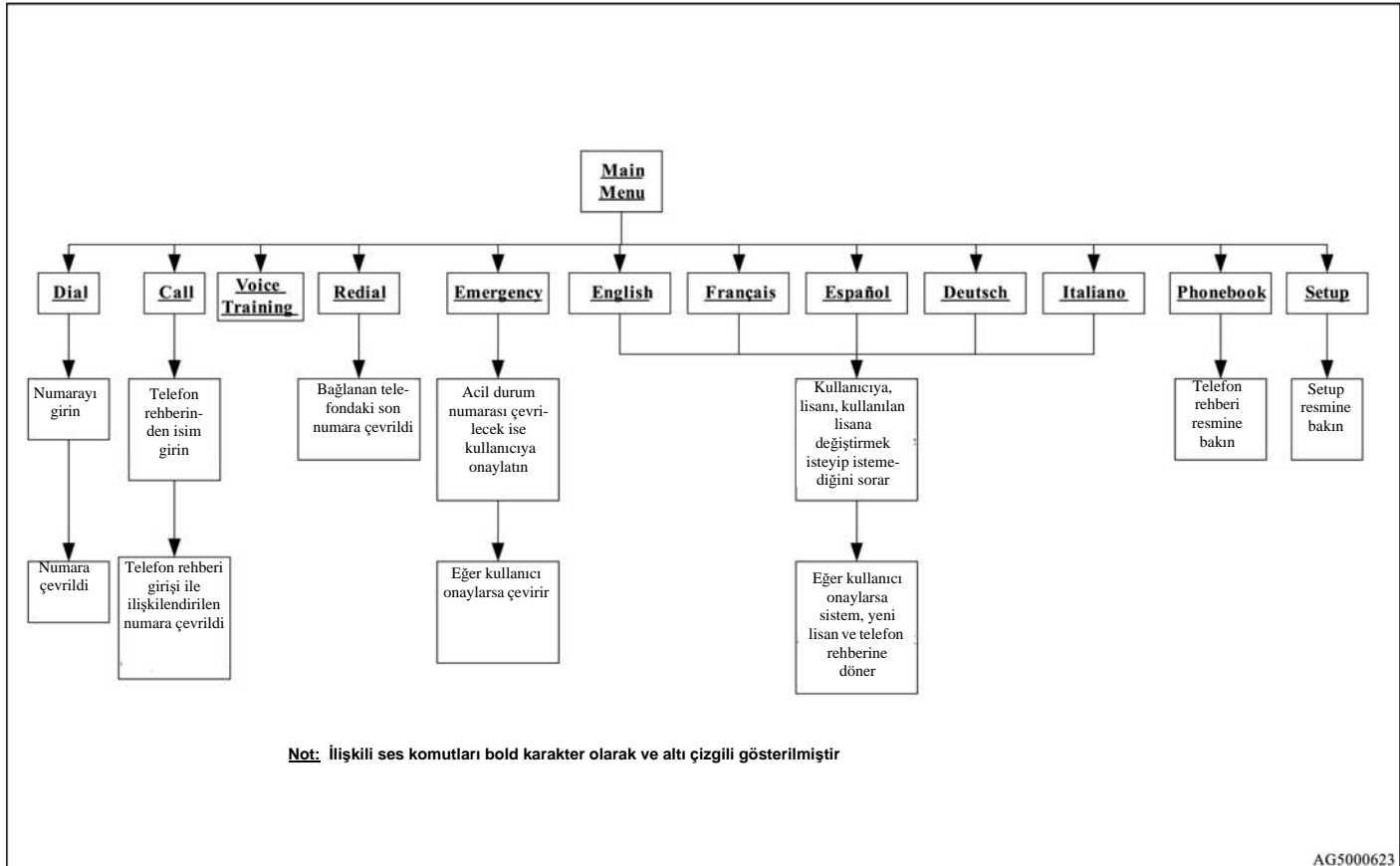
E00730200012

“Erase all” diyerek telefon rehberi ana menüsünde kayıtlı tüm bilgileri silebilirsiniz.

1. Doğrulama amacıyla ses kılavuzu “Are you sure you want to erase everything from your phonebook?” (Telefon rehberinizden tüm bilgileri silmek istediğinizden emin misiniz? Cevap “Yes”.) Telefon rehberindeki tüm kayıtlı bilgileri silmeyi iptal etmek ve ana menüye dönmek için cevap “No”dur.
2. Sistem bir kez daha doğrular. Devam etmek için Cevap “Yes”tir. Telefon rehberindeki tüm kayıtlı bilgileri silmeyi iptal etmek ve ana menüye dönmek için cevap “No”dur.
3. Telefon rehberindeki tüm bilgilerin silinmesi tamamlanınca ses kılavuzu “Phonebook Erased” der ve sonra ana menüye döner.

Ses komutları listesi alt açılımları

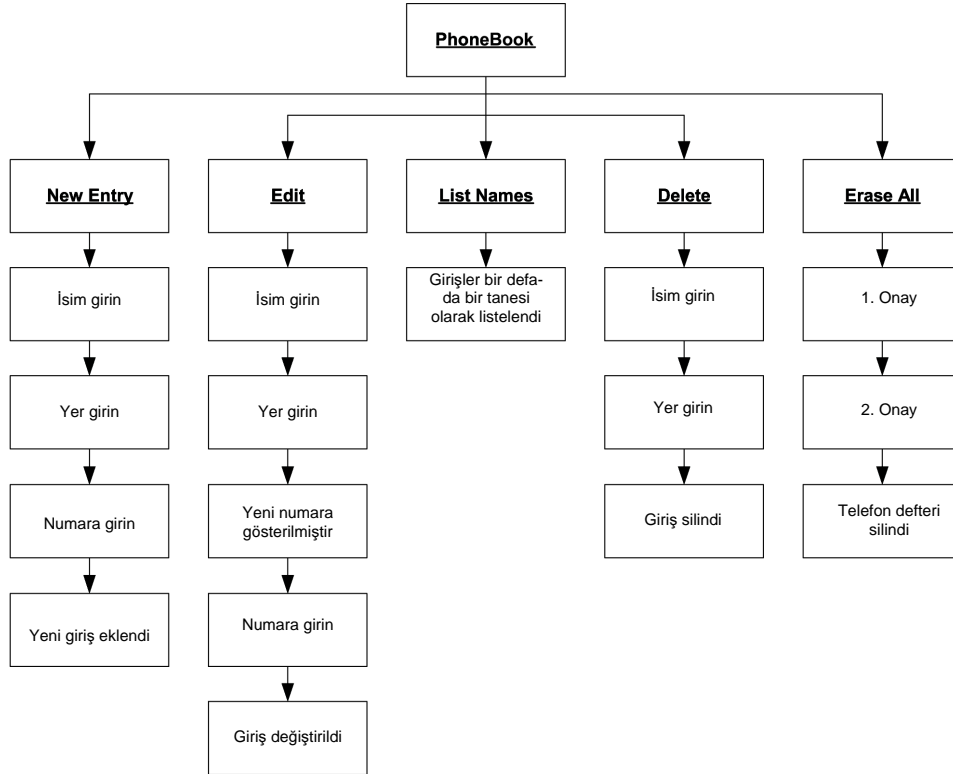
E00730400027



AG5000623

Ses komutları alt açılımları - Telefon rehberi

E00730500028

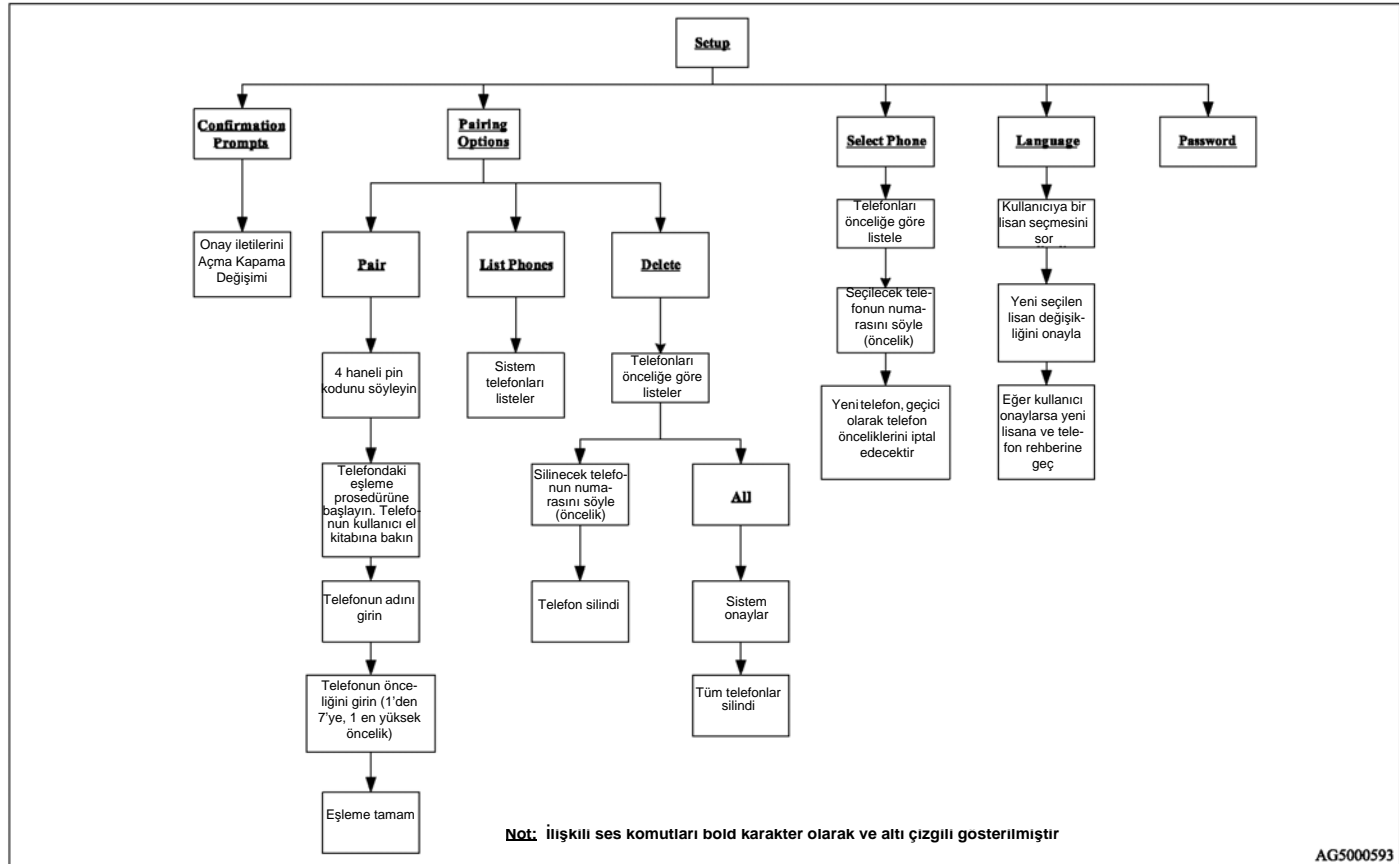


Not: İlişkili ses komutları bold karakter olarak ve altı çizgili gösterilmiştir

AG5000290

Ses komutları alt açılımı - Kurulum

E00730600029



Komutlar ve Alternatifler

E00730700033

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
KURMAK	İngilizce	Setup	-
	Fransızca	Configurer	-
	İspanyolca	Configuración	-
	İtalyanca	Configura	-
	Almanca	Einrichtung	-
TELEFON REHBERİ	İngilizce	Phonebook	-
	Fransızca	Répertoire	-
	İspanyolca	Agenda	-
	İtalyanca	Rubrica	-
	Almanca	Telefonbuch	-
NUMARAYI TUŞLA	İngilizce	Dial	-
	Fransızca	Composer	-
	İspanyolca	Marcar	-
	İtalyanca	Componi	-
	Almanca	Wählen	-

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
ARA	İngilizce	Call	-
	Fransızca	Appeler	-
	İspanyolca	Llamar	-
	İtalyanca	Chiama	-
	Almanca	Anrufen	-
NUMARAYI TEKRAR TUŞLA	İngilizce	Redial	-
	Fransızca	Recomposer	-
	İspanyolca	Volver A Marcar	-
	İtalyanca	Ricomponi	-
ACİL DURUM	Almanca	Wahlwiederholung	-
	İngilizce	Emergency	-
	Fransızca	Numéro D'urgence	-
	İspanyolca	Emergencia	-
	İtalyanca	Emergenze	-
Almanca	Notfall	-	

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
TELEFON SEÇENEKLERİ	İngilizce	Pairing Options	-
	Fransızca	Options De Jumelage	-
	İspanyolca	Opciones De Emparejamiento	-
	İtalyanca	Opzioni Di Assegnazione	-
	Almanca	Kopplungsoptionen	Ankopplungsoptionen
BİR TELEFONUN EŞLEŞTİRİLMESİ	İngilizce	Pair A Phone	-
	Fransızca	Jumeler un Téléphone	-
	İspanyolca	Emparejar Un Teléfono	-
	İtalyanca	Assegna Un Telefono	Assegnare un telefono
	Almanca	Ein Telefon Ankoppeln	-

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
BİR TELEFONUN SİLİNMESİ	İngilizce	Delete A Phone	-
	Fransızca	Supprimer Un Téléphone	-
	İspanyolca	Eliminar Un Teléfono	-
	İtalyanca	Eliminar Un Teléfono	Eliminar Un Teléfono
	Almanca	Ein Telefon Löschen	-
EŞLEŞTİRİLMİŞ TELEFONLARI LİSTELEYİN	İngilizce	List Paired Phones	-
	Fransızca	Liste Des Téléphones Jumelés	-
	İspanyolca	Listar Teléfonos Emparejados	-
	İtalyanca	Elenca Telefoni Assegnati	-
	Almanca	Auflistung angekoppelten telefone	Auflistung der angekoppelten telefone

Konfor ve rahatlık

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
TELEFONU SEÇİN	İngilizce	Select Phone	-
	Fransızca	Sélectionner Un Téléphone	-
	İspanyolca	Seleccionar Teléfono	-
	İtalyanca	Seleziona telefono	-
	Almanca	Telefon Auswählen	-
ÖNCEKİ	İngilizce	Previous	-
	Fransızca	Précédent	-
	İspanyolca	Anterior	-
	İtalyanca	Precedente	-
ÇAĞRIYI AKTARIN	Almanca	Vorhergehender name	-
	İngilizce	Transfer Call	-
	Fransızca	Transférer L'appel	-
	İspanyolca	Transferir Llamada	-
	İtalyanca	Trasferisci Chiamata	-
Almanca	Anruf Weiterleiten	-	

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
YER EKLEYİN	İngilizce	Add Location	-
	Fransızca	Ajouter {Un} Emplacement	-
	İspanyolca	Agregar {Una} Ubicación	-
	İtalyanca	Aggiungere {Una} Destinazione	-
	Almanca	Standort Hinzufügen	-
DOĞRULAMALAR	İngilizce	Confirmation Prompts	-
	Fransızca	Invites De Confirmation	-
	İspanyolca	Mensajes De Confirmación	-
	İtalyanca	Richieste Di Conferma	-
Almanca	Eingabeaufforderungen Zur Bestätigung	-	

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
DİL	İngilizce	Language	-
	Fransızca	Langue	-
	İspanyolca	Idioma	-
	İtalyanca	Lingua	-
	Almanca	Sprache	-
YENİ GİRİŞ	İngilizce	New Entry	-
	Fransızca	Nouvelle Inscription	-
	İspanyolca	Nueva Entrada	-
	İtalyanca	Nuova Voce	-
	Almanca	Neuer Eintrag	-
SİLİN	İngilizce	Delete	-
	Fransızca	Supprimer	-
	İspanyolca	Eliminar	-
	İtalyanca	Elimina	-
	Almanca	Löschen	-
DÜZENLEYİN	İngilizce	Düzenleyin	-
	Fransızca	Modifier	-
	İspanyolca	Editar	-
	İtalyanca	Modifica	-
	Almanca	Bearbeiten	-

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
BU NUMARAYI ARAYIN	İngilizce	Call This Number	-
	Fransızca	Appeler Ce Numéro	-
	İspanyolca	Llamar A Este Número	-
	İtalyanca	Chiama Questo Numero	-
	Almanca	Diese Nummer Anrufen	-
BAŞKA BİR GRİŞİ DÜZENLEYİN	İngilizce	Edit Another Entry	-
	Fransızca	Modifier Une Autre Inscription	-
	İspanyolca	Editar Otra Entrada	-
	İtalyanca	Modifica Un'altra Voce	Modifica Un'altra Voce
	Almanca	Weiteren Eintrag Bearbeiten	-
TEKRAR DENEYİN	İngilizce	Try Again	-
	Fransızca	Réessayez	-
	İspanyolca	Intentarlo De Nuevo	-
	İtalyanca	Riprovare	-
	Almanca	Erneut Versuchen	-

Konfor ve rahatlık

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
TAMAMINI SİLİN	İngilizce	Erase All	-
	Fransızca	Effacer Tout	-
	İspanyolca	Borrar Todo	-
	İtalyanca	Cancella Tutte	-
	Almanca	Alles Löschen	-
İSİMLERİ LİSTELEYİN	İngilizce	List Names	-
	Fransızca	Liste Des Noms	-
	İspanyolca	Listar Nombres	-
	İtalyanca	Elenca Nomi	-
	Almanca	Auflistung Namen	-
EV	İngilizce	Home	-
	Fransızca	Masion, à La Maison	-
	İspanyolca	Casa, en Su Casa	-
	İtalyanca	Casa, a Casa	-
	Almanca	Zuhause	-

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
İŞ	İngilizce	Work	-
	Fransızca	Travail, au Travail	-
	İspanyolca	Trabajo, en Su Trabajo	-
	İtalyanca	Lavoro, al Lavoro	-
	Almanca	Arbeit, am Arbeitsplatz	-
CEP TELEFONU	İngilizce	Mobile	-
	Fransızca	Mobile, sur Le Mobile	-
	İspanyolca	Móvil, en Su Móvil, Al Móvil	-
	İtalyanca	Cellulare, sul Cellulare	-
	Almanca	Handy, auf Dem Handy	-
ÇAĞRI CİHAZI	İngilizce	Pager	-
	Fransızca	Pageur, sur Le Pageur	-
	İspanyolca	Busca, al Busca	-
	İtalyanca	Cercapersone, sul Cercapersone	-
	Almanca	Pager, auf Dem Pager	-

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
YARDIM	İngilizce	Help	-
	Fransızca	Aide	-
	İspanyolca	Ayuda	-
	İtalyanca	Aiuto	-
	Almanca	Hilfe	-
DEVAM EDİN	İngilizce	Continue	-
	Fransızca	Continuer	-
	İspanyolca	Continuar	-
	İtalyanca	Continua	-
	Almanca	Weiter	-
TAMAMI	İngilizce	All	-
	Fransızca	Tous	-
	İspanyolca	Todos	-
	İtalyanca	Tutte	-
	Almanca	Alle	-
İPTAL EDİN	İngilizce	Cancel	-
	Fransızca	Annuler	-
	İspanyolca	Cancelar	-
	İtalyanca	Annulla	-
	Almanca	Abbrechen	-

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
SESSİZ	İngilizce	Mute	-
	Fransızca	Sourdine	-
	İspanyolca	Silencio	-
	İtalyanca	Disattiva Audio	-
	Almanca	Stummschaltung Ein	-
SESSİZ KAPALI	İngilizce	Mute Off	-
	Fransızca	Désactiver La Sourdine	-
	İspanyolca	Silencio Desactivado	-
	İtalyanca	Attiva Audio	-
	Almanca	Stummschaltung Aus	-
EVET	İngilizce	Yes	-
	Fransızca	Oui	-
	İspanyolca	Sí	-
	İtalyanca	Sì	-
	Almanca	Ja	-

Konfor ve rahatlık

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
HAYIR	İngilizce	No	-
	Fransızca	Non	-
	İspanyolca	No	-
	İtalyanca	No	-
	Almanca	Nein	-
Sıfır	İngilizce	Sıfır	-
	Fransızca	Zéro	-
	İspanyolca	Cero	-
	İtalyanca	Sıfır	-
	Almanca	Null	-
Bir	İngilizce	One	-
	Fransızca	Un	Une
	İspanyolca	Uno	Una
	İtalyanca	Uno	Una
	Almanca	Eins	-
İki	İngilizce	Two	-
	Fransızca	Deux	-
	İspanyolca	Dos	-
	İtalyanca	Due	-
	Almanca	Zwei	Zwo

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
Üç	İngilizce	Three	-
	Fransızca	Trois	-
	İspanyolca	Tres	-
	İtalyanca	Tre	-
	Almanca	Drei	-
Dört	İngilizce	Four	-
	Fransızca	Quatre	-
	İspanyolca	Cuatro	-
	İtalyanca	Quattro	-
	Almanca	Vier	-
Beş	İngilizce	Five	-
	Fransızca	Cinq	-
	İspanyolca	Cinco	-
	İtalyanca	Cinque	-
	Almanca	Fünf	-
Altı	İngilizce	Six	-
	Fransızca	Six	-
	İspanyolca	Seis	-
	İtalyanca	Sei	-
	Almanca	Sechs	-

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
Yedi	İngilizce	Seven	-
	Fransızca	Sept	-
	İspanyolca	Siete	-
	İtalyanca	Sette	-
	Almanca	Sieben	-
Sekiz	İngilizce	Eight	-
	Fransızca	Huit	-
	İspanyolca	Ocho	-
	İtalyanca	Otto	-
	Almanca	Acht	-
Dokuz	İngilizce	Nine	-
	Fransızca	Neuf	-
	İspanyolca	Nueve	-
	İtalyanca	Nove	-
	Almanca	Neun	-
Yıldız	İngilizce	Star	Asterisk (*)
	Fransızca	Étoile (*)	-
	İspanyolca	Asterisco (*)	-
	İtalyanca	Asterisco (*)	-
	Almanca	Stern (*)	-

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
Diyez	İngilizce	Hash (#)	-
	Fransızca	Dièse (#)	-
	İspanyolca	Almohadilla (#)	-
	İtalyanca	Cancelletto (#)	-
	Almanca	Raute (#)	-
Konuşulan Dil (İngilizce)	İngilizce	English	-
	Fransızca	Anglais	-
	İspanyolca	Inglés	-
	İtalyanca	Inglese	-
	Almanca	Englisch	-
Konuşulan Dil (Fransızca)	İngilizce	French	-
	Fransızca	Français	-
	İspanyolca	Francés	-
	İtalyanca	Francese	-
	Almanca	Französisch	-
Konuşulan Dil (İspanyolca)	İngilizce	Spanish	-
	Fransızca	Espagnol	-
	İspanyolca	Español	-
	İtalyanca	Spagnolo	-
	Almanca	Spanisch	-

Konfor ve rahatlık

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
Konuşulan Dil (İtalyanca)	İngilizce	Italian	-
	Fransızca	Italien	-
	İspanyolca	Italiano	-
	İtalyanca	Italiano	-
	Almanca	Italienisch	-
Konuşulan Dil (Almanca)	İngilizce	German	-
	Fransızca	Allemand	-
	İspanyolca	Alemán	-
	İtalyanca	Tedesco	-
TELEFON REHBERİNE YENİ GİRİŞ	İngilizce	Phonebook New Entry	-
	Fransızca	Répertoire Nouvelle Inscription	-
	İspanyolca	Agenda - Nueva Entrada	-
	İtalyanca	Nuova Voce Della Rubrica	-
	Almanca	Neuer Eintrag Ins Telefonbuch	-

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
TELEFON REHBERİNİ DÜZENLEME	İngilizce	Phonebook Edit	-
	Fransızca	Répertoire Modifier	-
	İspanyolca	Agenda - Editar	-
	İtalyanca	Modifica Nella Rubrica	-
	Almanca	Telefonbuch Bearbeiten	-
TELEFON REHBERİNİ SİLME	İngilizce	Phonebook Delete	-
	Fransızca	Répertoire Supprimer	-
	İspanyolca	Agenda - Eliminar	-
	İtalyanca	Elimina Dalla Rubrica	-
Almanca	Telefonbuch Löschen	-	

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
TELEFON REHBERİNİN TAMAMINI SİL	İngilizce	Phonebook Erase All	-
	Fransızca	Répertoire Effacer Tout	-
	İspanyolca	Agenda - Borrar Todo	-
	İtalyanca	Cancella Tutte Dalla Rubrica	-
	Almanca	Alle Telefonbucheinträge Löschen	-
TELEFON REHBERİ İSİM LİSTESİ	İngilizce	Phonebook List Names	-
	Fransızca	Répertoire Liste Des Noms	-
	İspanyolca	Agenda-listar Nombres	-
	İtalyanca	Elenca Nomi Della Rubrica	-
	Almanca	Auflistung Telefonbuchnamen	-

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
KONFIGÜRASYONLARI DÜZENLEYİN	İngilizce	Setup Confirmation Prompts	-
	Fransızca	Configurer Les Invites De Confirmation	-
	İspanyolca	Configurar Mensajes De Confirmación	-
	İtalyanca	Configura Richieste Di Conferma	-
	Almanca	Einrichtung Der Eingabeaufforderungen Zur Bestätigung	-
	SEÇİLEN TELEFONLARI DÜZENLEYİN	İngilizce	Setup Select Phone
Fransızca		Configurer Sélectionner Un Téléphone	-
İspanyolca		Configurar Selección De Teléfono	-
İtalyanca		Configura Selezione Telefono	-
Almanca		Einrichtung Der Telefonauswahl	-

Konfor ve rahatlık

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
TELEFON EŞLEŞMEYİ DÜZENLEYİN	İngilizce	Setup Pairing Options	-
	Fransızca	Configurer Les Options De Jumelage	-
	İspanyolca	Configurar Opciones De Emparejamiento	-
	İtalyanca	Configura Opzioni Di Assegnazione	-
	Almanca	Einrichtung Ankopplungs-optionen	-
	BİR İSİM SİLME	İngilizce	Delete A Name
Fransızca		Supprimer Un Nom	-
İspanyolca		Eliminar Un Nombre	-
İtalyanca		Eliminare Un Nome	-
Almanca		Einen Namen Löschen	-

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
DİL DÜZENLEME	İngilizce	Setup Language	-
	Fransızca	Configurer La Langue	-
	İspanyolca	Configurar Idioma	-
	İtalyanca	Configura Lingua	-
	Almanca	Einrichtung Sprache	-
ŞİFRE DÜZENLEME	İngilizce	Setup Password	-
	Fransızca	Configurer Le PIN	-
	İspanyolca	Configurar Contraseña	-
	İtalyanca	Configura Codice Di Accesso	-
	Almanca	Einrichtung Passwort	-
SES EĞİTİMİ	İngilizce	Voice Training	-
	Fransızca	Entraînement À La Parole	-
	İspanyolca	Aprendizaje De Voz	-
	İtalyanca	Addestramento Vocale	-
	Almanca	Stimmtraining	-

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
ŞİFRE	İngilizce	Password	-
	Fransızca	PIN	-
	İspanyolca	Contraseña	-
	İtalyanca	Codice Di Accesso	-
	Almanca	Passwort	-
YENİDEN EĞİTİN	İngilizce	Retrain	-
	Fransızca	Refaire L'entraînement	-
	İspanyolca	Volver A Educar	-
	İtalyanca	Ripetere {L' }addestramento	-
	Almanca	Erneut Trainieren	-
DEVREYE SOKUN	İngilizce	Enable	-
	Fransızca	Activer	L'activer
	İspanyolca	Activar	-
	İtalyanca	Attivare	-
	Almanca	Aktivieren	-
DEVREDEN ÇIKARTIN	İngilizce	Disable	-
	Fransızca	Désactiver	-
	İspanyolca	Desactivar	-
	İtalyanca	Disattivare	-
	Almanca	Deaktivieren	-

Komut	Dil	Ana komut	Alternatif Komutlar
ÇAĞRILARI BİRLEŞTİRİN	İngilizce	Join Calls	-
	Fransızca	Intégrer L'appel	-
	İspanyolca	Unir Llamadas	-
	İtalyanca	Unisci Chiamate	-
	Almanca	Konferenzgespräch Herstellen	-
GÖNDERİN	İngilizce	<digits> Send	-
	Fransızca	<digits> Envoyer	-
	İspanyolca	<digits> Enviar	-
	İtalyanca	<digits> Invia	-
	Almanca	<digits> Senden	-

Kayıt Komutları

Özel Karakterler

= "Hash" (Pound)

* = "Star" (Yıldız)

= "Diése"

* = "Étoile"

= "Cancelletto"

* = "Asterisco"

= "Raute"

* = "Stern"

= "Almohadilla"

* = "Asterisco"

Deyim #	İngilizce	Fransızca	İtalyanca	Almanca	İspanyolca
1	# 790	# 790	# 790	# 790	# 790
2	* 671	* 671	* 671	* 671	* 671
3	212 - 4903	212 - 4903	212 - 4903	212 - 4903	212 - 4903
4	235 - 3494	235 - 3494	235 - 3494	235 - 3494	235 - 3494
5	315- 5657	315- 5657	315- 5657	315- 5657	315- 5657
6	456 - 7930	456 - 7930	456 - 7930	456 - 7930	456 - 7930
7	793 - 5462	793 - 5462	793 - 5462	793 - 5462	793 - 5462
8	794 - 1826	794 - 1826	794 - 1826	794 - 1826	794 - 1826
9	826 - 3145	826 - 3145	826 - 3145	826 - 3145	826 - 3145
10	962 - 7305	962 - 7305	962 - 7305	962 - 7305	962 - 7305
11	(531) 742 - 9860	(531) 742 - 9860	(531) 742 - 9860	(531) 742 - 9860	(531) 742 - 9860
12	(632) 807 - 4591	(632) 807 - 4591	(632) 807 - 4591	(632) 807 - 4591	(632) 807 - 4591
13	(800) 222 - 5015	(800) 222 - 5015	(800) 222 - 5015	(800) 222 - 5015	(800) 222 - 5015
14	(888) 555 - 1212	(888) 555 - 1212	(888) 555 - 1212	(888) 555 - 1212	(888) 555 - 1212
15	0123456789	0123456789	0123456789	0123456789	0123456789
16	55 66 77 88 99	55 66 77 88 99	55 66 77 88 99	55 66 77 88 99	55 66 77 88 99
17	44 33 22 11 00	44 33 22 11 00	44 33 22 11 00	44 33 22 11 00	44 33 22 11 00

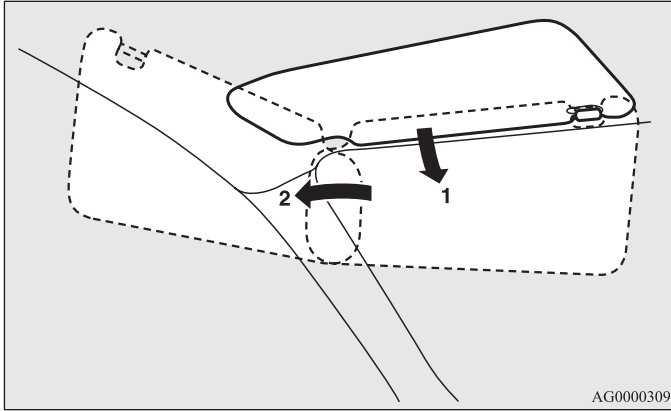
Deyim #	İngilizce	Fransızca	İtalyanca	Almanca	İspanyolca
18	Call (Çağrı) 293 - 5804	Appeler 293 - 5804	Chiama 293 - 5804	Anrufen 293 - 5804	Llamar 293 - 5804
19	Call (Çağrı) * 350	Appeler * 350	Chiama * 350	Anrufen * 350	Llamar * 350
20	Call (Çağrı) 1 (234) 567 - 8901	Appeler * 1 (234) 567 - 8901	Chiama 1 (234) 567 - 8901	Anrufen 1 (234) 567 - 8901	Llamar 1 (234) 567 - 8901
21	Dial (Arama) 639 - 1542	Composer 639 - 1542	Componi 639 - 1542	Wählen 639 - 1542	Marcar 639 -1542
22	Dial (Arama) # 780	Composer # 780	Componi # 780	Wählen # 780	Marcar # 780
23	Dial (Arama) (987) 654 - 3210	Composer (987) 654 - 3210	Componi (987) 654 - 3210	Wählen (987) 654 - 3210	Marcar (987) 654 - 3210
24	1058# 3794# Send	1058# 3794# Envoyer	1058# 3794# Invia	1058# 3794# Senden	1058# 3794# Enviar
25	27643# 4321# Send	27643# 4321# Envoyer	27643# 4321# Invia	27643# 4321# Senden	27643# 4321# Enviar
26	Cancel (İptal)	Annuler	Annulla	Abbrechen	Cancelar
27	Continue (Devam)	Continuer	Continua	Weiter	Continuar
28	Emergency (Acil)	Numéro D'urgence	Emergenze	Notfall	Emergencia
29	Erase All (Tümünü sil)	Effacer Tout	Cancella Tutte	Alles Löschen	Borrar Todo
30	Help (Yardım)	Aide	Aiuto	Hilfe	Ayuda
31	Home, Work, Mobile, Pager (Ev, İş, Cep, Çağrı)	Maison, Travail, Mobile, Pageur	Casa, Lavoro, Cellulare, Cercapersone	Zuhause, Arbeit, Handy, Pager	Casa, Trabajo, Móvil, Busca
32	List Names (İsim listesi)	Liste des noms	Elenca nomi	Auflistung Namen	Listar nombres
33	No (Numara)	Non	No	Nein	No
34	Phonebook Delete (Telefon defteri iptal)	Répertoire Supprimer	Elimina dalla rubrica	Telefonbuch löschen	Agenda - Eliminar

Konfor ve rahatlık

Deyim #	İngilizce	Fransızca	İtalyanca	Almanca	İspanyolca
35	Phonebook New Entry (Telefon defteri yeni giriş)	Répertoire Nouvelle Inscription	Nuova Voce Della Rubrica	Neuer Eintrag Ins Telefonbuch	Agenda - Nueva Entrada
36	Previous (Önceki)	Précédent	Precedente	Vorhergehender name	Anterior
37	Phonebook Erase All (Telefon defterini sil)	Répertoire Effacer Tout	Cancella Tutte Dalla Rubrica	Alle Telefonbucheinträge Löschen	Agenda - Borrarr Todo
38	Redial (Tekrar arama)	Recomposer	Ricomponi	Wahlwiederholung	Volver A Marcar
39	Retrain (Yeniden eğit)	Refaire L'entraînement	Ripetere l'addestramento	Erneut Trainieren	Volver A Educar
40	Setup Confirmation Prompts (Konfigürasyonları düzenleyin)	Configurer Les Invites De Confirmation	Configura Richieste Di Conferma	Einrichtung der Eingabeaufforderungen Zur Bestätigung	Configurar Mensajes De Confirmación
41	Setup Language (Dili düzenleyin)	Configurer La Langue	Configura Lingua	Einrichtung Sprache	Configurar Idioma
42	Setup Pairing Options (Telefon eşleşmeyi düzenleyin)	Configurer Les Options De Jumelage	Configura Opzioni Di Assegnazione	Einrichtung Ankopplungsoptionen	Configurar Opciones De Emparejamiento
43	Pair A Phone (Telefon eşleştirme)	Jumeler un Téléphone	Assegna un telefono	Ein Telefon Ankoppeln	Emparejar Un Teléfono
44	Transfer Call (Arama transferi)	Transférer L'appel	Trasferisci Chiamata	Anruf Weiterleiten	Transferir Llamada
45	Yes (Evet)	Oui	Sí	Ja	Sí

Güneşlikler

E00711200970

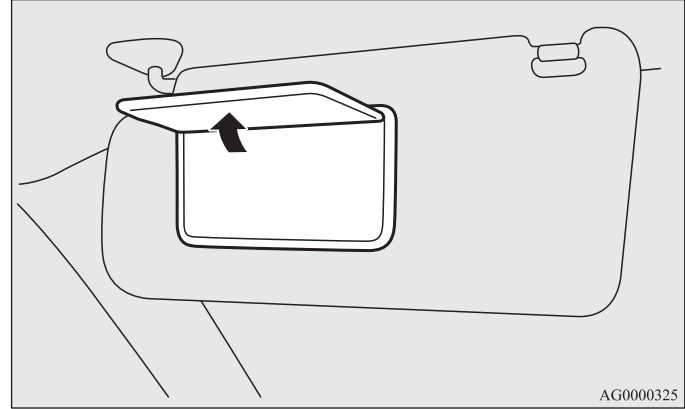


AG0000309

- 1- Önden gelen güneş ışığının gözü kamaştırması için
- 2- Yandan gelen güneş ışığının gözü kamaştırması için

Makyaj aynası

Güneşliğin arkasında bir makyaj aynası takılıdır.

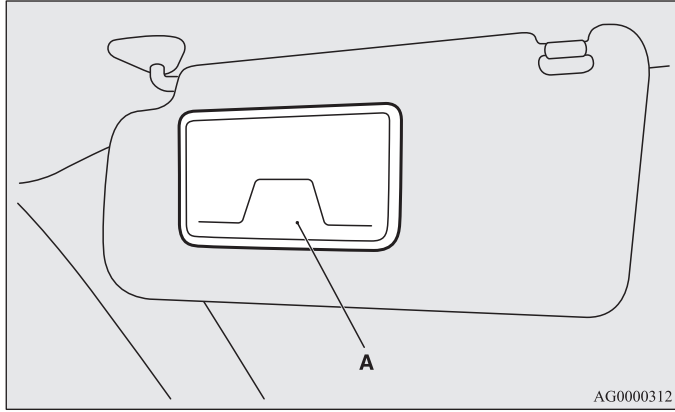


AG0000325

Konfor ve rahatlık

Kart tutucu

Güneşliğin arka tarafındaki tutucuya (A) kartlar yerleştirilebilir.



5

Küllük

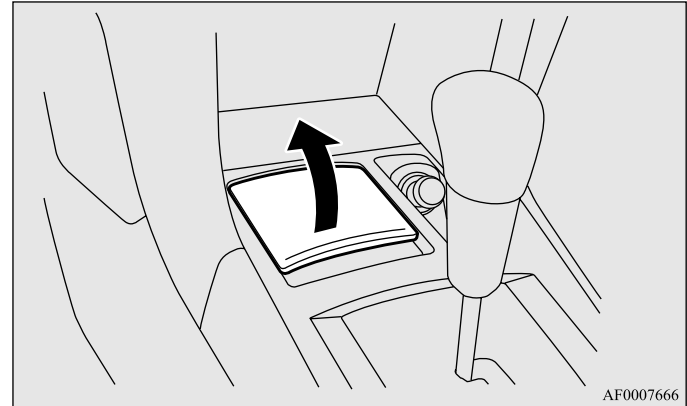
E00711400435

⚠ DİKKAT

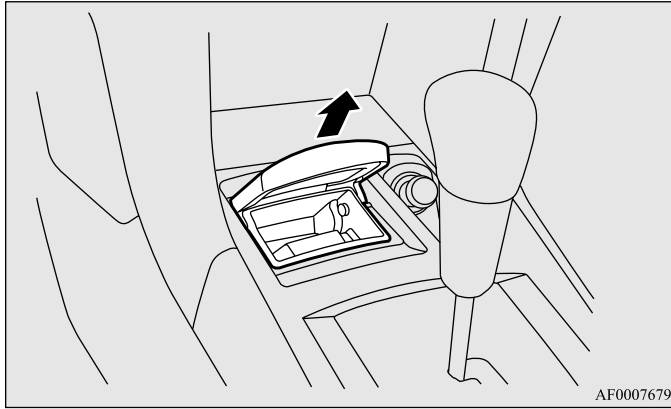
- Küllüğe koymadan önce kibritlerinizi ve sigaralarınızı söndürün.
- Küllüğe yanabilecek kağıt ve diğer nesnelere koymayın. Böyle bir durumda sigaralar ve diğer sigara malzemeleri bunları tutuşturarak hasara neden olabilir.
- Küllükleri her zaman kapalı tutun. Açık bırakılırsa diğer sigara izmaritleri küllükte yeniden yanabilir.

Tip 1 (Sabit konum)

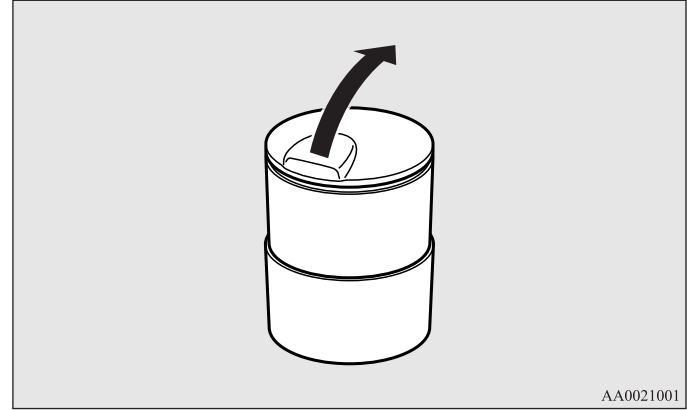
Küllüğü kullanmak için kapağını açın.



Küllüğü çıkartmak için kapağı açın ve kapaktan tutarak yukarı doğru çekin.



Tip 2 (Taşınabilir küllük)
Taşınabilir küllük, kapağı açın.

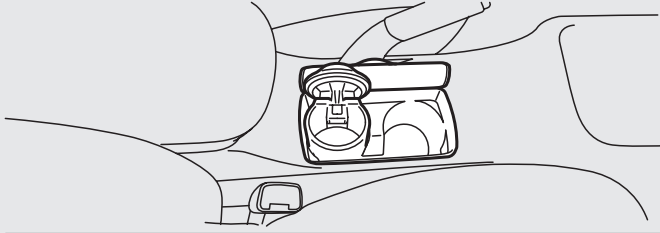


Taşınabilir küllüğün montajı

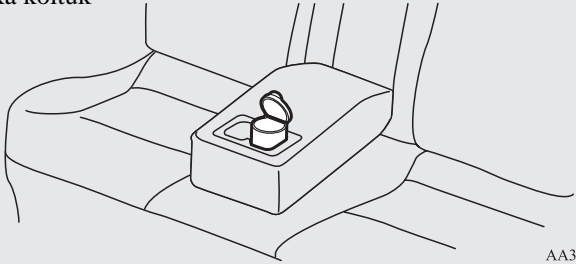
E00712500228

Taşınabilir küllük aşağıda gösterildiği gibi monte edilir. “Bardak tutucu” bölümü sayfa 5-153’ e bakın.

Ön koltuk (sadece bardak tutucu lidi olan araçlarda)



Arka koltuk



AA3006450

Çakmak*

Çakmak, kontak anahtarı “ON” veya “ACC” konumundayken kullanılabilir.



AA0068813

1- Tamamen içeri doğru itin.

Hazır olduğu zaman çakmak bir “tık” sesi ile otomatik olarak ilk konumuna döner. Kullanmak için dışarı doğru çekin. Kullandıktan sonra çakmağı socketin içerisinde başlangıçtaki konumuna takın.

NOT

- Çakmak socketi yabancı cisimler tarafından tıkanabileceğinden ve kısa devre yapabileceğinden çakmağı socketin dışında bırakmayın.

⚠ DİKKAT

- Rezistansa veya çakmağın muhafazasına dokunmayın, yanmamak için sadece sapından tutun.
- Çocukların yanmaması için çakmak ile oynamalarına veya çakmağı kullanmalarına izin vermeyin.
- İçeri itildikten yaklaşık 30 saniye sonra çakmak geri gelmezse çakmakta bir sorun vardır. Geriye çıkartın ve problemi MITSUBISHI MOTORS yetkili satıcısında çözünüz.
- Çakmak soketi bir elektrik cihazının güç kaynağı olarak kullanıldığı zaman, elektrik cihazının 12 V ile çalıştığından ve elektrik gücünün 120 W veya daha az olduğundan emin olun. Buna ek olarak motor çalışmadığı zaman elektrik cihazlarının uzun süre kullanılması aküyü boşaltabilir.
- Çakmak ve aksesuar soketini aynı anda kullanıyorsanız, toplam güç tüketiminin 12 V'da 120 W'ı aşmamasına dikkate edin.

Aksesuar soketi*

E00711600655

Aksesuar soketi, kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumundayken kullanılabilir.

⚠ DİKKAT

- Motor çalışmazken elektronik cihazları kullanmanın aküyü boşaltabileceğini aklınızda bulundurun.
- Elektrikli bir cihaz bağlarken cihazın 12 V'luk olduğundan ve elektrik kapasitesinin 120 W'ı aşmadığından emin olun. Aynı anda birkaç soket kullandığımızda elektrikli aksesuarların toplam güç tüketiminin 12 V'da 120 W'ı aşmadığından emin olun.
- Aksesuar soketi kullanılmadığı zaman, soket yabancı malzemeler dolayısıyla tıkanabileceğinden ve kısa devre olabileceğinden kapağı veya tapayı mutlaka kapatın.
- İki aksesuar soketini veya çakmak ve aksesuar soketini aynı anda kullanıyorsanız, toplam güç tüketiminin 12 V'da 120 W'ı aşmamasına dikkate edin.

NOT

- İki veya daha fazla aksesuar soketi aynı anda kullanılabilir.

Konfor ve rahatlık

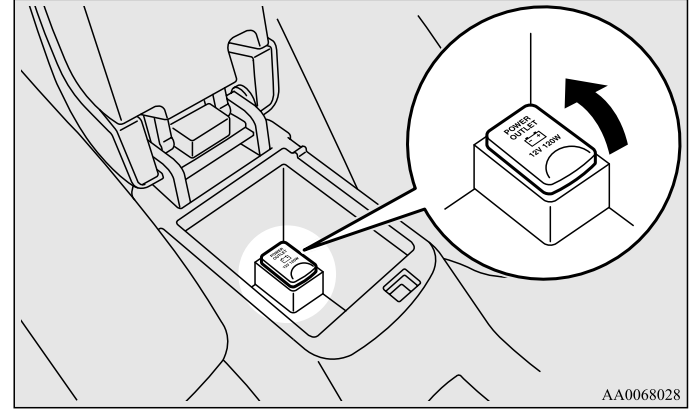
Tip 1

Soketi açmak için üstündeki tapayı çıkartın. Bir elektrik cihazının fişini takmak için bunu kullanın.



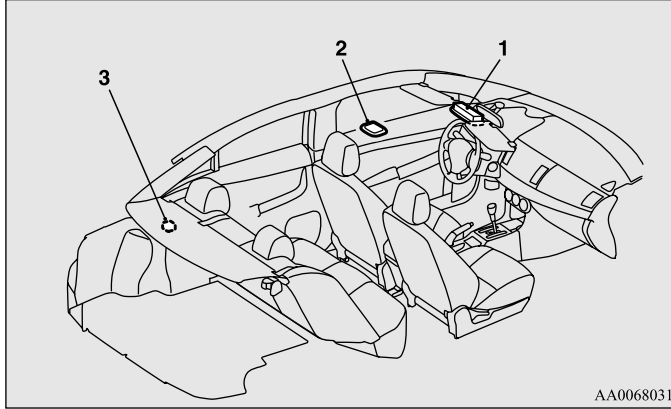
Tip 2

Bir fişe takılan tip aksesuarı kullanmak için, kapağı açın, fişi sokete takın.



İç lambalar

E00712000454

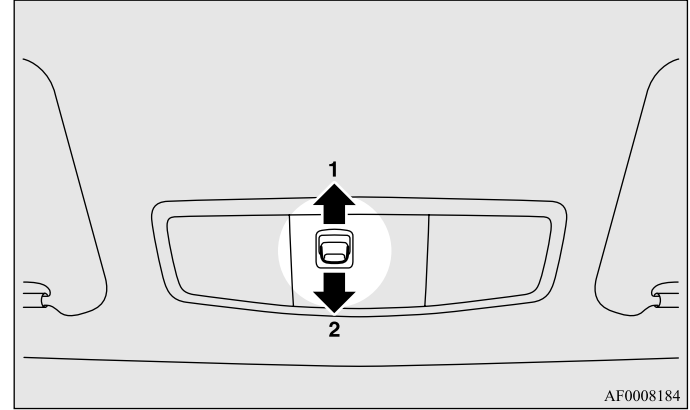


- 1- Ön iç lamba ve harita lambası gurubu*
- 2- Arka iç lamba
- 3- Bagaj bölümü lambası

NOT

- Motoru çalıştırmadan iç lambaları yanık bırakırsanız, akü boşalır. Aracı terk etmeden önce tüm iç lambaların kapalı olduğundan emin olun.

Ön iç lamba ve harita lambası*



Konfor ve rahatlık

- 1 (KAPI) - Ön iç lamba ve harita lambası bir kapı açıldığında yanar. Tüm kapılar ve bagaj kapısı kapatıldığında lamba 15 saniye süreyle kademeli olarak loş biçimde yanar ve sonra söner. Ancak, aşağıdaki durumlarda lamba ışık şiddeti azaltılmadan hemen söner:
- Kontak anahtarı “ON” konumuna çevrildiğinde.
 - Tüm kapılar merkezi kilitleme fonksiyonu kullanılarak kilitlendiğinde.
 - Araç uzaktan kumandalı sistem ile donatıldıysa uzaktan kumanda sisteminin uzaktan kumanda düğmesi aracı kilitlemek için kullanıldığında.
 - Araç uzaktan kumandalı çalıştırma sistemi ile donatıldıysa uzaktan kumanda sisteminin uzaktan kumanda çalıştırma sistemi aracı kilitlemek için kullanıldığında.

NOT

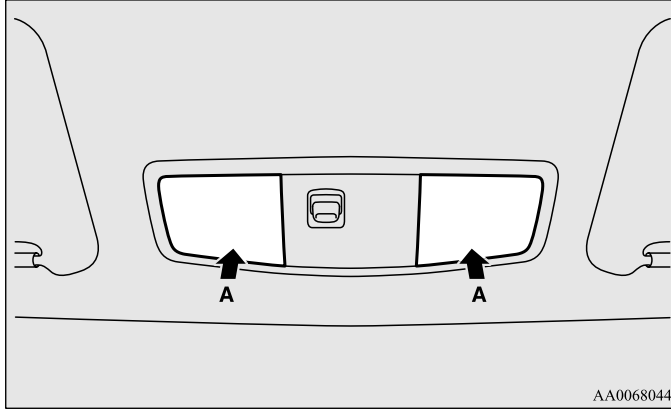
- Eğer motoru çalıştırmak için anahtar kullanılmışsa ve kapılar kilitli ise, anahtar çıkartıldığında, lamba yanar ve yaklaşık 15 saniye sonra söner.
- Kapılar kapalı iken aracı çalıştırmak için uzaktan kumanda ile çalıştırma fonksiyonu kullanıldıysa lamba yanar ve kapılar kapanır, kontak anahtarı “LOCK” konumuna döndürülünce lamba yanar ve yaklaşık 15 saniye sonra söner.
- Lambanın sönmüş zamanı ayarlanabilir. Ayrıntılar için lütfen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis noktası ile bağlantı kurun.
- Mitsubishi Çok Amaçlı İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda ayarlar ekran işlemleri kullanılarak yapılabilir. Ayrıntılar için kullanıcı el kitabına bakın.

- 2 (KAPALI) - Lamba söner

Harita lambaları*

E00712500228

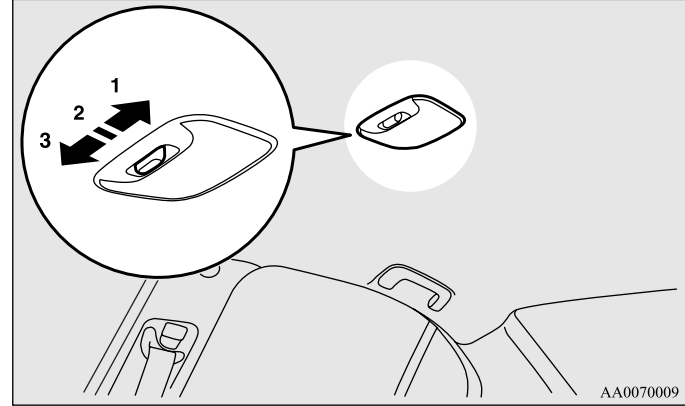
Lambayı yakmak için (A) camını itin. Kapatmak için tekrar basın.



Arka iç lamba*

E00712300037

İç lamba, iç lamba svici kaydırılarak yakılabilir.



- 1 (AÇIK) - İç lamba söner.
- 2 (●) - Arka iç lamba bir kapı açıldığında yanar. Tüm kapılar ve bagaj kapısı kapatıldığında lamba 15 saniye süreyle kademeli olarak loş biçimde yanar ve sonra söner. Ancak, aşağıdaki durumlarda lamba ışık şiddeti azaltılmadan hemen söner:
- Kontak anahtarı “ON” konumuna çevrildiğinde.
 - Tüm kapılar merkezi kilitleme fonksiyonu kullanılarak kilitletiğinde.
 - Araç uzaktan kumandalı sistem ile donatıldıysa uzaktan kumanda sisteminin uzaktan kumanda düğmesi aracı kilitlemek için kullanıldığında.
 - Araç uzaktan kumandalı çalıştırma sistemi ile donatıldıysa uzaktan kumanda sisteminin uzaktan kumanda çalıştırma sistemi aracı kilitlemek için kullanıldığında.

NOT

- Eğer motoru çalıştırmak için anahtar kullanılmışsa ve kapılar kilitli ise, anahtar çıkartıldığında, lamba yanar ve yaklaşık 15 saniye sonra söner.
- Kapılar kapalı iken aracı çalıştırmak için uzaktan kumanda ile çalıştırma fonksiyonu kullanıldıysa lamba yanar ve kapılar kapanır, kontak anahtarı “LOCK” konumuna döndürülünce lamba yanar ve yaklaşık 15 saniye sonra söner.
- Lambanın söniş zamanı ayarlanabilir. Ayrıntılar için lütfen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis noktası ile bağlantı kurun.
- Mitsubishi Çok Amaçlı İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda ayarlar ekran işlemleri kullanılarak yapılabilir. Ayrıntılar için kullanıcı el kitabına bakın.

- 3 (KAPALI) - Lamba söner.

Lambaların (tavan lambaları vs.) otomatik kapanma fonksiyonu (uzaktan kumandalı giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma sistemi olan araçlar)

Kontak anahtarı “ON” veya “ACC”den başka bir konumda iken, iç lambalardan birisi açık bırakılırsa, akünün tamamen boşalmaması için yaklaşık 30 dakika sonra otomatik olarak söner.

Kontak anahtarı “ON” veya “ACC” konumuna getirilirse, bir kapı veya bagaj kapısı açılır veya kapatılırsa veya uzaktan kumandalı girişin uzaktan kumandası veya anahtarsız çalıştırma sistemi çalıştırılırsa lamba tekrar yanar.

NOT

- İç lambaların otomatik kapatma fonksiyonu iptal edilebilir. Lambalar otomatik olarak kapanma süresi kadar ayarlanabilir. Ayrıntılar için lütfen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis noktası ile bağlantı kurun.
- Mitsubishi Çok Amaçlı İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda ayarlar ekran işlemleri kullanılarak yapılabilir. Ayrıntılar için kullanıcı el kitabına bakın.

Eşya gözleri

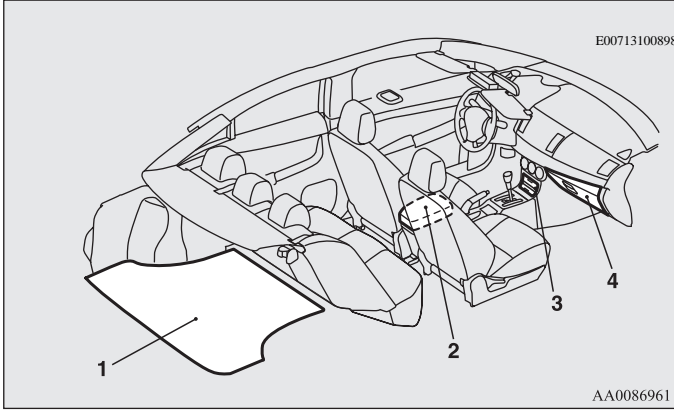
⚠ DİKKAT

- Aracı sıcak güneşte park ederken kabinin içerisinde asla çakmak, karbonatlı meşrubat kutuları ve gözlük bırakmayın. Kabin çok sıcak olacağından çakmak ve diğer yanıcı maddeler ateş alabilir ve açılmamış meşrubat kutuları (bira kutuları dahil) parçalanabilir. Isı aynı zamanda plastik gözlük camlarını ve diğer plastikten yapılmış eşyaları da deforme edebilir veya çatlatabilir.
- Aracı sürerken eşyaların konulduğu yerlerin kapaklarını kapalı tutun. Bir kapak veya saklanan eşyalar yaralanmalara neden olabilir.

NOT

- Araçtan ayrılırken eşya konulan bölmede değerli eşyalarınızı bırakmayın.

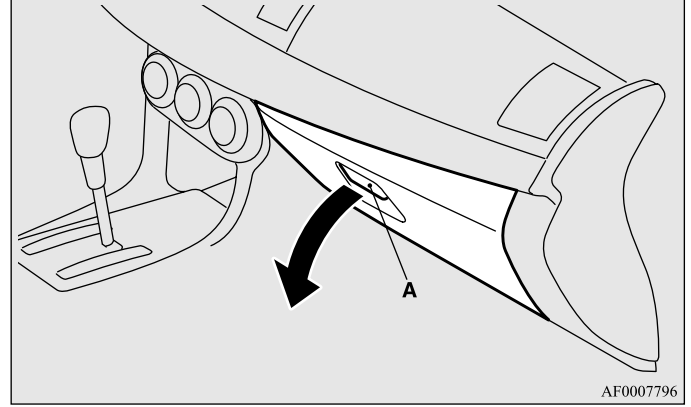
Konfor ve rahatlık



Torpedo gözü

E00717600761

Açmak için kolu (A) çekin.





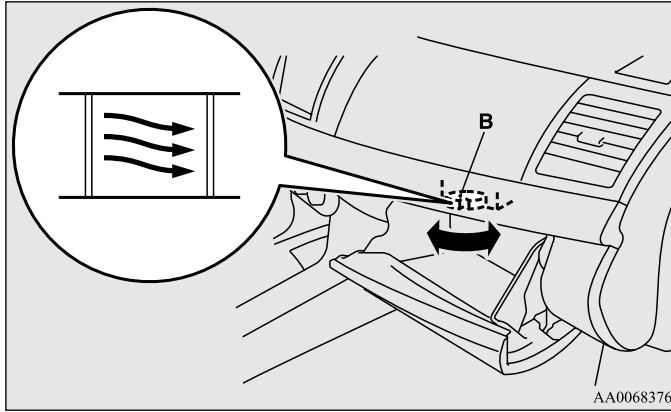
5

- 1- Bagaj zemin gözü*
- 2- Orta konsol gözü*
- 3- Ön konsol gözü*
- 4- Torpedo gözü

Isıtma ve soğutma fonksiyonları*

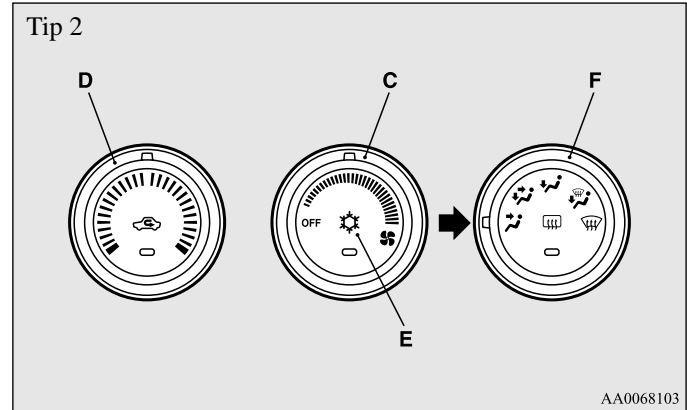
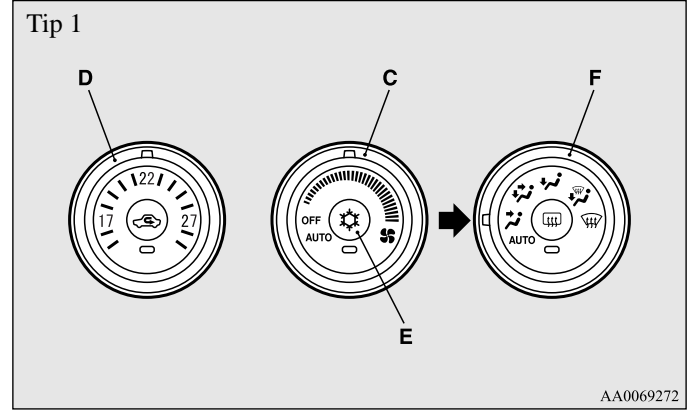
Klimadan gelen sıcak veya soğuk hava ile torpido gözü içindikileri (örneğin içecek şişeleri) sıcak veya soğuk tutmak için kullanılabilir.

1. Torpido gözündeki düğmeyi “” konumuna çevirin.
Isıtma ve soğutma fonksiyonunu kullanmadığınız zaman düğmeyi “(B) ” konumuna çevirin.



2. (C) düğmesini döndürerek istenilen fan devrini seçin.
3. Sıcaklık kontrol düğmesini (D) döndürerek istenilen sıcaklığı seçin.
4. Mod seçim düğmesini (F), resimde gösterildiği gibi yüz pozisyonuna çevirin.


5. Eğer isteniyorsa, klima düğmesine (E) basın.



⚠ DİKKAT

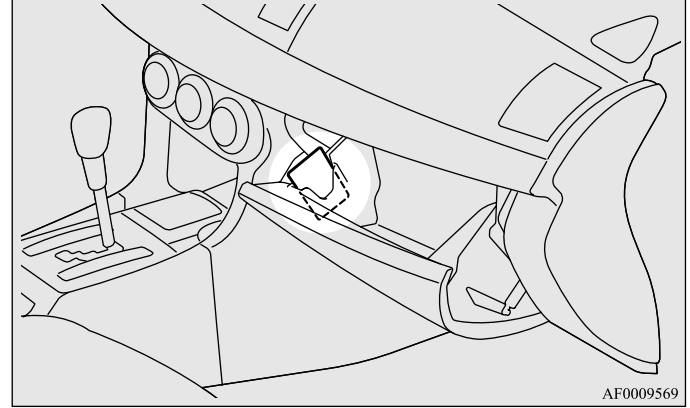
- Araç doğrudan güçlü güneş ışıklarına maruz kalınca aracın iç sıcaklığı çok yükselir, bu nedenle karbonatlı meşrubat veya içecek kutularını doğrudan güçlü güneş ışığında bırakmayın. Karbonatlı içeceklerin kutuları veya şişeleri patlayabilir. Torpido gözüne içecek koyarken önce kutunun üzerindeki önlemleri okuyun.

NOT

- Üst torpido gözü klima fanlarından gelen hava ile aynı sıcaklıktadır, bu nedenle içindekilerin çok fazla ısıtılması veya soğutulması mümkün değildir. Verimli bir şekilde ısıtma veya soğutma için “

Kart tutucu

Torpido gözünün içinde bir kart tutucu bulunmaktadır.



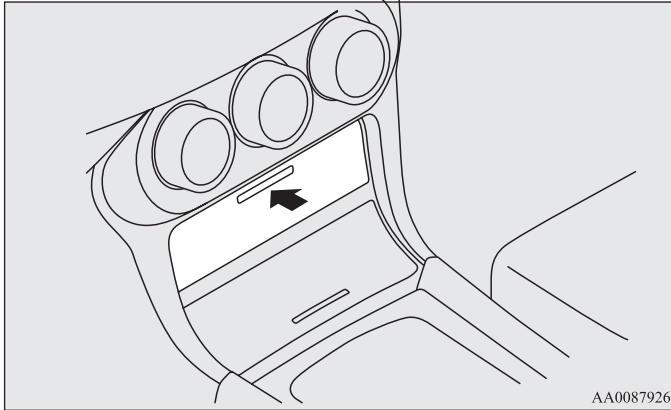
NOT

- Kart tutucu azami 2 adet kartı muhafaza edebilir.

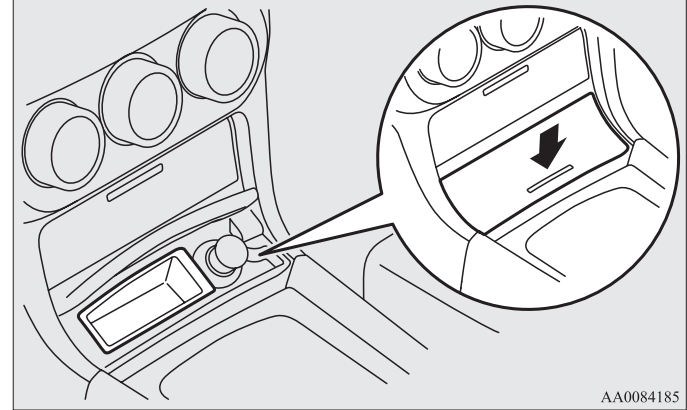
Ön konsol gözü*

Açmak için, tırnağı itin.
Üst kutu

E00723300385



Alt kutu



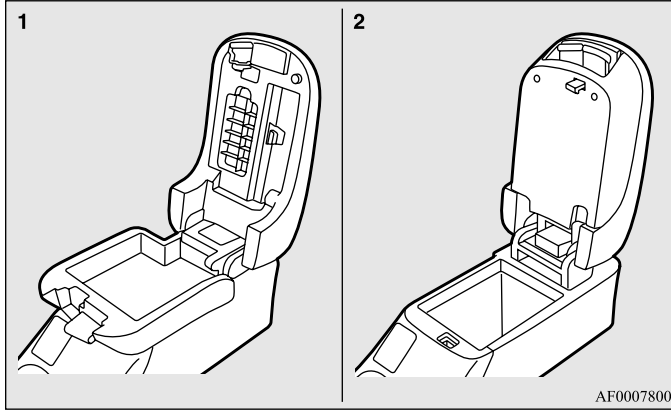
NOT

- Ön konsol gözünü kılık olarak kullanmayın. Yangına neden olabilirsiniz veya kutu hasar görebilir.

Orta konsol gözü

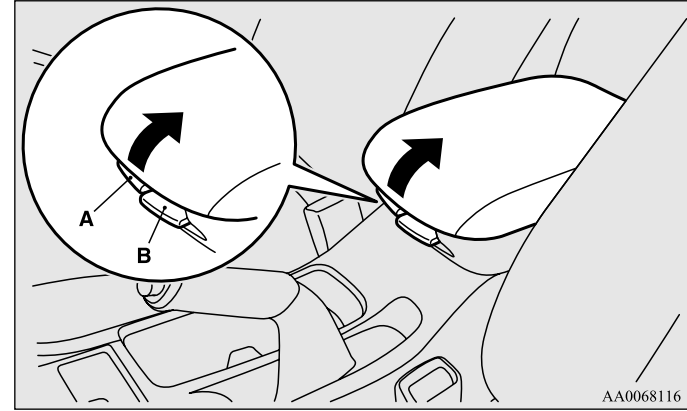
Tip 1

Döşeme konsol kutusunun içine üst ve alt kutular yerleştirilir.
Döşeme konsol kutusu kol dayanağı olarak da kullanılabilir.



- 1- Üst kutu
- 2- Alt kutu

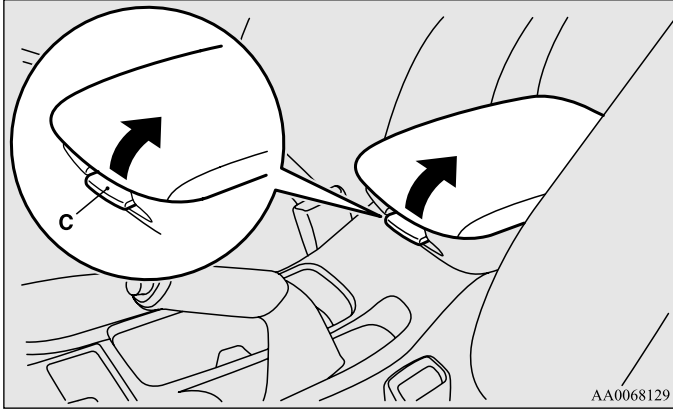
Üst kutuyu açmak için, sağ serbest bırakma kolunu (A) kaldırın ve kapağı yukarı kaldırın.
Alttaki kutuyu açmak için, soldaki açma kolunu (B) yukarı çekin ve kapağı kaldırın.



Konfor ve rahatlık

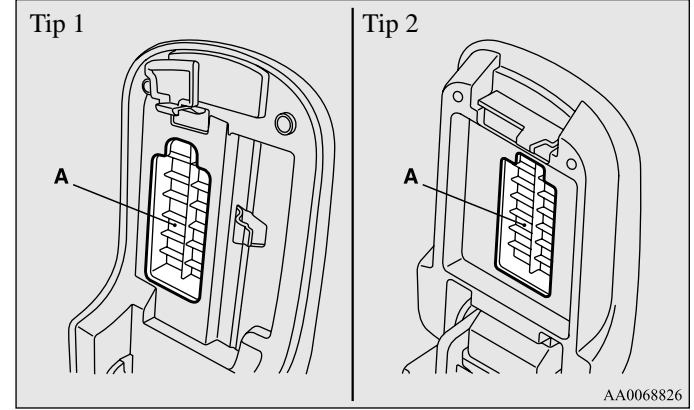
Tip 2

Konsol kutusunu açmak için, sağ serbest bırakma kolunu (C) kaldırın ve kapağı yukarı kaldırın.



Mendil Tutucu*

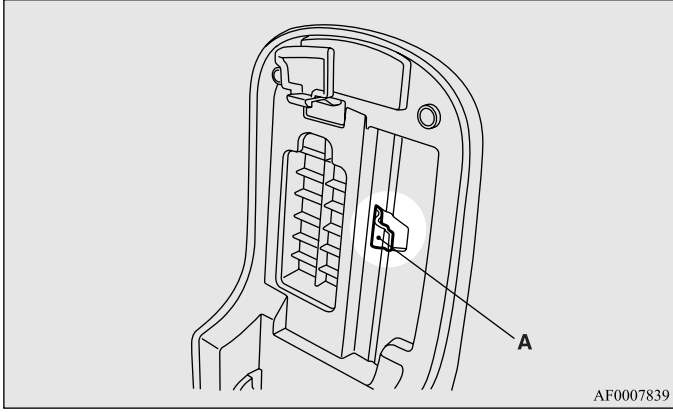
Mendil tutucu (A), orta konsol kutusu kapağının arka tarafına konmuştur.



Konfor ve rahatlık

Kalem tutucu*

Kalem tutucu (A), orta konsol kutusu kapağının arka tarafına konmuştur.



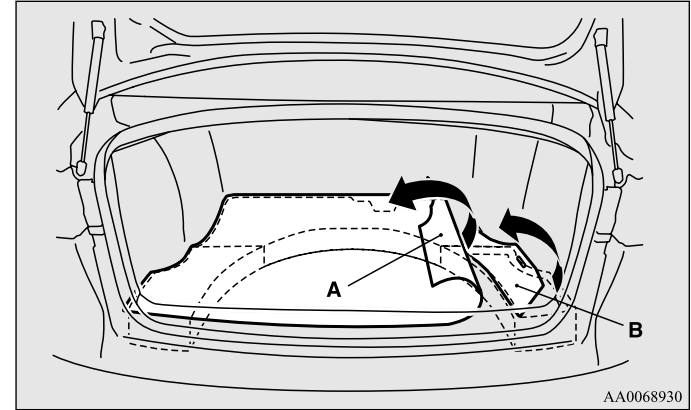
5

Bagaj döşeme kutuları*

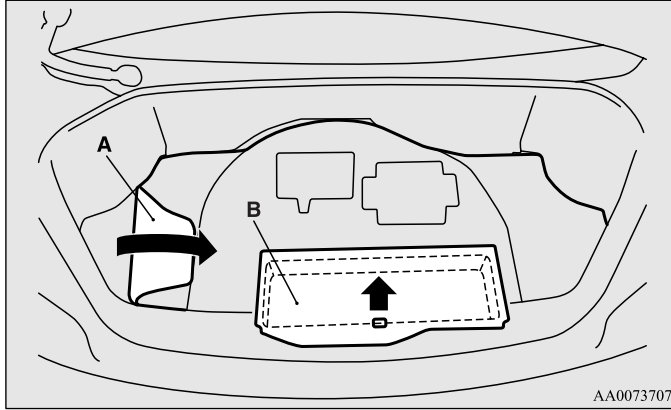
E00718700352

Eşyaların konulması için kullanılan kutu bagaj bölümünün içerisindedir. Kutuları kullanmak için, yer örtüsünü (A) kaldırın ve kapakları kaldırın (B).

Tip 1



Tip 2

*Bardak tutucusu*

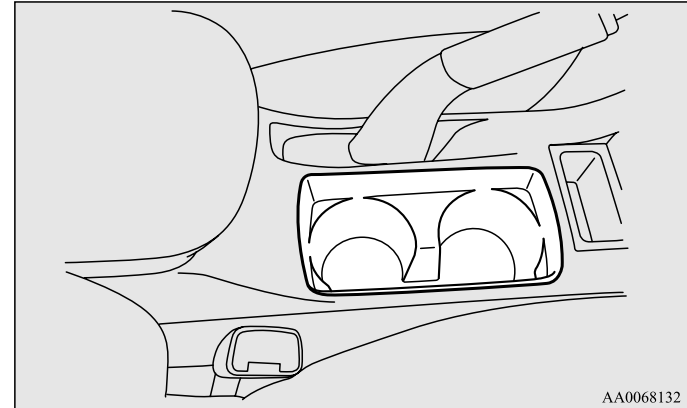
E00714500479

⚠ DİKKAT

- Araç sürerken meşrubat içmeyin; bu sizin dikkatinizin dağılmasına ve bir kazaya yol açabilir.
- Meşrubat, titreşim veya araç hareketi sırasında başka bir hareket ile saçılabilir. Eğer bir sıcak içecek dökülürse, haşlanmamak için dikkatli olun.

Ön koltuk için

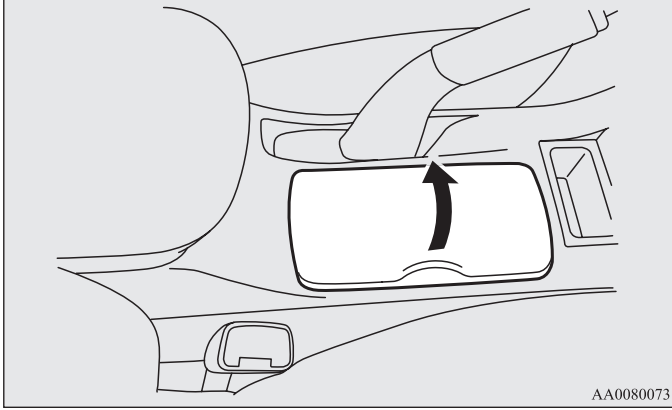
Bardak tutucu döşeme konsol kutusunun ön tarafına yerleştirilir



Konfor ve rahatlık

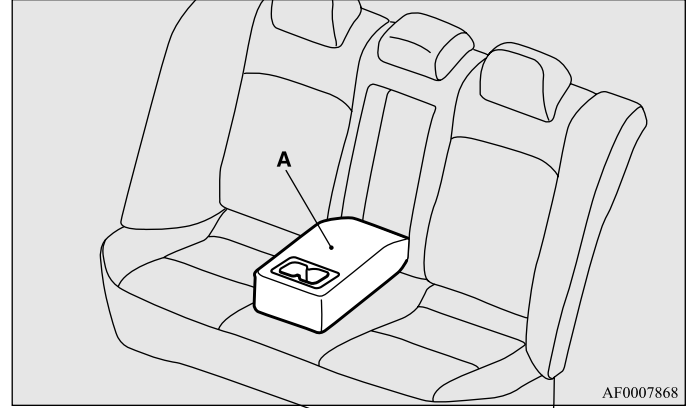
Tip 2

Bardak tutucuyu kullanmak için kapağı yukarı doğru kaldırın.



Ön koltuk için*

Bardak tutucuyu kullanmak için kol dayamayı (A) aşağı doğru bastırın.



Şişe tutucu

E00718200142

⚠ DİKKAT

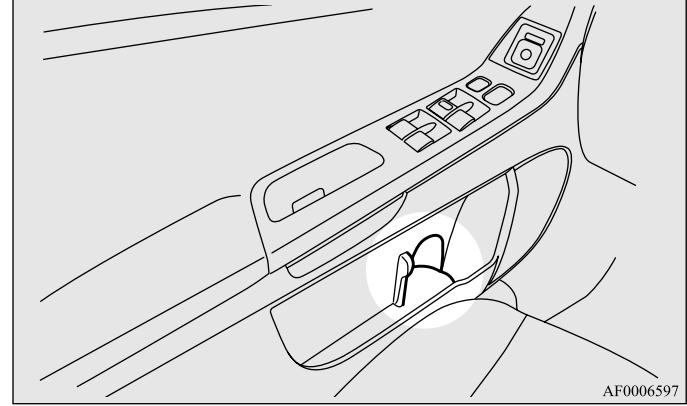
- Araç sürerken meşrubat içmeyin; bu sizin dikkatinizin dağılmasına ve bir kazaya yol açabilir.
- İçecekler, aracın hareketi sırasında, titreşime veya diğer hareketlere bağlı olarak saçılabilir. Saçıldığında sıcak bir içecek tarafından haşlanmamak için dikkatli olun.

NOT

- Bir şişe tutucuya yerleştirilmiş olan plastik şişenin kapağının kapalı olduğuna emin olun.
- Şişe tutucular, belirli ölçülerdeki ve şekillerdeki şişeleri tutamayabilirler.

Ön koltuk için

Şişe tutucular, her iki tarafa da konmuştur.

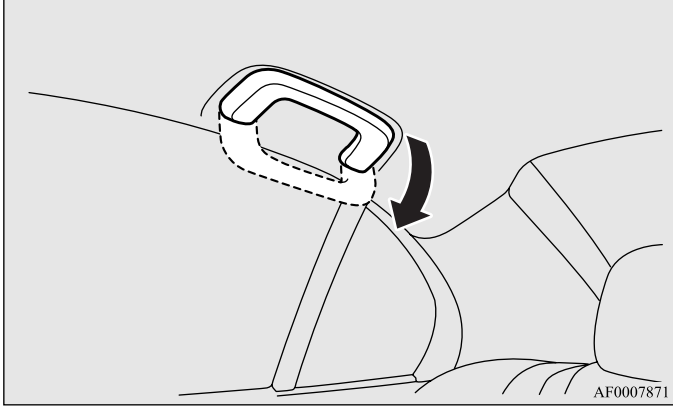


AF0006597

Yardımcı tutamak

E0073280025

Bu tutamaklar, araçta otururken, onların tutulması ile desteklenmek için tasarlanmıştır.



5

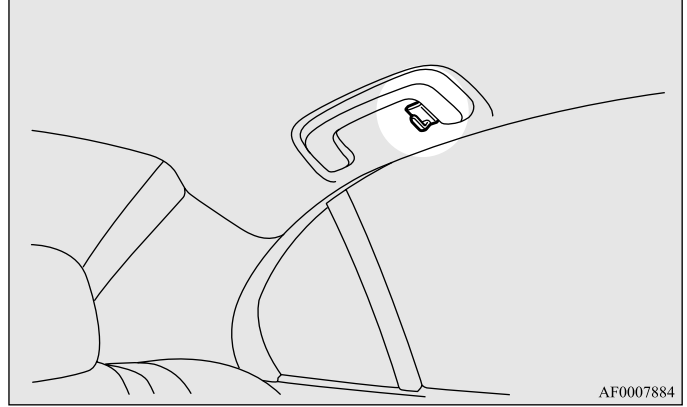
⚠ DİKKAT

- Araçtan inerken veya binerken yardımcı tutamakları kullanmayın. Yardımcı tutamaklar yerinden çıkabilir ve bir kazaya sebep olabilir.

Ceket askıları

E00725600106

Sürücünün tarafında arkada yardımcı tutamağın yanında, giysileri asabilmek için bir kanca bulunmaktadır.



⚠ UYARI

- Elbise kancasına bir askı veya herhangi bir ağır veya sivri nesne asmayın. Perde hava yastığı açıldığında böyle bir nesne büyük bir kuvvetle itilir ve perde hava yastığının doğru şekilde açılmasını engelleyebilir. Elbiseleri doğrudan elbise kancasına (bir askı kullanmaksızın) asın. Elbise kancasını astığımız elbiselerin ceplerinde ağır ve sivri nesnelere olmamasına dikkat edin.

Acil durumda

Aracınız yolda kalırsa6-2
Acil durumda motorun alıştırılması6-2
Motor hararet yaparsa6-5
Takımlar, kriko, lastik tamir takımı6-8
Bir lastiğin değiştirilmesi6-25
ekme6-39
Aracın zor şartlar altında kullanılması6-46

Aracınız yolda kalırsa

E00800100592

Aracınız arızalanarak yolda kalırsa omuzlarınızı kullanarak yolun kenarına çekip dörtlü flaşörleri yakın veya uyarı üçgenini kullanın vs.

Sayfa 3-77 “Dörtlü flaşör düğmesine” bakın.

Motor durursa/arızalanırsa

Motor durursa aracın kullanımı ve kontrolü etkilenir. Aracınızı güvenli bir yere çekmeden önce aşağıdakilere dikkat edin:

- Motor durursa fren servosu çalışmaz ve pedala basmak için daha fazla çaba göstermek gerekir. Fren pedalına her zamankinden kuvvetli basın.
- Hidrolik direksiyon sistemi artık çalışmadığından, direksiyon simidinin döndürülürken ağırlaştığı hissedilir. Direksiyonun döndürülmesi normalden daha fazla çaba gerektirir.

Acil durumda motorun çalıştırılması

E00800501421

Akü zayıfladığı veya bittiği için motor çalıştıramıyorsa, motoru çalıştırmak için akü takviye kabloları aracılığıyla başka bir aracın aküsünden yararlanabilirsiniz.

⚠ UYARI

- Başka bir aracın aküsü ve takviye kabloları kullanılarak motoru çalıştırmak için, aşağıdaki talimatlara göre doğru işlemleri uygulayın. Hatalı işlemler yangına, patlamaya veya aracınızın zarar görmesine neden olabilir.

⚠ DİKKAT

- Aracı iterek veya çekerek çalıştırma girişiminde bulunmayın. Aracınıza zarar verir.
- Akünün yakınında çalışırken her zaman koruyucu gözlükler takın.
- Aküyü çocukların erişemeyeceği bir yerde tutun.

1. Araçları takviye kabloları erişebilecek şekilde birbirine yaklaştırın, fakat araçların birbirine değmemesine dikkat edin.

⚠ DİKKAT

- Diğer aracı kontrol edin. Aküsü 12 volt olmalıdır. Diğer sistem 12 volt değilse, takviye yapılması her iki araca da zarar verebilir.

- Her aracın el frenini iyice çekin. Otomatik şanzımanı, CVT' yi veya çift kavrama SST'yi "P" (PARK) veya düz şanzımanı "N" (Boş) konumuna getirin. Kontakı kapatın.

⚠ UYARI

- Her iki aracın da kontak anahtarını önceden kapatın. Kabloların veya giysilerinizin fan kayışı veya tahrik kayışına sıkışmamasına dikkat edin. Kişisel yaralanma olabilir.

- Tüm lambaları, kaloriferi ve elektrikli cihazları kapatın.
- Akü suyunun uygun seviyede olduğundan emin olun. Sayfa 8-16 "Aküye" bakın.

⚠ UYARI

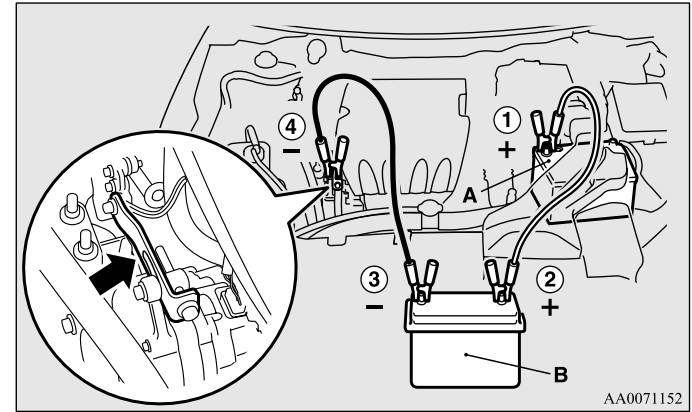
- Akü suyu gözükmüyorsa veya donmuş gözükiyorsa, Takviye Kablosu ile Aracı Çalıştırma Girişiminde Bulunmayın!
Hava sıcaklığı donma noktasının altındaysa veya akü suyu uygun seviyede değilse, akü çatlayabilir veya patlayabilir.

- Benzinli turboşarjlı araçlarda akü üst kapağını çıkartın. ("Akünün üst kapağını takma ve çıkarma" sayfa 8-17' ye bakın.
- Yardımcı aküyü bağlayın.

Benzinli araçlar

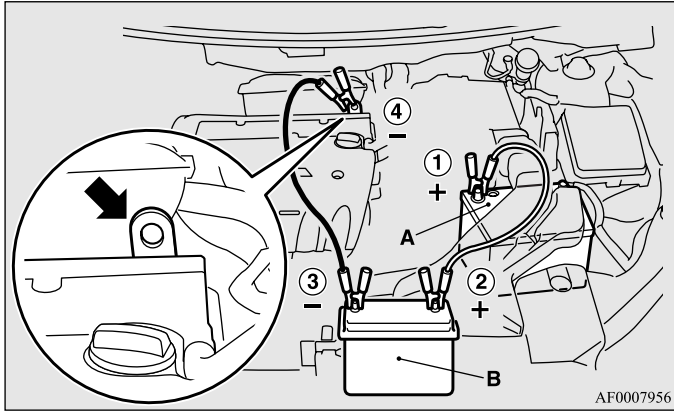
Takviye kablosunun bir ucunu boşalmış akünün (A) pozitif (+) kutup başına ve diğer ucunu takviye aküsünün (B) pozitif (+) kutup başına bağlayın.

1500 modelleri



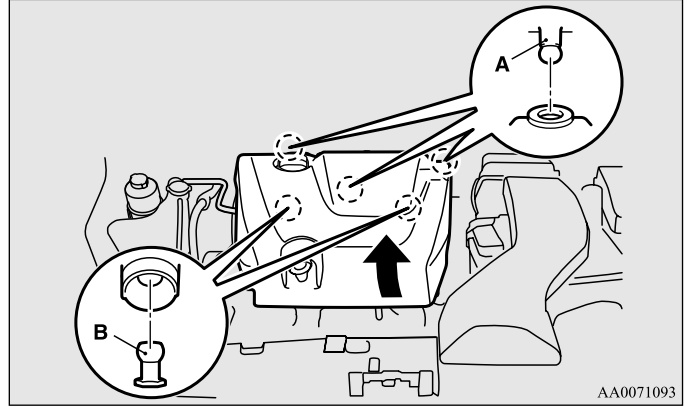
Acil durumda

1800, 2000 modelleri

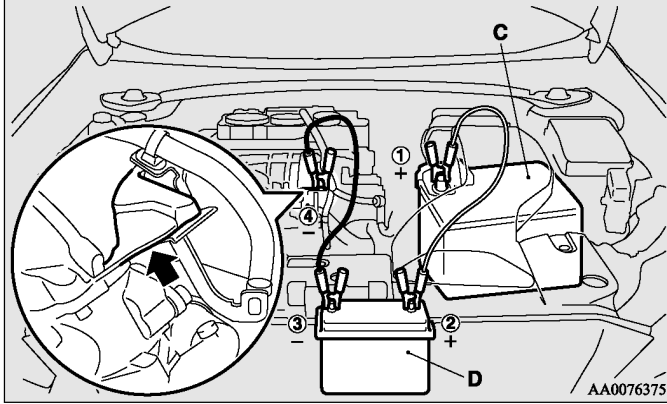


Dizel araçlar

Kapaktaki üç pimi (A) ve motordaki iki pimi (B) sökmek için kapağı kaldırın. Kapağı çıkartın.



Takviye kablosunun bir ucunu boşalmış akünün (C) pozitif (+) kutup başına ve diğer ucunu takviye aküsünün (D) pozitif (+) kutup başına bağlayın.



7. Diğer takviye kablosunun bir ucunu takviye aküsünün negatif (-) kutup başına ve diğer ucunu aküsü boşalmış olan aracın motor bloğuna, aküden en uzak olan noktaya bağlayın.

⚠ UYARI

- Bağlantı sıralarına uymaya dikkat edin
① → ② → ③ → ④.
- ④ bağlantısının uygun noktadan (şekilde gösterilen) yapıldığından emin olun. Bağlantı doğrudan akünü negatif kutup başına yapılmışsa, aküden çıkan yanıcı gazlar tutuşabilir ve patlayabilir.
- Takviye kablosunu bağlarken pozitif (+) kabloyu negatif (-) kutup başlarına bağlamayın. Yoksa kıvılcıklar akünün patlamasına neden olabilir.

⚠ DİKKAT

- Takviye kablosunun soğutma fanına veya motor bölümündeki diğer dönen parçalara sıkışmamasına dikkat edin.
- Kabloların aşırı ısınmasını önlemek için akünün kapasitesine uygun kablolar kullanın.
- Kullanmadan önce takviye kablosunda hasar veya korozyon olup olmadığını kontrol edin.

Acil durumda

8. Takviye aküsü olan aracın motorunu çalıştırın, motorun birkaç dakika rölantide çalışmasına izin verin, sonra aküsü boşalan aracın motorunu çalıştırın.

DİKKAT

- Takviye olarak kullandığınız aracın motorunu çalışır durumda tutun.

NOT

- Eğer motor, hava kanalı çıkartılmış olarak çalıştırılırsa, motora çekilen hava tarafından üretilen gürültü, kanalın takıldığı zamana göre daha büyük olacaktır.
9. Motor çalıştırdıktan sonra kabloları ters sırayla sökün ve motoru birkaç dakika çalışmaya bırakın.
 10. Benzinli turboşarjlı araçlarda akü üst kapağını takın. (“Akünün üst kapağını takma ve çıkarma” sayfa 8-17’ ye bakın.

UYARI


- Akünün araca takılıken şarj edilmesi gerekiyorsa aküye bağlı olan araç tarafı negatif (-) kutup başını sökün.
- Kıvılcım, sigara ve alev kaynaklarını aküden uzak tutun, çünkü akü patlayabilir.
- Aküyü kapalı bir yerde şarj ederken veya kullanırken yeterli havalandırmayı sağlayın.
- Aküyü şarj etmeden önce tüm kapakları çıkartın.
- Akü suyu aşındırıcı özelliğe sahip seyreltilmiş sülfürik asittir.
Akü suyu (akü asidi) ellerinize, gözlerinize, giysilerinize ve aracınızın boyalı yüzeyine temas ederse su ile tamamen yıkanmalıdır. Akü suyu gözlerinize kaçarsa, hemen gözlerinizi su ile iyice yıkayın ve hemen tıbbi destek alın.

NOT

- Aküyü tam şarj etmeden önce araç hareket ettirilirse, araç düzgün çalışmayabilir ve ABS uyarı lambası yanabilir. Sayfa 4-81’ de “ABS fren sistemi”ne bakın.

Motor hararet yaparsa

E00800601549

Motor aşırı ısındığı zaman mesafe ölçer ekranındaki bilgi kesilir ve motor soğutma suyu sıcaklığı uyarı ekranı gözükür. Daha sonra ekran motor soğutma suyu sıcaklığı ekranına döner ve “” yanıp söner.

Bu durumda aşağıdaki düzeltici önlemleri alın:

1. Aracı güvenli bir yerde durdurun.
2. Buharın motor bölümünden gelip gelmediğini kontrol edin.

[Buhar motor bölümünden gelmiyorsa]

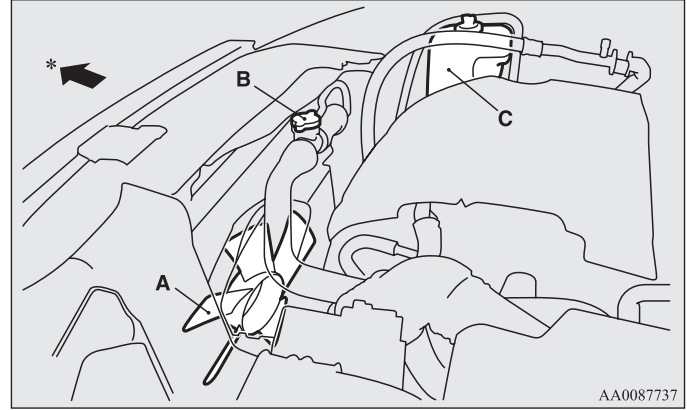
Motor çalışırken motor bölümünü havalandırmak için kaputu kaldırın.

[Buhar motor bölümünden geliyorsa]

Motoru durdurun ve buhar durunca motor bölümünü havalandırmak için kaputu kaldırın. Motoru tekrar çalıştırın.

3. Soğutma fanının döndüğünü doğrulayın. Fan (A) dönmüyorsa motoru hemen durdurun ve kontrol ettirin.

1500 modelleri



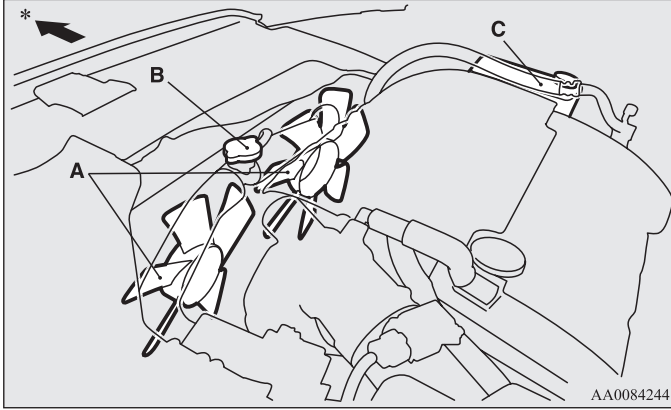
- A- Soğutma fanı
- B- Radyatör kapağı
- C- Yedek depo
- *: Aracın önü

UYARI

- Motor bölümünden buhar gelirken kaputu açmayın. Buhar veya sıcak su püskürerek yanıklara neden olabilir. Buhar çıkması bile sıcak su püskürebilir ve bazı motor parçaları çok sıcak olabilir. Kaputu açarken çok dikkatli olun.
- Yedek depo kapağından püskürebilecek sıcak buhara karşı dikkatli olun.
- Motor sıcakken radyatör kapağını açma teşebbüsünde bulunmayın.

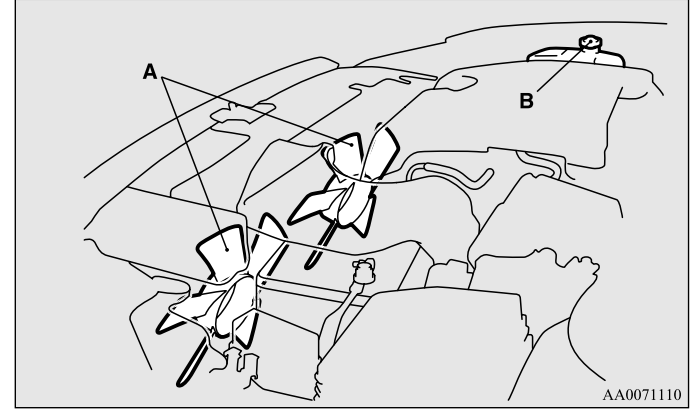
Acil durumda

1800, 2000 modelleri (benzinli motorlar)



- A- Soğutma fanı
- B- Radyatör kapağı
- C- Yedek depo
- *: Aracın önü

2000 modelleri (dizel motorlar)

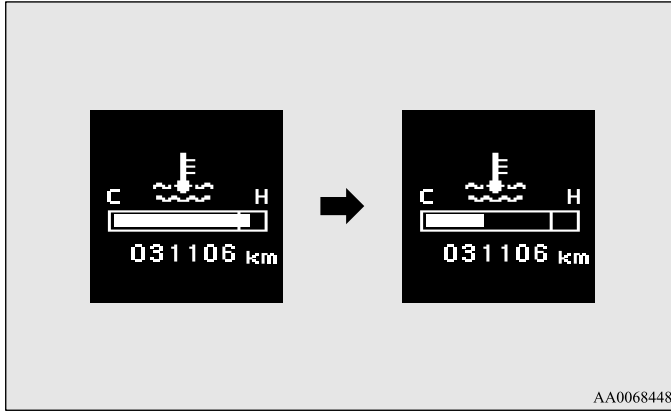


- A- Soğutma fanı
- B- Radyatör kapağı
- *: Aracın önü

⚠ UYARI

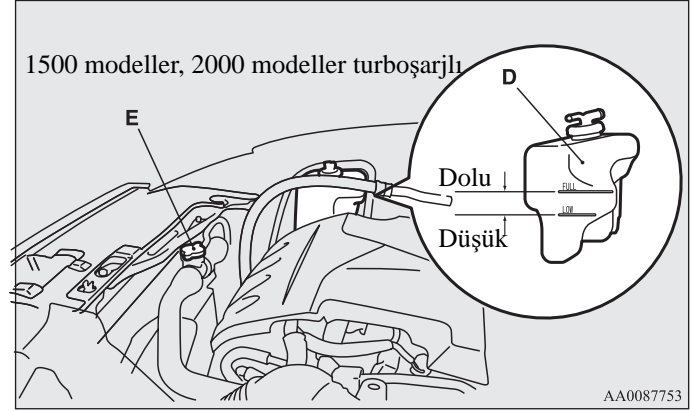
- Ellerinizi veya giysilerinizin soğutma fanına sıkışmamasına dikkat edin.

4. Mesafe ölçer ekranının üzerindeki motor soğutma suyu uyarı ekranının çubuk grafiği azalınca motoru durdurun.



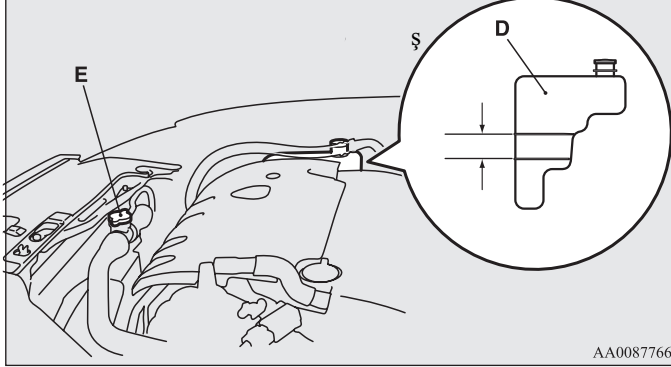
5. Yedek depodaki (D) soğutma suyu seviyesini kontrol edin.

Benzinli Araçlar

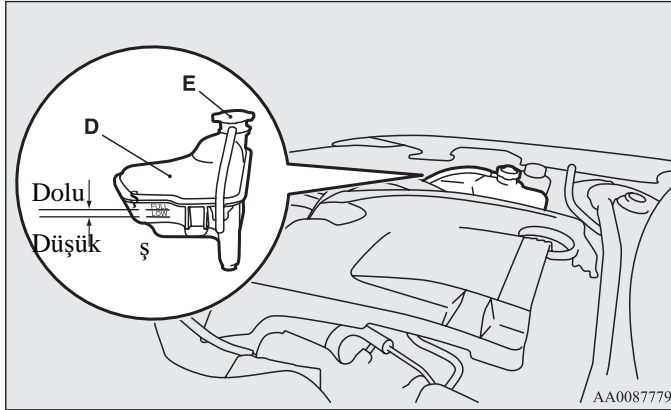


Acil durumda

1800 modeller, 2000 modeller turboşarsız



Dizel araçlar



⚠ UYARI

- Yedek depoda hiç su yoksa, benzinli araçlarda radyatör kapağını (E) dizel araçlarda depo kapağını (E) çıkarmadan önce motorun soğuduğundan emin olun, çünkü sıcak buhar veya kaynar su doldurma deliğinden püskürerek sizi yakabilir.

1. Gerekirse radyatöre ve/veya yedek depoya soğutma suyu ekleyin. (“Bakım” bölümüne bakın.)

⚠ DİKKAT

- Motor sıcakken soğutma sıvısı ilave etmeyin. Aniden soğuk soğutma sıvısı ilave edilmesi motora hasar verebilir. Motorun soğuması için bekleyin, daha sonra yavaşça ve kademeli biçimde suyu ekleyin.

2. Radyatör hortumlarında soğutma suyu kaçağı ve tahrik kayışında gevşeme veya hasar olup olmadığını kontrol edin. Soğutma suyu sistemi veya tahrik kayışında bir sorun varsa kontrol ettirmenizi ve onarımını yaptırmanızı öneririz.

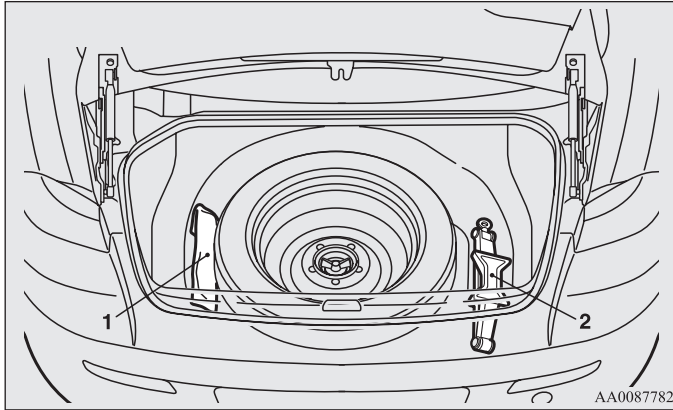
Aletler, kriko ve lastik tamir takımı

E00800900978

Muhafaza yeri

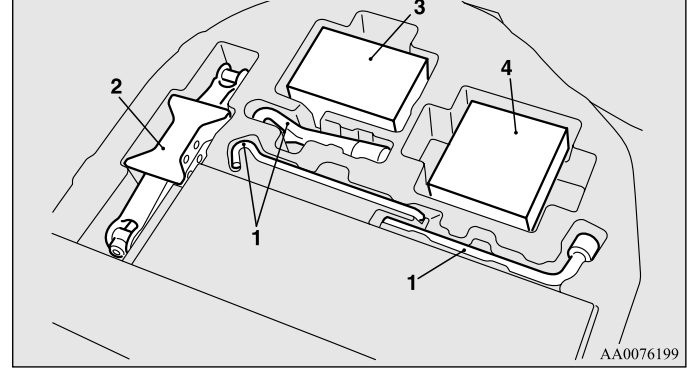
Takımlar ve kriko bagaj bölümünde muhafaza edilmektedir. Acil bir durumda takımların ve krikonun bulunduğu yer unutulmamalıdır.

Stepneli araçlar



- 1- Aletler
- 2- Kriko

Lastik tamir kiti olan araçlar

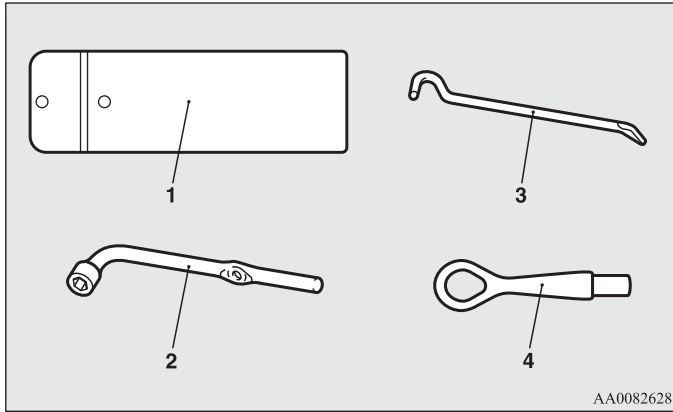


- 1- Aletler
- 2- Kriko
- 3- Lastik tamir seti
- 4- Lastik kompresörü

Acil durumda

Aletler

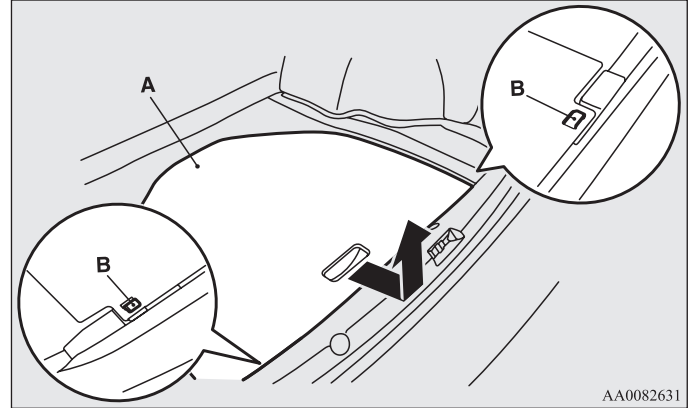
E00801900627



Kriko

E00802000306

Krikoyu çıkartmadan önce, bagaj zemin örtüsünü kaldırın. 2WD kompakt stepneli araçlarda, bagaj taban kapağını (A) kancaları (B) serbest bırakmak geri doğru için çekin, sonra kaldırın.



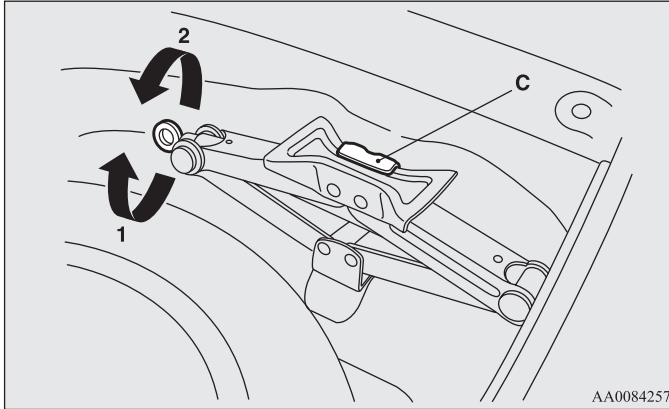
Yedek lastiği olan araçlar

Çıkartmak için

Mil ucunu (1) çevirin, böylece kriko küçülecektir ve sabitleme braketinden (2) çıkartın.

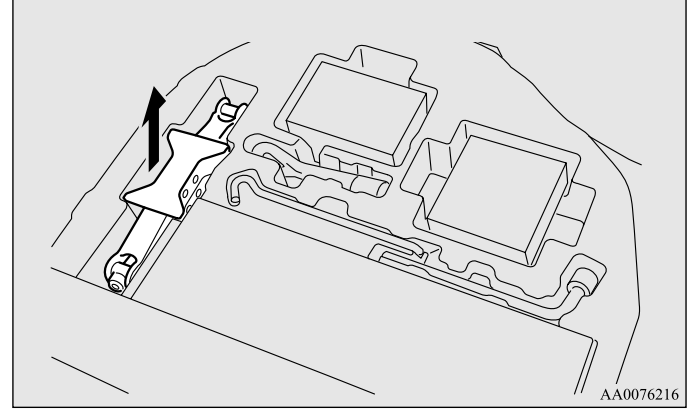
Yerine takmak için

Mil ucunu, yerine sağlam olarak tutuncaya kadar krikoyu el ile büyütün.



Lastik onarım kiti olan araçlar

Krikoyu, belirlenmiş olan yerinden alın.



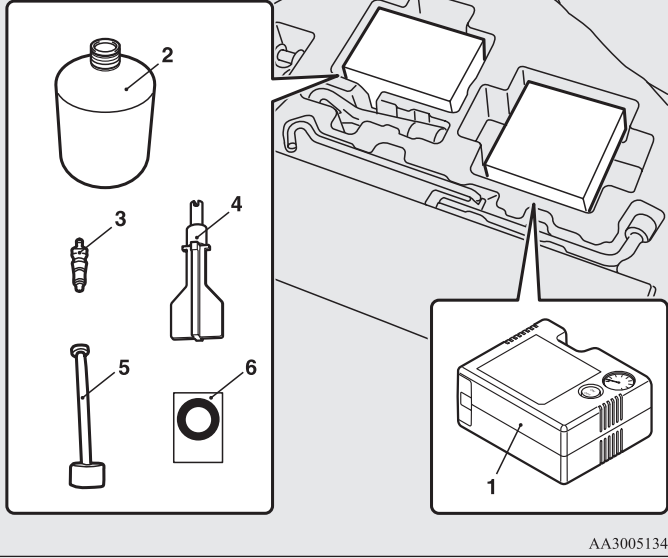
Acil durumda

Lastik tamir takımı*

E00802200135

Bu kit, lastiğin bir çivi, vida veya benzer bir cisim üzerinden geçmesi sonucu lastiğin sırt kısmında oluşan küçük bir patlağın acil olarak onarılmasını sağlar.

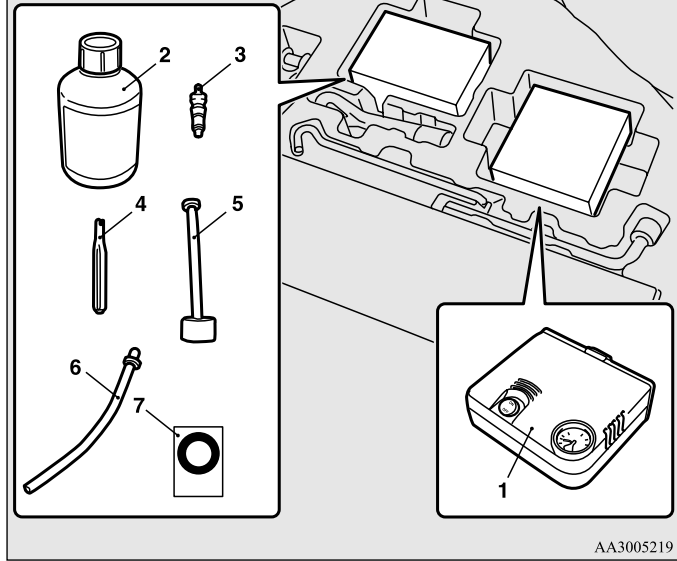
A Tipi



AA3005134

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------|
| 1- Lastik şişirme kompresörü | 4- Subap sökme aleti |
| 2- Lastik sızdırmazlık maddesi şişesi | 5- Doldurma hortumu |
| 3- Subap iğnesi (yedek) | 6- Hız sınırlama etiketi |

B Tipi



AA3005219

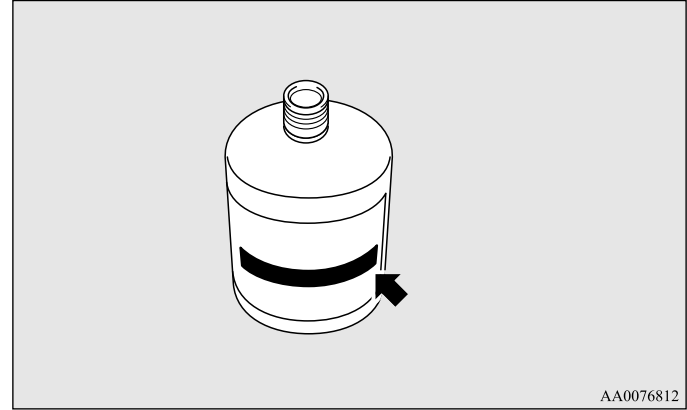
- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1- Lastik şişirme kompresörü | 6- Uzatma hortumu (Bu hortum sızdırmazlık maddesinin sökülmesi için kullanılır. Acil delik onarımı için kullanılmaz.) |
| 2- Lastik sızdırmazlık maddesi şişesi | |
| 3- Subap iğnesi (yedek) | |
| 4- Subap sökme aleti | |
| 5- Doldurma hortumu | 7- Hız sınırlama etiketi |

⚠ DİKKAT

- Lastik dolgu maddesi yutulduğu takdirde sağlık için tehlikeli olabilir. Kazara yutulduğu takdirde mümkün olduğunca fazla su için ve derhal bir hekime muayene olun.
- Lastik dolgu maddesi gözünüze veya derinize temas ederse, o yeri bol su ile yıkayın. Buna rağmen bir anormallik hissederseniz, bir hekime muayene olun.
- Bir allerjik reaksiyon olursa, derhal bir hekime başvurun.
- Çocukların lastik dolgu maddesine dokunmalarına dikkat edin.
- Lastik dolgu maddesi buharını solumayın.

NOT

- Lastik dolgu maddesi aşağıda sıralanan yerlerde kullanılamaz. Bunlardan birisinin olması halinde lütfen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına başvurun.
- Lastik dolgu maddesi son kullanma tarihi geçmiş. (Son kullanma tarihi şişe etiketi üzerinde yazılıdır)

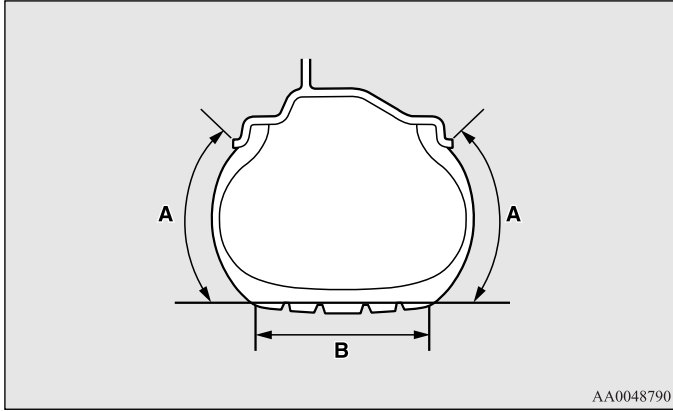


AA0076812

- Birden fazla lastik patlak
- Patlayan yerdeki delik boyu veya eni 4 mm'den büyük.

Acil durumda

- Patlayan yer lastiğin yanak tarafında (A), sırt tarafında (B) değil.



- Araç tamamen patlak lastikle yol almış.
- Lastik janttan tamamen kayarak jant dışına çıkmış.
- Jant bozuk
- Lastik dolgu maddesini sadece ortam sıcaklığı -30°C ile $+60^{\circ}\text{C}$ arasında iken kullanın.
- Lastiğin içerisine girmiş olan cisim (çivi, vida, vb.) çıkartmadan acil onarım yapın.
- Araç içerisinde yeterli hava olmayan lastikle sürülmesi sonucu lastik hasar gördüyse (örneğin, lastik üzerinde şişkinlik, kesik, çatlak, vb. varsa) lastik dolgu maddesi kullanmayın.
- Lastik dolgu maddesinin delikten içeri sızarak kurumasını ve film haline gelmesini bekleyin.
- Lastik dolgu maddesi boya üzerine bulaşırsa, ıslak bir bezle hemen silin.

- Patlak lastikteki dolgu maddesinin kurumasını bekleyin ve lastikle birlikte atın.
- Lastik dolgu maddesiyle kirlenen giysilerinizi hemen değiştirin.

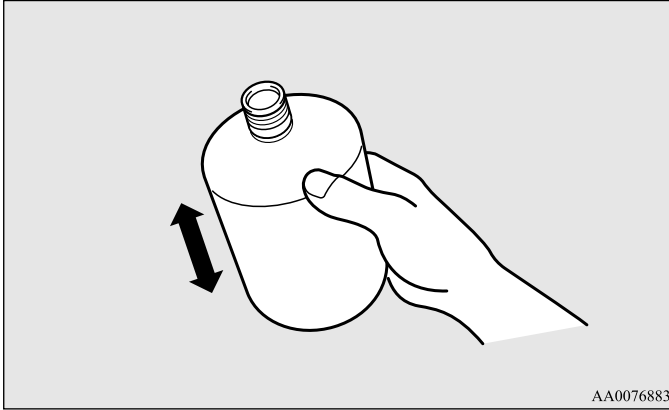
Bir lastiği onarmadan önce aracınızı güvenli ve düz bir yere durdurun.

1. Aracı düz ve sağlam bir zemine park edin.
2. El frenini sıkıca çekin.
3. Düz şanzımanlı araçlarda, kontak anahtarını "LOCK" konumuna, vites kolunu "R" (Geri) konumuna getirin. Çift kavrama SST' li araçlarda, vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirin ve kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirin.
4. Dörtlü flaşörleri yakın ve bir reflektörü, yanıp sönen sinyal lambasını, vs. araçtan yeterli uzaklığa koyun ve araçtaki tüm yolcuları indirin.

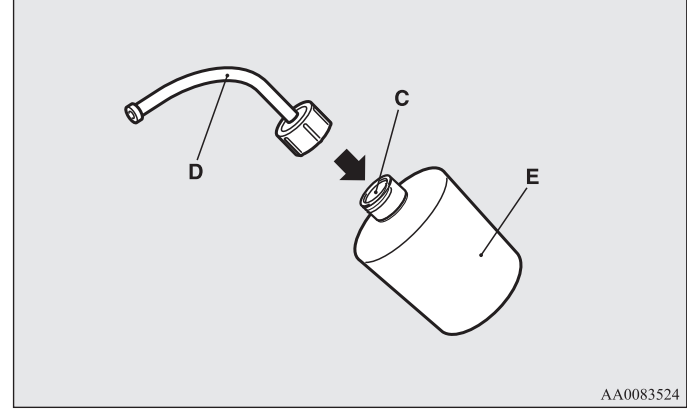
5. Lastik dolgu maddesi şişesini ve kompresörü çıkarın.

NOT

- Soğuk havalarda (ortam sıcaklığı 0 °C veya daha altındaysa), donarak yoğunlaşan lastik dolgu maddesini şişeden dışarı akıtmak zorlaşacaktır. Şişeyi aracın içinde ısıtın.
6. Lastik dolgu maddesi şişesini iyice çalkalayın.



7. İçerideki contayı (C) çıkartmayın. Doldurma hortumunu (D) şişenin (E) üzerine vidalayın. Doldurma hortumunun vidasını sıktıkça içerideki conta kırılarak kullanılacak dolgu maddesinin akmasına izin verir.

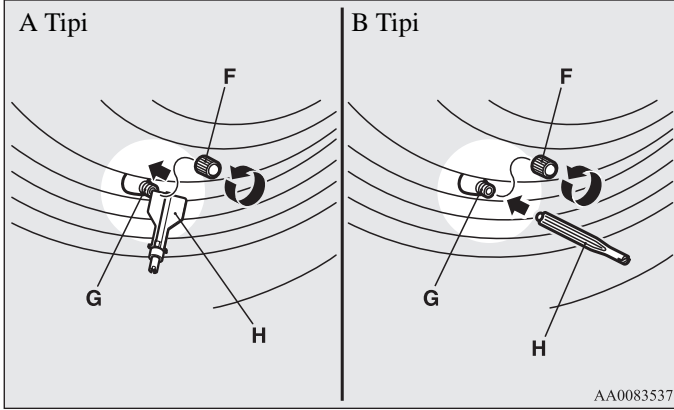


⚠ DİKKAT

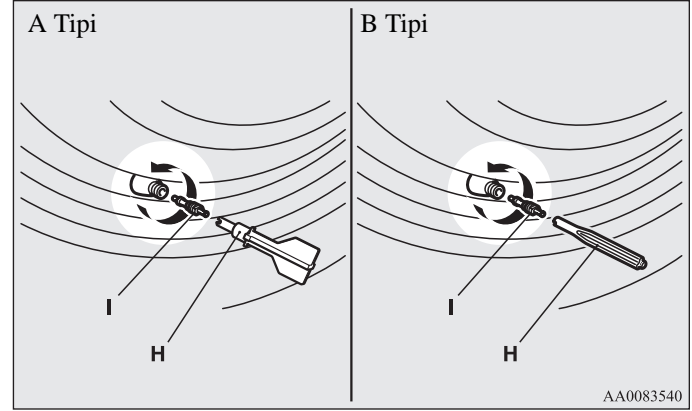
- Hortumu vidaladıktan sonra şişeyi sallarsanız, dolgu maddesi hortumdan dışarı dökülebilir.

Acil durumda

8. Supap kapağını (F) lastiğin supabından (G) çıkartın, sonra şekilde gösterildiği gibi supabın üzerindeki supap çıkartıcıya (H) bastırın. Lastikteki tüm havanın dışarı kaçmasına izin verin.



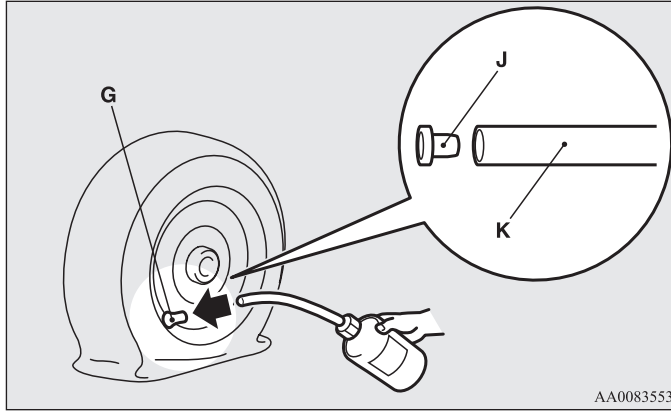
9. Supap çıkartıcıyı (H) kullanarak supap iğnesini (I) saat yönünün tersine döndürerek sökün. Sökülen supap elemanını kirlenmemesi için temiz bir yere koyun.



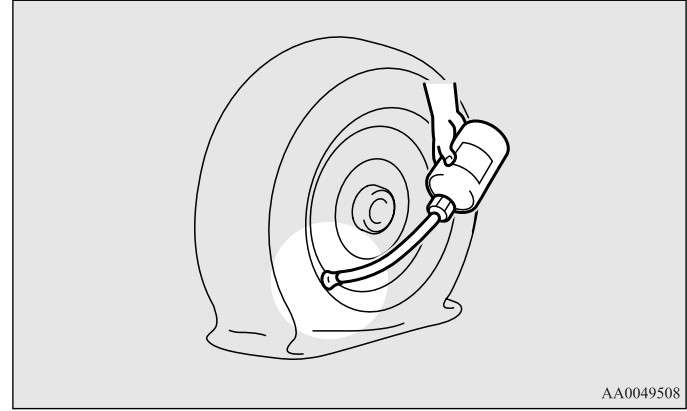
⚠ DİKKAT

- Lastikten supap iğnesini çıkartırken hava kaldıysa supap iğnesi fırlayıp sizi yaralayabilir. Supap iğnesini çıkartmadan önce lastikte hava kalıp kalmadığını kontrol edin.

10. Tapayı (J) hortumun serbest ucundan (K) sökün. Hortumu supaba (G) bastırın.



11. Dolgu maddesi şişesini baş aşağı tutun ve dolgu maddesinin tamamını lastiğin içerisine boşaltmak için tekrar tekrar sıkın.

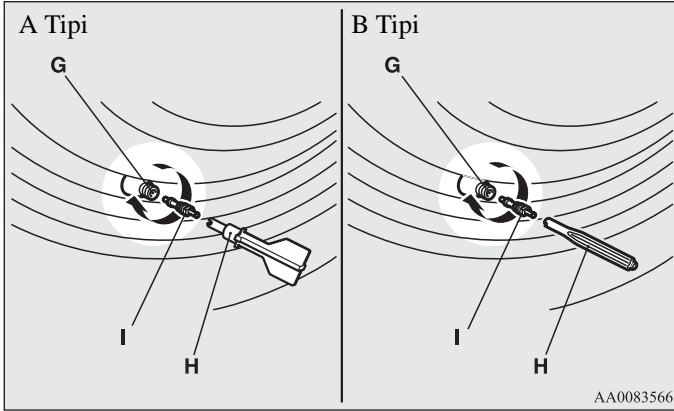


NOT

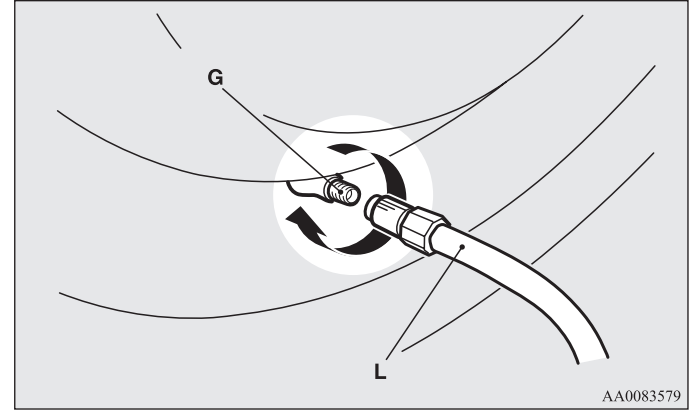
- Dolgu maddesini sıkarken supabı yerden uzak bir konuma getirin, yani lastiğin yere değdiği noktadan uzağa getirin. Supap lastiğin yere değdiği noktaya yakınsa, dolgu maddesi lastiğe kolayca akmaz.

Acil durumda

12. Dolgu maddesini boşalttıktan sonra hortumu supaptan çekin, supapta, jantta ve/veya lastikte kalan dolgu maddesini temizleyin.
Supap iğnesini (I) supaba (G) takın ve supap sökme aletini (H) kullanarak supap iğnesini yerine güvenli bir şekilde vidalayın.



13. Lastik şişirme kompresörünün yanındaki kapağı açın, kompresör hortumunu (L) çekin, kompresör hortumunu güvenli bir şekilde lastik supabına (G) takın.

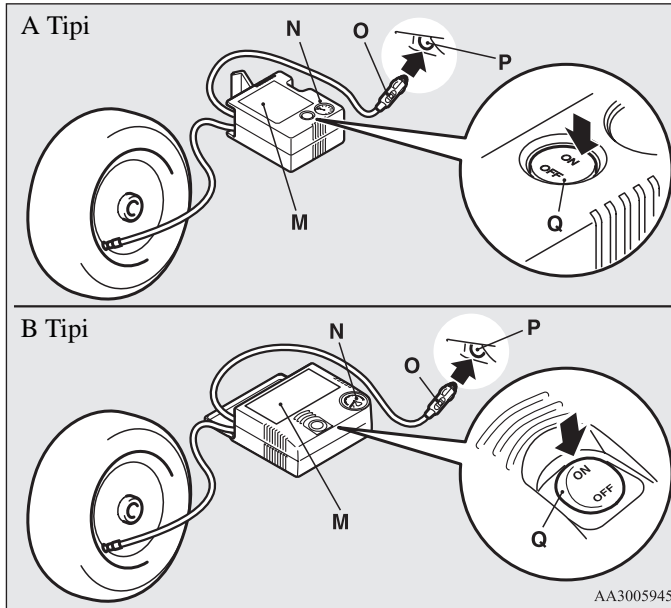


- 6 NOT**
- Supap sökme aletini kullanarak supap iğnesini sökerken ve takarken supap sökme aletini el ile kullanın. Supap sökme aletini başka bir alet ile birlikte kullanırsanız zarar verebilirsiniz.

14. Hava kompresörünü (M) manometresi (N) üstte olacak şekilde yerine koyun.

Kompresör güç kablosunun fişini çıkarın (O), çakmak soketine veya aksesuar soketine (P) takın, sonra kontak anahtarını "ACC" veya "ON" konumuna getirin.

Sonra kompresör düğmesini (Q) AÇIN ve lastiği belirtilen basınca şişirin.



⚠ DİKKAT

- Verilen kompresör sadece binek otomobillerinin lastiklerini şişirmek için tasarlanmıştır.
- Kompresör bir aracın 12 V güç kaynağı ile çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Başka bir güç kaynağına bağlamayın.
- Hava kompresörü su geçirmez değildir. Yağmurlu havada kullanırsanız içine su girmemesine dikkat edin.
- Kompresörün içine giren kum ve toz kompresörün arıza yapmasına neden olabilir. Kompresörü kullanırken onu doğrudan kumlu veya tozlu bir yüzeye koymayın.
- Kompresörü sökmeyin veya üzerinde değişiklik yapmayın. Ayrıca hava basınç göstergesine darbe vurmeyin. Bozulabilir.

Acil durumda

15. Kompresör üzerindeki basınç göstergesi yardımıyla lastik basıncını kontrol ederek ayarlayın. Lastik fazla şişerse, hortum uç bağlantısını gevşeterek havayı boşaltın. (Sayfa 8-15'deki "Lastik şişirme basıncı" na bakın)
Lastiğin jant kenarından içeri doğru kayması sonucu lastik ile jant arasında boşluk oluşmuşsa, kompresörü çalıştırmadan önce bu boşluğu kapatmak için lastiğin kenarından janta doğru bastırın. (Boşluk yoksa, lastik basıncı yükselir)

⚠ DİKKAT

- Lastiği şişirirken parmağınızı lastik ile jant arasına sıkıştırmamaya dikkat edin.
- Kompresör çalışırken yüzeyi ısınır. Kompresörü sürekli olarak 10 dakikadan fazla çalıştırmayın. Kompresörü kullandıktan sonra tekrar çalıştırmak için soğumasını bekleyin.
- Kullanırken kompresör yavaşlar veya ısırırsa bu aşırı ısınma anlamına gelir. Düğmeyi hemen OFF konumuna getirin ve en az 30 dakika kompresörün soğumasını bekleyin.

6

NOT

- Lastik basıncı 10 dakika içerisinde belirtilen değere yükselmezse, lastik dolgu malzemesi ile acil olarak onarılamayacak şekilde zarar görmüş olabilir. Bununla ilgili olarak lütfen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine veya başka bir uzmana başvurun.

16. Kompresör düğmesini KAPATIN ve güç kablosunu soketten çıkartın.

NOT

- Sadece lastik tamir kitini kullanarak lastik içerisine dolgu malzemesi ve hava doldurmakla lastik onarılamaz. Acil onarım işlemi yapılınca kadar delikten hava sızmaya devam edecektir (bu talimatlarda madde 18'den itibaren).

17. Lastik belirtilen basınca kadar şişince, kompresörü, şişeyi ve diğer aletleri araca yükleyerek aracı hemen sürmeye başlayın. Çok dikkatli sürün ve 80 km/h hızı geçmeyin. Yerel hız sınırlarına uyun.

⚠ DİKKAT

- Aracı sürerken bir anormallik hissederseniz, aracı durdurun ve bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi veya başka bir uzman ile temas kurun. Yoksa acil onarım işleminden önce lastik basıncı düşerek aracın güvenliğini tehlikeye atabilir.

NOT

- 80 km/h'den hızlı gidilmesi araçta titreşime neden olabilir.

18. 10 dakika veya 5 km sürdükten sonra hava kompresörünün manometresini kullanarak lastik basıncını kontrol edin.

Lastik basıncı yeterli değilse, lastiği tekrar belirtilen basınca kadar şişirin ve 80 km/h hızı geçmeden aracı dikkatlice sürün.

⚠ DİKKAT

- Lastik basıncı izin verilen en düşük basınç olan (1.3 bar {130 kPa})'dan az ise, lastik dolgu malzemesi kullanılarak başarılı bir şekilde onarılamaz. Aracı daha fazla sürmeyin. Bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi veya başka bir uzman ile temas kurun.

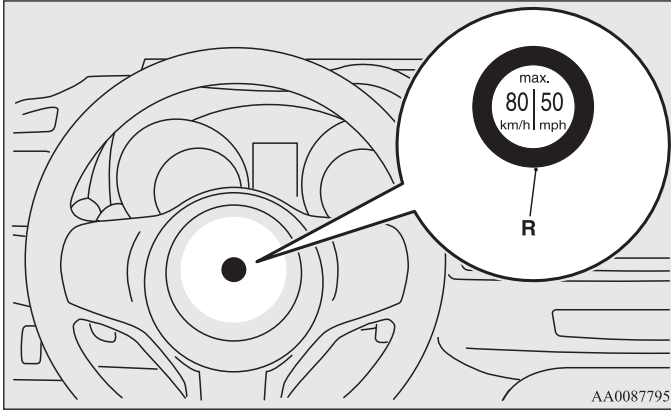
19. 10 dakika veya 5 km sürdükten sonra hava kompresörünün manometresini kullanarak lastik basıncını kontrol edin (Sayfa 8-15'deki "Lastik şişirme basıncı" na bakın). Eğer lastik basıncı görülebilir bir biçimde düşmemiş ise, acil durum tamir prosedürü tamamdır. Yine de 80 km/sa (50 mph) bir hızı geçmemelisiniz. Yerel hız limitlerine uyun.

NOT

- Onarım işlemi sonunda kontrol ettiğinizde lastik basıncı belirtilen seviyenin altına düşmüşse, aracı daha fazla sürmeyin. Bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine veya başka bir uzmana başvurun.
- Soğuk hava koşullarında (ortam sıcaklığı 0°C veya daha düşük olduğunda), onarım için gerekli olan zaman ve sürüş mesafesi sıcak koşullarda olduğundan daha uzun olabilir, bu demektir ki, lastiği ikinci bir defa şişirmiş olsanız ve sonrasında aracı kullanmış olsanız bile lastik basıncı belirlenen bir seviyenin altına düşebilir. Eğer bu durum meydana gelirse, lastiği bir defa daha belirlenen basınca şişirin, 10 dakika veya 5 km (3 mil) boyunca sürün ve daha sonra lastik basıncını tekrar kontrol edin. Eğer lastik basıncı tekrar belirlenen seviyenin altına düşmüş ise, aracı sürmeyi bırakın ve bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına veya başka bir uzmana başvurun.

Acil durumda

20. Hız sınırlama etiketi (R) resimde gösterildiği gibi direksiyon simidine yapıştırılmıştır. Daha sonra çok dikkatli kullanılarak, en kısa zamanda bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi' ne veya başka bir uzmana gidin ve lastik onarımını/değişimini yaptırın.



⚠ DİKKAT

- Etiketini direksiyon simidinin yastığı üzerindeki belirtilen yerden başka bir yere yapıştırmayın. Etiketinin uygun olmayan bir yere yapıştırılması SRS hava yastığının normal çalışmasını önleyebilir.
- Acil onarım işleminin tamamlandığını onaylamak için lastik basıncını kontrol etmeye dikkat edin.

NOT

- Yeni lastik dolgu maddesi satın alırken boş şişeyi MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine verin veya kimyasal atıkların atılması ile ilgili yönetmeliğe göre elden çıkartın.
- Delik sızdırmazlık malzemesi kullanılmış olan bir lastik normal olarak yenisiyle değiştirilmelidir. Böyle bir lastiği uygun bir şekilde tamir ettirerek tekrar kullanmak isterseniz, lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına veya başka bir uzmana başvurun. Deliğin yerinin buluna-maması halinde uygun bir onarımın mümkün olmadığını not edin.
- Janta bulaşan dolgu maddesini silin. Supap değiştirilince jant tekrar kullanılabilir.
- Üretici bütün patlak lastiklerin, özellikle çapı 4 mm'den büyük ve lastik sırtından uzakta olan kesik veya deliklerin
- tamir kiti ile onarılabileceği garantisini veremez. Üretici, lastik tamir takımının yanlış kullanılmasından doğacak hasarlardan sorumlu değildir.
- Üretici, lastik tamir takımı kullanılmış lastiklerin tekrar kullanılmasından doğacak hasarlardan sorumlu değildir.

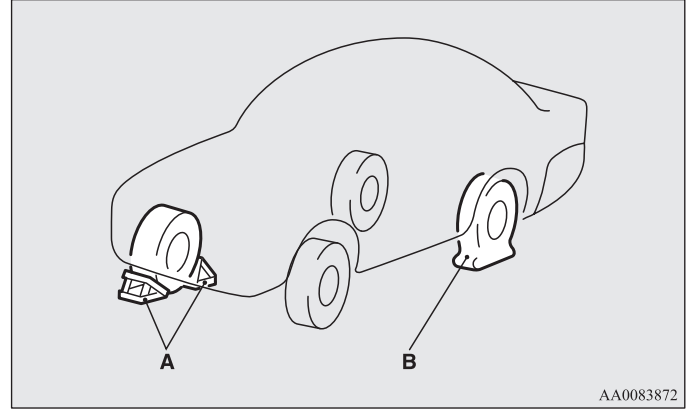
Lastiğin değiştirilmesi

E00801201715

Bir lastiği değiştirmeden önce ilk olarak aracınızı güvenli, düz bir yerde durdurun.

1. Aracı çakıl taşının olmadığı düz ve sağlam bir zemine park edin.
2. El frenini sıkıca çekin.
3. Düz şanzımanlı araçlarda kontak anahtarını "LOCK" konumuna, vites kolunu "R" (Geri) konumuna getirin. Çift kavrama SST' li araçlarda vites seçme kolunu "P" (PARK) konumuna, kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirin.
4. Dörtlü flaşörleri yakın ve bir reflektörü, yanıp sönen sinyal lambasını, vs. araçtan yeterli uzaklığa koyun ve araçtaki tüm yolcuları indirin.

5. Aracınızın kriko ile kaldırıldıktan sonra devrilmesini önlemek için, değiştirmekte olduğunuz lastiğin (B) çaprazındaki lastiğe bir takoz veya blok (A) koyun.



⚠ UYARI

- Aracı kriko ile kaldırırken doğru lastiğe takoz koyduğunuzdan emin olun. Kriko ile kaldırırken araç hareket ederse, kriko bulunduğu yerden kayarak bir kazaya yol açabilir.

NOT

- Şekilde gösterilen takozlar aracınız ile birlikte verilmez. Gerektiğinde kullanmanız için aracınızda takoz bulundurmanızı tavsiye ederiz.
- Bir takoz yoksa, tekerleği bulunduğu konumda tutmaya yetecek büyüklükte bir taş veya başka bir cisim kullanın.

Acil durumda

6. Krikoyu, kriko kolunu ve bijon anahtarını hazır bulundurun.

Sayfa 6-11 “Aletler, kriko ve lastik tamir takımı” bölümüne bakın.

Stepne hakkında bilgi*

E00803600165

Stepnenin hava basıncını sık sık kontrol edin ve her zaman acil durumda hazır olduğunda emin olun.

Stepneyi belirtilen en yüksek hava basıncında tutarak, her koşulda (şehir/yüksek hızda sürüş, değişen yol ağırlığı vs.) kullanılabilmesini her zaman sağlayın.

Stepne bagaj bölümünde bagaj döşemesi kapağının altındadır.

DİKKAT

- Stepnenin basıncı periyodik olarak kontrol edilmeli ve araçta bulundurulurken belirtilen basınçta olması sağlanmalıdır.

Yeterli olmayan lastik basıncı ile aracı kullanmak bir kazaya yol açabilir. Basıncı yeterli olmayan bir lastik ile aracı kullanmaktan başka bir seçeneğiniz yoksa, hızınızı düşük tutun ve en kısa zamanda lastiği doğru basınçta şişirin. (Sayfa 8-22 “Lastik şişirme basıncı”na bakın.)

Kompakt stepne*

Kompakt stepne, bagaj bölümünde yer tasarrufu sağlamak ve bir lastik patlama olayında ağırlığın hafif olması nedeniyle kolay kullanım için tasarlanır.

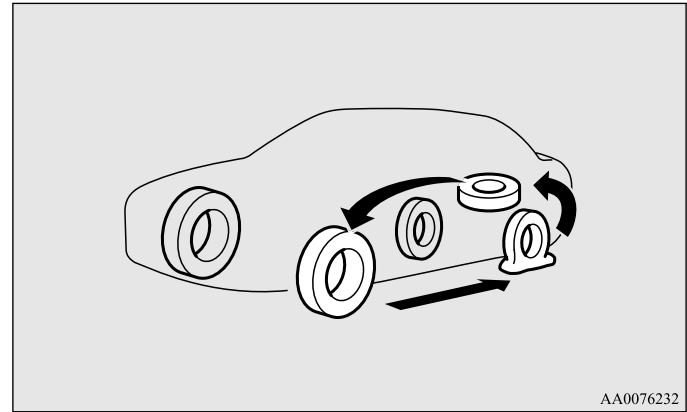
⚠ DİKKAT

- Kompakt stepne sadece geçici kullanım içindir ve orijinal tekerlek onarıldıktan veya değiştirildikten sonra en kısa zamanda çıkartılmalıdır.
- Kompakt stepneyi kullanırken araç 80 km/h (50 mph) den yüksek hızlarda sürülmemelidir.
- Kompakt stepne kontrol edilebilme ve denge açısından standart lastik kadar iyi değildir. Kompakt stepne kullanıldığı zaman, hızlı kalkışlardan, ani frenlemeden ve virajlarda keskin dönüşlerden kaçınılmalıdır.
- Kompakt stepne aracınız için özel olarak tasarlanır ve başka bir araç için kullanılmamalıdır.

⚠ DİKKAT

- Kompakt stepneniz ile birlikte patinaj zinciri kullanmayın. Lastik ebadı daha küçük olduğundan bir patinaj zinciri tam olarak uymaz. Bu tekerleğe zarar verebilir ve zincirinizin de bozulması ile sonuçlanabilir.

Bir ön lastik, patinaj zinciri kullanırken patlarsa, önce bir arka tekerleği kompakt stepneyle değiştirin ve sonra zincirleri kullanmaya devam edebilmek için, patlak ön lastiği değiştirmek için sökülen arka lastiği kullanın.



AA0076232

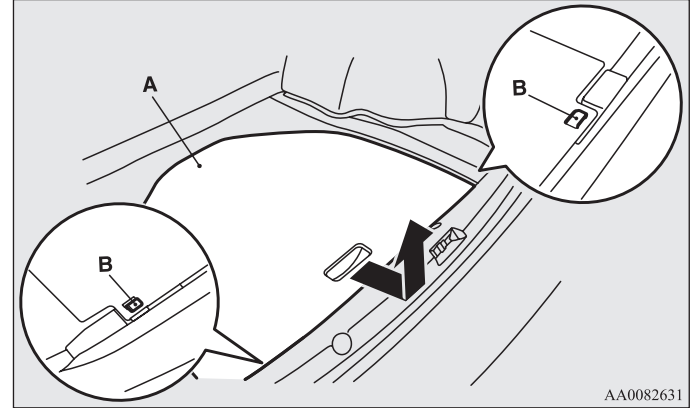
⚠ DİKKAT

- Kompakt stepnenin takılmasından sonra, lastik çapı standart lastiğe göre daha küçük olduğundan, aracın toplam yüksekliği biraz azalır. Yoldaki tümseklerin üzerinden geçerken, aracı standart lastik takılı olduğu zamanki gibi kullanmamaya dikkat edin.
- Aracımıza aynı anda birden fazla kompakt stepne takmayın.

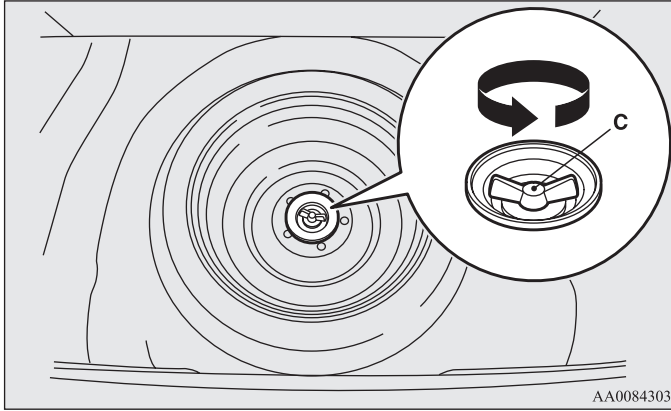
Stepneyi çıkarma

E00803500076

1. Bagaj döşeme kapağını kaldırın.
Bir kompakt yedek lastiğe sahip 2WD araçlarda; kancaları (B) görmek için, bagaj zemini kapağını (A) kaldırın ve daha sonra onu alın.

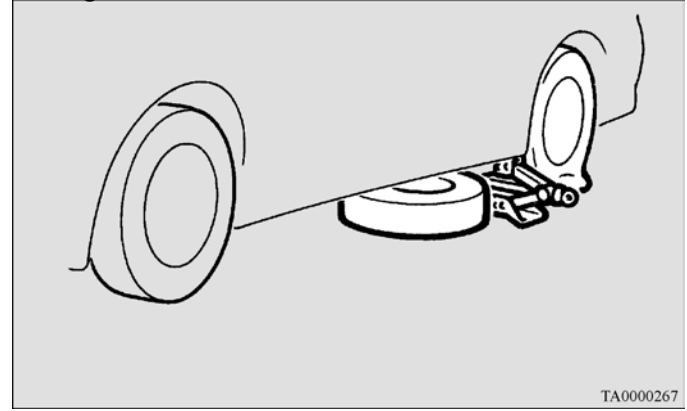


2. Stepneyi çıkarmak için, sabitleme mandalını (C) saat yönünün tersine çevirin.



NOT

- Stepneyi krikoya yakın bir şekilde araç gövdesinin altına yerleştirin. Krikonun kayma tehlikesine karşı emniyet sağlar.

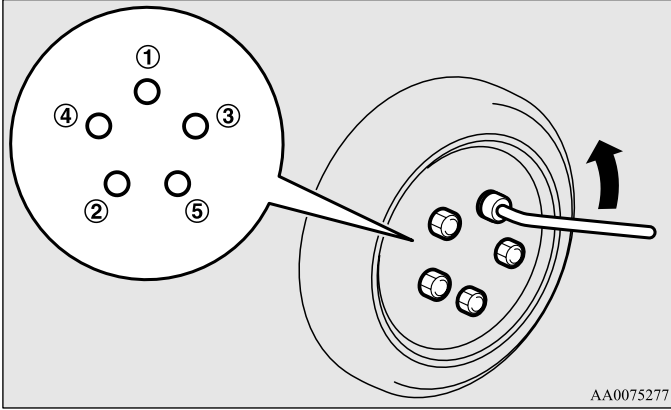


Acil durumda

Lastik değiştirme

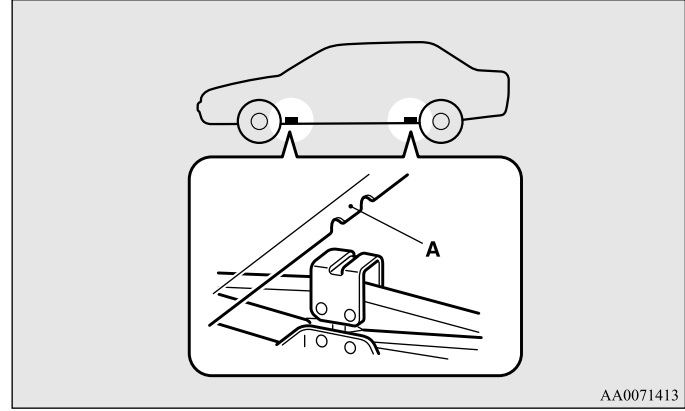
E00803200204

1. Jant kapağı olana araçlarda önce kapağı çıkartın. (“Jant kapakları” sayfa 6-37).Bijon somunlarını bijon anahtarı ile çeyrek tur gevşetin. Bijon somunlarını şimdilik çıkartmayın.



AA0075277

2. Krikoyu şekilde gösterilen kriko noktalarından (A) bir tanesinin altına yerleştirin. Değiştirmek istediğiniz lastiğe en yakın kriko ile kaldırma noktasını kullanın.



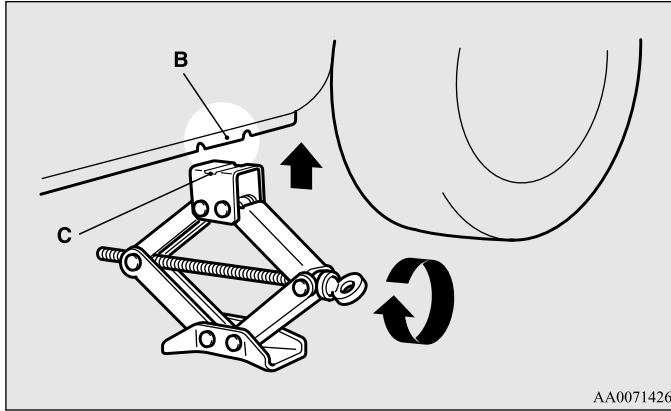
AA0071413

▲ UYARI

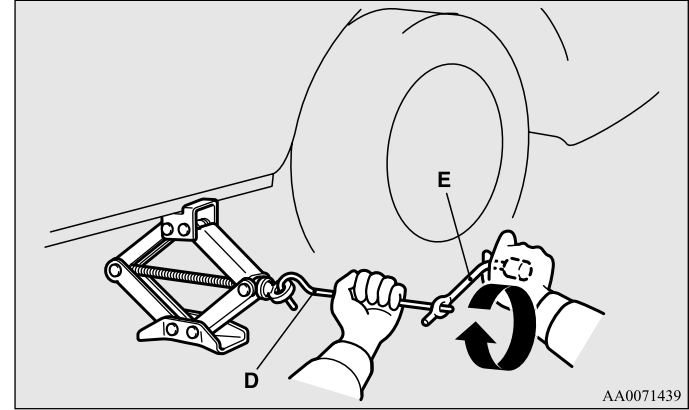
- Krikoyu sadece burada gösterilen konumlarda yerleştirin. Kriko yanlış bir konumda yerleştirilirse, aracınıza zarar verebilir veya kriko devrilererek kişisel yaralanmalara neden olabilir.
- Krikoyu eğik veya yumuşak yüzeylerde kullanmayın.

Yoksa, kriko kayarak kişisel yaralanmalara neden olabilir. Krikoyu her zaman düz, sert zeminlerde kullanın. Krikoyu yerleştirmeden önce kriko tabanının altında kum veya çakıl taşı olmadığından emin olun.

3. Flaş bölümü (B) krikonun üzerindeki yuvaya (C) uygun hale gelinceye kadar krikoyu el ile döndürün.



4. Kriko kolunu (D) bijon anahtarına (E) takın. Sonra kolun ucunu milin kriko ucuna şekilde gösterildiği gibi takın. Lastik zemin yüzeyinden biraz yukarı kalkıncaya kadar bijon anahtarını yavaşça döndürün.



⚠ UYARI

- Lastik yerden kalkar kalkmaz aracın kriko ile kaldırılmasını durdurun. Aracın daha fazla yükseltilmesi tehlikelidir.
- Krikoyu kullanırken aracın altına girmeyin.
- Kriko ile kaldırılmış araca çarpmayın veya kriko üzerinde uzun süre bırakmayın. İkisi de çok tehlikelidir.
- Aracımızla birlikte verilen krikodan başka bir kriko kullanmayın.
- Kriko lastik değiştirme dışında bir amaç için kullanılmamalıdır.

⚠ UYARI

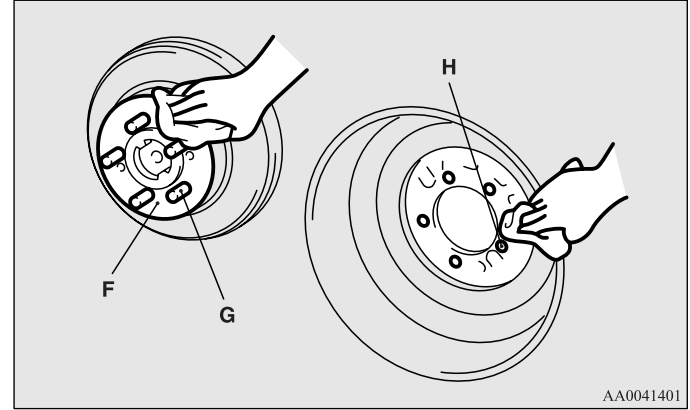
- Krikoyu kullanırken araçta kimse olmamalıdır.
- Aracınız kriko üzerindeyken motoru çalıştırmayın.
- Kaldırılmış olan tekerleği döndürmeyin. Yer üzerindeki tekerlekler dönebilir ve aracınızın devrilmesine neden olabilir.

5. Bijon somunlarını bijon anahtarı ile çıkartın, sonra tekerleği çıkartın.

⚠ DİKKAT

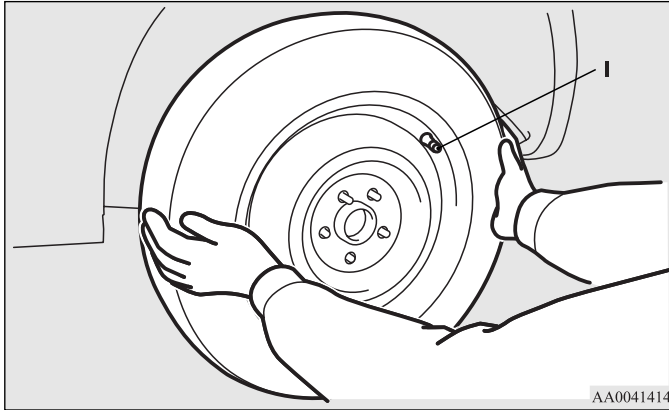
- Tekerleği değiştirmek için işlem yaparken tekerlek yüzeyini çizmemeye dikkat edin.

6. Poyra yüzeyindeki (F), bijon cıvatalarındaki (G) veya jant montaj deliklerindeki (H) çamur vs'yi temizleyin ve sonra stepneyi takın.



⚠ UYARI

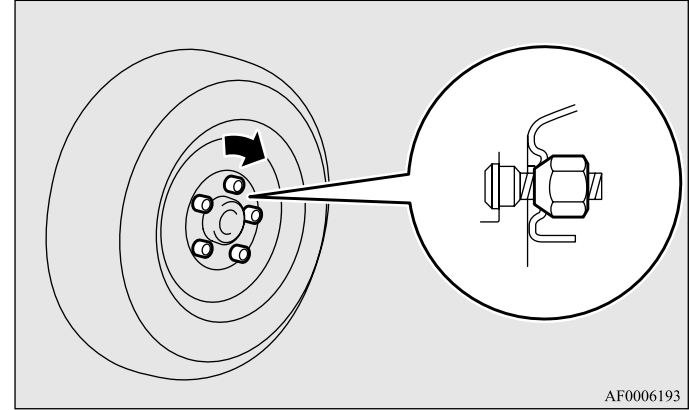
- Supap (I) dışarıya bakacak şekilde stepneyi takın. Subabı (I) göremiyorsanız, tekerlek ters takılmıştır. Stepne ters takılı iken aracın kullanılması, aracın hasar görmesine ve kaza yapmasına neden olabilir.



7. Bijon somunlarını elle sıkın.

Çelik jantlı araç

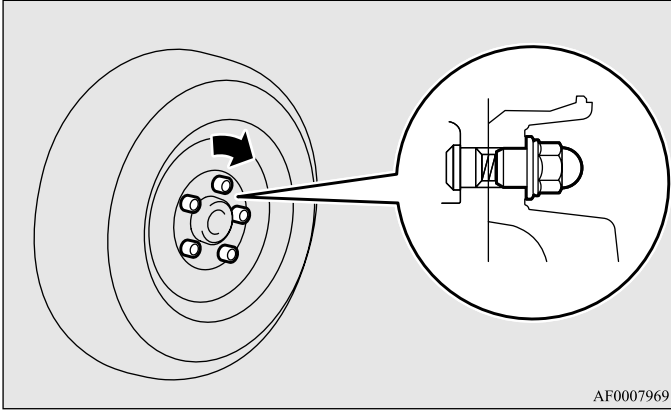
- Normal tekerlek ve stepne
Bijon somunlarını, somunların konik kısımları jantın deliklerinin oturma yüzeyleri ile hafif temas edene ve jantın boşluğu alınana kadar sıkın.
Kompakt stepne ile de aynı şekilde bijon somunlarını sıkın.



Acil durumda

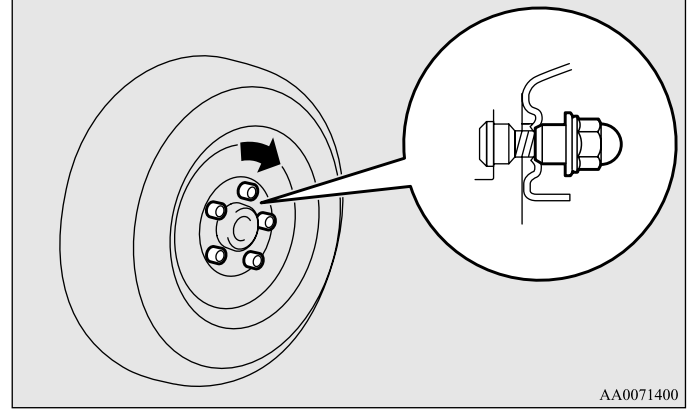
Alüminyum jantlı araç

- Normal tekerlek ve alüminyum stepne
Bijon somunlarını, bijon somunlarının flanşları janta değene ve tekerleğin boşluğu alınana kadar sıkın.



Çelik jantlı stepne

Bijon somunlarını, somunların konik kısımları jantın deliklerinin oturma yüzeyleri ile hafif temas edene ve jantın boşluğu alınana kadar sıkın.



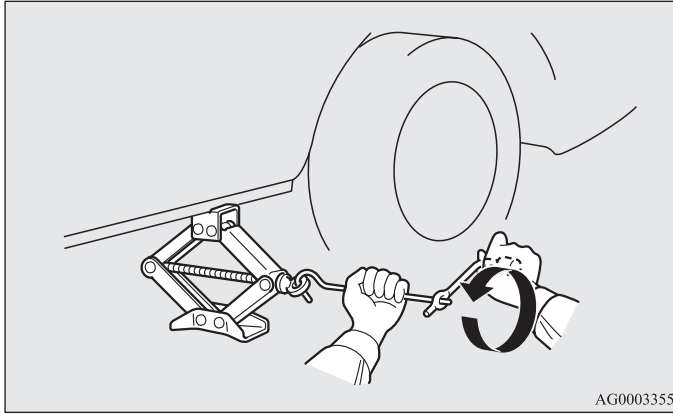
⚠ DİKKAT

- Bijon cıvatalarına veya somunlarına asla yağ sürmeyin, yoksa çok fazla sıkılır.

NOT

- Flanşlı somunlar çelik stepne jantlarda geçici olarak kullanılabilir, ancak en kısa zamanda orijinal janta ve lastiğe dönün.
- Dört alüminyum jantın tamamı çelik jantla değiştirilirse; örneğin kış lastikleri olduğunda, konik somunlar kullanın.

8. . Lastik yere değinceye kadar bijon anahtarını saat yönünün tersine çevirerek aracı alçaltın.

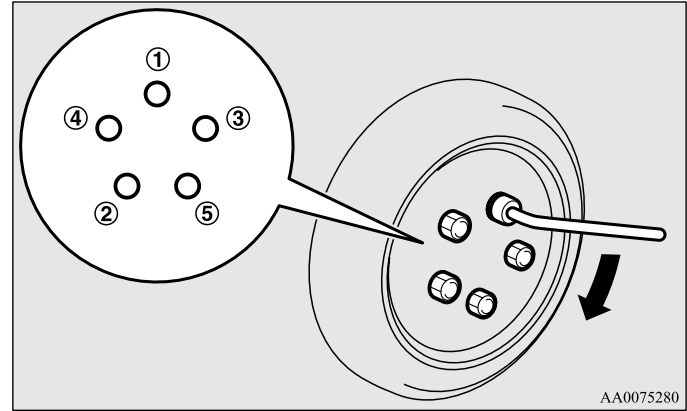


9. Somunları buradaki listede verilen değerlere sıkılıncaya kadar şekilde gösterilen sıraya göre sıkın.

Sıkma torku

88'den 108'e N·m

(Araç ile birlikte verilen bijon anahtarının ucuna 350 ile 420 N kadar bir kuvvet uygulanarak elde edilir)



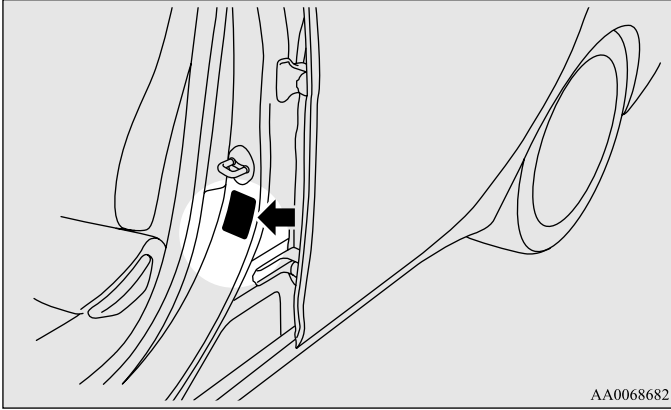
⚠ DİKKAT

- Bijon anahtarına ekstra kuvvet uygulamak için asla ayağınızı veya boru uzatma parçası kullanmayın. Böyle yaparsanız somun çok fazla sıkılır.

10. Krikoyu tamamen indirin ve çıkarın.

Acil durumda

- 1f. Lastik şişirme basıncınızı en yakın benzin istasyonunda kontrol edin. Doğru basınçlar kapı etiketi üzerinde gösterilmektedir. Şekle bakın.



AA0068682

⚠ **DİKKAT**

- Lastiği değiştirdikten sonra aracı kullanırken direksiyonda titreşim oluyorsa, tekerleklerin balans için kontrol edilmelerini öneririz.
- Bir tip lastiği diğeriyle karıştırmayın veya listedeki farklı bir ebadı kullanmayın. Bu erken aşınmaya ve kötü kullanıma neden olur.

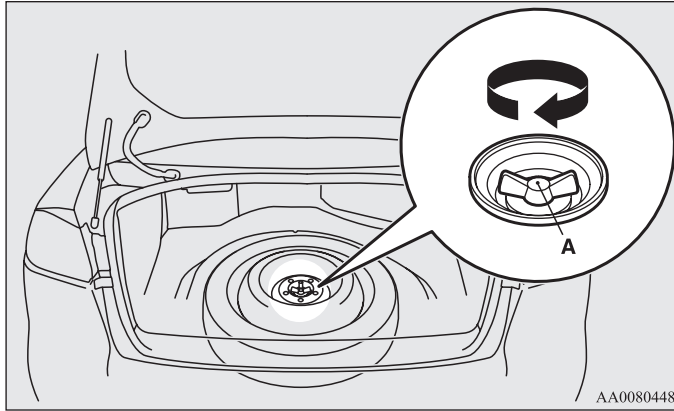
⚠ **DİKKAT**

- Lastik basıncı periyodik olarak kontrol edilmeli ve lastik araçta bulundurulurken belirtilen basınçta tutulmalıdır.
- Kompakt stepne standart lastik arızalı olduğu zaman sadece geçici olarak kullanılmalıdır. Arızalı lastiğin en kısa zamanda onarımını yaptırın ve kompakt stepne ile değiştirmek için kullanın.
- Lastiği değiştirdikten ve aracı 1.000 km (veya 600 mil) kadar kullandıktan sonra, bijon somunlarının gevşemediğinden emin olmak için tekrar sıkın.

Patlak lastiğin veya stepnenin muhafazası

E00803700111

1. Patlak lastiği veya yedek lastiği muhafaza etmek için, tutturma kelepçesini (A) saat yönünde çevirerek tutturun.



AA0080448

NOT

- Kompakt stepneli araçlarda, kelepçe normal ölçüde lastik için kullanılamaz.

2. Patlak lastiğin en kısa zamanda onarımını yaptırın.

Takımların ve krikonun saklanması

E00803800079

Krikoyu, kriko kolunu ve bijon anahtarını yerleştirirken çıkarma işleminin tersini yapın.

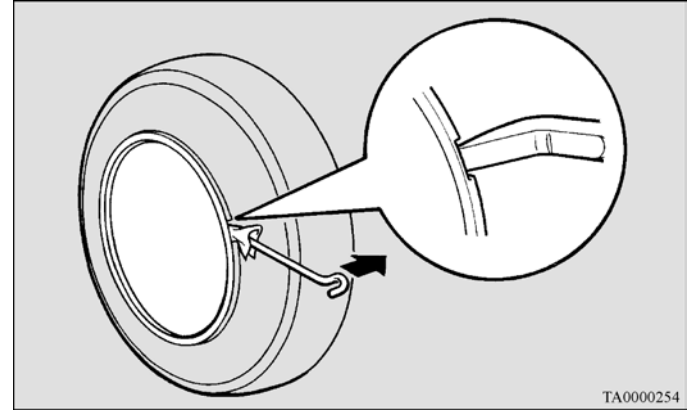
Sayfa 6-11 “Takımlar, kriko ve tamir kiti” bölümüne bakın.

Jant kapakları

1.

Sökmek için

1. Kolun ucuna bir bez parçası sarın, jant kapağının içerisindeki çentiğe kolu iyice sokun ve kapağı zorlayarak janttan biraz ayırın.



TA0000254

2. Kapak bir miktar kaldırılmış iken, kriko kolunu kullanarak tamamen çıkartın. Kriko kolunu kapağın altına takın ve çevresinde hareket ettirin, kapağı janttan azar azar çıkartın.

⚠ DİKKAT

- Eğer ellerinizi kullanırsanız, jant kapağının kenarı sizi yaralayabilir.

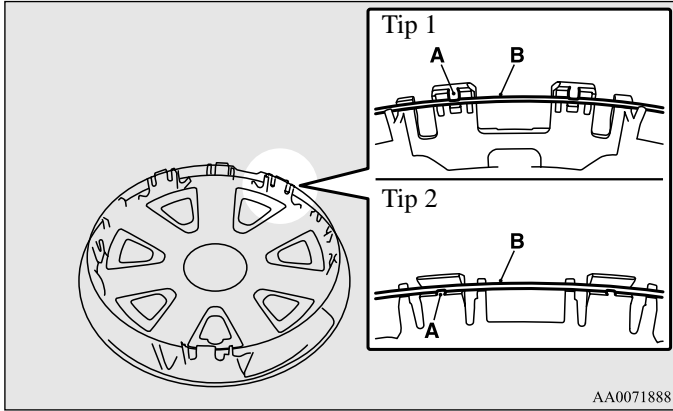
Acil durumda

NOT

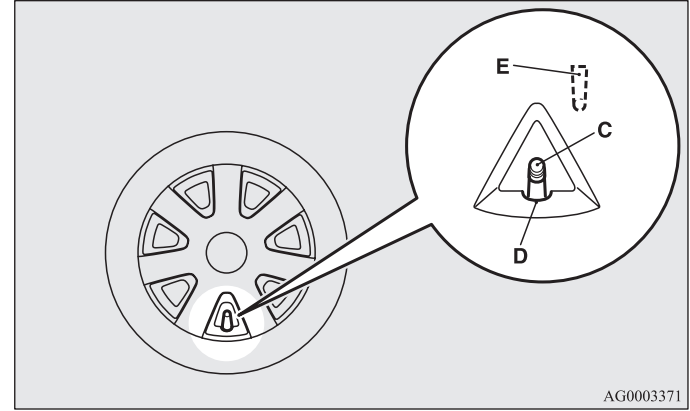
- Jant kapağı plastikten yapılıdır; bunları janttan ayırmak için zorlarken dikkatli olun.

Takmak için

1. Jant kapağının arkasındaki çıkıntıların (A) kırılmadığından ve halkaların (B) üzerine doğru bir şekilde takıldığından emin olun. Kuşkunuz varsa jant kapağını takmayın ve MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.



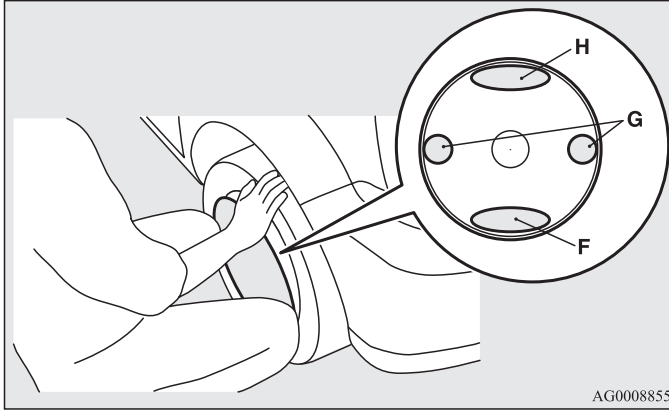
2. Jant kapağının çentiği (D) ile aynı hizada olacak şekilde lastik supabını (C) yerleştirin.



NOT

- Supap yerini göstermek için jant kapaklarının üzerinde bir sembol işareti (E) bulunmaktadır. Jant kapağını janta takmadan önce, sembol işaretli deliğin supap ile aynı hizaya getirilmiş olduğundan emin olun.

2. Jant kapağının alt bölümünü (F) janta bastırın.
3. Jant kapağının her iki yanından (G) yavaşça bastırın ve dizlerinizle bulunduğu yerde tutun.
4. Jant kapağının üst tarafından (H) çevresi boyunca kibarca vurun, ve jant kapağını yerine yerleştirin.



Çekme

E00801502135

Aracınızın çekilmesi gerekiyorsa

Aracınızın çekilmesi gerekiyorsa, bunun MITSUBISHI MOTORS yetkili servisi tarafından veya ticari çekici kamyon servisine yaptırılmasını öneririz.

Aşağıdaki durumlarda aracı bir çekici kamyon kullanarak taşıyın.

- Motor çalışıyor fakat araç hareket etmiyor veya anormal bir ses geliyor.
- Aracın alt tarafı kontrol edildiğinde, yağ veya benzeri diğer sıvılarda kaçak olduğu anlaşılıyor.

Bir tekerlek bir çukur içinde sıkıştırsa aracı çekmeye çalışmayın. Lütfen MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine veya ticari bir çekici kamyon servisine yardım için başvurun.

Sadece bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinden veya ticari çekici kamyon servisinden çekme hizmeti alamazsanız, bu bölümde “Acil çekme” bölümünde verilen talimatlara göre aracınızı dikkatli bir şekilde çekin.

Çekme ile ilgili düzenlemeler ülkeden ülkeye değişebilir. Aracınızı kullanmakta olduğunuz bölgenin yönetmeliklerine uymanızı öneririz.

A Tipi



B Tipi

Arka tekerlekler yerden yukarda olarak çekilmesi

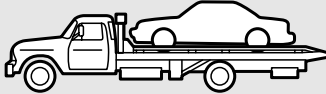


C Tipi

Ön tekerlekler yerden yukarda olarak çekilmesi



D Tipi



E Tipi



AA2001663

Aracın bir çekici kamyon kullanılarak çekilmesi

⚠ DİKKAT

- Bu araç şekilde gösterildiği gibi askı tipi donanım (Tip A) kullanan bir çekici kamyon tarafından çekilmemelidir. Askı kullanılması tampona ve aracın ön tarafına zarar verir.
- 4WD araçları şekilde gösterildiği gibi ön veya arka tekerlekleri yerde iken (Tip B veya Tip C) çekmeyin. Bu durum sürüş sistemine hasar verebilir veya aracın düşmesine neden olur. 4WD araç çekiyorsanız Tip D ve Tip E ekipmanını kullanın. .
- "Düz şanzımanlı veya CVT'li 4WD araçlarda, araç, "2WD" modunda olsa bile, sadece ön veya arka lastikler üzerinde olarak yer üzerinde çekilemez.
- "CVT'li 2WD'li araçları, tahrik tekerlekleri yerde olarak, resimde gösterildiği gibi çekmeyin. Eğer araç bu şekilde çekilirse, otomatik şanzıman yağı (CVT), şanzımanı tüm parçalarına ulaşamayabilir ve ona hasar verebilir.
- Eğer 2WD'li CVT'li araçları çekerseniz, Tip C, D veya E ekipmanını kullanın.
- 2WD'li araçlarda, eğer şanzıman hatalı çalışırsa veya hasar görürse, aracı, resimde gösterildiği gibi, tahrik tekerlekleri bir taşıyıcı (Tip C, D veya E) üzerinde olmak üzere taşıyın.

⚠ DİKKAT

- Aktif stabilite kontrolü (ASC) ile donatılmış 2WD araçlar için, eğer araç, kontak svici "ON" pozisyonunda ve sadece ön tekerlekler veya arka tekerlekler yerden kaldırılmış olarak çekilirse, bir kazaya sebep olabilecek şekilde ASC çalışabilir.
- Eğer otomatik şanzımanlı bir aracı, tahrik tekerlekleri zeminde olarak (Tip B) çekerseniz, çekme hızının ve mesafenin aşağıda verileni hiçbir zaman aşmadığına dikkat edin, şanzımana zarar verebilir.

Çekme hızı: 50 km/h (31 mph)

Çekme mesafesi: 30 km (veya 18 mil)

Çekme hızı ve çekme mesafesi için aşağıdaki yerel sürüş yasalarına ve yönetmeliklerine uyun.

Arka tekerlekler yerden yukarıda iken çekme (Tip B)

Vites kolunu (M/T) "Boşta" veya vites seçme kolunu (A/T) "N" (Boş) konumuna getirin.

Kontak anahtarını "ACC" konumuna getirin ve direksiyonu bir ip veya kayış ile düz konumda sabitleyin. Çekerken kontak anahtarını asla "LOCK (Kilitli)" konuma getirmeyin.

⚠ DİKKAT

- Otomatik şanzımanlı bir aracı otomatik şanzıman yağı seviyesi düşükse hiçbir zaman arka tekerlekler yukarıda (ve ön tekerlekler zeminin üzerinde) olacak şekilde çekmeyin. Bu şanzımanda ciddi ve masraflı hasarlara sebep olabilir.

Ön tekerlekler yerden yukarıda iken çekme (Tip C)

El frenini bırakın.

Vites kolunu (M/T) "Boşta" veya vites seçme kolunu (Otomatik şanzıman veya CVT) "N" (Boş) konumuna getirin.

Acil durumda

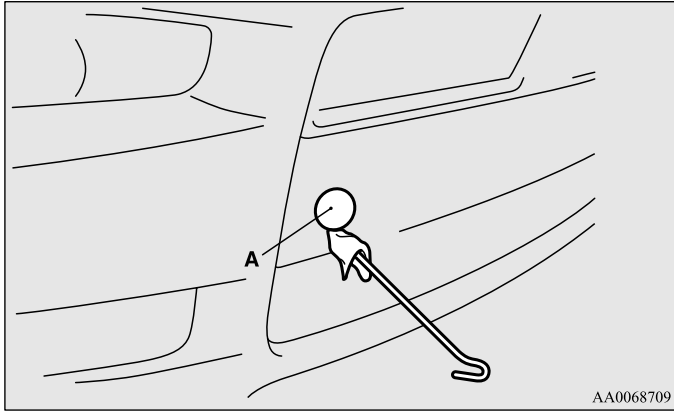
Acil durumda çekme

Acil bir durumda çekme hizmeti yoksa, aracınız çekme kancasına bağlı bir halat ile geçici olarak çekilebilir.

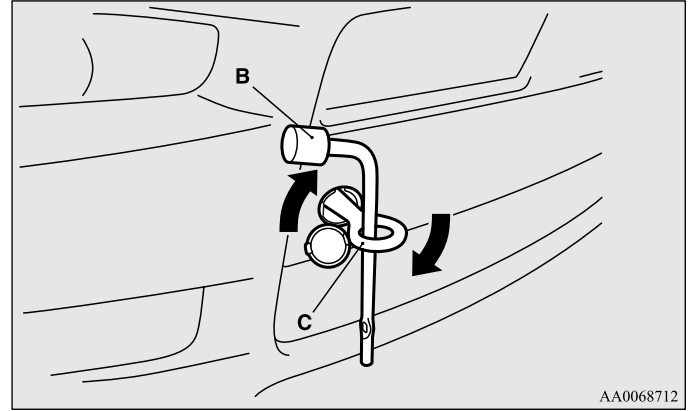
Aracınızın başka bir araç tarafından çekilmesi veya aracınızın başka bir aracı çekmesi durumunda, aşağıdaki noktalara dikkat edin.

Aracınızın başka bir araç tarafından çekilmesi gerekiyorsa

1. Çekme kancasını, bijon anahtarını ve kriko kolunu dışarı çıkartın. (“Aletler, kriko ve lastik tamir takımı”na bakın, sayfa 6-11.)
2. Kriko kolunun ucunu bir bez ile sarın ve onu, ön tamponun üstünde yerleştirilmiş bulunan kapağı (A) sökmek için kullanın.



3. Çekme kancasını (C) sağlam bir şekilde takmak için bijon anahtarını (B) kullanın.



4. Çekme halatını ön çekme kancasına bağlayın.

⚠ **DİKKAT**

- Aracı, çekme halatı aşırı bir çapraz açıda olarak çekmeyin.

NOT

- Araç gövdesini, deforme etmemek veya hasar vermemek için, çekme kancasına halatı takarken aşağıdaki talimatları uygulayın.
 - Çekme kancasını sağlam biçimde tutturun.
 - Halatı, aracın çekme kancasından başka bir kısmına tutturmayın.
 - Çekme halatının, çekilen araç hareket ettiği müddetçe gergin olmasına dikkat edin.
- 5. Motoru çalışır durumda tutun.
Motor çalışmıyorsa, direksiyon kilidini açmak için kontak anahtarını "ACC" veya "ON" konumuna (Düz şanzıman, "ON" pozisyonuna (otomatik şanzıman veya CVT) getirin.

⚠ **DİKKAT**

- Çift kavrama SST'li araçlarda, eğer motor çalışmıyorsa, aracı, tüm tekerlekleri yerden kaldırılmış olarak bir çekme aracı ile naklettirin. Eğer araç, motoru çalıştırılmadan çekilirse, Çift kavrama SST hasar görebilir çünkü, şanzımanın tüm parçalarına yağ erişmeyecektir. Sayfa 32'de "Eğer aracınızın çekilmesi gerekiyorsa"ya bakın.

⚠ **DİKKAT**

- Motor çalışmıyorsa fren servosu ve hidrolik direksiyon pompası çalışmaz. Bu, yüksek fren pedalı basma kuvveti ve yüksek direksiyon çevirme çabasının gerektiği anlamına gelir. Bu nedenle aracın kullanılması her zamankinden daha zor hale gelir.
- Aracı kullanırken kontak anahtarını "LOCK" konumunda bırakmayın veya kontak anahtarını kontakten çıkartmayın. Direksiyon kilitlenerek, kontrolünüzü kaybetmenize neden olur.

6. Vites kolunu (Düz şanzıman), "BOŞ" (Neutral) konumuna getirin veya seçme kolunu (otomatik şanzıman veya CVT) veya vites kolunu (Çift kavrama SST) "N" (BOŞ) konumuna getirin.
7. Yasalar gerektiriyorsa dörtlü flaşörleri yakın. (Yerel yasalarda ve yönetmeliklerdeki araç kullanma ile ilgili kurallara uyun.)
8. Çekme sırasında her iki aracın sürücüleri arasında yakın temas sağlandığından ve araçların düşük hızda kullanıldığından emin olun.

⚠ **DİKKAT**

- Çekilen araçtaki kişinin çeken aracın fren lambalarına dikkat etmelidir ve halatın asla boşluk yapmadığına emin olması gereklidir.
- Ani frenleme, ani hızlanma ve virajlarda keskin dönüş gibi işlemler çekme kancalarına veya çekme halatına zarar verebileceğinden bunlardan kaçınınız. Bunun sonucu olarak yakındaki insanlar yararlanabilir.

⚠ **DIKKAT**

- Dik bir yokuştan aşağı çekerken veya çekilirken, frenler aşırı derecede ısınarak fren etkisini azaltabilir. Bu durumda aracınızın bir çekici kamyon tarafından taşınmasını sağlayın.
- Eğer bir otomatik şanzımanlı veya CVT'li veya çift kavrama SST' li araç bir diğeri tarafından tüm tekerlekleri yerde olarak çekilecek ise, çekme hızı ve çekilecek mesafenin aşağıda verileni aşmadığından emin olunmalıdır çünkü bu şanzımana zarar verebilir.

Otomatik şanzımanlı araçlar

Çekme hızı: 50 km/saat

Çekme mesafesi: 30 km/saat

CVT'li veya çift kavrama SST' li araçlar

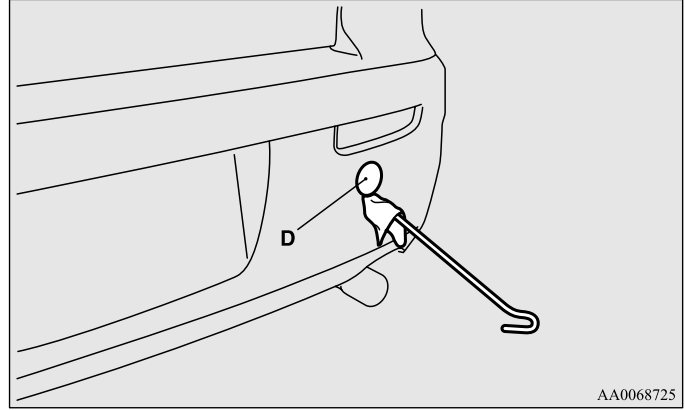
Çekme hızı: 40 km/saat

Çekme mesafesi: 40 km/saat

Çekme hızı ve çekme mesafesi için aşağıdaki yerel sürüş yasalarına ve yönetmeliklerine uyun.

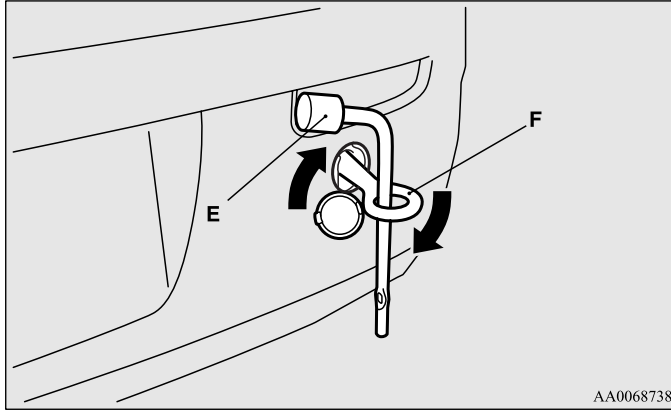
Aracınızın başka bir araç tarafından çekilmesi gerekiyorsa

1. Çekme kancasını, bijon anahtarını ve kriko kolunu dışarı çıkartın. (“Aletler, kriko ve lastik tamir takımı”na bakın, sayfa 6-11.)
2. Kriko kolunun ucunu bir bez ile sarın ve onu, ön tamponun üstünde yerleştirilmiş bulunan kapağı (D) sökmek için kullanın.



9. Çekme işlemi tamamlanınca çekme kancasını sökün ve belirtilen yerde saklayın.
Sayfa 6-11 “Aletler, kriko ve lastik tamir takımı” bölümüne bakın.” bölümüne bakın.
Kapağı takarken kancayı aracın kesik olan tarafına hizalayın ve sağlam bir şekilde takın.

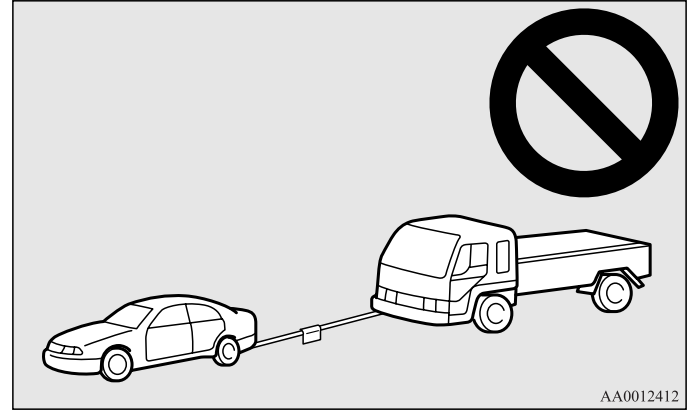
3. Çekme kancasını (F) sağlam bir şekilde takmak için bijon anahtarını (E) kullanın.



4. Çekme halatını her zaman çekme kancasına takın. Yoksa talimatlar “Başka bir araç tarafından çekilirken” bölümünde olduğu gibidir.
5. Çekme işlemi tamamlanınca çekme kancasını sökün ve belirtilen yerde saklayın.
Sayfa 6-11 “Aletler, kriko ve lastik tamir takımı” bölümüne bakın.
Kapağı takarken kancayı aracın kesik olan tarafına hizalayın ve sağlam bir şekilde takın.

NOT

- Kendi aracınızdan daha ağır bir aracı çekmeyin.



Aracın zor şartlar altında kullanılması

E00801701518

Su altında kalan yollarda

- Su altında kalan yollarda aracı kullanmaktan kaçının. Su fren disklerine girerek frenler geçici bir süre için etkisiz hale gelebilir. Böyle durumlarda frenlerin düzgün çalıştığını görmek için fren pedalına hafifçe basın. Frenler çalışmıyorsa, fren balatalarının kuruması için sürüş sırasında pedala hafifçe birkaç kez basın.
- Yağmurda veya üzerinde çok sayıda su birikintisi olan yollarda aracı kullanırken lastiklerle yol yüzeyi arasında bir su tabakası oluşabilir. Bu lastiğin yol üzerindeki sürtünme direncini azaltarak, direksiyon kararlılığının ve frenleme yeteneğinin kaybolmasına neden olur.

Bu sorunun üstesinden gelmek için aşağıdakileri uygulayın:

- (a) Aracınızı yavaş bir hızla sürün.
- (b) Aşınmış lastiklerle aracı kullanmayın.
- (c) Her zaman belirtilen lastik şişirme basıncını koruyun.

Karla kaplı veya buzlu yolda

- Kar ile kaplı veya donmuş bir yolda sürerken, kar lastikleri veya patinaj zinciri kullanmanızı öneririz. “Kar lastikleri” ve “Patinaj zinciri” bölümlerine bakın.
- Yüksek devirde kullanmadan, ani hızlanmadan, ani frenlemeden ve virajlarda keskin dönüşlerden kaçının.
- Karlı veya buzlu yollarda sürüş sırasında fren pedalına basmak, lastiklerin kaymasına ve aracın savrulmasına neden olabilir. Lastiklerle yol arasındaki sürtünme kuvveti azalırsa, tekerlekler kayabilir ve araç klasik frenleme teknikleri ile kısa zamanda durdurulamayabilir. Aracınızda ABS fren sisteminin olup olmamasına bağlı olarak frenleme farklılık gösterir. Aracınız ABS fren sistemi ile donatılmış olduğundan, fren pedalına sert bir şekilde basın ve basılı olarak tutun.
- Aracınızla öndeki araç arasında daha fazla mesafe bırakın ve ani fren yapmaktan kaçının.

Tümsekli veya çukurlu yollarda

Tümsekli veya çukurlu yollarda aracınızı mümkün olduğu kadar yavaş kullanın.

⚠ DİKKAT

- Tümsekli veya çukurlu yollarda sürerken lastiklere ve/veya jantlara gelecek darbe, lastik ve/veya jantlara hasar verebilir.
- Rusya, Kazakistan ve Ukrayna için olan arabalarda; INTENSE ve RALLIART yüksek-performans dizaynının sonucu olarak yerden yükseklikleri düşüktür. Aracın gövdesi, tampon, susturucu ve diğer parçaların yol yüzeyi ile temas etmemesi için çok dikkatli olun.



Aracın korunması

Aracın korunması ile ilgili önlemler	7-2
Aracınızın içinin temizlenmesi	7-2
Aracınızın dışının temizlenmesi	7-4

Aracın korunması ile ilgili önlemler

E00900100450

Aracınızın değerini korumak için doğru işlemleri uygulayarak, aracınızın bakımını düzenli bir şekilde yaptırmanız gerekir. Aracınızı her zaman çevre kirliliğinin kontrolü ile ilgili düzenlemelere uygun durumda tutun. Yıkama için kullandığınız materyalleri dikkatlice seçin vb, aşındırıcılar içermediğine emin olun; eğer şüphe ederseniz bu malzemelerin seçimi için bir uzmana danışmanızı tavsiye ederiz.

⚠ **DİKKAT**

- Temizlik ürünleri tehlikeli olabilir. Daima, temizlik ürünü üreticisinin talimatlarını izleyin.
- Zarar görmemesi için, aracınızı temizlerken aşağıdaki maddeleri kesinlikle kullanmayınız.
 - Mazot
 - Boya tineri
 - Benzin
 - Kerosen
 - Terebentin
 - Nafta
 - Vernik Tineri
 - Karbon Tetraklorit
 - Tırnak cilası temizleyici
 - Aseton

Aracınızın içinin temizlenmesi

E00900200044

Aracınızın için su, temizleyici veya benzeri maddeler kullanarak temizledikten sonra silin, gölgelik ve iyi havalandırılan bir alanda kurutun.

⚠ **DİKKAT**

- Organik maddeleri (solventler, gaz yağı, alkol, benzin vs.) veya alkali maddeler, asitli eriyikler kullanmayın.
Bu kimyasallar renk değişikliğine, lekeler veya yüzey çatlaklarına neden olabilir.
Temizlik maddeleri veya parlaticılar kullanıyorsanız, içeriklerinde yukarıda bahsedilen maddelerden bulunmadığından emin olun.

Plastik, vinil deri, kumaş ve yünlü parçalar

E00900300045

1. %3 oranında doğal deterjanlı sulu eriyik ile ıslatılmış gazlı bez veya başka yumuşak bir kumaş ile yavaşça silin.
2. Bezi temiz suya batırın ve iyice sıkın. Bu bezi kullanarak deterjanı iyice temizleyin.

NOT

- Silikon veya cila içeren temizlik maddeleri, şartlandırıcılar ve koruyucu maddeler kullanmayın.
Bu gibi ürünler can sıkıcı yansımalara ve görünte bulanlığa neden olabilir.

Döşemeler

E00900500018

1. Yeni aracınızın değerini korumak için döşemeleri kullanırken dikkatli olun ve aracınızın içini temiz tutun. Koltukları temizlemek için bir elektrikli süpürge ve fırça kullanın. Vinil ve sentetik deri ile kaplı kısımlar leke olursa, uygun bir temizleyici madde ile temizlenmelidir ve kumaş bölümler bir döşeme temizleme maddesi veya %3 doğal deterjanlı ılık su eriyiği ile temizlenebilir.
2. Döşeme halılarını bir elektrikli süpürge ile temizleyin ve lekeleri halı temizleyicisi ile çıkartın. Yağ ve gres, temiz, boya vermeyen bir bez ve leke çıkartıcı ile hafifçe silinerek çıkartılabilir.

Orijinal deri*

E00900600208

1. %5 oranında doğal deterjanlı, sulu eriyik ile ıslatılmış gazlı bez veya başka yumuşak bir kumaş ile yavaşça silin.
2. Bezi temiz suya batırın ve iyice sıkın. Bu bezi kullanarak deterjanı iyice temizleyin.
3. Orijinal deri yüzeyine deri koruyucu maddesi sürün.

NOT

- Orijinal deri su ile ıslatılırsa veya su ile yıkanırca, suyu en kısa zamanda kuru ve yumuşak bir bez ile silin.
- Orijinal derideki hafif lekeler deri temizleme maddesi ile de çıkartılabilir.
- Naylon bir fırça veya sentetik fiber ile sert bir şekilde silinirse, orijinal deri yüzeyi zarar görebilir.
- Benzen, alkol ve benzin gibi organik eriyikler ile asit veya alkali eriyikler orijinal deri yüzeyinin rengini değiştirebilir. Doğal deterjan kullandığınızdan emin olun.

- Hakiki deri koltuklar kirli olduğu takdirde küflenebilir. Yağ lekeleri konusunda çok dikkatli olun ve hemen temizleyin.
- Uzun süre doğrudan güneş ışığı altında kalan hakiki deri yüzeyler sertleşebilir ve büzülebilir. Aracınızı park ederken olabildiğince gölge olan yerlere park edin.
- Yazın aracınızın iç sıcaklığı yükselirse, orijinal deri koltuklar üzerine bırakılan vinil ürünler bozulabilir ve koltuğa yapışabilir.

Aracınızın dışının temizlenmesi

E00900700111

Aşağıdakiler aracınızın üzerinde bırakılırsa, korozyona, renk değişikliğine ve lekelerle neden olabilir; aracı en kısa zamanda yıkayın.

- Deniz suyu, asfalt için buz çözücü ürünler.
- İs ve toz, fabrikalardaki demir tozu, kimyasal maddeler (asitler, alkaliler, katran vs.).
- Kuş pislikleri, böcek artıkları, ağaç özsuğu, vs.

Yıkama

E00900901022

Yol yüzeyinden gelen kir ve toz içerisindeki kimyasal maddeler uzun süreli temas halinde olursa, aracınızın boya tabakasına ve karoserine zarar verebilir.

Aracınızı bu tip hasarlardan korumanın en iyi yolu sık sık yıkamak ve cilalamaktır. Bu aynı zamanda aracınızın yağmur, kar, tuzlu hava vs. gibi dış etkenlerden korunmasında etkili olacaktır.

Aracınızı doğrudan güneş ışığı altında yıkamayın. Aracı gölgeye park edin ve tozunu temizlemek için üzerine su püskürtün. Daha sonra bol miktarda temiz su ve oto yıkama fırçası veya sünger kullanarak aracı üst taraftan aşağı doğru yıkayın.

Gerekliyse yumuşak bir oto yıkama sabunu kullanın. İyice durulayın ve yumuşak bir bez ile silerek kurutun. Aracı yıkadıktan sonra kirin kalmış olabileceği kapıların, kaputun, vs. birleşme yerlerini ve flanşlarını dikkatlice temizleyin.

DİKKAT

- Aracınızın altını veya tekerleği yıkarken ellerinizi yaralamamaya dikkat edin.

DİKKAT

- Eğer aracınızda yağmur sensörlü silecekler var ise, aracı yıkamadan önce, yağmur sensörünü deaktif yapmak için silecek sviç kolunu (OFF) konumuna getirin. Aksi halde, silecekler, su püskürtmenin varlığı ile birlikte çalışacaktır ve sonuç olarak hasar görecektir.
- Oto yıkama makinelerini aşırı kullanmaktan kaçının, çünkü fırçaları ile boyalı yüzeyi çizerek, parlaklığını kaybetmesine neden olur. Özellikle koyu renkli araçlarda çizikler daha kolay fark edilir.
- Motorun çalışmasını olumsuz şekilde etkileyebileceğinden, motor bölümündeki elektrikli parçaların üzerine kesinlikle su püskürtmeyin veya sıçratmayın. Ayrıca, aracın karoserinin altını da yıkarken dikkatli olun; motor bölümüne su püskürtmemeye çalışın.
- Sıcak su ile yıkama donanımlarının bazıları, araca yüksek basınç ve yüksek sıcaklık uygular. Bunlar, aracın plastik parçalarında ısı nedeniyle bozulma ve hasara neden olabilir ve bunun sonucu olarak aracın iç kısmına su sızabilir. Bu nedenle;
 - Araç karoseri ile yıkayıcının memesi arasında yaklaşık 50 cm veya daha fazla mesafe bıraktığınıza emin olun.
 - Kapı camının çevresini yıkarken, memeyi cam yüzeyinden 50 cm'den daha uzak mesafede ve cam yüzeyine dik olarak tutun.

⚠ DİKKAT

- Anahtarsız çalıştırma sistemi ile donatılmış bir aracı yıkamak için yüksek basınç kullanırken, suyun bagajın üstündeki Açma düğmesinin üstüne püskürtülmemesine dikkat edin. Bu, bagajın açılmasına ve bagajın içine su girmesine sebep olabilir.
- Otomatik araç yıkayıcıyı kullanırken, kullanıcı el kitabına bakarak veya araç yıkayıcının operatörüne danışarak aşağıdaki konularda dikkatli olun. Aşağıdaki işlem yapılmazsa, aracınız zarar görebilir.
 - Dış aynalar kapatılır.
 - Tavan anteni sökülür.
 - Aracınızda arka rüzgarlık varsa araç yıkamayı kullanmadan önce yıkama makinesinin operatörüne danışın.
 - Eğer aracınızda yağmur sensörlü silecekler var ise, yağmur sensörünü deaktif yapmak için silecek sviç kolunu (OFF) konumuna getirin.

Soğuk havalarda

Kışın bazı bölgelerde yola serpilmiş tuz veya diğer kimyasal maddeler araç karoserine zarar verebilir. Bu nedenle aracın koruma talimatlarına göre aracı olabildiğince sık yıkayın. Bu nedenle kış mevsiminin başlamasından önce ve bittikten sonra aracınızın alt kısmına koruyucu uygulanması ve bunun kontrol edilmesi önerilir.

Aracınızın yıkanmasından sonra kapıların donmasını önlemek için, kapıların çevresindeki lastik parçalarının üzerindeki tüm su damlacıklarını silin.

NOT

- Kapılar, kaput vs. üzerindeki fitillerin donmasını önlemek için bunlara silikon sprey püskürtülmelidir.

Cilalama

E00901000283

Aracın cilalanması, tozun ve yol kimyasallarının boyaya yapışmasını önlemeye yardımcı olur. Suyun yüzeyde kalmamasına yardımcı olmak için aracı yıkadıktan sonra veya en az 3 ayda bir cila solüsyonu sürün.

Aracınıza doğrudan güneş ışığı altında cila sürmeyin. Yalnızca yüzeyler soğuduktan sonra cila sürmeniz gerekir.

⚠ DİKKAT

- Yüksek düzeyde aşındırıcı içeren cilalar kullanılmamalıdır. Bu gibi cilalar boyalı yüzeydeki pas ve lekeleri etkin bir şekilde çıkartır, fakat boyalı yüzeyin parlaklığına da zarar verir. Ayrıca bunlar ızgara, aksesuar, çatalar, vs. gibi parlak yüzeyler için de zararlıdır.
- Aracın yüzeyine bulaşan yol asfaltı veya diğer kirleri çıkartmak için benzin veya boya incelticiler kullanmayın.
- Düzgün olmayan renk değişikliklerine, lekeler, bulanıklığa, vs. neden olabileceğinden siyah mat kaplama olan yüzeylere cila sürmeyin. Cila sürülürse, yumuşak bir bez parçası ve sıcak su ile hemen silin.

⚠ **DİKKAT**

- Sunroof olan araçlarda sunroof deliğinin çevresindeki alanı cilalarken, fitilin (siyah lastik) üzerine cila sürmemeye dikkat edin. Eğer cila ile lekelenirse fitil, sunroof'un sızdırmazlığını koruyamaz.

Parlatma

E00901100024

Aracın boyası lekeli ise veya parlaklığını kaybettiyse araç parlatılmamalıdır. Mat yüzeyli parçalar ve plastik tamponlar parlatılmamalıdır, bu parçaların parlatılmaması yüzeylerinde leke oluşmamasına veya yüzeyin bozulmasına neden olabilir.

Hasarlı boya

E00901200012

Boya tabakası üzerindeki küçük çatlaklar ve çizikler korozyonun önlenmesi için MITSUBISHI rötuş boyası ile en kısa zamanda onarılmalıdır.

Sıçrayan taşlar, vs. tarafından yola veya lastiklere bakan tarafta aracın karoserinde boya tabakası üzerindeki bozuklukları dikkatli bir şekilde kontrol edin. Aracınızın boya kod numarası motor bölümündeki araç bilgi kod plakasında görülebilir.

7 Plastik parçaların temizlenmesi

E00901300316

Sünger veya güderi kullanın.

Oto cilası tamponda, çıtalarda veya lambalardaki siyah veya gri renkte düzgün olmayan yüzeylere yapıştırsa, bu yüzeyler beyazlaşır. Bu durumda ılık su ve yumuşak bez veya güderi kullanarak bunları silin.

⚠ **DİKKAT**

- Plastik parçaların yüzeyine zarar verebileceğinden sert fırça veya diğer sert aletleri kullanmayın.
- Plastik parçaların yüzeylerine zarar verebilecek olan ve cila içeren bileşikleri (parlatma tozu) kullanmayın.
- Plastik parçaları leke bırakabilecek, çatlatabilecek veya rengini solduracak benzin, hafif yağ, fren hidrolikleri, motor yağları, gresler, boya incelticiler ve sülfürik asit (akü elektroliti) ile temas ettirmeyin. Bu maddeler plastik parçalara temas ederse, yumuşak bez, güderi veya benzeri ve doğal deterjanın sulu karışımı ile bunları hemen silin ve etkilenen parçaları su ile yıkayın.

Krom parçalar

E00901400027

Kromajlı parçaların lekelerini ve korozyonunu önlemek için su ile yıkayın, iyice kurulayın ve özel koruyucu bir tabaka sürün. Bunun kışın daha sık yapılması gerekir.

Alüminyum jantlar*

E00901500086

1. Jantın üzerine su püskürtürken bir sünger kullanarak kirini temizleyin.
2. Su ile kolayca temizlenemeyecek olan kirleri temizlemek için doğal deterjan kullanın. Jantları yıkadıktan sonra doğal deterjanı durulayın.
3. Bir güderi veya yumuşak bir bez kullanarak jantı tamamen kurulayın.

⚠ DİKKAT

- Jantlar üzerinde fırça veya diğer sert aletler kullanmayın. Bunlar jantları çizebilir.
- Aşındırıcı madde içeren veya asitli veya alkali olan temizleme maddeleri kullanmayın. Bunlar jantin üzerindeki kaplamayı soyar veya rengini değiştirir veya leke yapar.
- Buharlı temizleyici kullanarak veya başka bir yöntemle doğrudan sıcak su uygulamayın.
- Deniz suyuyla veya yollardaki buzlanmayı engelleyici maddeler ile temas ederse korozyona neden olabilir. En kısa zamanda bu maddeleri yıkayın.

Camlar

E00901600029

Bir cam normal olarak sünger ve su kullanılarak temizlenebilir. Cam temizleyicisi yağ, gres, ölmüş böceklerin, vs. temizlenmesinde kullanılabilir. Camı yıkadıktan sonra temiz, kuru, yumuşak bir bez ile kurulayın. Boyanın silinmesinde kullanılan bezi camların temizlenmesinde asla kullanmayın; boyalı yüzeylerdeki cila cama yapışarak şeffaflığını ve görüntüyü azaltabilir.

NOT

- Arka camın iç kısmını temizlemek için her zaman yumuşak bir bez kullanın ve buğu giderici ile ilgili ısıtıcı elemana zarar vermemek için onun etrafını silin.

Silecek lastikleri

E00901700059

Silecek lastiklerindeki gresi, ölü böcekleri, vs. temizlemek için yumuşak bir bez ve cam temizleyici kullanın. Silecek lastikleri artık normal silmezse, bunları değiştirin. (Sayfa 8-29 bakın.)

Sunroof'un temizlenmesi**

E00901800021

Sunroof'un iç kısmını yumuşak bir bez ile temizleyin. Sert birikintiler ılık, doğal deterjan solüsyonuna batırılmış olan bir bez ile silinmelidir. Temiz suya batırılmış bir sünger ile solüsyonu silin.

NOT

- Sert bez veya organik solvent (benzin, kerosen, inceltici, vs.) kullanılırsa camın iç kısmındaki yüzey kaplaması çıkabilir.

Motor bölümü

E00902100311

Kışın başında ve sonunda motor bölümünü temizleyin. Yol kimyasal maddelerini ve diğer korozyon yapıcı malzemeleri içeren tozların toplanabileceği kenar çıkıntıları, çatlaklar ve çevresel bölümlere özellikle dikkat edin.

Yaşadığınız bölgedeki yollarda tuz ve diğer kimyasal maddeler kullanılıyorsa, motor bölümünü en az üç ayda bir temizleyin.

Motora zarar verebileceğinden, motor bölümündeki elektrikli parçaların üzerine kesinlikle su püskürtmeyin veya sıçratmayın.

Çatlak, leke veya renk değişikliğine neden olabileceğinden yakındaki parçaları, plastik parçaları ve diğerlerini sülfürik asit (akü elektroliti) ile temas ettirmeyin.

Bu maddeler plastik parçalara temas ederse, yumuşak bez, güderi veya benzeri ve doğal deterjanın sulu karışımı ile bunları hemen silin ve etkilenen parçaları bol su ile yıkayın.

Bakım

Bakım önlemleri	8-2
Katalitik konverter	8-3
Kaput	8-3
Motor yağı	8-6
Motor soğutma suyu	8-10
AWC* kontrol sıvısı.	8-13
Yıkama suyu	8-14
Fren hidroliği/Debriyaj hidroliği*	8-14
Hidrolik direksiyon yağı	8-15
Akü.	8-16
Lastikler	8-21
Silecek lastiğinin değiştirilmesi	8-29
Genel bakım	8-30
Soğuk ve karlı havalar için	8-31
Sigortalar	8-32
Sigortalar	8-32
Far ampullerinin değiştirilmesi	8-44

Bakım önlemleri

E01000100517

Aracınızın düzenli aralıklarla gereken bakımının yapılması, değerini ve görünüşünü uzun süre korumasını sağlar.

Bakım işlemleri bu kullanıcı el kitabında anlatıldığı gibi aracın sahibi tarafından yapılabilir.

Periyodik muayene ve bakımları bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine veya başka bir uzmana yaptırmanızı öneririz.

Bir arıza veya başka bir sorun ortaya çıktığı zaman kontrol ettirmenizi ve onarımını yaptırmanızı öneririz. Bu bölüm sizin kendinizin yapabileceğiniz kontrol bakım işlemleri ile ilgili bilgileri içermektedir. Çeşitli işlemlerin her biri ile ilgili talimatları ve uyarıları izleyin.

⚠ UYARI

- Motor bölümünün içerisini kontrol ederken veya bakım yaparken, motorun kapatılmış ve yeterince soğumuş olduğundan emin olun.
- Motor soğurken motor bölümünde çalışmanız gerekiyorsa saçınızın, giysilerinizin, vs. fan, tahrik kayışları veya diğer hareketli parçalara sıkışmamasına özellikle dikkat edin.
- Motor çalışmadığı zaman bile fan otomatik olarak çalışmaya başlayabilir; kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirin ve motor bölümünde çalışırken güvenlik içinde olduğunuzdan emin olmak için kontak anahtarını çıkartın.
- Akünün çevresine sigara içmeyin, kıvılcıma neden olmayın veya çıplak ateşe izin vermeyin. Çıkan gazlar yanıcıdır.

⚠ UYARI

- Akünün çevresinde çalışırken çok dikkatli olun. Zehirli ve aşındırıcı sülfürik asit içerir.
- Aracın karoseri, kriko tarafında desteklenirken, aracın altına girmeyin. Her zaman otomotiv kriko sehparını kullanın.
- Araç içerisinde kullanılan komponentlerin ve malzemelerin uygun bir şekilde kullanılmaması kişisel güvenliğinizi tehlikeye atabilir. Gerekli bilgiler için bir uzmana danışmanızı öneririz.

Katalitik konverter

E01000200550

Normal kullanım için kurşunsuz benzin kullanma dışında özel bir önlem yoktur.

Katalitik konverter ile birlikte kullanılan egzoz gazı temizleme sistemleri zehirli gazların azaltılması için son derece etkilidir. Katalitik konverter egzoz sistemi içine yerleştirilir.

Uygun katalizör çalışmasını sağlamak ve olası katalizör arızasını önlemek için motorun uygun şekilde ayarlanması önemlidir.

⚠ UYARI

- Kuru otlar veya yapraklar gibi yanıcı malzemeler sıcak egzoz ile temas edince yangın çıkabileceğinden, diğer araçlar gibi bu aracı da böyle alanlarda çalıştırmayın veya park etmeyin.
- Katalizatöre boya sürülmemelidir.

NOT

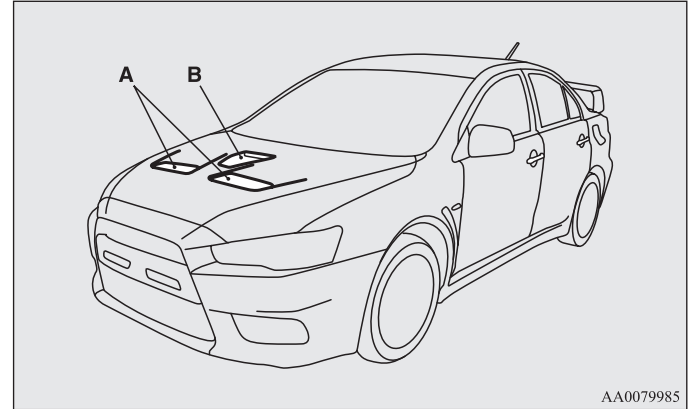
- Benzin motorlu araçlarda SADECE sayfa 2'deki "Yakıt seçimi" bölümünde önerilen tipte KURŞUNSUZ BENZİN kullanın.

Kaput

1.

⚠ DİKKAT

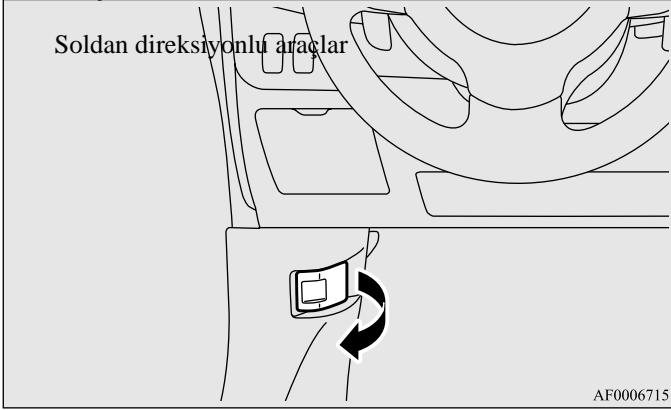
- Yanma riskinden sakınmak için, motor bölümü sıcak iken (motor çalışıyor iken veya araç sürüldükten hemen sonra) kaput üstündeki hava çıkışına (A) veya hava kanalına (B) dokunmayın.



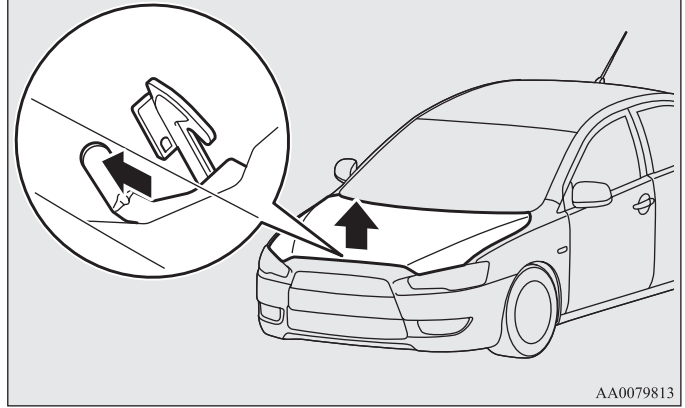
AA0079985

Açmak için

1. Kaputun kilidini açmak için açma kolunu kendinize doğru çekin.



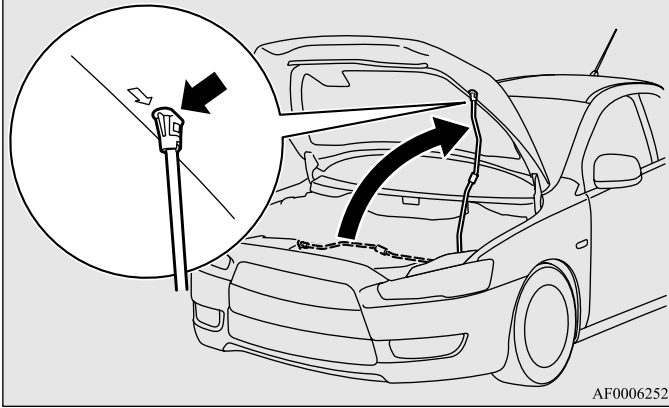
2. Güvenlik kilidine basarken kaputu kaldırın.



NOT

- Silecekler sadece park konumunda iken kaputu açın. Diğer herhangi bir pozisyonda, silecekler boyaya veya kaputa zarar verebilirler.

Kaput destek çubuğunu yuvasına sokarak kaputu destekleyin.

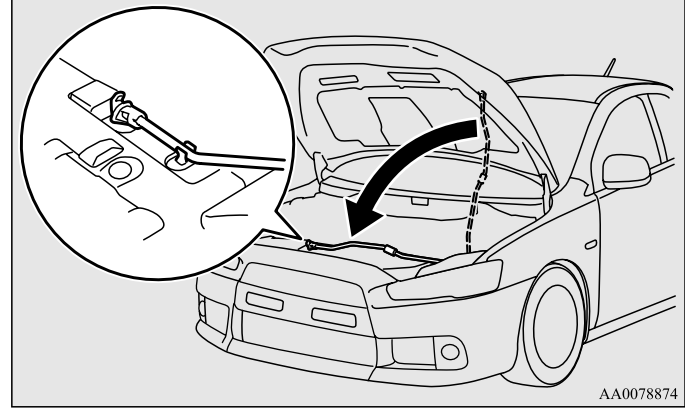


⚠ DİKKAT

- Açık kaput kuvvetli bir rüzgar tarafından kaldırırsa, kaput destek çubuğunun yuvasından çıkabileceğini unutmayın.
- Destek çubuğunu oyuğa yerleştirdikten sonra çubuğun, kaput başınızın veya vücudunuzun üzerine düşmeyecek şekilde kaputu sağlam bir şekilde desteklediğinden emin olun.

Kapatmak için

1. Destek çubuğunun mandalını açın ve tutucusunun içine takın.



2. Kaputu yavaşça kapalı konumunun yaklaşık 30 cm üzerine kadar alçaltın, sonra bırakın.
3. Kaputu orta yerinden hafifçe kaldırarak kaputun sağlam bir şekilde kilitlemiş olduğundan emin olun.

NOT

- Kaput bu şekilde kapanmazsa, biraz daha yüksek bir konumdan bırakın.
- Kaputun zarar görmemesi için elinizle kaputa çok kuvvetli bir şekilde bastırmayın.

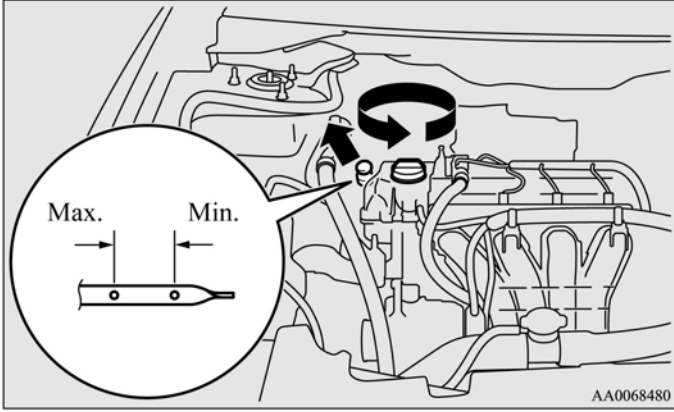
⚠ DİKKAT

- Kaputu kapatırken ellerinizin ve parmaklarınızın sıkışmamasına dikkat edin.

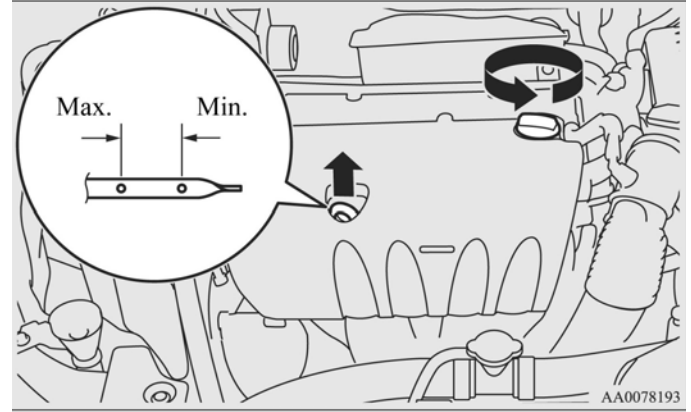
Motor yağı

Motor yağının kontrol edilmesi ve doldurulması

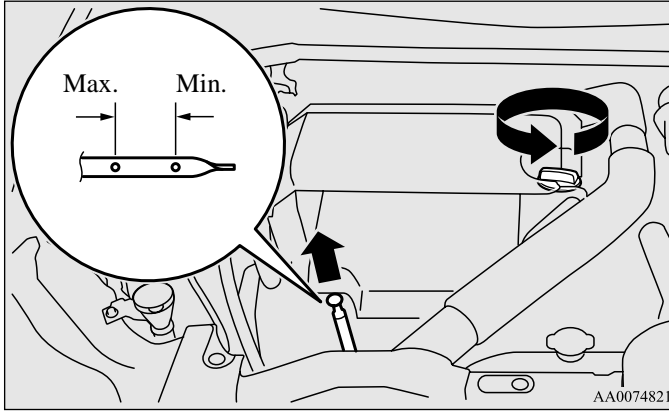
1500 modelleri



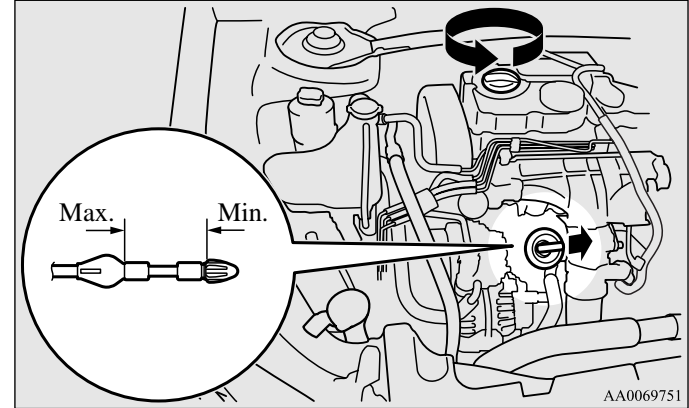
1800 modelleri, 2000 modelleri (turboşarjsız benzinli araçlar)



2000 modelleri (benzin-motorlu turboşarjlı araçlar)



2000 modelleri (dizel araçlar)



Kullanılan motor yağının, motorun performansı, servis süresi ve çalıştırılabilirliği üzerinde önemli bir etkisi vardır. Önerilen kalite ve uygun viskozitede yağ kullanıldığından emin olun. Normal çalışma sırasında tüm motorlar belli bir miktar yağ tüketir. Bundan dolayı yağ seviyesinin düzenli aralıklarla veya uzun bir yolculuğa çıkmadan önce kontrol edilmesi önemlidir.

1. Aracı yatay bir zemin üzerinde park edin.
2. Motoru durdurun.
3. Birkaç dakika bekleyin.
4. Seviye çubuğunu çıkartın ve temiz bir bezle silin.
5. Seviye çubuğunu gidebildiği yere kadar tekrar takın.
6. Seviye çubuğunu çıkartın ve her zaman gösterilen aralık içerisinde olması gereken yağ düzeyini okuyun.

Bakım

7. Yağ seviyesi belirtilen sınırın altında ise, motor silindir kapağının üzerindeki kapağı çıkartın ve yağ seviyesinin belirtilen aralığa yükseltilmesi için yeterli miktarda yağ ekleyin. Motorun hasar görmesinden kaçınmak için aşırı yağı doldurmayın. Belirtilen motor yağından kullandığınıza emin olun ve çeşitli cins yağları karıştırmayın.
8. Yağ ekledikten sonra kapağı sıkıca kapatın.
9. 4. ila 6. adımları tekrarlayarak yağ seviyesini teyit edin.

Sadece bu el kitabında belirtildiği gibi önerile ACEA veya API sınıfı yağları kullanın.

NOT

- Turboşarj motorlu araçlarda motor yağ tüketimi, aracın yükü, motor devri vb. tarafından büyük ölçüde etkilenir; Sürüş tarzına bağlı olarak, 1,0 litre/1.000km'ye kadar çıkabilir.
- Araç ağır koşullara maruzsa motor yağı hızla bozularak yağın daha erken değiştirilmesini gerektirir. Lütfen bakım çizelgesine bakın.
- Kullanılan yağın nasıl atılacağına dair bilgi için 7. sayfasına bakın

Tavsiye edilen motor yağı viskozitesi (Dizel motorlu araçlar)

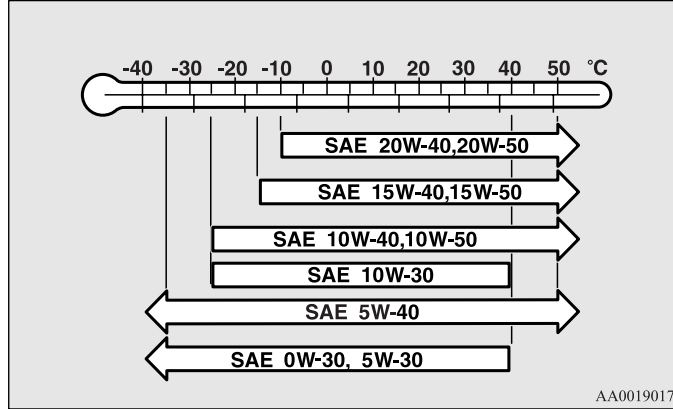
Aşağıdaki sınıflandırmaya uygun motor yağı kullanın:

- DPF'li araçlar “VW50700”
- DPF'siz araçlar “VW50501/50601/50700”

NOT

- Motor yağı içerisinde bulunan katkı maddelerinin etkinliğini azaltabileceğinden katkı maddesi eklenmesi önerilmez. Mekanik grubun arıza yapmasına yol açabilir.

Motor yağının seçilmesi (Benzinli turboşarjlı olmayan araçlar)

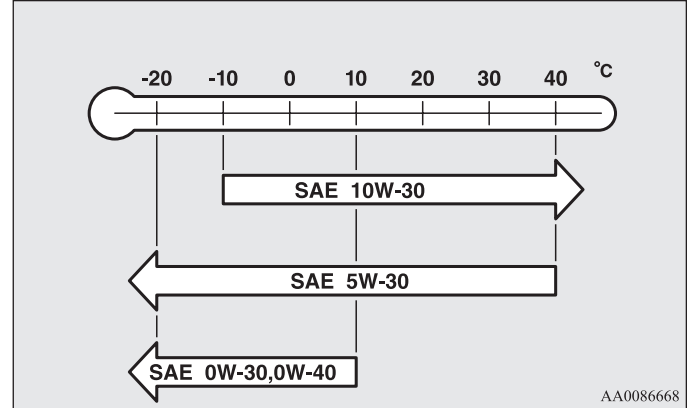


- Dış hava sıcaklığına uygun SAE viskozite numarasına göre uygun motor yağı seçin.
SAE 0W-20*1, 0W-30, 5W-30, ve 5W-40 motor yağları sadece ACEA A3/B3, A3/B4 veya A5/B5 ve API SG (veya daha yüksek) teknik özellikleri karşılıyorsa kullanılabilir.
*1: sadece 1500 modeller
- Aşağıdaki sınıflandırmaya uygun motor yağı kullanın:
 - API sınıfı: “SG servisi” veya daha yüksek için
 - ILSAC tarafından onaylanmış yağ
 - ACEA sınıfı: “A1/B1, A3/B3, A3/B4 veya A5/B5 servisi için”

NOT

- Motor yağı içerisinde bulunan katkı maddelerinin etkinliğini azaltabileceğinden katkı maddesi eklenmesi önerilmez. Mekanik grubun arıza yapmasına yol açabilir.

Benzinli turboşarjlı araçlar



- Dış hava sıcaklığına uygun SAE viskozite numarasına göre uygun motor yağı seçin.
SAE 5W-30, 0W-30, ve 0W-40 motor yağları sadece ACEA A3/B3, A3/B4 veya A5/B5 ve API SM (veya daha yüksek) teknik özellikleri karşılıyorsa kullanılabilir.
- Çok soğuk hava şartlarında motorun daha kolay çalışmasını sağlamak için SAE 0W-30 ve 0W-40 motor yağı tavsiye edilir.

Bakım

- Aşağıdaki sınıflandırmaya uygun motor yağı kullanın:
 - API sınıfı: “SG servisi” veya daha yüksek için
 - ILSAC tarafından onaylanmış yağ
 - ACEA sınıfı:
“A1/B1, A3/B3, A3/B4 veya A5/B5 servisi için”

NOT

- Motor yağı içerisinde bulunan katkı maddelerinin etkinliğini azaltabileceğinden katkı maddesi eklenmesi önerilmez. Mekanik grubun arıza yapmasına yol açabilir.

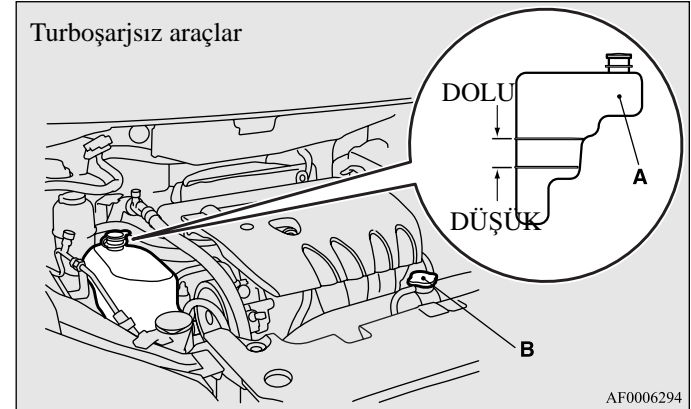
Motor soğutma suyu

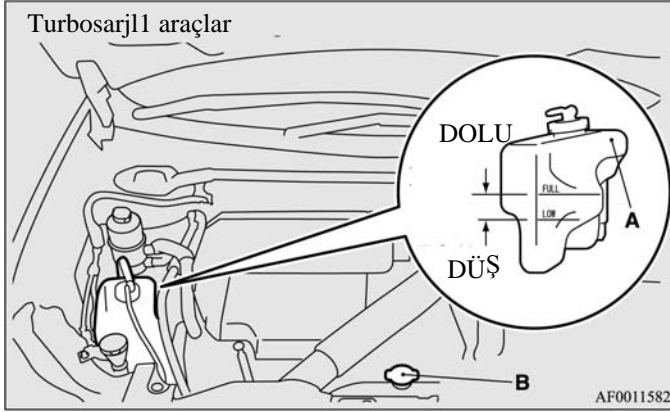
Soğutma suyu seviyesini kontrol etmek için

Motor bölümünde şeffaf bir soğutma suyu yedek deposu (A) vardır.

Benzinli araçlar

Bu depodaki soğutma sıvısı seviyesi motor soğukken ölçüldüğünde “LOW” ve “FULL” işaretleri arasında tutulmalıdır.





Soğutma suyu eklemek için

Soğutma sistemi kapalı bir sistemdir ve normal olarak soğutma suyunun eksilmesinin çok az olması gerekir. Soğutma suyu seviyesinde önemli bir düşüş bir kaçağı gösterebilir. Bu durumda sistemi en kısa zamanda kontrol ettirmenizi öneririz. Yedek depodaki seviye “LOW” seviyesinin altına düşerse kapağı açın ve soğutma sıvısı ilave edin. Benzin motorlu araçlarda, yedek depo tamamen boşsa, radyatör kapağını (B) sökün ve seviye doldurma boğazı seviyesine erişinceye kadar soğutma suyu ekleyin.

⚠ UYARI

- Motor sıcak iken radyatör kapağını (B) (benzin motorlu araçlar) veya yedek depo kapağını (B) (dizel motorlu araçlar) açmayın. Soğutma sistemi basınç altındadır ve sıcak su kaçarken ciddi yanıklara neden olabilir.

Anti-friz

Motor soğutma suyu korozyonu önleyici bir madde olan etilen glikol içerir. Silindir başlığı ve su pompası gövdesi alüminyum alaşım dökümdür ve bu parçaların korozyonunu önlemek için motor soğutma suyunun periyodik değişimi gerekir. .

“DIA QUEEN SUPER LONG LIFE COOLANT” veya dengini kullanın.

MITSUBISHI Genuine Coolant (Orijinal Soğutucu), alüminyum dahil tüm metallerin korozyona karşı korunmasında ve pas oluşmasına mükemmel koruma sağlar ve radyatör, ısıtıcı, silindir kapağı, motor bloğu vb.'de tıkanmaları önleyebilir.

Bu anti korozyon malzemesinin gerekliliği nedeniyle, soğutucu akışkan, hatta yazın bile, sade su ile değiştirilmemelidir. Beklenen dış hava sıcaklığına bağlı olarak gerekli olan antifriz konsantrasyonu değişir.

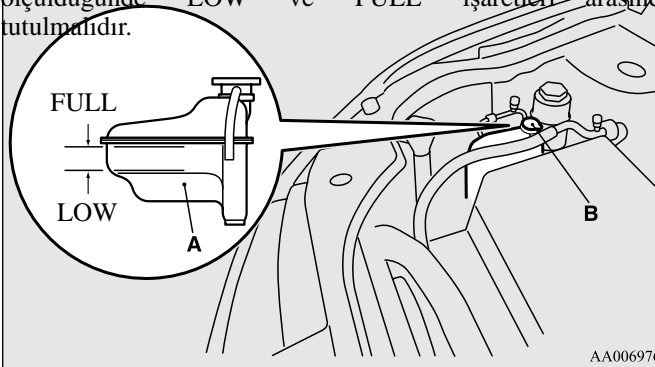
Ortam sıcaklığı (minimum) °C	-15	-20	-25	-30	-35	-50
Anti-friz konsantrasyon %	30	35	40	45	50	60

⚠ DİKKAT

- Alkol veya metanol antifriz veya alkolle veya metanol antifrizle karıştırılmış olan herhangi bir soğutma suyu kullanmayın. Uygun olmayan antifriz kullanılması alüminyum parçaların zarar görmesine yol açabilir.
- Benzin motorlu araçlarda etkili korozyona karşı ve donmaya karşı performans için antifriz konsantrasyonunu %30 ile % 60 arasında tutun. %60 'ı geçen konsantrasyonlarda hem antifriz ve hem de soğutma performansı azalacağından, motorun bundan olumsuz bir şekilde etkilenir.
- Sadece su eklemeyin.

Dizel araçlar

Bu depodaki (A) soğutma sıvısı seviyesi motor soğukken ölçüldüğünde “LOW” ve “FULL” işaretleri arasında tutulmalıdır.

**Soğutma suyu eklemek için**

Soğutma sistemi kapalı bir sistemdir ve normal olarak soğutma suyunun eksilmesinin çok az olması gerekir. Soğutma suyu seviyesinde önemli bir düşüş bir kaçağı gösterebilir. Bu durumda sistemi en kısa zamanda kontrol ettirmenizi öneririz. Yedek depodaki seviye “LOW” seviyesinin altına düşerse kapağı açın ve soğutma sıvısı ilave edin.

⚠ UYARI

- Motor sıcak iken radyatör kapağını (B) açmayın. Soğutma sistemi basınç altındadır ve sıcak su kaçarken ciddi yanıklara neden olabilir.

Anti-friz

Motor soğutma suyu korozyonu önleyici bir madde olan etilen glikol içerir. Silindir başlığı ve su pompası gövdesi alüminyum alaşım dökümdür ve bu parçaların korozyonunu önlemek için motor soğutma suyunun periyodik değişimi gerekir.

“BASF Glystantin Alu Protect Premium /G30”

Bu, alüminyum dahil tüm metallerde korozyona ve pas oluşumuna karşı mükemmel koruma sağlar ve radyatör, ısıtıcı, silindir başlığı, motor bloğunda vs. tıkanmayı engelleyebilir. Bu korozyon önleyici maddeye olan gereksinim nedeniyle, soğutma suyu yazın bile bol su ile değiştirilmemelidir. Tüm sıcaklık koşullarında soğutma suyundaki antifriz konsantrasyonu % 50 olmalıdır.

⚠ DİKKAT

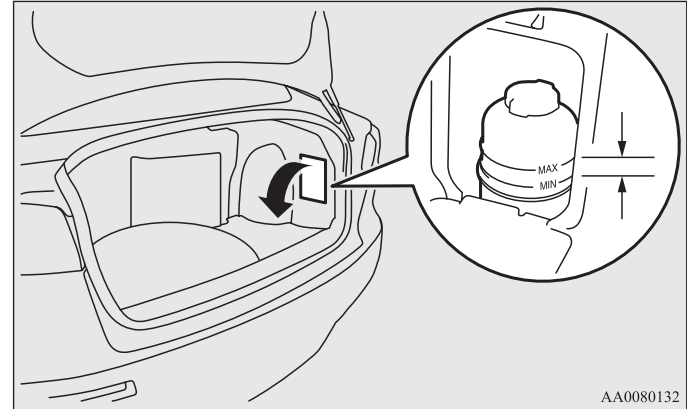
- Alkol veya metanol antifriz veya alkolle veya metanol antifrizle karıştırılmış olan herhangi bir soğutma suyu kullanmayın. Uygun olmayan antifriz kullanılması alüminyum parçaların zarar görmesine yol açabilir.
- Sadece su eklemeyin.

Soğuk havalarda

Soğuk havaların başlamasından önce antifriz konsantrasyonu kontrol edilmeli ve motorun ve radyatörün donma dolayısıyla hasar görmesini önlemek için gerekiyorsa sisteme antifriz ilave edilmelidir.

AWC kontrol sıvısı***Yağ seviyesini kontrol etmek için**

Bagaj bölümünde, sağ taraf döşemesindeki kapağı çıkartın. Haznedeki hidrolik seviyesini, kontak anahtarını "LOCK" pozisyonuna döndürdüktan 90 dakika veya daha fazla süre sonra kontrol edin. Hidrolik haznesindeki AWC kontrol hidroliğinin daima "MAX" ve "MIN" seviye işaretleri arasında bulunduğuna emin olmak için kontrol edin ve gerekiyse hidroliği tamamlayın.



AA0080132

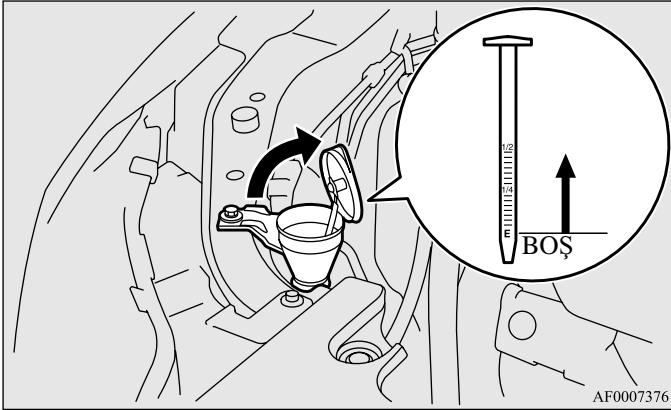
Hidrolik tipi

Yağ

Dia Queen ATF SP III

Yıkama suyu

Ön cam yıkama sıvısı deposu, motor bölmesindedir. Yıkama sıvısı seviyesini düzenli aralıklarla kontrol edin ve gerekirse depoya yıkama sıvısı ilave edin. Depo kapağını açın ve seviye çubuğu ile sıvının seviyesini kontrol edin.



NOT

- Yıkama suyu deposu ön cama ve farlara hizmet verir (varsa).

Soğuk havalarda

Yıkayıcının düşük sıcaklıklarda uygun kullanılmasını sağlamak için bir antifriz maddesi içeren su kullanın.

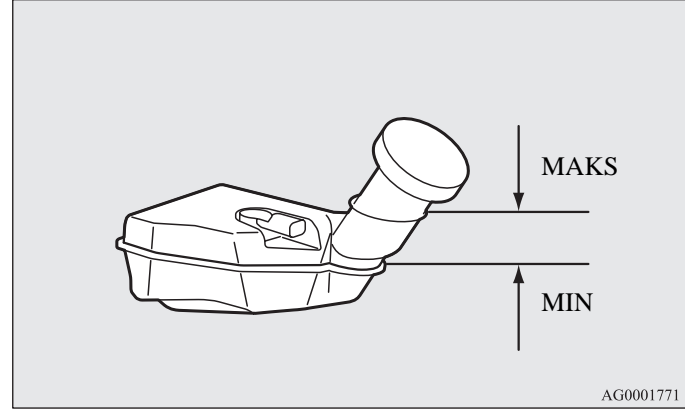
Fren hidroliği/Debriyaj hidroliği*

E01000800484

Fren hidroliği ve debriyaj hidroliği aynı depoyu kullanır.

Yağ seviyesini kontrol etmek için

Hidrolik seviyesi deponun "MAX" ve "MIN" işaretleri arasında olmalıdır.



Hidrolik seviyesi bir şamandıra tarafından kontrol edilir. Fren hidroliği seviyesi "MIN" işaretinin altına düşerse fren hidroliği uyarı lambası yanar.

Fren balatalarının aşınması ile birlikte hidrolik seviyesi biraz düşer fakat bu anormal bir durum olduğunu göstermez.

Kısa bir süre için hidrolik seviyesi önemli bir miktarda düşerse, bu fren sisteminde bir kaçak olduğunu gösterir.

Bu olursa aracı kontrol ettirmenizi öneririz.

Fren hidroliği tipi

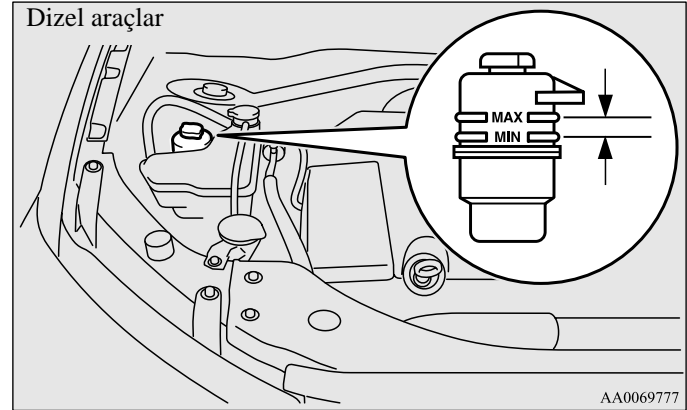
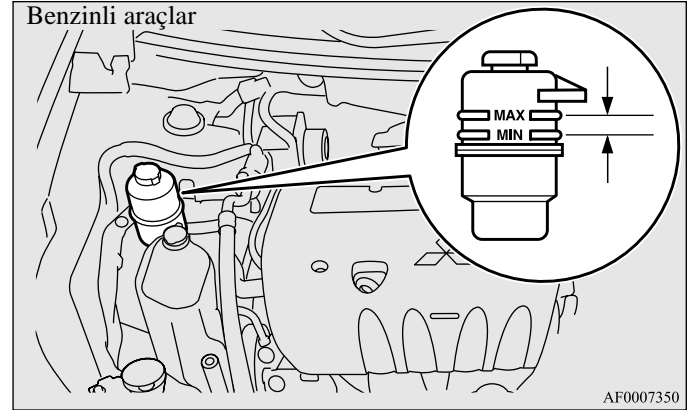
Kapalı bir kaptaki muhafaza edilen DOT3 veya DOT4'e uygun fren hidroliği kullanın. Fren hidroliği higroskopiktir. Fren hidroliğindeki çok fazla nem fren sistemini ve debriyaj sistemini olumsuz olarak etkiler ve verimi düşürür.

⚠ DİKKAT

- Gözler için zararlı olduğundan, cildinizi tahriş edebileceğinden ve aynı zamanda boyalı yüzeylere zarar verebileceğinden fren hidroliği ile çalışırken dikkatli olun.
- Sadece belirtilen fren hidroliğini kullanın. Kimyasal bir tepkime olmasını önlemek için farklı markalarda fren hidroliklerini karıştırmayın veya ilave etmeyin. Fren hidroliğini herhangi bir petrol bazlı sıvı ile temas ettirmeyin, karıştırmayın veya karışmasına izin vermeyin. Bu, keçelere hasar verir.
- Fren hidroliğinin bozulmasını önlemek için bakımın yapılması dışında deponun kapağını kapalı tutun.
- Dolum kapağını çıkarmadan önce temizleyin ve bakımdan sonra kapağı sıkı bir şekilde kapatın.

Hidrolik direksiyon yağı*

E01001100383



Bakım

Yağ seviyesini kontrol etmek için

Motor rölantide çalışırken depodaki yağ seviyesini kontrol edin.

Hidrolik direksiyon yağ seviyesinin her zaman yağ deposunun “MAX” ve “MIN” seviye işaretleri arasında olduğundan emin olmak için kontrol edin ve gerekiyorsa yağ ekleyin.

Önerilen yağ

“Orijinal MITSUBISHI hidrolik direksiyon yağı” veya “DEXRON III/DEXRON II OTOMATİK ŞANZİMAN YAĞI” kullanın.

Akü

E01001201219

Akünün durumu motorun çabuk çalıştırılması ve aracın elektrik sisteminin fonksiyonunu yerine getirmesi için çok önemlidir. Soğuk havalarda düzgün kontrol ve koruma özellikle önemlidir.

UYARI

- SRS hava yastığı sensörü akünün yanında motor bölmesinin ön tarafındadır. Aküyü kontrol ederken veya değiştirirken veya bu alan çevresinde çalışırken bu sensöre çarpmayın veya zarar vermeyin.

NOT

- Akü değiştirildiği zaman kullanıcı tarafından yapılan ayarların hafıza verileri silinebilir. Bu durumda ilgili işlemleri kullanarak ayarları tekrar yapın.

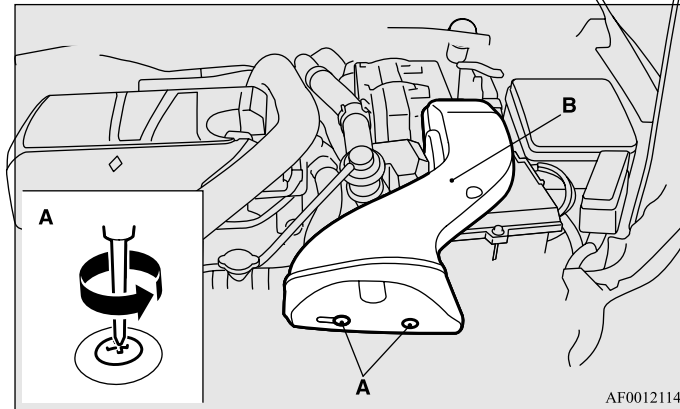
Akü üst kapağının çıkartılması ve takılması (Türboşarjlı benzinli araçlar)

⚠ UYARI

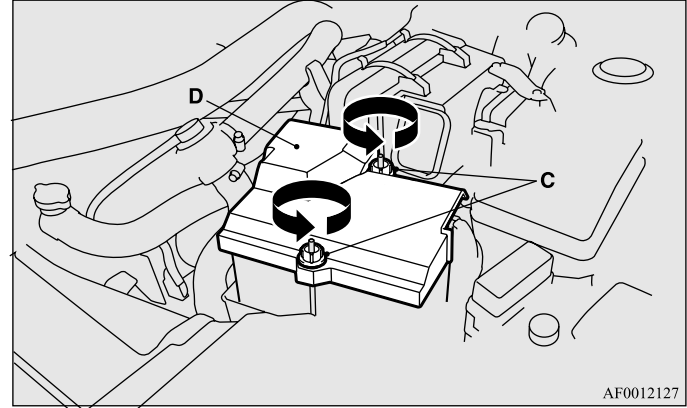
- Kontak anahtarını araç üstünde "LOCK"(kilitli) pozisyonuna alın. Gıysilerinizin fan veya tahrik kayışı tarafından yakalanmayacağına emin olun. Kişisel yaralanma meydana gelebilir.

Sökmek için

1. Tırnakları çıkartın (A) ve daha sonra hava kanalını çıkartın (B).



2. Plastik somunları (C) saatin tersi yönünde çevirin ve daha sonra akü üst kapağını çıkartın (D).



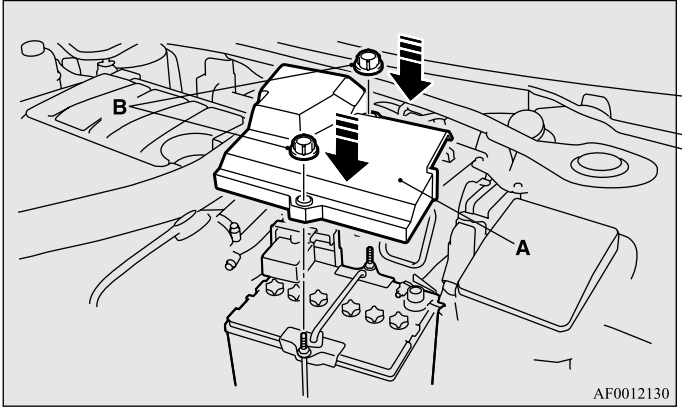
NOT

- Çıkarılan plastik somunları kaybetmemek için dikkatli olun.

Bakım

Takmak için

1. Akü üst kapağını (A) akü üstüne yerleştirin ve daha sonra, plastik somunları (B), kapağı sağlamlamak için oklar tarafından gösterilen yönde itin.



NOT

- Plastik somunları doğru yönde taktığınıza emin olun.
- Akü üst kapağının emniyetli biçimde takıldığına emin olun.

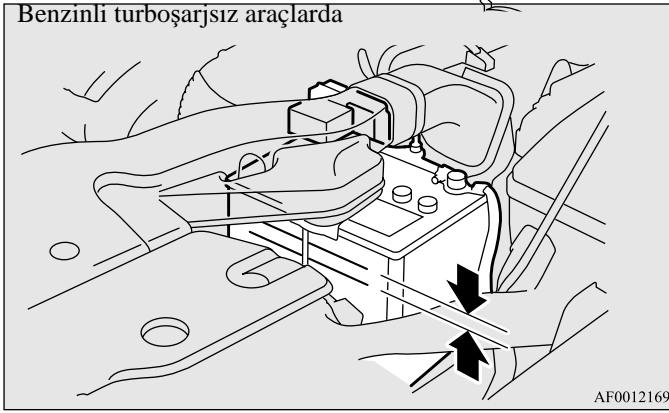
2. Hava kanalını takmak için, çıkartma adımlarını tersine gerçekleştirin.

⚠ DİKKAT

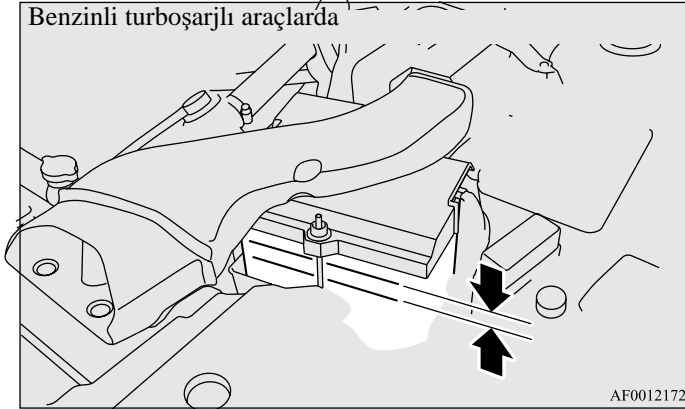
- Akü kapağını yerleştirdiğimize emin olun. Aksi halde, akü elektroliti sıçrayabilir ve hatalı çalışmaya sebep olabilir.
- Akü üst kapağını, plastik somunu ve hava kanalını takarken, motor bölümündeki soğutma fanına veya diğer hareketli parçalara dokunmayın. Özellikle kabloların, giysilerinizin veya saçınızın vb. soğutma fanına veya diğer hareketli parçalara yakalanmaması için özellikle dikkatli olun.

Akü elektrolit seviyesinin kontrol edilmesi

Benzinli turboşarjsız araçlarda



Benzinli turboşarjlı araçlarda



Elektrolit seviyesi akünün dışında belirtilen sınırın arasında olmalıdır. Gerekirse saf su ekleyin.

Akünün iç kısmı çok sayıda bölmelere ayrılmıştır; her bölümün kapağını çıkartın ve üst çizgiye kadar doldurun. Üstteki işaretin üzerine çıkmayın çünkü aracı sürerken dökülerek zarar verebilir.

Çalışma koşullarına göre en az her dört haftada bir elektrolit seviyesini kontrol edin.

Akü kullanılmamışsa belirli bir süre içerisinde kendi kendine boşalır. Dört haftada bir kontrol edin ve gerekirse düşük akımla şarj edin.

NOT

- Benzinli turboşarjlı araçlarda, akü elektrolit seviyesini kontrol etmek için akü üst kapağını çıkartmanıza gerek yoktur.

Soğuk havalarda

Düşük sıcaklıklarda akünün kapasitesi azalır. Bu akünün kimyasal ve fiziksel özellikleri sonucu kaçınılmaz bir durumdur. Bu özellikle tam dolu olmayan bir akünün çok soğuklarda neden normal olarak mevcut olan marş motoru akımının sadece bir bölümünü verdiğini gösterir.

Soğuk havalar başlamadan önce aküyü kontrol ettirmenizi ve gerekirse şarj ettirmenizi veya değiştirmenizi öneririz.

Bu sadece aracın çalıştırılmasını güvenli olmasını sağlamakla kalmaz, aynı zamanda akünün tam olarak dolu ve daha uzun ömürlü olmasını da sağlar.

Bağlantının sökülmesi ve bağlanması

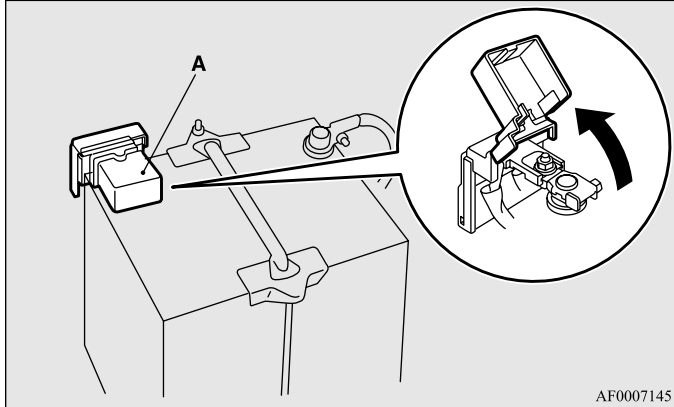
Akü kablosunu sökmek için motoru durdurun ve ilk olarak negatif (-) kutup başını ve daha sonra pozitif (+) kutup başını sökün. Aküyü bağlarken önce pozitif (+) kutup başını ve sonra negatif (-) kutup başını bağlayın.

NOT

- Benzinli turboşarjlı araçlarda, akü terminali ni sökmeden önce üst akü kapağını çıkartın. Bkz. “Akü üst kapağının sökülmesi ve takılması” Sayfa 8-17

NOT

- Akünün pozitif (+) kutup başını sökmeden veya takmadan önce kutup başı kapağını (A) açın.



⚠ UYARI

- Akü patlayabileceğinden kıvılcımları, sigaraları ve alevleri aküden uzak tutun.
- Akü elektroliti son derece yakıcıdır. Bunun gözlerinizle, cildinizle, giysilerinizle veya aracın boyalı yüzü ile temas etmesine izin vermeyin. Dökülen elektrolit bol su ile hemen yıkanmalıdır. Elektrolit ile temas sonucunda gözlerde tahriş olursa hemen tıbbi müdahalede bulunulması gerekir.
- Aküyü kapalı bir yerde şarj ederken veya kullanırken havalandırma sağlayın.

⚠ DİKKAT

- Çocukların ulaşamayacağı bir yerde bulundurun.
- Aküyü, hiçbir zamana kontak anahtarı “ON” konumundayken sökmeğin. Bunu yapmak elektriksel komponentlere zarar verebilir.
- Aküyü hiçbir zaman kısa devre yapmayın. Bu, aşırı ısınmaya sebep olabilir ve hasar görebilir.
- Akünün hızlı bir şekilde şarj olması gerekiyorsa önce akü kablolarının bağlantısını çıkarın.
- Kısa devreyi önlemek için ilk olarak akünün negatif (-) kutup başını sökün.
- Akünün yakınında çalışırken her zaman koruyucu gözlükler takın.

Lastikler

⚠ DİKKAT

- Çatlak, leke veya renk değişikliğine neden olabileceğinden yakındaki parçaları, plastik parçaları ve diğerlerini sülfürik asit (akü elektroliti) ile temas ettirmeyin.
Bunlar birbirine temas ederse, yumuşak bez, güderi veya benzeri ve doğal deterjanın sulu karışımı ile elektroliti hemen silin ve etkilenen parçaları bol su ile yıkayın.

NOT

- Kutup başlarını temiz tutun. Akü bağlandıktan sonra kutup başlarına koruyucu gres sürün. Kutup başlarını temizlemek için ılık su kullanın.
- Akünün sağlam bir şekilde takılıp takılmadığını ve yolculuk sırasında hareket edip etmediğini görmek için kontrol edin. Ayrıca her kutup başının sıkı olduğunu kontrol edin.
- Aracın uzun bir süre kullanılmaması durumunda aküyü sökün ve akü suyunun donmayacağı bir yerde muhafaza edin. Akü sadece tam olarak şarj edilmiş bir durumda muhafaza edilmelidir.

⚠ UYARI

- Aşınmış, bozuk veya uygun şekilde şişirilmemiş lastiklerle aracın kullanılması kontrolün kaybına ve ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilecek bir çarpışma ile sonuçlanabilir.

Lastik şişirme basınçları (1500 modeller, 2000 modeller)

Madde	Lastik ebadı	Normal yük		Römork çekerken	
		Ön	Arka	Ön	Arka
Normal lastik	215/45R18 89W	2.4 bar (35 PSI) {240 kPa}, 2.7 bar (39 PSI) {270 kPa}*	2.4 bar (35 PSI) {240 kPa}, 2.7 bar (39 PSI) {270 kPa}*	2.4 bar (35 PSI) {240 kPa}	2.4 bar (35 PSI) {240 kPa}
	205/60R16 92H	2.2 bar (32 PSI) {220 kPa}, 2.5 bar (36 PSI) {250 kPa}*	2.2 bar (32 PSI) {220 kPa}, 2.5 bar (36 PSI) {250 kPa}*	2.2 bar (32 PSI) {220 kPa}	2.2 bar (32 PSI) {220 kPa}
Kompakt stepne	T125/70D1696M*1 T125/70D1698M*2	4.2 bar (60 PSI) {420 kPa}		—	

1*: sadece 2WD araçlar

2*: sadece 4WD araçlar

3*: 160 km/h 'in üstünde (100mph)

1800 modeller

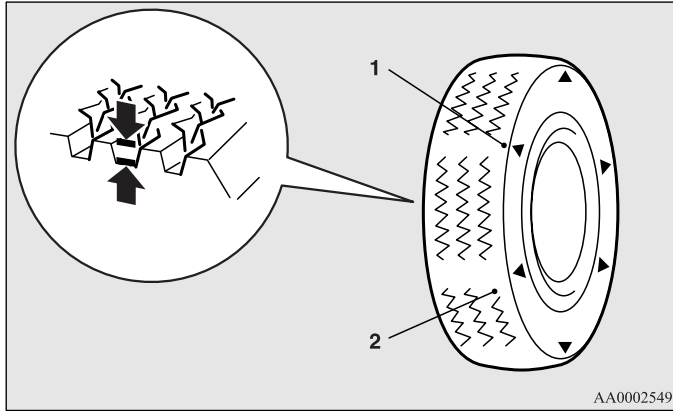
Madde	Lastik ebadı	Normal yük		Römork çekerken	
		Ön	Arka	Ön	Arka
Normal lastik	215/45R18 89W	2.2 bar (32 PSI) {240 kPa}, 2.5 bar (36 PSI) {270 kPa}*	2.2 bar (32 PSI) {240 kPa}, 2.5 bar (36 PSI) {270 kPa}*	2.2 bar (32 PSI) {220 kPa}	2.4 bar (35 PSI) {240 kPa}
	205/60R16 92H	2.2 bar (32 PSI) {220 kPa}, 2.5 bar (36 PSI) {250 kPa}*	2.2 bar (32 PSI) {220 kPa}, 2.5 bar (36 PSI) {250 kPa}*	2.2 bar (32 PSI) {220 kPa}	2.2 bar (32 PSI) {220 kPa}
Kompakt stepne	T125/70D1696M	4.2 bar (60 PSI) {420 kPa}		—	

*: 160 km/h 'in üstünde (100mph)

Tüm lastiklerin şişirme basıncını lastikler soğukken kontrol edin; lastik basıncı yetersiz veya fazlaysa öngörülen değere ayarlayın. Lastik şişirme basıncı ayarlandıktan sonra lastiklerde hasar ve hava kaçağı olup olmadığını kontrol edin. Supapların kapaklarını taktığınızdan emin olun.

Tekerleğin durumu

E01001800579



AA0002549

- 1- Dış aşınma işaretinin yeri
- 2- Dış aşınma işareti

Lastiklerde kesik, çatlak veya başka hasar olup olmadığını kontrol edin. Derin kesikler veya çatlaklar varsa lastikleri değiştirin. Ayrıca metal parçası veya çakıl taşı olup olmadığını her lastikte kontrol edin.

Kayma veya su kayağı etkisinin büyük ölçüde artırılması nedeniyle aşınmış lastiklerin kullanılması çok tehlikeli olabilir. Lastiklerin minimum ihtiyacı karşılması için dış derinliğinin 1.6 mm'yi geçmemesi gerekir.

Lastikler aşınma işareti varsa, lastik aşındıkça bu işaretler lastiğin yüzeyinde gözükmeye başlayarak, lastiğin artık minimum kullanma ihtiyacını karşılamadığını gösterecektir. Bu aşınma işaretleri görülünce lastiklerin yenileri ile değiştirilmeleri gerekir.

Dört tekerlekten çekiş durumunda, lastiklerden bir tanesinin değiştirilmesi gerekiyorsa hepsini değiştirin.

⚠ DİKKAT

- Her zaman aşınma farklılığı olmayan aynı tip, aynı ebat ve aynı marka lastikler kullanın. Farklı ebatla, tipte, markada veya aşınma derecesi farklı olan lastiklerin kullanılması tahrik sisteminde olası hasara yol açar. Ayrıca aktarma organları, aşırı yük, yağ kaçağına yol açan olasılıklar, komponent sarması veya diğer ciddi arızalara maruz kalabilir.

Lastiklerin ve jantların değiştirilmesi

E01007200054

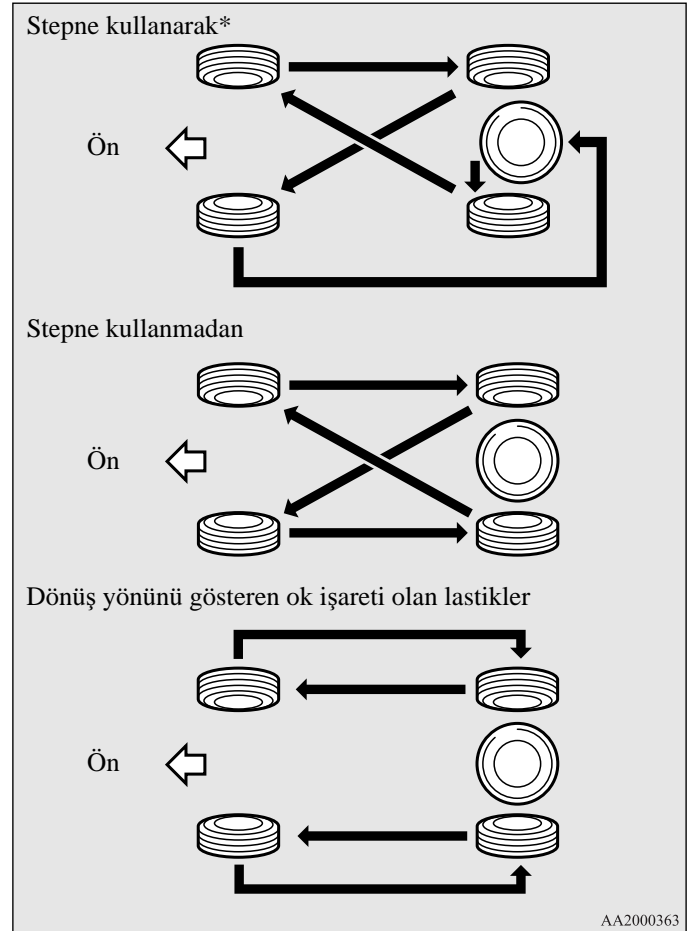
⚠ DİKKAT

- Listede verilenlerden farklı lastikler kullanmayın ve farklı tiplerdeki lastiklerin birlikte kullanılması sürüş güvenliğini etkileyebileceğinden, bundan kaçının. Sayfa 9-10 "Lastikler ve jantlara" bakın.
- Bir tekerlek belirtilen jant ebadı ve ofset değerine sahip olsa bile şekli doğru bir şekilde takılmasına engel olabilir. Elinizde bulunan tekerlekleri kullanmadan önce bir uzmana danışmanızı öneririz.

Lastik rotasyonu

E01001900929

Lastiklerin aşınması yol yüzey durumuna ve sürücünün bireysel sürüş alışkanlıklarına göre değişir. Aşınmayı dengelemek ve lastiğin ömrünü uzatmak için anormal lastik aşınmasını fark eder etmez veya ön ve arka tekerlekler arasında belirgin bir aşınma farkı olduğunda lastik rotasyonu önerilir. Lastiklerin rotasyonu sırasında düzensiz aşınma ve hasar olup olmadığını kontrol edin. Anormal lastik aşınması genellikle yanlış lastik basıncı, uygun olmayan tekerlek ayarı, tekerlek balansının bozukluğu veya sert frenleme yüzünden olur. Düzensiz dış aşınmasının nedenini saptamak için kontrol ettirmenizi öneririz.

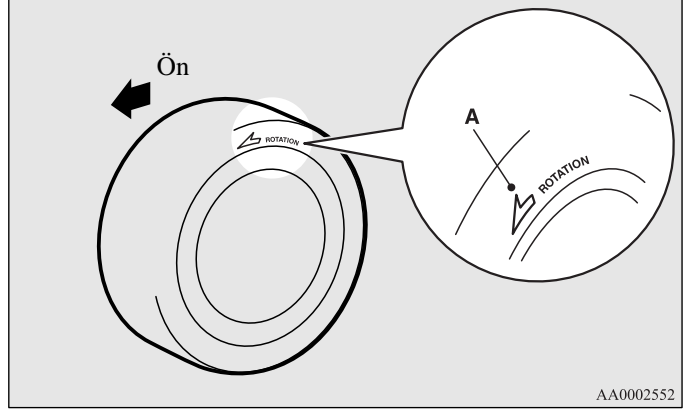


Bakım

*- Stepne jantı standart lastik jantından farklı ise, stepneyi kullanarak lastik rotasyonu yapmayın.

⚠ DİKKAT

- Bir kompakt stepne lastik rotasyonu sırasında sökülen bir lastiğin yerine geçici olarak takılabilir. Ancak, bu normal lastik rotasyonu sırasında kullanılmamalıdır.
- Lastiklerin üzerinde doğru rotasyon yönünü gösteren ok işaretleri (A) varsa, aracın sol tarafındaki ön ve arka lastiklerini ve sağ tarafındaki ön ve arka lastiklerini kendi aralarında ayrı ayrı değiştirin. Her lastiği aracın orijinal tarafında tutun. Lastikleri takarken okların araç öne doğru hareket ederken tekerleklerin dönme yönünü işaret ettiğinden emin olun. Hatalı yöne bakan bir oku olan lastik görevini tam olarak yerine getirmez.



⚠ DİKKAT

- Farklı tipteki lastiklerin bir arada kullanılmasından kaçının. Farklı tipteki lastiklerin kullanılması aracın performansı ve güvenliğini tehlikeye atabilir.

Kar lastikleri

E01002000666

Aracınızı kar ve buz üzerinde kullanırken kar lastiklerini kullanmanızı öneririz. Sürüş kararlılığını korumak için dört tekerleğin hepsine ebadı ve dış deseni aynı olan kar lastiklerini takın.

%50'den fazla aşınmış kar lastiklerinin kar lastiği olarak kullanılması uygun değildir.

Belirtilen değerlere uygun olmayan kar lastikleri kullanılmamalıdır.

⚠ DİKKAT

- Kar lastikleriniz ve yasal hız sınırları ile ilgili olarak maksimum hız sınırlamasına uyun.

NOT

- Kar lastikleri ile ilgili yasalar ve düzenlemeler (sürüş hızı, gerekli olan kullanım, tip, vs.) değişebilir. Aracınızı kullanmayı düşündüğünüz bölgedeki yasaları ve düzenlemeleri öğrenin ve izleyin.
- Aracınızda flanşlı bijon somunları kullanılıyorsa, çelik jantlar kullanılırken bunları konik somunlarla değiştirin.

Patinaj zincirleri

E01002101114

Kar zincirlerinin karlı bölgelerde kullanılması ve gerektiği zaman üreticinin talimatlarına göre ön tekerleklerin takılması önerilir.

Sadece araca takılı olan lastiklerle birlikte kullanılmak üzere tasarlanmış patinaj zincirlerini kullanın: Hatalı ebat veya tipteki zincirlerin kullanılması araç karoserine zarar verebilir.

Patinaj zincirlerini takmadan önce, bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına başvurun. Maksimum zincir yüksekliği aşağıdaki gibidir.

Lastik ebadı	Jant ebadı	Maksimum zincir yüksekliği [mm]
215/45R 18	18 x 7.0 JJ	9 mm
205/60R 16	16 x 6,5 JJ	

Lastiklerin üstünde patinaj zincirleri bulunmakta iken araç sürerken, 50 km/sa'ten (31 mph) daha hızlı sürmeyin. Kar ile kaplı olmayan yollara ulaştığınızda hemen patinaj zincirlerini çıkartın.

⚠ DİKKAT

- Zincirlere ihtiyacınız olmadan takmayı uygulayın. Soğukta başkalarından yardım ummayın.
- Aracınızı yol kenarına çekebileceğiniz zincirleri takarken görülebileceğiniz düz ve açık bir yol seçin.
- İhtiyacınız olmadıkça zincirleri takmayın. Bu tekerleklerinizin ve yol yüzeyinin aşınmasına neden olabilir.

⚠ DİKKAT

- Yaklaşık 100-300 metre kullandıktan sonra durun ve zincirleri tekrar gerdirin.
- Aracı dikkatli bir şekilde sürün ve 50 km/saat'i (31 mph'yi) aşmayın. Kazaları önlemek lastik zincirlerinin amacı değildir.
- Patinaj zincirleri takılıken jantın ve kaportanın zarar görmemesine dikkat edin.
- Kompakt ebattaki stepneye patinaj zinciri takmayın. Ön tekerleklerden birisi patlarsa, zinciri takmadan önce, onu arka tekerleklerden birisi ile değiştirin ve kompakt stepneyi buraya takın.
- Aracı kullanırken bir patinaj zinciri alüminyum janta zarar verebilir. Bir alüminyum janta patinaj zinciri takarken, zincirin bir bölümünün ve bağlantılarının janta temas etmemesine dikkat edin.
- Patinaj zincirlerini takmadan önce jant kapaklarını çıkartın, yoksa bunlar patinaj zincirleri tarafından zarar görebilir. Sayfa 6-24 de "Jant kapakları"na bakın.
- Patinaj zincirlerini takarken veya sökerken ellerinizin ve vücudunuzun diğer bölümlerinin araç kaportasının keskin kenarları tarafından yaralanmamasına dikkat edin.

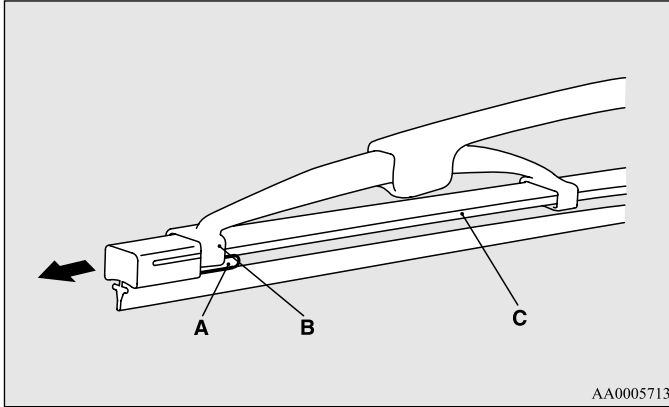
NOT

- Patinaj zincirleri ile ilgili kanun ve düzenlemeler değişebilir. Yerel yasalara ve kurallara daima uyun. Bir çok ülkede kar olmayan yolda patinaj zinciri kullanılmaması yasalarca yasaklanmıştır.

Silecek lastiğinin değiştirilmesi

E0100820093

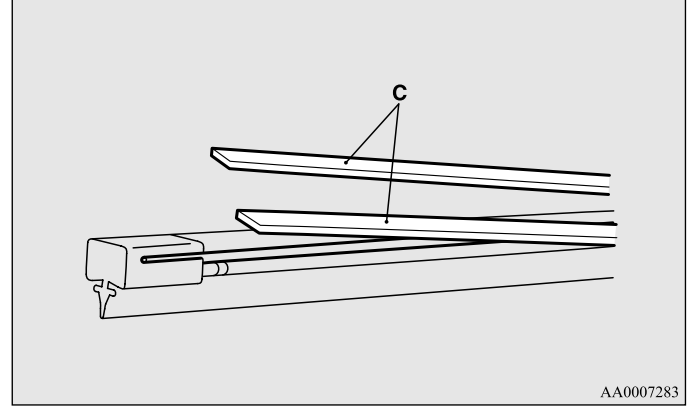
1. Silecek kolunu ön camdan kaldırın.
2. Silecek lastiğinin tırnağı (A), kancadan (B) kurtuluncaya kadar lastiği çekin. Çıkartmak için daha sonra silecek lastiğini daha fazla çekin.



NOT

- Silecek kolunun ön cama düşmesine izin vermeyin; cama zarar verebilir.

3. Tutucuları (C) yeni bir silecek lastiğine takın.



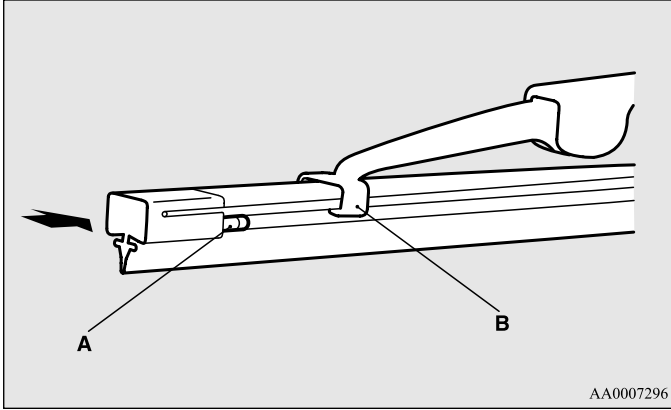
4. Lastiğin diğer ucundaki tırnaktan başlayarak silecek lastiğini silecek koluna takın. Kancanın (B) ve lastiğin kanallarına doğru bir şekilde geçtiğinden emin olun.

NOT

- Yeni silecek lastiği ile birlikte tutucular verilmediyse, eski lastiğin tutucularını kullanın.

Bakım

5. Silecek lastiğini, kanca (B) turnağa (A) güvenli bir şekilde geçinceye kadar itin.



Genel bakım

E01002700432

Yakıt, motor soğutma suyu, yağ ve egzoz gazı kaçağı

Yakıt, motor soğutma suyu, yağ ve egzoz gazı kaçağı olup olmadığını kontrol etmek için aracınızın karoserinin altına bakın.

⚠ UYARI

- Kuşku verici bir yakıt sızıntısı görürseniz veya yakıt kokusu alırsanız aracı kullanmayın; destek almanızı öneririz.

İç ve dış lambaların çalışması

Kombine lambaların kumanda kolunun uygun bir şekilde görev yaptığını kontrol etmek için kumanda kolunu çalıştırın.

Lambalar yanmazsa bunun nedeni yanmış bir sigorta veya arızalı lamba ampülü olabilir. Önce sigortaları kontrol edin. Yanık sigortalar yoksa lamba ampülünü kontrol edin.

Sigortaların kontrolü ve değiştirilmesi ile ilgili bilgi için, sayfa 8-32 “Sigortalara” ve sayfa 8-44 “Lamba ampülünün değiştirilmesine” bakın.

Sigortaların ve ampullerin hepsi tamam ise aracınızı kontrol ettirmenizi ve onarımını yaptırmanızı öneririz.

Sayaçlar, göstergeler ve gösterge/uyarı lambalarının çalışması

Tüm sayaçların, göstergelerin, ve gösterge/uyarı lambalarının çalışmasını kontrol etmek için motoru çalıştırın. Bir sorun varsa aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

Menteşelerin ve mandalların yağlanması

Tüm sürgüleri ve menteşeleri kontrol edin ve gerekirse yağlatın.

Soğuk ve karlı havalalar için

E01002800257

Havalandırma girişleri

Ön camın önündeki havalandırma girişlerinin ısıtma ve havalandırma sisteminin çalışmasının bozulmaması için, şiddetli bir kar yağışından sonra yapraklardan arındırılması veya fırçayla temizlenmesi gerekir.

Fitiller

Kapılar, kaput vs. üzerindeki fitillerin donmasını önlemek için bunlara silikon gresi veya sprey uygulanmalıdır.

İlave donanım

Kış aylarında yolda kalırsanız karların temizlenebilmesi için araçta bir kürek veya kısa saplı bahçıvan küreği bulundurulması iyi bir fikirdir. Karın araçtan süpürülmesi için kısa saplı bir süpürge ve ön camın ve arka camın temizlenmesi için bir plastik kazıyıcı bulundurmak da yararlıdır.

Sigortalar

E01002900261

Sigorta bağlantıları belirli elektrik sistemlerinden yüksek miktarda akım geçmesi halinde yangını önlemek için eriyerek kopar.

Erimiş bir sigorta bağlantısı olması halinde aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

Sigortalı bağlantılar için lütfen sayfa 8-31 “Sigorta yük kapasiteleri” konusuna bakın.

⚠ UYARI

- Sigortalı bağlantılar başka bir cihazla değiştirilmemelidir. Doğru sigortanın takılmaması araçta her an yangın çıkmasına, malların tahrip olmasına ve ciddi veya ölümcül yaralanmalara sebep olabilir.

Sigortalar

E01003001699

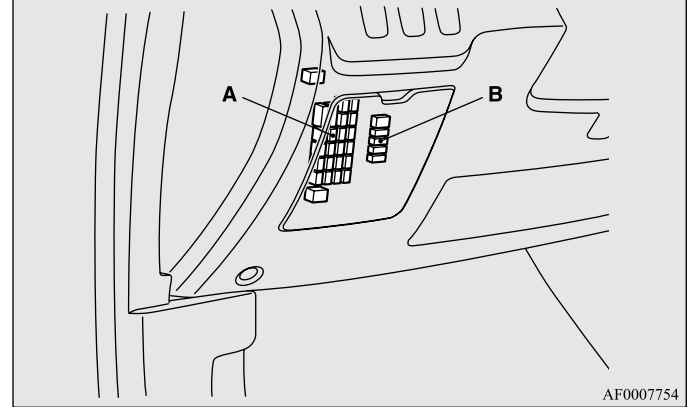
Sigorta kutusunun yeri

Elektrik sistemlerinin kısa devre veya aşırı yük nedeniyle hasar görmesini önlemek için her bağımsız devreye bir adet sigorta konulmuştur.

Yolcu bölümünde ve motor bölümünde sigorta kutuları vardır.

Yolcu kabini (Soldan Direksiyonlu Araçlar)

Yolcu bölümündeki sigorta kutusu şekilde gösterildiği gibi sürücü koltuğunun ön tarafında sigorta kapağının arkasına yerleştirilir.

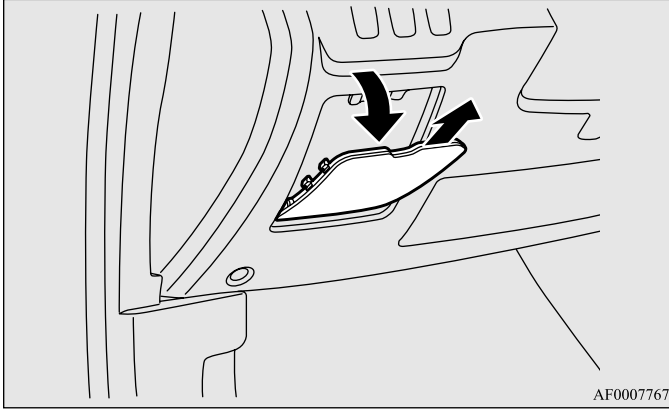


AF0007754

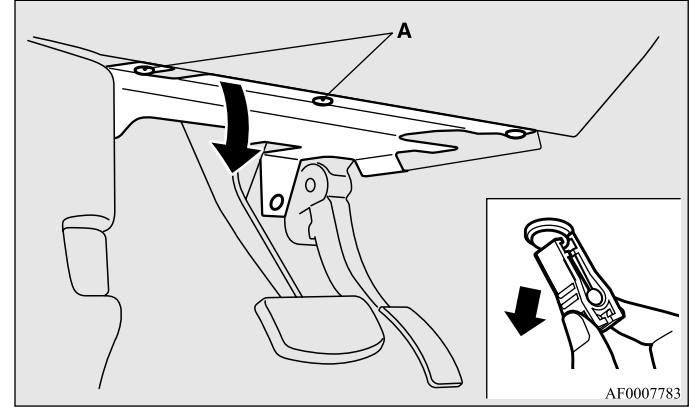
A- Ana sigorta kutusu

B- Yardımcı sigorta kutusu

1. Sigorta kapağını açın ve onu çıkartmak için çekin.



2. Alt kapağı olan araçlarda 2 klipsi (A) gevşetmek için çektirmeyi kullanın ve alt kapağı aşağı itin. Çektirme motor bölmesinde sigorta kutusunun içerisindeydir. Sayfa 8-36 “Sigortasın değiştirilmesi” bölümüne bakın.

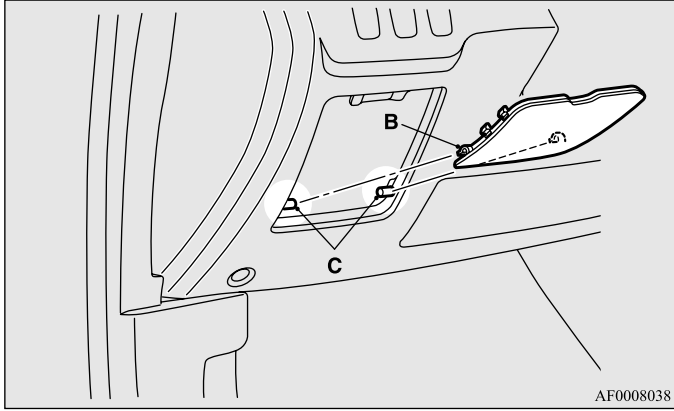


⚠ UYARI

- Sürücü diz hava yastığı olan araçlarda sigortayı değiştirirken diz hava yastığı kablo demetine zarar vermeyin veya hava yastığına sert bir cisim ile kazara çarpmayın. Uygun olmayan bir işlem yöntemi sürücü diz hava yastığının kazara şişmesine veya diz hava yastığının kullanılmaz hale gelmesine neden olabilir. Her iki durumda da ciddi bir yaralanma veya ölüm olabilir.

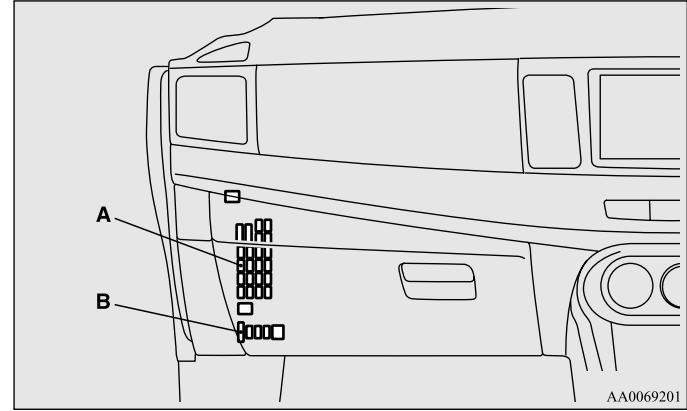
Bakım

3. Sigorta kapağını yerine koymak için, sigorta kapağı kancasını (B), gösterge paneli üzerindeki kelepçe (C) ile aynı hizaya getirin ve kapağı yerine itin.



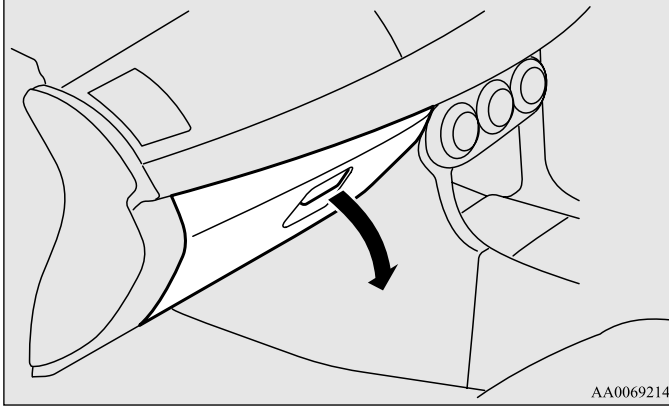
Yolcu kabini (Sağdan Direksiyonlu Araçlar)

Yolcu bölmesindeki sigorta kutusu şekilde gösterildiği gibi torpido gözünün arkasındaki yerde bulunmaktadır.

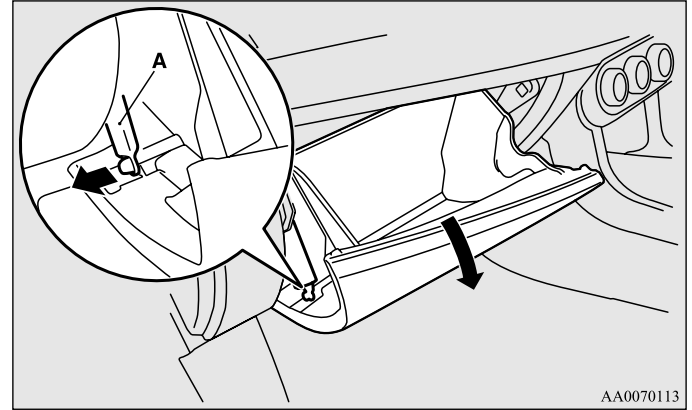


- A- Ana sigorta kutusu
- B- Yardımcı sigorta kutusu

1. Torpido gözünü monte edin.

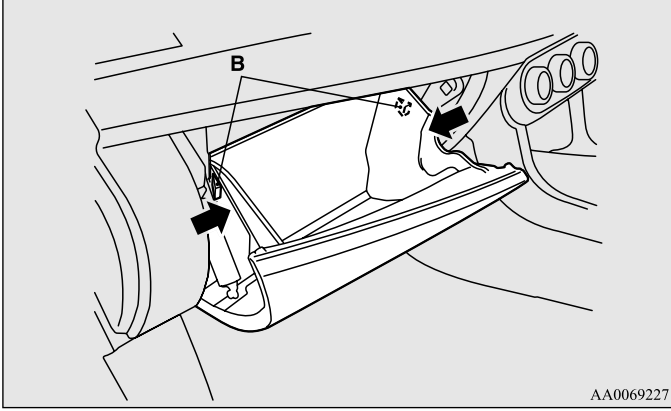


2. Torpido gözünün sol tarafındaki çubuğu (A) gözün sol tarafına doğru çekin.

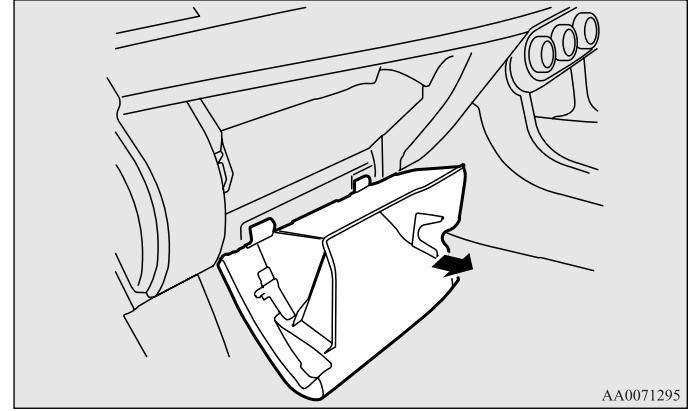


Bakım

3. Torpido gözünün yan tarafına basarken, sol ve sağ kancaları (B) yerinden çıkarın ve torpido gözünü aşağıya indirin.

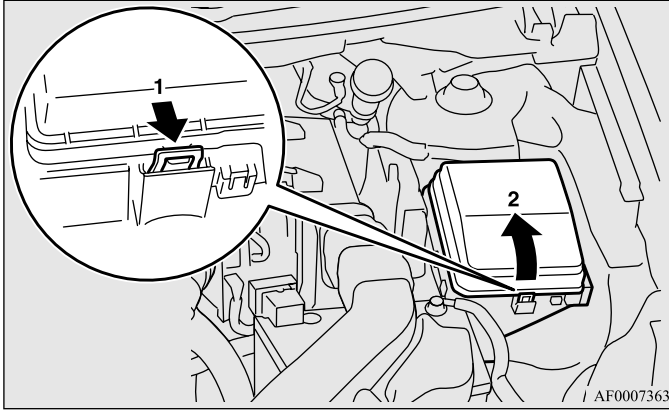


4. Torpido gözü tutucusunu çıkarın ve sonra torpido gözünü çıkartın.



Motor bölümü

Motor bölümünde, sigorta kutusu şekilde gösterilen yerdedir.



1- Düğmeye basın.

2- Kapağı çıkartın.

Sigorta yük kapasitesi

E01007700059

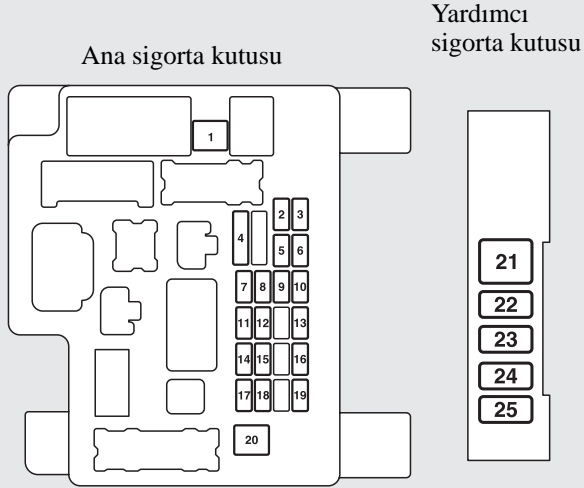
Sigorta kapasiteleri ve sigortalar tarafından korunan elektriksel sistemlerin isimleri, sigorta kapağının iç tarafında (Soldan Direksiyonlu araçlar), torpido gözünün iç tarafında (Sağdan Direksiyonlu araçlar) ve sigorta kutusu kapağının içinde (motor bölümünün içinde) gösterilmektedir.

Yolcu bölümü sigorta yerleştirme tablosu**NOT**

- Yedek sigortalar, motor bölümünde sigorta kutusunun kapağında bulunmaktadır. Değiştirmek için her zaman aynı kapasitede bir sigorta kullanın.

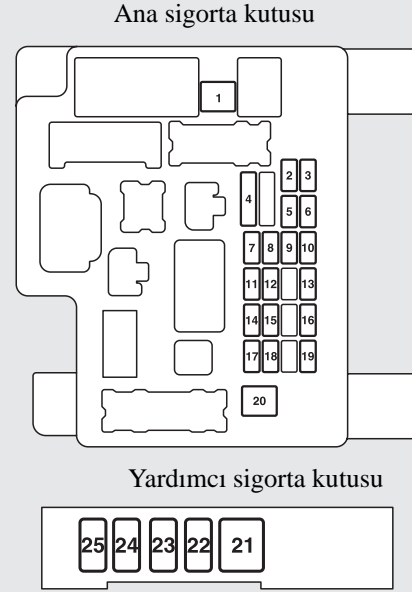
Bakım

Yolcu bölümü sigorta yerleşimi (Soldan Direksiyonlu araçlar)



























AG4000059

Yolcu bölümü sigorta yerleşimi (Sağdan Direksiyonlu araçlar)



AG4000075

No.	Sembol	Elektrik sistemi	Kapasite-ler
1		Isıtıcı	30 A*
2	STOP	Stop lambaları (Fren lambaları)	15 A
3		Arka sis lambası	10 A
4		Ön cam silecekleri	30 A
5		Opsiyon	10 A
6		Kapı kilitleri	20 A
7		Radyo	15 A
8		Kontrol ünitesi rölesi	7,5 A
9		İç lambalar (İç lambalar)	15 A
10		Dörtlü flaşör	15 A
11		Arka cam sileceği	15 A
12		Göstergeler	7,5 A
13		Çakmak/ Aksesuar soketi	15 A
14		Kontak anahtarı	10 A
15		Sunroof	20 A
16		Dış dikiz aynaları	10 A
17		4 tekerden çekiş sistemi	10 A

No.	Sembol	Elektrik sistemi	Kapasite-ler
18		Geri vites lambaları (Geri vites lambaları)	7,5 A
19		Aksesuar soketi	15 A
20		Elektrikli camların kontrolü	30 A*
21		Arka cam buğu giderici	30 A*
22		Isıtmalı kapı aynası	7,5 A
23		AC güç kaynağı	15 A
24		Motorlu koltuklar	25 (20) A
25		Isıtmalı koltuk	30 A

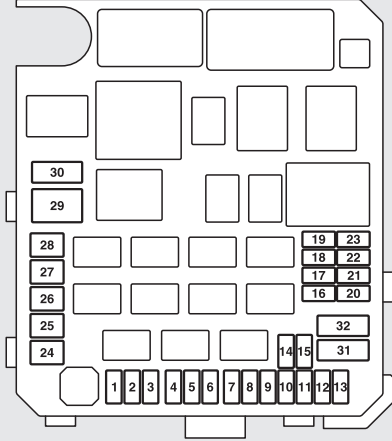
*: Sigorta bağlantısı

- Aracın modeline ve teknik özelliklerine bağlı olarak bazı sigortalar aracınızda takılı olmayabilir.
- Yukarıdaki tabloda her sigorta ile ilgili ana donanım gösterilmektedir.

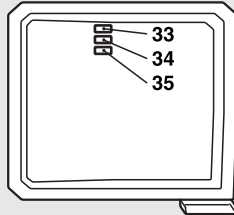
Bakım

Motor bölümü sigorta yerleştirme tablosu

Motor bölümü sigorta yerleşimi

















Sigorta kutusu kapağının altında



AG4000062

No.	Sembol	Elektrik sistemi	Kapasite ler
1	⚡	Ön sis lambaları	15 A
2	🔌	Motor	7,5 A
3	A/T AMT	Otomatik şanzıman	20 A
4	🔊	Korna	10 A
5	🔌	Alternatör	7,5 A
6	🚗	Far yıkama tertibatı	20 A
7	⚙️	Klima	10 A
8	🔌	ETV	15 A
9	🔊	Güvenlik kornası	20 A
10	🚗	Silecek buz çözücüsü	15 A
11	—	—	—
12	PIGATE	Bagaj kapağı elektriği	30 A
13	DRL	Gündüz kendiliğinden yanan far sistemi	10 A
14	🚗	Uzun far (sol)	10 A
15	🚗	Uzun far (sağ)	10 A
16	🚗	Uzun/kısa far (sol)	Gaz deşarjlı 20 A
17	🚗	Uzun/kısa far (sağ)	Gaz deşarjlı 20 A

No.	Sembol	Elektrik sistemi		Kapasiteler
18		Far kısa (sol)	Halojen	10 A
		Açılı lambalar (Adapte olan ön aydınlatma sistemi (AFS)) (sol)	Gaz şarjlı	
19		Far kısa (sağ)	Halojen	10 A
		Açılı lambalar (Adapte olan ön aydınlatma sistemi (AFS)) (sağ)	Gaz şarjlı	
20		MOTOR/GÜÇ, Blowby gaz hortumu ısıtıcısı	RALLIART olmayan	10 A
		Inter cooler su püskürtücü	RALLIART	
21		Ateşleme bobini		10 A
22		MOTOR/GÜÇ		20 A
23		Yakıt pompası	RALLIART Olmayan	15 A
			RALLIART	20 A
24		Marş		30 A*
25	—	—		—
26		ABS sistemi		40 A*

No.	Sembol	Elektrik sistemi	Kapasiteler
27		ABS sistemi	30 A*
28		Klima kondenseri fan motoru	30 A*
29		Radyatör fan motoru	40 A*
30	IOD	IOD	30 A
31		Audio sistem lambası	30 A
32		Dizel	30 A
33	—	Yedek sigorta	10 A
34	—	Yedek sigorta	15 A
35	—	Yedek sigorta	20 A

*: Sigorta bağlantısı

- Aracın modeline ve teknik özelliklerine bağlı olarak bazı sigortalar aracınızda takılı olmayabilir.
- Yukarıdaki tabloda her sigorta ile ilgili ana donanım gösterilmektedir.

Sigorta kutusunda; 7.5 A, 25 A veya 30 A yedek sigorta bulunmamaktadır. Eğer bunlardan birisi yanarsa, onu aşağıda belirtilen sigorta ile değiştirin.

7.5 A: 10 A yedek sigorta

25 A: 20 A yedek sigorta

30 A: 30 A ses sistemi amp sigortası

Belirli bir süre için yerine takılmış sigorta kullanmakta iseniz, en kısa zamanda doğru kapasitede sigorta ile değiştirin.

Bakım

Sigortaların tanımı

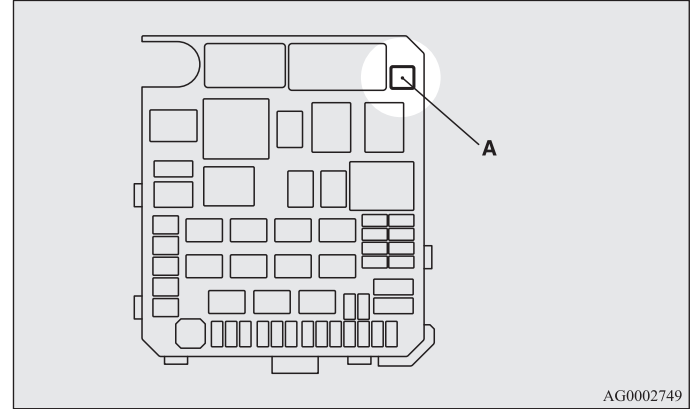
E01008100076

7.5 A	Kahverengi
10 A	Kırmızı
15 A	Mavi
20 A	Sarı
25 A	Naturel (Beyaz)
30 A	Yeşil (sigorta tipi) /Pembe (sigorta bağlantısı tipi)
40 A	Yeşil

Sigortaların değiştirilmesi

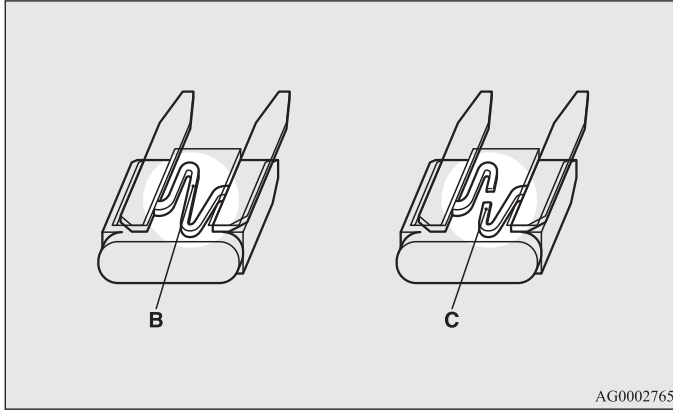
E01007800076

1. Bir sigortayı değiştirmeden önce ilgili elektrik devresini her zaman kapatın ve kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirin.
2. Motor bölmesindeki sigorta kutusunun içindeki sigorta maşasını (A) çıkartın.



AG0002749

3. Sigorta yük kapasite tablosuna bakarak sorun ile ilgili sigortayı kontrol edin.



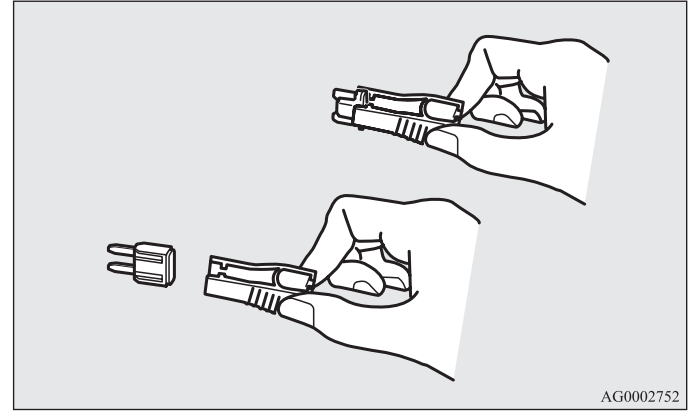
B- Sigorta sağlam

C- Sigorta yanık

NOT

- Bir sistem görev yapmıyorsa fakat sistem ile ilgili sigorta normal ise, sistemde başka bir yerde arıza vardır. Aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

4. Sigorta maşasını kullanarak aynı kapasitede yeni bir sigorta takın ve sigorta kutusu içinde sigortayı aynı yere takın.



⚠ DİKKAT

- Kısa bir süre sonra yeni takılmış olan sigorta da yanarsa, nedenini bulmak ve düzeltmek için elektrik sistemini kontrol ettirmenizi öneririz.
- Belirtilenden daha büyük kapasitede bir sigortayı veya bunun yerine tel, folyo, vs. gibi bir şeyi asla kullanmayın; bu elektrik devresinde kısa devreye sebep olarak ısıtır ve yangın çıkabilir.

Ampullerin değiştirilmesi

E01003100215

Ampülü değiştirmeden önce lambanın bozuk olduğundan emin olun. Yeni ampülün cam kısmına çıplak parmaklarınızla dokunmayın; ampul ısınınca camın üzerindeki cilt yağı buharlaşarak oluşan buhar reflektör üzerine yoğunlaşır ve yüzeyi donuklaştırır.

⚠ DİKKAT

- Kapatıldıktan hemen sonra ampuller son derece sıcak olur. Bir ampülü değiştirirken dokunmadan önce yeterince soğumasını bekleyin. Yoksa yanabilirsiniz.

NOT

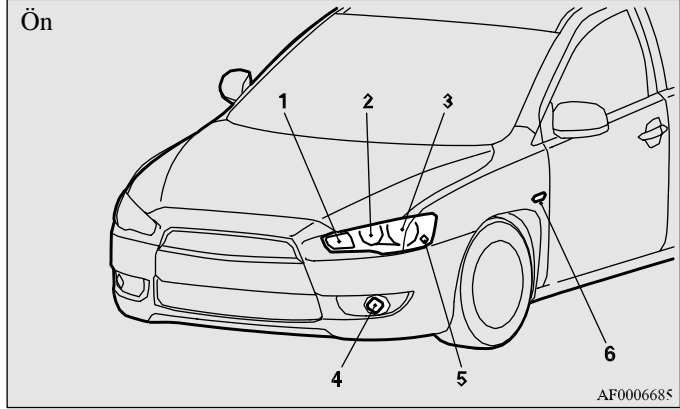
- Bu işin nasıl yapıldığı konusunda kuşkunuz varsa bir uzmana danışmanızı öneririz.
- Bir lambayı veya camlarını sökerken aracın karoserini çizmemeye dikkat edin.
- Yağmur yağdığı veya araç yıkandığında far camlarının iç kısmında bazen buğu olabilir. Bu olay nemli bir günde ön camın buğu yapması ile aynı olup, herhangi bir işlevsel sorunu göstermez. Far yakıldığında ısı buğuyu ortadan kaldırır. Ancak farın içinde su toplanırsa farı kontrol ettirmenizi öneririz.

Ampul kapasitesi

E01003200173

Bir ampülü değiştirirken aynı watt ve renkte yeni bir ampul kullanın.

Dış



Aydınlatma şiddeti yüksek deşarj farı olmayan araçlar

- 1- Ön sinyal lambaları: 21 W (WY21W)
- 2- Farlar, uzun far: 60 W (HB3)
- 3- Farlar, kısa far (Halojen lamba): 51 W (HB4)
- 4- Ön sis lambası*¹: 55 W (H11)
- 5- Park lambaları: 5 W (W5W)
- 6- Yan sinyal lambaları*²: 5 W

Aydınlatma şiddeti yüksek deşarj farlı araçlar

- 1- Ön sinyal lambaları: 21 W (WY21W)
 - 2- Açılı lambalar (Adapte olan ön aydınlatma Sistemi (AFS)): 55 W (H11)
 - 3- Farlar, uzun/kısa (Gaz deşarjlı ampulu)*²: 35 W
 - 4- Ön sis lambaları*¹: 55 W (H11)
 - 5- Park lambaları: 5 W (W5W)
 - 6- Yan sinyal lambaları*²: 5 W
- *1: varsa
*2: Lamba ampullerini bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinde değiştirtin.

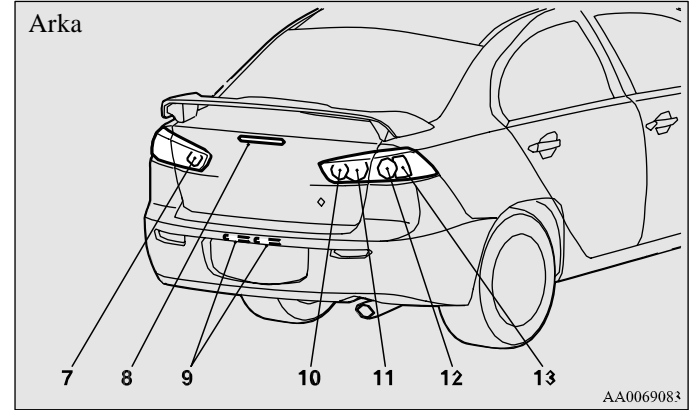
Parantez içindeki kodlar ampul tiplerini gösterir.

⚠ UYARI

- Yüksek aydınlatma şiddetine sahip deşarj farın onarılması veya ampulün değiştirilmesi gerekiyorsa Yetkili MITSUBISHI MOTORS Servisine kontrol ettirin.
Güç besleme devresi, ampul ve elektrotlar şiddetli bir elektrik çarpmasına neden olabilecek yüksek voltaj üretir.

NOT

- Sinyal lambaları için, onarım veya sadece ampulü değiştirmek mümkün değildir. Lambanın onarılması veya değiştirilmesi gerekiyorsa bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.



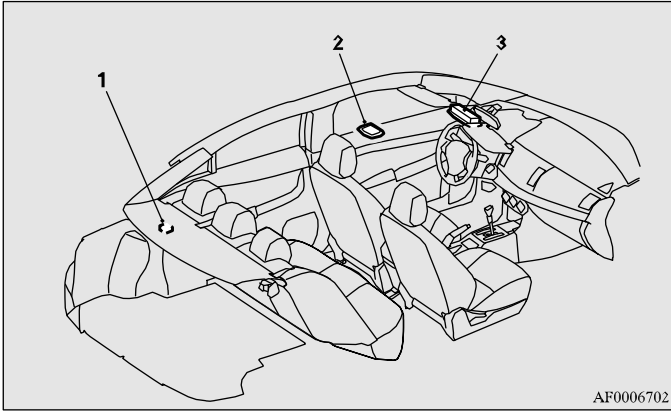
- 7- Arka sis fan (Soldan direksiyon): 21 W (W21W)
Reversing lamp (Sağdan direksiyon): 21 W (W21W)
- 8- Üçüncü stop lambası
- 9- Plaka lambaları: 5 W (W5W)
- 10- Geri vites lambaları (Soldan direksiyon): 21 W (W21W)
Arka sis farı (Sağdan direksiyon): 21 W (W21W)
- 11- Kuyruk lambaları: 5 W (W5W)
- 12- Stop ve kuyruk lambaları: 21/5 W (W21/5W)
- 13- Arka sinyal lambaları: 21 W (W21W)

Parantez içindeki kodlar ampul tiplerini gösterir.

NOT

- Üçüncü stop lambası ampul yerine LED kullanır. Onarım ve değiştirme için bir uzmana danışmanızı öneririz.

E01003401097



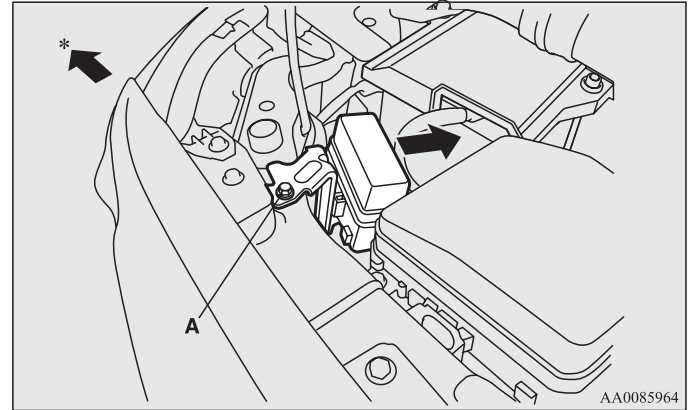
AF0006702

- 1- Bagaj lambası: 5 W
- 2- Arka bölüm lambası*: 8 W
- 3- Ön & harita lambaları *: 8 W

Farlar (yüksek aydınlatma şiddetine sahip gaz deşarj lambalı araçlar hariç)

E01009300075

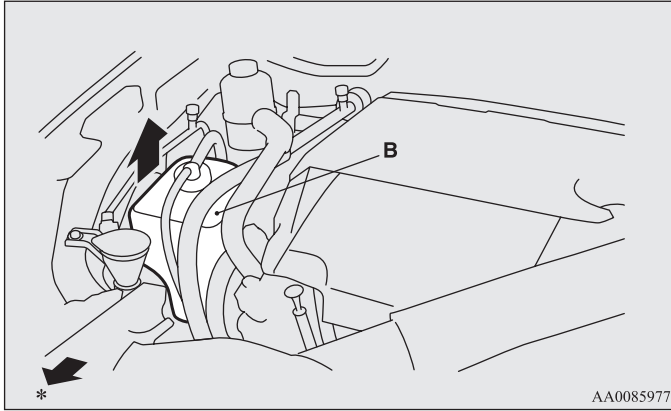
1. Turboşarjlı benzinli araçlarda, sol taraftaki lambayı takarken, civatayı çıkartın (A) röle kutusunu altından tutun ve aracın arkasına doğru hareket ettirin.



AA0085964

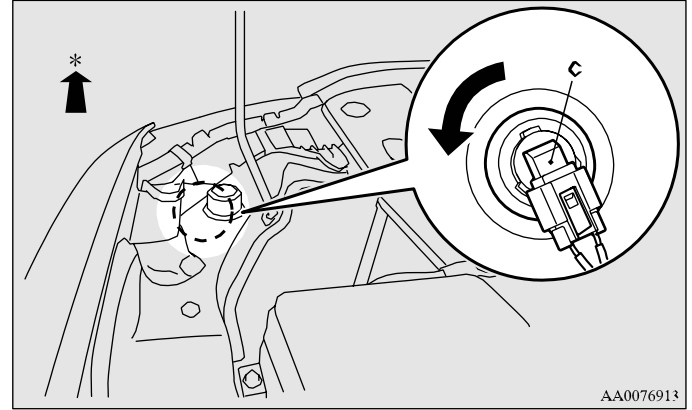
*- Aracın önü

2. Turboşarjlı benzinli araçlarda, sağ taraftaki ampulu değiştirirken, motor soğutma suyu deposunu (B) kaldırın.



*- Aracın öni

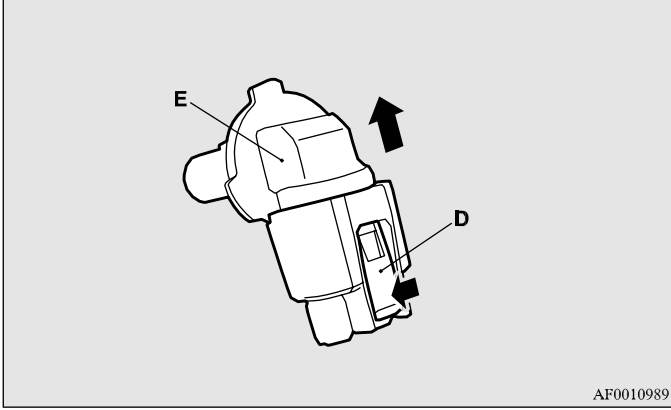
3. Ampulü (C) saat yönünün tersine çevirin ve farların ampulünü tutucuyla birlikte çıkartın.



*- Aracın öni

Bakım

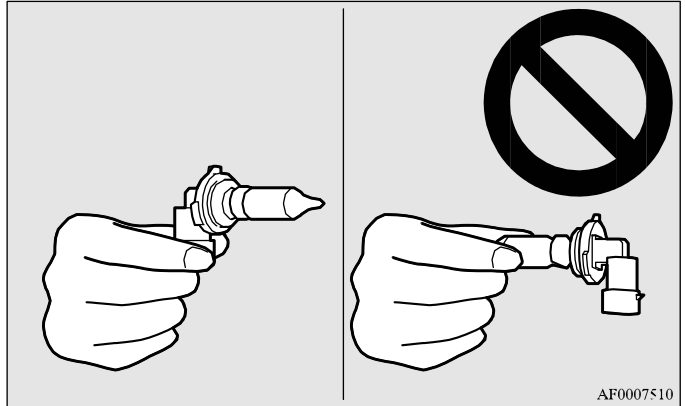
4. Tablaya basarken (D), ampulu çekip çıkartın (E).



5. Ampulü takmak için sökme sırasının tersini uygulayın.

⚠ DİKKAT

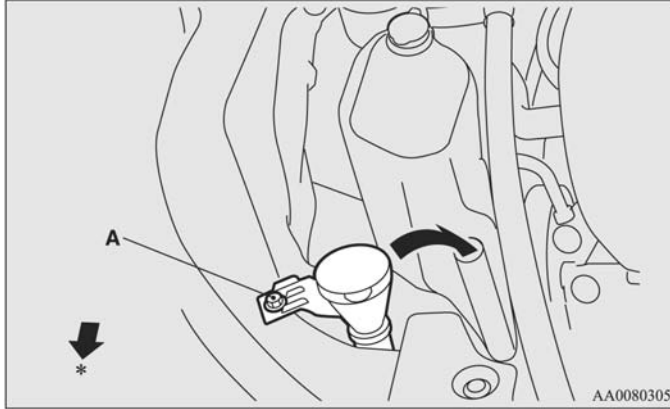
- Halojen lamba ampulü ile ilgili işlem yaparken dikkatli olun. Halojen ampullerin içindeki gaz yüksek basınçlıdır, bu nedenle halojen bir ampulün düşürülmesi, çarpılması veya çizilmesi patlamasına neden olabilir.
- Halojen ampulü çıplak elle, kirli eldiven ile vs. ile asla tutmayın. Elinizdeki yağ bir sonraki seferde sis lambaları çalışırken ampulün kırılmasına neden olabilir. Cam yüzeyi kirli ise, alkol, boya tineri, vs. temizlenmeli ve iyice kuruduktan sonra tekrar takılmalıdır.



Farlar (yüksek aydınlatma şiddetine sahip gaz deşarj lambalı araçlar hariç)

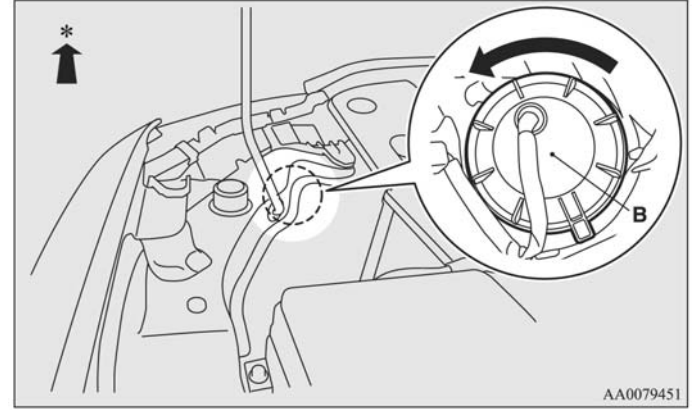
1. Aracın sağ tarafında ampul değiştirilirken, yıkayıcı tankının çıkış ağzını aşağı doğru tutarken (A) civatasını sökün ve tankın ağzını aracın arka tarafına doğru alın.

E01009400034



*- Aracın önü

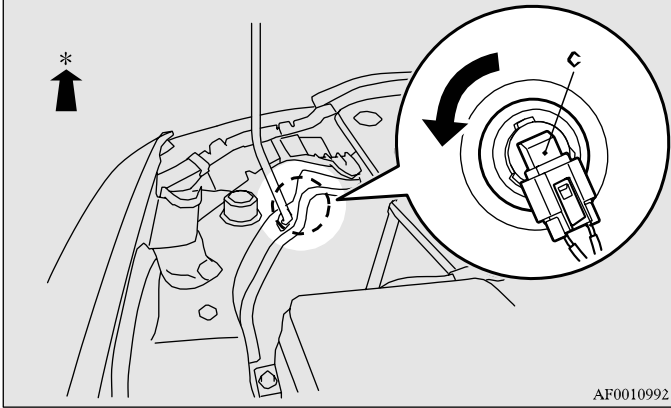
2. Kapağı (B) çıkartmak için saat yönünün tersine döndürün.



*- Aracın önü

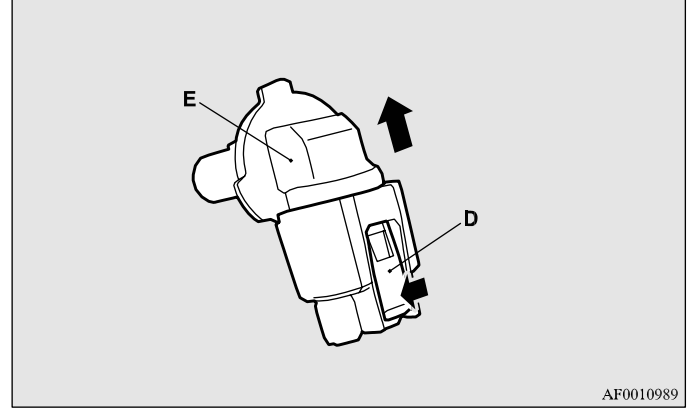
Bakım

3. Ampulu (C) çıkartmak için saat yönünün tersine döndürün.



*- Aracın önü

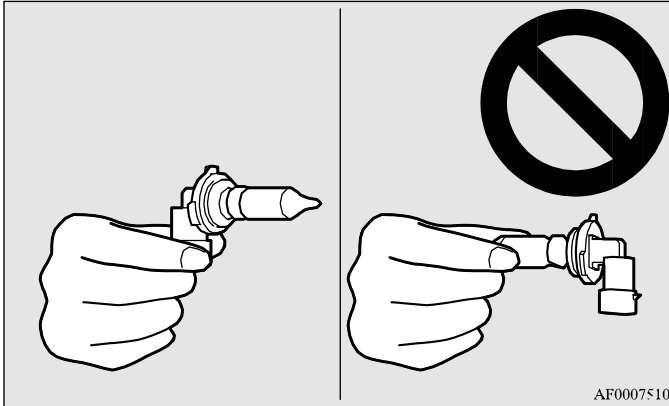
4. Tablaya basarken (D), ampulu çekip çıkartın (E).



5. Ampülü takmak için sökme sırasının tersini uygulayın.

⚠ DİKKAT

- Halojen lamba ampülü ile ilgili işlem yaparken dikkatli olun. Halojen ampullerin içindeki gaz yüksek basınçlıdır, bu nedenle halojen bir ampülün düşürülmesi, çarpılması veya çizilmesi patlamasına neden olabilir.
- Halojen ampülü çıplak elle, kirli eldiven ile vs. ile asla tutmayın. Elinizdeki yağ bir sonraki seferde sis lambaları çalışırken ampülün kırılmasına neden olabilir. Cam yüzeyi kirli ise, alkol, boya tineri, vs. temizlenmeli ve iyice kuruduktan sonra tekrar takılmalıdır.



Farlar (yüksek aydınlatma şiddetine sahip olan gaz deşarj lambalı araçlar için, uzun/kısa far

E01010100031

Farları sökme veya onarma ve ampulleri değiştirme girişiminde bulunmayın.

⚠ UYARI

- Güç devresinde, ampullerde ve ampul uçlarında yüksek gerilim vardır. Onarım veya değiştirme gerektiğinde elektrik çarpması tehlikesinden kaçınmak için yetkili bir MITSUBISHI MÖTORS Servisine başvurun.

Bakım

Açılı lambalar (Adapte olan ön aydınlatma sistemi (AFS)) (yüksek aydınlatma şiddetine sahip gaz deşarj lambalı araçlar)

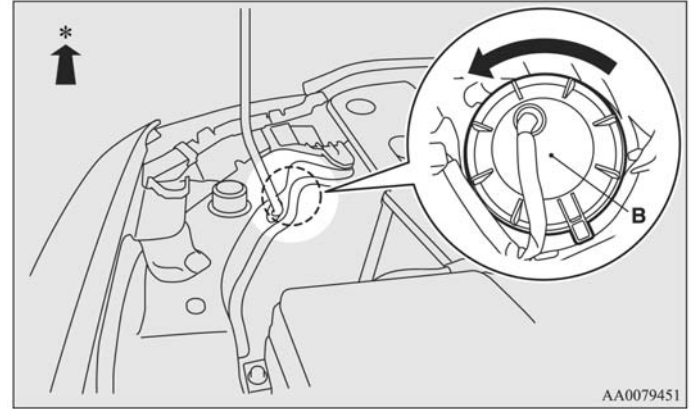
E01008800099

1. Aracın sağ tarafında ampul değiştirilirken, yıkayıcı tankının çıkış ağzını aşağı doğru tutarken (A) civatasını sökün ve tankın ağzını aracın arka tarafına doğru alın.



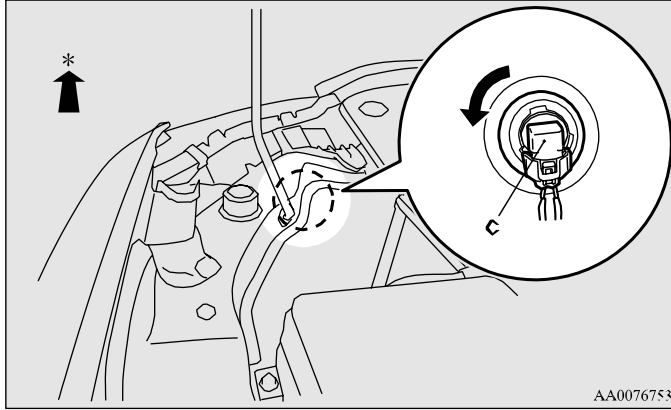
*- Aracın önü

2. Kapağı (B) çıkartmak için saat yönünün tersine çevirin.



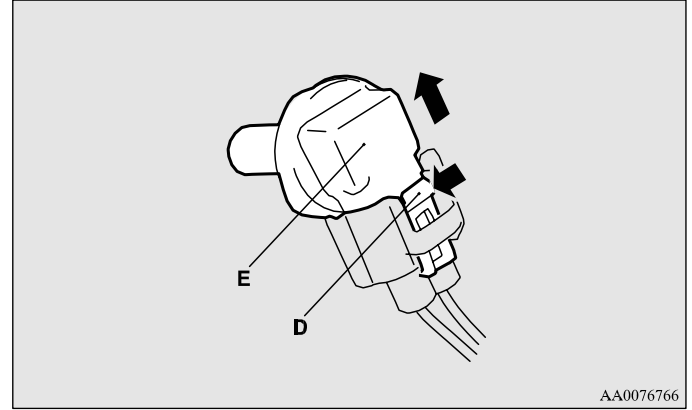
*- Aracın önü

3. Ampulü (C) çıkartmak için saat yönünün tersine döndürün.



*- Aracın öni

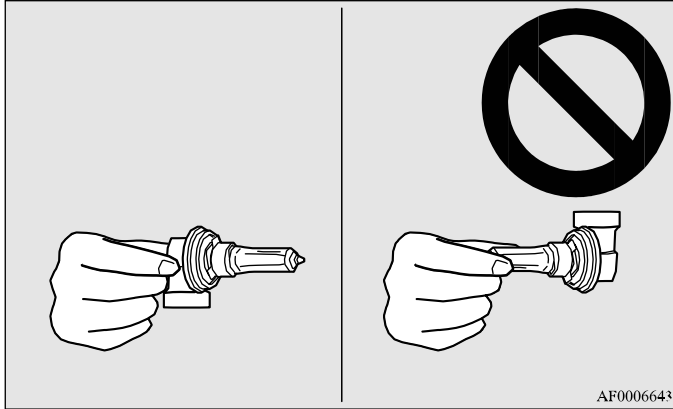
4. Taba basarken (D),ampulu çekerek çıkartın (E).



5. Ampulü takmak için sökme sırasının tersini uygulayın.

⚠ DİKKAT

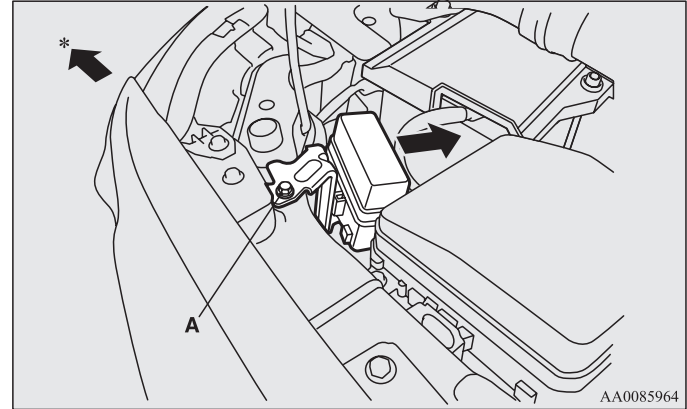
- Halojen lamba ampülü ile ilgili işlem yaparken dikkatli olun. Halojen ampullerin içindeki gaz yüksek basınçlıdır, bu nedenle halojen bir ampülün düşürülmesi, çarpılması veya çizilmesi patlamasına neden olabilir.
- Halojen ampülü çıplak elle, kirli eldiven ile vs. ile asla tutmayın. Elinizdeki yağ bir sonraki seferde açılı lambalar (Adapte olan ön aydınlatma sistemi (AFS)) çalışırken ampülün kırılmasına neden olabilir. Cam yüzeyi kirli ise, alkol, boya tineri, vs. temizlenmeli ve iyice kuruduktan sonra tekrar takılmalıdır.



Park lambaları (yüksek aydınlatma şiddetine sahip olan gaz deşarj lambalı araçlar için, uzun/kısa far)

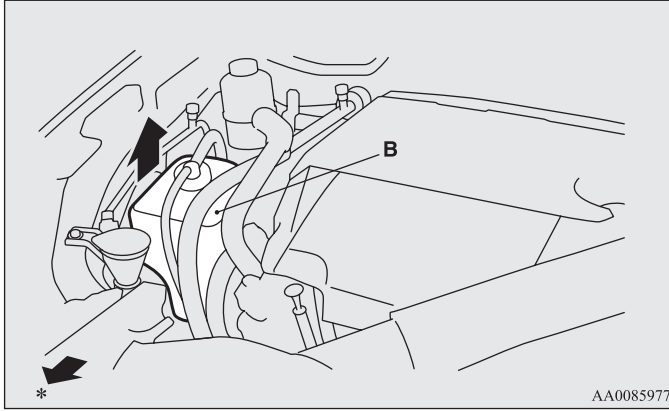
E01003700716

1. Turboşarjlı benzinli araçlarda, sol taraftaki lambayı değiştirirken, vidayı çıkartın (A) röl kutusunu altından tutarak aracın arka tarafına doğru hareket ettirin.



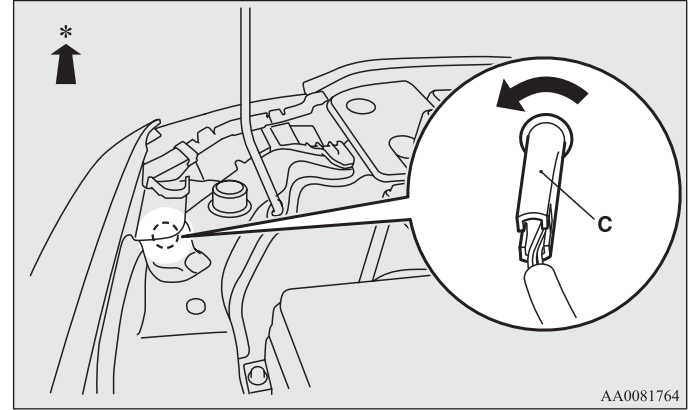
*- Aracın önü

2. Turboşarjlı benzinli araçlarda, sağ taraftai ampulu değiştirirken, motor soğutma suyu (B) deposunu kaldırın.



*- Aracın öni

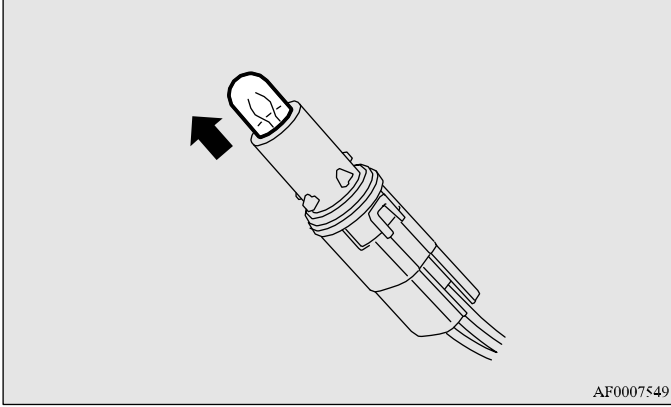
3. Çıkartmak için soketi (C) saat yönünün tersine çevirin.



*- Aracın öni

Bakım

4. Ampulü soketten çıkartın.

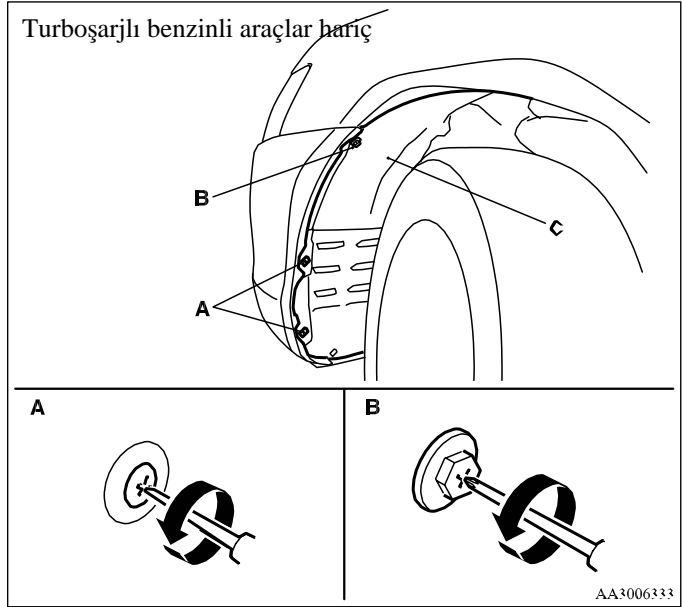


5. Bir ampulü takmak için sökme sırasının tersini uygulayın.

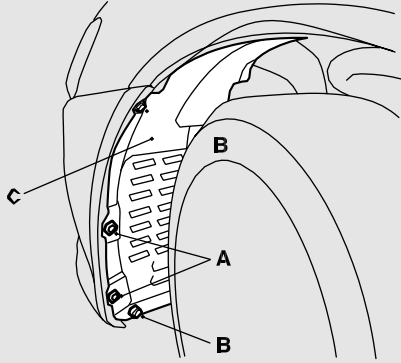
Park lambaları (yüksek aydınlatma şiddetine sahip gaz deşarj lambalı araçlar)

E01003700729

1. Yeterince yer açmak için, değiştirmek istediğiniz tarafın ters yönüne doğru direksiyonu tamamen çevirin.
2. Kapağı (C) çevirmek için klipsleri (A) ve civatayı (B) sökün.



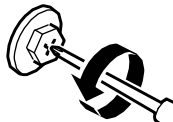
Turboşarjlı benzinli araçlar



A

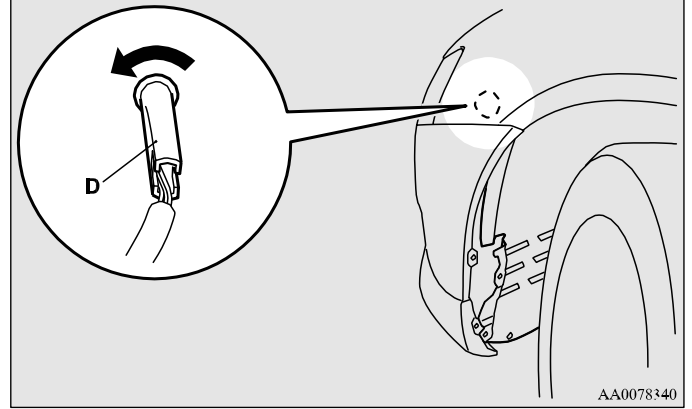


B



AF3000684

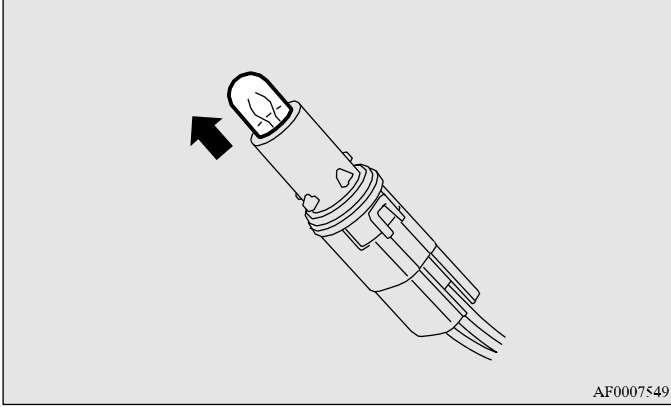
3. Soketi (D) çıkartmak için saat yönünün tersine döndürün.



AA0078340

Bakım

4. Ampulu çekerek çıkartın.

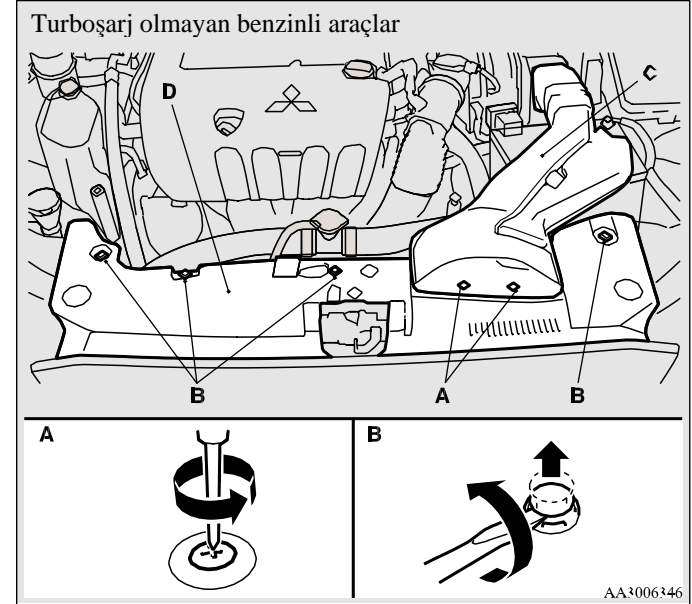


5. Ampülü takmak için sökme sırasının tersini uygulayın.

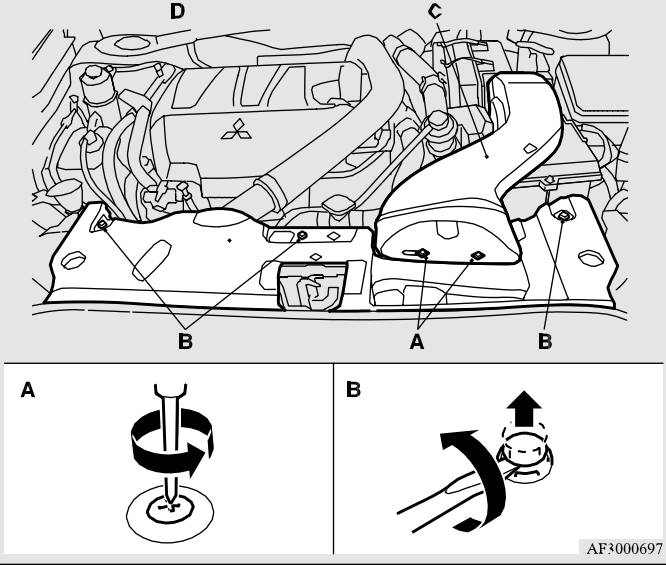
Ön sinyal lambaları

E01003800603

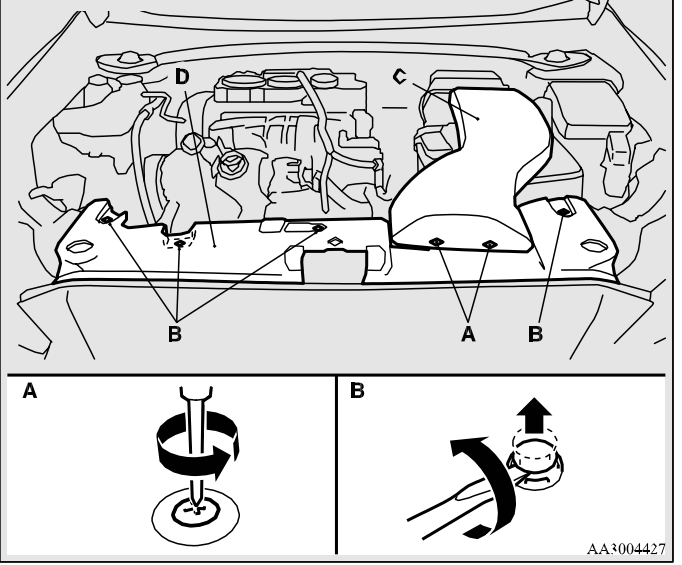
1. Klipsleri (A) ve (B) sökün, sonra kanalı (C) ve üst kapağı (D) sökün.



Turboşarjlı benzinli araçlar

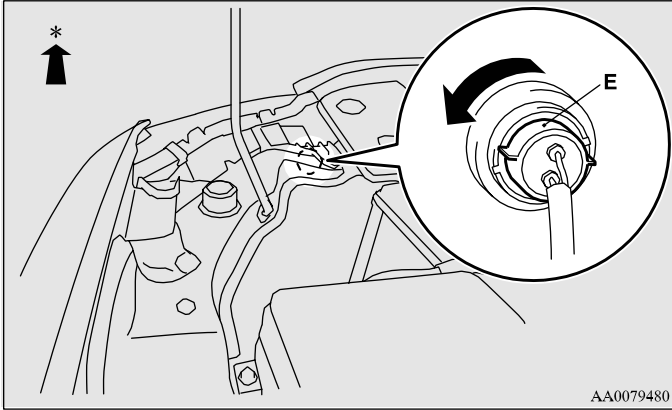


Dizel araçlar



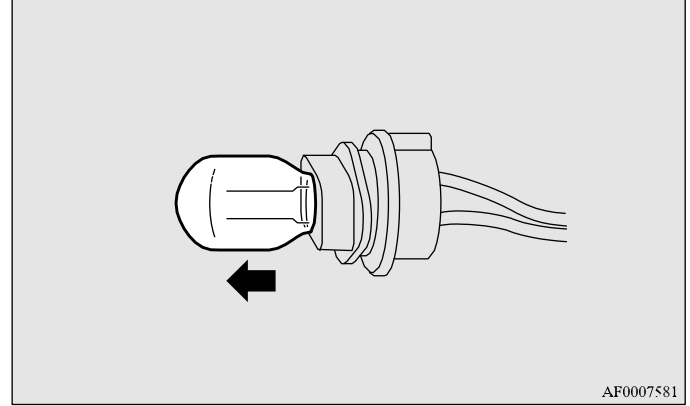
Bakım

2. Soket ve ampul grubunun tamamını (E) saat yönünün tersinde döndürerek çıkartın.



*- Aracın önu

3. Ampülü çekerek çıkartın.

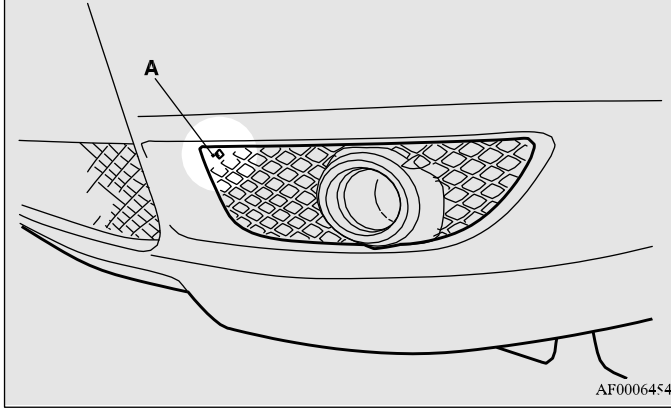


4. Ampülü takmak için sökme sırasının tersini uygulayın.

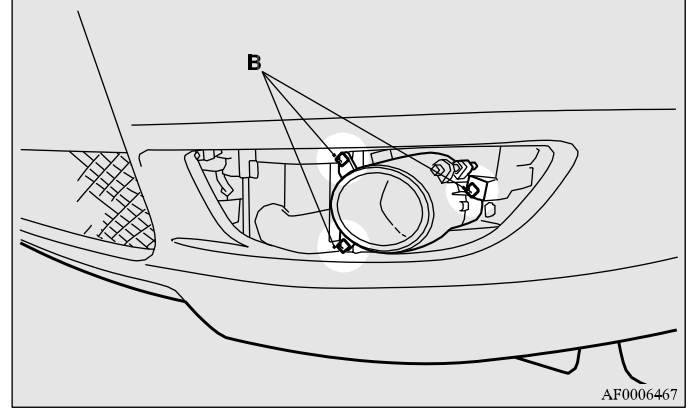
Ön sis lambaları (turboşarlı benzinli araçlar hariç)*

E01004001061

1. Cıvatayı (B) sökün ve kapağı çıkartın.



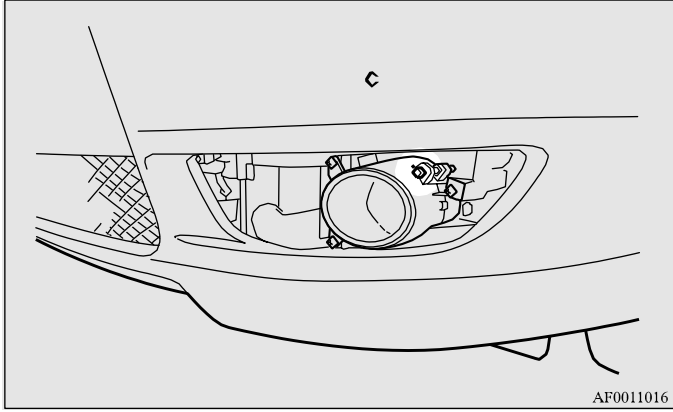
2. Cıvatayı (B) sökün ve lamba ünitesinin tamamını çıkartın.



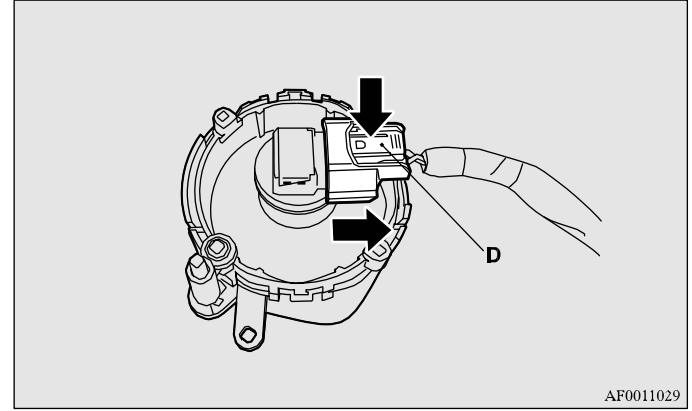
Bakım

NOT

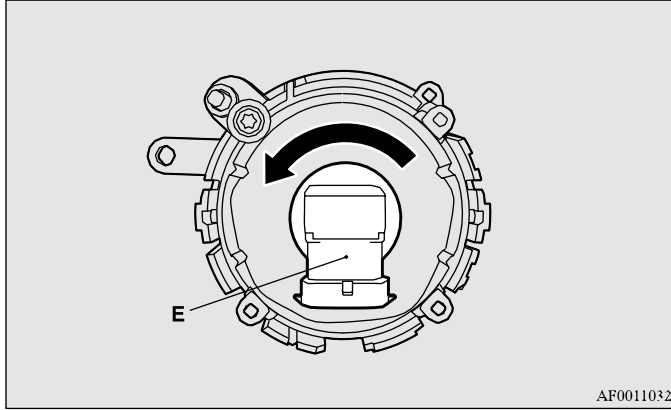
- Vidaları çıkartırken, kaza ile far ayar vidasını (C) oynatmamaya dikkat edin.



3. Konektörü (D) ayırmak için itin ve sis lambasını sökün.

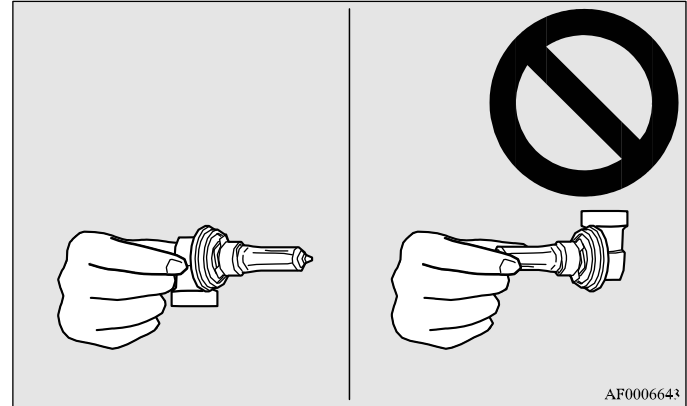


4. Ampul grubunu (E) saatin ters yönünde çevirerek sökün.



⚠ DİKKAT

- Halojen lamba ampulü ile ilgili işlem yaparken dikkatli olun. Halojen ampullerin içindeki gaz yüksek basınçlıdır, bu nedenle halojen bir ampulün düşürülmesi, çarpılması veya çizilmesi patlamasına neden olabilir.
- Halojen ampulü çıplak elle, kirli eldiven ile vs. ile asla tutmayın. Elinizdeki yağ bir sonraki seferde sis lambaları çalışırken ampulün kırılmasına neden olabilir. Cam yüzeyi kirli ise, alkol, boya tineri, vs. temizlenmeli ve iyice kurduktan sonra tekrar takılmalıdır.

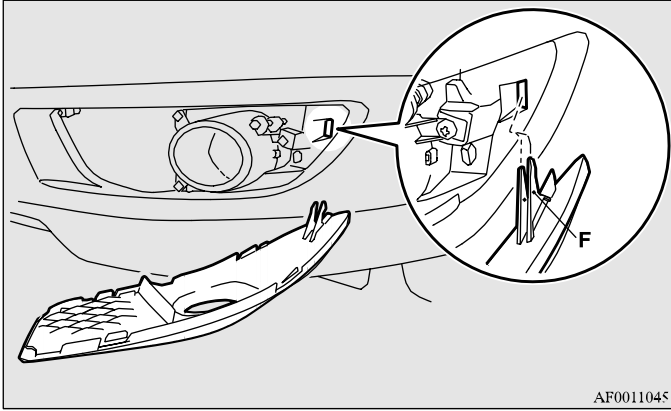


Bakım

5. Bir ampülü takmak için sökme sırasının tersini uygulayın.

NOT

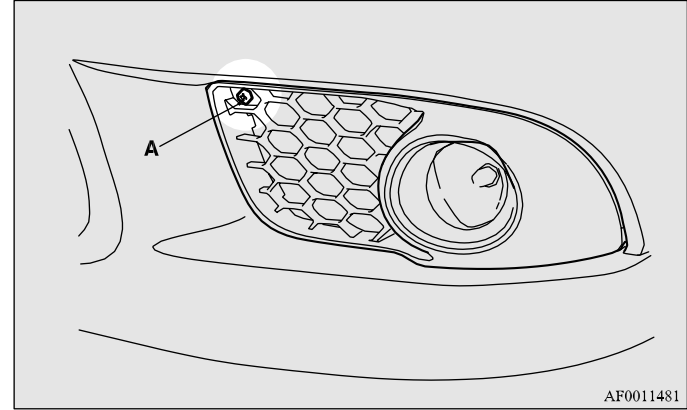
- Kapağı takarken kapak üzerindeki kancaları (E) gövdedeki delikle aynı hizaya getirin.



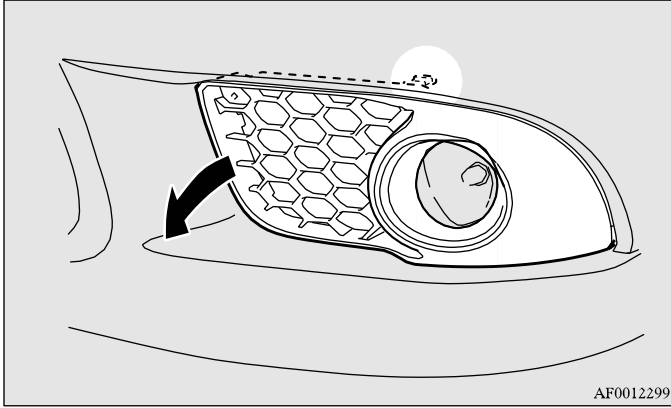
Ön sis farları (turboşarjlı benzinli araçlar)

E01004000963

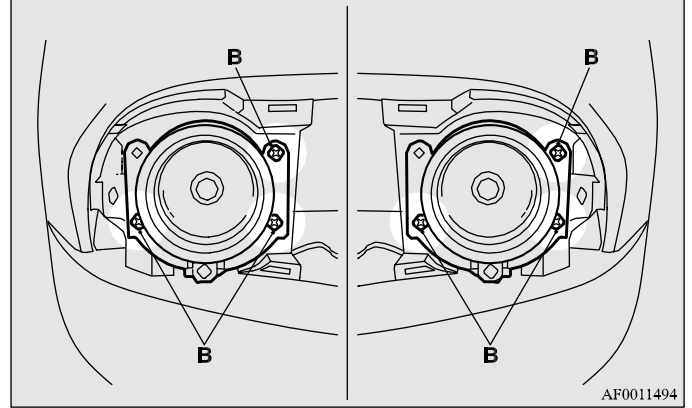
1. Vidayı sökün (A).



2. Kapağı resimde gösterildiği gibi ok yönünde çekin.



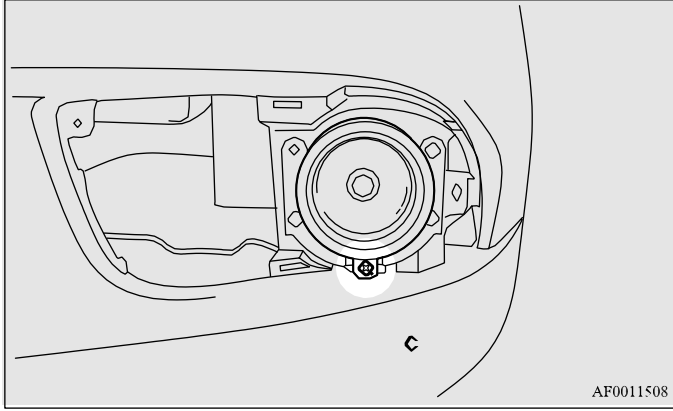
3. Cıvata'yı (B) sökün ve lamba ünitesinin tamamını çıkartın.



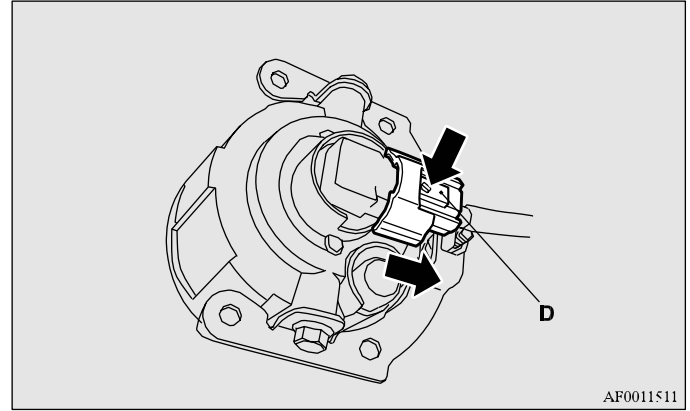
Bakım

NOT

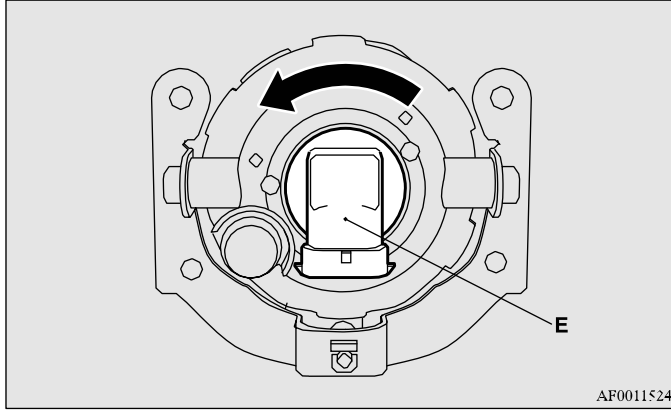
- Vidaları çıkartırken, kaza ile far ayar vidasını (C) oynatmamaya dikkat edin.



4. Konektörü (C) ayırmak için itin ve sis lambasını sökün.

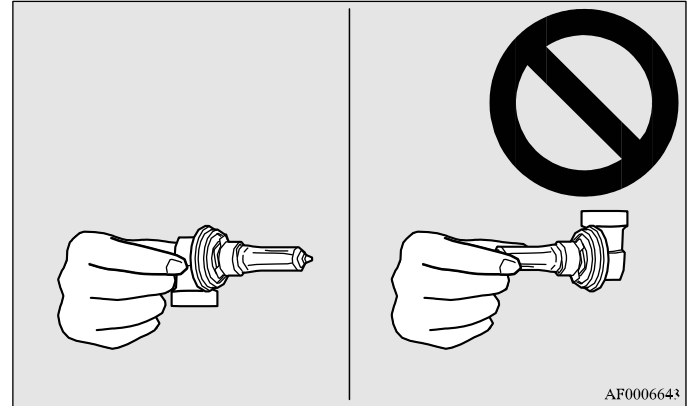


5. Ampul grubunu (E) saatin ters yönünde çevirerek sökün.



⚠ CAUTION

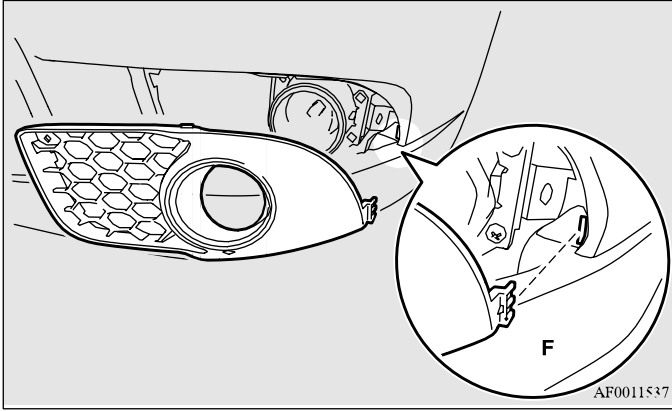
- Halojen lamba ampülü ile ilgili işlem yaparken dikkatli olun. Halojen ampullerin içindeki gaz yüksek basınçlıdır, bu nedenle halojen bir ampülün düşürülmesi, çarpılması veya çizilmesi patlamasına neden olabilir.
- Halojen ampülü çıplak elle, kirli eldiven ile vs. ile asla tutmayın. Elinizdeki yağ bir sonraki seferde sis lambaları çalışırken ampülün kırılmasına neden olabilir. Cam yüzeyi kirli ise, alkol, boya tineri, vs. temizlenmeli ve iyice kurduktan sonra tekrar takılmalıdır.



Maintenance

6. Bir ampülü takmak için sökme sırasının tersini uygulayın.
NOT

- Kapağı takarken kapak üzerindeki kancaları (E) gövdedeki delikle aynı hizaya getirin.

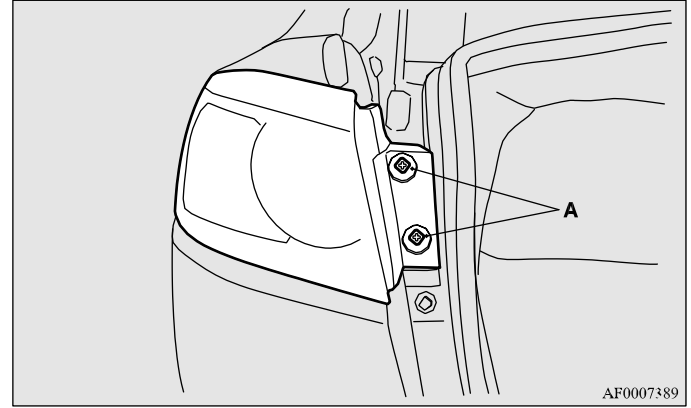


Arka kombine lambalar

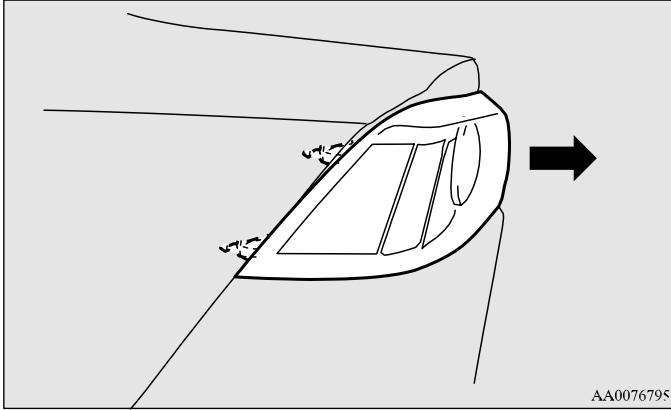
E01004200981

Stop ve kuyruk lambaları ve arka sinyal lambaları

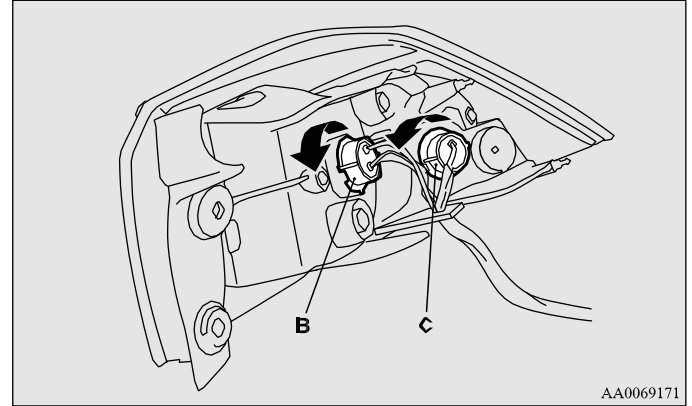
1. Vidaları (A) lamba ünitesinden çıkartın.



2. Arkadaki lamba ünitesini çıkartın.



3. Soket ve ampul gruplarını saat ibresinin tersi yönünde döndürerek sökün.

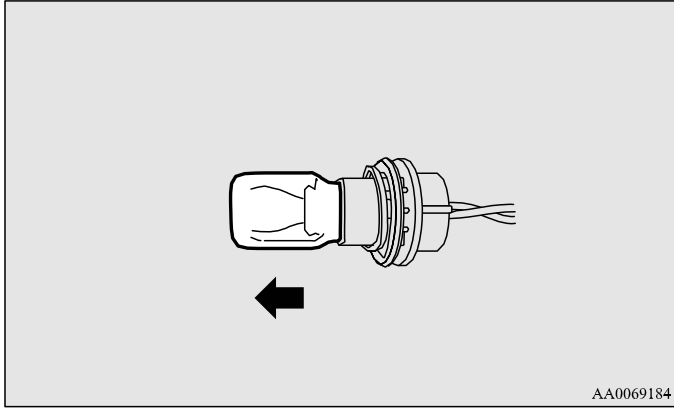


B- Kuyruk ve stop lambası

C- Arka sinyal lambası

Bakım

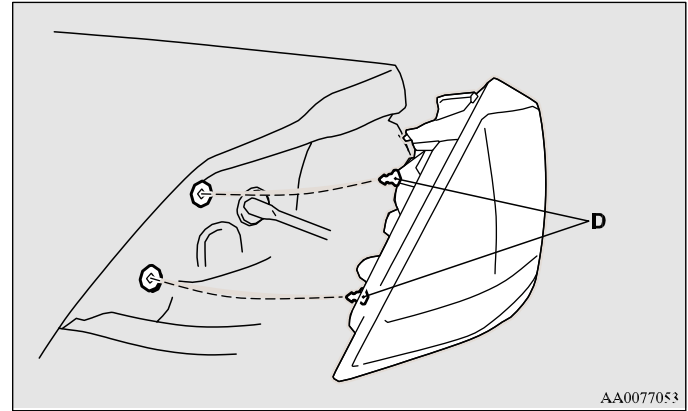
4. Ampulü dışarı doğru çekerek çıkartın.



5. Bir ampulü takmak için sökme sırasının tersini uygulayın.

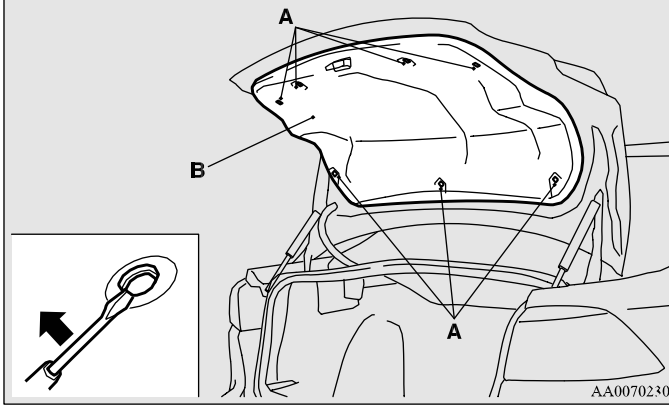
NOT

- Lamba ünitesini takarken lamba ünitesi üzerindeki pimleri (D) karoserdeki delikler ile aynı hizaya getirin.

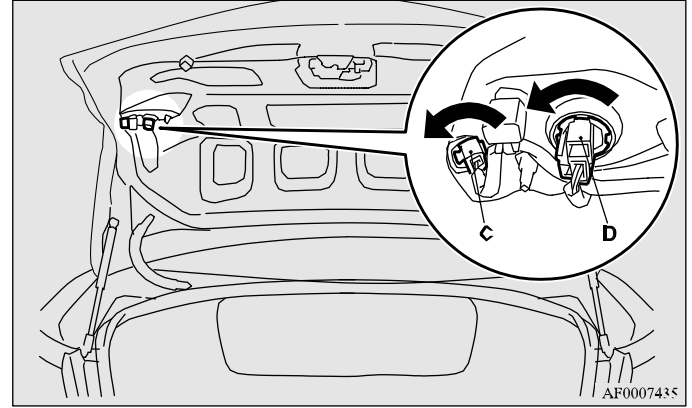


Kuyruk lambaları, geri vites lambası ve arka sis lambası

1. Bagaj kapağını açın.
Düz uçlu bir tornavida ile zorlayarak klipsleri (A) sökün ve kapağı (B) çıkartın.



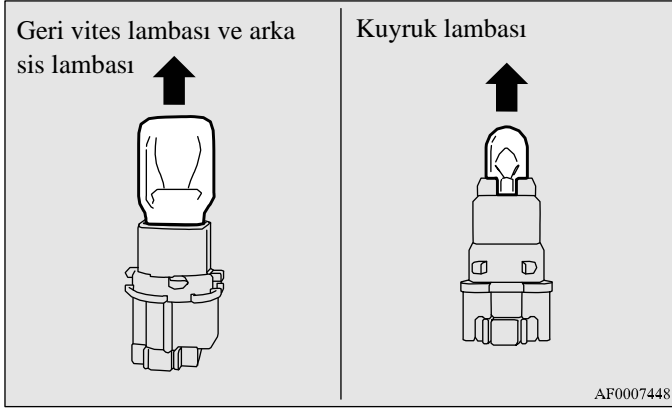
2. Soket ve ampul gruplarını saat ibresinin tersi yönünde döndürerek sökün.



- C- Kuyruk lambası
D- Arka sis lambası (sürücü tarafı)
Geri vites lambası (yolcu tarafı)

Bakım

3. Ampulü dışarı doğru çekerek çıkartın.

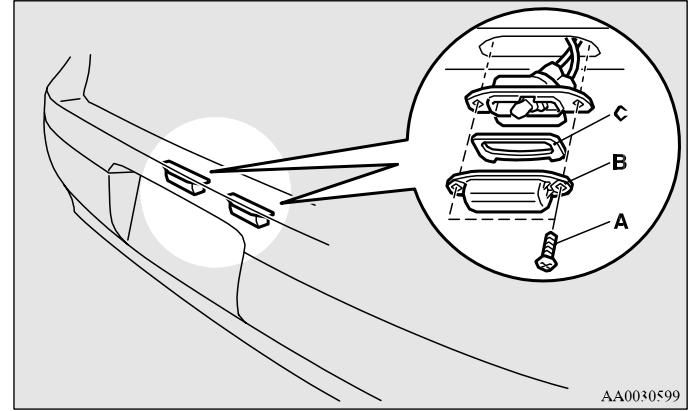


4. Bir ampulü takmak için sökme sırasının tersini uygulayın.

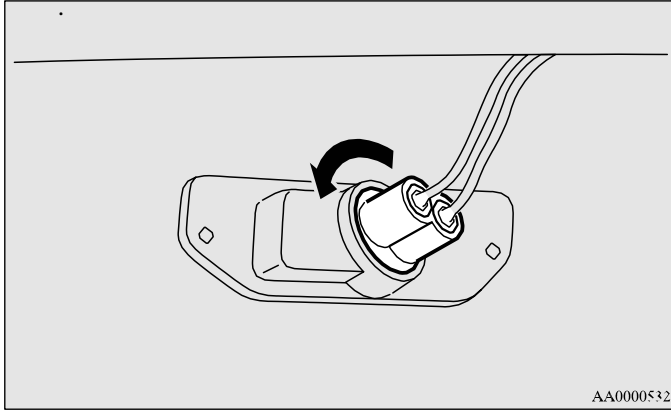
Plaka lambası

E01004600594

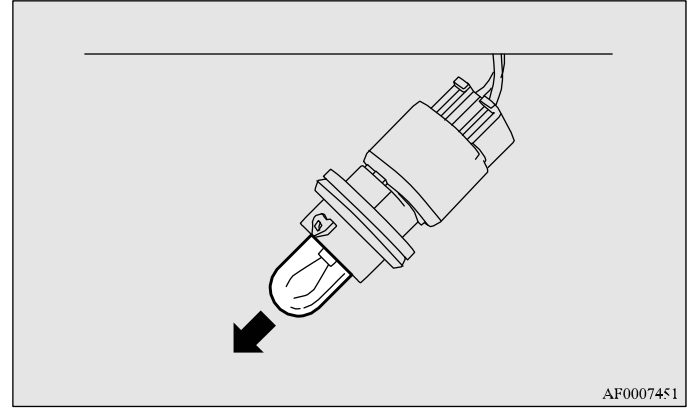
1. Vidaları (A) lamba ünitesinden çıkartın. Sonra camı ve contayı (C) çıkartın ve ampulü çekin.



2. Soket ve ampul grubunu saat yönünün tersine döndürerek birlikte çıkartın.



3. Ampülü dışarı doğru çekerek çıkartın.



4. Bir ampülü takmak için sökme sırasının tersini uygulayın.

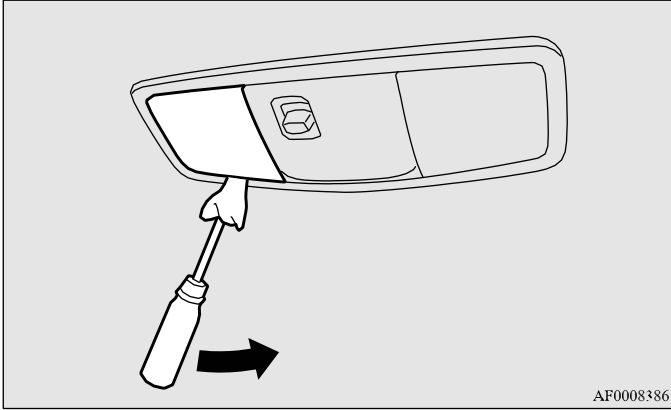
Bakım

Ön iç lamba ve harita lambası *

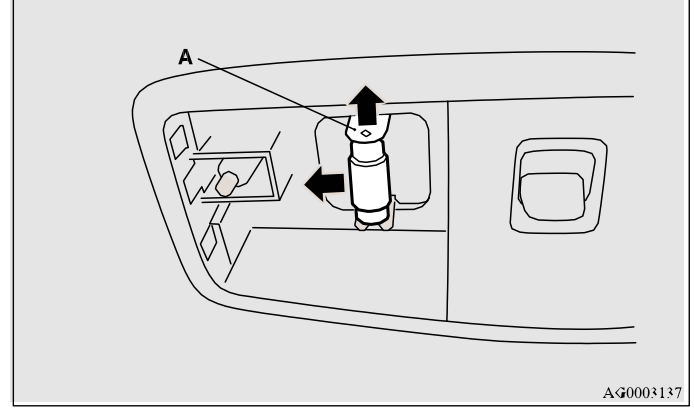
E01009500019

Ampülü değiştirirken, ön iç lamba ve harita lambası düğmesini kapalı pozisyonuna getirin.

1. Bir düz tornavidanın ucunun üzerine bir bez geçirerek lamba grubunun çentiğine sokun. Camı çıkartmak için yavaşça zorlayın.



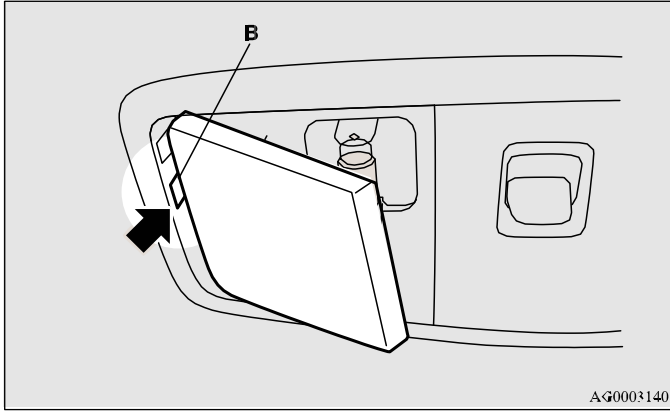
2. (A) tırnağını bastırarak ampülü çekin.



3. Bir ampulü takmak için sökme sırasının tersini uygulayın.

NOT

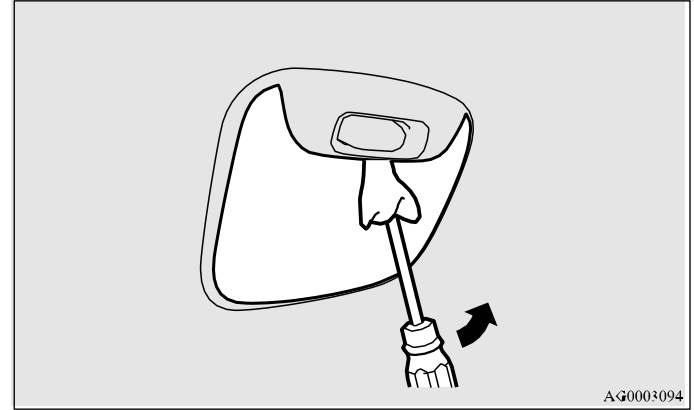
- Lensi takarken, tırnakları (B), araç gövdesindeki delik ile hizalayın.



Arka iç lamba*

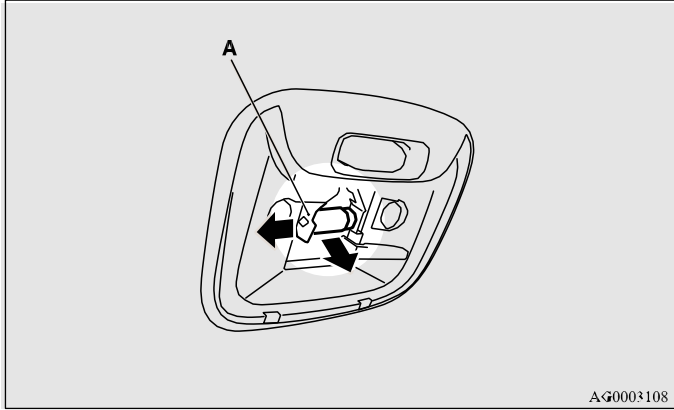
Ampulü değiştirirken, arka iç lamba düğmesini ^{E01004900106} kapalı pozisyonuna getirin.

1. Bir düz tornavidanın ucunun üzerine bir bez geçirerek lamba grubu üzerindeki oyuğa sokun ve nazik bir şekilde kanırtarak camı çıkarın.



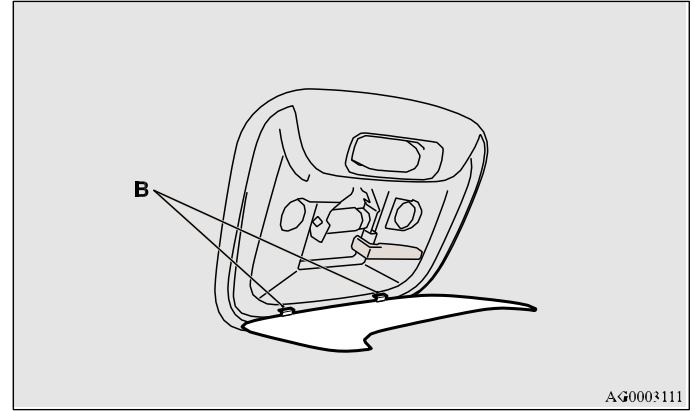
Bakım

2. (A) tırnağını bastırarak ampulü çekin.



3. Bir ampulü takmak için sökme sırasının tersini uygulayın.
NOT

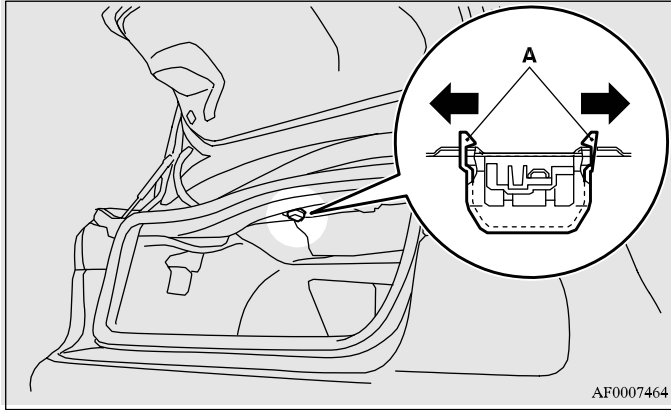
- Lensi takarken, tırnakları (B), araç gövdesindeki delik ile hizalayın.



Bagaj bölümü lambası

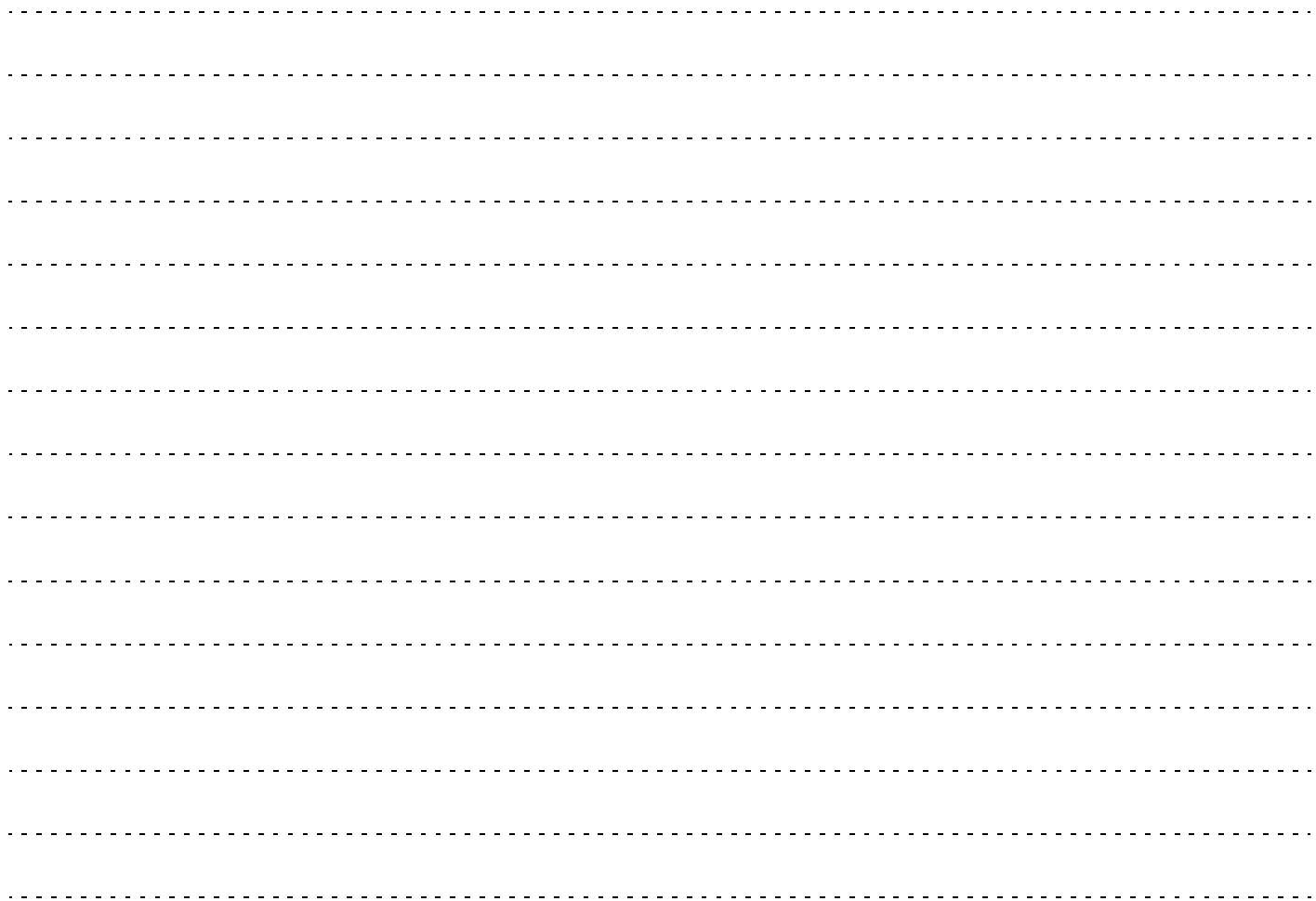
E01007300026

1. Şekilde gösterildiği gibi her iki klipsi (A) merkezden dışarı doğru çekin ve lamba ünitesini sökün. Sonra ampülü dışarı doğru çekerek çıkartın.



AF0007464

2. Bir ampülü takmak için sökme sırasının tersini uygulayın.



Teknik Değerler

Araç etiketleri	9- 2
Araç boyutları	9- 6
Araç performansı	9- 8
Araç ağırlığı	9- 9
Motor teknik özellikleri	9- 13
Elektrik sistemi	9- 14
Lastikler ve jantlar	9- 16
Yakıt tüketimi	9- 17
Dizel yakıt için hatırlatmalar	9- 19
Dolum kapasiteleri	9- 20

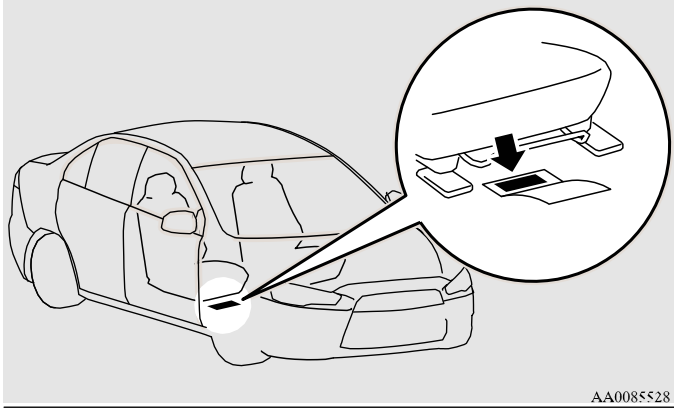
Teknik Değerler

Araç etiketleri

E01100102059

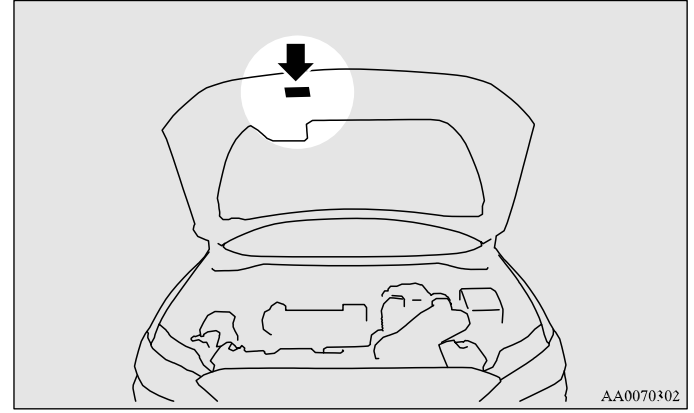
Araç şasi numarası

Araç şasi numarası aracın üzerinde resimde gösterilen yerdedir.

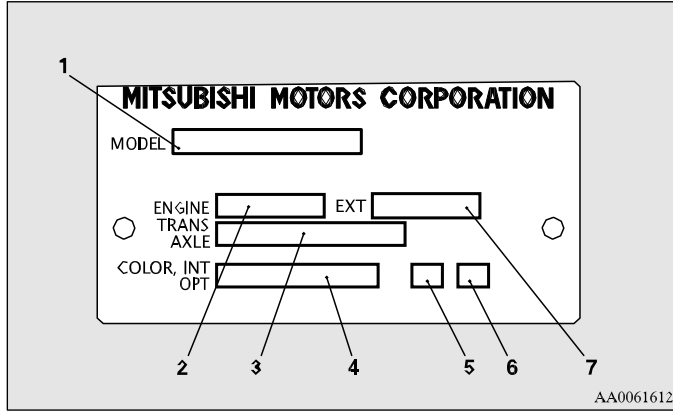


Araç bilgi kod plakası

Araç bilgi kod plakası resimde gösterilen yerdedir.



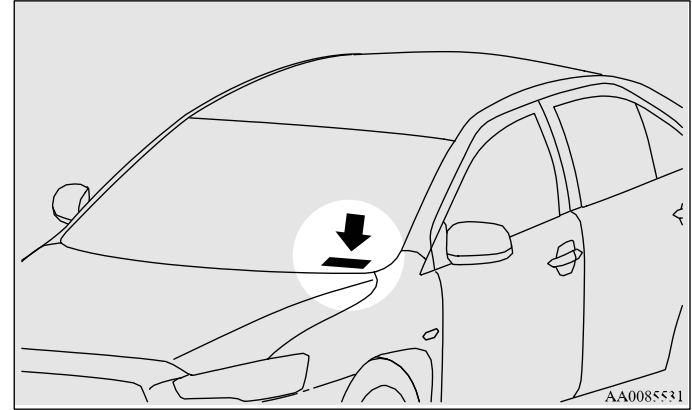
Bu plaka model kodunu, motor modelini, şanzıman modelini ve araç renk kodunu, vs. gösterir. Yedek parça siparişi sırasında bu numarayı kullanın.



- 1- Model kodu
- 2- Motor model kodu
- 3- Şanzıman modeli kodu
- 4- Gövde renk kodu
- 5- İç mekan kodu
- 6- Opsiyon kodu
- 7- Dış gövde kodu

Araç tanım numarası plakası (Sadece sağdan direksiyonlu araçlar)

Araç gövdesinin sol ön köşesinde perçinlenmiş numara plakasının üstüne basılmıştır. Aracın dışından ön camdan görülebilmektedir.

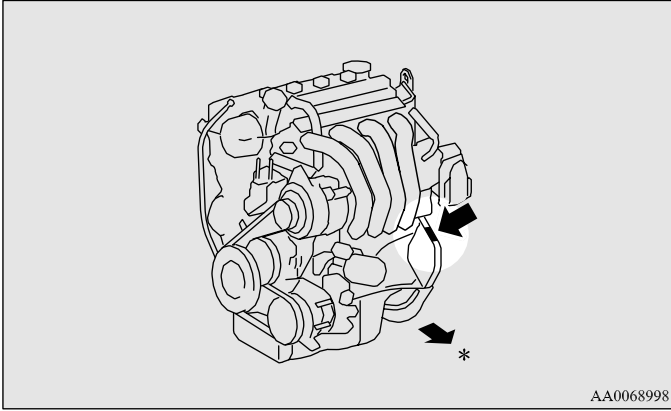


Teknik Değerler

Motor numarası

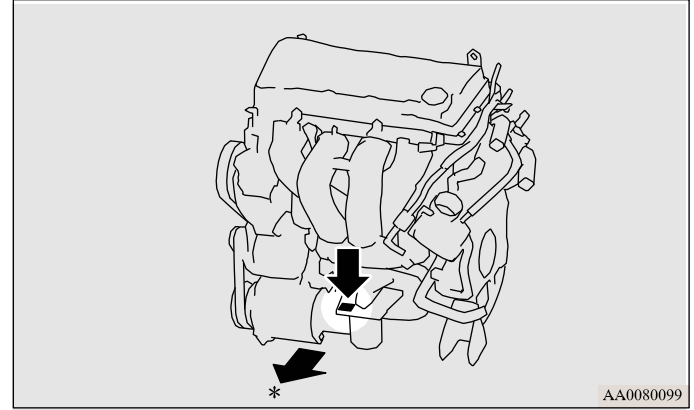
Motor numarası şekilde gösterildiği gibi motor silindir bloğunun üzerinde yazılıdır.

1500 modelleri



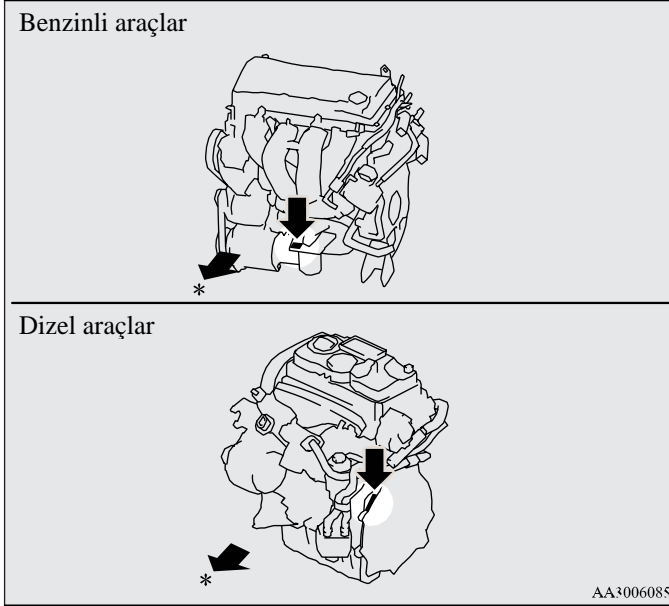
*: Aracın önü

1800 modelleri



*: Aracın önü

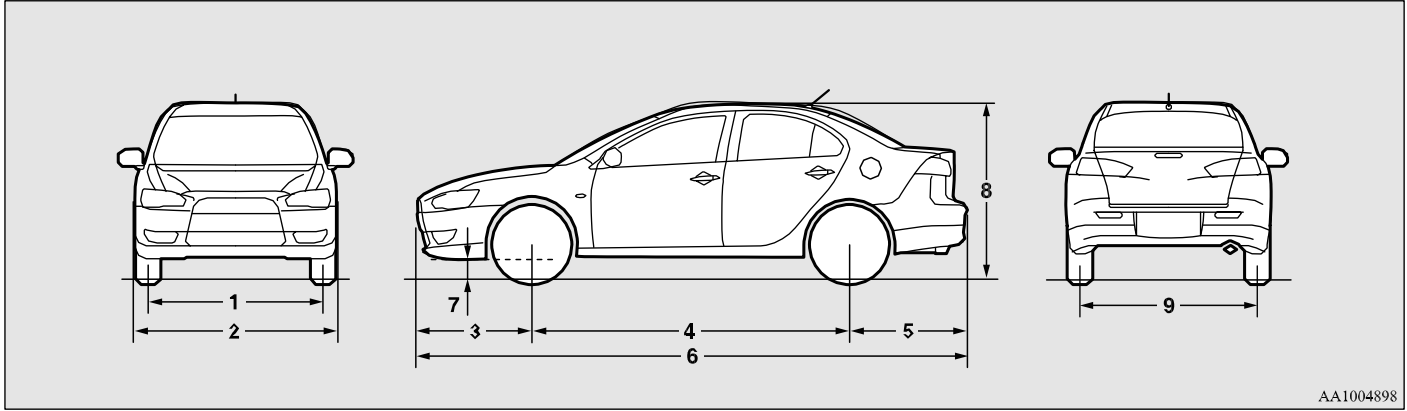
2000 modelleri



*: Aracın önü

Araç boyutları

E01100201239



AA1004898

1	Ön iz genişliği		1,530 mm
2	Toplam genişlik		1,760 mm
3	Ön çıkıntı mesafesi		955 mm
4	Dingil mesafesi		2,635 mm
5	Arka çıkıntı mesafesi		980 mm
6	Toplam uzunluk		4,570 mm
7	Yerden yükseklik (yüksüz)	Yüksek zemin süspansiyonları hariç	150 mm
		Yüksek zemin süspansiyonları dahil	165 mm
8	Toplam yükseklik (yüksüz)	Yüksek zemin süspansiyonları hariç	1,490 mm
		Yüksek zemin süspansiyonları dahil	1,505 mm
9	Arka iz genişliği		1,530 mm

Minimum dönme yarıçapı	Karoser	5.4 m
	Jant	5.0 m

Araç Performansı

E01100301285

Madde	1500 modeller		1800 modeller		2000 modeller				
	M/T	A/T	M/T	CVT	Benzinli araçlar				Dizel araçlar
					Turboşarjsız araçlar			Turboşarjlı araçlar	
					2WD	4WD			
				M/T		CVT			
Maksimum hız	191 km/h	178 km/h	204 km/h	192 km/h	200 km/h		195 km/h	230 km/h	207 km/h

Araç Ağırlığı

E01100402762

Madde		1500 modeller		
		BASE	INFORM, INVITE	
			M/T	A/T
Boş ağırlık	Opsiyonel parçalar olmadan	1,230 kg	1,250 kg, 1,245 kg* ¹	1,280 kg, 1,275 kg* ¹
	Tüm opsiyonel parçalarla	1,245 kg	1,300 kg, 1,290 kg* ¹	1,330 kg, 1,320 kg* ¹
Maksimum brüt araç ağırlığı		1,750 kg, 1,830 kg* ²		
Maksimum aks ağırlığı	Ön	905 kg		
	Arka	915 kg, 995 kg* ²		
Maksimum çekilebilir ağırlık	Frenli	1,100 kg		
	Frensiz	550 kg		
Maksimum römork uç ağırlığı		55 kg		
Maksimum tavan yükü		80 kg		
Koltuk sayısı		5 kişi		

*¹: Rusya, Kazakistan ve Ukrayna için üretilen araçlarda

*²: Römork çekerken

NOT

Römork teknik özellikleri üreticinin tavsiyelerini gösterir.

Teknik Değerler

Madde		1800 modeller					
		INVITE		INFORM		INTENSE	
		M/T	CVT	M/T	CVT	M/T	CVT
Boş ağırlık	Opsiyonel Parçalar olmadan	1,320 kg	1,350 kg	1,320 kg	1,350 kg	1,350 kg	1,380 kg
	Tüm opsiyonel parçalarla	1,365 kg	1,395 kg	1,370 kg	1,400 kg	1,397 kg	1,427 kg
Maksimum brüt araç ağırlığı		1,850 kg, 1,930 kg*		1,850 kg, 1,940 kg*			
Maksimum aks ağırlığı	Ön	990 kg					
	Arka	930 kg, 1,020 kg*					
Maksimum çekilebilir ağırlık	Frenli	1,100 kg		1,300 kg			
	Frensiz	550 kg					
Maksimum römork uç ağırlığı		55 kg		65 kg			
Maksimum tavan yükü		80 kg					
Koltuk sayısı		5 kişi					

*: Römork çekerken

NOT

Römork teknik özellikleri üreticinin tavsiyelerini gösterir.

Madde		2000 modeller					
		2WD					
		Benzinli araçlar				Dizel araçlar	
		INVITE		INTENSE		INFORM, INVITE	INTENSE
		M/T	CVT	M/T	CVT		
Boş ağırlık	Opsiyonel Parçalar olmadan	1,320 kg	1,350 kg	1,325 kg	1,355 kg	1,425 kg	1,450 kg
	Tüm opsiyonel parçalarla	1,365 kg	1,395 kg	1,367 kg	1,397 kg	1,473 kg	1,495 kg
Maksimum brüt ağırlık		1,850 kg, 1,930 kg*				1,920 kg, 2,020 kg*	
Maksimum aks ağırlığı	Ön	990 kg				1,060 kg	
	Arka	930 kg, 1,020 kg*				930 kg, 1,030 kg*	
Maksimum çekilebilir ağırlık	Frenli	1,100 kg				1,400 kg	
	Frensiz	550 kg					
Maksimum römork uç ağırlığı		55 kg				70 kg	
Maksimum tavan yükü		80 kg					
Koltuk sayısı		5 kişi					

*: Römork çekerken

NOT

Römork teknik özellikleri üreticinin tavsiyelerini gösterir.

Teknik Değerler

Madde		2000 modeller				
		4WD				
		INVITE		INTENSE		RALLIART
		M/T	CVT	M/T	CVT	
Boş ağırlık	Opsiyonel Parçalar olmadan	1,385 kg	1,415 kg	1,390 kg	1,420 kg	1,550 kg, 1,565 kg* ¹
	Tüm opsiyonel parçalarla	1,430 kg	1,460 kg	1,432 kg	1,462 kg	1,595 kg, 1,608 kg*
Maksimum brüt araç ağırlığı		1,915 kg, 1,995 kg* ²			2,025 kg, 2,125 kg* ²	
Maksimum aks ağırlığı	Ön	1,015 kg			1,090 kg	
	Arka	970 kg, 1,050 kg* ²			980 kg, 1,080 kg* ²	
Maksimum çekilebilir ağırlık	Frenli	1,100 kg			1,400 kg	
	Frensiz	550 kg				
Maksimum römork ucu ağırlığı		55 kg			70 kg	
Maksimum tavan yükü		80 kg				
Koltuk sayısı		5 kişi				

*¹: Rusya, Kazakistan ve Ukrayna için üretilen araçlar

*²: Römork çekerken

NOT

Römork teknik özellikleri üreticinin tavsiyelerini gösterir.

Motor Teknik Özellikleri

E01100601653

Madde	1500 modeller	1800 modeller	2000 modeller		
			Benzinli araçlar		Dizel araçlar
			Turboşarjsız araçlar	Turboşarjlı araçlar	
Motor modeli	4A91	4B10	4B11		BWC
Silindir sayısı	4 sıralı	4 sıralı	4 sıralı		4 sıralı
Toplam hacim	1,499 cc	1,798 cc	1,998 cc		1,968 cc
Çap	75.0 mm	86.0 mm	86.0 mm		81.0 mm
Strok	84.8 mm	77.4 mm	86.0 mm		95.5 mm
Eksantrik mili	Çift üstten	Çift üstten	Çift üstten		Çift üstten
Karışım hazırlama	Elektronik enjeksiyon	Elektronik enjeksiyon	Elektronik enjeksiyon		Birim enjeksiyon
Maksimum çıkış (EEC net)	80 kW/6,000 r/min	105 kW/6,000 r/min	110 kW/6,000 r/min	177 kW/6,000 r/min	103 kW/4,000 r/min
Maksimum tork (EEC net)	143 N•m/4,000 r/min	178 N•m/4,250 r/min	198 N•m/4,250 r/min	343 N•m/2,500 to 4,750 r/min	310 N•m/1,750 r/min

Elektrik Sistemi

E01100801453

Madde		1500 modeller			1800 modeller		
		Rusya, Kazakistan ve Ukrayna için	Rusya, Kazakistan ve Ukrayna için olmayan araçlar		Rusya, Kazakistan ve Ukrayna için	Rusya, Kazakistan ve Ukrayna için olmayan araçlar	
Voltaj		12 V					
Akü	Tip (JIS)	75D23L (520CCA/ 118RC)	55D23L (356CCA/ 99RC)	75D23L (520CCA/ 118RC)*	75D23L (520CCA/ 118RC)	55D23L (356CCA/ 99RC)	75D23L (520CCA/ 118RC)*
	Kapasite (5HR)	52 Ah	48 Ah	52 Ah*	52 Ah	48 Ah	52 Ah*
Alternatör kapasitesi		85 A			120 A		
Buji tipi	BOSCH	FR7SI30			—		
	NGK	—			FR6EI		
	DENSO	—			K20PSR-B8		

*: Opsiyonel donanım

Madde		2000 modeller			
		Benzinli araçlar			Dizel araçlar
		Turboşarjlı araçlar	Turboşarjlı araçlar		
			Rusya, Kazakistan ve Ukrayna için	Rusya, Kazakistan ve Ukrayna için olmayan araçlar	
Voltaj		12V			
Akü	Tip (JIS)	75D23L (520CCA/118RC)	55D23L (356CCA/99RC)	75D23L (520CCA/118RC)*	95D31L (622CCA/159RC)
	Kapasite (5HR)	52 Ah	48 Ah	52 Ah*	64 Ah
Alternatör kapasitesi		120 A	130 A		140 A
Buji tipi	BOSCH	—			—
	NGK	FR6EI	ILKR8E6		
	DENSO	K20PSR-B8	—		

Lastikler ve Jantlar

E01100901669

Madde	BASE	INFORM, INVITE	INTENSE			RALLIART
			Benzinli Araçlar		Dizel araçlar* ²	
			2000 model	1800 model* ²		
Lastik	205/60R16 92H		215/45R18 89W			
Jant	Ebat	16x6 1/2JJ (Çelik)	16x6 1/2JJ (Steel), 16x6 1/2JJ (Alüminyum)* ¹	16x6 1/2JJ (Alüminyum)	18x7JJ (Alüminyum)	
	Offset	46 mm				

*¹: Opsiyonel donanım*²: For purposes such as winter use, INTENSE petrol 1800 models and diesel models can be fitted with 205/60R16 92H tyres and 16x6 1/2JJ wheels.

Yakıt Tüketimi

E01101100384

Benzinli Araçlar

Model		Karışım		Şehir içi		Şehir dışı		
		CO ₂ (g/km)	Yakıt tüketimi (L/100 km)	CO ₂ (g/km)	Yakıt tüketimi (L/100 km)	CO ₂ (g/km)	Yakıt tüketimi (L/100 km)	
1500 modeller	M/T	153	6.4	194	8.2	129	5.4	
	A/T	168	7.0	211	8.9	143	6.0	
1800 modeller	M/T	183	7.7	247	10.4	146	6.1	
	CVT	188	7.9	259	10.9	147	6.2	
2000 modeller	M/T	2WD	194	8.1	257	10.8	157	6.6
		4WD	203	8.5	266	11.2	165	6.9
	CVT	2WD	201	8.4	283	11.9	153	6.4
		4WD	208	8.8	287	12.1	163	6.8
	Çift kavrama SST		238	10.0	328	13.8	186	7.8

NOT

Yukarıdaki değerler, opsiyonel ekipman takılmayan araçlara uygulanmıştır.

Verilen sonuçlar belirli bir aracın yakıt tüketiminin bu değerde olduğunu hiç bir şekilde garanti veya ima etmez.

Aracın kendisi test edilmemiştir ve aynı model araçlar arasında kaçınılmaz olarak farklılıklar vardır. Ayrıca bu araç kendine has değişiklikler içerebilir. Bundan başka sürücünün sürüş tarzı ve yol ve trafik şartları ile aracın hangi şartlarda kullanıldığı ve bakım standartları yakıt tüketimini etkiler.

Teknik Değerler

Dizel Araçlar

Model		Karışık		Şehir içi		Şehir dışı	
		CO ₂ (g/km)	Yakıt tüketimi (L/100 km)	CO ₂ (g/km)	Yakıt tüketimi (L/100 km)	CO ₂ (g/km)	Yakıt tüketimi (L/100 km)
Dizel partikül filtresi olan araçlar	205/60R16 lastikli	160	6.1	214	8.2	128	4.9
	215/45R18 lastikli	169	6.4	224	8.5	137	5.2
Dizel partikül filtresi olmayan araçlar	205/60R16 lastikli	157	5.9	211	8.0	125	4.7
	215/45R18 lastikli	165	6.3	219	8.3	133	5.1

NOT

Yukarıdaki değerler, opsiyonel ekipman takılmayan araçlara uygulanmıştır.

Verilen sonuçlar belirli bir aracın yakıt tüketiminin bu değerde olduğunu hiç bir şekilde garanti veya ima etmez.

Aracın kendisi test edilmemiştir ve aynı model araçlar arasında kaçınılmaz olarak farklılıklar vardır. Ayrıca bu araç kendine has değişiklikler içerebilir. Bundan başka sürücünün sürüş tarzı ve yol ve trafik şartları ile aracın hangi şartlarda kullanıldığı ve bakım standartları yakıt tüketimini etkiler.

Dizel yakıt için hatırlatmalar

E01101400055

Parafinin ayrışması nedeniyle, yakıtın akıcılığı, sıcaklığın düşmesi ile birlikte, dikkate değer biçimde düşmektedir. Bu olay nedeniyle iki tür dizel yakıt vardır: “yazlık” ve “kışlık”.

Bu, kış kullanımlarında dikkate alınmalıdır.

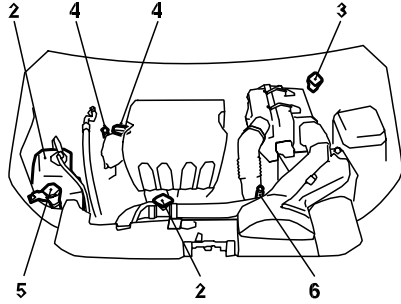
Yurt dışına seyahat ederken, yerel yakıt istasyonlarında satılan yakıtlar hakkında önceden bilgi alın.

Dolum kapasiteleri

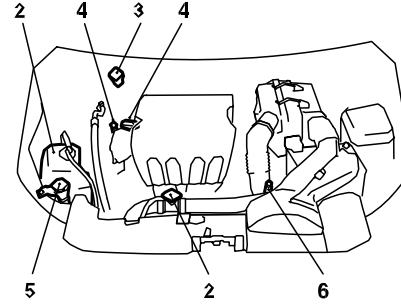
E01101302250

1500 modeller

Soldan direksiyon

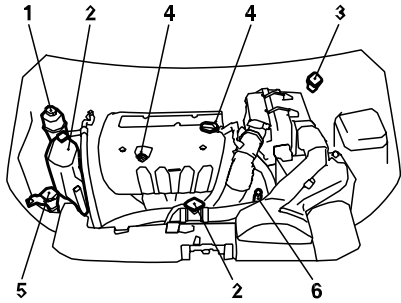


Sağdan direksiyon

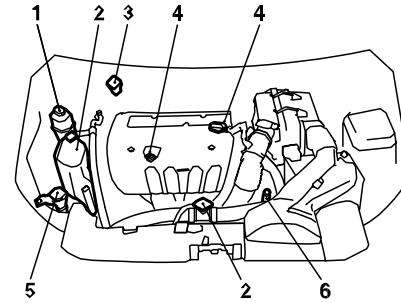


1800 modeller

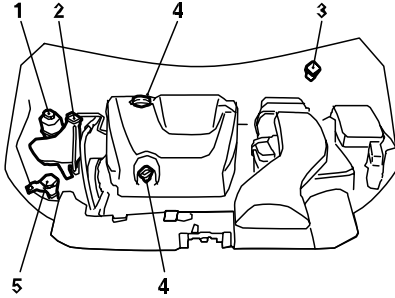
Soldan direksiyon



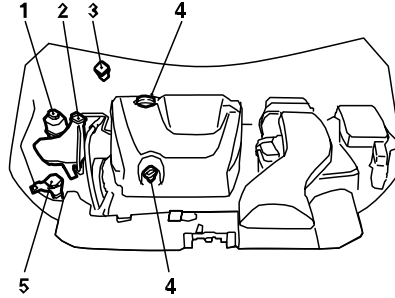
Sağdan direksiyon



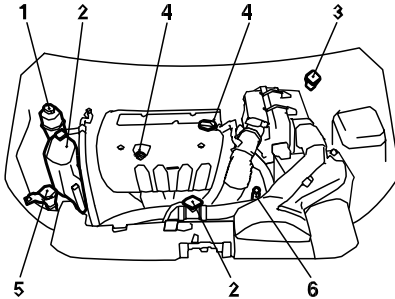
2000 modeller
Dizel araçlar
Soldan direksiyon



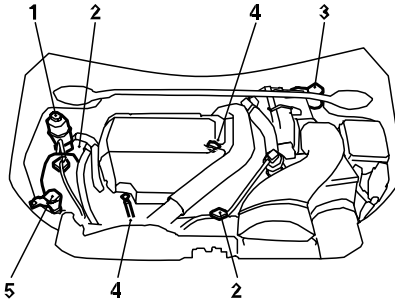
Sağdan direksiyon



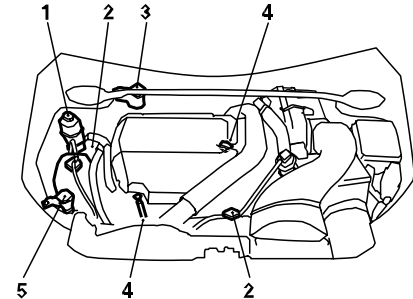
Benzinli araçlar
(Turboşarjlı araçlar)
Soldan direksiyon



(Turboşarjlı araçlar)
Soldan direksiyon



Sağdan direksiyon



AA5008214

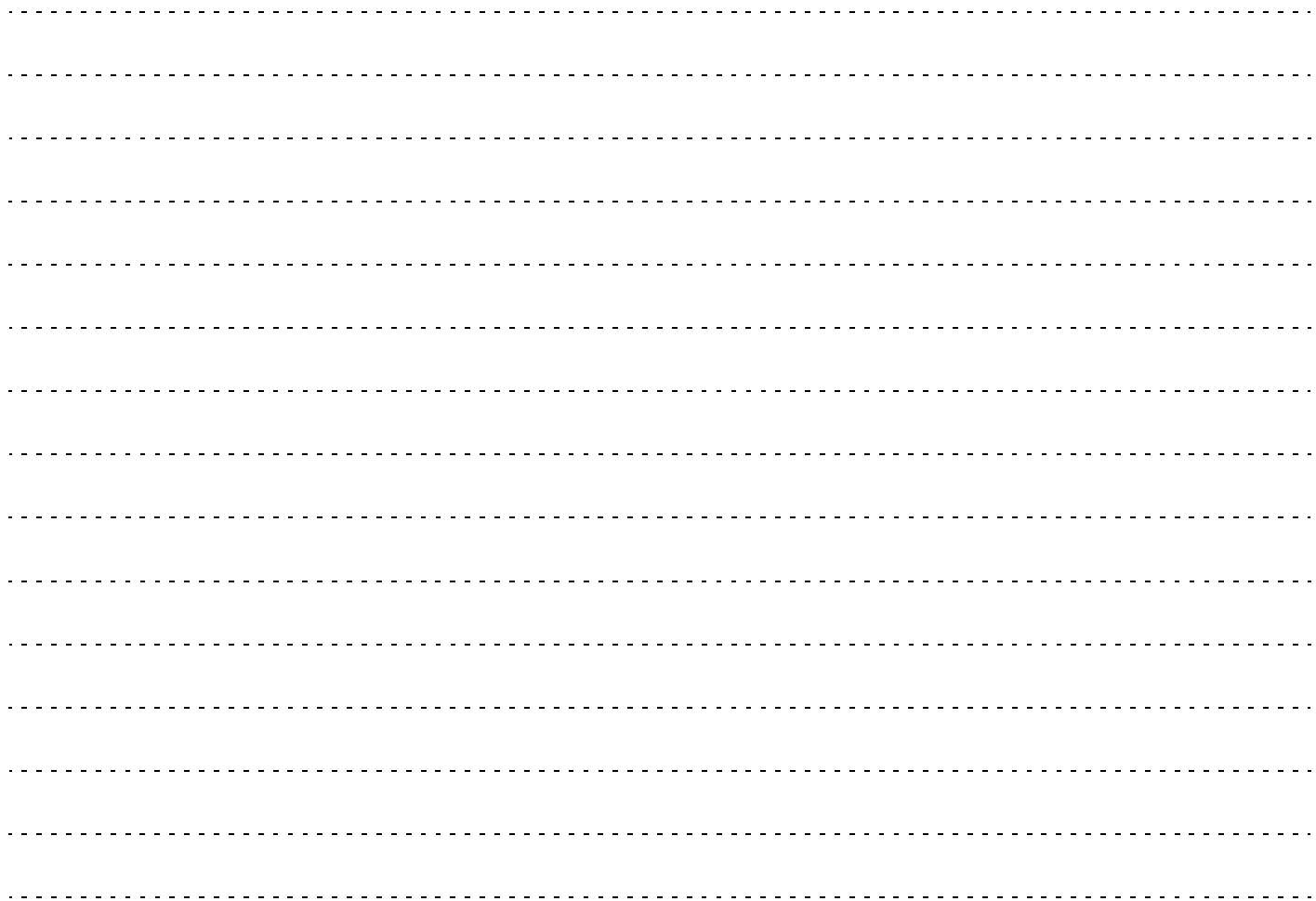
Teknik Değerler

No.	Madde			Adet	Önerilen yağlar		
	Hidrolik direksiyon yağı (1500 modeller hariç)			Gerektiğinde	Orijinal MITSUBISHI hidrolik direksiyon yağı Veya ATF DEXRON III/DEXRON II		
2	Motor Soğutma suyu	Benzinli araçlar [Yedek deposunda 0,65 litre bulunmaktadır]	1500 modeller	6.0 litre	DIA QUEEN SUPER LONG LIFE COOLANT veya eşdeğeri		
			1800 modeller, 2000 modeller	7.0 litre			
		Dizel araçlar [Yedek deposunda 0.62 litre bulunmaktadır]		7.5 litre	BASF Glystantin Alu Protect Premium /G30		
3	Fren hidroliği			Gerektiğinde	Fren hidroliği DOT 3 veya DOT 4		
	Debriyaj hidroliği			Gerektiğinde	Fren hidroliği DOT 3 veya DOT 4		
4	Motor yağı	Benzinli araçlar	1500 modeller	Yağ karteri	4.0 litre	Bkz. Sayfa 8-6	
				Yağ filtresi	0.2 litre		
			1800 modeller	Yağ karteri	4.0 litre		
				Yağ filtresi	0.3 litre		
			2000 modeller	Turboşarjsız araçlar	Yağ karteri		4.0 litre
					Yağ filtresi		0.3 litre
				Turboşarjlı araçlar	Yağ karteri		4.8 litre
					Yağ filtresi		0.3 litre
		Dizel araçlar	Yağ karteri		3.7 litre		
			Yağ filtresi		0.3 litre		

No.	Madde		Adet	Önerilen yağlar	
5	Yıkama suyu	Far yıkayıcı olmayan	4.0 litre	—	
		Far yıkayıcılı	5.0 litre		
6	Otomatik şanzıman yağı (1500 modeller)		7.7 litre	DIA QUEEN ATF SP III	
	CVT yağı (1800 modeller, 2000 modeller)		7.8 litre	DIA QUEEN CVTF-J1	
7	Düz şanzıman yağı	Benzinli araçlar	1500 modeller	1.9 litre	Dia Queen NEW MULTI GEAR OIL API sınıfı GL-3, SAE 75W-80
			1800 modeller 2000 modeller	2.5 litre	
		Dizel araçlar		2.0 litre	
8	Çift kavrama SSTyağı		7.6 litre [0,5 litre yağ soğutucu dahil]	Dia Queen SSTF-I	
9	Transfer yağı	ACD' siz araçlar	0.54 litre	Hipoid dişli yağı API sınıfı GL-5 SAE 90	
		ACD' li araçlar	0.8 litre	Dia Queen LSD şanzıman yağı	
10	Arka diferansiyel yağı	ACD' siz araçlar	0.5 litre	Hipoid dişli yağı API sınıfı GL-5 SAE 80	
		ACD' li araçlar	0.55 litre	Dia Queen LSD şanzıman yağı	
11	AWC kontrol yağı		0.9 litre [hidrolik boru dahil]	Dia Queen ATF SP III	
12	Soğutucu (klima)		480 - 520 g	HFC-134a	

NOT

Motor yağı, motor soğutma suyu, fren/debriyaj hidroliği ve yıkayıcı suyu gibi düzenli olarak kontrol edilmesi ve eklenmesi gereken noktalar kolay belirlenebilmesi için beyaz renkle işaretlenir.



A

- ABS fren sistemi 4-81
 - Ekran 4-82
 - Uyarı lambası 4-82
- Acil Durum Çalıştırması 6-2
- Açılı lambalar
 - Ampul kapasitesi 8-52
 - Değiştirilmesi 8-44
- Adapte olan ön far sistemi (AFS)
 - Adapte olan ön far sistemi (AFS)
 - Kapatma svici 8-52
- Adapte olan ön far sistemi (AFS) göstergeleri 3-67
- Adapte olan ön far sistemi (AFS) Kapatma göstergesi lamba 3-53
- Ağırlık 9-9
- Aksesuar soketi 5-139
- Aktif stabilite kontrolü (ASC) 4-51
- Aksesuarların takılması 5
- Akü 8-16
 - Şarj uyarı ekranı 3-55
 - Şarj uyarı lambası 3-53
 - Teknik özellikler 9-12
- Aletler 6-11
 - Saklanması 6-10
- Ampul kapasitesi 8-38
- Anten 5-81
- Anahtarlar 1-2
- Aracın zor şartlar altında kullanılması 6-32
- Araç koruma önlemleri 7-2
- Araç boyutları 9-6
- Araç tanım numarası 9-2
- Araç tanım numarası plakası 9-4
- Araç bilgi kod plakası 9-3
- Araç etiketleme 9-2
- Araç performansı 9-8
- Araç ağırlığı 9-9
- Aracınız yolda kalırsa 6-2
- Aracınız yolda kalırsa 6-2
- Arka sis lambası
 - Değiştirilmesi 8-54
 - Ampul kapasitesi 8-38
 - Anahtar 3-69
 - Gösterge lambası 3-50
- Arka tavan lambası 5-132
 - Ampul kapasitesi 8-39
 - Değiştirilmesi 8-59
- Arka koltuk 2-6
- Arka sinyal lambaları
 - Ampul kapasitesi 8-44
 - Değiştirilmesi 8-44
- Arka cam buğu gidericisi düğmesi 3-76
- Arka park lambaları
 - Ampul kapasitesi 8-38
 - Değiştirilmesi 8-54
- ASC 4-51
- Arıza kodları 5-76
- Aşırı ısınma 6-7
- Audio
 - Arıza kodları 5-76
 - CD değiştiricili dijital olarak ayarlanabilen LW/MW/FM radyo 5-48

Alfabetik fihrist

CD çalıcısı ile dijital olarak ayarlanabilen LW/MW/FM radyo 5-24
Direksiyondan radyo uzaktan kumanda düğmeleri 5-74
Kompakt disklerin kullanılması 5-78

B

Bagaj bölümü lambası 5-133
Ampul kapasitesi 8-39
Değiştirilmesi 8-62
Bagaj döşeme kutusu 5-140
Bardak tutucu 5-141
Bilgi ekranı 3-54
uyarı ekranı 3-54
Şarj uyarı ekranı 3-55
Yağ basıncı uyarı ekranı 3-56
Boyutlar 9-6
Buğu giderici (arka cam) 3-76
Buji 9-12

C-Ç

Cilalama 7-5
CD değiştiricili dijital olarak ayarlanabilen LW/MW/FM radyo 5-48
CD çalıcısı dijital olarak ayarlanabilen LW/MW/FM radyo 5-24
Çakmak 5-138
Çalıştırma 1-24, 1-32, 4-19
Çekme 6-26

Çocuk koltuğu 2-16
Çocuk kilitli arka kapılar 1-49

D

Depo kapasitesi 3
Debriyaj
Yağı 8-11, 9-17
Dış dikiz aynaları 4-11
Dizel partikül filtresi (DPF) 4-22
Dijital saat 5-82
Dikiz aynası
Dış dikiz aynaları 4-11
İç dikiz aynası 4-10
Dikiz aynası
Dış dikiz aynaları 4-11
İç dikiz aynası 4-10
Direksiyon
Direksiyon yükseklik ayarı 4-11
Direksiyon kilidi 4-20
Direksiyondan radyo uzaktan kumanda düğmeleri 5-74
Hidrolik direksiyon yağı 8-12 , 9-17
Hidrolik direksiyon sistemi 4-49
Döşeme konsol kutusu 5-138
Dörtlü flaşör düğmesi 3-68
Dörtlü flaşör gösterge lambaları 3-50
Dönüş sinyal lambaları
Ampul kapasitesi 8-38
Değiştirilmesi 8-54
Dönüş/Şerit değiştirme sinyalleri 3-64
Düz şanzıman 4-29

Yağ 9-17

E

Ek donanım 8-25
 Ekonomik sürüş 4-2
 Ekleme kapasiteleri 9-17
 Elektrikli camların kontrolü 1-52
 Elektrikli sistem 9-12
 Elektrik veya yakıt sistemi ile ilgili modifikasyonlar/
 değişiklikler 6
 Elektronik immobilizer (Çalınmayı önleyici marş sistemi) 1-4
 Emniyet kemeri 2-10
 Ayarlanabilen emniyet kemeri desteği 2-14
 Çocuk koltuğu 2-16
 Hamile kadın güvenlik sistemi 2-14
 Kuvvet sınırlama sistemi 2-15
 Kontrolü 2-27
 Ön gerdirme sistemi 2-15
 Ön yolcu emniyet kemeri uyarı lambası 2-13
 Uyarı lambası 2-12
 Etiketleme 9-2

F

Fanlar 5-2
 Far ayarı
 Far seviye düğmesi 3-62
 Otomatik far seviye ayarı 3-63
 Far yıkama düğmesi 3-75
 Farlar
 Ampul kapasitesi 8-38

Anahtar 3-56
 Değiştirilmesi 8-40, 8-41, 8-46
 Far flaşörü 3-61
 Fital 8-25
 Fren
 ABS fren 4-44
 Frenleme 4-43
 Yağı 8-11, 9-17
 El freni 4-6
 uyarı ekranı 3-54
 uyarı lambası 3-51

G

Genel bakım 8-24
 Genel araç bilgileri 9-6
 Geri vites lambaları
 Ampul kapasitesi 8-38
 Değiştirilmesi 8-54
 Göstergeler 3-2, 3-38
 Gösterge ve uyarı lambası 3-38
 Gösterge lambaları 3-58
 Göstergeler 3-2
 Güvenli sürüş teknikleri 4-3
 Gündüz aydınlık azaltma butonu 3-4
 Güneşlikler 5-135

H

Hava temizleyici 5-24
 Hava yastığı 2-28

Alfabetik fihrist

- Öndeki yolcunun hava yastığı devre dışı gösterge lambası 2-33
Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA sviçi 2-33
Harita lambaları 5-131
Ampul kapasitesi 8-39
Değiştirilmesi 8-61
Hamile kadın güvenlik sistemi 2-14
Hidroliği
Fren hidroliği 8-11, 9-17
Debriyaj hidroliği 8-11, 9-17
Hidrolik direksiyon yağı 8-12, 9-17
Motor soğutma suyu 8-9, 9-17
Otomatik şanzıman yağı 9-17
Yıkayıcı suyu 8-11, 9-17
Hidrolik direksiyon
Yağı 8-12, 9-17

I-İ

- Isıtmalı aynalar 4-15
Isıtmalı koltuklar 2-5
İç ve dış lambaların çalışması 8-24
İç dikiz aynası 4-10
İç lambalar 5-129
İç lamba 5-129

J

- Jant
Kapakları 6-24
Teknik özellikler 9-13

K

- Kaçak (yakıt, motor soğutma suyu, yağ ve egzoz gazı) 8-24
Kar lastikleri 8-21
Kart tutucu 5-148
Kargo yükleri 4-69
Kaput 8-3
Kapılar 1-40
Çocuk koruma 1-49
Kilitleme ve kilit açma 1-40
Merkezi kapı kilitleri 1-43
Katalitik konverter 8-3
Klima
Otomatik klima 5-15
Klima için önemli kullanım tavsiyeleri 5-23
Manuel klima 5-6
Soğutucu akışkan 9-17
Kol dayanağı 2-7
Kombine farlar ve kumanda kolu 3-56
Kompakt stepne 6-14
Kompakt disklerin kullanılması 5-78
Koltuk başlıkları 2-7
Korna düğmesi 3-77
Kontak anahtarı 1-18, 1-28, 4-15
Koltuk
Arka koltuk 2-6
Kol dayanağı 2-7
Koltuk başlıkları 2-7
Ön koltuk 2-4
Koltuklar

Ayarı 2-3
 Isıtılmalı koltuklar 2-5
 Kilometre saati 3-2
 Kriko 6-11
 Saklanması 6-10
 Küllük 5-126
 Kumanda Kolu (Uzun/Kısa far değiştirme) 3-61
 Kuyruk ve stop lambaları
 Ampul kapasitesi 8-38
 Değiştirilmesi 8-54
 Kullanılmış motor yağı ile ilgili güvenlik talimatları ve elden çıkarma bilgileri 7

L

Lamba monitör alarmı 3-60
 Lambaların (tavan lambaları vs.) otomatik kapanma fonksiyonu 5-134
 Lastikler 8-16
 Bir lastiğin değiştirilmesi 6-12
 Ebat (lastik ve jant) 9-13
 Kar lastikleri 8-27
 Patinaj zincirleri 8-27
 Şişirme basınç 8-22
 Rotasyon 8-25
 Tekerleğin durumu 8-24

M

Makyaj aynası 5-124
 Manuel klima 5-6

Merkezi kapı kilitleri 1-43
 Menteşelerin ve mandalların yağlanması 8-24
 Mesafe ölçer 3-3
 Motor kontrolü uyarı lambası 3-52
 Motor
 Aşırı ısınma 6-7
 Kullanılmış motor yağı ile ilgili güvenlik talimatları ve elden çıkarma bilgileri 7
 Numarası 9-4
 Soğutma suyu 8-9, 9-17
 Teknik özellikler 9-11
 Yağ 8-6
 Yağ ve yağ filtresi 9-17
 Motor ayarlarını sıfırlayın (başlangıç motor ayarları) 6-32
 Motor özellikleri 9-11
 Motorin ile ilgili notlar 9-16

O-Ö

Otomatik klima 5-15
 Otomatik far seviye ayarı 3-63
 Otomatik şanzıman
 Hidroliği 9-22
 Seçici kolun kullanılması 4-32
 Seçici kol konumunun ekranı 4-28, 4-35
 Seçici kolun konumları 4-29, 4-36
 Spor modu 4-37
 Spor modu ekranı 4-39
 Ön sis lambaları
 Ampul kapasitesi 8-44
 Anahtar 3-68

Alfabetik fihrist

- Değiştirilmesi 8-51
- Gösterge lambası 3-50
- Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA sviçi 2-33
- Ön iç lamba ve harita lambası 5-130
 - Ampul kapasitesi 8-39
 - Değiştirilmesi 8-61
- Ön koltuk 2-4
- Ön sinyal lambaları
 - Ampul kapasitesi 8-38
 - Değiştirilmesi 8-49
- Orijinal deri 7-3
- Orijinal parçalar 7

P

- Park etme 4-9
 - El freni 4-6
- Park Lambaları
 - Ampul kapasitesi 8-38
 - Değiştirilmesi 8-47, 8-48
 - Gösterge lambası 3-50
- Patlak (Lastik değiştirme) 6-12
- Perde hava yastığı sistemi 2-41
- Plaka lambaları
 - Ampul kapasitesi 8-38
 - Değiştirilmesi 8-58
- Port bagaj önlemleri 4-71

R

Radyo

- CD değiştiricili dijital olarak ayarlanabilen LW/MW/FM radyo 5-48
- CD çalıcısı dijital olarak ayarlanabilen LW/MW/FM radyo 5-24
- Rodaj önerileri 4-5
- Römork çekme 4-72

S-Ş

- Saat 5-82
- Saklama yerleri 5-134
- Servis bakım önlemleri 8-2
- Ses tanımlı mikrofonlu Bluetooth ® cep telefonu arabirim sistemi 5-86
- Seyir kontrolü 4-55
- Sigortalı hatlar 8-25
- Sigortalar 8-26
 - Sistem 4-49
- Sileceklerin ve yıkayıcıların kullanılması sırasında alınması gereken önlemler 3-76
- Sinyal gösterge lambaları 3-50
- Silecek
 - Ön cam 3-70
 - Silecek lastikleri 8-22
- Soğutma suyu (motor) 8-9, 9-17
- Soğuk ve karlı havalar için 8-25
- Sunroof 1-57
- Sürüş, alkol ve ilaçlar 4-3
- Şanzıman
 - Düz şanzıman 4-24
 - Otomatik şanzıman 4-27, 4-33

Şişe tutucusu 5-155
 Şarj uyarı ekranı 3-55
 Şarj uyarı lambası 3-53

T

Takviye kablosuyla çalıştırma (acil durumda motorun çalıştırılması) 6-2
 Takometre (Devir saati) 3-2
 Temizlenmesi
 Aracınızın dış kısmının 7-4
 Aracınızın iç kısmının 7-2
 Cilalama 7-5
 Krom parçalar 7-6
 Plastik, vinil deri, vs. 7-2
 Parlatma 7-6
 Sunroof 7-7
 Yıkama 7-4
 Tekerleğin durumu 8-18
 Teknik özellikler 9-2
 Torpido gözü 5-135

U

Uyarı lambaları 3-44
 Uzun far gösterge lambası 3-50
 Uzaktan kumanda sistemi 1-6, 1-38
 Uzaktan kumandalı kullanma sistemi 1-9
 Üçüncü stop lambası 8-38

Y

Yağ kapasiteleri ve yağlar 9-17
 Yağlar 9-17
 Yağ
 Düz şanzıman 9-17
 Motor yağı 8-6
 Yağ basıncı uyarı ekranı 3-56
 Yakıt
 Depo kapasitesi 3
 Elektrik veya yakıt sistemi ile ilgili modifikasyonlar/
 değişiklikler 6
 Yakıt deposunun doldurulması 3
 Yakıt seçimi 2
 Yakıt tüketimi 9-14
 Yan sinyal lambaları
 Ampul kapasitesi 8-38
 Yedek ampulün değiştirilmesi 8-37
 Yıkayıcı
 Anahtar 3-70
 Yağı 8-11, 9-17
 Yıkama 7-4

Servis bilgileri

E09300101483

Yakıt	Kapasite	59 litre
	Yakıt gereksinimleri	Benzinli araçlar Kurşunsuz benzin oktan numarası (EN228) 1500 model 95 RON veya daha yüksek 2000 model 90 RON veya daha yüksek Dizel araçlar Cetane numarası (EN590) 51 veya daha yüksek
Motor yağı		Bu kitabın “Bakım” bölümündeki SAE vizkozitelerine bakın.
Lastik basıncı		Lastik basıncının seçimi için “Bakım” bölümüne bakın.

Malın Kullanım Ömrü: Satış Sonrası Bakım Onarım ve Yedek Parça hizmetlerinin yerine getirilmesi zorunlu süre (kullanım ömrü) 10 (on) yıldır.

OG1E08E1

IT08/101483

8



İmalatçı Firma Bilgileri :

**MITSUBISHI MOTORS
CORPORATION**

Tokyo108-8410
Japonya

İthalatçı Firma Bilgileri :

TEMSA

SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

Mersin yolu üzeri 10. km ADANA

Tel : (+90) 322 - 441 02 26

Faks : (+90) 322 - 441 01 05

Türkiye'de basılmıştır.